







جابر

مکتبہ جامعہ ہند



# اپکے بچوں کی کتابیں

کتبہ جامعہ نے بچوں کے لئے بہت سی کتابیں شائع کی ہیں۔ ان کے مضامین سہل ہیں اور زبان آسان۔ اکثر کتابیں جامعہ کے اساتذہ اور معلمین کی لکھی ہوئی ہیں یا ان کی زیر نگرانی تیار ہوئی ہیں۔ بیان کی الجھنوں اور اغلاط سے یہ نسبتاً پاک ہیں۔ لکھائی چھپائی خوشنما اور الفاظ الگ الگ ہیں کہ بچوں کو پڑھنے میں سہولت ہو۔ جامعہ کے لوگ بچوں کا لٹریچر شائع کرنا اپنا خاص کام سمجھتے ہیں اور ایسی کتابیں شائع کی جارہی ہیں جنہیں دیکھ کر بچے ان کی طرف بڑھتے ہیں، بھل گئے نہیں۔

|    |                    |   |                 |
|----|--------------------|---|-----------------|
| ۱۳ | عجائب خانہ سمندر   | ۲ | بچوں کی کہانیاں |
| ۱۰ | کائنات             | ۲ | مرغی جیسے مٹی   |
| ۱۲ | دنیل کے بسنے والے  | ۲ | نانہل خان       |
| ۱۱ | تعلیمی کہیں        | ۲ | بیت کا پتہ      |
|    | بچوں کا حساب       | ۲ | مشہور           |
| ۹  | حصہ چارم           | ۲ | بیکاری          |
| ۱۰ | چشم                | ۲ | نہرادی جھنار    |
| ۹  | یششم               | ۵ | بچوں کی نظمیں   |
| ۱۱ | باغبانی پر ویکٹ    | ۲ | چوں کے ہاتھ     |
| ۱۲ | سیلاب اپنی پر ویکٹ | ۲ | جواہر نیلہ      |

**پیام تسلیم**

اپنی فرمت کے وقت تمہارا جی بکلی بکلی مٹے  
 فرسے کی چیزیں پڑھنے کو چاہتا ہوں۔ ہم نے پیام تسلیم تمہاری  
 اسی خود بخش کو پورا کرنے کے لئے نکالا ہے۔ تمہیں پیرین  
 بنانے یا جمع کرنے کا شوق ہے تو اس کے بارے  
 میں بھی اپنے اچھے معنوں تمہیں میں گئے۔ غرض  
 ہر قسم کی دلچسپیاں اس میں موجود ہیں اسے پڑھ کر  
 تمہیں افسوس ہو گا کہ جتنی داد نہیں کیا نیز جتنی نہیں تو یہ ہر  
 سے اپنے اچھے رسالے کو منگایا کرتے۔

قیمت

سالانہ صرف بیڑ، فی پرچہ ۵۰، مع منبہ نہر

آپ بھی ان میں سے کچھ کتابیں طلب فرما کر ہماری حوصلہ افزائی کیجئے

مکتبہ جامعہ نہتی دہلی

بِسْمِ اللّٰهِ

# جامعہ

زیر ادرات۔ ڈاکٹر سید عابد حسین ایم۔ اے۔ پی۔ ایچ ڈی

جلد ۲۸ جنوری ۱۹۳۷ء نمبر ۱

## فہرست مضامین

|   |                  |   |
|---|------------------|---|
| ۱ | عبادت            | جناب پروفیسر محمد مجیب صاحب بی۔ اے۔ لاگن (۱ صفحہ) |
| ۲ | غزل کی حمایت     | جناب حکیم الطاف احمد صاحب آزاد انصاری ۱۱          |
| ۳ | یورپ کے نوجوان   | جناب برکت علی صاحب آفریق منعم بی اے (۲۹)          |
| ۴ | شکوہ شکایت       | جناب نثی پرم چند صاحب آنجنانی ۳۷                  |
| ۵ | افلاطون کی نصیحت | جناب عبداللہ سلفی صاحب ۵۱                         |
| ۶ | کارٹون           | .....   |
| ۷ | کلام آزاد        | جناب حکیم الطاف احمد صاحب آزاد انصاری             |
| ۸ | تنقید و تبصرہ    | .....   |

فی پچہ ۸

قیمت سالانہ ۷۰

پروفیسر محمد مجیب بی۔ اے۔ لاگن (پرنٹر و پبلشر) نے محبوب المطابع برقی پریس میں  
چھپوا کر شائع کیا



# عبادت

مذہبی عقائد کی بچان بین اور جذبہ دینی کے ارتقاء کا سلسلہ قائم کرنے کی جو کوششیں یورپی عالم بشر انہی برس سے کر رہے ہیں ان سے کوئی اور نتیجہ نکلا ہو یا نہ ہو، قدیم زمانے کی مذہبی روایتوں اور دیولامہ کا ایک بہت بڑا ذخیرہ جمع ہو گیا ہے۔ مشرق اور مغرب کی مقدس کتابوں کے ترجموں اور تشریحوں نے پہلے کے مقابلے میں مذہبی عقائد کا مطالعہ بہت آسان کر دیا ہے جو عالم مختلف مذہبوں کو اپنی سامنے رکھ کر ان پر اسی انداز سے غور کرتے ہیں جیسے کہ ایک نقاد مختلف شاعروں کے کلام پر وہ اس نتیجے کو پہنچتے ہیں کہ کسی قدیم یا جدید مذہب میں کوئی بات نئی یا نرالی نہیں ہے، اور کسی مذہب کے ہر دیہ دعویٰ نہیں کر سکتے کہ ان کے عقائد صحیح اور بانی سب کے غلط ہیں۔ کیوں کہ جس قدر ہم غور کرتے ہیں اتنے ہی ہمیں اس کے ثبوت ملتے جاتے ہیں۔ کہ مذہبوں میں مشترک صفات زیادہ ہیں۔ اور انفرادی خصوصیات کم، اور یہ خصوصیات بھی حالات اور مذاق کے فرق نے پیدا کی ہیں۔ ایسے حالات نے نہیں کہ جن کا علم پہلے کسی کو نہ تھا۔ ایک اور نتیجہ جو اس تحقیق سے نکلا ہے یہ ہے کہ ہر مذہب خواہ وہ کسی قوم کی میراث ہو جس سے وہ اور سب کو الگ رکھنا چاہتی ہو یا ایسا کہ جو عالم گیر بننے کا حوصلہ رکھتا ہو، دراصل انسانوں کی ایسی مادی ضروریات اور اغراض کا ایک عکس ہوتا ہے جن کا پورا ہونا انسان کی ترقی اور کامیابی کے لئے ناگزیر ہو اور اسی وجہ سے اس کو تقدس کا زہر پینا کر انکار اور مخالفت سے محفوظ رکھنے کی کوشش کی جاتی ہے۔

یہ اور ایسی بہت سی باتیں یورپی عالموں نے اپنے کلیسا، اس کی تعلیم اور اس کے تصبات کی ضد میں کہیں، اور چونکہ دینی معلم شروع شروع میں ان باتوں کو اچھی طرح سمجھ نہ سکے وہ ان پر بہت حسرت فرمے ہوئے۔ اور ایسے تعلیم یافتہ لوگ جو پرانے عقائد سے مطمئن نہ تھے اس نئے علم کو اصل حقیقت سمجھ بیٹھے۔ مسلمانوں میں کچھ سو ڈیڑھ سو برس کے اندر نہ عالم ایسے

دھن کے پکے ہوئے ہیں کہ اپنی عاقبت کو علمی تجسس کی نذر کر دیں نہ مذہبی رہنما ایسے صاحب اختیار  
 کہ جس کھوپڑی کو غلط خیالات سے بھرا ہوا پائیں اسے پھوڑ کر رکھ دیں۔ نئے علم اور پرانے مذہب  
 میں تضاد لوگ اب بھی محسوس کرتے ہیں۔ لیکن یہ علم کی کمی یا طبیعت کی کم زوری کی وجہ سے ہے، اور  
 جیسے علم بڑھتا جائے گا اور ذہن غلامی کے اثرات سے پاک ہوتا جائے گا مذہب اور علم کی ہم آہنگی  
 اور یک جہتی برپا ہوتی جائے گی۔

اگر علمی تحقیق سے یہ ثابت ہوا ہے کہ دنیا کے تمام مذہب ایک ہی حقیقت کو بیان کرنے کے  
 مختلف طریقے ہیں جیسے دنیا کی تمام نسلیں اور قومیں ایک اصل کے مختلف نمونے ہیں تو اس سے کسی مذہب  
 کی قدر گھٹ نہیں جاتی، اور اس کی شخصیت میں بھی فرق نہیں آتا۔ نوع انسانی کا ہر فرد، خواہ اسے  
 تعلیم اور ماحول نے ایک نمونے کے مطابق ڈھلنے کی کتنی کوشش کی ہو، اپنی الگ شخصیت ضرور  
 رکھتا ہے۔ اور بعض افراد جن میں زیادہ قوت ہوتی ہے ہر طرح کے دباؤ کے باوجود ابھر کر نقل کی جگہ  
 نیا نمونہ بن جاتے ہیں۔ اسی طرح جذبہ دینی اصل میں ہر جگہ ایک ہے لیکن بعض شخصیتیں ایسی ہوتی  
 ہیں جس میں وہ ابھر کر ایک نیا ماحول پیدا کرنے کی قوت حاصل کر لیتا ہے اور اگر بانی مذہب ایسا  
 کامل ہو کہ ایک قوم یا ایک نسل ہی اس کا پانا نہ سمجھے بلکہ ہر قوم اور ہر نسل یعنی انسانی فطرت کا ہر نمونہ اس  
 میں مرغوب صفات کی کامل صورت دیکھے تو مذہب خود بخود عالم گیر ہو سکتا ہے۔ اس مذہب  
 میں ایسی حقیقت ہو نہیں سکتی جس کا کبھی کسی کو علم یا احساس نہ تھا۔ اس لئے کہ ایسی نئی حقیقت کے  
 لئے با نظام کائنات اور نئی انسانی سرشت درکار ہوگی، نئی بات ہر مذہب میں بانی کی حیثیت اس  
 کی تعلیم کی مجموعی شکل ہوتی ہے اور مذہب کو پرکھنے کی کسوٹی یہ اندازہ ہے کہ اس میں عام انسانی  
 سرشت اور عام انسانی ماحول کس حد تک مدنظر رکھا گیا ہے اور کس حد تک ایک خاص قوم کا مذاق  
 اور مزاج یعنی وہ صرف انہوں کی فکر کرتا ہے یا اپنے پرانے کی قید سے آزاد ہے۔

علمی تحقیق نے مذہب کے متعلق جو دوسری حقیقت معلوم کی ہے کہ وہ اصل میں مادی ضرورت  
 اور اغراض کا عکس ہے علم کے پرستاروں کے نزدیک مذہب پر ایک کاری ضرب ہے۔ کیونکہ وہ

اس طرح انسانی ذہن کو تاریخ کے کھونٹے سے باندھ دیتے ہیں اور ان شاعرانہ اور علم کے نقطہ نظر سے آوارہ خیال آرائیوں کے لئے کوئی گنجائش نہیں چھوڑتے۔ جن پر جذبہ دینی کی پرورش کی جاتی ہو اب ہر عقیدے کی تاریخ بیان کر دینا گویا اس کے کپڑے اتار لینا ہے، کہ پھر وہ بھلے آدمیوں کا سامنا کرنے کے لائق نہ رہے اور پرانے سے پرانے ملاقاتی بھی اس کا ذکر کرتے ہوئے شرمائیں۔ لیکن اگر تاریخ بیان کرنے کا نتیجہ یہی ہوتا ہے تو ایک عقیدہ ہی منہ چھپانے پر مجبور نہیں ہوگا۔ بلکہ ساری انسانی تہذیب، اور علم کی روشنی میں اندھے ہو کر ہم پھر وحشیوں کی طرح ایسی حقیقتوں کو ٹٹولتے پھر رہے گے، جو ہماری زندگی کا سہارا بن سکیں، بس فرق یہ ہوگا کہ وحشی آئندہ زندگی کا سامان اپنے دلوں میں لئے ہوئے نھے اور ہمارے دل دیرانے ہوں گے۔ ایسے انجام سے بچنے کے لئے ہمیں غور کرنا ہوگا کہ تاریخ حقیقت کے ہر پہلو پر عادی ہو سکتی ہے یا نہیں۔ اور انسان جسے ہیٹ کی غلامی نے رسوا کر ہی دیا ہے اب کتاب کا غلام ہو کر رہے گا۔ یا اس کے ارادے میں اتنی قوت ہے کہ ان نئی زنجیروں کو توڑ سکے۔

ارادہ تو ہر مندرست آدمی میں ہوتا ہے، تاریخ کی کرامات یہ ہے کہ اس نے ارادے کو عین پابندی ثابت کیا ہے۔ مگر ہم کبھی کبھی یہ بھی دیکھتے ہیں کہ پامال قوموں میں، چالاکا ایسی شخصیتیں نمودار ہوتی ہیں کہ وہی ماحول جس پر پہلے خزاں کی تاثیر تھی، باوجود بہار بن کر خوابیدہ قوتوں کو جگانا اور مردوں میں جانا ڈال دیتا ہے۔ تاریخ کے نئے عالم ہیں یقین دلانا چاہتے ہیں کہ ماحول میں اس کی قدرت ہو کہ وہ آپ اپنی ضد بن جائے اور ایک طرح سے اپنا جادو نہ چلا سکے تو وہ دوسری طرح چلائے۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ ماحول ایک ایسی قوت، اثرات کا ایسا طلسم ہے کہ جو ہمارے ذہن اور تجل کے قابو میں نہیں آسکتا، اور اسے فخر اکل ٹھہرانا ویسا ہی عقیدہ ہو جیسے کہ اور ہزاروں عقیدے جن کی عزت کرنا علم کی شان کے خلاف معلوم ہوتا ہے اس پر طرہ یہ کہ اس عقیدے کی بدولت اچھے اور بُرے غلط اور صحیح کی نیز بھی نہیں رہتی، اس عقیدے کا مقصد سمجھنا، واضح کرنا، تحقیق کا سلسلہ جاری رکھنا ہے ہرگز نہیں نہ اس عقیدے سے حاصل ہوتی ہے نہ تاریخ کے اس دے جو اس مندر میں جلا یا گیا ہے تاریخ

یہ بتا سکتی ہے کہ کیا ہوا اور کیسے ہوا۔ لیکن جو واقع ہو اس کی اخلاقی قدر و قیمت جانچنے کے لئے تاریخ کا اپنا کوئی معیار نہیں۔ مورخوں کا الٹیٹینا پنا معیار ہوتا ہے جسے ان کے عقیدے اور ذہنی تعصبات قائم کرتے ہیں۔ لیکن اس غیر علمی معیار کو وہ اپنے عقیدوں میں اس طرح چھپا دیتے ہیں کہ دیکھنے والے کو اس کا پتہ نہیں چلتا یہ ہماری سادہ لوحی ہر کہ ہم عالم اور شعبہ باز کو آدمیوں کی دو مختلف قسمیں سمجھ بیٹھے ہیں ورنہ عالموں کے بستے پر ہر طرح کا شبہ کیا جاسکتا ہے اور کیا جانا چاہئے۔

تاریخ کے عالم شعبہ بازی پر اس وجہ سے مجبور ہوئے ہیں کہ وہ تاریخ سے ایسے کام کانا چاہتے ہیں جو اس کے دائرے سے باہر اور اس کے اصل مقصد سے دور ہیں۔ تاریخ ایک نئے دین کی بنیاد نہیں بن سکتی، لیکن جذبہ دینی کے مظاہر سے ہیں واقف کر سکتی ہے۔ ماحول قادر مطلق نہیں ہر لیکن وہ انسانی زندگی کے تمام راز اپنے سینے میں رکھتا ہے۔ اس طرح یہ دعویٰ کہ مذہب مادی ضروریات اور اغراض کا عکس ہے۔ موجودہ مذہبوں کو مٹانے اور ایک علمی مذہب قائم کرنے کی نیت سے پیش کیا جائے تو وہ غلط ہے اس لئے کہ مادی اثرات معلوم کرنے کے لئے ہمارے جو ذریعے ہیں وہ محدود ہیں اور محدود رہیں گے اور ان کی حد سے گزرنے کے لئے ایسی بصیرت درکار ہے جو علم کی ایک علیحدہ اور بہت اعلیٰ قسم ہے اور کتابی عالموں اور اصطلاحوں سے بحث کرنے والے فلسفیوں کو نصیب نہیں ہوتی۔ لیکن اگر یہی دعوے جذبہ دینی کو انتہا پسندوں کے ہاتھوں سے بچانے کے لئے کیا جائے تو وہ بڑی حد تک صحیح ہے۔ مذہب کوئی کتابی علم نہیں ہے۔ عقل کے کارخانے کی بنی ہوئی چیز نہیں۔ جذبہ دینی انسانی زندگی اور انسانی شخصیت کو نمو اور فروغ دینے والی قوتوں کا سرچشمہ اور ان کا غیر محدود قدرتی ذخیرہ ہے اور جب تک ہم کو اس دنیا کے خاص مادی ماحول میں زندگی بسر کرنا ہے۔ مذہب کو مادی ضروریات اور اغراض سے کس طرح جدا کیا جاسکتا ہے۔ مادی ضروریات اور اغراض اپنے بھی ہوتی ہیں اور اعلیٰ بھی، مگر اس کا کیا۔ انسان اشرف المخلوقات بھی ہے اور حیوان بھی۔

عبادت جذبہ دینی کی وہ تشکل ہے جو مذہب اور زندگی کے تعلق کو قائم رکھتی ہے اور عبادت

کے جو طریقے اور اس کے جو مقصد کسی مذہب نے مقرر کئے ہوں، انھیں سے یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ مذہب اور زندگی کا تعلق کس قسم کا ہے۔ عبادت کے ابتدائی طریقے۔ جن کا رنگ وید کے بھجن اعلیٰ سے اعلیٰ، اور جان پرستی سب سے ادنیٰ نمونہ ہے، نوع انسانی کی خیر و عافیت کے لئے دعائیں مانگنے کی مختلف صورتیں ہیں۔ لیکن یہ نوع انسانی کی وہ حالت تھی جب اخلاقی خیر و شر، عدل اور انصاف کا معیار بن کر تیار نہ ہوا تھا، اور نجات کی وہ تمنّا جس کے سائے میں بعد کو زندگی بسر ہونے والی تھی جسمانی سلامتی کی خواہش سے جدا نہیں ہوئی تھی۔ عبادت کے طریقے جلی ہیں، فطری ہیں۔ اخلاقی اور روحانی نہیں ہیں، تاریخ اور حیاتیات کے علم ان کے اور مذہب انسانوں کی عبادت کے درمیان رشتہ قائم کرنے میں اتنے ہی ناکامیاب ہوئے ہیں جتنا کہ انسان کا بندرے سے سلسلہ ملانے میں، آدمی انسان اسی وقت سے مانا جاسکتا ہے جب اس کو خیر و شر کا شعور اور علم ہوا۔ اور جب اس نے اپنے اخلاقی معیار کے مطابق زندگی کی طرح ڈالنے کا حوصلہ کیا۔ اس اعتبار سے گوتم بدھ، حضرت عیسیٰ اور پیغمبر اسلام کی تعلیم اور عبادت کا وہ مفہوم جو اس تعلیم میں مضمر ہے پہلے کے اور تمام مذہبوں سے جدا اور اعلیٰ حیثیت رکھتا ہے۔ دنیا کی تاریخ کے سب سے اہم اور متوجہ خیر انقلاب انھیں منسوب کے پھیلنے سے ہوئے۔ یہی وہ اتفاقات ہیں جنہیں تاریخ سمجھا نہیں سکتی، آزاد اخلاقی ارادے، کے وہ عظیم اشران منظر جو ہماری آئندہ ترقی کے ضامن اور اس وقت ہمارا سب سے مضبوط سہارا ہیں۔ یہاں اس بات پر زور دینا مقصود ہے کہ یہ علمی تحقیق کے کارنامے نہیں تھے۔ عبادت کے نئے طریقوں کے ذریعے سے نئی زندگی تعمیر کرنے کے منصوبے تھے اور اس وقت بھی ہماری کامیابی اس پر منحصر ہے کہ ہم اپنی حکمتِ علیٰ کو علوم صحیحہ کا محتاج نہ بنائیں۔ بلکہ اسے عبادت کا منظر جانیں میں دراصل کچھ کہنا اور چاہتا ہوں یہ تمہید تو اس لئے ضروری تھی کہ بغیر اس کے میں اپنا مطلب سمجھا نہیں سکتا تھا۔ جب ایک طرف لوگ مذہب کو اپنی نئی زندگی سے جان بوجھ کر خارج کرنا چاہتے ہیں اور دوسری طرف لوگ بغیر جانے بوجھے اپنے مذہب کا اسی نئی زندگی سے رشتہ توڑ رہے ہیں۔ ہندوستان میں مذہب کی مخالفت کرنے والے بہت سے ایسے ہیں جو سمجھتے ہیں کہ



وہ ارتقاء کی اس منزل سے گزرنے کے لیے جہاں اخلاق اور اعلیٰ مقاصد کے لئے مذہب اور عقیدے کا سہارا ضروری ہوتا ہے۔ کیونکہ انھوں نے یورپ میں تعلیم پائی ہے یا ان کی نئی معاشرت ان پابندیوں کو گوارا نہیں کر سکتی جو مذہب نے مقرر کی ہیں۔ ان میں سے جو لوگ تعلیم کی بدولت پہنچے ہوئے بنتے ہیں ان کا علمی اور عقلی سرمایہ یورپ کے کسی مفکر کے دو چار نظریے ہوتے ہیں۔ یہ بے جھگڑوہ احتیاط بھی نہیں رہتا جو خود علم سکھاتا ہے اور ایسے نظریوں کو بھی بڑے جوش کے ساتھ دہراتے رہتے ہیں جو اگر غلط ثابت نہیں کئے جاسکتے ہیں تو حقیقت کا مرتبہ ہرگز نہیں رکھتے، چونکہ وہ خود ارتقاء کی اس منزل سے گزرنے کے لیے جہاں قول اور عمل پر ادب اور احترام کی قید لگی ہوتی ہو۔ وہ سقراط کی طرح اپنا فرض سمجھتے ہیں کہ نادانوں کو چھیڑ کر دانا بنائیں۔ لیکن ان میں سقراط کی سی انسانی ہمدردی اور خلوص نہیں ہوتا۔ سقراط تو سقراط تھا یہ ڈانس بن کر رہ جاتے ہیں۔ یہ تو وہ ہیں جن کی قسمت ذرا اچھی ہوتی ہے بعض تو بے چارے اپنے غصہ کی آگ میں بھٹتے رہتے ہیں۔ نہ آدمی نہ کباب، نئی معاشرت کے شدید پھر کچھ اچھے رہتے ہیں ان کے پاس بے پورہ ہوتا ہے، چین سے رہتے ہیں۔ اپنے ہی حبسوں سے میل جول رکھتے ہیں اور بحث کا موقع ہوا تو اپنے کسی عام بھائی کو سامنے کر دیتے ہیں۔ نئی زندگی کے یہ دونوں قسم کے ہر اول اپنے ان بھائیوں سے جو مذہب اور قدامت پسندی میں گرفتار ہیں سبقت لے جاتے ہیں تو بس اس اعتبار سے کہ ان کی گرفتاری اور غلامی نئی وضع کی ہے۔

ہندوستان میں مذہب کے ایسے مخالف بھی ہیں جو مصلحت کی بنا پر مذہب کو بحث سے الگ رکھنا چاہتے ہیں۔ کیونکہ اب تک فسادوں اور غداروں نے ہمیشہ مذہب اور ملت کی اڑلی ہوئی اور سیاسی اغراض اور مفاد عامہ کا احساس ہندوستانیوں میں جو تھوڑا بہت اتحاد پیدا کرتا ہوا ہے مذہب اگر مٹا دیتا ہے ان لوگوں کو اس سے کوئی مطلب نہیں کہ ترقی اور اصلاح کے رستے میں مذہب کے روٹے اٹکانے والے آدمی کیسے ہیں اور قوم کو دھوکا دیتے ہوئے وہ اپنی ذاتی اغراض کو چھپا سکتے ہیں

---

۱۔ سقراط نے اتھنز کی جمہوری عدالت کے سامنے یہ عذر پیش کیا تھا کہ میں ڈانس ہوں میرا کام تفریح ہے! لکھنا سنا ہر

یا نہیں وہ تو یہ دیکھتے ہیں کہ فساد اور غداری کسی کو ملت سے خارج نہیں کر دیتی۔ اور مسلمان مسلمان رہتا ہے چاہے وہ ملت کا خادم ہو یا اسے ہر خریدار کے ہاتھ بیچتا پھرے۔ اس صورت میں مذہب سے علیحدہ ہوئے بغیر کوئی کام نہیں بنتا اور اگر مذہب کو چھوڑنے سے ایسے بہت سے آدمی بھی چھٹ جائیں جو قومی مقاصد حاصل کرنے میں مدد دے سکتے ہیں تو کوئی مضائقہ نہیں اس خیال کے جو لوگ ہیں وہ چلبے اصولاً ہر مذہب کے مخالف ہوں اور وہی عقیدے رکھتے ہوں جو یورپی علم یا معاشرے کے غلاموں کے ہیں۔ اُن کی شکایت بالکل بجا ہے۔ ہم برسوں سے ہر روز اور ہر جگہ مذہب کے دغا باز خیر خواہوں کو ہندوستانی قوم ہی نہیں بلکہ اپنی ملت کا کام بگاڑتے اور بسے بے اُبرو کرتے دیکھتے آئے ہیں۔ اور ان لوگوں کی طرف سے جو اصولاً اور پورے خلوص کے ساتھ مذہب کو صحیح زندگی اور سچی کامیابی کی بنیاد ملتے ہیں کوئی تحریک نہیں ہوئی ہے کہ دین داری کو پرکھنے کے لئے قوم پر دور اخلاق اور مفاد عامہ کا معیار مقرر کیا جائے اور اس میں کوئی شک نہیں کہ اگر ایسا معیار مقرر نہ کیا گیا تو ہندوستان کی ہر ملت اور سب سے پہلے مسلمان خود پرست اور انگریز پرست غداروں کے ہاتھوں تباہ ہوں گے۔

تو باوجود اس کے کہ مذہب پر اعتراض کرنے کا طریقہ اکثر خفہ قابل اعتراض ہوتا ہے ہمیں اس کا اعتراف کرنا پڑتا ہے کہ اس وقت مسلمانوں میں اور اب میں بحث صرف مسلمانوں سے کرنا چاہتا ہوں، دین اور دنیا کے درمیان وہ رشتہ نہیں رہا جو ان کا دین سکھاتا ہے وہ اپنی عبادت کے صحیح مفہوم سے ناواقف ہیں یا اسے نظر انداز کر رہے ہیں جس کا ہماری موجود اُپستی اور انتشار ہی ایک ایسا ثبوت ہے کہ اس کے علاوہ کسی اور دلیل کی ضرورت ہی نہیں رہا عبادت سراسر رد جانی نہیں ہو سکتی کیونکہ وہ ایک تقریب بھی ہے۔ وہ شخصی صرف اس حد تک ہو سکتی ہے کہ خلوص ہر شخص کے لئے لازمی ہے۔ وہ پرستش کا طریقہ ہی نہیں۔ اتحاد اور یک جہتی رکھنے کا ایک ذریعہ بھی ہے۔ انتہا پسندی نے عبادت کے مفہوم کو روزہ نماز کی پابندی تک محدود کر دیا ہے۔ اور روزہ نماز کا مقصد بھی ثواب کمانا ٹھہرایا ہے۔ اور اگر اسلام نے دینی فرائض مقرر کرنے

ہوئے دنیاوی ضروریات کا خیال رکھ کر ایسے رجانات کی پیش بندی نہ کر لی ہوتی تو ہمارے انتہا پسند بزرگ ایسے اپاہج کے سوا جس کی عمر پلنگ سے اٹھ کر مصلے پر اور مصلے سے اٹھ کر پلنگ پر جانے میں صرف ہو۔ کسی اور طرح کا مزاج اور حوصلہ رکھنے والے آدمی کے لئے دین دار بننا مشکل کر دیتے، لیکن اسلام کی حکمت اور اس کی فطرت شناسی میں بھی ہیں اس تنگ نظری یا یوں کہئے اس روحانی کاہلی سے بچا نہیں سکی ہر جو عبادت کے آسان سے آسان طریقے تلاش کر کے انھیں حجت اور تحقّق کی موٹسگافیوں اور تقدس اور سند کے وزن کے ذمہ داری کا ایک اچھا خاصا پیٹا بنا دیتی ہے اور بہت سے فرائض کو جنھیں ادا کئے بغیر اسلامی عبادت کبھی مکمل نہیں ہو سکتی نظر انداز کر دیتی ہے اسے ہم صاف صاف کہنا چاہیں تو یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ روزے اور نماز کو لوگ آسان دیکھ کر انھیں کی طرف زیادہ توجہ کرتے ہیں۔ جہاد کو جو ارکان اسلام میں اتنی ہی بڑھتی رہتا ہے بھلا دیتے ہیں۔ اس کی ایسی مہل شرح کرتے ہیں کہ اس کا موجودہ حالت میں فرض ہونا ہی مشکوک ہو جاتا ہے۔ مسلمان جہاد کی کسوٹی پر کسی کے ایمان کو پرکھ نہیں سکتے، ایک ریاکاری ہی نہیں بلکہ صریح غداری کو تسبیح اور مصلے کی بساط بچھاتے ہوئے دیکھتے ہیں اور کچھ کہہ نہیں سکتے، اس لئے کہ وہ غلط فہمی کو فائدہ اٹھا سکتے ہیں اور بسے مخالف، اپنی نیک نیتی ثابت کرنے کے مرحلے ہی سے گزر نہیں پاتے نقصان دہ پہنچاتی ہے، لعنت کسی اور پر بھیجی جاتی ہے

اپنی جداگانہ حیثیت رکھنے کے علاوہ یہ کہنا بھی غلط تھا اور اب بھی غلط ہے کہ مسلمان پر روزے نماز کی ادائیگی فرض نہیں غور اسی پر کر لیں کہ روزہ اور نماز علامت ہیں اس عبادت کی جو ملت کی معاشی، سیاسی اور اخلاقی اصلاح اور ترقی سے ادا ہوتی ہے مسجد بنا کر کھڑی کر دینا کافی نہیں کہ قبلہ صرف ملی آزادی کی صاف بھڑائی نظر آ سکتا ہے۔ غریب اور امیر کا ایک صف میں کھڑا ہو جانا کافی نہیں۔ قوم اور ملت کی معاشی حالت میں توازن پیدا کرنا بھی لازمی ہے۔ گھر میں وقت سے نماز پڑھ لینا کیا فائدہ پہنچا سکتا ہے اگر شخصی زندگی میں کوئی ضبط اور نظام اور مقصد نہیں، نیت باندھنے سے پہلے اور اسلام پھیرنے کے بعد نمازی کے دل پر ذاتی اغراض

کا ہجوم رہتا ہے اور وہ خلوص کے ساتھ صرف اپنی ہی سلامتی اور کامیابی کے لئے دعا مانگ سکتا ہے۔ جب تک جہاد کا حوصلہ دل میں نہ ہو اور زندگی میں اپنا رنگ نہ دکھائے ہماری عبادات اور صوری رہ جاتی ہیں۔

جہاد کے لئے کافر کی شرط لگائی جائے تو وہ بے شک ایک فرض ثابت نہیں کی جاسکتا اس لئے کہ کفار مکہ کے نمونے اس وقت ہمیں بہت تلاش کرنے پر ملیں گے لیکن اگر ہم یہ سوچیں کہ مسلمانوں کو پچھلے دو تین سو برس میں کس نے سب سے زیادہ نقصان پہنچایا ہے اور کیسے تو ہمیں فوراً معلوم ہو جائے گا کہ مسلمانوں کے اصل دشمن کون ہیں اور ہندوستان میں ہمارے مذہب اور ہماری ملت پر غلامی کا جو دھبہ ہے وہ کیسے مٹایا جاسکتا ہے۔ اس نقطہ نظر سے دیکھئے تو۔ ہندوستان کو آزاد کرنا، اور ہر کسی شرط اور تحفظ حقوق کے آزاد کرنا ہمارا دینی فرض ہو جاتا ہے اور اگر ہم بے وقوف نہیں بننا چاہتے ہیں تو ہمیں متحیا رہی وہی استعمال کرنا چاہئیں جو اس وقت کام آسکتے ہیں۔ ہمارا مقصد میدان میں پر ارجا کر کھڑے ہونے سے پورا نہیں ہوگا بلکہ اتحاد اور یک جہتی پیدا کرنے سے۔ جان دینے سے نہیں بلکہ جان کھپانے سے، اس کا نام قونی خدمت لغنی قوم پر احسان کرنا کہئے تو یہ بہت مشکل ہوتا ہے اور اس سے طبیعت جلد اکتا جاتی ہے۔ اسے عبادت سمجھئے تو یہ عادت بن جاتا ہے، خود بخود ہوتا رہتا ہے اور آدمی کی نظر دنیاوی کامیابی پر نہیں بلکہ عاقبت پر رکھ کر اس میں وہ عاقبت اندیشی اور انسانی فطرت کا لحاظ پیدا کر دیتا ہے جو اور کسی طرح حاصل نہیں ہوتا۔

لیکن دنیا نے آج کل ایسا رنگ اختیار کیا ہے کہ سیاسی آزادی جہاد کی تمہید نہیں تو اس کا پہلا باب ہی ہو سکتی ہے کہ سیاسی آزادی کے ساتھ ایسی معاشی غلامی ہونا بھی ممکن ہو جو آدمی کی آبرو کو خاک میں ملا دے اور اسے اس لائق بھی نہ رکھے کہ وہ بازار میں اپنی محنت کیا اپنے آپ کو بیچ کر بھی دو کوڑی حاصل کر سکے۔ ایسا افلاس ممکن ہے جو انسانیت کو بالکل پامال کر دے۔ مختلف طبقوں اور ملتوں میں ایسی بیگانگی اور عداوت ممکن ہے جو کھلم کھلا خانہ جنگی

سے بھی بدتر ہو۔ ہمارے دشمن غیر سی نہیں بلکہ مختلف طبقوں اور ملتوں کی غیریت بھی ہو اور اغراض کا ایسا اختلاف اور تضاد ہو کہ آزادی کے مفہوم ہی کو اندر سے کھوکھلا کر دیتا ہو، تاریخ کو دیکھتے تو آزادی کے مطالبے کے ساتھ ہمیشہ ایک غرض لگی ہوتی ہے۔ آزادی کے جھنڈے کے نیچے ایک فوج بھی کھڑی ہوتی ہے۔ کبھی آزادی مذہبی جماعتوں کا مطالبہ تھی جو آزاد ہوئے بغیر اطمینان سے اپنے مذہب کی پیروی نہیں کر سکتی تھیں۔ کبھی وہ ایسے طبقوں کا نعرہ تھی جس کی نشوونما ریاست یا قدامت پسند طبقے روکے ہوئے تھے۔ اس نے ہمیں جو بنایا وہ سیاسی تھا، لیکن تھی دراصل وہ کچھ اور اس وقت اگر ہم یہ سمجھیں کہ آزادی کے معنی صرف یہ ہیں کہ انگریز ہندوستان سے چلے جائیں تو ہم آزادی کی بس ظاہری شکل دیکھیں گے۔ اور ظاہری شکل کے ساتھ ہمیشہ ڈھول کے اندر پول کا شبہ لگا رہتا ہے۔ ہمارے دلوں میں آزادی کے حوصلے کو ایک نئی زندگی تعمیر کرنے کا حوصلہ ہونا چاہیے اور زندگی ایک طبقے کے مفاد، کسی ایک خیال کے پرچار سے بہت زیادہ بڑی چیز ہے۔ اس وقت یہ ممکن ہے کہ ان لوگوں کو جو مظلوم ہیں یا اپنے حق سے محروم رکھے گئے ہیں ظلم اور زیادتی کا احساس دلا کر بیدار کیا جائے اور انہیں ان اغراض کی مخالفت ہی پر نہیں جس کی بدولت یہ ظلم ہوا بلکہ اسارے نظام حیات کو جس نے یہ ظلم رٹا رکھا درہم برہم کرنے پر آمادہ کیا جائے یعنی مختلف طبقوں کی عداوت مذہب اور تہذیب کی بیخ کنی اور سماج کے اندر خانہ جنگی، وہ تمام مرحلے طے کئے جائیں جنکے بغیر آج کل انقلابی تحریک اصولاً صحیح اور عملاً کامیاب ہونا دشوار مانا جاتا ہے یہ بھی ممکن ہے کہ ہم روس کے تجربے سے فائدہ اٹھائیں۔ قوی سیرت اور مخصوص حالات کا گہرا مطالعہ کریں دنیا کا رنگ دیکھتے رہیں اور زندگی کی ایسی اصلاح کریں جو چاہے کسی خاص فلسفے کے مطابق نہ ہو مگر یہاں دس اور دس والوں کو پورا پورا فیض پہنچائے۔ یعنی اس وقت جو ظلم ہو رہا ہے اسے بند کرنے، جو اندھیرا پھیلا ہے اسے دور کرنے، جو بددینی چھائی ہے اس میں نئے حوصلوں کی جان ڈالنے کے لئے دو صورتیں ممکن ہیں، عداوت اور عبادت، اور اگر ہماری عبادت ثواب کماتے تک محدود رہی تو عداوت بلا روک ٹوک اپنا کالم کھائے گی۔

# غزل کی حمایت

## اعتراضات اور جوابات

ذیل کا مضمون حکیم آزاد انصاری صاحب

کے محبوبہ کلام کے مقدمے کا ایک حصہ ہے

جو منہور زیر طبع ہے۔

بعض کو مذاق اپنی زبان اور اپنے شعر و ادب کے دشمن کچھ عرصہ سے اس کوشش میں لگے ہوئے ہیں کہ غزل کا وجود صفحہ ہستی سے مٹا ڈالا جائے۔ یہ نادان اپنی غزل کی دشمنی کے ثبوت میں حسب ذیل دلائل پیش کرتے ہیں۔ (۱) "غزل کا معشوق مذکر ہوتا ہے، اور یہ ایک شرمناک امر ہے" (۲) "غزل آج تک انہیں مضامین و مطالب کی حامل علی آ رہی ہے جو صدیوں پہلے ظاہر کئے جا چکے ہیں، اس میں خیالات نو کی مطلق گنجائش نہیں۔" (۳) "غزل کے معشوق کا دہن موہوم ہوتا ہے، مگر معدوم ہوتی ہے، قدس و شمشاد سے بھی دو با تھداونچا ہوتا ہے، گردن گردن مرا جی سے بھی دو تین بالشت لپی ہوتی ہے، اس کی آنکھیں گہکائے نرگس کے مٹنے، اس کے بال سنبل کے مانند، اس کی زبان برگ بسوس کے مشابہ ہوتی ہے۔ معشوق ایک ناممکنات کا پتلا ہوتا ہے، اگر کسی طرح مجسم کر دیا جائے تو آدمی ڈرڈر کے بھاگنے لگیں (۴) غزل بواہوی، اور پست خیالی سکھاتی ہے" (۵) "غزل کا ہر شعر خدا گانہ اور متضاد مضمون کا حامل ہوتا ہے، اس کے اشعار میں کوئی ہم آہنگی یا تسلسل نہیں ہوتا، وہ بالکل اک چول چول کا مرتبہ ہوتی ہے، جو ذہن انسانی کو انتشار میں مبتلا کر دیتی ہے۔ یہ کیونکر ممکن ہے کہ واحد داغ میں بیک وقت اتنے مختلف اور متضاد خیالات پیدا ہو سکیں (۶) تمام اصنافِ سخن میں تو مطالب و معانی کے لئے الفاظ تلاش کر لئے پڑتے ہیں، مگر غزل میں اس کے برخلاف الفاظ کے لئے مطالب و معانی کی جستجو کی جاتی ہے اور یہ ایک بالکل غیر فطری طریقہ ہے۔" یہ دلائل بظاہر تو نہایت روزنی اور قطعی مسکت نظر آتی ہیں، مگر درحقیقت بالکل بے وزن، بے حد

فربہ دہ اور محض کچر پوچ ہیں اور ان کی پیداوار نتیجہ ہیں صرف مغرب زدگی کا بالترتیب جو ابات ملاحظہ ہو  
 (۱) "غزل کا معشوق مذکر ہوتا ہے، اور یہ ایک شرمناک امر ہے،" غزل کا معشوق مذکر نہیں ہوتا  
 بلکہ اس میں افعال و صفات مذکر استعمال کئے جاتے ہیں، یہی بالکل درست ہے اور ایسا ہی ہونا چاہیے  
 اس کی وجہ حسب ذیل ہیں:-

اول مرد صنف قوی ہے اور عورت صنف نازک، اور ہر امر میں صنف قوی کا لحاظ زیادہ  
 رکھا جاتا ہے۔ اگر مرد و عورت کا جہد اجداد کر کریں گے تو یوں کہیں گے "اتنے مرد آئے، اتنی عورتیں  
 آئیں" لیکن جب مخلوط و مشترک ذکر منظور ہوگا تو یوں کہنا پڑے گا "اتنے مرد و عورت آئے، یا اتنے  
 عورت مرد آئے" یعنی لفظ عورت خواہ مقدم ہو یا موخر فعل دونوں صورتوں میں مذکر ہی رہے گا۔  
 اس سے معلوم ہوتا ہے کہ افعال و صفات مذکر کو افعال و صفات مؤنث پر ترجیح ہے اور یہ دونوں  
 صنفوں کے لئے استعمال کئے جاسکتے ہیں۔

دوم جب کوئی ایسا عام حکم دیا جاتا ہے جو مرد و عورت دونوں کو حاوی ہو اس وقت بھی  
 ہمیشہ افعال و صفات مذکر ہی استعمال کئے جاتے ہیں۔ مثلاً جو شخص اس رستے سے گزرے گا اس کو  
 دس روپے جرمانے کی سزا دی جائے گی۔ یہاں بھی فعل مذکر ہی استعمال کیا گیا ہے۔ مگر صرف اس بنا  
 پر کہ اس حکم میں فعل مؤنث "گذرے گی" استعمال نہیں کیا گیا عورت کو اس حکم کے اثر سے مستثنیٰ قرار  
 نہیں دیا جاسکتا لیکن اگر یوں کہا جاتا ہو اس رستے سے گزرے گی اس کو دس روپے جرمانے کی سزا  
 دی جائے گی۔ تو بالیقین مرد اس حکم کے دائرہ اثر سے خارج ہوتا۔ اس سے بھی یہی ثابت ہوتا ہے کہ  
 افعال و صفات مذکر کو ترجیح ہے اور ان کا دائرہ اثر مرد و عورت دونوں کو محیط ہے، اور یہی وجہ ہے  
 کہ ہر ملک کے قوانین حکومت اور ہر مذہب کے قوانین شرع میں تمام و کمال افعال و صفات مذکر ہی استعمال  
 کئے گئے ہیں، جو مرد و عورت دونوں پر اثر انداز ہوتے ہیں۔ دیکھو مقدمہ شعر و شاعری مصنفہ علامہ حالیؒ۔

سوم، اگر غزل میں افعال و صفات مؤنث ملائے جائے لگیں تو صرف عورت بہ حیثیت معشوق باقی  
 رہ جائے گی اور مرد اس کے دائرہ سے خارج ہو جائے گا، حالانکہ کبھی مرد، اشق ہوتا ہے اور کبھی عورت

اور غزل ٹھہری مرد و عورت دونوں کے معاملات عشق کے اظہار کا ذریعہ اس لئے غزل میں افعال و صفات مذکر ہی کا استعمال زیادہ انسب ہے کہ وہ ان دونوں صنفوں کو حاوی ہے۔ یہی سبب ہے کہ عورتیں بھی جب غزل کہتی ہیں تو وہ بھی افعال و صفات مذکر ہی کو ترجیح دیتی ہیں۔ یہ بالکل ایسا ہی ہے جیسا کہ ہندی میں شاعری صنف نازک کی زبان سے کی جاتی ہے اور اس میں افعال و صفات مذکر استعمال کئے جاتے ہیں، اور مرد و عورت دونوں کو حاوی ہوتے ہیں۔

اگر یہ کہا جائے کہ جناب آپ کے اس استدلال کو افعال و صفات مذکر کی حد تک تو قبول کیا جاسکتا ہے مگر ستم تو یہ ہے کہ غزل میں ”سبزہ خط“ ”چیرا“ ”دستار“ ”ترک بچہ“ اور ”ہندو بچہ“ جیسے مخصوص بہ صنف تو ہی الفاظ بھی تو پائے جاتے ہیں، جس سے قطعی یہ ثابت ہوتا ہے کہ غزل کا مستحق مذکر ہی ہوتا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت! آپ اسے مرد کا مرد کے ساتھ عشق جٹانا کیوں کہتے ہیں، ممکن ہے ان میں عورت کے جذبات عشق ظاہر کئے گئے ہوں، اب اگر یہ کہیں گے کہ جٹا! یہ اشعار تو اکثر مردوں کے کہے ہوئے ہیں۔ تو میں کہوں گا کہ بے شک یہ مردوں کے کہے ہوئے ہیں۔ مگر کیا مرد و عورت کے جذبات عشق ظاہر نہیں کر سکتا؟ آخر کیوں نہیں کر سکتا۔ کیا عورت مرد پر عاشق نہیں ہوتی اگر مرد نے عورت کے جذبات عشق بھی حوالہ قلم کر دئے تو اس نے کیا گناہ کیا۔ اگر یہ کوئی عیب ہے تو اس کو ہر حالت میں عیب ہونا چاہئے۔ یہ کیا ستم ہے کہ مرد ہندی شاعری میں عورت کے جذبات عشق ظاہر کرے تو وہ درست مگر غزل میں نادرست، اور پھر آپ اس عیب کو اپنی دیگر اصناف سخن شنوی اور نظم وغیرہ میں تو جائز رکھیں اور بیجا پارسی غزل کو اس بنا پر کشتنی و گردن زدنی قرار دے دیں۔ اور آخر مردانہ جن جنہی تو آخر جنس ہوتا ہے، وہ بھی دلوں کو کُجھاتا ہے، وہ بھی نظروں کو دعوتِ نظارہ دیتا ہے، اس میں بھی اک خاص کشش ہوتی ہے، وہ بھی تعریف کئے جانے کے قابل ہوتا ہے۔ جب یہ درست ہے اور درحقیقت درست ہے تو پھر ایسے اشعار کو بُرے معنی پہنانے کس کا تصور ہے۔ آپ یہ کیوں نہیں سمجھتے کہ ایک مرد نے ایک مرد کے حسن کی تعریف کر دی ہے اور بس۔



اب ایک آخری صورت اور باقی رہ گئی ہے، اور وہ یہ کہ اگر مرد جذبات عشق ظاہر کرے تو اس کو افعال و صفات مونث استعمال کرنے چاہئیں، اور اگر عورت ظاہر کرے تو اس کو افعال و صفات مذکر البتہ یہ درست بھی ہے اور مناسب بھی، واقعی ایسا ہی ہونا چاہئے، مگر غزل میں نہیں بلکہ دیگر اصناف سخن ثنوی اور نظم وغیرہ میں۔ اس کی وجہ وجہ چہارم میں ملاحظہ ہو۔

چہارم۔ دنیا بھر جانتی ہے کہ متغزلین کی شاعری مجازی شاعری تک محدود نہیں ہوتی، ان کو حقیقی شاعری یعنی متصوفانہ شاعری بھی کرنی پڑتی ہے، اور عشوق حقیقی مذکر ہے، اس کو نموش نہیں بنایا جاسکتا اس لئے غزل میں افعال و صفات مذکر کا استعمال صرف بہتر و مناسب ہی نہیں بلکہ ضروری و ناگزیر بھی ہے۔

(۲) غزل آج تک انھیں مضامین و مطالب کی حامل چلی آرہی ہے جو صدیوں پہلے ظاہر کئے جا چکے ہیں، اس میں خیالات نو کی مطلق گنجائش نہیں، یہ غزل دشمن اصحاب شاید واقف نہیں۔ اگر واقف ہیں تو بالیقین اس کھلی حقیقت کے اعتراف سے پہلو تہی کرتے ہیں کہ صنف غزل مخصوص ہے صرف معاملات جن عشق کے اظہار کے لئے۔ یہ جذبات و احساسات تمام دوسرے جذبات و احساسات سے محبوب و مرغوب تر جذبات و احساسات ہیں۔ یہ کبھی پہلے چھپائے جاسکے ہیں، نہ آئندہ چھپائے جاسکیں گے، یہ ہمیشہ ظاہر کئے جاتے رہے ہیں اور ہمیشہ ظاہر کئے جاتے رہیں گے۔ یہ اس قدر قوی ہیں کہ کوئی مخالف و مزاحم قوت ان کے اظہار کو روک نہیں سکتی۔ جس طرح زندگی کے لئے چلنا پھرنا کھانا پینا اور سانس لینا ضروری ہے اسی طرح ان کا اظہار بھی ضروری ہے۔ یہ جذبات و احساسات محدود ہیں، غیر محدود نہیں، ان کی ہمیشہ تکرار ہوتی رہی ہے، اور ہمیشہ ہوتی رہے گی۔ آخر چچا سے غزل گو حضرات نئے جذبات و احساسات لائیں کہاں سے، اک بڑے سے بڑا تغزل بھی صرف اتنا ہی کر سکتا ہے کہ ان جذبات و احساسات کو اپنی قوت تخیلہ اور اپنے مخصوص پیرایہ بیان سے مدد لے کر اک نئی، دل کش، انوکھی اور حسین تر صورت میں پیش کر دے اور بس۔ اور اسی کا نام شاعری کمال شاعری ہے، بہ فرض محال اگر دشمنان غزل غزل کے مٹانے پر کامیاب بھی ہو جائیں، اور

غزل صفحہ شاعری سے مٹ بھی کر دی جائے تو بہر حال ان جذبات و احساسات کے اظہار کے لئے کوئی دوسری صنف شعر تلاش کرنی پڑے گی جب ایسا ہے اور ضرور ایسا ہی ہے تو پھر غریب غزل ہی لے کیا قصور کیا ہے، جو آپ اس کو حلال کر ڈالنا چاہتے ہیں۔

اب رہا اس اعتراض کا دوسرا جزو کہ غزل میں خیالات نو کی گنجائش نہیں، یہ بھی ایک بڑی حد تک غلط ہے۔ اگر کوئی غزل میں یہ گنجائش پیدا کرنا چاہے تو بالیقین پیدا کی جاسکتی ہے، اور بلند خیال اور وسیع النظر تغزلین یہ گنجائش پیدا بھی کرتے رہتے ہیں۔ مگر یہ گنجائش اسی حد تک پیدا کی جاسکتی ہے جس حد تک کہ غزل غزل باقی ہے لیکن دشمنان غزل تو غزل کا وجود ہی باقی رکھنا نہیں چاہتے اس حد سے تو لفظ ”گنجائش“ لفظ مہمل ہو کے رہ جاتا ہے۔

(۳) ”غزل کے معشوق کا دہن موبہوم ہوتا ہے۔“ قدس و شمشاد سے بھی دو ماخذ اونچا ہوتا ہے گردن گردن صراحی سے بھی دو چار بالشت لمبی ہوتی ہے۔ اس کی آنکھیں نگھائے نرگس کا ششے اس کے بال سنبل کے مشابہ اور اس کی زبان برگِ سوسن کے مانند ہوتی ہے، یہ معشوق ایک ناممکنات کا پتلا ہوتا ہے، اگر اس کو کسی طرح مجسم کر دیا جائے تو آدھی درڈر کے بھاگنے لگیں۔“

دشمنانِ غزل کا یہ اعتراض بھی چنداں قابلِ اعتنا نہیں۔ اصلیت صرف اتنی ہے، کہ چھٹا دہانہ (دہن) پتلی کمر، دراز قد اور لمبی گردن خوشنما معلوم ہوتے ہیں، اور اگر ایک حسین میں حسن کے ساتھ یہ صفات بھی پائی جائیں تو اس کا حسن زیادہ دلفریب اور زیادہ جاذبِ نظر ہو جاتا ہے۔ اب رہ گئے سر و شمشاد، نرگس، سنبل، سوسن۔ یہ محض تشبیہی الفاظ و اشیا ہیں، کون کہہ سکتا ہے کہ سر و شمشاد اپنے قد و قامت کے لحاظ سے خوش نما نہیں ہوتے۔ نرگس کے پھول میں چشمِ معشوق کی سیستی نہیں پائی جاتی سنبل کسی حسین کے بکھرے بالوں کی یاد نہیں دلاتی۔ برگِ سوسن کسی کی زبانِ حسین سے مشابہ نہیں ہوتی، مختصر یہ ہے کہ یہ تشبیہی الفاظ اور تشبیہی اشیا ہیں۔ ان کا استعمال غزل میں محض تشبیہ کی حالت ہے نہ کہ بطور اصل و حقیقت۔ مگر دشمنانِ غزل ہیں کہ ان تشبیہات کا اک خوفناک مجسمہ بنا کر پھارے سامنے پیش کرنا چاہتے ہیں تاکہ ہم غزل سے نفور ہو جائیں۔ اتنی بات ضرور ہے کہ بعض مبالغہ پسند

غزل گو اصحاب نے ان تشبیہات کا استعمال حد سے گزرے ہوئے مبالغہ کے ساتھ کیا ہے اور مخالفین غزل کو اسی سے غزل کے مشتق کی ایسی بھونڈی تصویر بنانے کا سامان . . . . . ہاتھ آیا ہے۔ مگر یہ قصور ان مبالغہ پسند غزل گویوں کا ہے نہ کہ غزل کا۔

(۴) غزل پست خیالی اور بوالہوسی سکھاتی، بلکہ پست خیال غزل گویہ گندگی پھیلاتے ہیں، کیونکہ غزل گویوں میں اکثریت پست خیال شعرا کی ہے یہ مگر یہ غزل گویوں ہی پر کیا منحصر ہے، ہر صنف شعریں پست خیال شعرا کی کثرت ہوا کرتی ہے، اور وہ اپنے پست خیالات اور شہدناک جذبات کی اشاعت سے ملک کی ادبی فضا کو گنہگار کرتے رہتے ہیں۔ یہ شعرا حقیقت میں شاعر نہیں ہوتے بلکہ متشاعر ہوتے ہیں۔ یہ ہر ملک، ہر قوم اور ہر دور میں ہوتے ہیں۔ یہ پہلے بھی تھے، اور اب بھی موجود ہیں اگر یہ سچ ہے کہ ہر شے اور ہر کیفیت اپنی ضد سے پہچانی جاتی ہے تو شعرا کے ساتھ متشاعرین کا وجود بھی اسی طرح لازم و معزوری ہے جس طرح نور کے ساتھ ظلمت کا وجود، اگر متشاعر نہ ہوں تو حقیقی شاعر کی تمیز ناممکن ہو جائے۔ متشاعرین کی شاعری ہمیشہ نظر انداز کی جاتی رہی ہے، اور اسی کو اب بھی نظر انداز کر دینا چاہئے۔ یہ خود کبھی باقی رہے ہیں نہ ان کی شاعری باقی رہی ہے، نہ یہ آئندہ باقی رہیں گے، نہ ان کی شاعری باقی رہے گی۔

متشاعرین کے برخلاف حقیقی شعرا ہر زمانے میں کم ہوتے ہیں، اور بہت کم ہوتے ہیں۔ یہ پہلے بھی کم ہوتے تھے اور اب بھی کم ہیں۔ بلکہ یوں کہنا چاہئے کہ یہ پیغمبروں کی طرح عند الضرورت کبھی کبھی مبعوث ہوا کرتے ہیں، نہ یہ خود پست ہوتے ہیں اور نہ ان کی شاعری پست ہوتی ہے، یہ بلند فطرت، بلند خیال اور بلند نظر ہوتے ہیں۔ یہ جب آتے ہیں تو اپنی قوم، اپنے ملک اور اپنے شعروادب کے لئے حیات نو کا پیغام لے کر آتے ہیں۔ اور جب جاتے ہیں تو ان سب کو بقائے دوام عطا کر جاتے ہیں، ایسے بلند فطرت شعرا کو پست خیالی اور بوالہوسی کی اشاعت کا ذمہ وار قرار دینا چاند سورج کو تاریکی و ظلمت کا ذمہ وار ٹھہرانے سے ہرگز کم نہیں۔

زمانہ حال کے بلند فطرت اور بلند خیال شعرا کی فہرست حسب ذیل ہے۔ جناب پیغمبر دہلوی

حضرت جگر مراد آبادی - مولانا وحشی شاہجہاں پوری، مولانا حسرت موہانی - جناب آرزو لکھنوی، جناب صفی لکھنوی - جناب ثانی بدایونی - جناب جوش ملیح آبادی - جناب نجم آفندی اکبر آبادی - جناب سیات اکبر آبادی - جناب امجد حیدر آبادی - جناب ضامن کنٹوری - جناب چکبست مرحوم - علامہ کیفی دہلوی - جناب پنڈت امر ناتھ ساحر دہلوی - جناب مولانا ظفر علی خاں صاحب - علامہ سر اقبال - جناب سالک مدیر انقلاب لاہور (اگر کسی ضروری صاحب کمال کا نام بوجہ لاعلمی یا سہواً اندراج سے رہ گیا ہو تو خواستگار معافی ہوں)

ان میں بعض صرف غزل گو حضرات ہیں اور بعض ناظم (نظم کہنے والے) بعض ایسے جامع کمال ہیں کہ وہ غزل گو بھی ہیں اور ناظم بھی، اور بعض ایسے وسیع نظر اور رنج الخیال افراد ہیں جن کی شاعری غزلیاتی یا منظوماتی شاعری کے دائرے کو توڑ کر حکیمانہ و مصلمانہ شاعری کی حدود میں داخل ہو چکی ہے۔ ہمارا خیال ہے کہ ان غیر معمولی شاعرانہ دل و دماغ رکھنے والی صاحب کمال ہستیوں میں سے علامہ سر اقبال حضرت جوش ملیح آبادی، حضرت ثانی بدایونی، مولانا ظفر علی خاں صاحب اور علامہ سیات اکبر آبادی کے اسمائے گرامی خصوصیت سے قابل ذکر ہیں۔

اگر آپ مندرجہ بالا فہرست پر تھوڑا سا بھی غور کریں گے تو اس میں آپ کو اکثریت متغزلین ہی کی نظر آئے گی۔ لہذا ہم کو بتایا جائے کہ ان صاحب کمال ہستیوں میں سے خواہ وہ متغزل ہوں یا غیر متغزل، کس کی شاعری پر شبہ کیا جاسکتا ہے کہ وہ بالہوس و پست خیالی سکھانے والی ہے۔ اب اگر آپ ان کو چھوڑ کر یا ان میں شامل کر کے کٹو، نختہ، بدھو یا شہر آتی وغیرہ جیسے دقیق شعرا کے نام پیش کرنے کی جرات کریں گے تو پھر آپ کو جواب جابلان، بامند غوشی، سنسنے کو نیار رہنا چاہئے۔ بہر حال غزل کی لمبندی دیتی بھی اور اصناف سخن کی طرح کہنے والے پر موقوف ہے اگر کہنے والا پست خیال ہے تو وہ ضرور پست ہوگی، اور بلند خیال ہے تو وہ بالیقین بلند ہوگی یہ اگر سچ ہے، اور درحقیقت سچ ہے تو اس سے ثابت ہوتا ہے کہ پست خیالی و بالہوس کی اشعار کے ذمہ دار ہیں تو وہ ہمارے اک کے متشاعرین، یا پھر وہ مدیران رسائل و جرائد جو اپنی سنہری

روپہلی مصلحتوں کی بناء پر ان متشاعرین کا کلام شایع کرتے رہتے ہیں۔

(۵) غزل کا ہر شعر جداگانہ خیال اور جذبے کا حامل ہوتا ہے، اس کے اشعار میں کوئی ربط، ہم آہنگی یا تسلسل نہیں ہوتا۔ وہ بالکل ایک چوں چوں کا مرتبہ ہوتی ہے، خود ہی انسان کو انتشار میں مبتلا کر دیتی ہے، یہ کیوں کر ممکن ہو سکتا ہے کہ ایک واحد دماغ میں یہ ایک وقت اس قدر مختلف اور متضاد خیالات پیدا ہو سکیں، اس اعتراض کے تین جواب ہیں۔ پہلا جزیہ ہے کہ غزل کا ہر شعر جداگانہ خیال یا جذبے کا حامل ہوتا ہے، اس کے اشعار میں کوئی ربط و ہم آہنگی یا تسلسل نہیں ہوتا۔ یہ بالکل درست ہے کہ عموماً غزل کا ہر شعر جداگانہ خیال کا حامل ہوتا۔ مگر یہ بالکل غلط ہے کہ اس میں کوئی ربط و ہم آہنگی یا تسلسل نہیں ہوتا۔ تسلسل غزل کی حد تک تو جو فارسی میں زیادہ اور اردو میں نسبتاً کم پائی جاتی ہیں، شاید غزل شمن حضرات بھی ربط و ہم آہنگی اور تسلسل کے قائل ہوں، رنگین غیر تسلسل غزلیں۔ اگر غازیہ نظر سے دیکھا جائے اور ہٹ دھرمی سے کام نہ لیا جائے تو وہ بھی ربط و ہم آہنگی یا تسلسل سے معرا نہیں ہوتیں، کیونکہ غزل کا ہر شعر بجائے خود ایک مختصر نظم ہوتا ہے، اھل ایسی نظم ہوتا ہے کہ اگر وہ مناسب الفاظ میں پوری قوت سے ادا ہو جائے تو ہزار طول و طویل نظمیں مل کر بھی اس ایک شعر کا مقابلہ نہیں کر سکتیں۔ آخر نظم کو حضرات ہی کیا تیار کرتے ہیں یہی نا کہ ایک مفرد خیال کو دس پنہارہ یا سین پچیس اشعار میں پھیلا کر ایک کافی حد تک شرح و بسط سے بیان کرنے کی کوشش کرتے ہیں، مگر غزل کو شخص اسی پھیلے ہوئے خیال کو سمیٹ کر اور اپنے مخصوص متغزلانہ اشاروں، کنایوں، اور بیانات سے کام لے کر صرف ایک شعر میں ادا کر دیتا ہے جس کا ہر اشارہ یا کنایہ ہزار داستان در آغوش ہوتا ہے۔ اب اگر کوئی پھر اس سٹے ہوئے خیال کو دس میں اشعار میں پھیلا کر نظم کے قالب میں ڈھالے گا (جیسا کہ اکثر آج کل کے نظم گو حضرات کرتے رہتے ہیں) تو یقیناً طاقت تقسیم ہو جائے گی اور جس حد تک طاقت تقسیم ہو جائے گی اسی حد تک اس کا مرتبہ شعریت بھی پست ہو جائے گا۔ یہ سچ ہے کہ آج کل زیادہ سے زیادہ بیت چکیں برس سے (نظم کا غلابہ اتباع مقرب جس معنی میں نہیں ہو رہا ہے اس معنی میں ہمارے ہاں نظم کا وجود نہ تھا، مگر یہ کہنا بالکل غلط ہے کہ ہماری شاعری میں سرے سے نظم کا وجود ہی نہ تھا۔ تھا اور ضرور تھا۔ مگر دوسری صورتوں میں اور ان صورتوں کو نظم کے نام سے موسوم

نہیں کیا جاتا تھا، فارسی زبان میں زیادہ اور اردو زبان میں کم اکثر مسلسل غزلیں پائی جاتی ہیں، اور مسلسل غزلیں بھی نظم ہی کی صنف میں داخل ہیں، اگرچہ غیر مسلسل غزلیات کا ہر شعر عربیہ کہ پہلے عرض کیا جا چکا ہے، بجائے خود ایک مختصر و مکمل نظم ہوتا ہے، مگر واقعہ یہ ہے کہ ان کے اشعار میں اول سے لے کر آخر تک یعنی از مطلع تا مقطع بالاکثر تسلسل نہیں پایا جاتا، اور پایا بھی نہ جانا چاہئے۔ کیوں کہ صنف غزل سلسل اور طویل طویل خیالات ادا کرنے کے لئے ایجاد ہی نہیں کی گئی۔ وہ وضع کی گئی ہے صرف مفرد یا مرکب خیالات کے ادا کرنے کے لئے بے حد ایجاز و اختصار کے ساتھ سلسل اور طویل طویل خیالات ادا کرنے کے لئے ہماری شاعری میں دوسری ایک درجن کے قریب اصناف موجود ہیں جن کی فہرست حسب ذیل ہے۔

رباعی، قطعہ، مثلث، رباع، مہنس، مسدس، مثنیٰ، ترکیب بند، ترمیع بند، مستزاد، مثنوی۔

ان میں سے رباعی غزل کے بعد دوسری دیکھ چپ و کار آمد صنف ہے جو غزل ہی کی طرح ایجاز و اختصار کے لئے وضع کی گئی ہے، فرق صرف اس قدر ہے کہ رباعی میں متغزلانہ افکار و انداز بیان کی کوئی قید نہیں، اور اس میں غزل کے برخلاف ایک شعر کی جگہ دو شعروں میں اپنے خیالات کو تسلسل کے ساتھ نظم کرنے کی آزادی بھی حاصل ہے، غزل اور رباعی کے بعد تیسری صنف قطعہ ہے۔ یہ صنف ایجاب و اختصار اور شرح و بسط دونوں کو مشترک ہے کیونکہ قطعہ رباعی کی طرح کم سے کم دو شعر تک محدود ہے اور زیادہ کے لئے اگر قافیہ تنگی نہ کرے تو اشعار کی کوئی تعداد مقرر نہیں، یعنی یہ صنف رباعی کی طرح ایجاز و اختصار کے کام بھی آ سکتی ہے اور نظم کی طرح تسلسل اور شرح و بسط کے بھی۔ ان تینوں صنفوں کے علاوہ باقی جس قدر صنف ہیں وہ سب کی سب سلسل خیالات ربط و ہم آہنگی کے ساتھ ادا کرنے کے لئے ایجاد کی گئی ہیں۔ ان میں سے خصوصاً مثنوی تو ہماری شاعری میں وہ ہمہ گیر و کار آمد صنف ہے جس میں ہر قسم کے بڑے سے بڑے اور طویل سے طویل خیالات بلکہ افسانوں، روایتوں اور تاریخوں تک کو نظم کا جامہ پہنایا جاسکتا ہے۔ اور ایسی صنف اصناف سخن جن میں طویل یا حقیر خیالات و واقعات تسلسل کے ساتھ

منظوم کئے جاتے ہیں یا کئے جاسکتے یقیناً نظم ہی کہلانے کی مستحق ہیں۔ اس بحث سے معلوم ہو گیا ہو گا کہ ہم نے مذکورہ بالا تمام اصنافِ سخن میں سے اگر کوئی صنف اپنے خیالات کو پورے ایجاز و اختصار کے ساتھ بیان کرنے کے لئے وضع کی ہے تو وہ صرف ایک غزل ہے، اگرچہ رباعی اور قطع سے بھی ایک حد تک یہ کام لیا جاسکتا ہے مگر ان کا درجہ ثانوی حیثیت رکھتا ہے۔ حاصل یہ ہے کہ جب اتنی اصناف ہماری شاعری میں مسلسل اور طول طویل خیالات ادا کرنے کے لئے موجود ہیں اور ہم نے ان میں سے صرف ایک غزل کو ایجاز و اختصار کے لئے چُن لیا ہے، جو اس کے لئے ہر طرح موزوں اور مناسب بھی ہے، اور حالت یہ ہے کہ اس ضروری صنف کا کوئی برابر بلا بدل بھی پیش نہیں کیا جاتا تو پھر ہماری سمجھ میں نہیں آتا کہ غزل کو مٹا ڈالنے کے درپے ہو جانا کہاں کی عقل مندی اور کون سی دوانائی اور صلت پر مبنی ہے۔

ہم مانتے ہیں کہ کسی خیال کو مشرع و بسط کے ساتھ مسلسل ادا کرنے میں جزئیات کا احاطہ کرنا پڑتا ہے۔ اور جزئیات کا احاطہ کرنا بھی کوئی آسان کام نہیں۔ مگر واقعہ یہ ہے کہ ایجاز و اختصار کا مرتبہ کہیں بلند ہے۔ اور پھر ایجاز و اختصار بھی ایسا ایجاز و اختصار جو جامع و مانع بھی ہو اور مائل و دل بھی اور اسی قسم کے ایجاز و اختصار کا غزل کے سوا کسی دوسری صنف شعری تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔ اس لئے غزل کا مٹا ڈالنا اپنی شاعری کی ایک بے حد دھچپ اور ضروری صنف ایجاز و اختصار کا مٹا ڈالنا ہے جس کا بدل ملنا مشکل ہے۔

اس اعتراض کا دوسرا جز یہ ہے کہ چونکہ غزل کے اشعاریں باہم کوئی تسلسل یا ربط و تہمتی نہیں ہوتی لہذا وہ بالکل اک چوں چوں کا مرتبہ ہوتی ہے، جو ذہن انسانی کو انتشار میں مبتلا کر دیتی ہے۔ ماتم کرنے کی جگہ ہے کہ مغربِ زدگی نے مخالفین غزل کے ذوقِ صحیح اور وجدِ انِ سلیم کو اس درجہ مسخ و خلع کر دیا ہے کہ طعام و لباس سے لے کر شعر و ادب تک پر وہ چیز جو الیشیا کی خصوصیات کی حامل ہے خواہ وہ ہماری تہذیب اور ہمارے مذاق کے نقطہ نظر سے کتنی ہی صحیح، دلچسپ اور مفید و اہم کیوں نہ ہو مگر مغربی ذوق اس پر مہرِ تصدیق ثبت نہیں کرتا وہ ان دشمنانِ وطن کے نزدیک صفحہ ہستی سے بالکل

مٹا ڈالنے کے قابل ہے، خدا جانے یہ حضرات غزل کو جو ایک خالص ایشیائی چیز ہے، مغربی عینک لگا کر کیوں دیکھتے ہیں۔ آخر اس نظر سے کیوں نہیں دیکھتے کہ وہ ایک مجموعہ ہوتی ہے۔ چند مختلف المضامین نظموں کا جو ایک ہی بحر اور ایک ہی ردیف و قافیہ میں لکھی جاتی ہے، اور جس کا ہر شعر بجا سے خود ایک مختصر اور مکمل نظم ہوتا ہے یہیں یقین ہے کہ اگر ہی حضرات اپنی آنکھوں سے مغربی عینک اتار کر غزل کو ہماری بتائی نظر سے جو ہماری فطری اور حقیقی نظر ہے دیکھنے کی تکلیف گزارہ فرمائیں گے تو پھر غزل ان کو نہ تو چوں چوں کا مرتبہ دکھائی دے گی اور نہ کسی قسم کے ذہنی انتشار میں مبتلا کرے گی، بلکہ اس کے برخلاف غزل میں وہ عجیب عجیب نصوص و معانیات، اور ایسی ایسی باتا باتا، الفاظ و خیالوں کی نظر آئیں گی جو مغربی شاعری میں ہزاروں قسم کی جدید العصر ذہنی ترقیات کے باوجود نہ مل سکتے تھے، بھی مفقود و معدوم ہیں۔

اس اعتراض کا تیسرا جزو یہ ہے کہ یہ کیوں کر ممکن ہو سکتا ہے کہ ایک واحد دماغ میں سیکڑے اس قدر مختلف اور متضاد خیالات سما سکیں۔ اس کے دو جواب ہو سکتے ہیں جن میں درج ذیل کیا جاتا ہے۔ اول تو یہی غلط ہے کہ "ایک دماغ میں بہ یک وقت، دو یا دو سے زیادہ متضاد یا غیر متضاد خیالات پیدا ہونے ناممکن ہیں" خاص خاص حالتوں میں اکثر شاہدے میں آیا ہو گا کہ انسان وقت واحد میں

رو بھی رہا ہے اور بس بھی رہا ہے، غمگین بھی ہے اور اپنے غم پر خوش و قانع بھی، شکوہوں سے معمور بھی ہے اور شکر سے تر زبان بھی، مضطرب بھی ہے اور سکون خاطر سے لذت یاب بھی، پریشان بھی ہے اور پرانی پریشانی کا مدح خواں بھی، مالوس بھی ہے اور مایوس بھی، بیدار بھی ہے اور ساعی بھی۔ ایسے وقتوں کی سینکڑوں مثالیں پیش کی جاسکتی ہیں۔ مگر ہم یہاں صرف دو مثالوں پر اکتفا کریں گے۔ اکثر دیکھا ہو گا۔

کہ جب پھرے ہوئے دو عزیز یا دو دلی دوست یا عاشق و معشوق مدت کے بعد ملتے ہیں تو بے اختیار باہم لپٹ جاتے ہیں اور پھوٹ پھوٹ کر رونے لگتے ہیں اور جب تک دلوں کی بھر اس اچھی طرح نہیں نکل جاتی ان کے لپٹ لپٹ کے رونے رلانے کا سلسلہ ختم نہیں ہوتا۔ کون کہہ سکتا ہے کہ اس وقت

ان کے دلوں میں خوشی و غم کے دو گونہ جذبات و خیالات موجزن نہیں ہوتے اور یہی خوشی و غم کی وہ ملی جلی کیفیت ہے جو عام طور سے "گریہ سرت" کے پچھلے اور معنی خیز نام سے مشہور ہے۔ یہ مثال تو



کسی انسانی دل و دماغ میں بہ یک وقت صرف دو متضاد یا غیر متضاد خیالات و جذبات سما سکنے کی مثال تھی اب ہم ایک ایسا شعر پیش کرنا چاہتے ہیں جس سے ایک انسانی دل و دماغ پرمیٹیک وقت چالا چار سے زیادہ مخالف و متضاد خیالات و جذبات کے متوالی ہونے کا ثبوت ہم پہنچتا ہے۔ یہ شعر ہمارا ہی ہے، خدا کے لئے اس کو یہ مجھ کو یا کہہ کر رونہ کر دیجئے کہ چونکہ یہ تیرا لکھا ہوا ہے اس لئے ناقابل قبول ہے۔

بیدل بھی ہوں، شاداں بھی، شاکاں بھی ہوں، نازاں بھی

جو داغ دیا ہوگا، دلچسپ دیا ہوگا

عاشق معشوق سے مخاطب ہو کر کہتا ہے کہ میں جہارے سلوکوں سے بیدل (ایلوس و نگین) بھی ہوں اور شاداں (پرامید و مسرور) بھی، شاکاں (شکایت مند اور فریادی) بھی ہوں اور نازاں (مفتخر، شکر گزار اور احسان مند) بھی۔ کیونکہ تم نے مجھے آج تک جتنے داغ بھی دئے ہیں سب دلچسپ دئے ہیں۔ ظاہر ہے کہ سب داغ تکلیف دہ ہوتے ہیں اور ان سے اذیت پا کے ایلوس و نگین اور شاکاں، فریادی ہونا قدرتی بات ہے، مگر چونکہ معشوق نے یہ داغ دورانِ محبت میں دئے ہیں اور دورانِ محبت میں معشوق کے ہاتھوں پہنچی ہوئی تکلیف بھی راحت سے زیادہ قابلِ قدر ہوتی ہے، پھر دلچسپ تکلیف تو اور زیادہ قابلِ قدر ہونی چاہئے۔ اس لئے عاشق خوش بھی ہے اور پرامید بھی، اور نازاں بھی ہے اور شکر گزار احسان مند بھی۔ اس حالت میں وہ جن متضاد یا غیر متضاد خیالات و جذبات سے متاثر نظر آ رہا ہے وہ حسبِ ذیل ہیں۔ (۱) خوشی و غم (۲) امید و بیم (۳) تکلیف و راحت (۴) شکر و شکایت (۵) مدح و ذم۔ (۶) بے صبری اور صبر و رضا (۷) احسانِ مندی و نا احسانِ مندی وغیرہ۔ ایسی صریح مثالوں کی موجودگی میں کوئی احمق سے احمق بھی یہ کہنے کی جرأت نہیں کر سکتا کہ کسی انسانی دل و دماغ میں بیک وقت دو یا دو سے متضاد یا غیر متضاد خیالات و جذبات نہیں سما سکتے۔ اگر نہیں سما سکتے تو فرمائے اتنے جذبات و خیالات کا حامل شعر بہ یک وقت کیونکر موزوں ہو گیا۔

دویم یہ کہ غزل صرف ایک سانس یا اکں واحد میں تو لکھ نہیں دی جاتی، اس کے کہنے اور لکھنے کے لئے بھی کچھ مدت درکار رہوتی ہے اور بعض اوقات تو یہ مدت دس دس دن اور پندرہ پندرہ دن

تک طویل ہو جاتی ہے۔ جب ایسا ہے اور فی الواقع ایسا ہی ہے تو اس سے بالبداهت ثابت ہوتا ہے کہ غزل کے مختلف و متضاد مضامین نہ بیک وقت دماغ میں آتے ہیں اور نہ بیک وقت نظم کئے جاتے ہیں۔ بلکہ یکے بعد دیگرے دماغ میں آتے ہیں اور یکے بعد دیگرے نظم کئے جاتے ہیں۔ مثلاً ایک غزل سات شعر کی ہے، اور اس کی تیاری پر ایک گھنٹہ اور دس منٹ خرچ ہوئے ہیں، یعنی ہر شعر بالواسطہ دس منٹ میں کہا اور لکھا گیا ہے یعنی پہلے دس منٹ میں اور دوسرے دس منٹ میں دوسرے متضاد یا غیر متضاد مضامین کا دوسرا شعر، اور اسی طرح تیسرا اور چوتھا اور باقی بھی علیٰ ہذا القیاس۔ مطلب یہ نکلا کہ یہ ساتوں شعر بیک وقت موزوں نہیں کر دئے گئے بلکہ یکے بعد دیگرے موزوں کئے گئے ہیں، جن کے موزوں کرنے پر جدا جدا دس دس منٹ کا وقت صرف کیا گیا ہے۔ اور چالت یہ ہے کہ انسانی خیال مطلق بے لگام و بے مہار ہوتا ہے اور ایک ایک لمحے میں ہزار ہزار موافق و مخالف راہیں اختیار کرتا رہتا ہے، انتشار یا بے لگامی، اور بے مہاری اس کی فطرت میں داخل ہے۔ اگر اس کو بہ حیرت و کوشش روکا نہ جائے تو وہ ایک شانے کے لئے بھی ایک مرکز یا ایک نقطے پر قائم نہیں رہتا۔ یہی وجہ ہے کہ صوفیائے کرام اور جوگیوں وغیرہ کو سالہا سال تک اپنے خیال کو ایک مرکز یا نقطے پر کو زور رکھنے کی کوشش و مشق کرنی پڑتی ہے۔ جب انسانی خیال کی یہ حالت ہے کہ ایک شانے کے لئے بھی کسی ایک مرکز پر قائم نہیں رہتا تو دس دس منٹ کا فصل زبانی ہے مخالف یا موافق جذبات و خیالات کو موزوں کرنا کیونکر ناممکن قرار دیا جاسکتا ہے۔ بہر حال جب نہ تو یہ صحیح ہے کہ انسانی دل و دماغ بیک وقت دو یا دوسے زیادہ مخالف یا موافق جذبات خیالات سے متاثر نہیں ہو سکتے۔ اور نہ یہ درست کہ غزل کے تمام اشعار آن واحد نظم کر دئے جاتے ہیں۔ تو پھر ان قریب دہ اور لاطائل دلائل کی بنا پر غزل کی جان کا لاگو ہو جانا محض مغرب زدگی کی پیدا کردہ دیوانگی نہیں تو اور کیا ہے۔

(۶) تمام اصناف سخن میں تو مطالب و معانی کے لئے الفاظ تلاش کرنے پڑتے ہیں، مگر غزل میں اس کے برخلاف الفاظ کے لئے مطالب و معانی کی جستجو کی جاتی ہے۔ یہ اعتراض مخالفین غزل کی انواعِ قاہرہ کے سپہ سالار اعظم شاعر انقلاب حضرت جوش ملیح آبادی کے غزل کش دماغ کی پیداوار

ہے، مگر اس اعتراض میں بھی کوئی جان نہیں، بلکہ یہ دوسرے اعتراضوں سے بھی زیادہ کمزور اور بودا ہے۔ کون نہیں جانتا کہ کلام خواہ نظم ہو یا نثر، دو اجزاء سے مرکب ہوتا ہے (۱) الفاظ (۲) معانی۔ ہر ادیب کو خواہ وہ ناظم ہو یا نثر کبھی معانی کے لئے الفاظ تلاش کرنے پڑتے ہیں، اور کبھی الفاظ کے لئے معانی۔ یہ دونوں صورتیں لازم و ملزوم اور فطری ہیں اور ان میں باہم کوئی تضاد نہیں۔ کیا دورانِ تصنیف و تالیف میں کبھی کبھی نہیں بلکہ اکثر ایسے مواقع پیش نہیں آتے کہ استعارے، تشبیہ یا مخصوص ترکیب اور الفاظ کی مختلف اقسام نشست اور دروشت سے ان کو نئے نئے معانی پہنانے پڑتے ہوں۔ ایسے معانی جو زمرہ کی بول چال اور ان کے لغوی معنی سے بالکل جدا ہوں جس کے بغیر کلام میں حدت، تازگی، تاثیر پیدا ہو ہی نہیں سکتی، زیادہ طول دینے کی ضرورت نہیں۔ یہاں چند مثالیں درج کر دینی کافی ہوں گی۔

پہلی مثال ”گل“ ”گلہنگ“۔ یہ دو معمولی لفظ ہیں۔ پہلے لفظ کے معنی بھول ہیں، اور دوسرے کے معنی آواز۔ علیحدہ علیحدہ یہ دونوں لفظ بجز اس کے کہ اپنے لغوی معنی دیں کسی قسم کی گہرائی یا تاثیر اپنے اندر نہیں رکھتے۔ مگر جب انھیں دونوں لفظوں کو ملا کر ”گلہنگ“ بنا دیا جاتا ہے تو کیا اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ یہی دونوں لفظ معمولی ترکیب پانے سے پہلے کیا تھے اور ترکیب پاکر کیا بن گئے۔ پہلے ان دونوں لفظوں کے معنی کیا تھے اور اب کیا ہو گئے۔ ترکیب پانے کے بعد جو رنگینی، دلکشی اور طاقت لفظ گلہنگ میں پیدا ہو گئی ہے، کیا اس کی تشریح ممکن ہے؟

دوسری مثال ”سند“ اور ”ناز“ بھی دو معمولی لفظ ہیں۔ پہلے لفظ کے معنی ”گھوڑا“ اور دوسرے کے معنی ”ناز“ یعنی اک خاص قسم کی ”اداسے معشوقانہ“۔ ان میں بھی علیحدہ علیحدہ کوئی جاذبیت اور مقننہ نہیں اور نہ لفظاً و معناً کوئی ربط ہے۔ بلکہ ایک شدید کم کتنا فرمایا جاتا ہے۔ مگر جب یہی دونوں لفظ اس شدید بے ربطی و تنافر کے باوجود ترکیب اضافی سے ملا کر ”سند ناز“ میں تبدیل کر دیتے ہیں تو کس بے پناہ طاقت کے حامل ہو جاتے ہیں کس قدر لطیف، دلکش اور ناقابلِ اظہار معنی پیدا کر دیتے ہیں۔ اور اپنے مفہوم کو مل کر کہاں سے کہاں پہنچا دیتے ہیں۔

تیسری مثال۔ یہ ایک مثال چند در چند مثالوں کا مجموعہ ہے۔ ذیل کے دو اشعار ملاحظہ کیجئے

کی مرے قتل کے بعد اُس نے جفا سے توبہ

ہاے اُس ”زود پشیمان“ کا پشیمان ہونا

نہ ہم سمجھے نہ تم آئے کہیں سے

پسینہ پو پچھئے اپنی جبین سے

مندرجہ بالا اشعار کی جدت، تازگی، دلفریب انداز بیان اور رفعت خیالی کو چھوڑئے کہ یہ ایسی نظر آئے

باہر چیزیں ہیں جن کو ایک اندھا بھی دیکھ سکتا ہے۔ صرف ”زود پشیمان“ کی دلنواز ترکیب، اور نہ ہم سمجھے

نہ تم آئے کہیں سے“ کی عجیب و غریب اور معجزانہ اسالیب و بیان پر غور فرمائے۔ کہا تو گیا ہے ”زود پشیمان“

مگر معنی پیدا کر دئے گئے ہیں ”پشیمان“ کے اور پھر کس قدر ”دیر پشیمان“ کے قتل کرنے کے بعد جفا سے توبہ کی

جاری ہے۔ ظاہر تو کیا جا رہا ہے کہ ”نہ ہم سمجھے نہ تم آئے کہیں سے“ لیکن مقصد یہ ہے کہ ہم سمجھ گئے کہ تم کہیں

سے آرہے ہو۔ اور پھر یہی نہیں کہ سمجھ گئے کہ تم کہیں سے آرہے ہو، بلکہ یہ بھی سمجھ گئے کہ کہاں سے آرہے

ہو۔ اور مزید براں یہ بھی کہ ”کیا کر کے آرہے ہو“ آپ نے دیکھا کہ اس مصرعے کے چند سیارے ساد سے

الفاظ کو کن عجیب و غریب بلیغ مطالب و معانی کی طرف رہنمائی کر رہے ہیں اور پھر رہنمائی بھی کتنی کامیاب

رہنمائی۔ اب اس شعر کا دوسرا مصرعہ لیجئے ”پسینہ پو پچھئے اپنی جبین سے“۔ اک غزل کے انداز بیان سے

ناواقف شخص تو یہ کہہ دے گا کہ ”یہ مصرعہ بالکل بھل ہے، نہ اس کو پہلے مصرعہ سے کوئی ربط اور نہ یہ خود کسی

مطلب و معنی کا حامل، مگر ایک ادا دان غزل اسے سن کر پھر ٹک اٹھے گا اور بے ساختہ پھر ٹک اٹھے گا، اور

شورِ احنت و مرجب“ سے آسمان سر پر اٹھالے گا۔ وہ فوراً سمجھ جائے گا کہ شاعر کا مطلب یہ ہے کہ ”شرمندہ

ہونے کی ضرورت نہیں“۔ اب غور فرمائے کہاں تو ”پسینہ پو پچھئے اپنی جبین سے“ اور کہاں ”شرمندہ ہونے

کی ضرورت نہیں“۔ کن معمولی الفاظ کو کن دلچسپ اور عجیب و غریب معنی کا حامل بنا دیا گیا ہے۔ یہ غزل کا عجب

نہیں تو اور کیا ہے۔ ہم اس قسم کی اور سینکڑوں مثالیں پیش کر سکتے تھے۔ مگر ہمارا خیال ہے کہ سمجھنے والے

کے لیے اتنی مثالیں کافی ہو سکتی ہیں۔ اور جو نہ سمجھنا چاہئے اس کے لئے لاکھوں مثالیں بھی بیکار محض ہیں

آپ نے ملاحظہ فرمایا کہ مذکورہ بالا مثالوں میں انھیں روزمرہ کے معمولی الفاظ کو جنھیں ہم ہمیشہ استعمال کرتے رہتے ہیں اور جن کی نسبت ہم کو کبھی شبہ بھی نہ گذر ا تھا کہ ان کے کچھ اور معنی بھی ہو سکتے ہیں، کیسے کیسے نئے دلکش اور ماورائے فہم و قیاس مطالب و معانی کا جامہ پہنا دیا گیا ہے جن کا لغوی معنی سے کوئی تعلق نہیں اور یہ جامہ پہنا ان کو ایسی غیر محدود طاقت کا مالک بنا دیا گیا ہے جس کا احاطہ کرنا بھی دشوار ہے۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ انھیں روزمرہ کے معمولی الفاظ کو جن میں اس سے پہلے کوئی جان نہ تھی۔ یہ ناقابل قیاس طاقت کس نے بخش دی اس کا صرف ایک ہی جواب ہو سکتا ہے اور وہ یہ کہ محض شاعر کی اس طاقتِ خلاقی نے جو اس گہرے آگاہ تھی کہ الفاظ کو اک خاص صورت سے ترکیب دے کر ان میں نئے نئے مطالب و معانی کیونکر پیدا کئے جاسکتے ہیں۔ بہر حال وادایب شاعر جو معانی کو صرف الفاظ کا جامہ پہنانا تو جانتا ہے، مگر الفاظ کے لئے نئے نئے مفہوم اور نئے نئے معانی پیدا کرنے سے عاجز و قاصر ہے، ہرگز ادیب و شاعر کہلانے کا مستحق نہیں، کیونکہ گو معانی کو الفاظ کا جامہ پہنانا بھی فکر و کاوش کا محتاج ہے، مگر پھر بھی آسان کام ہے لیکن الفاظ میں نئے نئے مفہوم و معانی پیدا کرنا سخت دشوار ہے اور ہر ادیب و شاعر کے بس کا روگ نہیں۔

غزل پر مذکورہ بالا اعتراضات کے علاوہ بعض اور اعتراضات کئے گئے ہیں، مگر وہ اس قدر غیر اہم ہیں کہ ان کے باضابطہ جواب دینے کی ضرورت نہیں معلوم ہوتی۔ ان میں سے چند کے مختصر جوابات ذیل میں درج کئے جاتے ہیں۔

پہلا اعتراض۔ ”غزل کا وجود فارسی اور اردو کے سوا اور کسی زبان میں نہیں پایا جاتا، یہ کھلا ثبوت ہے اس امر کا کہ غزل ایک بیکار چیز ہے۔“ اول تو یہی غلط ہے کہ غزل کا وجود دنیا کی اور زبانوں میں نہیں پایا جاتا کیونکہ کسی زبان کی شاعری کا جذباتِ حُسن و عشق سے خالی رہنا ناممکن ہے۔ ہاں یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہماری مروجہ غزل کی صورت میں نہیں پایا جاتا، دوسری صورتوں میں پایا جاتا ہو مگر ان جذبات کا اظہار جس صورت میں بھی پایا جائے ہم اس کو اپنی زبان میں ”غزل“ کے سوا اور کچھ کہہ ہی نہیں سکتے۔ دوسرے اگر دنیا کی دوسری زبانوں میں غزل جیسی کار آمد اور دلچسپ صنف کا وجود نہیں پایا جاتا تو اس کو ان زبانوں کی قسمتی سمجھئے۔

دوسرا اعتراض۔ ”غزل میں ایک ایک عاشق کے ہزار ہزار رقیب ہوتے ہیں، جن سے

رات دن جوتی پیزا رہوتی رہتی ہے۔

جواب۔ اول تو بات یہ ہے کہ انتہائے عشق میں عاشق کے احساسات بہت نازک ہوتے ہیں، وہ انسان تو انسان ہوا، گھٹا، دریا، پہاڑ، چاند، سورج، باغ، صحرا، طوطا، مینا، آئینہ، کنگھی وغیرہ جس چیز کی طرف مشوق کی نگاہ التفات جاتی ہے، ان سب کو اپنا رقیب سمجھنے لگتا ہے۔ یہ دلیل ہے کمال محبت کی، اور کمال محبت کمال عشق مانا گیا ہے، جو نہ ہب عشق کی رُو سے اچھٹیم کا مستحق ہے، دوسرے ایک حسین پر بہت سے انسانوں کا فریفتہ ہو جانا بھی تو کوئی عجیب و نادر واقعہ نہیں بلکہ یہ تو بالکل اک کھلا ثبوت ہے۔ مشوق کی فردا نی حسن کا، اور یہی شاعر کا نشانہ ہوتا ہے۔ اب رہا جوتی پیزا کا معاملہ، سو اگر آپ کو شاعر بحیثیت عاشق اپنے رقیبوں سے لفظی اظہار پیزاری یا زبانی ہاتھ پائی، سچ مچ کی جوتی پیزا نظر آئے، لگے تو اس میں بے چارے شاعر کا کیا قصور، بہتر ہو کہ آپ اپنی آنکھوں کا علاج کرائیں۔

تیسرا اعتراض۔ ”غزل کے مضامین میں یک رنگی و توافق نہیں ہوتا، یعنی ایک شعر میں جس شے کو سراہ کر عزیمت بنایا جاتا ہے اُسی کو دوسرے شعر میں مذمت کر کے گرا دیا جاتا ہے۔“

جواب۔ شاعر کوئی فلسفی یا مورخ نہیں ہوتا کہ اس کے کلام میں یک رنگی و توافق پائی جاتا ہے۔ میں داخل سمجھا ہاؤں۔ وہ صرف شاعر ہوتا ہے۔ اور شاعر کا کام یہ ہے کہ وہ کسی شے کو دیکھ کر جن محسوسات موافق جذبات سے متاثر ہو ان کو شعر کا جامہ پہنا دے، اگر اس نے ایک شعر میں ایک چیز کو سراہا ہے اور دوسرے شعر میں اس کی مذمت کی ہے، اور ان دونوں شعروں میں کافی شاعرانہ دلکشی پائی جاتی ہے تو یہ اس کے کمال فن کی دلیل ہے نہ کہ نقص کمال کی تفصیل کے لئے دیکھو مقدمہ شعر و شاعری مصنف علامہ حالی علیہ السلام۔

چوتھا اعتراض۔ ”غزل گو، غزل میں خاص اپنے اصلی جذبات ظاہر کرنے پر قادر نہیں ہوتا بلکہ لگے یا تو یہ جذبات اپنے نادر یہ جبر طارتہ کرنے پڑتے یا پھر اسے اس پر مجبور ہونا پڑتا ہے کہ وہ دوسروں کے جذبات کو حوالہ قلم کرے۔“

جواب۔ اول تو یہ غلط ہے کہ غزل گو، غزل میں اپنے جذبات ظاہر کرنے پر قادر نہیں ہوتا، اگر وہ فی الواقع قادر نہیں ہوتا تو پھر وہ شاعر نہیں بلکہ متشاعر ہے، کیونکہ شاعری میں اپنے خیالات و جذبات کو جامۂ شعر پہنانا اس سے آسان کام ہے، اور چونکہ یہ آسان کام ہے اس لئے ہر غزل گو شاعر غزل میں بالاکثر اپنے ہی خیالات و جذبات کو شعر کے سانچے میں ڈھالتا ہے اور وہ زیادہ تر ایسے ہی تانیوں کا انتخاب کرتا ہے جو اس کو اس کام میں مدد دے سکیں اور یہی وجہ ہے کہ ہر متغزل کے کلام میں بعض خیالات و جذبات کی ہیئت ہوتی ہے، اور بعض کم، بعض بہت کم یا کالعدم ہوتے ہیں۔ اور اسی کمی بیشی سے یہ معلوم کیا جاسکتا ہے کہ ایک شاعر کے رجحانات لطیعت اپنی زندگی میں کیا تھے، اور اس کو کن خیالات و جذبات یا کن معاملات سے زیادہ سابقہ پڑا تھا، اور کن سے کم۔ دوسرے شاعر کو تو ترجیحاً عالم کہا گیا ہے، اور بجا طور پر کہا گیا ہے اس کے لئے اپنے خیالات و جذبات ظاہر کرنا تو ایک پیش پا افتادہ چیز ہے، اس کو تو چرند پرند، نباتات و جمادات، کوہ و دریا، چاند سورج، آسمان و زمین، غرض کہ ہر چیز کی زبان سے بولنے اور ان سے گفتگو کرنے کی قدرت ہوتی ہے جب یہ صبح ہو تو پھر اگر ایک غزل گو شاعر اپنے علاوہ اپنے دوسرے بنائے جنس کے خیالات و جذبات کو جامۂ شعر پہنانے یا دنیا کی دوسری جاندار اور بے جان اشیاء کی زبان سے بولنے اور ان سے ہم کام ہونے پر قادر ہے تو یہ اس کے شاعرانہ کمال کی ایک روشن دلیل ہے نہ کہ کوئی قابل الزام و گنہگار ہے۔ یہ کونسا اوصاف ہے کہ آپ تمام دیگر اوصاف سخن یعنی نقطوں وغیرہ میں تو اس جرم کا ارتکاب روا رکھیں اور اس کو مستحسن سمجھیں، مگر بے چاری غزل کو اس حسن جرم کی پاداش میں جلا دے والا کر دیں۔

# یورپ کے نوجوان

کاش اس مضمون کا عنوان ”یورپ کے نوجوان“ کے بجائے ”یورپی نوجوان“ ہوتا۔ مگر یہ تخیل اب چند سال سے امید مہم ہو کر رہ گیا ہے۔ یورپ کے مختلف ممالک کے نوجوان اپنے اپنے مقاصد کے ماتحت متحد ضرور ہیں، مگر مجھے شبہ ہے کہ آیا انھیں کبھی اتنی قوت نصیب ہوگی کہ وہ سیاسی، جماعتی یا کم سے کم اخلاقی مسائل میں فیصلہ کن ثابت ہو سکے۔

جنگِ عظیم کے بعد ہم نوجوانوں کو یقین نہ آتا تھا کہ پھر اس پیمانے کی دوسری شکست بھی ہو سکتی ہے یہ خیال فاتح اور فتوح دونوں کے یہاں مسلّم تھا۔ مگر ۱۹۲۲ء میں ویسٹ منسٹر ایسی میں مجھے پہلی بار یہ خیال ہوا کہ شاید میں غلطی پر ہوں۔ میں ”نامعلوم سپاہی“ کی قبر کے سامنے کھڑا تھا۔ اس کی لوح پر لکھا تھا ”وہ جو خدا کی راہ میں ہام آیا اور اپنی ملک اور بادشاہ کے لئے قربان ہوا، اس نے عدل و انصاف اور بنی نوع انسان کی آزادی کی خاطر اپنی جان دی۔“ چند ہی گھنٹوں کے بعد مجھے ایک شخص نے میں جانے کا اتفاق ہوا کہ بونک میں ایک ایسے ملک کا باشندہ ہوں جو کبھی دشمن رہ چکا تھا اور اسی لئے میری وہاں تصدیق اور جانچ ہونی تھی۔ تھانے کے افسر مجھ سے پوچھا ”تم جنگ میں شریک تھے؟“ میں نے کہا: ”ہاں اس وقت بہت چھوٹا تھا“ اُس نے مجھے نیچے سے اوپر تک دیکھا، اور کہنے لگا: ”خیر، اگلی جنگ کے لئے بہت موزوں ہو“ اس موقع پر تو مجھے گمان بھی نہیں گذرا کہ سا رجنٹ کا قتل ٹھیک لگے گا۔ مگر یہ شبہ جو اس وقت پیدا ہوا تھا، اب پورے یقین کے درجے تک پہنچ چکا ہے۔

یورپ کی موجودہ نسلیں کے اندر وہی انقلابی جذبہ اور کشمکش نظر آتی ہے، جو بالعموم ان نوجوانوں کے اندر کارفرما ہوا کرتی ہے جو کسی اہم تاریخی زمانے میں نشوونما پاتے ہیں۔ نوجوانوں نے اسے زمانے کے سیاسی اور سماجی نظام ادب کے عجائبات، فنونِ لطیفہ کے معیار اور مذہب کے



تخیلات کے خلاف ہمیشہ بغاوت کی ہے، اس لئے موجودہ انقلابی جذبہ بھی کوئی نئی چیز نہیں، ہاں مقاصد و کیچید کی کشش کی شدت اور دباؤ کی زیادتی کی وجہ سے نمایاں معلوم ہوتا ہے۔

یورپ کی اس نئی نسل کو عمر سے قطع نظر، تجربے کے لحاظ سے دو گروہوں تقسیم کیا جاسکتا ہے پہلے گروہ میں اکثر وہ لوگ شامل ہیں جن کے دلوں میں جنگ کے قبل کے زمانے کی یاد باقی ہے، اور دوسرے میں وہ لوگ ہیں جو اٹھارے جنگ یا اس کے بعد کے ایام میں پلے اور بڑھے۔ روزی کا سوال دونوں کے لئے یکساں طور پر مشکل ہے مگر اس سے بھی مشکل یہ امر ہے کہ وہ اپنے لئے مناسب نصب العین تجویز کر سکیں جو ان کے مقاصد کے شایان شان ہو۔ اس لئے جوں جوں وہ عمر میں ترقی کرتے جاتے ہیں، ان کی مشکلات میں اضافہ ہوتا جاتا ہے۔ موجودہ حالات چونکہ ناقابل حل ہوتے جا رہے ہیں، اس لئے انقلاب کی ضرورت ناگزیر تر ہوتی جاتی ہے۔ ان حالات کے پیش نظر جو کچھ نہ ہوتا کم تھا۔ اسی لئے آج کل مختلف ممالک کے نوجوان ہنایت سرگرمی کے ساتھ ایسے سیاسی نظام کے ماتحت مصروف عمل ہیں جن کا فلسفہ فیضانِ پہلوا ایک دوسرے سے بالکل مختلف ہے۔

جنگ کے بعد یورپ کی نئی نسل کے سامنے کون کون سی صورتیں تھیں؟ ایک طرف تو مختلف ممالک کی محدود قوم پرستی جس کی بنیاد ملوکیت پر تھی، ایک دوسرے سے درست اگر بیاں تھی اور دوسری جانب آزاد سرمایہ داری اور آمرانہ اشتراکیت (Dictatorial Communism) میں رقابت تھی۔ جنگ کے بعد فوراً ہی ہر جگہ اشتراکی انقلابات سے آزاد سرمایہ داری کو اندیشہ ہو چلا تھا۔ مگر قوم پرستی نے پھر سنبھالا لیا اور اب نوجوان اس کو گویں پڑ گئے کہ "یا جمہوریت ابھی دنیا میں باقی رہے گی یا اشتراکی پیغمبروں کا قول کہ ایک عالمگیر انقلاب قریب ہے، صحیح نکلے گا۔ مگر یہ سوال جتنا بظاہر سادہ معلوم ہوتا ہے اتنا آسان نہیں ہے۔ کم و بیش تمام ممالک میں ان دونوں صورتوں میں انتخاب کرنا ناممکن ہو گیا ہے۔ اور جہاں ناممکن نہیں تھا وہاں بھی اب متضاد سیاسی تخیلات کے ایک جگہ جمع ہو جانے سے مشکلات پیدا ہو گئی ہیں۔ اشتراکیت کا دعویٰ ہے کہ اس کا وجود عقل سلیم پر مبنی ہے اور اس کے ذریعے ساری دنیا کا بھلا ہو گا۔ اس نے جمہوریت سے آمریت تک اپنے

مدارج مقرر کئے ہیں، اس کی مد مقابل آزادی و اقتدارت پسند سرمایہ داری ہے جو اس نخل پر سنبی ہے کہ عدم مداخلت (عدم مداخلت) کے اصول کے ماتحت جماعت کی جو خود بخود ترقی پزیر ہو جاتی ہے وہی برقرار رکھی جائے۔ فاشسٹوں کے نزدیک بھی حصول مقاصد کا ذریعہ استدلال اور "عقل" ہے۔ مگر نازیوں کے یہاں کامیاب زندگی کا گریہ ہے کہ جو کچھ فوراً سمجھ میں آجائے اس پر بے چون چرا اور بغیر کسی استدلال کے کاربند ہو جانا چاہئے جب موجودہ نسل کے رہنما قوت و اقتدار کے لئے سرمایہ دارانہ اور اشتراکی تہذیبوں میں جنگ کے نعرے لگاتے ہوئے اُٹھتے ہیں، اور یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ "قیام انسانیت" کی خاطر جنگ ناگزیر ہے۔ تو تعلیمات کی حسرتناک پیچیدگی اپنی اصلی صورت میں نمایاں ہو جاتی ہے۔

غرض یورپ کی نئی نسل کا نہ تو زاویہ نگاہ ایک ہو سکتا ہے، اور نہ مقاصد۔ البتہ انہوں نے اپنے اپنے مقاصد کی تکمیل کے لئے جو طریق عمل اختیار کیا ہے اسی کی بنا پر ان کو دو مختلف گروہوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ حامیان جنگ کا طبقہ جس نے اس چار سالہ کشمکش کے دوران میں ہوش سنبھالا ہے، یہ عقیدہ رکھتا ہے کہ قوت کی حکومت کو تسلیم کرنا چاہئے۔ چنانچہ جنگ کو ناگزیر سمجھ کر انہوں نے طے کر دیا کہ سیاسی اور جماعتی مسائل کا فیصلہ شین گرن پر چھوڑ دینا چاہئے۔

حامیان امن جنہوں نے جنگ کے بعد کے زمانے میں ہوش سنبھالا، یہ سمجھتے ہیں کہ قیام امن کی ذمہ داری ہمارے اوپر ہے۔ کوشش اس سے ان کا مقصد جنگ کا سرے سے خاتمہ کرنا نہیں ہے بلکہ وہ اسے نیک کام سمجھ کر کرتے ہیں وہ بین الاقوامی اور قومی مفادات کے درمیان خوش معاملگی پیدا کرنے کے حامی ہیں اور اس سے پیشتر کہ باہمی کشمکش اس قدر نازک اور پیچیدہ صورت اختیار کرے کہ بغیر جنگ کے اسکا تصفیہ ہی نہ ہو سکے وہ اس گفتنی کو سنبھال دینا چاہتے ہیں۔ حامیان جنگ میں ایسے لوگ شامل ہیں جو طاقت اور اثر کے لحاظ سے بڑھے ہوئے ہیں اور روز بروز ان کی طاقت اور تعداد میں ترقی ہو رہی ہے۔ لیکن حامیان امن میں بھی ایسے لوگ شامل ہیں جن کے سیاسی، جماعتی اور معاشی تجربات نسبتاً زیادہ پختہ اور مستحکم ہیں، اور روز بروز یہ

طبقة بھی ترقی کر رہا ہے۔

اب سوال یہ ہے کہ یورپ کے نوجوانوں کی اکثریت ان دو طبقوں میں سے کس کے ساتھ ہوگی۔ یورپ میں نوجوانوں کی موجودہ تحریکات پر سیر حاصل تبصرے کے لئے تو مہمانین کا ایک سلسلہ درکار ہے مگر ہم یہاں ان کی ذہنیت کا مختصر طور سے تجزیہ کریں گے جس سے ان کے طریق عمل پر کچھ روشنی پڑے گی۔ یورپ کی نئی نسل کی اخلاقی اور ذہنی کیفیت کا شاید سب سے زیادہ یاس، انگیز پہلو یہ ہے کہ آج کل آپس میں خیالات و جذبات کا تبادلہ تقریباً ختم ہو گیا ہے اور وہ اپنے ہی ملک کے محدود دائرے میں رہ کر قوموں کے اندر مناقشہ جذبات کو مشتعل کرتے رہتے ہیں۔ ہر عقیدے اور مسلک کے لوگوں نے اپنے ارد گرد گویا جادو کا ایک حلقہ سا بنالیا ہے جس کے اندر وہ کروہ طرح طرح کے قومی ترانوں اور لغزوں کی صورت میں صرف اپنی ڈیڑھ اینٹ کی مسجد بنایا کرتے ہیں اور محض اپنے ہی مسائل میں غلطاں و چچاں رہتے ہیں۔ آج کل سائنس کی بدولت باہمی میل جول کی کتنی سہولتیں فراہم ہیں، اس کے باوجود یہ جادو نہیں ٹوٹتا۔ اور کیا مجال کہ ان "طلمسی حلقوں" کے باہر کوئی قدم رکھ سکے۔ آج یورپ ذہنی اعتبار سے متعدد حصوں میں اس طرح تقسیم ہے کہ ایک کو دوسرے کے خیالات کی مطلق خبر نہیں۔ یہ صورت اتنی نمایاں ہے کہ یورپ میں ذہنی بیداری کے نشاۃ ثانیہ کے بعد سے آج تک کبھی رونما نہیں ہوئی تھی۔ ایک ہی مثال لیجئے۔ سولھویں صدی سے لے کر اٹھارویں صدی تک *romanticism* کی تصانیف کا مطالعہ۔ جو تعلیم یافتہ نوجوانوں کی مشترکہ زبان (*Cingua franca*) لاطینی میں لکھتا تھا۔ یورپ کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک نہایت آزادی کے ساتھ کیا جاسکتا تھا۔ اور اس کا ترجمہ بھی اسی طرح آزادی کے ساتھ درجنوں زبانوں میں ہوتا تھا

اور کوئنگز برگ سے آکسفورڈ تک تمام یورپ میں علم کی خاطر سفر کرتے تھے۔ اور باب علم واد کا ہر ملک میں سرگرمی سے خیر مقدم ہوتا تھا۔ مگر ایک آج کا زمانہ ہے کہ کتابوں کی درآمد تک محال ہے۔ یورپ کی بڑی بڑی یونیورسٹیوں میں بیرونی طالب علموں کی تعداد ایام انقلاب فرانس کے

علاوہ اتنی کم کبھی نہیں رہی جتنی آج ہے۔

جن لوگوں نے روسمیک کے کھیل دیکھے ہیں۔ یا جنھیں عالمگیر اسکاؤٹس جمہوری دیکھنے کا موقع ملا ہے، انھیں ان دونوں موقعوں پر عالمگیر اجتماع کو دیکھ کر یقین ہو گیا ہے کہ نوجوان دنیا کو باہم منظم دیکھنے کے متمنی اور مشترکہ نظام عمل کو نہایت دلیری کے ساتھ قبول کرنے کے لئے تیار ہیں۔ ان مظاہروں کے دیکھنے کے بعد یورپ کے موجودہ نوجوانوں سے کچھ امید بندھتی ہے مگر کون نہیں جانتا کہ محض امید ہی کافی نہیں ہوتی۔ اس لئے فوراً یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ ضرورت کس چیز کی ہے؟ اگرچہ اس سوال کو سن کر بیشتر نوجوان جواب کی طرف سے آنکھیں پھیریں گے اور اپنے اپنے مسائل میں مصروف ہو جائیں گے، لیکن ہر ملک میں ایسے چند نوجوان بھی ملیں گے جو قوموں کے بنیادی اختلافات کو دور کر کے ان کو ہم آہنگ کرنے کی ضرورت اور ان کے باہمی تعلقات میں لو ج پیدا کرنے کی اہمیت کو محسوس کریں گے۔

انھیں اس امر کا زیادہ سے زیادہ احساس ہو رہا ہے کہ دنیا تو خیر یورپ کو بھی متحد کرنے میں نہ اشتراکیت کے متعدد پہلوؤں میں سے کوئی پہلو اور نہ سرمایہ داری کی آزادانہ شکل کوئی بھی کامیاب نہیں ہو سکتی۔ ان میں سے کسی کو کامیابی ہوگی بھی تو اس حالت میں کہ اس کے اصولوں کو تمام دنیا متفقہ طور پر سمجھ لے اور انھیں برتنے کے لئے تیار ہو جائے۔ نظری حقیقت سے تو دنیا اشتراکیت کے زیر اثر بھی اور سرمایہ داری کے ماتحت بھی شکم سے رہے گی، اس لئے کہ دونوں نظریوں کی بنیاد اس مفروضے پر قائم ہے کہ ہر طبقہ ایک ہی قسم کے انسان بستے ہیں۔ آزاد خیال طبقے کے لائحہ عمل کی بنیاد اس عقیدے پر ہے کہ یہ نتیجہ انفرادی کوششوں سے رونما ہوگا۔ اس کے برعکس اشتراکیوں کا دھیان ہے کہ یہ کیسانیت طاقت کے بغیر نہیں پیدا ہو سکتی۔ ان نظریوں کے عملی پہلو نے انھیں ایسی پیچیدگی میں ڈال دیا ہے کہ سرمایہ دارانہ اور اشتراکی دونوں قسم کی ریاستوں میں اس مقصد کے حصول کے لئے طاقت کے استعمال کو ضروری سمجھا جاتا ہے مساوات کا یہ نظریہ ممکن ہے قومی مسائل کو کسی حد تک حل کرنے میں کامیاب ہو جائے۔ مگر جب

ین الاقوامی معاملات میں برتا جائے گا تو بالکل بیکار ثابت ہوگا حتیٰ کہ تمام دنیا جماعتی دباؤ  
 ہتنگ اگر ایسا طریقہ فکر و عمل اختیار کر کے پر مجبور ہوگی جو ایملڈ ویکس (Aldous Huxley)  
 م ویش اپنی تصنیف "خیالی دنیا کے جدید" (Brave New World) میں پیش کیا ہے  
 نوجوانانِ یورپ کے مفکرین کو اب احساس ہو چلا ہے کہ یورپ میں جمہوریت، آمریت،  
 تیت اور اشتراکیت کا سایہ پہلو بہ پہلو قائم رہے گا۔ ان کے حامی ممکن ہے اپنے اندرونی دکھ  
 ل کو سلجھانے میں کامیاب ہو جائیں، مگر مستقبل میں انھیں اُس وقت تک دوام اور استقلال  
 نہیں ہو سکتا، جب تک ان میں بین الاقوامی معاملات کو سلجھانے کی صلاحیت نہ پیدا ہو جائے۔  
 کوئی حکیم ابھی تک مرتب نہیں ہوئی ہے، مگر اس کی ضرورت کو سب محسوس کر رہے ہیں۔ اگر  
 وں میں معقولیت پسندی آگئی تو یہ سوال کہ کس ملک میں کونسا سیاسی اور معاشی نظام رائج ہے  
 یادہ اہم نہ ہوگا۔ لیکن اگر ان کے خیالات میں وسعت اور رواداری نہ آئی تو ان کے درمیان  
 ب اندیشہ ناک کشمکش جاری ہی ہے۔ دوسری ریاستوں سے بھی ان کے تعلقات خوش گوار  
 بن گئے۔

آج کل یورپ میں باہمی اختلافات اور اتحاد بالبحر کے مسائل نے جو صورت حال اختیار  
 ہے اس کی ایک جیتی جاگتی تصویر جولین بنڈا (Julian Benda) کے مشہور مقالہ  
 "یورپ" (Discomsala Nation Europæenne) میں نظر آتی ہے۔ مقالہ نگار  
 مقالہ مشہور جرمن فلسفی "فیشے" (Fichte) کے خطبات کے جواب میں لکھا ہے۔ فیشے نے  
 صدی پہلے یہ خطبات برلن یونیورسٹی میں (Rede an die Deutsche Nation) کے  
 ن سے دئے تھے۔ یہ دونوں تصنیفیں علمی و ادبی حیثیت سے اپنی اپنی جگہ ممتاز ہیں اور جتنی  
 میت نوجوانانِ یورپ میں ان کو حاصل ہوئی شاید ہی کسی اور تصنیف کو حاصل ہوئی ہو۔ اگر کوئی  
 ان دونوں تقریبات میں سے انتخاب کرنا چاہے تو اس کے لئے مشکل ہو جائے گا۔ مگر  
 یہ ہے کہ ان دونوں تقریروں کا مطالعہ اگر عوز سے کیا جائے اور ان کی اصلیت کے

سمجھنے کی کوشش کی جائے تو معلوم ہوگا کہ ان میں کوئی پین اور بنیادی فرق نہیں ہے۔ نشٹے نے میت کی تعلیم دی ہے اور اُسے فلسفہ حیات کی بنیاد کے طور پر تسلیم کیا ہے۔ اس کی رُو سے افراد کی زندگی و عمل کا بنیادی مقصد یہ ہونا چاہئے کہ اس سے جرمِ توہم کی تہذیبی سماجی اور معاشی ترقی میں زیادہ سے زیادہ مدد ملے۔ گویا نشٹے کی تعلیم مشترکہ مفاد پر انفرادی مفاد کی قربانی کی حامی ہے۔ اس کے علاوہ بین الاقوامی معاملات میں نشٹے نے بھی دوسری قوموں کے ساتھ رواداری، احترام اور مساوات کے اصولوں کو برتنے کی بڑے زور سے حمایت کی ہے، دوسری جانب بنڈا (Benda) "مذہبِ انسانیت" (Humanitarianism) کا علمبردار ہے اور بین الاقوامی کشمکش میں اُسی "انسانی رویہ" کے اختیار کرنے کی تعلیم دیتا ہے۔

بنڈا نے اپنی تصنیف میں فکر و عمل کے دو معیار قائم کئے ہیں۔ ایک اعلیٰ اور دوسرا ادنیٰ۔ اُس نے "یورپ" کو مقدم اور "قوم" کو موخر رکھا ہے۔ مگر یہ حالت موجودہ جب نشٹے اور بنڈا کے حامی "قومی" اور "یورپی" جذبے کی تعریف کرنے لگتے ہیں تو دونوں کے دونوں اسے کھینچ تان کر اپنے ہی معیار کے مطابق ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ بنڈا کا منہا ہے "ظہرِ یورپی قوم" سے یہ نہیں تھا کہ وہ یورپ کو ایک قوم کی صورت میں دیکھنا چاہتا ہے۔ بلکہ اس سے اس کا مفہوم وہ ہے جو یورپ کے متعلق نشٹے نے پیش کیا ہے۔

جا۔ اوٹن (Joel Ott) نے جو یورپ کی نئی نسل کے مانیدوں میں ایک خاص حیثیت رکھتا ہے۔ بنڈا کے خطبے پر تبصرہ کرتے ہوئے بڑی مایوسی کا اظہار کیا ہے۔ اپنے مقالہ (Mobility and Revolution) میں لکھتا ہے۔

"ہمیں شاعرانہ اور مبہم باتوں، خیالی اور تنصیباتہ اصولوں اور روایتی پابندیوں سے

آزاد ہونا پڑے گا۔ اپنے ہمسایوں کی غلط روایات اور مصرت رساں تعصبات میں

رواداری کا جذبہ پیدا کرنا تو مشکل ہے ہی۔ مگر اس سے بھی مشکل یہ ہے کہ ان عقائد

تخیلات کی درستی کو دُور کیا جائے جن کے ہاتھوں یورپ تباہ ہو رہا ہے۔ لیکن اگر

ہیں اچھی فصل کاٹنا اور دوسری کاشت کرنا ہے تو یہ سب کچھ کرنا ہی پڑے گا۔“  
 ضرورت اس امر کی ہے کہ یورپ کے نوجوانوں میں ایک غیر منقولہ جذبہ خدمت و ایثار  
 پیدا ہو، وہ قہرہم کی صورت حال سے ہم آہنگی پیدا کرنے کے لئے ہر وقت تیار رہیں اور قومی اور  
 بین الاقوامی زندگی کے تمام تغیرات پر جو آئے دن رونما ہوتے رہتے ہیں، نظر رکھتے ہوں اور  
 ان پر قابو پانے کے لئے کوشاں رہیں۔

کیا ان خیالات کے علمبردار کوشش کریں گے کہ یورپ کے نوجوانوں میں اس مقصد کی  
 اہمیت اور ضرورت کا احساس پیدا ہو جائے؟ اور کیا اس کی تکمیل کے لئے وہ کوئی راستہ نکالنے  
 کی منظم کوشش کریں گے؟ یا پھر اس حسرتناک انجام کا انتظار کیا جائے جو کبھی سماریا کے اچھوتوں  
 کا ہوا تھا۔ کیا انجیل مقدس کا نظریہ حیات و موت یہ نہیں ہے:-

”موت کے انتظار میں ہم یہاں کیوں بیٹھے رہیں، اس خوف سے کہ شہر میں داخل  
 ہوں گے تو سب مرجائیں گے، ہم قدم نہ اٹھائیں تو یہاں بھی تو آخر مرنا ہی ہے؟“  
 کیا ممکن نہیں کہ نوجوانانِ یورپ بھی انہی انسانوں کی طرح آگے قدم بڑھائیں اور کامرائی  
 کا پیغام لائیں؟

# شکوہ شکایت

زندگی کا ہر حصہ اسی گھر میں گذر گیا مگر کبھی آرام نہ نصیب ہوا، میرے شوہر دنیا کی نگاہ میں بڑے نیک اور خوش خلق اور فیاض اور بیدار مغز ہونگے، لیکن جس پر گذرتی ہے وہی جانتا ہے۔ دنیا کو تو ان لوگوں کی تعریف میں مزہ آتا ہے جو اپنے گھر کو جہنم میں ڈال رہے ہوں اور غیروں کے پیچھے اپنے کو تباہ کئے ڈالتے ہوں۔ جو گھر والوں کے لئے مڑتا ہے اس کی تعریف دنیا والے نہیں کرتے۔ وہ تو ان کی نگاہ میں خود غرض ہے، بخیل ہے، تنگدل ہے، مغرور ہے، کور باطن ہے۔ اسی طرح جو لوگ باہر والوں کے لئے مڑتے ہیں ان کی تعریف گھر والے کیوں کرنے لگے۔ اب انہیں کو دیکھو۔ صبح سے شام تک مجھے پریشان کیا کرتے ہیں۔ بازار سے کوئی چیز منگواؤ تو ایسی دوکان سے لائیں گے جہاں کوئی گاہک بھول کر بھی نہ جاتا ہو۔ ایسی دوکانوں پر نہ چیز اچھی ملتی ہے نہ وزن ٹھیک ہوتا ہے، نہ دام ہی مناسب۔ یہ نقائص نہ ہوتے تو وہ دوکان بدنام ہی کیوں ہوتی۔ انہیں ایسی ہی دوکانوں سے سودا سلف خریدنے کا مرض ہے۔ بار بار کہا کسی چلتی ہوئی دوکان سے چیزیں لایا کرو وہاں مال زیادہ کھتا ہے۔ اس لئے نازہ مال آتا رہتا ہے۔ مگر نہیں۔ ٹیپو بچیوں سے ان کی ہمدردی ہے۔ اور وہ انہیں اُٹے اُسترے سے مونڈتے ہیں۔ گیہوں لائیں گے تو سائے بازار سے خراب، گھنا ہوا چاول ایسا موٹا کہ بیل بھی نہ پوچھے۔ دال میں کنکر بھرے ہوئے۔ منوں لکڑی جلاؤ لکڑی کھال کے گلے۔ گھی لائیں گے تو آدھوں آدھ تیل۔ اور نرخ اصلی گھی سے ایک چھٹانک کم تیل لائینگے تو ملاٹ کا۔ بالوں میں ڈالو تو چکٹ جائیں۔ مگر دام دے آئیں گے اعلیٰ درجے کے چنبیلی کے تیل کے۔ چلتی ہوئی دوکان پر جاتے تو جیسے انہیں ڈر لگتا ہے۔ شاید اونچی دوکان اور پھیکے پکوان کے قائل ہیں میرا تجربہ کہتا ہے کہ نیچی دوکان پر سڑے پکوان ہی ملتے ہیں۔

امک ان کی بات ہو تو برداشت کر لی جامے۔ روز روز کی یہ مصیبت نہیں برداشت



ہوتی۔ میں کہتی ہوں آخر آپ ٹیونجیوں کی دوکان پر جاتے ہی کیوں ہیں۔ کیا ان کی پرورش کا ٹھیکہ تمہیں نے لے لیا ہے۔ آپ فرماتے ہیں مجھے دیکھ کر بلا نے لگتے ہیں۔ خوب! ذرا انہیں بلا لیا اور خاشاک کے دو چار الفاظ سنا دیئے، بس آپ کا مزاج آسمان پر جا پہنچا۔ پھر انہیں سدھ نہیں رہتی کہ وہ کوڑا کرکٹ باندھ رہا ہے یا کیا۔ پوچھتی ہوں تم اس راستے سے جاتے ہی کیوں ہو؟ کیوں کسی دوسرے راستے سے نہیں جاتے۔ ایسے اٹھائی گیارہوں کو منہ ہی کیوں لگاتے ہو۔ اس کا کوئی جواب نہیں۔ ایک خموشی سو بلاؤں کو مالتی ہے۔

ایک بار ایک زیور بنوانا تھا۔ میں تو حضرت کو جانتی تھی۔ ان سے کچھ پوچھنے کی ضرورت نہ سمجھی۔ ایک پچان کے سار کو بلا رہی تھی۔ اتفاق سے آپ بھی موجود تھے۔ بولے یہ فرقہ بالکل اعتبار کے قابل نہیں۔ دھوکا کھاؤ گی۔ میں ایک سار کو جانتا ہوں۔ میرے ساتھ کا پڑھا ہوا ہر برسوں ساتھ ساتھ کھیلے ہیں۔ میرے ساتھ چالبازی نہیں کر سکتا۔ میں نے سمجھا جب ان کا دوست ہے اور وہ بھی بچپن کا تو کہاں تک دوستی کا حق نہ نبھائے گا۔ سونے کا زیور اور پچاس روپے ان کے حوالے کئے۔ اور اس بھلے آدمی نے وہ چیز اور روپے نہ جانے کس بے ایمان کو دیدیئے کہ برسوں کے پیہم تقاضوں کے بعد جب چیز بن کر آئی تو روپے میں آٹھ آنے تانبا۔ اور اتنی بدناما کہ دیکھ کر گھٹن آتی تھی۔ برسوں کا ارمان خاک میں مل گیا۔ روپیٹ کر بیٹھ رہی۔ ایسے ایسے دفاداً تو ان کے دوست ہیں جنہیں دوست کی گردن پر چھری پھیرنے میں بھی عار نہیں۔ انکی دوستی بھی انہیں لوگوں سے ہے جو زمانہ بھر کے فاقہ مست، قلائج، بے سرو سامان ہیں، جن کا پیشہ ہی ان جیسے آنکھ کے اندھوں سے دوستی کرنا ہے۔ روز ایک نہ ایک صاحب قرض مانگنے کے لئے سر پر سوار رہتے ہیں اور بلا لئے گلا نہیں چھوڑتے۔ مگر ایسا کبھی نہ ہوا کہ کسی نے روپے ادا کئے ہوں۔ آدمی ایک بار کھو کر سیکھتا ہے، دوبار کھو کر سیکھتا ہے۔ مگر یہ بھلے مانس ہزار بار کھو کر بھی نہیں سیکھتے۔ جب کہتی ہوں روپے تو دے آئے۔ اب مانگ کیوں نہیں لاتے، کیا مر گئے تمہارے وہ دوست۔ تو بگلیں جھانک کر رہ جاتے ہیں۔ آپ سے دوستوں کو سوکھا جواب نہیں

دیا جاتا۔ خیر سو کھا جواب نہ دو۔ میں بھی نہیں کہتی کہ دوستوں سے بے مروتی کرو۔ مگر ٹال تو سکتے ہو کیا بہانے نہیں بنا سکتے، مگر آپ انکار نہیں کر سکتے۔ کسی دوست نے کچھ طلب کیا اور آپ کے سر پر بوجھ پڑا۔ بیچارے کیسے انکار کر دیں۔ آرزو گ جان جائیں۔ گئے کہ یہ حضرت بھی فادہ مست ہیں۔ دنیا انہیں امیر سمجھتی رہے چاہے میرے زیور ہی کیوں نہ گرد رکھنے پڑیں۔ سچ کہتی ہوں بعض اوقات ایک ایک پیسے کی تنگی ہو جاتی ہے۔ اور اس بھلے آدمی کو روپے جیسے گھر میں کاٹتے ہیں۔ جب تک بچے کے دارے نیارے نہ کر لے، اسے کسی پہلو قرار نہیں۔ ان کے کروت کہاں تک کہوں۔ میری تواناک میں دم آگیا۔ ایک نہ ایک مہمان روز بلائے بے دریاں کی طرح سر پر سوار۔ نہ جانے کہاں کے بے فکرے ان کے دوست ہیں۔ کوئی کہیں سے آکر مرتا ہے، کوئی کہیں سے۔ گھر کیا ہے اپا بچوں کا ادا ہے۔ ذرا سا تو گھر۔ مشکل سے دو چار پائیاں اور ڈھنا بچھونا بھی با افراط نہیں۔ مگر آپ ہیں کہ دوستوں کو دعوت دینے کے لئے تیار۔ آپ تو مہمان کے ساتھ لیٹیں گے اس لئے انہیں چار پائی بھی چاہیے، اور ڈھنا بچھونا بھی چاہیے ورنہ گھر کا پردہ کھل جائے۔ جاتی ہے تو میرے اور بچوں کے سر۔ زمین پر پڑے پڑے سکر کرات کاٹتے ہیں۔ گرمیوں میں تو خیر مضائقہ نہیں۔ لیکن جاڑوں میں تو بس قیامت ہی آ جاتی ہے گرمیوں میں بھی کھلی چھت پر تو مہمانوں کا قبضہ ہو جاتا ہے۔ اب میں بچوں کو لئے نفس میں بڑی تڑپا کروں۔ اتنی سمجھ بھی نہیں کہ جب گھر کی یہ حالت ہے تو کیوں ایسوں کو مہمان بنائیں جن کے پاس کپڑے لئے تک نہیں۔ خدا کے فضل سے ان کے سبھی دوست ایسے ہی ہیں۔ ایک بھی ایسا خدا کا بندہ نہیں جو ضرورت کے وقت انہیں دھیلے سے بھی مدد دے سکے دو ایک بار حضرت کو اس کا تجربہ اور بے حد تلخ تجربہ ہو چکا ہے۔ مگر اس مرد خدا نے تو جیسے آنکھیں کھولنے کی قسم کھالی ہے۔ ایسے ہی ناداروں سے ان کی بٹی ہے۔ ایسے ایسے لوگوں سے آپ کی دوستی ہے کہ کتے شرم آتی ہے۔ جسے کوئی اپنے دروازے پر کھڑا ہی نہ ہونے دے وہ آپ کا دوست ہے۔ شہر میں اتنے امیر کمیز ہیں۔ آپ کا کسی سے بھی ربط ضبط نہیں۔

کسی کے پاس نہیں جاتے۔ امرا مغرور ہیں، مدّ مخ ہیں، خوشا مدّ پند ہیں۔ ان کے پاس کیسے جائیں دوستی گانٹھیں گے ایسوں سے جن کے گھر میں کھانے کو بھی نہیں۔

ایک بار ہمارا خدمتگار چلا گیا اور کئی دن دوسرا خدمتگار نہ ملا۔ میں کسی ہوشیار اور سلیقہ مند نوکر کی تلاش میں تھی۔ مگر بابو صاحب کو جلد سے جلد کوئی آدمی رکھ لینے کی فکر سوار ہوئی گھر کے سارے کام بدستور چل رہے تھے مگر آپ کو معلوم ہو رہا تھا کہ گاڑی رُکی ہوئی ہے۔ ایک دن جانے کہاں سے ایک بانگڑو کو پکڑ لائے اس کی صورت کہہ دیتی تھی کہ کوئی جانگلو ہر گز آپنے اس کی ایسی تعریفیں کیں کہ کیا کہوں۔ بڑا فرماں بردار ہے، پرلے سرے کا ایمان دار، بلا کا محنتی، غضب کا سلیقہ شعار اور انتہا درجے کا باتیمز۔ خیر، میں نے رکھ لیا۔ میں بار بار کیونکر ان کی باتوں میں آجاتی ہوں، مجھے خود تعجب ہے۔ یہ آدمی صرف شکل سے آدمی تھا۔ آدمیت کی کوئی علامت اس میں نہ تھی۔ کسی کام کی تمیز نہیں۔ بے ایمان نہ تھا، مگر احسن اول نمبر کا۔ بے ایمان ہوتا تو کم سے کم اتنی تسکین تو ہوتی کہ خود کھا جاتا ہے۔ کم بخت دوکانداروں کی فطرتوں کا شکار ہو جاتا تھا۔ اُسے دس تک کی گنتی بھی نہ آتی تھی۔ ایک روپیہ دے کر بازار بھیجوں تو شام تک حساب نہ سمجھا سکے۔ غصہ پی پی کر رہ جاتی تھی۔ خون جوش کھانے لگتا تھا کہ سُر کے کان اُکھاڑ لوں۔ مگر ان حضرات کو کبھی اسے کچھ کہتے نہیں دیکھا۔ آپ ہنا کر دھوتی چھانٹ رہے ہیں اور وہ دور بیٹھا تاشہ دیکھ رہا ہے۔ میرا خون کھولنے لگتا لیکن انھیں ذرا بھی احساس نہیں ہوتا۔ جب میرے ڈانٹنے پر دھوتی چھانٹنے جاتا بھی تو آپ اُسے قریب آنے دیتے۔ اس کے عیبوں کو ہنر بنا کر دکھایا کرتے تھے اور اس کو شیش میں کامیاب ہوتے تو ان عیوب پر پردہ ڈال دیتے تھے۔ کبخت کو جھاڑ دینے کی بھی تمیز نہ تھی۔ مردانہ کمرہ ہی تو سارے گھر میں ڈھنگ کا ایک کمرہ ہے۔ اس میں جھاڑ دیتا تو ادھر کی چیز ادھر، ادھر کی نیچے گویا سارے کمرہ میں زلزلہ آگیا ہو اور گرد کا یہ عالم کہ سانس لینا مشکل۔ مگر آپ کو میں اطمینان سے بیٹھ رہتے، گویا کوئی بات ہی نہیں۔ ایک دن میں نے اُسے خوب ڈانٹا اور کہہ دیا اگر کل

سے تو نے سلیقہ سے جھاڑو نہ دی تو کھڑے کھڑے نکال دوں گی۔ سویرے سو کر اٹھی تو دیکھتی ہوں کمرہ میں جھاڑو دی ہوئی ہے۔ ہر ایک چیز قرینہ سے رکھی ہے، گرد و غبار کا کہیں نام نہیں۔ آپ نے فوراً ہنس کر کہا دیکھتی کیا ہو، آج گھورے نے بڑے سویرے جھاڑو دی ہے۔ میں نے سمجھا دیا۔ تم طریقہ تو بتاتی نہیں ہو، الٹی ڈانٹنے لگتی ہو۔ لیجئے صاحب، یہ بھی میری ہی خطا تھی۔ خیر۔ میں نے سمجھا اس نالائق نے کم سے کم ایک کام تو سلیقہ کے ساتھ کیا۔ اب روز کمرہ صاف ستھرا ملتا۔ اور میری نگاہوں میں گھورے کی کچھ وقعت ہونے لگی۔ اتفاق کی بات۔ ایک دن میں ذرا معمول سے سویرے اُٹھ بیٹھی اور کمرے میں آئی تو کیا دیکھتی ہوں کہ گھورے دروازے پر کھڑا ہے اور خود بد دلت بڑی تندہی سے جھاڑو دے رہے ہیں۔ مجھ سے ضبط نہ ہو سکا۔ ان کے ہاتھ سے جھاڑو چھین لی اور گھورے کے سر پر ٹکڑی ماری۔ حرام خور کو اسی وقت دھتکار بتائی۔ آپ فرمانے لگے اس کی تنخواہ تو بیباق کر دو۔ خوب! ایک تو کام نہ کرے دوسرے آنکھیں دکھائے، اس پر تنخواہ بھی دیدوں۔ میں نے ایک کوڑی بھی نہ دی۔ ایک گرتہ دیا تھا وہ بھی چھین لیا۔ اس پر حضرت کئی دن مجھ سے روٹھے رہے۔ گھر چھوڑ کر بھاگے جا رہے تھے۔ بڑی مشکلوں سے رُکے۔

ایک دن مہتر نے اتارے کپڑوں کا سوال کیا۔ اس بیکاری کے زمانے میں فال تو کپڑے کس کے گھر میں ہیں۔ شاید رئیسوں کے گھر میں ہوں۔ میرے یہاں تو ضروری کپڑے بھی کافی نہیں۔ حضرت ہی کا توشہ خانہ ایک ہفتی میں آجائے گا جو ڈاک کے پارسل سے کہیں بھیجا جاسکتا ہے۔ پھر اس سال سردی کے موسم میں نئے کپڑے بنوانے کی نوبت بھی نہ آئی تھی۔ میں نے مہتر کو صاف جواب دے دیا۔ سردی شدت کی تھی۔ اس کا مجھے خود احساس تھا۔ غریبوں پر کیا گزرتی ہے، اس کا بھی علم تھا۔ لیکن میرے یا آپ کے پاس اس کا افسوس کے سوا اور کیا علاج ہے۔ جب رُوسا اور امراء کے پاس ایک ایک مال گاڑی کپڑوں سے بھری پٹی ہوئی ہے تو پھر غریبا کیوں نہ برہنگی کا عذاب تھیلیں۔ خیر۔ میں نے تو اسے جواب دے دیا۔ آپ نے کیا کیا کہ اپنا کوٹ اٹھا کر اس کے حوالے کر دیا۔ میری آنکھوں میں خون اُتر آیا۔ حضرت کے پاس ہی ایک

کوٹ تھا۔ یہ خیال نہ ہوا کہ پنیں گے کیا۔ مہتر نے سلام کیا، دعائیں دیں، اور اپنی راہ لی۔ آخر کئی دن سردی کھاتے رہے۔ صبح کو گھومنے جایا کرتے تھے، وہ سلسلہ بند ہو گیا۔ مگر دل بھی انہیں قدرت نے عجیب قسم کا دیا ہے۔ پھٹے پرانے کپڑے پہنتے آپ کو شرم نہیں آتی۔ میں تو کٹ جاتی ہوں۔ آپ کو مطلق احساس نہیں۔ کوئی ہنستا ہے تو ہنسنے آپ کی بلا سے۔ آخر مجھ سے نہ دیکھا گیا تو ایک کوٹ بنوا دیا۔ جی تو بولتا تھا کہ خوب سردی کھانے دوں مگر ڈری کہ کہیں بیمار پڑ جائیں تو اور بھی آفت آجائے آخر کام تو انہیں کو کرنا ہے۔

یہ اپنے دل میں سمجھتے ہوں گے میں کتنا نیک نفس اور منکر مزاج ہوں۔ شاید انہیں ان اوصاف پر ناز ہو۔ میں انہیں نیک نفس نہیں سمجھتی۔ نہ منکر مزاج ہی سمجھتی ہوں۔ یہ سادہ لوحی ہے سیدھی سادی حماقت۔ جس مہتر کو آپ نے اپنا کوٹ دیا اسی کو میں نے کئی بار رات کو شراب کے نشہ میں بدست، جھومتے دیکھا ہے اور آپ کو دکھا بھی دیا ہے تو پھر دوسروں کی کج روی کا تاوان ہم کیوں دیں۔ اگر آپ نیک نفس اور فیاض ہوتے تو گھر والوں سے بھی تو فیاضانہ برتاؤ کرتے یا ساری فیاضی باہر والوں کے لئے ہی مخصوص ہے۔ گھر والوں کو اس کا عشر عشر بھی نہ ملنا چاہیے؟ اتنی عمر گزر گئی مگر اس شخص نے کبھی اپنے دل سے میرے لئے ایک سوغات بھی نہ خریدی۔ بیشک میں جو چیز طلب کروں اسے بازار سے لانے میں انہیں کلام نہیں بھرتا۔ مگر روپے میں دیدوں یہ شرط ہے۔ انہیں خود کبھی توفیق نہیں ہوتی۔ یہ میں مانتی ہوں کہ بیچارے اپنے لئے بھی کبھی کچھ نہیں لاتے۔ میں جو کچھ منگوا دوں اسی پر قناعت کر لیتے ہیں۔ مگر آخر انسان کبھی کبھی شوق کی چیزیں چاہتا ہی ہے۔ اور مردوں کو دیکھتی ہوں۔ گھر میں عورت کے لئے طرح طرح کے زیور۔ کپڑے۔ شوق سنگار کے لوازمات لاتے رہتے ہیں۔ یہاں یہ رسم ممنوع ہے۔ بچوں کے لئے بھی مٹھائی، کھلونے، باجے، بگل شاید اپنی زندگی میں ایک بار بھی نہ لائے ہوں قسم سی کھالی ہے۔ اس لئے میں تو انہیں بخیل کہوں گی۔ بد شوق کہوں گی، مردہ دل کہوں گی فیاض نہیں کہہ سکتی۔ دوسروں کے ساتھ ان کا جو فیاضانہ سلوک ہے اسے میں حرص نموداؤ

سادہ لوحی پر محمول کرتی ہوں۔ آپ کی منکسر مزاجی کا یہ عالم ہے کہ جس دفتر میں آپ ملازم ہیں اس کے کسی عہدے دار سے آپ کا میل جول نہیں۔ افسروں کو سلام کرنا تو آپ کے آئین کے خلاف ہے۔ نذیہ ڈالی تو دور کی بات ہے۔ اور تو اور، کبھی کسی افسر کے گھر جاتے بھی نہیں۔ اس کا خمیازہ آپ نہ اٹھائیں تو کون اٹھائے۔ اوروں کو رعایتی چھٹیاں ملتی ہیں، آپ کی تنخواہ کتنی ہے اور اس کی ترقیاں ہوتی ہیں آپ کو کوئی پوچھتا بھی نہیں۔ حاضری میں پانچ منٹ بھی دیر ہو جائے تو جواب طلب ہو جاتا ہے۔ بیچارے جی توڑ کر کام کرتے ہیں۔ کوئی سچپہ ہنسل کام آجائے تو انھیں کے سر منڈھا جاتا ہے۔ انھیں مطلق عذر نہیں۔ دفتر میں انھیں گھسوا اور پسو وغیرہ خطابات ملے ہوئے ہیں۔ مگر منزل کتنی ہی دشوار طے کریں، ان کی تقدیر میں وہی سوکھی گھاس لکھی ہے۔ یہ انکسار نہیں ہے۔ میں تو اسے زمانہ شناسی کا فقدان کہتی ہوں۔ آخر کیوں کوئی شخص آپ سے خوش ہو دنیا میں مردت اور رواداری سے کام چلتا ہے۔ اگر ہم کسی سے کچھ رہیں تو کوئی وجہ نہیں کہ وہ ہم سے نہ کھچا رہے۔ پھر جب دل میں کبیدگی ہوتی ہے تو وہ دفتری تعلقات میں بھی ظاہر ہو جاتی ہے۔ جو ماتحت افسر کو خوش رکھنے کی کوشش کرتا ہے، جس کی ذات سے افسر کو کوئی ذاتی فائدہ پہنچتا ہے یا جس پر اعتماد ہوتا ہے اس کا لحاظ وہ لازمی طور پر کرتا ہے۔ ایسے بے غرضوں سے کیوں کسی کو ہمدردی ہونے لگی۔ افسر بھی انسان ہیں۔ اس کے دل میں جو اعزاز و امتیاز کی ہوس ہے وہ کہاں پوری ہو۔ جب اس کے ماتحت ہی فرنٹ رہیں۔ آپ نے جہاں ملازمت کی وہیں سے نکالے گئے۔ کبھی کسی دفتر میں سال دو سال سے زیادہ نہ چلے۔ یا تو افسروں سے لڑ گئے۔ یا کام کی کثرت کی شکایت کر بیٹھے۔

آپ کو کنبہ پروردی کا دعویٰ ہے۔ آپ کے کئی بھائی بھتیجے ہیں۔ وہ کبھی آپ کی بات بھی نہیں پوچھتے مگر آپ برابر ان کا منہ مانتے رہتے ہیں۔ ان کے ایک بھائی صاحب آجکل تحصیلدار ہیں۔ گھر کی جائداد انھیں کی نگرانی میں ہے۔ وہ شان سے رہتے ہیں۔ موٹر خرید لی ہے۔ کئی نوکر ہیں۔ مگر یہاں بھولے سے بھی خط نہیں لکھتے۔ ایک بار ہمیں روپے کی سخت ضرورت ہوئی

میں نے کہا اپنے برادرِ مکرم سے کیوں نہیں مانگتے۔ کہنے لگے کیوں انھیں پریشان کروں۔ آخر انھیں بھی تو اپنا خرچ کرنا ہے۔ کون سی ایسی بچت ہو جاتی ہو گی۔ میں نے بہت مجبور کیا تو آپ نے خط لکھا: معلوم نہیں خط میں کیا لکھا۔ لیکن روپے نہ آنے تھے نہ آئے۔ کئی دنوں کے بعد میں نے پوچھا کچھ جواب آیا حضور کے بھائی صاحب کے دربار سے؟ آپ نے ترش ہو کر کہا ابھی ایک ہفتہ تو خط پہنچے ہوئے ابھی کیا جواب آسکتا ہے۔ ایک ہفتہ اور گزرا۔ اب آپ کا یہ حال ہے کہ مجھے کوئی بات چیت کرنے کا موقع ہی نہیں عطا فرماتے۔ اتنے بنشاش نظر آتے ہیں کہ کیا کموں۔ باہر سے آتے ہیں تو خوش خوش کوئی نہ کوئی شکوہ لئے ہوئے۔ میری خوشامد بھی خوب ہو رہی ہے۔ میرے میکے والوں کی تعریف بھی ہو رہی ہے۔ میں حضرت کی چال سمجھ رہی تھی۔ یہ ساری دجوبیاں محض اس لئے تھیں کہ آپ کے برادرِ مکرم کے متعلق کچھ پوچھ نہ بیٹھوں۔ سارے ملکی، مالی، اخلاقی، تمدنی، مسائل میرے سامنے بیان کئے جاتے تھے۔ اتنی تفصیل اور شرم کے ساتھ کہ پروفیسر بھی دنگ رہ جاتے۔ محض اس لئے کہ مجھے اس امر کی بابت کچھ پوچھنے کا موقع نہ ملے لیکن میں کب چوکنے والی تھی۔ جب پورے دو ہفتہ گزر گئے اور بیمہ کمپنی کے روپے روانہ کرنے کی تاریخ موت کی طرح سر پر آپہنچی تو میں نے پوچھا کیا ہوا۔ تمہارے بھائی صاحب نے دہن مبارک سے کچھ فرمایا۔ یا ابھی تک خط ہی نہیں پہنچا۔ آخر ہمارا حصہ بھی گھر کی جائداد میں کچھ ہے یا نہیں؟ یا ہم کسی لونڈی باندی کی اولاد میں؟ پانچ سو روپے سال کا نفع نو دس سال قبل تھا۔ اب ایک ہزار سے کم نہ ہو گا۔ کبھی ایک جھنجھی کٹری بھی ہمیں نہیں ملی۔ موٹے حساب سے ہمیں دو ہزار ملنا چاہیئے۔ دو ہزار نہ ہو۔ ایک ہزار ہو، پانچ سو ہو۔ ڈھائی سو ہو۔ کچھ نہ ہو تو بیمہ کمپنی کے پرییم بھر کو تو ہو۔ تحصیلدار کی آمدنی ہماری آمدنی کی چوگنی ہے۔ رشوتیں بھی لیتے ہی ہیں۔ تو پھر ہمارے روپے کیوں نہیں دیتے۔ آپ ہیں ہیں ہاں ہاں کرنے لگے۔ یہ بیچارے گھر کی مرمت کراتے ہیں۔ عزیز و اقارب کی مہمان داری کا بار بھی تو انھیں پر ہے۔ خوب! گویا جائداد کا منشا محض یہ ہے کہ اس کی کمائی اسی میں صرف ہو جائے۔ اس بھلے آدمی کو بہانے گھڑنے بھی نہیں آتے۔ مجھ سے پوچھتے ہیں ایک نہیں ہزار بتا دیتی

کہہ دیتے گھر میں آگ لگ گئی۔ سارا اثاثہ جل کر خاک ہو گیا۔ یا چوری ہو گئی۔ چور نے گھر میں تنکا تک نہ چھوڑا۔ یا دس ہزار کا غلہ خیرا تھا اس میں خسارہ ہو گیا، گھائے سے بچنا پڑا۔ یا کسی سے مقدمہ بازی ہو گئی، اس میں دیوالہ پٹ گیا۔ آپ کو سو بھی بھی تو پچھری بات۔ اس جولانی طبع پر آپ مصنف اور شاعر بھی بنتے ہیں۔ تقدیر ٹھونک کر بیٹھ رہی۔ پڑوس کی بیوی سے قرض لئے تب جا کر کام چلا۔ پھر بھی آپ بھائی بھتیجیوں کی تعریف کے بل باندھتے ہیں تو میرے جسم میں آگ لگ جاتی ہے۔ ایسے برادران یوسف سے خدا بچائے!

خدا کے فضل سے آپ کے دو بچے ہیں۔ دو بچیاں بھی ہیں۔ خدا کا فضل کہوں یا خدا کا قہر کہوں۔ سب کے سب اتنے شریر ہو گئے ہیں کہ سواذ اللہ۔ مگر کیا مجال کہ یہ بھلے مانس کسی بچے کو تیز نگاہ سے بھی دیکھیں۔ رات کے آٹھ بج گئے ہیں، بڑے صاحبزادے ابھی گھوم کر نہیں آئے ہیں گھر رہی ہوں۔ آپ اطمینان سے بیٹھے اخبار پڑھ رہے ہیں۔ جھلائی ہوئی آتی ہوں، اور اخبار چھین کر کستی ہوں جا کر ذرا دیکھتے کیوں نہیں لوٹا کہاں رہ گیا۔ نہ جانے تمہارے دل میں کچھ قلق ہے بھی یا نہیں۔ تمہیں تو خدا نے اولاد ہی ناحق دی۔ آج آئے تو غوب ڈانٹنا۔ تب آپ بھی گرم ہو جاتے ہیں۔ ابھی تک نہیں آیا! بڑا شیطان ہے۔ آج بچا آتے ہیں تو کان اکھاڑ لیتا ہوں۔ مارے ہنٹروں کے کھال ادھیڑ کر رکھ دوں گا۔ یوں بگڑا کر، طیش کے عالم میں آپ اس کی تلاش کرنے نکلے ہیں۔ اتفاق سے آپ ادھر جاتے ہیں، ادھر لڑکا آجاتا ہے۔ میں کہتی ہوں نوکدھر سے آگیا۔ وہ بیچارے تجھے ڈھونڈھنے گئے ہوئے ہیں۔ دیکھنا آج کیسی مرمت ہوتی ہے یہ عادت ہی چھوٹ جائے گی۔ دانت میں رہے تھے۔ آتے ہی ہوں گے۔ چٹھری بھی ہاتھ میں ہے۔ تم اتنے شریر ہو گئے ہو کہ بات نہیں سنتے؟ آج قدر عافیت معلوم ہوگی۔ لڑکا سم جاتا ہے اور لیمپ جلا کر پڑھنے لگتا ہے۔ آپ ڈیڑھ دو گھنٹے میں لوٹتے ہیں جیسا کہ پریشان، اور بدحواس۔ گھر میں قدم رکھتے ہی پوچھتے ہیں آیا کہ نہیں؟ میں ان کا غصہ بھر ملا نے کے ارادے سے کہتی ہوں۔ آکر بیٹھا تو ہے۔ جا کر پوچھتے کیوں نہیں؟ پوچھ کر



ہار گئی کہاں گیا تھا۔ کچھ بولتا ہی نہیں۔

آپ گرج پڑتے ہیں۔ منو۔ یہاں آؤ۔

لڑکا تھر تھرا کا پتا ہوا اگر آنگن میں کھڑا ہو جاتا ہے۔ دونوں بچیاں گھر میں چھپ جاتی ہیں کہ خدا جانے کیا آفت نازل ہونے والی ہے۔ چھوٹا بچہ کھڑکی سے چوہے کی طرح بھانک رہا ہے۔ آپ جامہ سے ہاں ہیں، ہاتھ میں پھڑی ہے۔ میں بھی وہ غضبناک چہرہ دیکھ کر پچھتانے لگتی ہوں کہ کیوں ان سے شکایت کی۔ آپ لڑکے کے پاس جاتے ہیں۔ مگر بجائے اس کے کہ چھڑی سے اس کی مرمت کریں آہستہ سے اس کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر بنا دٹی غصہ سے کہتے ہیں، تم کہاں گئے تھے جی۔ منع کیا جاتا ہے، مانتے نہیں ہو۔ خبردار جواب اتنی دیر کی۔ آدمی شام کو گھر چلا آتا ہے یا ادھر ادھر گھومتا ہے؟

میں سمجھ رہی ہوں کہ یہ تمہید ہے۔ قصیدہ اب شروع ہو گا۔ گڑبڑ تو بری نہیں لیکن یہاں تمہید ہی خاتمہ ہو جاتی ہے۔ بس آپ کا غصہ فرو ہو گیا۔ لڑکا اپنے کمرے میں چلا جاتا ہے اور غالباً خوشی سے اُچھلنے لگتا ہے۔

میں احتجاج کی صدا بلند کرتی ہوں۔ ”تم تو جیسے ڈر گئے۔ بھلا دو چار طمانچے تو لگائے ہوتے۔ اسی طرح تو لڑکے شیر ہو جاتے ہیں۔ آج آٹھ بجے آیا ہے کل نو کی خبر لیگا۔ اس نے بھی دل میں کیا سمجھا ہو گا۔“

آپ فرماتے ہیں۔ ”تم نے سنا نہیں میں نے کتنے زور سے ڈانٹا۔ بچہ کی روح ہی فنا ہو گئی ہو گی۔ دیکھ لینا جو پھر کبھی دیر میں آئے۔“

”تم نے ڈانٹا تو نہیں، ہاں آنسو پوچھ دیئے۔“

آپ نے ایک نئی پُچ نکالی ہے کہ لڑکے تادیب سے خراب ہو جاتے ہیں۔ آپ کے خیال میں لڑکوں کو آزاد رہنا چاہیے۔ ان پر کسی قسم کی بندش یا دباؤ نہ ہونا چاہیے۔ بندش سے آپ کے خیال میں لڑکے کی دماغی نشوونما میں رکاوٹ پیدا ہوتی ہے۔ اسی کا نتیجہ ہر کہ

لڑکے شر ہے مہار بنے ہوئے ہیں۔ کوئی ایک منٹ بھی کتاب کھول کر نہیں بیٹھتا کبھی گلی ڈنڈا کر کبھی گولیاں، کبھی کنکڑے حضرت بھی انھیں کے ساتھ کھیلتے ہیں۔ چالیس سال سے تو ستاجور آپ کی عمر ہے مگر لڑکپن دل سے نہیں گیا۔ میرے باپ کے سامنے مجال تھی کہ کوئی لڑکا کنکڑا اڑلے یا گلی ڈنڈا کھیل سکے۔ خون پی جاتے۔ سب سے لڑکوں کو پڑھانے بیٹھ جاتے۔ سکول سے جونہی لڑکے واپس آتے پھر لے بیٹھتے۔ بس شام کو آدھ گھنٹے کی چھٹی دیتے۔ رات کو پھر کام میں جوت دیتے۔ یہ نہیں کہ آپ تو اخبار پڑھیں اور لڑکے گلی گلی خاک چھانتے پھریں۔ کبھی کبھی آپ بھی سینگ کنا کر پھڑے بن جاتے ہیں۔ لڑکوں کے ساتھ تاش کھیلنے بیٹھ جاتے ہیں ایسے باپ کا بھلا لڑکوں پر کیا رعب ہو سکتا ہے۔ آبا جان کے سامنے میرے بھائی سیدھے آنکھ اٹھا کر دیکھ نہیں سکتے تھے۔ ان کی آواز سننے ہی قیامت آجاتی تھی۔ انھوں نے گھر میں قدم رکھا اور خموشی طاری ہوئی۔ ان کے رو برو جاتے ہوئے لڑکوں کی جان نکلتی تھی اور اسی تعلیم کی یہ برکت ہے کہ سبھی اچھے عہدوں پر پہنچ گئے۔ صحت البتہ کسی کی بہت اچھی نہیں ہے۔ تو آبا جان کی ہی صحت کون بہت اچھی تھی۔ بیچارے ہمیشہ کسی نہ کسی بیماری میں مبتلا رہتے پھر لڑکوں کی صحت کہاں سے اچھی ہو جاتی۔ لیکن کچھ بھی ہو۔ تعلیم و تادیب میں انھوں نے کسی کے ساتھ رعایت نہیں کی۔

ایک روز میں نے حضرت کو بڑے صاحبزادے کو کنکڑا اڑانے کی تعلیم دیتے دیکھا۔ یوں گھماؤ، یوں غوطہ دو، یوں کھینچو، یوں ڈھیل دو۔ ایسا دل و جان سے سکھا رہے تھے گویا اگر دستر دے رہے ہوں۔ اس دن میں نے بھی ان کی ایسی خبر لی کہ یاد کرتے ہوں گے۔ میں نے صاف کہہ دیا تم کون ہوتے ہو میرے بچوں کو بگاڑنے والے۔ تمہیں گھر سے کوئی مطلب نہیں ہے۔ نہ ہو۔ لیکن آپ میرے بچوں کو خراب نہ کیجئے۔ بُرے بُرے شوق نہ پیدا کیجئے۔ اگر آپ انھیں سدھار نہیں سکتے تو کم سے کم بگاڑنے نہیں۔ لگے باتیں نہانے۔ آبا جان کسی لڑکے کو میلے تاشے نہیں لیجاتے تھے لڑکا سر پٹک کر مر جائے مگر ذرا بھی نہ پیچتے تھے امدانی بھلے آدمی کا یہ حال ہے کہ ایک ایک سے

پوچھ کر سیلے لے جاتے ہیں۔ چلو چلو، وہاں بڑی بہار ہے، خوب آتش بازیوں چھوٹیں گی، غبارے اڑیں گے۔ ولایتی چرخیاں بھی ہیں۔ ان پر مزے سے بیٹھنا۔ اور تو اور۔ آپ لڑکوں کو ہاکی کھیلنے سے بھی نہیں روکتے۔ یہ انگریزی کھیل بھی کتنے خوفناک ہوتے ہیں۔ کرکیٹ، فٹ بال، ہاکی ایک سے ایک مہلک۔ گیند لگ جائے تو جان ہی لے کر چھوڑے۔ مگر آپ کو ان کھیلوں سے بڑی رغبت ہے۔ کوئی لڑکا میچ میں جیت کر آ جاتا ہے تو کتنے خوش ہوتے ہیں گویا کوئی قلعہ فتح کر آیا ہو۔ حضرت کو ذرا بھی اندیشہ نہیں ہے کہ کسی لڑکے کو چوٹ لگ گئی تو کیا ہوگا ہاتھ پانوں ٹوٹ گیا تو بیچاروں کی زندگی کیسے پار لگے گی۔

پچھلے سال لڑکی کی شادی تھی۔ آپ کو یہ ضد تھی کہ جہیز کے نام کا فی کوٹری بھی نہ دیں گے، چاہے لڑکی ساری عمر کنواری بیٹھی رہے۔ آپ اہل دنیا کی خبیث انفسی آئے دن دیکھتے رہتے ہیں، پھر بھی چشم بصیرت نہیں کھلتی۔ جب تک سماج کا یہ نظام قائم ہے اور لڑکی کا بلوغ کے بعد کنواری رہنا انگشت نمائی کا باعث ہے، اس وقت تک یہ رسم فنا نہیں ہو سکتی۔ دو چار افراد بھلے ہی ایسے بیدار مغز نکل آئیں جو جہیز لینے سے احتراز کریں، لیکن اس کا اثر عام حالات پر بہت کم ہوتا ہے اور برائی بدستور قائم رہتی ہے۔ جب لڑکوں کی طرح لڑکیوں کے لئے بھی بیس پچیس کی عمر تک کنواری رہنا بدنامی کا باعث نہ سمجھا جائے گا اس وقت آپ ہی آپ یہ رسم رخصت ہو جائے گی۔ میں نے جہاں جہاں پیغام دیئے جہیز کا مسئلہ پیدا ہوا اور آپ نے ہر موقع پر ٹانگ اڑائی۔ جب اس طرح ایک پورا سال گزر گیا اور لڑکی کا ستر ہوا سال شروع ہو گیا تو میں نے ایک جگہ بات پکی کر لی حضرت بھی راضی ہو گئے۔ کیونکہ ان لوگوں نے قرارداد نہیں کی۔ حالانکہ دل میں انھیں پورا یقین تھا کہ اچھی رقم ملے گی اور میں نے بھی طے کر لیا تھا کہ اپنے مقدور بھر کوئی بات اٹھانہ رکھوں گی شادی کے بعد خیر دعائیت انجام پانے میں کوئی شبہ نہ تھا۔ لیکن ان مہاشے کے آگے میری ایک چلتی تھی۔ یہ رسم بہودہ ہے۔ یہ رسم بے معنی ہے۔ یہاں روپیہ کی کیا ضرورت؟ یہاں گنیتور

کی کیا ضرورت؟ ناک میں دم تھا۔ یہ کیوں، وہ کیوں؟ یہ تو صاف چھپرے ہے۔ تم نے میرے منہ میں کالک لگا دی۔ میری آبرو مٹا دی۔ ذرا خیال کیجئے، بارات دروازے پر پڑی ہوئی ہے اور یہاں بات بات پر رد و قدح ہو رہی ہے۔ شادی کی ساعت رات کے بارہ بجے تھی اس دن لڑکی کے ماں باپ برت رکھتے ہیں۔ میں نے بھی برت رکھا۔ لیکن آپ کو ضد تھی کہ برت کی کوئی ضرورت نہیں۔ جب لڑکے کے والدین برت نہیں رکھتے تو لڑکی کے والدین کیوں رکھیں۔ میں اور سارا خاندان ہر چند منع کرتا رہا لیکن آپ نے حسب معمول ناشتہ کیا۔ کھانا کھایا۔ خیر۔ رات کو شادی کے وقت کنیا دان کی رسم آئی۔ آپ کو کنیا دان کی رسم پر ہمیشہ سے اعتراض ہے۔ اسے آپ مہل سمجھتے ہیں۔ لڑکی دان کی چیز نہیں۔ دان روپے پیسے کا ہوتا ہے۔ جانور بھی دان دے جاسکتے ہیں۔ لیکن لڑکی کا دان ایک پجری بات ہے۔ کتنا سمجھاتی ہوں صاحب، پرانا رواج ہے۔ شاستروں میں صاف اس کا حکم ہے۔ خسرو اقبال سمجھا رہے ہیں مگر آپ ہیں کہ کان پر جوں نہیں رنگتی۔ کہتی ہوں دنیا کیا کہے گی؟ بیوگ کیا بالکل لادھب ہو گئے۔ مگر آپ کان ہی نہیں دیتے۔ پیروں پڑی۔ یہاں تک کہا کہ بابا تم کچھ نہ کرنا۔ جو کچھ کرنا ہو گا میں کر لوں گی تم صرف چل کر منڈپ میں لڑکی کے پاس بیٹھ جاؤ۔ اور اسے دعا دو۔ مگر اس مرد خدا نے مطلق سماعت نہ کی۔ آٹھ بجے رونا اگیا۔ باپ کے ہوتے میری لڑکی کا کنیا دان چچا یا ماموں کرے، یہ مجھے منظور نہ تھا۔ میں نے تنہا کنیا دان کی رسم ادا کی۔ آپ گھر میں جھانکے تک نہیں۔ اور لطف یہ کہ آپ ہی مجھ سے روٹھ بھی گئے۔ بارات کی رخصتی کے بعد مجھ سے سمینوں بولے نہیں۔ جھک مار کر مجھی کو منانا پڑا۔

مگر کچھ عجیب دل لگی ہے کہ ان ساری برائیوں کے باوجود میں ان سے ایک دن کے لئے بھی جدا نہیں رہ سکتی۔ ان سارے عیوب کے باوجود میں انہیں پیار کرتی ہوں۔ ان میں وہ کون سی خوبی ہے جس پر میں فریضہ ہوں مجھے خود نہیں معلوم۔ مگر کوئی چیز ہے ضرور جو مجھے ان کا غلام بنائے ہوئے ہے۔ وہ ذرا معمول سے دیر میں گھبراتے ہیں تو میں بے صبر

ہو جاتی ہوں۔ ان کا سر بھی درد کرے تو میری جان بکھل جاتی ہے۔ آج اگر تقدیر ان کے عوض مجھے کوئی علم اور عقل کا پتلا، حسن اور دولت کا دیوتا بھی دے تو میں اس کی طرف آنکھیں اٹھا کر نہ دیکھوں۔ یہ فرض کی بیٹری نہیں ہے۔ ہرگز نہیں۔ یہ رواجی و فاداری بھی نہیں ہے۔ بلکہ ہم دونوں کی فطرتوں میں کچھ ایسی رواداریاں، کچھ ایسی صلاحیتیں پیدا ہو گئی ہیں گویا کسی مشین کے کل پُرزے گھیس گھسا کر فٹ ہو گئے ہوں۔ اور ایک پُرزے کی جگہ دوسرا پُرزہ کام نہ دے سکے چاہے وہ پہلے سے کتنا ہی سڈول اور نیا اور خوشنما کیوں نہ ہو۔ جانے ہوئے رستے سے ہم بے خوف، آنکھیں بند کئے چلے جاتے ہیں۔ اس کے نشیب و فراز، موڑ اور گھماؤ، سب ہماری آنکھوں میں سمائے ہوئے ہیں۔ اس کے برعکس کسی انجان رستے پر چلنا کتنی زحمت کا باعث ہو سکتا ہے۔ قدم قدم پر گمراہ ہو جانے کے اندیشے۔ ہر لمحہ چوراہوں پر کا خوف! بلکہ شاید آج میں ان کی برائیوں کو خوبیوں سے تبدیل کرنے پر بھی تیار نہیں۔





سانپ کے منہ میں مینڈرک نہ اگلا جائے نہ ننگا جائے۔



ایہین کے ساتھ مدعیان ہمدردی کی دست گیری

## ورسائی کے معاہدے پر ایک اور ضرب

ورسائی کے معاہدہ میں ایک شرط یہ بھی تھی کہ جرمنی دریا بین الاقوامی اختیار میں

رہیں گے لیکن ہٹلر نے نومبر ۱۹۳۸ء میں اپنے ملک کے سب دریاؤں پر کامل قبضہ کا

اعلان کر دیا۔



c/glasgow evening times



# دنیا کی بڑی طاقتوں کا جنگی ساز و سامان

**بحری قوت۔** ایک جہاز برابریے ایک لاکھ ٹن کے

ہوائی طاقت - ایک جہاز برابر ہے ۵۰۰ جہازوں کے

برطانیہ فن ۱۱۰۰۰۰

روس... ۴۰۰۰

امریکہ ۱۰۷۳۰۰۰

برطانیہ ۳۵۰۰

جاپان ۱۵۰۰

فرانس ۳۱۰۰ =

فرانس ۵۰۲۰۰۰

جرمنی ... ۳

۴۱۶۵۰۰ # اٹلی

طی ۳۰۰

روس ..... ۲

۱۵۰۰ امریکہ

جبر منی ۱۸۰۰۰۰

جایان ۱۰۰۰

## بری طاقت

ایک آدمی برابر ہے ایک لاکھ فوج کے

جرمنی سپاہی ۱۱۳۰۰۰۰

023A 023B 023C 023D 023E 023F 023G 023H 023I 023J 023K

روس ۱۳۰۰۰۰

۷۵۰۰۰ // اٹلی

فرانس ۰۰۰۵۶۶

برطانیہ // ... ۵

جایان ۴۰۰۰۰

امریکہ ۱۲۰۰۰



## کلام آزاد

جناب حکیم الطاف احمد صاحب آزاد انصاری اردو کے نہایت خوش فکر شعرا میں سے ہیں۔ غزل گوئی میں آپ کا پایہ بہت بلند ہے اور اردو کے چوٹی کے غزل گو شعرا میں آپ کا شمار ہوتا ہے۔ آپ کے کلام کی خصوصیت انسانی سلاست و روانی کے ساتھ باریک سے باریک فلسفیانہ اور عارفانہ مسائل کا بیان کرنا ہے۔ مگر اس کے باوجود آپ کی غزل، غزل کے حدود سے تجاوز ہو کر وعظ و خطبہ کی صورت نہیں اختیار کرتی اسکی نگینی اور لکشی برابرقائم رہتی ہے۔ ذیل میں ہم موصوف کی زیر طبع دیوان سے چند غزلیں منتخب کر کے پیش کرتے ہیں۔ اس انتخاب کا باقی حصہ اگلی اشاعت میں شائع کیا جائے گا۔

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| حالِ دل فگار سنا یا نہ جائے گا       | زخمِ درونِ سینہ دکھایا نہ جائے گا      |
| ظاہر کا ربط و ضبط بڑھانے سے فائدہ    | دل ایسی چیز ہے کہ گنویا نہ جائے گا     |
| اک معنائے واجب الالہ طہارِ دل میں ہے | لیکن زبان تک کبھی لایا نہ جائے گا      |
| یارانِ غلگسار کی غنچا ریاں فضول      | الفت وہ درد ہے کہ بٹایا نہ جائے گا     |
| اب تیری عادتوں کا بدلنا محال ہے      | جو ہم نے کھو دیا ہے وہ پایا نہ جائے گا |
| تیرے تم جو آج نہ بھولے تو کل سہی     | لیکن ترا خیال بھلایا نہ جائے گا        |
| انجامِ کار کا بھی تجھے کچھ خیال ہے   | کیا جو تائید کا وہ ستایا نہ جائے گا    |
| غیروں کے واسطے ہی میمائے وقت ہو      | ہم کو تو خاک میں بھی ملایا نہ جائے گا  |

آزاد مفت جان کھپانے سے فائدہ

قسمت کی خوبوں سے برآیا نہ جائے گا

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| کبھی مہرباں ہو کے دل شاد فرما  | کبھی قدر خدات آزاد فرما        |
| اگر ہو سکے بھول کر یاد فرما    | اگر شاد فرما کے شاد فرما       |
| کبھی اپنی موجودہ غفلت سے باز آ | کبھی الفت ماضی یاد فرما        |
| یہ خاموشی حیرت افزا کہاں تک    | کچھ احباب کے حق میں ارشاد فرما |

اسیرانِ الفت بہ تنگ آچکے ہیں  
کچھ احساس تکلیف شوقِ نہاں کر  
جو برلاسکے حاجتِ شوقِ برلا  
ترے لطف بے انتہا ہیں تو ہونگے  
جہاں تک ہو یا مال جو رو جفا کر  
کہاں تک جنونِ تغافل کہاں تک  
کبھی شرطِ منصف مزاجی بجالا

جو خوفِ خدا ہے تو آزاد فرما  
کچھ اظہارِ دردِ خدا واد فرما  
جو فرما سکے فکرِ ادا فرما  
کبھی کوئی تشریحِ اعدا فرما  
جہاں تک ہو تکمیلِ بیداد فرما  
کچھ اصلاحِ طبعِ خدا واد فرما  
کبھی حقِ رسیہائے آزاد فرما

شکر ہے کہ دل دے کر یاد دلایا پایا  
خنجرِ فنا کھا کر ثمرہٴ بقا پایا  
جس نے ہر دو عالم کو چشمِ غور سے دیکھا  
ہم نے بے نشان ہو کر آپ کی نشانِ ٹھونڈا  
شاد رہے کسے بھی شاکرِ رنجِ سہیہ کے بھی شاکر  
ہم کو بتکدے میں بھی شانِ حقِ نظر آئی  
صرف اک غمِ الفت وجہِ صد غوشی دیکھا  
ہاں متاعِ راحت بھی قیمتی ہی لیکن  
اے ندیمِ دور اندیش! میں نے عشقِ جاناں میں  
اسیں تنگ نہیں آؤ شمعِ بھی ہو نہ بھٹ بھی

یعنی جس قدر کھویا اس سے کچھ سوا پایا  
زیت کی بنا ڈھا کر زیت کا مزا پایا  
اس نے ہر دو عالم سے تم کو مارے پایا  
ہم نے آپ کو کھو کر آپ کا پتا پایا  
بندہٴ محبت کو بندہٴ رضا پایا  
ہم نے بتکدے کو بھی خانہٴ خدا پایا  
ورنہ ہر تعلق کو رنج و غم فرمایا  
جنسِ دردِ الفت کو جنسِ بے بہا پایا  
یہ نہ پوچھ کیا کھویا اس کو دیکھ کیا پایا  
کچھ سہی گرا اس کو آدمی کھرا پایا

سرسبز پھر بہار سے سارا چمن ہوا  
پھر حکم نے کشتیِ بہرِ ت کا عام ہے

معمور جلوہٴ گلِ سرور و سمن ہوا  
پھر اذنِ چارہٴ غم و رنج و محن ہوا

پھر شمعِ دل سے پیرمیاں کا مریہ ہے  
 پھر خوشادہ زامد شبِ زند دار ہے  
 پھر جامِ لے کے ساقی رنگیں ادا ہوا  
 پھر صحنِ گلستاں میں بساطِ طرب کبھی  
 پھر شغلِ مے کشی لبِ نہرِ چمن ہوا  
 پھر جلسہِ طرب میں غزلِ نیاں چھڑیں  
 پھر انعقادِ محفلِ شعر و سخن ہوا  
 پھر اجتماعِ لالہ رحمانِ زمن ہوا  
 پھر ہر چار سمتِ سرودِ قدس کے ہجوم ہیں  
 پھر شہرِ زبان ہر صنمِ گلِ بدن بنا  
 پھر آفتابِ لطفِ خدا صوفی گن ہوا  
 پھر اخترِ مقدرِ عالم چمک اٹھا

پھر اب کے سال چار طرف اتنے خم لٹھے  
 آزادِ فاقہ مست بھی پی کر لگن ہوا

حقِ الفت ادا کریں گے آپ؟  
 ہم فریب نگاہ کیوں کھاتے  
 آپ پاس دفا کریں گے آپ؟  
 کیا خبر تھی دغا کریں گے آپ  
 کیا بنا میں گے کیا کریں گے آپ  
 ہم نہ نار ادا کریں گے آپ  
 آپ کیوں درپے دل دجاں ہیں  
 آپ پر سانِ حالی غم ہوں گے؟  
 آپ خوفِ خدا کریں گے آپ؟  
 کب تک آزادِ جبر کے ہوتے  
 صبرِ پر اکتفا کریں گے آپ

اس کو قیدِ مکاں سے کیا نسبت  
 عرش و کرسی کی رفعتیں برحق،  
 بے نشان ہے نشان سے کیا نسبت  
 مگر اس آستاں سے کیا نسبت  
 اس مہر بھی صوفشاں سے کیا نسبت  
 لیکن

شیخ کبر خدا کا گھر ہی سی پھر ویر مغاں سے کیا نسبت  
 برق مضطر سی مگر آزاد  
 میرے قلب تہاں سے کیا نسبت

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| تو وہ کافر کہ خوگر بیداد     | میں وہ بیکس کہ واجب الاداد |
| ہر طرح جی پہ آبی فریاد       | دل بھی ناشاد جان بھی ناشاد |
| ایک صید اور لاتعداد          | ایک دل اور سینکڑوں دلبر    |
| یاد ہے آج تک وہ عالم یاد     | ہائے وہ لطف الفت باہم      |
| شوق کہتا ہے ہرچہ باد آباد    | منزل عشق پر خطر ہے تو ہو   |
| واد خواہوں پر اور یہ بیداد   | اوستم دوست! منصفی فرما     |
| ہم تھے اور تیرے عشق کی افتاد | کون تاب مقاومت لاتا        |
| لے، امید وفا مبارک باد       | اب وہ ظالم ہے اور فکر چھا  |
| نہ وہ صبر و سکون کی استعداد  | نہ وہ صبر و سکون دل باقی   |
| میرے دم سے وجود کون و فساد   | میرے غم سے نمود شادی غم    |
| بارک اللہ! قسمت برباد        | کیس آباد ہی نہ ہونے دیا    |

حال آزاد کیا گذارش ہو

کہ وہ آزادیاں نہ وہ آزاد

|                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| اک مری جان کہ صرف افکار        | اک مراد دل کہ مصائب کا شکار |
| میں اور امید وفا کا آزار       | تو اور اک چشم عنایت سے دریغ |
| نہ وہ دنیا ہے نہ وہ لیل و نہار | نامر او نہ بسر ہوتی ہے      |

نہ وہ تسکین کے پہلو باقی  
 نہ کوئی درد و مصیبت کا شریک  
 نہ وہ خوش وقتی بزم عشرت  
 نہ وہ محفل نہ وہ غوغائے نشاط  
 نہ وہ آنکھیں نہ وہ رنگیں جلوے  
 جس جگہ جاسیے دل کو وحشت  
 کا مرانی کا زمانہ نہ رہا  
 کیا پڑی ہے کہ کوئی رہبر ہو  
 اے ترے لطف کی دنیا بھوکی  
 کوئی انجہام کا کھٹکا نہ رہا  
 وضع آزاد زالی دیکھی  
 نہ وہ امید نہ وہ صبر و قرار  
 نہ کوئی یار نہ کوئی غم خوار  
 نہ وہ دل چسپی سیر گلزار  
 نہ وہ گلشن نہ وہ دنیا کے بہار  
 نہ وہ نظریں نہ وہ لطف دیدار  
 جس طرف دیکھے کلفت دوچار  
 کوئی حسرت ہو نکلی دشوار  
 میں ہوں اور منزل دشوار گزار  
 اس طرف بھی نگہ لطف شعار  
 اے زہے شغل ہجوم افکار  
 ہاتھ میں سجدہ گلے میں زنار

تو کہ ہر وقت غرق جلوہ ناز  
 بارک اللہ دلربا انداز  
 میری امید یا س کی تمہید  
 میرے حصے کا اضطراب ازل  
 تیرے گھر کے طواف میراج  
 تیری منزل بلند تر منزل  
 وہ کمال کرم وہ غایت قرب  
 طاقت ضبط راز۔ سلب نہ کر  
 تم ہمارے ہو ہم تمہارے ہیں  
 میں کہ دن رات سجدہ ہائے نیاز  
 آنکھ میں سحر بات میں اعجاز  
 میری تسکین درد کا پرداز  
 میرے قصے کا درد سے آغاز  
 تیرے در کے سجدہ میری نماز  
 میری پرواز پست تر پرواز  
 وہ وصال بہم وہ راز و نیاز  
 جو مرا راز خود وہ تیرا راز  
 دل کی آواز غیب کی آواز

شکر احسان دوست، دل بخشا      اور وہ دل کہ درد سے ممتاز  
 سردی زندگی عطا کر دی      اے غم دوست تیری عمر دراز  
 بندہ پر دراب آپ کا آزاد  
 خود ہی بندہ ہے خود ہی بندہ نواز

وہ شیدائے اصرام ہے اور بس      یہ عہد درد بام ہے اور بس  
 کل آفاق ابتک بایں عقل ورائے      گرفتار او بام ہے اور بس  
 وجود و فنا کی تلاشیں عبث      فقط نام ہی نام ہے اور بس  
 نہ اذکار دنیا نہ افکار دیں      حدیث مے و جام ہے اور بس  
 وہی ہم ہیں اور شغل بیکار عشق      وہی فرصت نام ہے اور بس  
 زمانہ ہے اور کوشش جد و جہد      مگر ہم ہیں آرام ہے اور بس  
 نہ آزاد مے کش نہ شاہد پرست  
 وہ کم بخت بدنام ہے اور بس

تو ہے اور فکرِ جفا ہے اور بس      میں ہوں اور شکرِ خدا ہے اور بس  
 بندہ پر در اس طرف بھی اک نظر      اک نظر کی التجا ہے اور بس  
 یا تو دل تھا اور لا کھوں مدعا      یا دل بے مدعا ہے اور بس  
 کوئی بارِ عشق اٹھا سکتا بھی ہو      ادعا ہے ادعا ہے اور بس  
 عادت چون دچرا کے دن گئے      اب سر صبر و رضا ہے اور بس  
 کل تک اصرارِ خطا تھا لیکن آج      میں ہوں اقبالِ خطا ہے اور بس  
 ہو چکے دنیا کے شکوے ہو چکے      اب فقط تجھ سے گلہ ہے اور بس

ناخدا بھی ناخدا لئی کر چکے      اب خدا کا آسرا ہے اور بس  
دوستو نا صبح مراد دشمن نہیں      اک ذرا سر پھر گیا ہے اور بس

شکوہ جو رو جفا سے کیا غرض      کیا غرض اک بیونا سے کیا غرض  
اب کوئی امید ہی دل میں نہیں      زحمتِ بیم ورجا سے کیا غرض  
دل جہاں پہلے دہی گلزار ہے      باغ و گلشن کی فضا سے کیا غرض  
مجھ کو اپنی زندگی دو بھر نہیں      التفات جاں فزا سے کیا غرض  
آپ کے ارمان بھی تھوڑے نہیں      جستجوئے ماسوا سے کیا غرض  
آپ کی حسرت بھی ناکافی نہیں      خواہش ہر دوسرا سے کیا غرض  
اب سراپا مدعا ہوں اب مجھے      عرض حال مدعا سے کیا غرض  
آپ تکمیلِ ستم فرمائیے      آپ کو خوف خدا سے کیا غرض  
جن کو توفیق مے و معشوق ہے      ان کو ضبطِ اتقا سے کیا غرض

حضرت آزاد ہم اک رند ہیں  
پارسایانِ ریا سے کیا غرض





## تنقید و تبصرہ

پیلی یاس اور پیلی ساند | ڈراما مصنفہ مارس میٹر لنک، مترجمہ جناب تمنانی صاحب، مقدمہ از پروفیسر شرف عالم آرزو جلیلی صاحب، ناشر پنجاب بک ڈپو، تقطیع ۲۰۲۰ء، حجم ۶۰ صفحے، قیمت ۱۲ روپے۔  
 مارس میٹر لنک یورپ کے انوکھے ڈراما نویسوں، ادیبوں اور فلسفیوں میں مشہور ہے۔ انسان کی لاعلمی، بے بسی، موت کے بعد کی انجان دنیا کے خیالی نقشے، یہ اس کے پسندیدہ موضوع ہیں۔ زبان میں اسے خاص ملکہ ہے۔ بلکہ بیشتر فرانسیسی ادیبوں کی طرح اس کا اہل سرمایہ زبان ہی ہے۔ وہ حقیقت نگاری کیا دنیا اور زندگی اور انسانوں کی اس شکل کو جو ہم دیکھتے اور محسوس کرتے ہیں نظر انداز کر کے تمام تصورات اور جذبات کو تخیل کے کڑھاؤ میں گھوٹاتا ہے اور زبان کے قوام میں ڈال کر نئے نئے مزے کی ٹھکانیاں تیار کر رہا ہے جن میں سے سب کی تکریر یہ ہے کہ وہ معدے تک پہنچنے نہیں پاتیں۔ کبھی منہ ہی میں گھل کر ہوا بن جاتی ہیں۔ کبھی دماغ میں ہلکا سا سرور پیدا کر کے رہ جاتی ہیں۔

پروفیسر آرزو جلیلی صاحب نے مقدمے میں میٹر لنک کی سوانح حیات اور اس کی ادبی خصوصیات بیان کی ہیں اور خاصی وضاحت سے۔ ترجمہ بھی خاصا رواں ہے۔ لیکن ہم اصل سے مقابلہ نہیں کر سکے۔ اس لئے اسکی صحت کا کوئی اندازہ نہیں کیا جاسکتا۔ چھپائی اچھی نہیں ہے۔ اور نام صحیح پڑھنے میں دشواری ہوتی ہے۔ شروع میں میٹر صاحب پنجاب بک ڈپو نے فاضل مترجم، اور مقدمہ نویس کا شکریہ ادا کیا ہے۔ اور اشاعت کے آداب میں اس نئی رسم کا اضافہ کرنے کی کوئی ضرورت نہیں۔

۴۴

نصاب شہریت | مصنفہ پروفیسر عطاء اللہ، ایم اے، مسلم یونیورسٹی علی گڑھ۔ ناشر قومی کتب خانہ لاہور، تقطیع ۲۰۲۰ء، حجم ۲۸۶ صفحے۔

یہ کتاب ڈل اسکولوں کے طلباء کے لئے تیار کی گئی ہو اور اس میں پنجاب کے حالات خاص طور پر مد نظر رکھے گئے ہیں۔ نظام حکومت کا کوئی بڑا شعبہ توجہ سے محروم نہیں رہا ہو اور آخر میں مجلس اقوم یا لیگ آف نیشنز کا بھی ذکر ضرور ہے۔ اگر خیال نہیں رکھا گیا ہے تو طالب علم کی طبیعت اور دلچسپی کا اور اس حقیقت کا کہ ضروری معلومات کے ساتھ طالب علم کے دل میں ایسے حوصلے پیدا ہونا چاہئیں جو اسے اچھا اور سچا شہری بنائیں۔ اس ایک کتاب کے مضامین کو چار کتابوں میں تقسیم کر کے انھیں اس طرح بیان کرنا چاہئے تھا کہ طالب علم کا شوق بڑھے اور علم سے اسے لگاؤ ہو جائے۔ لیکن دنیا کی مصلحتوں کو کوئی کیا کرے۔

۲۲

فن انشا پر وازی | ڈاکٹر سید محی الدین صاحب قادری زور ایم اے، پی ایچ ڈی، پروفیسر ادبیات اردو، جامعہ عثمانیہ، ناشر کا نام دپتہ درج نہیں۔ کٹقطع ۱۶، ۲۶، حجم ۵، صفحے مع اشاریہ ۱۶۰

یہ اس قسم کی کتاب ہے جیسے کہ انگریزی میں کوئلہ کاؤچ کی تصنیف لکھنے کا فن (THE ART OF WRITING QUITTER CONCH) اور اتنی ہی مفید اور دلچسپ بھی ہے۔ اس میں نو مشق ادیبوں کو جو ہدایتیں دی گئی ہیں وہ بیشتر صحیح اور اچھی ہیں اور اس وقت جو بد مذاقی پیدا ہو گئی ہے اس میں اعتراض کرنے میں کوئی تکلف نہیں کیا گیا ہے۔ لیکن ایک بڑی کسر یہ رہ گئی ہے کہ مختلف اچھے اور بُرے طرز کی عبارتوں، موزوں اور ناموزوں تشبیہوں اور استعاروں کے نمونے نہیں دئے گئے ہیں۔ انشا پر واز کو اپنی زبان سے محبت ہونا ضروری ہے اور یہ محبت زبان کے اچھے نمونے ہی پیدا کر سکتے ہیں۔ ہمارے خیال میں عنوانات کے مسئلے پر اس قدر تفصیل سے بحث کرنا جیسے کہ فاضل مصنف نے کیا ہے۔ چند اداکار آمد نہیں۔ مضمون سمجھ میں آجائے تو عنوان خود بخود قائم ہو جاتا ہے۔ اور مضمون سمجھ میں آنے کے لئے موضوعوں اور عنوانوں کی فہرست نہیں بلکہ مطالعہ اور مشاہدے کا شوق درکار ہے اسی طرح ہم سمجھتے ہیں کہ انشا پر وازی کے معلم کو افسانہ نویسی کے فن سے براہ راست کوئی مطلب نہیں۔ افسانہ نویس کی ہدایت نقاد کا کام ہے معلوم نہیں فاضل مصنف نے شاعری کو بحث سے کیوں خارج کر دیا ہے۔ ہم کو تو صرف نثر

لکھنے والوں پر یہ جتنا ہے کہ انھیں الفاظ اور محاوروں اور زبان کی روانی پر اتنی ہی توجہ کرنا چاہیے جتنی کہ شاعر کرتے ہیں۔ دوسری زبانوں میں بھی نظم کی ادبی خوبیاں نشر کے لئے نمونہ مانی جاتی ہیں لیکن فاضل مصنف کے مد نظر اصولی بحث نہیں معلوم ہوتی بلکہ اس وقت کی ضرورت اور اس نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو یہ کتاب بہت مناسب ہے اور خاصی مکمل بھی۔

۴۴

ہندوستانی لسانیات | ڈاکٹر سید محی الدین صاحب قادری زور ایم اے، پی ایچ ڈی پروفیسر ادبیات اردو۔ جامعہ عثمانیہ، حیدرآباد، تقطیع ۲۲۱۵ء حجم ۱۶۰ صفحے مع اشاریہ۔ ناشر کا نام بیج نہیں۔ ملنے کا پتہ مکتبہ ابراہیمیہ، حیدرآباد دکن، کتابستان، ٹی روڈ، الہ آباد، مکتبہ جامعہ نئی دہلی۔

اردو زبان کی تاریخ پر کام کیا جا چکا ہے۔ لیکن یہ پہلی کتاب ہے جس میں اردو اور ہندوستانی پر علم لسانیات کے اصولوں کے مطابق بحث کی گئی ہے۔ فاضل مصنف نے ابتداً علم لسانیات سے کی ہے۔ اور زبان کی ماہیت، آغاز اور تشکیل کے طریقے سمجھا کر اور دنیا کی زبانوں کی تقسیم پر ایک نظر ڈال کر ہندوستان کی زبانوں کی تقسیم واضح کی ہے۔ کتاب کے دوسرے حصے میں صرف ہندوستان پر بحث کی گئی ہے اور اس بحث میں لسانیات تاریخ روشن خیالی اور وسعت نظر سب سے برابر کا حصہ لیا ہے۔

یہ کتاب ضروری معلومات کا ایک خزانہ ہے اور وہ اردو بولنے والے بہت ہی غریب رہ جائیں گے جو اس سرمائے سے فائدہ نہ اٹھائیں۔

۴۴

بچہ کا دل اور دوسرے ڈرامے | از سعدی پھلی شہری، ناشر بچوں کا کتب خانہ، کلائیورڈ، نئی دہلی۔ حجم ۱۶۶ صفحے، تقطیع ۲۰۱۶ء

یہ سات ڈراموں کا مجموعہ ہے، اور خواجہ حسن نظامی صاحب، شوکت نہالوی صاحب، فہیمہ جعفری صاحب نے اس کا مقدمہ دیا ہے اور تعارف لکھا ہے، ڈرامے سب بالکل مکمل ہیں۔

نوجوان مصنف کو اگر واقعی ادبی ذوق ہے تو انہیں اچھے ڈراموں کا مطالعہ کرنا اور لکھنے کی مشق کرنا چاہئے۔

**ضررِ کلیم** | بال جبریل کے بعد ڈاکٹر اقبال کے تازہ اردو کلام کا مجموعہ ضربِ کلیم کے نام سے شائع ہوا ہے۔ یہ کس قدر دل کش اور روح پرور ہے صرف دیکھنے سے تعلق رکھتا ہے۔ ان اشعار کی تاثیر کرنا یا دوسرے شعرا کے کلام کی طرح اُن کی داد دینا، یا اپنے خیال کے ساتھ ان کی مطابقت دکھانا، یا بے کف توصیحات کر کے اُن کی لطافت کو کھونا نہ صرف کورزدنی ہے بلکہ شریعتِ ادب میں گناہِ کبیرہ ہے۔ کیونکہ یہ شاعری نہیں ہے بلکہ حیاتِ ملیہ اسلامیہ کے ان اہم مسائل کے متعلق جن میں مفکرینِ غلطایں دیچیاں ہیں۔ اور جو دفتر کے دفتر سے سیاہ کرنے سے بھی حل نہیں ہوتے دو دو اور چار چار شعروں میں جچی اور ملی رائیں، روشن تعلیمات، اور بے پردہ حقائق ہیں جو اہل بصیرت کی نگاہوں میں موتی کی طرح بڑی چمک رہی ہیں۔ ان کی کیفیت بقول مرزا بیدل یہ عرصہ نزاکتِ ہاست در تصویر مینا خانہ حیرت مرہ برہم مزین تاشکنی زنگ لاشارا ان کو تو بس دیکھنے، پڑھنے، سوچنے اور نہاں خانہ دل کے کسی گوشہ میں محفوظ رکھیے۔ لیکن چونکہ میرا طریقہ فکر جداگانہ ہے۔ اس لئے ڈاکٹر صاحب کی بعض باتوں سے کلی طور پر میں متفق نہیں ہو سکا۔ انہیں کے متعلق کچھ کہنا چاہتا ہوں

سب سے پہلی بات یہ ہے کہ مہدی کے عنوان سے وہ فرماتے ہیں  
مخدوبِ فرنگی نے باندازِ فرنگی مہدی کے تخیل سے کیا زندہ وطن کو  
لے وہ کہ تو مہدی کے تخیل سے ہو بزار نو میدانہ کر آہوئے مشکیں سو ختن کو  
اس میں غالباً روئے سخن میری طرف ہے۔ کیونکہ مہدی کے عقیدے کے قرائی ہوئے  
سے سب سے پہلے میں نے علی الاعلان انکار کیا ہے، اس لئے گزارش کرتا ہوں کہ تخیل سے مراد  
اگر عقیدہ ہے تو ہمارے پاس اس کا ایک مٹیا ہے یعنی کلامِ اللہ۔ اس میں کہیں مہدی بھیجے گا

وعدہ نہیں کیا گیا، لہذا اگر ہم یہ عقیدہ رکھا بھی کریں تو اللہ کے ادب پر کیا ذمہ داری ہے کہ وہ مہدی کو بھیجے۔ اور اگر محض تخیل مقصود ہے تو بالوس قوموں کے تخیلات بھی اُن کے لئے عذاب ہی ہوا کرتے ہیں صدیوں پر صدیاں گزرتی جا رہی ہیں اور امت ہے کہ اس امید میں ہاتھ پر ہاتھ دھرتے جیسی ہے کہ

مردے از غیبِ بَدوں آید و کارے بکند  
کبھی کبھی جب بالوسی کا غلبہ ہوتا ہے تو گھبرا کے کہنے لگتی ہے۔

یہ انتظار مہدی ویسے بھی چھوڑے  
پھر مجبور ہو کر اس ٹوٹی ہوئی امید کا سہارا لیتی ہے اور پکارتی ہے۔

اے سوارِ اشہبِ دورانِ بیا

غالباً اسی تخیل کا اثر ہے کہ ملت کے اُن سربراہ اور وہ افراد کو بھی جو اس وقت تعمیرِ قوت میں سرگرم ہیں ڈاکٹر صاحب اپنے بلند معیار کے مطابق نہیں پاتے اور کہتے ہیں  
مصطفیٰ نہ رضا شاہ میں نمود اس کی کہ روحِ شرقِ بدن کی تلاش میں ہے ابھی  
دوسری بات یہ ہے کہ انھوں نے کہا ہے۔

محکوم کے الہام سے اللہ بچائے غارت گرِ اقوام ہے وہ صورتِ چنگیز  
یہ خالص شاعرانہ استدلال ہے۔ غالب کی طرح جس نے کہا ہے۔

کیوں رَوّ قح کرے ہے زاہد سے ہے یہ مگس کی قے نہیں ہے

جس طرح مگس کی قے کہہ دینے سے شہد کی لطافت اور شیرینی میں فرق نہیں اُسکنا  
اسی طرح محکومیت کی نسبت سے الہام بھی اگر حق ہو۔ غارت گرِ اقوام نہیں ہو سکتا۔ خود حضرت  
عیسیٰ علیہ السلام رومی سلطنت کے محکوم تھے جن کی نسبت ڈاکٹر صاحب نے فرمایا ہے

فرنگیوں کو عطا خاک سو ریائے کیا

بنی عفت و غمخواری و کم آزاری

بلکہ اکثر انبیاء کرام علیہم السلام محکوم اقوام ہی میں مبعوث کئے گئے جس کے خاص اسباب  
وہل تھے جن کے بیان کی یہاں گنجائش نہیں۔

در اصل نبوت کی صداقت کا معیار حاکمیت یا محکومیت پر نہیں ہے بلکہ خود الہام کی نوعیت  
پر ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے اسی مجموعے میں ایک دوسرے شعر میں اس کسوٹی پر بھی اس کو کسا ہے۔  
وہ نبوت ہر مسلمان کے لئے برگِ حشیش جس نبوت میں نہیں قوت و شوکت کا پیام  
نسخِ جہاد اور کفر کی غلامی کا دوا می پٹہ کبھی سچی نبوت کی تعلیم نہیں ہو سکتی۔  
پنجابی مسلمانوں کی مذہبی ذہنیت کے متعلق فرماتے ہیں۔

ذہب میں بہت تازہ پسند اسکی طبیعت کر لے کہیں منزل تو گدڑ تا ہی بہت جلد  
تحقیق کی بازی ہو تو شرکت نہیں کرنا ہو کھیل مریدی کا تو ہر تا ہے بہت جلد  
تاویل کا پھندا کوئی صیاد لگا دے یہ شاخِ نشین سے اترتا ہے بہت جلد  
حقیقت اگر چہ قابلِ انکار ہے مگر اسی دم سے پنجابی مسلمان کی مدح کا بھی ایک پہلو نکلتا ہے  
جو یقیناً ڈاکٹر صاحب کے پیشِ نظر بھی رہا ہو گا۔ مگر انھوں نے اس تنبیہ کے موقع پر اس کا اظہار  
مناسب نہیں سمجھا۔ لیکن میں تو ظاہر کے بغیر نہیں رہوں گا۔ یعنی

لیکن اُسے مل جائے جو اچھا کوئی رہبر بگڑا ہوا مدت کا سنوڑتا ہی بہت جلد  
تظریہ حیات کے متعلق تین اقوال رکھے ہیں۔

سپنوزا

نظرِ حیات پہ رکھتا ہے مرد و دشمند حیات کیا ہے حضور و سرور و نور و جود

فلاطون

نگاہِ موت پہ رکھتا ہے مرد و دشمند حیات ہے شبِ تاریک میں شر کی نمود

اقبال

حیاتِ موت نہیں انفات کے لائق قسطِ خودی ہے خودی کی نگاہ کا معبود

فلسفہ خودی پر پہنچ کر رک گئے۔ لیکن تصوف (کہ برے شعر گفتن خوب است) ایک قدم اور اگے بڑھاتا ہے اور صوفی کی زبان سے کہتا ہے۔  
 حیات و موت و خودی جلد میں عوارض نفس حقیقت ایک ہی جو خود ہے شاید و مشہود (الم)

**بلاغ الحق** | مصنفہ شمس العلماء حافظہ سید محب الحق صاحب - کتابت و طباعت و کاغذ عمدہ،  
 تقطیع ۲۰ × ۲۶ صفحہ ۲۰۰ ضخامت ۲۰۰ صفحات - قیمت فی نسخہ ۷۰۔  
 مصنف سے پُر فضا "پٹنہ کے پتہ سے مل سکتی ہے۔  
 شمس العلماء حافظہ محب الحق صاحب کا سلسلہ حقانیہ چار جلدوں میں ہے۔ اس کی پہلی تین جلدیں دعوت الحق، منہاج الحق، اور شریعت الحق مطبوع ہو کر شائع ہو چکی ہیں اور عام طور پر اہل نظر نے ان کو پسند کیا اور انہیں تحسین قرار دیا۔ لیکن یہ جو تھا حصہ جو ان سب کا انچوڑ اور بیان کی خوبی اور دلائل کے متانت کے باعث نہایت پر مغز ہے اب تک نہیں چھپا تھا۔ یہ پہلی بار شہزادہ ناصر الدین محمد اسد الرحمن قدسی کے حکم سے عزیزی پریس آگرہ میں چھپ کر شائع ہوا ہے۔ اس میں عقائد اسلامی، عبادات، معاملات، اور اخلاق وغیرہ کے متعلق قرآن کی تعلیمات پیش کی گئی ہیں۔ جو لوگ قرآن سے ذوق رکھتے ہیں ان کے لئے یہ کتاب نہ صرف مفید بلکہ شمع راہ ہے۔

**جامع النسخ** | مولفہ حکیم محمد احمد صاحب - معلم مدرسہ اصلاح - سرائے میر اعظم گڑھ - لکھائی چھپائی اور کاغذ عمدہ ضخامت ۱۰۰ صفحہ - تقطیع ۲۰ × ۲۶ قیمت فی نسخہ ۸۰۔  
 مصنف سے مل سکتی ہے۔

حکیم محمد احمد صاحب زمانے سے صرف و نحو کی تعلیم دیتے دیتے اس کے ماہر ہو گئے ہیں۔ انہوں نے اپنے تعلیمی تجربے کے بعد طلباء کی آسانی کے لئے یہ کتاب لکھی۔ میرا خیال ہے کہ اس کتاب سے نہ صرف عربی کے مسائل ذہن نشین ہو سکتے ہیں۔ اس آسانی



کے ساتھ کسی دوسری کتاب سے نہیں ہو سکتے۔ اس میں طلباء کی ضروریات پیش نظر رکھی گئی ہیں اور خوش اسلوبی کے ساتھ مسائل ترتیب دئے گئے ہیں۔ جو لوگ عربی سیکھنا چاہتے ہیں۔ ان کو نوحہ کے لئے یہ کتاب ضرور منگانی چاہئے۔

---

صحافت کے ذریعہ سے

ہندوستانی ذہنیت میں زبردست انقلاب پیدا کرنے کی اُردو زبان میں پہلی کوشش

”کلیم“  
دہلی

## زیرِ اُدارت شاعرِ انقلاب حضرت جوش ملیح آبادی

ہر صاحبِ عقل ہندوستانی کو جو اس دور کے رجحانات سے واقف ہے اس امر کا شاید احساس ہے کہ ہندوستان کو اس وقت ذہنی انقلاب کی فوری ضرورت ہے۔ اگر آپ کو اس مقصدِ عظیم سے ہمدردی ہے تو کلیم کی خریداری منظور فرما کر ملک کے اربابِ فکر کا ہاتھ بٹائے۔ ٹھوس اور سنجیدہ علمی اور ادبی مضامین کے دوش بدوش ”کلیم“ میں وہ سب کچھ بھی ہوگا جسے رومان اور رنگینی کے نام سے تعبیر کیا جاتا ہے۔

علاوہ ازیں شاعرِ انقلاب کا تازہ بہ تازہ کلام بھی ہر ماہ بالا التزام شائع ہوتا ہے۔ عمدہ تصاویر سے مزین۔ کتابت طبعاً عتدیدہ زیب۔ رنگین سرورق۔ سالانہ چند چھ روپے اششما ہی تین روپے آٹھ آنے (پے) نمونے کے پرچے کے لئے ۹۰ روپے ٹکٹ آنا ضروری ہیں۔

نیچر کلیم۔ اکبر منزل اہل روڈ قمر و لبل غم

# خانہ کعبہ کے موجودہ محافظ کی سرگزشت

یعنی

## سوانح حیات سلطان ابن سعود

جس میں پہلی سعودی حکومت کے بحوالہ عقول کا زمانہ عرب میں ترکی اور صری حکومتوں کے الجھے ہوئے حالات خاندان ابن رشید کی المناک سرگزشت تحریکِ ہدایت کی تبلیغ و اشاعت۔ وہابیوں کا جزر و مد۔ تحریکِ انخوان کی بنیاد و تاسیس۔ سلطان ابن سعود کے عہدِ بہبود کے حالات و کوائف اور درختِ زندہ فتوحات۔ فتح حجاز کے مفصل واقعات۔ دستورِ ملکی کا قیام و نفاذ۔ انتظاماتِ ملکی کی اصلاحات۔ علوم و فنون کی ترویج و تشویق۔ امنیت و لذیت کے لئے گران قدر معاشی۔ نجدی معیشت و معاشرت۔ مغربی حکومتوں سے تعلقات اور متعدد معاہدات وغیرہ وغیرہ پوری شرح بسط سے درج ہیں۔

کتاب تیند معلومات کا بے نظیر ذخیرہ ہے۔ طباعت دیدہ زیب۔ کاغذ نہایت اعلیٰ ضخامت ۲۰۰×۲۶ صفحے۔ قیمت صرف دو روپے

ملنے کا پتہ

مینجر سلسلہ مشاہیر اسلام نمبر ۱۰ اجالہ ہفت روزہ  
(پنجاب)

# ثانوی تعلیم کی اصلاح و تنظیم

جیسا کہ تمام حضرات کو معلوم ہوگا۔ آل انڈیا مسلم ایجوکیشنل کانفرنس کا اجلاس جو بمبئی اس سال علی گڑھ میں ایسٹر کی تعطیلات میں منعقد ہو رہا ہے۔ تعلیمی مباحث کی شمولیت کے لئے اور تقسیم کار کے اصول پر اجلاس کو مختلف شعبوں میں تقسیم کر دیا گیا ہے۔ جن میں سے ہر ایک کے لئے ایک علیحدہ سکریٹری اور صدر کا انتخاب ہوا ہے۔ انھیں شعبوں میں ایک شعبہ ثانوی تعلیم کا ہے۔ جس کی صدارت ڈاکٹر ذاکر حسین خاں صاحب (پرنسپل جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی) فرمائیں گے۔

چونکہ ثانوی تعلیم کا مسئلہ ملک کی ذہنی اور علمی ترقی کے لئے خاص اہمیت رکھتا ہے اور اس کے بہت سے مسائل غور طلب ہیں جن کا کوئی مناسب اور تشفی بخش حل اب تک پیش نہیں ہو سکا اس لئے میں ملک کے تمام ارباب فکر اور ماہرین تعلیم سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ اس شعبے کے اجلاس میں شامل ہو کر اس کے مباحث میں شریک ہوں اور جو حضرات ثانوی تعلیم کے کسی مسئلہ پر اپنا مقالہ پڑھنا چاہیں وہ مجھے اپنے اس ارادے سے مطلع فرمائیں اور مقالہ کا عنوان لکھ بھیجیں۔ فردی کے اخیر تک مقالہ کی ایک نقل میرے پاس آجانی چاہئے تاکہ اس کو پروگرام میں شامل کیا جا سکے شعبہ کانفرنس کا عام عنوان "ثانوی تعلیم کی اصلاح اور تنظیم" ہوگا اور مقالہ نگار حضرات سے درخواست ہے کہ وہ مسئلے کے کسی خاص پہلو سے بحث کریں۔ مقالے مختصر ہونے چاہئیں اگر زیادہ طویل ہوں تو کانفرنس میں پڑھنے کے لئے ان کی ایک تلخیص تیار کر لینی چاہئے۔ شعبہ کا مفصل پروگرام بعد میں شائع کیا جائے گا۔

غلام انسیدین

سکریٹری شعبہ تعلیم ثانوی

پرنسپل ٹریننگ کالج۔ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ

بقائے صحت کے لئے ایک اچھی دوا

**اوکاسا OKASA**

دماغی کام کرنے والوں کے لئے ایک بہترین چیز

اوکاسا کے استعمال سے چہرے کا رنگ نکھر جاتا ہے چستی و توانائی بڑھ جاتی ہے۔

اوکاسا کے استعمال سے بھڑکیں اور سفید بال نیست و نابود ہو جاتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے اعضائے مذیہ نئی قوت محسوس کرنے لگتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے اضمحلال، چڑچڑاہٹ، نیز دوسری، عضلی بیماریاں دور ہو جاتی ہیں، اور

آدمی کی تمام زائل شدہ قوتیں عود کرتی ہیں۔

اس سے پہلے کہ

بحالی قوت رفتہ کا وقت گزر جائے اوکاسا کا استعمال شروع کر دیجئے

سوئیگیوں کا بکس دس روپے غلہ آزمائش کے لئے ستمکیاں چار روپے

اوکاسا کے استعمال سے مکمل فائدہ حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ نئی اور تازہ اوکاسا کی ٹکیاں استعمال

کی جائیں اس کی شناخت یہی ہے کہ تازہ اوکاسا کے ڈبے پر ایک سترج فیتہ ہوتا ہے۔

اوکاسا ہر دو فروش سے مل سکتی ہے۔ یا ذیل کے پتے سے بھی منگا سکتے ہیں۔

اوکاسا کمپنی برلن انڈیا (لمیٹڈ) نمبر ۱۱ میٹروپولیٹن روڈ پوسٹ بکس ۳۹۶ ممبئی

# مکتبہ جامعہ کی نئی کتابیں

**المدنیۃ والاسلام** | یہ کتاب علامہ مصر محمد فرید وجیدی کی مشہور تصنیف ہے۔ از مولوی رشید احمد صاحب الفاضل

مجموعہ اب مکتبہ جامعہ نے اس کے تمام نسخے جملہ کرا کے نہایت نفیس گرد پوشش (DUST COVER) کے باوجود قیمت صرف دو روپے دو چار کر دی ہے۔ المدنیۃ والاسلام ثبات

کیا گیا ہے کہ اسلامی تمدن اور اصول و قوانین انسانی ترقی کے لئے ایک مفید چیز ہیں۔ قیمت دو روپے دو چار

پنہت جواہر لال نہرو کی آپ بیتی کا اردو ترجمہ ہے۔ انگریزی میں یہ کتاب شائع ہونے ہی۔

**میری کہانی** | ساتھ ہزار فروخت ہو گئی، اردو میں ہندوستان کی اور سب زبانوں سے پہلے چھپی ترجمہ

نہایت سلیس اور سگفتہ ہے۔ کتاب ایک ہزار صفحات سے زیادہ پر مشتمل ہے بلکہ اس کی چودہ تصویریں ہیں اور دو خوش نما

مجلدوں میں شائع ہوئی ہے۔ قیمت مکمل جلد چار روپے (لکھ)

**شعلہ و شبنم** | حضرت خوش ملیح آبادی کی پرچش اور کیف آور نغموں کا مجموعہ، جو آپ کو آتش کدے کی شعلہ و شبنم

اسلامی شان و حریت کے خون کو لادینے والے واقعات، یاد و سرچش کی سرسیتوں اور مچھانگ

نظرت کے دور پر ہندوؤں سے لطف اندوز ہونے کا موقع دے گا۔ شاعر انقلاب کا یہ لافانی شاہکار غیر مطبوعہ کلام سے

مربوع ہے۔ کتاب جلد ہے۔ اور نہایت خوش ناگرد پوشش سے آراستہ ہے۔ قیمت صرف تین روپے دس

**تاریخ فلسفہ اسلام** | مشہور جرمن فلسفی ڈاکٹر ایچ، وی ہونر کی مقدمہ تصنیف کا اردو ترجمہ از جناب ڈاکٹر

سید عابد حسین صاحب ایم اے، پی ایچ ڈی، یہ کتاب اب کچھ ترمیم و اضافے اور

نظر ثانی کے بعد چھپنے کا مترجم نہایت خوش ناچل کے ساتھ شائع کی گئی ہے اس میں اسلامی فلسفے کی نشو و نما،

یونانی عربی علوم، فلسفہ فطرت، یونانی و اسلامی حکماء مشرق میں فلسفے کا انحطاط وغیرہ پر کارآمد مباحث۔ قیمت دو روپے

**پستانوزی** | از ڈاکٹر قاضی عبد الحمید صاحب بی اے (جامعہ)، ایم اے، پی ایچ ڈی، ابرن، پستانوزی نے تعلیم کی دنیا

میں ایک انقلاب برپا کر دیا تھا۔ اس کتاب میں پستانوزی کی زندگی اس کے فلسفہ تمدن اس کے تعلیمی نظریے

اور تعلیمی کارنامے اور ان کی تفصیل سلیس زبان اور دلکش انداز بیان میں ملاحظہ فرمائیے

درس ادب اگر بود زمرہ مجھے ۛ جمعہ مکتبہ آدر و طفل گریز ہائے را قیمت جلد چھ

مکتبہ جامعہ قزوین، نئی دہلی

# تاریخ الامت

ابتداء رسالت سے آخر زمانہ خلافت عثمانیہ تک تمام ضروری معلومات اور مسلمانوں کے کارناموں کا ذکر نہایت سلیس اور دلچسپ عبارت میں کیا گیا ہے۔

اسلامی تاریخ کا یہ سلسلہ مولانا فاطمہ علیہ السلام صاحبہ جبراجپوری نے بڑی جانفشانی اور تحقیق سے مرتب فرمایا۔ ملک کی متعدد یونیورسٹیوں اور کالجوں میں داخل نصاب ہے۔ بالخصوص ہائی اسکول اور انٹر میڈیٹ کے طلباء کے لئے نہایت مفید ہے طباعت و کتابت نہایت عمدہ۔

|           |                |      |     |      |     |
|-----------|----------------|------|-----|------|-----|
| حصہ اول   | سیرۃ الرسول    | قیمت | عمر | مجلد | عمر |
| حصہ دوم   | خلافت راشدہ    | قیمت | عار | "    | عار |
| حصہ سوم   | خلافت بنی امیہ | قیمت | نیم | "    | عمر |
| حصہ چہارم | خلافت عباسیہ   | قیمت | عار | "    | عار |
| حصہ پنجم  | عباسیہ بغداد   | قیمت | عار | "    | عار |
| حصہ ششم   | عباسیہ مصر     | قیمت | عار | "    | عار |
| حصہ ہفتم  | خلافت عثمانیہ  | قیمت | عمر | "    | عمر |

نوٹ۔ جو صاحب یہ مکمل سلسلہ ایک وقت طلب فرمائیں گے ان کو پورا سٹم مجلد پیش کیا جائے گا۔ اور قیمت غیر مجلد کی لی جائے گی۔ جلدیں نہایت اہتمام کے ساتھ اچھے مضبوط کپڑے کی تیار کرائی گئی ہیں جس پر کتاب اور مکتبہ عباسیہ کا نام ہلاک سے چھپوایا گیا ہے۔ جلد پر ایک خوشنما کاغذ کا کور ہے۔ اس کی طباعت بھی ہلاکوں سے کی گئی ہے۔

حصص اول و دوم طلباء کی ضروریات کے خیال سے چھوٹے سائز پر بھی شائع کئے ہیں اور ان کی قیمت ہر ایک کی ایک ایک روپیہ ہے۔

جامع

مکتبہ جامعہ ہند



# آپ کے بچوں کی کتابیں

مکتبہ جامعہ نے بچوں کے لئے بہت سی عمدہ شائع کی ہیں۔ ان کے مضامین سہل ہیں اور زبان آسان۔ اکثر کتابیں جامعہ کے اساتذہ اور مسلمان کی لکھی ہوئی ہیں یا ان کی زیر نگرانی تیار ہوئی ہیں۔ بیان کی الجھنوں اور اغلاط سے یہ نسبتاً پاک ہیں۔ لکھائی چھپائی خوش نما اور الفاظ الگ الگ ہیں کہ بچوں کو پڑھنے میں سہولت ہو۔ جامعہ کے لوگ بچوں کا لٹریچر شائع کرنا اپنا خاص کام سمجھتے ہیں اور ایسی کتابیں شائع کی جاتی ہیں جن میں دیکھ کر بچے ان کی طرف پڑھنے میں جھلکتے ہیں۔

|     |                   |     |                 |
|-----|-------------------|-----|-----------------|
| ۱۔  | عجائب خانہ سندر   | ۲۔  | بچوں کی کہانیاں |
| ۳۔  | کائنات            | ۴۔  | مغنی جیسرہ      |
| ۵۔  | دنیکے بسنے والے   | ۶۔  | نانبیل خان      |
| ۷۔  | طبعی کھیل         | ۸۔  | نیت کا پھل      |
| ۹۔  | بچوں کا حساب      | ۱۰۔ | مشہلا           |
| ۱۱۔ | حصہ چارم          | ۱۲۔ | بچاری           |
| ۱۳۔ | پیغم              | ۱۴۔ | شہزادی گلزار    |
| ۱۵۔ | پیشہ              | ۱۶۔ | بچوں کی نظمیں   |
| ۱۷۔ | باغبانی پر دھکٹ   | ۱۸۔ | بچوں کے اسمیں   |
| ۱۹۔ | سیلا دہنی پر دھکٹ | ۲۰۔ | جوہر سرب        |

## پیام تسلیم

اپنی نرسیت کے وقت تمہارا جی بکلی بلی منے  
 منے کی چیزیں پڑھنے کو چاہتا ہوگا۔ ہم نے پیام تسلیم تمہاری  
 اسی خوش بختی کو پورا کرنے کے لئے نکالا ہے جس میں  
 نسلنے یا جمع کرنے کا شوق ہے تو اس کے بارے  
 میں بھی نیچے اچھے مستون نہیں ہیں گے۔ غرض  
 ہر قسم کی دلچسپیاں اس میں موجود ہیں کہ پڑھ کر  
 نہیں اسوس ہوگا کہ جتنی خواہیں کیا غرض نہیں تو کہہ دو  
 سے ایسے اچھے رسالے کو ملے گا یا کرتے۔

قیمت

سالانہ صرف چار، فی پرچہ سہ، مع منیبہ سہ

آپ بھی ان میں سے کچھ کتابیں طلب فرما کر ہماری حوصلہ افزائی کیجئے

## مکتبہ جامعہ، نئی دہلی

# بسم جامعہ

زیرِ ادارت۔ ڈاکٹر سید عابدین ایم۔ اے۔ پی۔ ایچ ڈی

|       |             |        |
|-------|-------------|--------|
| جلد ۲ | فروری ۱۹۳۷ء | نمبر ۲ |
|-------|-------------|--------|

## فہرست مضامین

|     |                                      |   |  |
|-----|--------------------------------------|---|--|
| ۸۱  | جناب علی عباس حسینی صاحب لکھنؤ       | ۱ | مولینا ندیر احمد کی تصنیفات کا عام رنگ |
| ۹۷  | جناب مولانا نجم الدین صاحب           | ۲ | امثال القرآن                           |
| ۱۱۹ | جناب عبدالقادر صاحب۔ بی۔ اے۔ (جامعہ) | ۳ | پابستریاں                              |
| ۱۳۱ | جناب حیات اللہ صاحب انصاری۔ بی۔ اے۔  | ۴ | پاٹ                                    |
| ۱۶۵ | حضرت جگر مراد آبادی                  | ۵ | غزل                                    |
| ۱۶۶ | جناب احسن مارہروی                    | ۶ | احسن الکلام                            |
| ۱۶۷ | حضرت آزاد انصاری                     | ۷ | کلام آزاد                              |

فی پرچہ ۸

قیمت سالانہ ۷۰

پروفیسر محمد مجیب۔ بی۔ اے۔ (آکسن) پرنٹر و پبلشر نے محبوب المصباح برقی پریس میں چھپوا کر شائع کیا

# ہماری متعدد فہرستیں

مکتبہ جامعہ نے اپنے زبردست ذخیرے کی فہرستیں ایک خاص نوعیت علیحدہ علیحدہ شائع کی ہیں جو حضرات جس خاص مضمون یا شعبے سے دلچسپی رکھتے ہوں، ازراہ کرم مطلع فرمائیں۔ مطبوعہ فہرست فوراً حاضر کی جائے گی۔ چند فہرستوں کے نام درج ذیل ہیں :-

- (۱) مطبوعات جامعہ - جامعہ کی شائع کردہ اور بول ایجنسی کی کتابوں کی مکمل فہرست -
- (۲) ناشرین، اردو - جامعہ کے علاوہ اردو کتابوں کے تمام ناشرین کی فہرستوں کا مجموعہ -
- (۳) مصنفین، اردو - مشہور مصنفین، مترجمین و مولفین اردو کی کتابوں کی فہرست
- (۴) بچوں کی کتابیں - بچوں کے لئے اردو کی کتابوں کی فہرست -
- (۵) عورتوں کی کتابیں - عورتوں اور بچیوں کے لئے پسندیدہ کتابیں -
- (۶) مختصر فہرست کتب - کتب اردو کی تقریباً ایک ہزار مشہور کتابوں کی فہرست -
- (۷) ادبی کتابیں - تاریخ و تنقید ادب، مقالات و انشاء، ناول، افسانہ، نظم، ڈراما، مرکاتیب، فرائض وغیرہ پر اردو کتابوں کی مکمل فہرست -
- (۸) مذہبی کتابیں - ڈھائی سو منتخب مذہبی کتابوں کی فہرست -
- (۹) تاریخی کتابیں - پانچ سو منتخب تاریخی کتابوں کی فہرست -
- (۱۰) اجتماعیات، سیاسیات، معاشیات، تعلیم، فلسفہ، منطق، نفسیات، اخلاقیات، طبیعیات، کیمیا، طب، حفظانِ صحت، زراعت اور صنعت و حرفت پر اردو کی تمام کتابوں کی مکمل فہرست زیرِ طبع ہے۔

مقریشہ شائع ہوگی،

## مکتبہ جامعہ دہلی

# مولانا نذیر احمد کے مختصر سوانح

## ان کی تصنیفات کا عام رنگ

۱۹۱

### مختصر سوانح

آپ کا پورا نام مع خطابات اور ڈگریوں کے شمس العلماء مولوی حافظ ڈاکٹر نذیر احمد ال ال ڈی ہے۔ آپ ۱۷ دسمبر ۱۹۱۷ء کو گنبد ضلع بنجور میں پیدا ہوئے۔ فارسی گھر پر اپنے والد مولوی سعادت علی صاحب سے پڑھی۔ عربی کی تکمیل دہلی کالج میں کی۔ ضلع گجرات میں ایک اسکول میں نوکر ہوئے مگر دو ہی برس بعد اپنے صوبے میں جگہ مل گئی۔ اور کانپور کے ڈپٹی انسپکٹر مدارس مقرر ہو گئے۔ اسی زمانے میں آپ نے مرآۃ العروس اور نبات النعش لکھی۔ یہ کتابیں عام طور پر بہت مقبول ہوئیں۔ گورنمنٹ سے آپ کو ان پر انعام ملا۔ اور آپ کا تبادلہ الہ آباد کر دیا گیا، یہاں آپ نے انگریزی بھی اتنی حاصل کر لی کہ اس زبان کی کتابیں پڑھنے اور سمجھنے لگے۔ اس زمانے میں تعزیرات ہند کا اردو میں ترجمہ ڈاکٹر صاحب سرستہ تعلیم کی نگرانی میں ہو رہا تھا۔ مولانا نذیر احمد نے بھی چند صفحے ترجمہ کر کے پیش کئے۔ ڈاکٹر صاحب نے ان کے ترجمے کو پسند فرمایا۔ اور یہ کام ان کے سپرد کر دیا۔ چنانچہ آپ نے تھوڑی ہی مدت میں انکم ٹیکس اور تعزیرات ہند کے ترجمے کر ڈالے۔ گورنمنٹ نے ان کاموں سے خوش ہو کر آپ کو ۱۹۳۷ء میں تحصیل داری عنایت کی آپ نے اس عہدے کی انجام دہی کے ساتھ ساتھ ضابطہ فوج داری اور قانون شہادت کے بھی ترجمے کر ڈالے اور ۱۹۳۷ء میں ڈپٹی کلکٹر ہو گئے۔

گورنمنٹ سے پینشن لینے کے بعد آپ حیدر آباد طلب کئے گئے اور ایک بڑے عہدے پر مقرر ہوئے۔ یہاں کی عام معایا سے موافقت بڑھانے کے لئے آپ نے تلنگی زبان سیکھی

اور اپنے فرائض کی انجام دہی میں مشغول رہے۔ جب حیدر آباد کی ملازمت سے بھی سبک دوش ہوئے تو دہلی واپس آئے اور وہیں مستقل قیام فرمایا۔ اس پرانہ سالی میں بھی علمی ذوق و شوق کا یہ حال رہا کہ سنسکرت سی شکل زبان جمل کی اور تصنیفات اور لکچروں کے ساتھ ساتھ برابر طلباء کو مکان پر درس دیتے رہے۔ ۱۹۱۲ء کو آپ نے بعارضہ فالج انتقال کیا۔

**تصانیف اور ان کا عام رنگ** علاوہ ان ترجموں کے جن کا ذکر اوپر کیا جا چکا ہے آپ نے آخر میں قرآن مجید کا بھی ترجمہ فرمایا ہے جو اس الہامی کتاب کے سب سے بہتر ترجموں میں شمار ہوتا ہے۔ ان کے علاوہ چند پند، مرآۃ العروس، نبات النعش، توبۃ النصوح، محسنات، رویائے صادقہ، ایامی، الحقوق والفرائض، ابن الوقت اور موعظ حسنہ، بھی آپ کی یادگار ہیں۔ ہمیں اس وقت مولانا کے ترجموں، موعظ یا نظموں سے بحث نہیں وہ اس کتاب کے موضوع سے علیحدہ چیزیں ہیں۔ ہمیں اُن پر اس وقت بحیثیت ایک قصہ گو اور ناولٹ کے نظر ڈالنی چاہئے۔

**مولانا داعظ ہیں** اس سے پہلے یہ عرض کیا جا چکا ہے کہ مولانا باقاعدہ ناول نویس نہیں کہے جاسکتے ہیں اور نہ اس حیثیت سے وہ اس کتاب میں شامل کئے جاسکتے

ہیں۔ لیکن ان کا ذکر اس لئے ضروری سمجھا گیا ہے کہ اردو میں سب سے پہلے انھیں نے فطری قصوں کی طرف توجہ کی ہے اس کا سہرا انھیں کے سر ہے کہ انھوں نے پہلی مرتبہ اس امر کو محسوس کیا کہ اردو میں اس کی سخت ضرورت ہے کہ ہماری معاشرتی زندگی کے نوٹو پیش کئے جائیں اور ہم جن، پری، بھوت پریت کی کہانیوں کو ترک کر کے اپنے گرد و پیش کے لوگوں اور اپنی ہی طرح کے معمولی انسانوں کے قصے بیان کریں۔ مولانا نے اس سلسلے میں یہ ضرور غلطی کی کہ وہ شروع ہی سے داعظ و ناصح بن بیٹھے، اور جتنے قصے لکھے ان میں اپنے اغراض و مقاصد کو اس طرح واضح کر دیا کہ قصے کی دلچسپی بڑی حد تک جاتی رہی پھر بھی ان کا اپنی تصانیف سے غیر فطری اجزا کا نکال ہی دنیا اس امر کا بتن ثبوت ہے کہ وہ نظرۃً ایک حقیقت نگار تھے۔ ہمیں یقین ہو کہ اگر انھوں

نے دوسری زبان کے ناولوں کا مطالعہ اپنی مولویت کے زور میں ناجائز اور غیر محسن نہ سمجھ لیا ہوتا تو شاید معاشرتی ناول لکھنے میں ان سے زیادہ کوئی کامیاب نہ ہو سکتا۔

پلاٹ بہت ہی مختصر ہوتے ہیں | اسی فن ناول نویسی سے نادانفیت ہی کا یہ بھی نتیجہ ہے کہ مولانا نے جتنے پلاٹ بنائے ہیں ان کا خلاصہ ابتدا ہی کے جذبہ الوہ

دیکھنے کے بعد معلوم ہو جاتا ہے انھوں نے جہاں اپنے انتخاب قصہ سے تعارف کرایا ہے وہیں پر ان کی سیرتیں اس طرح واضح طور پر تفصیل کے ساتھ پیش کر دی ہیں کہ ناظر بہت ہی آسانی سے یہ سمجھ لیتا ہے کہ مذہب احمد کا قلم اس سیرت کا کیا حشر کرنے والا ہے۔ لیکن مولانا کی صفائی میں یہ یاد رکھنا چاہئے کہ ان کا مقصد ناول لکھنا نہیں تھا۔ نہ وہ ان چیزوں کو بحیثیت آرٹ کے پیش کر کے انسانی خوشی اور مسرت میں اضافہ کرنا چاہتے تھے۔ بلکہ انھوں نے ہر کتاب کا تعارف کراتے وقت اس کے مفاد بتا دئے ہیں اور اس کی غرض ظاہر کر دی ہے ”مرآۃ العروس“ اور نبات النعش ”عورتوں کی تعلیم و تربیت کے متعلق لکھی گئی ہیں۔ ”محسنات“ تعدد و ازدواج کی مخالفت میں ہے۔ ”توبۃ النصوح طاعت اطاعت کے بارے میں۔ اور ابن الوقت“ مگر نیری معاشرت و لباس کی مذمت میں ہے چنانچہ ”محسنات“ کے دیباچے میں ”سر ولیم میور“ فنٹ گورنر ممالک مغربی و شمالی ”یوپی“ کی تعریف کرتے ہوئے انھوں نے اپنے اعتراض یوں ظاہر فرمائے ہیں:-

”انھیں کی قدر دانی مجھے تصنیف و تالیف کے باعث ہوئی۔ یہاں تک کہ عورتوں کی تعلیم کا سلسلہ مرتب ہو گیا۔ خانہ داری میں مرآۃ العروس، معلومات میں نبات النعش، خدا پرستی میں توبۃ النصوح..... انھیں دنوں مجھے یہ خیال ہوا تھا کہ مسلمانوں کی معاشرت میں عورتوں کی جہالت اور نکاح کے بارے میں مردوں کی آزادی، دو بہت بڑے نقص ہیں۔ میں نے ایک نقص کے رفع کرنے میں (جہد المقل) کوشش کی ہے تو دوسرے نقص کے دفع میں بھی کچھ کرنا ضرور ہے۔“

غرض ”محسنات“ اسی ”جہد المقل“ کا نتیجہ ہے اب رہا ابن الوقت، تو وہ غالباً سرسید

کے مذہبی خیالات کی تردید ہے۔ اس لئے کہ وہی مسلمانوں کے ریفارمر تھے اور انھیں کو اس زمانے کے لوگ "نیچری، لاندہب، کرسٹیان" اور خدا جانے کیا کیا کہتے تھے، مگر مولانا نے پوری کتنا میں کہیں ان کا نام نہیں لیا ہے بلکہ اپنے قصے کا ہیرو ایک ایسے شخص کو بنایا ہے جسے تقریباً اسی طرح کے واقعات پیش آئے ہیں۔ جو سرسید کے سوانح میں ملتے ہیں اور جس کے خیالات بھی بہت حد تک ان نظریوں سے ملتے جلتے ہیں۔ جن کی تبلیغ سرسید نے کی ہے۔ بہر نوع نذیر احمد کے قصوں کا یہ سب سے بڑا عیب ہو کہ ان میں سے ہر ایک کسی خاص اخلاقی و اصلاحی مقصد کو پیش نظر رکھ کے لکھے گئے ہیں اور انھیں واضح کرنے کے لئے اشخاص قصہ کی زبانی بڑی طولانی بحث کرانی پڑی ہیں۔ مثلاً میر مفتی نے بھانجے اور بھانجی سے جو گفتگو کی ہے وہ اتنی خشک اور طولانی ہے کہ پڑھنے والے کا دم الجھنے لگتا ہے۔ نصوص نے اپنے خیالات کی وضاحت میں جہاں کہیں تقریریں کی ہیں وہ اتنی طویل اور خشک ہیں کہ معلوم ہوتا ہے ناز جمعہ کے بعد خطبہ پڑھا جا رہا ہو حجۃ الاسلام اور ابن الوقت کی بحثیں دیکھئے تو یہ محسوس ہوتا ہے کہ باقاعدہ مناظرہ چھڑ گیا ہو، اور ایک نظرے کے پیش کئے جانے کے بعد دوسرے کے پیش کرنے کے لئے آدھ گھنٹے سے زیادہ صرف تمہیدی تقریروں میں صرف ہو رہا ہے۔ ان حصوں کے پڑھنے کے لئے بڑے استقلال اور سخت پامردی کی ضرورت ہے ان طولانی مباحث اور تقاریر کی وجہ سے عام قاصد کی دلچسپی میں بے حد کمی ہو جاتی ہے۔ مگر مولانا کے نزدیک اصل چیزیں یہی تھیں اور سارا قصہ انھیں خیالات کے انہار کے لئے لکھا گیا تھا اس لئے ان میں تزئین یا تخفیف بالکل ناممکن تھی!

**مولانا کا نظریہ تعلیم** | مولانا نے اپنی تعلیمی کتابوں میں جو نظریہ تعلیم پیش کیا ہو اس میں صحیح طرح کی تربیت، صحبت اراذل سے پرہیز، اطاعت والدین اور اطاعت خدا پر خاص طور سے زور دیا ہے۔

**تربیت** | چنانچہ بچوں کی تربیت کے متعلق ان کے خیالات مرآۃ العروس اور توبہ نصوص دونوں کتابوں میں واضح طور پر موجود ہیں۔ اکبری کی سیرت کی خرابی کا باعث محض

ماں اور نانی کالا ڈ پیار ہے۔ چنانچہ وہ خود سہراتے ہیں:-

”جو لڑکیاں چھٹ پن میں لاڈ پیار میں رہا کرتی ہیں اور سہرا اور سلیقہ نہیں سکھتیں، یوں اکبری کی طرح عمر بھر رنج و تکلیف اٹھاتی ہیں۔ اکبری کی ماں اور نانی کے لاڈ نے زندگی بھر کیسی مصیبت میں کھا“  
 نصوص کا بڑا لڑکا حکیم اور بڑی لڑکی سلیمہ اس لئے غیر مطیع اور خود سہرا بن گئے کہ ان کے بچپن میں ان کو صحیح طور پر تربیت نہیں دی گئی بلکہ ہمیشہ ان کی ہر خواہش کو پورا کرنے اور ہر ہٹ کو ماننے کی کوشش کی گئی۔

**صحبت اراذل سے پرہیز** | اس تربیت کے سلسلہ میں صحبت کا مسئلہ بھی آجاتا ہے مولانا نذیر احمدؒ پیر نوح بابدان بہشت۔ خاندان بنو نسل گم شد“ سے بھی کچھ زائد ہی کے قائل تھے وہ آج کل کے زمانے والوں کی طرح مساداتی نہیں تھے، عورتوں کے لئے وہ اس کے سختی سے قائل تھے کہ انھیں شریفیوں کی بہو بیٹیوں کے علاوہ چھوٹی قوم والوں سے بالکل نہ ملنا چاہئے۔ مراۃ العروس میں وہ محمد عاقل کی زبانی اکبری پر یوں طعن کرتے ہیں:-

”محلے میں جو آدمی بازاری طور کے رہتے ہیں تم نے انھیں کی لڑکیوں کو بہن بنا رکھا ہے رات دن بھونڈ بھڑیار سے کی بیٹی چنیہ اور سنجھو قلعی گر کی بیٹی زلفن کمو کی بیٹی راحت، مومن کنہڑے کی بیٹی سلمتی، تمھارے پاس گھسی رہا کرتی ہیں اور تم کو اس بات کا کچھ خیال نہیں کہ یہ لوگ نہ ہماری برادری میں ہیں اور نہ بھائی بند، نہ ان سے ہماری ملاقات، نہ راہ درسم، نہ محبت۔ تمام محلے میں چرچا ہو رہا ہے کہ کیسی بہو آئی ہے۔ جب دیکھو ایسی ہی لڑکیاں اس کے پاس بیٹھی ہیں۔“

اصغری جب بیاہ کر آئی تو اس کے یہاں بھی ایسی ہی لڑکیوں کا ہجوم ہوا مگر اصغری نے انھیں منہ نہیں لگایا۔ بقول مولانا:-

”محلے کے کمینوں کی لڑکیاں تو چاٹ کی آسبنا ہوتی ہیں۔ جب انھوں نے دیکھا کہ نہ



توپان پر پان مٹا ہے ، نہ سودے سلف کا ذکر ہے ۔ چھ سات دن میں بادی کی طرح  
چھٹ کر الگ ہو گئیں ۔

**ماحول تربیت** | چنانچہ مولانا جس طرح کے ماحول کے مخالف تھے اور جس طرح کے ماحول  
کے حامی ۔ دونوں کی تصویریں آپ کو توبہ انصوح میں کلیم اور نعیمہ کی  
زبانی مل جائیں گی ۔ انصوح نے جب تک خواب نہ دیکھا اس کے گھر کا وہ رنگ بھاجو مولانا کیسی  
مسلمان کے یہاں دیکھنا پسند نہیں کرتے تھے بعد کا رنگ خاص مولانا کی پسند کا ہے دیکھئے  
نعیمہ اپنی خالہ زاد بہن صالحہ سے اپنے گھر کی بدلی ہوئی کیفیت یوں بیان کرتی ہے ۔

”نعیمہ :- جب سے اس روزے ناز کا چرچا ہمارے گھر میں ہوا ۔ بھلنا بہت اور سہرا  
سب گئی گذری ہوئی ۔ اب آئی ہو تو دو چار دن رہ کر ہر ایک کا رنگ ڈھنگ دیکھنا ، نہ وہ زمین  
رہی نہ آسمان ، گھر کا بادا آدم ہی کچھ بدل گیا ہے ۔ نہ وہ سنہی ہے ، نہ وہ دل لگی ہے ۔ نہ وہ  
چرچے میں ، نہ وہ مذاق ، نہ وہ چھپے ہیں ، گھر میں ایک اُداسی جھانی رہتی ہے ۔ ورنہ ابھی ایک  
مہینے کا ذکر ہے کہ محلے کی عورتیں تمام تمام دن بھری رہا کرتی تھیں ، گوئی گیت گارہی ہے کوئی  
کہانی کہہ رہی ہے یہ ہمسائی عجوبہ کچھ اس طرح کی زندہ دل ہیں کہ ہر روز نئی نئی نقلیں کر کے  
سب کو ہنساتے لٹا لٹا دیتی تھیں ۔ اب کوئی گھر میں آکر تھوکتا بھی نہیں گھر ہے کہ کجغت اکیلا پڑا  
بھائیں بھائیں کیا کرتا ہے ۔

صالحہ :- آخر اس کا سبب کیا ہے ؟

نعیمہ :- سب بھاری خالہ جان اور حمیدہ کے ابا جان کی بد مزاجی ۔ کسی کو کیا غرض  
کیا مطلب ؟ کہ اپنے کام کا خرچ کرے اور پرانے گھر آکر بیٹھے ۔ کیا لوگوں کے گھروں میں بیٹھنے  
کو جگہ نہیں ہے ۔ لوگوں کی خاطر داری ہوتی تھی ۔ محبت سے ان کے ساتھ پیش آتی تھیں ۔ لوگ  
دوڑے آتے تھے ۔ اب یہ حال ہے کہ ہر وقت منہ کیے کی طرح پھولا رہتا ہے ۔ غیر آدمی کیوں  
برداشت کرنے لگے ۔ سب کے سب چلتے پھرتے نظر آئے ، ابا جان کے اچھے ہونے پر

ڈومینوں نے سینکڑوں ہی پھیرے کئے، سبھی نے کہا، ہمسائی عجوبہ نے منتیں کیں، ہاتھ جڑے ایک نہ مانی، آخر وہ رات جگا تو خاک بھی نہ ہوا۔ نکوڑے مسجدوں کے ملاؤں کو ہلا کر کھلا دیا، اب تو بوا دن رات نماز کا وظیفہ ہے۔ وہ دیکھو تخت پر ہر دقت نماز کا چیتھڑا بچھا رہتا ہے۔ وضو کا کلھڑا کیا مجال کہ کسی وقت پاس سے الگ ہو جائے، کام سے فارغ ہوئیں تو بایا نماز پڑھنے کھڑی ہو گئیں، یا کتاب پڑھنے بیٹھ گئیں، ایک حمیدہ کٹنی ان کو ایسی مل گئی ہے کہ اور ان کو اکسیا کرتی ہے میرا بس چلے تو تیرا کو ایسا ماروں، ایسا ماروں کہ یاد کرے۔“

کلیم نے بھی ان ماحولوں پر دوسرے پہلو سے روشنی ڈالی ہے۔ وہ کہتا ہے  
 ”کل کی بات ہے کہ میری مدح ہوتی تھی اور مجھ کو ہر بات پر شاباش ملتی تھی، دفعتاً میں ایسا بے ہنر ہو گیا کہ مجھ کو سیکھنے اور تعلیم پانے کی ضرورت ہے۔ رعائے ہم کیا کہیں کیا ہو گئے کیا کیا ہو کر میرا کون سا فعل ہے جو تم کو اور اباجان کو معلوم نہیں۔ کیا اباجان نے میری غزلیں نہیں سنیں؟ میں ان کے ہاتھ کی صدا کی ہوئی دکھا سکتا ہوں۔ ابھی پورا ایک مہینہ بھی نہیں گذرا کہ شطرنج کا ایک بڑا مشکل نقشہ اباجان نے کسی اخبار میں دیکھا۔ اس کو میں نے حل کیا۔ کبوتر اڑاتے نہیں دیکھے بانگلوں کی لڑائی انھوں نے نہیں سنی، کبھی تم نے روکا یا انھوں نے ٹوکا؟ اب نئی بات البتہ سننے میں آتی ہے کہ نماز پڑھو، مسجد میں متعلق بن کر بیٹھو۔ کھیلو مت کسی بارو آشنائے طومت بازار مت جاؤ۔ میلے تاشے میں مت شریک ہو۔ بھلا مجھ سے یہ باتیں ہونے والی ہیں۔“  
 جو دل نما خانے میں بت سو لگا چکے وہ کعبتیں چھوڑ کے کعبے کو جا چکے۔“

اگر ان مکالموں سے مولانا کی پسند کا ماحول واضح نہ ہو تو اس موقع کو ملاحظہ فرمائیے جب نصوح نے کلیم کے کمرہ کا جائزہ لیا ہے دیکھئے کہ مولینا کے سرور نے آرٹ کا کس طرح خون کیا ہے۔ ٹکڑا ڈرا طول ہے مگر خالی از لطف نہیں۔

مولانا کی آرٹ سے شمنی عشرت خانہ کھولا گیا تو ایک تکلف خانہ تھا کہ کعبے کے بیچ میں چوکیوں کا فرش اس پر ادی اس پر سفید چاندنی اس میں سلیٹنگ کی کبیا تھ تنی ہوئی کہ کہیں دھبے یا سلوٹ کا نام نہیں ہدی کی جانب گجرات کا نفیر قالین بچا ہوں گا وٹھنیہ لگا ہوا سامنے اگلا لایں لب قالین بیچاں چوکیوں

کے ارد گرد کرسیاں بھیں نو لکڑی کی، لیکن آئینہ کی طرح صاف اور چمکتی ہوئی۔ چھت میں پٹیا پٹی کی گوٹ کا پنکھا لٹکا ہوا۔ ہلانے کے واسطے ہنیں بلکہ دکھانے کے لئے۔ اس کے پہلوؤں میں جھاڑ جھاڑوں کے بیچ میں رنگ برنگ کی بانڈیاں چھت کیا تھی بلا مبالغہ آسمان کا نمونہ تھا جس میں نکپھا بجائے کہکشاں کے تھا۔ جھاڑ بمنزلہ آفتاب و مانتاب اور بانڈیاں ہو بہو جیسے ستارے، چھت کے مناسب حالت دیواریں، تصویریں اور قطعات اور دیوار گیروں سے آراستہ تھیں نصوح اس ساز و سامان کو تھوڑی دیر تک، ایک سکتے کے عالم میں کھڑا دیکھتا رہا۔ اس کے بعد ایک آہ کی بیخ کر بولا کہ افسوس کتنی دولت خداداد اس بیہودہ نمائش اور تکلف اور آرائش میں ضائع کی گئی ہے۔ کیا اچھا ہوتا یہ روپیہ محنت جوں کی امداد اور غریبوں کی کار بر آری میں صرف کیا جاتا۔ اس کے بعد اس کی نگاہ مقابل صدر جا پڑی تو کیا دیکھتا ہے کہ آئینے سامنے دو میسرین لگی ہیں۔ ایک پر گنجھ، شطرنج، چوسر، تاش، کھیل کی چیزیں اور ارگن باجے رکھے تھے۔ دوسری پر گلدان اور عطر دان وغیرہ کے علاوہ ایک نہایت عمدہ طلائی جلد کی موٹی سی کتاب، نصوح نے نہایت شوق سے اس کتاب کو کھولا تو تصویروں کا الہم تھا۔ مگر تصویریں کسی عالم، حافظ، مدنی خدا پرست کی نہیں، کھوا پکا دجی، تان سن گویا، میرزا احمد بین نواز، صمد خان پہلوان کھلونا پھاند، حیدر علی قوال، نتھو ہیڈرا، قاضی محمد علی پٹھک، عدد جوارسی اس قسم کے لوگوں کی، شیشہ آلات کی وجہ سے نصوح نے دیوار والی تصویریں کو بغور نہیں دیکھا تھا، اب الہم کو دیکھ کر اسے خیال آیا۔ آنکھ اٹھا کر دیکھتا ہے تو وہ تصویریں اور بھی بیہودہ غنیمتیں قطعے اور طعنے اگرچہ ان کا سوا خط پاکیزہ تھا۔ مگر مضمون و مطلب دین کے خلاف، مذہب کے برعکس نصوح نے وہیں سے ایک میر فرس اٹھا کر ان سب کی خبر یعنی شروع کی اور بات کی بات میں کل چیزوں کو توڑ پھوڑ برابر کیا اور جو کچھ باقی رہا اس کو صحن میں رکھ آگ لگا دی اور نوکروں کو حکم دیا کہ اچھا اب خلوت خانہ کھولو، اس میں تکلف کے معمولی ساز و سامان کے علاوہ کتابوں کی ایک الماری تھی، دیکھنے میں تو اتنی جلدیں تھیں کہ انسان ان کی فہرست لکھنا چاہے آؤ سارے

دن میں بھی تمام نہ ہو، لیکن کیا اردو کیا فارسی، سب کی سب کچھ ایک ہی طرح کی تھیں، جھوٹے قصے، ہیروہ باتیں، فحش مطلب، لچے مضامین، اخلاق سے بعید، حیا سے دور، نصوص ان کتابوں کی جلد کی عمدگی، خط کی پاکیزگی، کاغذ کی صفائی، عبارت کی خوبی، طرز ادا کی جربستگی پر نظر کرتا تھا۔ تو کلیم کا کتب خانہ اس کو ذخیرہ بے بہا معلوم ہوتا تھا۔ مگر معنی و مطلب کے اعتبار سے ہر ایک جلد سختی اور دریدنی تھی۔ اسی تردید میں اس کو دوپہر ہو گئی، کئی مرتبہ کھانے کے لئے گھر سے اس کی طلب ہوئی۔ مگر اس کو فرصت نہ تھی، بار بار کتابوں کو الٹ پلٹ کر دیکھتا تھا اور رکھ رکھ دیتا تھا آخر یہی رائے قرار پائی کہ ان کا جلا دینا ہی بہتر ہے۔ چنانچہ بھری الماری کتابیں لکڑی کندھے کی طرح اوپر تلے رکھ آگ لگا دی۔ نصوص کا یہ برتاؤ دیکھ کر اندر سے باہر تک تہلکہ اور زلزلہ پڑ گیا۔ عظیم دورادور اُجاپنا "کلیات آتش" اور دیوانِ شمس اٹھالایا، اور باپ سے کہا کہ جناب میرے پاس بھی یہ دو کتابیں اسی طرح کی ہیں۔ عظیم نے آتش کو دہکتی آگ اور شمس کو جلنے لگاریوں میں پھینک دیا۔ عظیم کی دیکھا دیکھی میاں عظیم نے بھی "داسوخت امانت" لا باپ کے حوالے کی اور کہا کہ ایک دن کوئی کتاب فروش کتابیں بیچنے لایا تھا۔ بڑے بھائی جان نے فسانہ عجائب، قصہ گل بکاؤلی، آرائش محفل، مثنوی میر حسن، مضحکات نعمت خاں عالی، منتخب غزلیات چرکیں، ہرلیات جعفر زلمی، قصائد ہجویہ مرزا رفیع سودا، دیوان جان صاحب، بہار دانش با تصویر، اندر سبھا، دریائے لطافت، میر انشاء الدخاں، کلیات نند وغیرہ بہت سی کتابیں اس سے لی تھیں، میں بھی بیٹھا ہوا تھا مجھ کو دیکھ کر بولے۔ کیوں سلیم تم بھی کوئی کتاب لو گے؟ میں جو آپ تجویز فرمائیں۔ بھائی جان، کون سی کتاب تم کو ملے دوں؟ یہ کتابیں جو میں نے لی ہیں اول تو میرے شوق کی ہیں۔ دوسرے تم کو ان کا مزا نہیں ملے گا۔ کتاب دالے کی گٹھری میں سے یہ "داسوخت" اور دیوانِ فطیر اکبر آبادی، دو کتابیں انہوں نے میرے لئے نکالیں اور کہا کہ "داسوخت" تو خیر مگر یہ دیوان بڑی عمدہ کتاب ہے۔۔۔۔۔ میاں ہند کے اشعار آج تک کسی نے جمع نہیں مکے تھے اس کے حاشیہ پر وہ بھی ہیں چونکہ

بھائی جان نے دیوان کی بہت تعریف کی تھی۔ میں نے اس کو نہایت شوق سے کھولا تو پہلے چوہوں کا اچار نکلا۔ اس کے مضمون سے میری طبیعت کچھ ایسی کھٹی ہوئی کہ میں نے دونوں کتابیں پھیر دیں۔ مگر بھائی جان نے یہ "داسوخت" زبردستی میرے سر منڈھ دی۔۔۔۔۔"

غرض فنون لطیفہ اور تفریحی سامان کے ساتھ ساتھ ادب کی بھی گت بنی اور سب نو سب آتش و نظیر اکبر آبادی بھی آگ میں جھونک دئے گئے۔ حالانکہ آتش و نظیر دونوں کے ہاں تصوف کا رنگ غالب ہے اور اخلاقی تعلیمات کا عنصر حد درجہ واضح، مگر نذیر احمد کے سے ملائے مسجدی کو یہ بھی پسند نہ تھے۔ اتنا ہی نہیں، بلکہ شیخ سعدی علیہ الرحمہ کی گلستاں کے متعلق جو نصوص اور فہمیدہ کے درمیان گفتگو لکھی ہے۔ وہ اس موضوع پر یادگار چیز ہے۔ عجب نہیں کہ جب کبھی پڑکھا پڑھایا جاتا ہو تو شیخ علیہ الرحمہ کی بوسیدہ ہڈیاں ان کی منہدم تربت میں کمر دہیں لینے لگتی ہوں ملاحظہ ہو :-

نصوص :- "کیا تم کو گلستاں پڑھنا یاد ہے؟"

فہمیدہ :- "ہاں یاد کیوں نہیں ہے، جس دن حمیدہ کا دودھ چھٹا ہے۔ اس کے دوسرے دن میں نے گلستاں شروع کی تھی۔"

نصوص :- "بھلا تم کو یہ بھی یاد ہے کہ میں تمہارے سب سے آگے جا بجا سطروں کی سطروں پر سیاہی پھیر دیا کرتا تھا؟ بعض دفعہ صفحہ کے صفحہ آڑے ہیں کہ مجھ کو اوپر سے سادہ کاغذ لگا کر ان کی چھپانے کی ضرورت ہوئی۔"

فہمیدہ :- "خوب اچھی طرح یاد ہے، چوتھائی کتاب سے کم تو نہ کٹی ہوگی۔"

نصوص :- "تم پڑھتی تھیں تب چوتھائی بھی کٹی۔ اگر کوئی دوسری عورت یا لڑکی پڑھتی ہوئی تو آدمی کی خبر لیتا، وہ تمام بیہودہ کتابیں تھیں۔ جن کو میں کاٹتا اور چھپاتا پھرتا تھا۔"

فہمیدہ :- "سچ کہو، لوہیں سمجھی مشکل جان کر چھڑوا دیتے ہیں۔"

نصوص :- "بڑی مشکل یہ تھی کہ میں ان داہی اور فحش باتوں کو تمہارے روبرو بیان نہیں

کر سکتا۔ پھر یہ اس کتاب کا حال ہے جو ہندو اخلاق میں ہے اور تصنیف بھی ایسے بزرگ کی ہے کہ کوئی مسلمان ایسا کم تر نہ سمجھے گا کہ ان کا نام لے اور شروع میں حضرت اور اخیر میں رحمۃ اللہ علیہ با قدس اللہ سرہ العزیز نہ کہے۔ یعنی ان کا اعداد اولیاء اللہ میں ہے اور جو کتابیں میں نے جلائیں۔ کتابیں کا ہے کوئیں گالی، پھکڑ، ہزلیات، بڑ، بجواس، ہزیاں، خرافات، میں نہیں جانتا، ان میں سے کون سا نام اُن کے لئے زیادہ زیبا ہے! غرض مولانا کے ہاں تعلیم کے معنی ہیں قرآن اور حدیث کی مزاوت اور زندگی کے معنی ہیں ہر لمحہ قال اللہ وقال الرسول کی تکرار!

مگر مجھے خوف ہے کہ احادیث رسول اور کلام پاک میں بھی ایسے اجزا ضرور ہوں گے جن کی طرف سے گرجیں پڑھ کر نصوص کی افراط جیسا ”چھوٹیوں“ کی طرح شرم جائے گی اور نو عروسوں کی طرح عرق نظر آئے گی! یہ نہیں معلوم کہ مولانا کی شریعت میں ایسے ٹکڑوں کا فہمیدہ کو پڑھانا اور سمجھانا جائز ہوگا۔ یاد ہاں بھی کاغذ کی چٹیاں لگانا پڑیں گی!

خیر یہ تو ایک حملہ معترضہ تھا۔ ابھی نہیں اپنے مصنف کے دوسرے نظریوں کا ذکر منظور کر ان میں سے مخصوص چیزیں نظریہ حق العباد، نظریہ دین، اور نظریہ نقد پر ہیں۔

بتلا میں سید حاضر سے میر تقی نے جو تقریر کی ہے اس کا ایک ٹکڑا ملاحظہ ہو اس

**حق العباد** سے حق العباد کے نظریے پر کافی روشنی پڑتی ہے۔

انسان کے ذمے دو طرح کے حقوق ہیں، حقوق اللہ اور حقوق العباد، لوگ حقوق العباد کی نسبت بڑی غلطی میں پڑے ہیں اور اُن کو اُسان سمجھ لیا ہے، حالانکہ بڑی میٹھی کھیر ہے، اگر کسی آدمی سے اللہ کے حقوق ضائع ہوں اور سبھی سے ہوتے ہیں تو بندے کا خدا سے کیسا مقابلہ، حقوق الہی کا صباغ اکثر سہو اور غفلت اور نادانی اور کوتاہ اندیشی کی وجہ سے ہوتا ہے اور امید ہے کہ خداوند غفور الرحیم بندوں کے ضعف پر نظر فرما کر اُن کے قصور معاف کرے اور کہے گا۔ مگر حقوق العباد کا یہ حال نہیں ہے، اس میں ایک بندہ زور سے، ظلم سے، ہیبت سے

سے ازبرستی سے دوسرے بندے کو سنانا، اس کے دل کو دکھانا۔ اس کو ایذا پہنچانا ہے اور اس قصور کا معاف کرنا نہ کرنا اسی بندہ مظلوم کے اختیار میں ہے۔ مگر انصاف کرو دنیا میں کتنے لوگ اس کی پروا کرتے ہیں، لاکھوں منظم ہیں جن کو بندگانِ خدا مرتے وقت اپنے سروں پر لاد کر لے جاتے ہیں۔ بات یہ ہے کہ دیں کو کھیل اور مذہب کو ہنسی سمجھ رکھا ہو۔ منہ سے کہتے ہیں کہ مرنا برحق۔ نکمیرین کے ساتھ سوال و جواب کا ہونا برحق، عذاب قبر برحق، دوزخ برحق مرنے کے بعد زندہ ہونا برحق، رتی رتی کا حساب دنیا برحق، جنت برحق، دوزخ برحق اور کردار حق تھو..... مولانا نے جو دین کے معنی سمجھائے ہیں اس سے اُن کا نشانہ اور زیادہ واضح ہوتا ہے

**دین** وہ بھی سن لیجئے، میر تقی میر کا سے یوں منسرا تے ہیں:-

”ہمارے نزدیک بلکہ تمام اہل ادیان کے نزدیک دین کے معنی میں انسان کی اصلاح اور اس کے دو حصے ہیں۔ اصلاح معاد اور اصلاح معاش، پس دین اور دنیا میں اگر ایک طرح کی منطقی مخالفت ہے۔ جیسے عموماً کل اور جز میں ہوا کرتی ہے۔ اس کو تباہن یا تناقص یا تنافر، یا بے تعلقی سے تعبیر کرنا مغالطہ دہی ہے۔ کشا ہی پڑھاؤ، جب انسان میں دین نہیں، حیات نہیں مروت نہیں، محبت نہیں، خلاصہ یہ ہو کہ انسانیت نہیں اس پر بھی اگر وہ آدمی دنیا کے کام کا ہو تو اس دنیا کو جزاً ہو اور اس کام کو سلام.....“ ابن الوقت میں دین کی تعریف حجۃ الاسلام کی زبانی یوں کرائی ہے۔

دین کی تعلیم کا خلاصہ یہ ہو کہ دنیا اور دنیا کے تعلقات سب بے حق ہیں، دنیاوی خوشیوں کو منقص نہیں بلکہ دنیاوی رنج اور خوشی دونوں کو انسان کی نظر میں حقیر اور ناچیز کر دیتا ہے جو شخص غصے کو پی جائے، انتقام نہ لے، جھوٹ نہ بولے، غیبت نہ کرے، حرص و دلع نہ ہو، جابر و سخت گیر نہ ہو، مسک و بخیل نہ ہو، مغرور و متکبر نہ ہو، کسی سے لڑے نہ جھگڑے نہ کسی کا حسد کرے، نہ کسی کو دیکھ کر جلے، عافیت میں شاکر، مصیبت میں صابر، منعم و خلیق، بردبار و متحمل، متواضع، منکسر مستغنی، انفس پر ضابطہ، قانع، سیر حتم، متواکل، ثواب، عافیت کا امیدوار، متواضع، مسکسر مستغنی، انفس پر ضابطہ، قانع، سیر حتم، متواکل، ثواب عافیت کا امیدوار یعنی خلاصہ یہ کہ دین واہ ہو

اگر آپ ان منقول حصوں سے یہ سمجھتے ہوں کہ مولانا ہر شخص کو اپنی سیرت کے بنانے اور  
کٹاڑتے ہیں آزاد سمجھتے تھے اور وہ انسان کو فاعل مختار مانتے تھے تو آپ بہت بڑی غلطی کریں  
گئے۔ مولینا کے نزدیک باوجود ان تمام باتوں کے جو ابھی انھیں کے الفاظ میں بیان کی گئی ہیں  
انسان بالکل مجبور ہے۔ ہر امر اس کے لئے پہلے سی سے مقدر ہے اور جو کچھ ہوتا ہے۔ وہ  
رفت خدا کے حکم سے ہوتا ہے۔ چنانچہ نظریہ تقدیر کو لیجئے۔

نظریہ تقدیر و جبر | اصغری اپنے میاں سے گفتگو کرتے ہوئے کہتی ہے :-  
”سو بات کی ایک بات تو یہ ہے کہ نوکری تقدیر سے ملتی ہے۔ بڑے لائق  
نہ دیکھتے رہ جاتے ہیں، اور اگر خدا کو منظور ہوتا ہے، تو نہ وسیلہ نہ لیاقت، چھپر بھاڑ کر دیتا  
ہے گھر سے بلا کر دیتا ہے۔ تقدیر سے بڑھ کر مل نہیں سکتا“

اور فلسفہ جبر کے بارے میں میر تقی کی زبانی یوں روشنی ڈالی گئی ہے :-

”بندے بھلے اور بُرے، امیر اور غریب، قوی اور ضعیف، حاکم اور محکوم، بادشاہ اور  
بت، یہاں تک کہ ولی اور پیغمبر سب کے سب اس قدر عاجز اور بے اختیار ہیں کہ بدو خدا  
مرضی کے ایک پتا ہلانا چاہیں تو نہیں ہلا سکتے۔ ایک ذرے کو جگہ سے سرکانا چاہیں تو نہیں  
ہلا سکتے، کسی انسان کا نفع اور ضرر نہ اس کے اختیار میں ہے نہ کسی دوسرے انسان کے  
میں جس کسی کو جس کسی کے ساتھ کسی طرح کی محبت ہے اس کے یہی معنی ہو سکتے ہیں کہ جس کے  
تھ محبت رکھتا ہے۔ اس کا فائدہ چاہتا ہے نہ یہ کہ اس کو فائدہ پہنچاتا ہے یا پہنچا سکتا ہے  
مادارے دنیا کی ساری محبتیں از برائے نام ہیں۔ سچی اور اصل محبت خدا کی ہے کہ ساری  
نیں اور ساری برکتیں جو ہم کو حاصل ہیں۔ یہاں تک کہ زندگی اسی کی دی ہوئی ہے، بایں  
مان کو اس زندگی میں ایذا نہیں بھی پہنچتی ہیں مگر ان میں ضرر انسان کا کوئی نہ کوئی فائدہ مضمر ہوتا ہے۔  
مولانا کے ہم عصر سر سید احمد اور مولانا حالی مرحوم کی رائیں اس کے بالکل عکس  
س ان کا خیال ہی نہیں بلکہ ایمان تھا کہ انسان فاعل مختار ہے۔ کامیابی و ناکامی، برائی



اور اچھائی، سب کچھ اسی کی تدبیر اور اسی کے خیال پر منحصر ہے۔ حالی نے ایک مختصر رسالہ ہی بحث پر لکھا ہے اور اس امر کو ثابت کیا ہے کہ مسلمانوں کے کامل اور آج ہونے کا سب سے بڑا باعث یہی نظریہ تقدیر ہے۔ ہم نے جس موضوع کے نقد کا ذمہ اپنے سر لیا ہے اس سے یہ بحث بہت دوسرے اور ہمیں اصولی طور پر ان چیزوں کا ذکر ہی اس کتاب میں نہ کرنا چاہئے تھا۔ لیکن چونکہ مولانا نذیر احمد کی کتابوں کا اصلی رنگ دکھانا اور ان کو نادلوں کے زمرے میں نہ شامل کرنے کا باعث بھی بنانا ضروری تھا اس لئے ان کی مخصوص چیزیں مذکور ہوئیں۔

اب ہم ان چند خصوصیات پر بھی نظر ڈالنا ضروری سمجھتے ہیں جن کی وجہ سے بعض ناقدین مغالطہ میں پڑ کر مولانا نذیر احمد کو باقاعدہ نادل ٹولیسوں میں شمار کرنے لگے ہیں۔ ان میں سب سے پہلی چیز حقیقت نگاری ہے۔

**حقیقت نگاری** | مولانا نے جہاں تک عورتوں کی خانگی زندگی کا تعلق ہے بہت حد تک حقیقت نگاری کی ہے ان کی آپس کی خوش چلنی، پس دین، رشک و عداوت، غیظ و عداوت پر پیش کیا ہے۔ کہیں کہیں پر دوسرے جذبات سے بھی بحث کی ہے مثلاً اولاً سے محبت، بھائی سے محبت، باپ سے محبت، مگر اس کے ساتھ ان کی متشرع طبیعت، رنگین محبت ہی سے نہیں، بلکہ زن و شوہر کی محبت کے نام سے بھی ناجاتی ہے۔ اُن کی معرکہ الاراء کتاب مراۃ العروس نام ہی نام کی رنگینی ہے۔ اس کی ہیر دین اصغری اس طرح کی قدسی صفات ہے کہ اس کا شوہر غالباً اسے ایک نظر دیکھنے کے لئے پہلے وضو کرنا ضروری سمجھتا ہوگا۔ نبات اللعش کی جگہ بھی صرف نام ہی تک محدود ہے۔ ورنہ جن مسورات کا اس میں ذکر ہے وہ دن ہو یا رات کسی وقت بھی عریاں ہونے والی نہیں۔ توبۃ النصوح میں تو توبہ و استغفار ہی ہے، بھلا اس کی تہمیدہ میں قیامت کی مسامت نہ ہوگی تو کس میں ہوگی؟ رہیں مبتلا اور ابن الوقت سی تصنیف تو آخر الذکر کے ہیر دین ساری عمر انگریز بننے میں صرف کر دی، اسے صنعت نازک کو ضعیف سمجھنے کا وقت ہی نہ ملا اور اول الذکر نے گو ایک کی جگہ دو دو بیویوں کا ایک وقت تجربہ حاصل

مگر نہ اس کے ہاں ان دکھیا ربوں کے لئے کوئی خاص کشش پیدا ہوئی اور نہ اُن بے چاروں کے ہاں اس مابہ النزاع سرتاج کے لئے، ہمارے نزدیک اس لطیف ترین جذبے کے فکرسے اغاص کی دوہی وجہیں ہو سکتی ہیں۔ یا تو مولانا ان کا ذکر ہی بے حیائی سمجھتے تھے یا انھیں اس دنیا سے کلیۃً ناواقفیت تھی ان میں سے جو بھی سبب ہو۔ مگر اس عنصر کے عدم نے مولانا کی کتابوں سے ناول کہلانے کا حق سلب کر لیا۔ اور خود انھیں حقیقت نگار کے خطاب سے محروم کر دیا۔

**مکالمہ وزیران** | اب رہا مکالمہ تو بے شک و شبہ مولانا عورتوں کے مکالمے کے بادشاہ۔ ہیں، صنف نازک کا تکلم، طرز گفتگو نشست الفاظ، اور روزمرہ و محاورے پر جیسا انھیں عبور ہے۔ سوائے سرشار اور سرزار سوا کے کسی کو نصیب نہیں، ان مقامات پر مولانا نے سلاست، روانی اور آمد کے دریا بہا دئے ہیں اور اتنی ٹھسالی زبان لکھی ہے کہ ہر فقرے پر جی لوٹ پوٹ جاتا ہے۔ مگر جس جگہ پر خود اپنے خیالات ظاہر کئے ہیں یا مردوں کی گفتگو لکھی ہے۔ وہاں روانی کا دریا عربی کے ثقیل الفاظ کی چٹانوں سے بار بار ٹکرا رہا ہے۔ زور وہاں بھی ہلاکا ہے۔ بہاؤ میں کمی نہیں۔ مگر ہاں یہ سبزہ زاروں سے گذرنا ہوا دریا نہیں، بلکہ کوہساروں سے الجھتی ہوئی ندی ہے۔ پھر ان مقامات کی زبان بھی دلی اور لکھنؤ کی ٹھسالی کی پابند نہیں، اس میں جگہ جگہ پر اس کے بین ثبوت ملتے ہیں کہ مولانا نے مدت العمر ایک دورہ کرنے والے ڈپٹی کی زندگی بسر کی ہے اور ان کا اصلی وطن دلی کا شہر نہ تھا بلکہ یوپی کا بجنور!



# امثال القرآن

یہ پُر مغز مقالہ جامعہ کے شعبہ دینیات کے تحت پڑھا گیا تھا۔ امثال القرآن جیسے اہم موضوع پر اردو زبان میں بہت کم مواد موجود ہے۔ مولانا نجم الدین صاحب نے اسی موضوع پر قلم اٹھایا ہے۔ امید ہے کہ قرآنی مباحث سے دلچسپی رکھنے والے حضرات غور و توجہ سے اس کا مطالعہ کریں گے۔ یہ مقالہ عنقریب کتابی صورت میں بھی شائع کیا جائے گا۔

قرآن حکیم ایک ایسی جامع اور مکمل کتاب اور دستور العمل ہے جو انسانی ترقی کے لئے تمام اصول و مبادی، قواعد و قوانین پر مشتمل ہے۔ ابتدائے نزول سے لیکر اس وقت تک کسی دور یا کسی ملک یا کسی قوم کو اس پر عمل پیرا ہو کر شاہراہ ترقی پر گامزن ہوتے ہوئے کوئی دشواری یا رکاوٹ پیش نہیں آئی۔ نوع انسانی کی تمام ترقیوں اور کمالات حاصل کرنے کے لئے اس میں ہدایات اور احکام موجود ہیں۔ مثلاً اگر کسی صوفی اہل اللہ کو مقامات تصوف اور احوال نفسانی و فیوض روحانی کی جستجو و آرزو و امنگیہ ہو۔ تو قرآن حکیم اس کے لئے بھی شعلِ راہ و چراغِ ہدایت کا کام دیتا ہے۔ مراتبِ روحانی و مقاماتِ علیا کے لئے جا بجا ارشادات موجود ہیں۔ ابتدائی مراحل سے انتہائی ارشادات موجود ہیں۔ مثلاً مقام خوف کے لئے جا بجا اس مضمون کا اعادہ فرمایا گیا۔

يٰۤاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْخَشْيَةِ  
يٰۤاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْخَشْيَةِ  
يٰۤاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْخَشْيَةِ

رجاء کے لئے :-

مَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ.

جو ع اور ترکِ شہوت کے لئے متعدد آیات میں رہنمائی فرمائی گئی :-

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ..... وَلَنَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ.

وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ .

مقام خستہ اور تواضع کے لئے یوں ارشاد ہوا :-

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ .

مخالفت نفس دہوا کے لئے :-

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَاءِ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى .

اسی طور پر ہر ایک مقام قناعت . صبر . شکر . توکل . انابت . فتوت . یقین . توبہ مراقبہ . رضا . عبودیت . استقامت . اخلاص . وغیرہ درجات کا ذکر مختلف آیات میں پایا جاتا ہے . اور آیت ذیل میں بطور عموم جملہ درجات تصوف کی طرف اشارہ فرمایا گیا ہے .

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْحَمِيدِينَ .

ایسے ہی اگر کسی بادشاہ یا خلیفہ کو ملک گیری یا ملک داری کے قوانین اساسی ضوابط ملکی و سیاسی کی ضرورت لاحق ہو تو قرآن مجید اسکی ہر ایک موقع و محل پر پوری امداد و اعانت فرما کر رہنمائی کرتا ہے . خصوصاً سورہ انفال . توبہ اور احزاب ، فتح اور بقرہ میں اس قسم کے احکام جا بجا پائے جاتے ہیں .

امور معاشرتی و خانہ داری کے سلجھانے کے لئے بھی اس نے ہر ایک پہلو کو مکمل طور پر واضح کر دیا ہے . سورہ بقرہ . نساء . نور . احزاب . طلاق و تحریم میں اس کا نمایاں حصہ ذکر فرمایا گیا ہے

غیر مسلم اقوام سے عہد و پیمان کے تعلقات اور اعلان جنگ وغیرہ کے احکام پر بھی مکمل بحث کی ہے . سورہ انفال . توبہ . سورہ محمد . فتح میں اس کی زیادہ تشریح پائی جاتی ہے . فصل خصومات و ضابطہ دیوانی و فوجداری کا ایک مکمل نقشہ پیش کرتا ہے سورہ بقرہ کے آخر میں اور نساء کے بعض حصص میں اور مائدہ و نور میں بھی اس کی توضیح فرمائی گئی ہے .

اور اس میں سہ سالار کے لئے فوجی قواعد کی پوری تشریح موجود ہے۔ اکثر حصہ سورہ توبہ انفال۔ فتح و محمد میں پایا جاتا ہے۔

غرضیکہ جس پہلو اور جس عنوان پر نگاہ ڈالی جائے، ذی فہم انسان کے لئے ایک مکمل دستور العمل موجود ہے۔ اور آیہ

وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ بَيِّنَاتٍ لِّكُلِّ شَيْءٍ (نحل ۱۲)

کی پوری تصدیق ہوتی ہے۔ اور فرمان واجب الاذعان۔

وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ (سجدہ پ ۷ ع) کا پورا یقین ہو جاتا ہے۔ آنحضرت صلعم نے اسی قرآن کریم پر عمل فرما کر ترقی کا جو نمونہ پیش فرمایا ہے اولین و آخرین اس کی نظیر پیش کرنے سے عاجز ہیں۔ آنحضرت صلعم نے کسی استاد کے سامنے زانوئے تلمذتہ نہیں فرمایا۔ ان کے پاس صرف یہی قرآن حکیم تھا، جس پر عمل پیرا ہو کر دنیا کو حیران و متعجب کر دیا اسی کتاب اللہ پر صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین آنحضرت صلعم کے اسوہ حسنہ کو پیش نظر رکھ کر اور اس کی روشنی میں کار فرما ہو کر جس باہم عروج کو پہنچے وہ کسی سے مخفی اور نہماں نہیں۔

آنحضرت صلعم کے زمانے سے لے کر اس وقت تک مختلف اوقات و ازمائش میں لوگوں نے قرآن حمید کی تفسیریں لکھیں جن کی تعداد ہزاروں تک پہنچتی ہے۔ ہر ایک مفسر نے اپنے اپنے خیال و مذاق کے مطابق اس کے مطالب اخذ کرنے میں کوشش کی۔ کسی نے مسائل فقہیہ کے استنباط اور استخراج میں اپنی ساری کوشش صرف کر دی۔ تفسیر احکام القرآن ابو بکر حصاص اور احکام القرآن ابن عربی وغیرہ کا یہی مقصد، اور منہائے مرام ہے۔ ان لوگوں نے صرف آیات احکام ہی کو اپنے فن کا موضوع قرار دے کر ہر ممکن خدمت انجام دی ہے۔

متاخرین میں سے تفسیر احمدی میں ملاں جیون نے بھی اسی مقصد کو ملحوظ رکھا اگر کسی کا مذاق محدثانہ تھا تو اس نے بھی اپنے فن کا پورے طور پر پاس رکھا۔ زیر بحث آیات میں جس قدر احادیث یا اقوال سلف صالحین کا امکان تھا جمع کیا اور اس میں کسی قسم کی کمی اور خامی نہ چھوڑی۔ ابن جریر اور ابن کثیر کی تفسیروں کا عموماً یہی مذاق ہے اگرچہ فن توجیہ کو بھی انہوں نے ہاتھ سے نہیں دیا مگر یہ حصہ مغلوب اور پہلا غالب ہے جلال الدین سیوطی نے بھی اپنی تفسیر درمنثور میں اسی روش کو اختیار کیا ہے۔

اگر کسی عالم کا مذاق عربیت کی طرف زیادہ مائل تھا تو اس نے قرآن حکیم کے نظم و نسق سے فصاحت و بلاغت کے نکات نکالنے اور صرف و نحو کے استشاد پیش کرنے میں ساری کوشش صرف کر دی۔ علامہ زرخشری اور قاضی بیضاوی نے اسی روش کو پسند فرمایا، اگرچہ انہوں نے فن توجیہ اور اثبات اعتزال یا اس کی تردید میں بھی کافی بحث کی ہے مگر اول حصہ زیادہ نمایاں ہے۔

صاحب جلالین نے تو کوئی انتہا ہی نہ چھوڑی سوائے چند ترکیبوں کے کسی شے کو معرض بحث قرار ہی نہیں دیا۔ اَلَا مَا شَاءَ اللّٰهُ

جب کسی عالم کا توغل عقلیات و فلسفیات کے ساتھ تھا اور اسی میں اس کی مزاولت رہی تو اس نے کتاب اللہ سے تمام مسائل فلسفہ اور دلائل عقلیہ کے طرز بیان کو اختیار کر کے اپنی پوری ہمت کا مظاہرہ کیا۔ اس صف میں علامہ فخر الدین رازیؒ سب سے پیش پیش نظر آتے ہیں۔ جب کبھی کسی آیت سے ذرا بھی گنجائش نظر آئی تو فوراً انہوں نے مصطلحات فلسفہ کو اس میں ٹھونسنے کی کوشش کی۔ اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ الْاٰتِیٰتِ لَآٰیٰتٍ لِّلْعٰقِلِیْنَ انہوں نے علم ہیئت کے تمام مسائل کو بالاستیعاب ذکر کر دیا۔ اسی طرح جہاں بھی خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ یا کسی ستارے یا سورج چاند کا ذکر ہوا۔ فوراً ان کا ذہن علم ہیئت کی طرف منتقل ہوا۔ اسی طور پر جب کبھی کسی فلسفی یا الہی مسئلہ

کا تھوڑا سا جوڑ بھی کسی آیت سے نظر آیا تو تمام طبیعیات والہیات کے دفتر کھول کر رکھ دیئے ان کی تقلید میں اور بھی کئی علماء اسی رو میں بہ نکلے۔ اگرچہ تفسیر رازی میں بہت سے مسائل متعلق تشریح و تفسیر قرآن حکیم موجود ہیں اور نکات و حکم سے وہ خالی نہیں ہیں مگر غلبہ غیر متعلق مسائل کے باعث یہ کہا گیا۔ کُلُّ شَيْءٍ فِيهِ إِلَّا التَّفْسِيرَ۔

اگر کسی اہل ذوق کو روحانیات اور عالم ملکوت سے زیادہ تعلق تھا تو اس نے انسان کے روحانی کمالات اور مدارج کے استنباط کرنے پر اپنی نظر کو محدود رکھا۔ شیخ فخر الدین ابن عربی نے اپنی مشہور تفسیر میں اسی رنگ کو اختیار کیا۔ کوئی آیت ایسی نہیں چھوڑی جس کو فلسفہ تصوف پر انھوں نے حل نہ کیا ہو۔ ان کے علاوہ صاحب روح المعانی نے بھی اپنی تفسیر میں عام متداول تفسیر کا ذکر کرنے کے بعد اس سلسلے کو بھی ہاتھ سے جانے نہیں دیا۔ اول سے لے کر آخر تک اس کو بھی ساتھ ہی ساتھ بناہتے چلے گئے غرض ہر ذی فہم صاحب ذوق نے اپنے مذاق کا مطالعہ قرآن مجید کی نظم و نسق سے فرما کر ناظرین سے خراج تحسین حاصل کیا۔ ہمارے خیال میں ہر ایک مفسر نے قرآن کریم کی خدمت کو اپنا مقصد قرار دے کر اپنے فہم کے مطابق عہدہ برائی کی۔ جَنَّا هُمْ اللَّهُمَّا عَنَّا خَلْبِرَ الْجَنَّةِ۔

باوجود اس قدر تفاسیر لکھے جانے اور اس خدمت کے بجالانے کے میرے ناقص خیال میں تفسیر کے بعض پہلو تا حال مکمل طور پر زیر بحث نہیں لائے گئے۔ جن پر غور و پرداخت کرنا امت پر فرض تھا اور ہے۔

(۱) اول اقسام القرآن یعنی قسموں کی تشریح اور غرض قسم اور قسم اور جواب قسم میں ربط قائم کرنا۔ اس موضوع پر مستقل اور علیحدہ مکمل بحث کرنے کی اشد ضرورت تھی مگر میری نظر سے اس وقت تک اس موضوع پر صرف دو کتابیں گزری ہیں۔ ممکن ہے کہ سلف صاحبین اور متاخرین نے اس فن پر اور کتابیں بھی لکھی ہوں مگر وہ ہم تک نہیں پہنچیں۔



(۱) بتیان فی اقسام القرآن مصنفہ حافظ ابن قیمؒ۔ اس کتاب میں اگرچہ انھوں نے حسب تجربہ و بہت سے نکات تفسیریہ ذکر فرمائے ہیں۔ مگر اصل موضوع پر کوئی ایسی معتد بہ روشنی نہیں ڈالی جو مشتاقِ منظر کے انتظار کو رفع کر سکے کہیں کہیں وہ ذکر کر جاتے ہیں کہ اقسام سے مقصود استشہاد ہوتا ہے بمقام بہ کی حالت اور اس کے اطوار گرد و پیش کے حالات سے جواب قسم کا اثبات مقصود ہوتا ہے مگر جب کسی قسم کی تفسیر پر قلم اٹھاتے ہیں تو وہی پرانا قصہ مقسم بہ کی عظمت اور شان وغیرہ کے مباحث چھڑ جاتے ہیں۔ ایک موقع پر انھوں نے تصریح بھی فرمائی ہے کہ قسم سے مقصود استشہاد ہوتا ہے۔ مگر عملی رنگ میں کسی سورت میں بطور نمونہ جاری کرنے کی زحمت گوارا نہیں فرمائی۔ خدا جانے انھوں نے باوجود سابق تصریح کے کیوں پہلو تہی کی۔

(۲) اسان فی اقسام القرآن مصنفہ مولانا عبد الحمید فراہی مرحوم۔ مصنف نے اس کتاب میں اس سلسلے کے لئے کچھ داغ بیل ڈالی ہے۔ مگر ان کو بھی تکلیل کی فرصت نہیں ملی۔ اگرچہ اصولی طور پر انھوں نے بہت سے امور ذکر فرمائے ہیں جن کی مدد سے صاحب ذوقِ سلیم فائدہ اٹھا سکتا ہے اور تکلیل کا رنگ پیدا کر سکتا ہے۔ اگر خود مصنف علیہ الرحمۃ اس چیز کو مفصل لکھ جاتے تو کیا ہی اچھا ہوتا۔

(۲) دوم ربط الآیات والسور۔ مسئلہ نہایت ہی اہم اور ضروری تھا۔ اور عین عقل کے تقاضے کے مطابق ایک سورت کی آیتوں میں ربط کا ہونا ضروری معلوم ہوتا ہے اور سورتوں کا اس ترتیب پر دکھا جانا جو شانِ نزول کی تاریخ کے خلاف ہے ضرور کسی حکمت اور فائدے پر مبنی ہو گا۔ ورنہ ترتیبِ نزولی کو ہی اختیار کیا جاتا۔ ترتیبِ نزولی ایک طبعی اور فطرتی چیز ہے۔ اس کا خلاف اسی وقت اختیار کیا جاسکتا ہے، جب اس کے مقابل میں کوئی داعی قوی موجود ہو۔ مگر مسئلہ ربط ایک ایسا پیچیدہ اور مشکل مسئلہ ہے جو عام نظروں سے مخفی اور ستر رہا۔ اسی خفاء اور استتار کے باعث

بہت سے علماء نے سرے سے ربط کے وجود کا ہی انکار کر دیا اور بر ملا کہہ دیا۔ نہ تو ایک سورت کی آیات میں باہم کوئی ربط ہے اور نہ ہی ایک سورۃ کا دوسری سورۃ کے ساتھ کوئی ایسا لگاؤ ہے جو اس کا یقینی ہو کہ وہ اس کے بعد ذکر کی جائے۔ اور جن لوگوں نے ربط کو مانا ہے انہوں نے بھی کوئی ایسی معتد بہ شے پیش نہیں کی جو مخالفین کی غفلت یا تاہل کو دور کر سکتی یا ہماری پیاس کو بجھا سکتی اور قرآن حکیم کی شایان شان معلوم ہوتی معلوم ہوتا ہے کہ ان لوگوں نے اس مسئلہ کی طرف کوئی زیادہ توجہ مبذول نہیں فرمائی ورنہ وہ اس موضوع پر کافی روشنی ڈال سکتے تھے۔

علامہ فخر الدین رازی نے آیات میں ربط پیدا کرنے کی بہت کوشش کی، اور بالالزام اس بحث کو عام طور پر نباتے گئے۔ مگر انہوں نے صرف چند مقاصد کو پیش نظر رکھ کر آیات کو باہم مرتب کر دیا۔ عام طور پر انہوں نے مقاصد قرآنی کو مندرجہ ذیل مضامین میں حصر کر دیا ہے۔ توحید۔ رسالت۔ حشر۔ نشر۔ کہیں تو توحید کا ذکر مقدم آگیا اس کے بعد رسالت۔ اس کے بعد حشر۔ نشر اور کہیں بالعکس۔ ان تین چیزوں کی ضرورت ہر ایک شخص کے نزدیک مسلم ہے جو بھی پہلے آجائے اس کے بعد دوسرے کا لانا کوئی بے ربط نہیں ہو سکتا۔ یہ ربط کوئی ایسا نہیں جو اعجاز قرآنی اور شان تنزیل کے مناسب ہو کیونکہ قرآن کریم کے مقاصد نہایت ہی وسیع اور تمام ضروریات بشری کے متکفل ہیں۔ جن میں کبھی بھی تبدیلی یا ترمیم کی ضرورت نہیں پڑی اور نہ پڑے گی۔ جب ہمارے سامنے یہ دستور العمل اور قانون دائمی ہے۔ تو ہر ضرورت کے لئے اس میں بحث اور مادہ کا ہونا ضروری اور لازمی معلوم ہوتا ہے۔

علامہ فخر الدین رازی کے بعد چند دیگر مفسرین نے بھی اس مذاق کو پسند فرمایا۔ مگر بالاستیعاب ربط کو ذکر نہیں کیا گیا۔

ہید علی مائمی نے بھی اپنی تفسیر کا اعلیٰ مقصد اسی کو قرار دیکر قابل قدر سعی فرمائی۔ مگر

تاحال جن مقاصد کے استنباط کرنے کے لئے اہل ذوق کے قلوب منتظر ہیں وہ ابھی تک معرض شہود میں نہیں آ سکے۔ آنحضرت صلعم کا اعلان بالکل صحیح اور مطابق واقع ہے۔ لایق فی عجائبہ جیدہ جیدہ چند مفسرین نے غیر لازمی طور پر کہیں کہیں ربط قائم کرنے کی کوشش کی ہے۔ اور بعض مواقع پر انھوں نے اعلیٰ قسم کے نکات بیان فرما کر ہماری رہنمائی فرمائی ہے اور بعض مقامات پر محض ایک معمولی بات پر قناعت کر کے آگے چلے گئے ہیں۔ بہر حال وہ ہمارے شکر یے اور دماغی خیر کے مستوجب دستحق ہیں۔

صاحب تفسیر بقاعی نے بھی ربط قائم کرنے کا التزام کیا ہے۔ بہت سے حضرات نے اس کی بہت توصیف بھی فرمائی۔ مجھے اس کے پورے طور پر مطالعہ کرنے کا موقع نہیں ملا۔ اتفاقاً سنہ سے ایک دفعہ ایک جلد تھوڑی دیر کے لئے میری نظر سے گذری وہ بھی کچھ زیادہ مفید معلوم نہیں ہوئی۔ جس طرح اور لوگوں نے ربط کے متعلق سعی فرمائی ہے انھوں نے بھی وہی مسلک پسند فرمایا ہے۔ شاید دوسرے حصص کے دیکھنے کے بعد رائے میں کچھ تبدیلی ہو سکے تاحال اس کی طباعت نہیں ہوئی۔ قلبی نسخہ میرے مطالعہ سے گزرا ہے۔

ہم دیکھتے ہیں جب کوئی مصنف کوئی کتاب تصنیف کرنے لگتا ہے تو مضامین میں ضرور کوئی ربط قائم کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ اس ترتیب کو کبھی ہاتھ سے جانے نہیں دیتا اگر کسی کتاب میں کوئی مسئلہ بے محل ذکر ہو جائے تو تمام لوگوں کی نگاہیں اس بے ربطی اور بے مذاقی پر اٹھتی ہیں کہ فلاں شخص نے فلاں مقام پر یہ چیز بے ربط اور بے محل ذکر کر دی ایسے ہی کوئی واعظ یا مقرر اپنے وعظ و تقریر میں کوئی جملہ یا قصہ یا حکایت بے ربط اور بے ترتیب ذکر کر دے تو تمام حاضرین اس کی بدنذاقی اور بے ذوقی پر نکتہ چینی کرنے لگتے ہیں۔ جب انسانی کلام میں فطرتی طور پر ربط کا ہونا ضروری ہے تو احکم الحاکمین کے کلام قدیم میں کیونکر بے ربطی کو گوارا کیا جاسکتا ہے۔ جو کلام اعلیٰ دوس الاشہاد تمام انسانوں بلکہ جن وانس کو اپنی نظیویش کرنے سے عاجز قرار دیتا ہے وہ کیونکر بے ربط اور بے ترتیب ہو سکتا ہے۔ مانا کہ ہم

اس کی تک یا حقیقت تک کما حقہ نہیں پہنچ سکتے۔ مگر یہ انصاف نہیں کہ جو چیز ہماری سمجھ سے بالاتر ہو اس کا ہم انکار کریں۔ بلکہ ہمارا ایمان ہے کہ وفوق کل ذی علم علیم۔ عرب میں جب کوئی شاعر بزم میں رزم یا رزم میں بزم کا رنگ پیدا کرتا تھا تو فوراً اس پر گرفت شروع ہو جایا کرتی تھی۔ قرآن کریم کے نزول کے وقت صد ہا شعراء و فصحاء و بلغاء عرب موجود تھے۔ کسی نے اس پر یہ اعتراض نہ کیا کہ یہ کلام غیر مرتبط اور غیر مناسب ہے۔ حالانکہ ان کے پاس اس قسم کے دداعی موجود تھے جو انھیں قرآن حکیم پر نکتہ چینی کرنے کے لئے مجبور کرتے تھے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قرآن حکیم کے ربط کے متعلق دشمنان اسلام کو بھی کوئی شبہ نہ تھا ورنہ ضرور وہ یہ اعتراض کرتے **السُّكُوتُ فِي مَعْرِضِ الْبَيَانِ** کے مقولے کے مطابق ان کا اعتراف پایا جاتا ہے کہ قرآن حکیم کی آیات میں ضرورتاً ربط ہے۔ معلوم نہیں کہ جن لوگوں نے ربط کا انکار کیا ہے ان کا اصل مقصد کیا تھا۔ اللہ تعالیٰ ہمیں صراطِ ستقیم کی ہدایت فرما کر اپنی رضا حاصل کرنے کی توفیق بخشے۔

(۳) تیسری بات۔ قرآن حکیم میں ایک ہی قصہ مختلف سورتوں میں مختلف ترتیب سے ذکر فرمایا جاتا ہے۔ کہیں کسی واقعہ کو ابتدا سے لے کر انتہا تک ذکر کر دیا جاتا ہے اور کہیں بالکل اجالی طور پر کسی خاص حصے کی طرف توجہ دلائی جاتی ہے۔ اور کہیں ایک مضمون ایک سورۃ میں مقدم ذکر کیا جاتا ہے۔ اور دوسری سورۃ میں اسی مضمون کو مؤخر اور مؤخر کو مقدم لایا جاتا ہے **لَا حَالَهُ كَلَامُ الْحَكِيمِ لَا يَخْلُو عَنْ الْحِكْمَةِ** کے مطابق ضرور اسلوب بیان اور تفصیل و اجمال و عکس ترتیب میں کوئی نہ کوئی حکمت ملحوظ رکھی گئی ہوگی، جس کے سمجھنے سے ہمارے عقول و اذہان تاحال قاصر ہیں۔

(۴) چوتھی چیز امثال القرآن ہے۔ قرآن حکیم میں مختلف مضامین مختلف قسم کے حالات کو مشابہت شخص کرنے کے لئے یا اعمال کے حُسن و قبح دکھانے کے واسطے امثالاً ذکر کئے گئے ہیں۔ ان پر مفسرین نے حتی الامکان بہت کچھ تحقیق و تدقیق فرمائی ہے۔ تاہم امثال کے بعض پہلو ابھی تک پورے طور پر منقح اور شرح نہیں ہوئے جن کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا

غالباً وہ ان حضرات کی نگاہ میں اس قدر ضروری اور اہم نہ ہوں گے جیسے کہ ہمیں ضروری معلوم ہو رہے ہیں۔ ورنہ وہ لوگ ضرور ہی ان کو بغیر تحقیق و تشریح نہ چھوڑتے۔ آج کے مقالہ میں اس وقت صرف امثال القرآن کے متعلق کچھ عرض کیا جائے گا۔ اس موضوع پر مکمل بحث کرنے کے لئے چند امور کا جائنا ضروری ہے۔ وہ حسب ذیل ہیں۔

(۱) لفظ مثل کی تحقیق۔

(۲) اس کی تاریخی حیثیت۔

(۳) غرض مثل۔

(۴) مثل لہ اور مثل کے درمیان تطبیق اور امثال کی تشریح اور ان کے نتائج مثل کی حقیقت اور اس کی فقہی حیثیت۔

(۱) لفظ مثل کی لغوی تحقیق پر علمائے لغت نے بہت کچھ لکھا ہے۔ صاحب قاموس اور اس کے شارح صاحب تاج العروس اور لسان العرب و صاحب کتاف و مبرد وغیرہ کے حوالے میرے زیر نظر ہیں مگر سردست میں صرف مفردات امام راعب اصفہانی کا قول نقل کرتا ہوں جس کو انھوں نے غرائب القرآن میں ذکر کیا ہے۔

قال الامام الراغب الاصفهاني في غرائب القرآن والمثل عبارة عن قول في شيء يشبه قولاً في شيء آخر بينهما مشابهة ليبين احدهما الآخر وليصور نحو قولهم في الصيف ضيعت اللبن - فان هذا القول يشبه قولك اهلكت وقت الامكان امرك وعلى هذا الوجه ما ضرب الله تعالى الامثال فقال ذلك الامثال لضربها للناس لعلمهم يتفكرون وفي اخرى وما يعظها الا العالمون والمثل على وجهين احدهما بمعنى المثل نحو شبه وشبه ونفّض ونفّض قال بعضهم وقد يُعبّر بهما عن وصف الشيء نحو قوله تعالى مثل الجنة التي وعد المتقون۔

وَالثَّانِي عِبَارَةً عَنِ الْمَشَابَهَةِ لِغَيْرِهِ فِي مَعْنَا مِنْ الْمَعَالَى أَيْ مَعْنَا كَانَ  
وَهُوَ أَعْمُّ الْأَلْفَاظِ الْمَوْضُوعَةِ لِلْمَشَابَهَةِ وَذَلِكَ أَنَّ الْبَدَأَ يُقَالُ فِيمَا  
يُشَارِكُ فِي الْجَوْهَرِ فَقَطْ وَشَبَّهُ يُقَالُ فِيمَا يُشَارِكُ فِي الْكَيْفِيَّةِ وَالْمَسَاوِي  
يُقَالُ فِيمَا يُشَارِكُ فِي الْكَمِّيَّةِ فَقَطْ. وَالشَّكْلُ يُقَالُ فِيمَا يُشَارِكُ فِي الْقَدْرِ  
وَالْمَسَاحَةِ فَقَطْ. وَالْمَثَلُ عَامٌّ فِي جَمِيعِ ذَلِكَ فَهَذَا الْبَدَأُ إِرَادَةُ اللَّهِ تَعَالَى  
نَفْيَ التَّشْبِيهِ مِنْ كُلِّ وَجْهِ خَصَّصَهُ بِالذِّكْرِ فَقَالَ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ. وَأَمَّا  
الْمَجْمَعُ بَيْنَ الْكَافِ وَالْمَثَلِ فَقَدْ قِيلَ ذَلِكَ لِتَاكِيدِ النَّفْيِ تَنْبِيْهًا عَلَى أَنَّهُ  
لَا يَصِحُّ اسْتِعْمَالُ الْمَثَلِ وَالْكَافِ. فَنَفْيُ تَلْيِيسِ الْأَمْرَيْنِ جَمِيعًا وَقِيلَ الْمَثَلُ هَهُنَا  
هُوَ بِعَيْنِ الصَّغْتِ وَمَعْنَاهُ لَيْسَ كَصِفَتِهِ صِفَتُهُ تَنْبِيْهًا عَلَى أَنَّهُ وَإِنْ  
وُصِفَ بِكَثِيرٍ مَّا يُوصَفُ بِهِ الْبَشَرُ فَلَيْسَ تِلْكَ الصِّفَاتُ لَهُ عَلَى  
حَسَبِ مَا يُسْتَعْلَمُ فِي الْبَشَرِ وَقَوْلُهُ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ  
السُّوءِ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ ۚ الْأَعْلَى.

(۲) مثال کا استعمال حکما اور علما کے کلام میں ہمیشہ رہا۔ قدیم ترین کتاب میں جس کو  
ایک قوم کے خیال میں کلام الہی مانا جاتا ہے، جسے وید کہتے ہیں۔ جابجا امثال موجود ہیں۔  
اشیاء کے حسن و قبح یا ترہیب و ترغیب کے لئے بہت سے اشلوکوں میں امثال کا استعمال  
ہوا ہے۔ جن میں سے بعض بعض تمثیل نہایت ہی نفیس اور قابل قدر ہیں۔

تورہ انجیل میں بھی جابجا امثال کا ذکر آتا ہے۔ قرآن حکیم نے بھی اسی دستور العمل  
قدیم کو ملحوظ فرماتے ہوئے کثرت سے امثال ذکر فرمائیں۔ امام ابو الحسن المادریؒ نے  
جو شوافع کے بڑے علماء میں سے شمار ہوتے ہیں، امثال القرآن پر ایک مستقل کتاب  
لکھی ہے۔ مگر وہ کتاب ہماری نظر سے نہیں گزری۔ نہ معلوم کہ انھوں نے اس کتاب  
میں کیا کیا باتیں ذکر فرمائی ہیں۔

اگر کتب سادی یا غیر سادی کے امثال کا بطور نمونہ یہاں تذکرہ کیا جائے تو ایک بحث طویل شروع ہو جاتی ہے۔ جس کو ہمارے اصل موضوع کے ساتھ چنداں تعلق نہیں صرف سلسلہ موضوع کے ارتباط کے لئے اسی قدر کافی ہے کہ امثال کا استعمال قرآن حکیم سے پیشتر بھی ہوتا رہا۔ قرآن مجید نے امثال کے ذکر کو اپنے سے مخاطبین کو کسی غیر مانوس چیز کے سمجھنے کی طرف متوجہ نہیں فرمایا۔

(۳) امثال کے ذکر کرنے سے بہت سے اغراض ہوا کرتے ہیں جو نہایت ہی اہم اور ضروری ہیں۔ آیات قرآنیہ اور احادیث نبویہ علیٰ صاحبہا الصلوٰۃ والسلام سے اس کی طرف توجہ اور تفکر اور تدبر کا ارشاد ہوا ہے۔ قال اللہ تعالیٰ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ۔ وَقَالَ اللّٰهُ تَعَالٰی وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالَمُونَ۔ وَقَالَ اللّٰهُ تَعَالٰی وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ۔ ان کے علاوہ اور بھی کئی ایک آیات سے امثال میں تفکر کرنے اور نتائج اخذ کرنے کے لئے حکم دیا گیا ہے۔ ان تصریحات سے معلوم ہوتا ہے کہ مثل کوئی معمولی چیز نہیں جسے انسان سطحی نظر سے دیکھ کر آگے چل دے۔ مذکورہ بالا تین آیات کے فواصل میں اگر غور کیا جائے تو معلوم ہوتا ہے کہ امثال کے فوائد اور نتائج کا اخذ کرنا ہر کہہ و سہہ کا کام نہیں۔ پہلی آیت میں لعلہم یتذکرون کا لفظ خاص ارباب ذکر کے استفادہ حاصل کرنے کی طرف مشعر ہے۔ دوسری میں وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالَمُونَ کا لفظ ارباب عقل و علم کے مستفید ہونے پر دلالت کرتا ہے۔ عقل فطرتی کے ساتھ علم اکتسابی کی بھی امثال کے سمجھنے میں اذبس ضرورت ہے جن لوگوں میں عقل ہی نہیں۔ یا جو ذوق علم سے بے بہرہ ہیں وہ امثال قرآنی سے فائدہ اٹھانے کے اہل نہیں۔ ان دو شرطوں کا ہونا از حد ضروری ہے۔ ورنہ فائدہ الشرطین کے نزدیک تو امثال غیر مفید و بے سود ہیں۔ تیسری آیت میں لعلہم یتفکرون کا لفظ ارباب فکر

نظر کی خصوصیت پر دلالت کرتا ہے۔ امثال سے وہی لوگ فائدہ اٹھانے کے قابل ہیں جو سبادی سے مطلوب کی طرف انتقال کرنے کے عادی ہو چکے ہیں۔ اور وہی حقیقی طور پر امثال سے مستفید ہو سکتے ہیں۔ احادیث میں بھی تدبر بالامثال و اعتبار بالامثال کا کئی جگہ ذکر آیا ہے۔

عن ابی ہریرۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان القرآن نزل علی خمسۃ اوجہٍ حلال و حرام و حکم و متشابہ و امثالی فامروا بالحلل و اجتنبوا الحرام و اتبعوا المحکم و امنوا بالمتشابہ و اعتبروا بالامثال رواہ البیہقی۔ (اتقان جلد ۲ صفحہ ۱۳۱)

اس حدیث سے جو امثال کی اہمیت معلوم ہوتی ہے وہ کسی ذی فہم اور عقلمند پر مخفی نہیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے قرآن حکیم کے مضامین کو پانچ قسموں میں منحصر فرمایا ہے۔ پانچویں قسم امثال القرآن ہے جس سے عبرت اور استنباط کرنا اہل اسلام کا فرض لازم ہے۔ امام ماردویؒ نے امثال کے متعلق یہ لفظ ارشاد فرمایا ہے۔ من اعظم علم القرآن علم امثالہ والناس فی غفلۃ عندہ ولا شتغالہم بالامثال و اغفالہم عن المثلات والمثل بلا مثل کفر ہں بلا لجامہ والناقۃ بلا اما میر۔ (اتقان جلد ۲ صفحہ ۱۳۱)

امام شافعیؒ نے فرمایا کہ ہر مجتہد پر امثال کی معرفت اور ان کا علم واجب اور لازم ہے امثال کے اندر ادا مرد و نواہی کے بے انتہا مسائل مضمین ہیں۔ ہم مثل کو پڑھ کر بلا تفکر و تدبر آگے چل پڑتے ہیں۔ مگر جو غرض اور مقصد اصلی تھا۔ اس کی طرف ہماری توجہ بہت کم مبذول ہوتی ہے۔ شیخ عز الدین بن عبد السلام نے فرمایا ہے۔ انہما ضرب اللہ الامثال فی القرآن تذکیراً و وعظاً فہما شتمل منہا علی تفاوت فی ثواب او علی احباط عمل او علی مدح او علی ذم او نحوہ فانہ یدل علی الاحکام (اتقان جلد ۲ صفحہ ۱۳۱)



دیکھو ان بڑے بڑے علماء اور مجتہدین نے امثال کو کس قدر اہم اور ضروری سمجھا ہے  
 ضرب الامثال سے حسب موقع بہت سے امور کا استفادہ کیا جاسکتا ہے۔ کبھی تو تذکیر مقصود  
 ہوتی ہے۔ تذکیر کی تین قسمیں ہیں۔ کبھی تو تذکیر آیات اللہ مقصود ہوتی ہے۔ اللہ تعالیٰ اپنے  
 مظاہر قدرت کو بطور تمثیل کسی شے کے امکان یا امتناع پر بطور دلیل پیش فرمایا کرتا ہے۔  
 اور کبھی تذکیر بایام اللہ مطلوب ہوتی ہے۔ اہم سابقہ کے حالات تعمیر یا تخریبی بیان  
 فرا کر مخاطبین کو ان کے نقش قدم پر چلنے یا ان کی گمراہی سے دور رہنے کی ہدایت کی  
 جاتی ہے اور کسی موقع پر تذکیر بما بعد الموت مقصود ہوتی ہے۔ انسان کی اس  
 نشاۃ کے ختم ہونے کے بعد جو واقعات اس کو عالم برزخ میں یا قیامت کے دن پیش  
 آنے والے ہیں ان کو امثال کے رنگ میں ظاہر کیا جاتا ہے۔ اور کبھی کبھی ضرب الامثال  
 سے یہ مقصود ہوتا ہے کہ مخاطب کو کسی کام پر برا لگینے کیا جائے یا کسی بری چیز سے اس  
 کے افعال یا عہد و اعمال کو تشبیہ دے کر اسے متنفر و مجتنب کیا جاتا ہے بسا اوقات  
 کوئی ایسا مسئلہ مخاطب کے سامنے ذکر کیا جاتا ہے جو اچھی طرح اس کے ذہن نشین نہیں  
 ہوتا۔ تو امثال کے ذریعے ذہن نشین کرایا جاتا ہے۔ بعض موقعوں پر انسان اپنی کوتاہ فہمی  
 کے باعث کسی امر کو غیر ممکن یا ممکن الوقوع کو غیر ممکن الوقوع خیال کر بیٹھتا ہے تو اس کی  
 غلط فہمی کے ازالہ کے لئے امثال کے ذریعے سے اس کے سامنے باطل کی تردید کی جاتی  
 ہے۔ اور بعض موقعوں پر کسی غیر محسوس شے کو محسوس امثال سے متقرر فی الذہن کرنا مقصود  
 ہوتا ہے۔ امثال سے کبھی ایک متوہم شے کو شاید دکھانا مطلوب ہوتا ہے۔ اور بعض مواقع  
 پر بذریعہ امثال کسی شے کی عظمت و فخامت یا ذلت و حقارت بیان کی جاتی ہے۔  
 علم بیان میں ایک ہی مضمون کو مختلف طرق و اسالیب سے ادا کرنے کی تعلیم دی جاتی ہے۔  
 علم الامثال اس فن کا ایک بڑا شعبہ سمجھا جاتا ہے۔ لہذا قرآن عظیم میں و علمہ البیان  
 کے امتنان کی تکمیل کے لئے امثال کو کثرت سے ذکر فرمایا گیا۔



چیز چھین کر لے جائے تو اس کمزور ہستی کے جانور سے وہ چیز واپس دلانے کی طاقت نہیں رکھتے۔ خواہ وہ سب کے سب اکٹھے ہو کر اس کے پیدا کرنے یا اس سے چیز کو واپس لینے کے درپے وساعی ہو جائیں۔ شیطان نے ان کو کس قدر جاہل اور گمراہ بنایا کہ ایسی حیثیت بے بس چیزوں کو انھوں نے اپنا معبود قرار دے کر حواج و مقاصد کو پورا کرنے کے لئے ان سے التجائیں شروع کر دیں۔ اور اپنے عجز و انکار کو ان کے سامنے اس طور پر ظاہر کرتے ہیں جیسا کہ خالق مطلق کے سامنے ہونا چاہیئے۔ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ۔

دوسری مثال میں بھی ان کی جہالت اور حماقت کا اظہار کیا گیا ہے۔ انسان دنیا میں جب مکان اور گھر تیار کرتا ہے تو اس کے سامنے کئی مقصد ہوتے ہیں مثلاً موسمی تغیرات سے بچنے کے لئے مکان مفید ہوتا ہے۔ یا دشمنوں کے حملے سے محفوظ رہنے کے لئے مدد و معاون بننا ہے۔ مگر عنکبوت کا گھر نہ تو ہوا کے جھونکوں سے بچاتا ہے اور نہ سردی گرمی کے حملوں کو روکتا ہے اور نہ ہی دشمنوں کی زد سے محفوظ رکھ سکتا ہے۔ اسی طرح ان کے معبودات باطلہ کسی مصیبت سے بچانے یا کسی فائدہ کے پہنچانے میں کارگر ثابت نہیں ہوتے ان کے مناسب حال ہی مثال ہو سکتی تھی جس کو قرآن حکیم نے ذکر فرمایا۔ مگر ان کی عقلوں پر ایسے پتھر پڑے ہیں بجائے اس کے کہ وہ مثالوں سے مثل لہ کے حالات کا موازنہ کرتے اُلٹے مثال پر اعتراض کرنا شروع کر دیا۔

وَمِثْلَهُمُ الَّذِينَ اسْتَوْفَدُوا نَارًا فَلَمَّا اَضَاعُوا تَابُوتَ مَا وَدَّ اللَّهُ  
بَنُوهُمْ وَتَرَكُوهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يَبْصُرُونَ سَمِعُوا نَجْوَىٰ نَجْوَىٰ فَمَهْمُ لَا يَرْجِعُونَ اَوْ كَصِيبٍ  
مِّنَ السَّمَاءِ فِيْهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَّجْلُوْنَ اَصَابَهُمْ فِيْ اِذَا نَهُمْ مِّنَ  
الصَّوْاِغِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِيْنَ يَكَادُ الْبَرْقُ يُخْطِفُ اَبْصَارَهُمْ  
كَلِمَا اَضَاعَ لَهُمْ مَشْوَئِهِ وَاِذَا اَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ  
وَاَبْصَارَهُمْ اِنَّ اللَّهَ عَلِيٌّ كُلِّ شَيْءٍ قَلِيْرٌ (پارہ اول سورہ بقرہ)

جنہوں نے ہدایت کے بدلے گمراہی کو اختیار کر لیا اور بصارت کے عوض عی کو پسند کیا۔ ان منافقوں کے حال کے مطابق اللہ تعالیٰ نے مذکورہ بالا آیات میں دو مثالیں ذکر فرمائیں۔ ایک نادری اور دوسری مائی۔ نار سے روشنی اور اشراق معلوم ہوتا ہے اور پانی سے زندگی اور حیرۃ۔ جو وحی اللہ تعالیٰ نے آسمان سے نازل فرمائی وہ بھی دو چیزوں پر مشتمل ہے۔ اول حیات قلوب۔ دوم اضواء نفوس۔

اسی بنا پر اللہ تعالیٰ نے قرآن حکیم کو کہیں تو کلمہ روح سے تعبیر فرمایا۔ اور کہیں اسے نور کہا گیا۔ اس سے فائدہ اٹھانے والوں کو احیاء کیا گیا۔ اور جنہوں نے اس کو قبول نہیں کیا انکو اموات سے تعبیر کیا گیا۔ وحی الہی کے نزول کے بعد جو حالت ان منافقین پر طاری ہوئی اس کی مثل یہ ہے۔ جیسے کسی شخص نے آگ جلائی تاکہ اس سے روشنی اور فائدہ اٹھائے منافقوں نے بھی اسلام میں داخل ہو کر اپنے قلوب کو زندہ اور روشن کرنے کا خیال ظاہر کیا۔ اور کلمہ اسلام زبان پر لائے اور مسلمانوں سے میل جول کرنا شروع کیا۔ ظاہری کلمہ گو ہونے سے ان کے جان و مال محفوظ ہو گئے اور اہل اسلام میں ان کا شمار ہونے لگا۔ ہر ایک بات میں مسلمانوں کے ساتھ مساوی حقوق کے مستحق ہو گئے۔ کلمہ اسلام چونکہ صرف ان کی زبان پر تھا۔ نور اسلام اور چراغ ہدایت ان کے دلوں میں نہ تھا لہذا ان کی روشنی گل ہو گئی۔ اظہار اسلام کے بعد انہوں نے نفاق کا کام شروع کیا۔ یا ابتدا میں پکے مسلم بنے آخر میں نفاق کو پسند کیا۔ جیسا کہ ذہب اللہ بنور ہمد سے معلوم ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے نور کے چلا جانے کا ذکر فرمایا ہے۔ نار کے بجھ جانے کا تذکرہ نہیں فرمایا۔ جو اس بات کی طرف شعر ہے کہ نار سے دو فائدے ہیں۔ اضواء اور احراق۔ نور کے چلے جانے کے بعد اضواء کا تو نام و نشان بھی باقی نہ رہا مگر نار کی دوسری صفت کا کام بدستور ان کے حق میں باقی رہا جس سے تکلیف ان کو برابر پہنچتی رہی یعنی احراق اور دخان سے وہ دو چار ہوتے رہے۔ نور کے چلے جانے کے بعد وہ ایسے مرتد اور برگشتہ از اسلام ہوئے کہ دوبارہ زمرہ اسلام میں آنے کی توقع ہی نہیں رہی۔ جیسا کہ صم بکھرمی کے ارشاد سے ظاہر ہے۔ یہ ایک منافقوں کی خاص جماعت ہے جس پر مثال

ناری منطبق ہوتی ہے۔

ادک صیب من السماء الخ کو بھی عام مفسرین نے اسی قسم کے منافقین کی مثال بیان فرمائی ہے۔ حالانکہ قرآن کے الفاظ سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ یہ دونوں ایک گروہ کی مثالیں نہیں ہو سکتیں کیونکہ آیت صم بکم نعمی الخ سے ان پر عدم رجوع الی الاسلام کا قطعی حکم لگایا گیا ہے۔ دوسری مثال میں صاف طور پر ذکر کیا گیا ہے۔ یکاد البرق یخطف بصارھم الخ ابھی

تک ان میں بصارت کا مادہ موجود ہے۔ اور اس بات کا امکان ہے کہ وہ شاید ہدایت پر چل کر کچھ نہ کچھ فائدہ اٹھاتے رہیں جیسا کہ کلمات اَضَاء لھم مشوفیہ سے مفہوم ہوتا ہے۔ ان الفاظ میں غور کرنے کے بعد یقینی طور پر معلوم ہوتا ہے کہ یہاں منافقوں کی دو قسموں کی دو مثالیں بیان کی گئی ہیں ایک نفاق فی الاعتقاد۔ دوسرا نفاق فی العمل پہلی مثال منافقین فی الاعتقاد کی ہے اور دوسری مثال منافقین فی العمل کی۔ منافقین فی العمل کا اعتقاد اسلام کے متعلق درست ہے وہ اسلام کو سچا مذہب جانتے ہیں مگر شامت اعمال اور تکاسل کے باعث میدان عمل میں کمزوری دکھاتے ہیں۔ جیسا کہ کلمات اَضَاء لھم الخ سے ظاہر ہے۔ اسلام کے تنہید آمیز جملے اور ادا امر و نواہی کو جب سنتے ہیں تو انھیں صاعقہ کے مشابہ نظر آتے ہیں۔ اور احکام و ادا امران کی جان پر ایسے مشکل معلوم ہوتے ہیں جیسا کہ صاعقہ کا برداشت کرنا۔ انسان کی طاقت سے بالاتر ہے۔ اسی خوف کے مائے اس کے سننے سے اپنے کانوں میں انگلیاں ٹھونسے ہیں تاکہ نہ وہ سنیں اور نہ تکلیف شرعی کے پابند ہوں۔ مگر جب انھیں کوئی خاص مطلب یا ضرورت درپیش آتی ہے تو اس وقت پورے منقاد و مطیع ہو جاتے ہیں یا جب غنیمت اور مال مل جانے کی توقع ہوتی ہے تو کچے مومن بن جاتے ہیں۔ اگر خدا خواستہ کسی جنگ یا سفر میں فتح اور کامیابی نہ ہو تو اسلام کو خیر باد کہہ دیتے ہیں۔ اور اگر پھر کسی مصیبت کو در کرنے یا کسی حاجت کو پورا کرانے کے لئے ضرورت لاحق ہو تو پھر پورے پابند اور عامل بالشرع ہو جاتے ہیں۔ ابن ابوقت کی طرح جب مطلب پورا ہو جاتا ہے

تو مذہب کو خیر باد کہہ دیتے ہیں اور اپنے مشاغل دنیاوی میں منہمک اور متفرق نظر آتے ہیں۔ جب پھر کسی موقع پر کوئی ضرورت درپیش آئی تو راہ خدا میں جانثار ہونے کے مدعی بن جاتے ہیں۔ کلمہ کا لفظ تکرار پر دلالت کرتا ہے۔ یکاد البرق سے عدم زوال بصر کا پتہ چلتا ہے لہذا ان دو مثالوں کو ایک گروہ پر چسپاں کرنا عدم تذبذب الفاظ قرآن پر دال ہے۔ ان منافقین کی مثال کے مناسب مدعیان اسلام میں سے اور بھی کئی خاص فرتے پائے جاتے ہیں۔ جن کے دلوں میں اگرچہ اسلام جاگزیں ہے۔ مگر بعض بعض مسائل اور محققات میں ان کا من و جہ اختلاف ہے جیسے منکرین صفات الہی خدا کی توحید اور ذات کو پورے طور پر تسلیم کرتے ہیں مگر جب ان کے سامنے آیات صفات الہی یا احادیث صفات الہی جو ان کے معتقدات باطلہ کے خلاف ہیں پڑھی جائیں، تو وہ منافقین کی طرح کانوں میں انگلیاں ٹھونس لیتے ہیں۔ اور اس آیت کے مصداق بن جاتے ہیں۔ کَانْتَهُمْ حِمْرٌ مُّسْتَنْفَعٌ قُرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ۔ پارہ ۲۹ سورہ مدثر۔

ایسے ہی وہ لوگ جو کسی نوع کے شرک میں مبتلا اور گرفتار ہیں۔ اگر توحید خالص کی آیتیں ان پر پڑھی جائیں تو وہ بھی اس آیت شریفہ کے مصداق بن جاتے ہیں جو اللہ تعالیٰ نے ان کے حق میں نازل فرمائی ہے۔

وَإِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَحْدَهُ شَمَزَتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

وَإِذَا ذَكَرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ۔ (سورہ زمر پارہ ۲۴)

ایسے ہی اعدائے صحابہ رضی اللہ عنہم یا اعدائے اہل بیت رضی اللہ عنہم کے روبرو جب صحابہ رضی اللہ عنہم یا اہل بیت کے فضائل کی آیات تلاوت کی جاتی ہیں یا ان کی فضیلت میں احادیث نبوی صلی اللہ علیہ وسلم سنائی جاتی ہیں تو انہیں نہایت ہی گراں معلوم ہوتی ہیں اور ان کے دل اس کے سننے سے بہت بیزار ہوتے ہیں۔ حفظنا اللہ تعالیٰ عما ابتلا بہ کثیراً من الناس۔

مثال مذکور میں منافقین کی غیر محسوس تکلیف کو بصورت محسوس دکھانا مقصود ہے

منافق دل ہی دل میں نہایت پریشانیوں اور مصیبتوں میں گرفتار تھے۔ اگر ان تکالیفِ مہمہ کو محسوس صورت میں دکھایا جائے تو بعینہ مستوقد نار یا اصحابِ صیب کی سی مصیبتوں میں گرفتار ہیں۔ ہر ایک مثال چونکہ تشبیہ مرکب کی قسم سے ہے اجزائے مثل اور مثل لہ کا با منطق ہونا ضروری نہیں صرف ایک حالت کو دوسری حالت سے تشبیہ دینا مطلوب ہے۔ چہ قرآن حکیم نے منافقین کی دو قسمیں ذکر فرمائیں ویسے ہی مومنین اور کفار کی بھی دو قسمیں ہیں: مومنین اول السابقون المقربون جن کا ذکر سورہ واقعہ میں آیا ہے۔

(۲) انزل من السماء ماءً فسالأت اودیتہ بقدرہا فاحتل السیل  
نمبدار ابیاً ومن ما یوقدون علیہ فی النار ابتغاء حلیۃ و متاع زبد  
مثلاً کذا الذی یضرب اللہ الحق والباطل فاما الزبد فیذہب جفاء و اما  
ما ینفع الناس فیملکث فی الارض کذا الذی یضرب اللہ الامثال (سورہ رعد پارہ ۱۳)  
یہاں بھی اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے دو مثالیں بیان فرمائی ہیں ایک ناری اور دوسری  
مائی۔ جو وحی کہ اللہ تعالیٰ نے آسمان سے اتاری تاکہ مومنین کے قلوب اور قوائے نظریہ وغیرہ  
زندگی پیدا کرے اس کو اس پانی سے تشبیہ دی گئی جو آسمان سے زمین کی زندگی اور اس  
نشوونما کے واسطے اتارا جاتا ہے۔

قلوب کو وادیوں سے تشبیہ دی گئی۔ بعض قلوب وسیع ہوتے ہیں جو بہت سے علوم کے  
متخل ہو سکتے ہیں۔ جیسے کہ وادی کبیر میں زیادہ پانی کی گنجائش ہوتی ہے اور بعض قلوب صغیر جو اپنی  
بساط کے مطابق تھوڑے سے علم کی استعداد رکھتے ہیں۔ جیسا کہ وادی صغیر میں تھوڑا سا پانی سہا سہا  
ہے۔ جیسا کہ وادیاں اپنی گنجائش کے مطابق پانی کو اپنے اندر جگہ دیتی ہیں۔ اسی طور پر قلوب بھی  
علم اور ہدایت کو اپنی استعداد کے مطابق قبول کر لیا کرتے ہیں۔ جس زمین پر سیلاب گزرتا ہے  
اس کے خس و خاشاک اور تنکوں کو اپنے کندھے پر اٹھا لیتا ہے۔ اسی طرح علم اور ہدایت بھی  
جب قلوب میں جا گزریں ہوتے ہیں تو تمام شبہات، شہوات باطلہ قلبیہ کو باہر نکال لاتے ہیں۔

جیسے کسی مریض کو جب دوائے سہل پلائی جائے تو وہ اسکے پیٹ سے موادِ ردیہ و اخلاطِ فاسد کو ابھار کر باہر نکالنے میں امداد دیتی ہے۔ اس وقت اگرچہ مریض کی طبیعت میں پریشانی اور غشیانِ تکرر کے آثار نمودار ہو جاتے ہیں مگر دراصل یہ پریشانی اس کی صحت کا پیش خیمہ ہے۔ یہ دوائے بدن کو موادِ موزیہ و اخلاطِ غیر طبعیہ سے پاک صاف کر دیگی۔ ایسے ہی وحی الہی کا پانی جب قلوبِ انسانی میں مَجْذِبُ مُجْتَمِع ہوتا ہے تو تمام عقائدِ باطلہ و شہاتِ شیطانیہ کے استیصال میں مدد و معاون بنتا ہے۔ باطل اور ردی مواد کے اخراج کے بعد قلوبِ آمینہ وار ہر کس قابل ہو جاتے ہیں کہ انوارِ وحی کا عکس قبول کر لیں۔

مثلاً نادی میں بھی اسی طرح حق و باطل کے امتیاز کا تذکرہ فرمایا گیا۔ سنا جب سونے چاندی وغیرہ کے فلذات معدنیہ کو کھٹالی میں ڈال کر آگ پر رکھتا ہے تو جو غل و غش اس میں ملے ہوئے ہیں انکو اعماقِ فلذات سے نکال کر ظاہری سطح پر نمودار کر دیتا ہے اس موقع پر کھرے اور کھوئے مفید و غیر مفید کو علیحدہ کرنا نہایت ہی آسان ہو جاتا ہے۔ خالص سونا یا چاندی کھٹالی کی تہ میں مَجْذِبُ سَنہ ہو کر رہ جاتا ہے جس طرح پہلی مثال میں پانی کی سطح بالا سے خُسْ خاشاک کا دور کرنا آسان ہو جاتا ہے۔ وحی الہی و علومِ خداوندی کا نزول جس وقت قلوبِ نفوس پر ہوتا ہے تو شہات و خواہشاتِ نفسانی کی صورت بالکل الگ تھلک نظر آنے لگتی ہے۔ ان حالات میں ہر ذی بصر سونے کو سونا، پانی کو پانی حق کو حق باطل کو باطل جاننے میں تردد و توجہ نہیں رہتا۔ پانی سے ہر قسم کے منافع و فوائد حاصل کئے جاتے ہیں اور خُسْ خاشاک بیکار ردی سمجھے جاتے ہیں ایسے ہی زہر بیکار اور ردی شمار کی جاتی ہیں۔ علومِ حقیقہ و معارفِ حق کے منافع علی الدوام شہاتِ حسنہ نتائجِ مفیدہ کیلئے منبج ہوتے رہتے ہیں لہٰذا کوئی شہاتِ بے حقیقت ہو کر غیر مہفت ایسہ اور بے اعتنا خیال کئے جاتے ہیں۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک حدیث میں قلوبِ بنی آدم کی تقسیم تین قسموں پر فرمائی ہے جیسے نزولِ مَآءِ مِنَ السَّمَاءِ کے وقت زمین کی تین قسمیں ذکر فرمائیں۔

۱) زمینِ طیب شیریں جو پانی کو اپنے اندر جذب کر کے قوائے نامیہ و مولدہ کو مستعد و آمادہ کر دیتی ہے۔ مناسب موسم و ملائم وقت پر مختلف قسم کی کھیتیاں اور پھول پھل پیدا کرتی ہے جس سے ہزار ہا نفوس انسانی وجودِ انی متمتع و مستفید ہوتے رہتے ہیں۔ یہ کھیتیاں اور پھول پھل خود زمین کے لئے بھی موجبِ حسن و خوبصورتی سمجھے جاتے ہیں اور جن لوگوں کی زندگی کا دار و مدار ہی ان پر ہے انکے فوائد و عوائد کا تو ذکر بھی کیا۔



(۲) دوسری قسم کی وہ زمین ہے جو بصورت حوض پانی کو تو جمع کر لیتی ہے لیکن نہ اس میں کوئی سبزہ اُگتا ہے۔ اور نہ کوئی کھیتی باڑی پھول و پھل نشوونما پاتے ہیں۔ لیکن ہزاروں جانوروں کی پیاس بجھانے اور سیر کرنے میں وہ ممد و کار آمد ثابت ہوتی ہے۔

(۳) تیسری قسم کی وہ زمین ہے جو چٹیل میدان کی شکل میں پائی جاتی ہے۔ نہ تو وہ خود پانی کو جذب کرتی ہے۔ اور نہ اس کی وضع ایسی بنائی گئی جو پانی کو جمع کر سکے۔ جو بوند آسمان سے اس پر گر گئی ہے اسے پھسلا کر دوسری زمین کی طرف منتقل کر دیتی ہے۔

پہلی زمین کی مثال ان لوگوں کے ساتھ مشابہت رکھتی ہے۔ جنہوں نے علوم الہی کو اپنے دلوں میں جگہ دی اور ان سے خود بھی فائدہ اٹھایا اور دوسروں کو بھی فائدہ پہنچانے میں اعانت کی۔ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے علوم الہی کو حاصل کرنے کے بعد ان پر عمل پیرا ہو کر دوسروں کو اپنی تبلیغ و پند و نصیحت سے فائدہ پہنچایا۔

دوسری زمین کی مثال ان لوگوں کے ساتھ مطابقت رکھتی ہے جو بہت سے علوم ہتھ پڑھ کر یاد کر لیتے ہیں۔ اور ان کی حفاظت میں بھی اپنی تمام سعی و کوشش کو صرف کر دیتے ہیں مگر خود میدانِ عمل میں ناکام اور غیر فائز المرام نظر آتے ہیں۔ مگر اور لوگ ان سے علوم سیکھ کر شاہراہ ہدایت پر چل کر قرب الہی و رضائے خداوندی حاصل کر لیا کرتے ہیں۔ مگر وہ باوجود اس قدر علوم الہی اور ذخائر خداوندی کے مالک ہونے کے کٹھن الحمار یحیل اسفار کا نمونہ بن جاتے ہیں۔

(۴) تیسری قسم کی زمین ان لوگوں سے مشابہت رکھتی ہے جنہوں نے نہ تو علوم الہیہ کو اخذ کر کے خود فائدہ اٹھایا۔ اور نہ ان علوم و ہدایات کو جمع کر کے دوسروں تک پہنچانے میں امداد کی۔ یہ مثال مومنین کے لئے بیان کی گئی ہے۔ پہلی مثال میں بھی نار اور ماد کا ذکر کیا گیا مگر وہاں چونکہ منافقین پر اس کا چسپاں کرنا مطلوب تھا۔ تو اس کے ساتھ اس قسم کے امور کا تذکرہ کیا گیا جو منافقین کے حالات سے مناسب تھے۔ سورہ رعد میں یہ مثال ہدایت اور ضلالت کے لئے لائی گئی تھی۔ اس میں ایسے مناسبات جمع کئے گئے جو اس کے ساتھ پوری پوری مناسبت رکھتے تھے۔

# پاٹ

(ریڈیو ڈراما)

(صرف آوازیں سنائی دیرے گی)

مقام ————— یوپی کا کوئی شہر

زمانہ ————— موجودہ

کردار جن طرح سامنے آتے ہیں

|             |   |
|-------------|---|
| شیخ جی      | ایک جلاہ - جو پیشہ چھوڑ چکا ہے -            |
| یوسف        | شیخ جی کا پوتا عمر ۷ سال نذر و کا بیٹا      |
| شخانی       | شیخ کی بیوی                                 |
| زلفن        | شیخ جی کی لڑکی عمر ۱۵ سال                   |
| یوسف کی ماں | نذر و کی بیوی                               |
| بغاظن       | باوچرن ————— آج کل بیکار ہے                 |
| رتن لال     | ایک دھکیل جو ”اگا ہیوٹل“ پر روپیہ بانٹتا ہے |
| منا         | رتن لال کی بیوی                             |
| راج منی     | رتن لال کی خادمہ                            |

۱۵ ایک اگا ہی دس روپیہ کی ہوتی ہے۔ ایک اگا ہی لینے کے بعد عہد ہا ہوا سال بھر تک دینا پڑتا ہے۔



دوکاندار - ”ہاتھیں لے کر دیکھئے — ماشے اللہ سے ’شاہب جاوے‘ نے انگریزی خوب یاد کی ہے۔“

شیخ جی - بڑا ہسیار ہے۔ اپنے بھائی کو سن کر سیکھ گیا۔ ہاں اور تو سناؤ۔ وہ کیا ’سنسن‘ معنی سورج — اور ’ہاٹھاٹ‘ معنی گرم

یوسف - (نعرہ مارتا ہے) پی - او۔ ٹی پاٹ پاٹ معنی برتن - پی - او۔ ٹی پاٹ پاٹ معنی برتن (اتنی دیر میں اس نے دھن پیدا کر لی)

شیخ جی - اور بتاؤ ”سنسن“ بتاؤ — ”ہاٹھاٹ“ بتاؤ

یوسف - پی - او۔ ٹی ————— (کہتا ہوا دور چلا جاتا ہے)

شیخ جی - بیوقوف ! دام کیا ہیں ؟

دوکاندار - ”جو چاہے آپ دیدیں۔ اس کا ڈھکنا کھو گیا در نہ صاحب لوگ کہیں ایسی چیز چھوڑتا ہے ’ردپوں‘ میں بک جاتی۔“

شیخ جی - ”بات یہ ہے کہ گھر والی نے کہا تھا کہ ایک اتنا بڑا، اور تین چھوٹے چھوٹے پاٹ (نقطہ غلط) کی طرح ادا کرتا ہے، لیتے آنا۔ اب اس کے خریدنے میں یہی ہے کہ ان کو پسند آئے۔ یا نہ آئے۔“

دوکاندار - ”پسند نہ آئے تو واپس۔ دوکان آپ کی ہے۔ اور بڑے صاحب ایسی چیز تو گھر میں ہونا چاہئے۔ کوئی ”فیٹانیں“ آجائے۔ آپ لوگوں کے یہاں تو سب طرح کے لوگ آتے ہوں گے۔“

شیخ جی - واپس کیا کرنے آئیں گے۔ بڑی دور رہتے ہیں۔ محلہ بانس گنج میں مکان ہے

دوکاندار - درست۔ اچھا صاحب میں ایک دام کہوں گا۔ بس کچھ کہئے گا نہیں۔ میں نے خانہ ماں سے ہر کا خریدا ہے۔ آپ کو ہر کا دیدوں گا۔

شیخ جی - اتنے دام نہیں۔ کہو تو چار آنے دیدوں۔

دوکاندار - ”اب گزشتہ نہیں۔“

شیخ جی - ”اچھی بات تمہاری چیز ہے۔ (دور جا کر) ایسے ادھر آؤ۔ (لڑکے کی آواز قریب

آجاتی ہے)۔

ووکاندار۔ ”اجی جاتے کہاں ہیں۔ اچھا لیجئے۔ آپ کی بات کیا ٹالوں آپ کی صورت میرے چچا کی  
 مٹی ہوئی ہے۔ یہ ایسی چیز ہے۔ کہ — اب کیا بتاؤں۔ برسوں رہے اور پرانی  
 نہو۔ اچھا اور کیا چاہئے۔ یہ مٹی کے تیل کا چولہا لے لیجئے۔ اچھا یہ دیکھئے ایک لمب رکھا ہے۔  
 شادی بیاہ ہو۔ تقریب ہو۔ کوئی آئے جائے۔ اسی سے حیثیت بن جائے گی بست دیدن گا  
 اچھا اور کچھ ؟“

شیخ جی۔ چھوٹے پاٹ چاہئیں۔

ووکاندار۔ کس کام کے لئے ؟

شیخ جی۔ یہی کام کیا۔ عید قریب ہے۔ ذرا سوتیوں اولیوں کے لئے ضرورت ہوگی۔  
 ووکاندار۔ اوچھوٹے لال۔ اوچھوٹے لال۔ ذرا بڑے میاں کو پیالے دکھانا۔ عمدہ قسم کے ہوں  
 سستے دینا۔ یہ اپنے ہی ہیں — شیخ جی چونی تو ذرا کھرا ب ہے۔ دوسری بدل دیجئے۔  
 (بعدی آواز سے الایا ہے) ”من کی آنکھیں کھول پیارے“

سین دوسرا

پہلا ایکٹ

شخانی۔ ”یہ کہاں رہ گئے تھے“

شیخ جی۔ تمہارا سودا کچھ ایسا دیا ہوتا ہے۔ شہر بھر گھوم کر سب سامان لایا ہوں۔ لالین قریب  
 لاؤ تو دکھاؤں۔

شخانی۔ کیا ہے ؟ جس کے لئے اتنی اجاڑت ہو رہی ہے۔ ادھر لاؤ۔ ذرا  
 کھولوں۔

یوسف (چلانے لگتا ہے) بی۔ او۔ ٹی پاٹ پاٹ معنی برتن۔ پی۔ او۔ ٹی پاٹ  
 یوسف کی ماں۔ چپ۔ کیا بک بک لگائی ہے۔

یوسف کی ماں }  
 شخانی } ایک ساتھ  
 زلفن }  
 یہ کیسی کونڈالی }  
 یہ کیا لائے }  
 اس پر ہو }

یوسف - (پھر چلانے لگتا ہے) پی - او - ٹی پاٹ پاٹ معنی برتن - پی - او - ٹی پاٹ  
 (دور ہوتا جاتا ہے)

شخانی - یہ کس کام کی - اتنی تو بڑی ہے - اس سے نکالتے نہیں بنے گا - سوئیوں کے کام  
 کی تو نہیں -

شیخ - اتنا تو اچھا ہے - تم کہتی ہو کام کا نہیں - (ذرا تیز ہو کر) ایک روپیہ دیا تھا کہ اس  
 میں ایک کونڈالی لاؤ - تین پیالے لاؤ - چھ چھچھ لاؤ - ایک طرف پیدل مرو - دوسری طرف کا  
 اکہ کا کر ایہ اسی روپیہ سے نکالو - روپیہ نہوا عمر عیار کی زنبیل ہو گیا - خالی کونڈالی روپیہ سے کم  
 کی نہیں ملتی تھی - یہ تو ذرا پرانا ہے، اس لئے مل بھی گیا -

زلفن - اماں اچھی تو ہے - اس میں تو پکڑنے کا کندھا بھی لگا ہوا ہے - یہ اور اچھا ہے ہتھنیں  
 جلے گا -

یوسف کی ماں - جیسے چار کی پیالی ہو - کیسی خوبصورت

شیخ جی - میرا لایا ہوا سودا تو کبھی ان کو بھاتا ہی نہیں - دو پہر سے دوڑتے دھوپتے یہ وقت آیا  
 میرا سن اب ایسا نہیں ہے کہ تین میل پیدل چلوں - پھر ایسے ساتھ -

شخانی - یہ ہے کتنے کی ؟

شخانی - اب تم ہی بتاؤ کتنے کا آگتی ہو - صاحب لوگوں - رئیسوں کے کام کی چیز ہے - دو کھار  
 کہتا تھا اگر اکہ کا ڈھکنا ہوتا تو پھٹ سے روپوں میں بک جاتی -

شخانی - ہر آنے سے زیادہ کی نہیں ہے -

شیخ جی - چھ آنے کا ہے -

شخانی - سستی تو ضرور ہے - مگر پرانی چیز ہے -

زلفن - (ٹن سے آواز آتی ہے) یہ کیا ہے ؟

شیخ - یوں ہی ذرا سی ٹھیس لگ گئی ہے - مگر یہ ایسی چیز ہے کہ برسوں رہے اور پرانی نہ ہو -

زلفن - ارے یہ اور زیادہ سفید ہے - دیکھو تو اماں میں نے یہاں ذرا اونگی سے رگڑا تھا کیسا سفید نکل آیا -

یوسف کی ماں - دھولا - دھولا -

شخانی - بالکل چار کی پیالی -

یوسف - اماں ! اماں - کیا بڑے لوگوں کی چار کی پیالی بڑی ہوتی ہے -

(سب تہقہ مار کر ہنستے ہیں)

یوسف کی ماں - چپ پچھے - کہیں بڑے آدمی ہونے سے ان کی چیزیں بھی بڑی ہوتی ہیں

یوسف - واہ راجہ صاحب کا مکان اتنا بڑا ہے کہ کچھ کہنے کو نہیں -

شخانی - بات یہ ہے کہ ایسی نئی نئی چیزیں بڑے گھروں میں اچھی لگتی ہیں - اب جو ہلے یہاں

دیکھے گا یہی سمجھے گا کہ کہیں سے اٹھلائے -

لڑکی - (دور سے چلا کر) کیا اماں غریب لوگوں کے دل نہیں ہوتا - اچھی چیزیں سب ہی کو

اچھی لگتی ہیں - جس کو میسر آئے وہی رکھے - تم تو ایسی کہا کرتی ہو -

شیخ جی - سچ ہے - گھر میں دو ایک اچھی قسم کی چیزیں بھی ہونا چاہئے - دو کا نذر تو ایک لمپ

بھی بے راتھا - کہتا تھا کہ آپ کے ہاں تو سب ہی طرح کے لوگ آتے ہیں - میں بھی سوچتا ہوں کہ

اب تھوڑا تھوڑا کر کے حیثیت کی چیزیں لے آؤں گا - نذر رو کے دوست ہیں جو سرکار میں نوکر ہیں - وہ

آتے ہیں - شاید کبھی نذر کو صاحب آجائے - ایک بار دروغہ جی آئے تھے -

شخانی - تو کیا جو آئے گا اسی کو یہ کوٹھالی دکھاتے پھر دگے ؟

شیخ جی - (گڑکر) نہیں۔ تم نے نہ جانے کیسی کھوڑی پائی ہے۔ اسی طرح کی چیزیں اور لاؤں گا جیسے لمپ۔

شخانی - مکان ٹھیک کرنے کو روپیہ نہیں ہے۔ لمپ لائیں گے۔ لمپ لائیں گے۔  
 شیخ جی - (زیادہ گڑکر) لمپ میں کون چھپن کے لگ جائیں گے۔ جو میں کہتا ہوں تم ہمیشہ اس کی اٹی کہتی ہو۔

شخانی - بڑے آدمی بنیں گے۔ یہ منہ اور مسور کی دال۔

زلفن - کیسی ادبلی ادبلی نکل آئی۔ دیکھو اماں۔

یوسف کی ماں - اہا - اے خالہ اسے عید کے دن ضرور نکالنا۔

شیخ جی - سنو دھن - تم اپنی خالہ کو کہنے دو۔ عید کو ضرور نکالنا۔ اور وہ پھولدار چدر نکالنا۔ ساری عمر ہی ترستے رہے کچھ حیثیت بنے۔ مگر ان کی وجہ سے کچھ نہوا۔

شخانی - (گڑکر) میری وجہ سے ہ اپنی تقدیر کہو۔ کبھی پیسہ بھی جڑا جو حیثیت بنتی ہے۔ اب لڑکا پندرہ روپیہ کا نوکر ہو گیا ہے تو حیثیت بنائیں گے (چمک کر) یہ سوئی چار کی پیالی کی ایسی کندھ لیا آئی ہے۔ عید کو نکالی جائے گی۔ ایک پھولدار چدر پڑی ہے وہ نکالی جائے گی۔ بس ہوگئی حیثیت۔ چدر نہیں چدرانکے گا۔ ابھی لڑکی بیابنے کو پڑی ہے۔ چدر اس کے کام آئے گی۔ یا بڑھوتی میں ان کی حیثیت بنائے گی۔

یوسف کی ماں - ”خالہ کیا ہرج ہے اگر شیخ جی لمپ لے آئیں گے۔“

شخانی - تو چپ رہ۔ بڑی چلی ہے۔ بیچ میں بولنے والی۔ خضم کیا نوکر ہو گیا سمجھتی ہے کہ میں کچھ ہوگئی۔ جب تک میں زندہ ہوں تو کیا ہے۔

یوسف کی ماں - خالہ تم تو ہوا سے لڑتی ہو۔ میں نے کب کہا میں گھروالی ہوں۔

شخانی - (آپے سے باہر ہو کر) گھروالی۔ گھروالی۔ گھروالی۔

(پاٹ جو یانی سے بھرا ہوا ہے بعد سے گر پڑتا ہے)



شیخ جی - کیا ہوا - توڑ ڈالا۔

زلفن - ارے یہ یوسف کنڈالی کب اٹھلے گیا۔

یوسف کی ماں - ”بے ادھر آجرا مزائے - کمبخت - خدا تیرا ستیا پاس کرے“

یوسف (دور سے) ”پانی بھر کر ناؤ تیرا رہے تھے“

یوسف کی ماں - چل ناؤ کے بچے - کمبخت (آواز دور ہوتی جاتی ہے) (دھب دھب مارتی ہے)۔

یوسف (روتا ہوا) اب نہیں کریں گے - اب نہیں

شخانی - (دوڑ کر جاتی ہے) چھو کر کی تیرے حواس ہیں - (دھب دھب) چھوڑ - چھوڑ - آگ

لگے اس کنڈالی کو - میرے بچے کو پیٹ کر رکھ دیا - چپ رہ - چپ رہ - لاناؤ کہاں ہے - آ - ابھی پانی بھر کر تیراتی ہوں۔

زلفن - ایف رو نہیں - رو نہیں - اماں لاؤ - یہ کنڈالی مجھے دیدو - ایف تمہارا کہا نہیں سنا - اگر چپ نہو گے تو میں لے جاؤں گی۔

یوسف - (روتا ہوا) لاؤ - لاؤ ہمارا پاٹ لاؤ - پی - او - ٹی پاٹ پاٹ معنی برتن - پی - او - ٹی - پاٹ پاٹ معنی برتن۔

شخانی - (قریب آکر) وہ تو میں کہتی تھی - کہ یہ بڑے گھروں کی چیزیں ہم لوگوں کو رکس نہیں آسکتیں - (ٹھنڈی سانس بھر کر) ”جھوٹیں“ میں رہ کر غسلوں کا خواب - جس حالت میں ہو پڑے رہو۔

شیخ جی - ”اب تو لے آیا ہوں“

شخانی - اُسے تو آئے ہو - (دراچکی سے) تم کہتے ہو کسی صاحب کا مال ہے اب وہ مردہ ہو یا زندہ - مجھے تو یہی ڈر ہے کہ منحوس نہ نکلے - پرانی دھرائی چیزیں یہی تو بُرائی ہوتی ہے - دیکھو وہ بند جس دن سے آیا کیسی تباہی آئی - کھانے تک کو نہیں جڑتا تھا - اور جب سے الگ کھاگنا

ذرا کھانے پینے کا سستا ہوا۔

زلفن - اماں بہو جی کو ٹھہری میں گھس گئی۔

شخانی - مجھے تیہا دکھاتی ہے 'ایسچہ' کو دھنک کر ڈال دیا۔ رہنے لے مردار کو وہیں (نقل کر کے) "میں کب کہتی ہوں کہ میں گھر والی ہوں" تو کہہ کب سکتی ہے؟ مرے ہوتے ہوئے - میں مالک ہوں گھر کی۔

شیخ جی - تم تو ہوا سے لڑتی ہو۔ وہ بچاری تو سیدھی سی بات کہہ رہی تھی کہ لپ لانے میں کیا بُرائی ہے؟ شخانی - ہاں جو تمھاری ایسی کہے دی اچھلے۔

شیخ جی - (ذراتیز ہو کر) میری ایسی کیا - وہ گھر بنانے والی بات کہہ رہی تھی - تم نے اتنی دُلوں میں ذرا سی بھی گرتی نہیں جوڑی۔

شخانی - (ذراتیز ہو کر) گرتی کیا جوڑتی - پیٹ بھرنے کو نہیں تھا۔ گرتی جوڑتی، آج تو تم بڑی بڑی باتیں سیکھ کر آئے ہو۔ اسی مردار نے کان میں ڈالی ہوں گی - گرتی نہیں ہے حیثیت نہیں ہے۔ اے خدا کا شکر بھجوا کھانے کو مل جاتا ہے - ہزاروں ایسے گھومتے ہیں جن کو پیٹ بھرنے کو سوکھا ٹکڑا۔ اور تن ڈھکنے کو چھڑا نہیں - آدمی کو چادر دیکھ کر پاؤں پھیلانا چاہیے۔

شیخ جی - تم تو زندگی اجیرن کئے دیتی ہو۔ اب تک تو ہم ہی تھے، اب بیٹھے بٹھائے اس بچاری کو آکھ پڑیں۔

شخانی - (دنکھار کر) تم تو بڑھاپے میں سمجھ کھو بیٹھے۔ اگر تپوہ کے سامنے ایسی باتیں کر وگے تو اس کا دماغ پھر جائے گا۔ گھر بار سمیٹ کر ہم لوگوں کو دودھ کی کھچی کی طرح الگ کر دے گی۔ اس بڑھاپے میں کس کے دروازے جا کر پڑو گے۔ کنڈالی رہنے دو۔ جیسا تم چاہتے ہو ویسا ہی ہو گا۔ عید کے دن۔

(جو تپوں کی سٹر سٹر کی آواز دور سے آتی ہے)

بھاطن - اے سکھانی کہاں ہیں؟

**شخانی** - کیا ہے بفاطن - چھپرے نیچے آؤ - (چپکے سے) کندھ الی کپڑے سے ڈھانک دو کندھ الی کپڑے ڈھانک دو (زور سے) کیسے آنکلیں ؟

(بفاطن جوتیاں ستر ستر کرتی - اونگلیوں سے پیالہ بجاتی اندر آتی ہے)

**بفاطن** (اٹھلا اٹھلا کر کہتی ہے) ہم نے اس وقت چنے کی روٹی پکائی ہے - اسے دیکھ کر منے نے ادھر جوت دیا - کہ دال بھات لاؤ - دال بھات لاؤ - تمہارے یہاں پکا ہو تو ذرا سا لیتی جاؤں - صبح پکاؤں گی تو دے جاؤں گی -

**شخانی** - دال تو ابھی لگ گئی تھی ————— لیتی جاؤ تھوڑی سی -

**بفاطن** - یہ کپڑے سے ڈھانک کر کیا دھرا ہے ؟

(یوسف دور پر جلتا ہے - پی - او - ٹی پاٹ پاٹ معنی برتن پاٹ معنی برتن)

**شخانی** (جلدی سے) ادھر نہ جاؤ - اس میں وہ بند ہے - کیا نام وہ - ایسچہ کے لئے ایک چڑیا پکڑی ہے -

**بفاطن** - ہونہ - اے ایک پنجرا منگوا لو - کیا اس میں بند کیا ہے - کالا کالا کیا ہے - کندھا -

**شخانی** - ہاں منگواؤں گی - ۵ روپیہ میں کیا کیا کروں - سب تو سب مردار بندہ کہتی ہے - تم گھر والی بنتی ہو - (جھنجھ کر) میں گھر والی نہیں ، تو کیا وہ بنے گی -

**بفاطن** - ایسا کہتی ہے ؟ برا کرتی ہے - اپنا پوت پالا پوسا - اب برا ہو کر نوکر چاکر ہوا تو ان کا ہو گیا -

**بہو** - (دور سے) اے مالک - جس نے ایسا کہا ہو اسی کا منہ ستر جائے - موئی کبخت اندھی ہو جائے - اس کے بدن سے کوڑھ ٹپکے -

**شخانی** (دفعیاب ہو کر) ادھر جا کر دال لے لو - بھات بھی لے لو -

(بفاطن پیالہ بجاتی - ستر ستر کرتی جاتی ہے)



میں نہیں دیکھ سکتا۔

منّا - (ذرا دھیمی آواز سے) کیا ہوا؟

رتن لال - ہوتا کیا؟ اس بد معاش نے دہی کیا جو تم نے سکھایا۔ اگر یہ لڑکا گھر لوٹ کر ہم دونوں کو ٹکڑوں کا محتاج نہ کر دے تب کہنا۔ میں تو مرد و دود کو اسی بار پولیس میں دیدیتا جب میرا لال کی گھڑی چرالایا تھا۔۔۔۔۔ کون گن ہیں جو اس میں نہیں۔ اس سن میں موتی بائی کر۔۔۔۔۔

منّا - (ذرا اونچی آواز سے) ارے میں سنوں تو۔ ہوا کیا؟

رتن - ہوتا کیا۔ پاٹ جس کے لئے میں نے نوکروں کو مفت میں مارا پٹیا یہی چرے گیا تھا اور لے جا کر ایک کباڑی کے یہاں دس روپیہ کو بیچا (پکار کر) اجنبی دوڑ جا بیٹھے میں ایک پاٹ رکھا ہے اٹھالا۔۔۔۔۔ ایسے ہی لڑکے باپ کی کمائی منٹوں میں اڑا دیتے ہیں۔

منّا - وہ کباڑی تمہارے پاس آیا تھا؟

رتن - اس کو کیا معلوم کہ وہ لڑکا میرا تھا یا کسی ڈاکٹر کا۔ جس دلال سے ہم نے کہا تھا کہ ہمارے پاٹ کا جوڑ ڈھونڈ لائے وہ یہ پاٹ لے کر آیا ہے۔ اور کہتا ہے کہ ایک منہ ہوا کباڑی نے اس کو ایک ۱۷-۱۸ سال کے لڑکے سے خریدا تھا۔

منّا - (ذرا تکیے ہو کر) اور اس لڑکے کا نام سکھو لال تھا۔ کیوں نا؟

رتن - (جھنجھلا کر) پہلے پوری بات سنو۔ میں نے کہا کہ پاٹ کہیں چوری کا نہ ہو۔ اس پر وہ کہنے لگا کہ میں نے سب پوچھ گچھ لیا ہے۔ جو لڑکا بیچنے آیا تھا اس کی حیثیت تو ایسی نہیں معلوم ہوتی آگے بھگوان جانے۔ بالکل پر بیٹھ کر آیا تھا۔ سلک کا سوٹ پہنے تھا۔ سونے کی عینک سونے کی گھڑی لگائے تھا۔ کان میں سونے کا پھول۔

منّا - تم سمجھتے ہو کہ دنیا میں اس چہرے مہرے کا اور کوئی نہیں۔

رتن - تمہاری مت نہ جانے کہاں چلی گئی۔۔۔۔۔ پاٹ تو دیکھو۔۔۔۔۔ دوڑنے کی ٹکی سی

آواز آتی ہے۔ قریب آکر رک جاتی ہے (لو پاٹ آگیا — وہی ہے یا نہیں۔

منا - میا کیا جانوں۔ ایک جیسے ہزاروں ہوں گے۔ بنانے والا ایک بنا کر مرقہ پڑے گیا ہوگا۔

رتن - ۵ سال سے گھر میں ہے اور پہچان نہیں سکتی؟ ذرا آنکھیں کھول کر دیکھو۔

منا - دیکھ رہی ہوں (سنجیدگی سے) یہ میرا پاٹ نہیں ہے۔

رتن - تمہارا نہیں ہے تو میرا کس کا ہے۔ ابھی سکھونے نہیں کسی اور نے چرایا ہوتا تو تمہارا ہو جاتا۔

منا (ان سنا کر کے) اس جگہ ایک گدا پڑا ہوا ہے۔ یہ ایک تپی جھڑ گئی ہے۔ یہ دیکھو کسی نے

چاؤ کھڑا ہے۔ اور میں کہتی ہوں کہ یہ کچھ چھوٹا بھی ہے۔

رتن - ماں کی آنکھوں سے یہی تو دکھائی دے گا۔

منا - اچھا اب تم ذرا باپ کی آنکھوں سے دیکھو۔ تمہارے پاٹ میں کہیں یہ سرخ کلیاں تھیں

پتیوں پر اس طرح کے ریشے بنے تھے۔ اور یہ دیکھو ایسا پھول اس جگہ پر تھا۔ اور تو اور۔ یہ مونگھڑ

کی بیل دیکھو۔ اس پاٹ کی مونگھڑ کہیں بیل تھی؟ یہ پاٹ وہ ہے ہی نہیں۔ کہنے کو جو چلے

وہ کہہ دو۔

(خاموشی ۱۵ سکنڈ)

کچھ تو فرق معلوم ہوتا ہے؟

رتن (ذرا مطمئن ہو کر کہ اپنے لٹکے کے سر سے الزام ٹل گیا) میں نے کبھی اتنے غور سے دیکھا

ہی نہیں تھا۔ اور دیکھا بھی ہو تو یاد نہیں پھول کیسے تھے۔ اور ان پھولوں پر سرخ نقطے تھے یا ہرے

وہ نقطے گول تھے کہ چوکور ہیں اتنی فرصت کہاں کہ ان باتوں میں وقت خرچ کریں۔ — بلکہ

مجھ سے تو اگر پوچھو تو یہ بھی نہیں بتا سکتا ہوں کہ جن پیالیوں میں چار پتیا ہوں ان پر کس ڈزائن کے

پھول بنے ہیں۔ یا میرے ٹیبل کلا تھ پر کیا ڈزائن بنا ہے۔

منا (سخت طعن سے) ہاں اگر جانتے ہو تو اتنا جانتے ہو کہ سکھو ہی پاٹ حرا کر لے گیا ہے۔

رتن (جھنجھلا کر) ابھی کباڑی کو بلا کر سکھو کا سامنا کرادوں۔

منا (دبڑ کر) میں کہتی ہوں تم اپنے لٹکے کی عزت آبرو کے پیچھے کیوں پڑے ہو۔ میں بتاؤں کیا کرو وہ کون دروغہ جی میں جو تمھارے دوست بھی ہیں۔ اور قرضدار بھی۔ بلا کر ان سے کہو کہ سکھو کو ایک دس سال کے لئے جیل بھجوا دیں۔ تمھارے کہنے کو ٹالیں گے ہرگز نہیں۔ بس۔ پھر تو تمھارا کلیجہ ٹھنڈا سا ہو جائے گا۔ چین سے ٹانگیں پھیلا کر سونا۔ میں بھی دکھیا رو رو کر مر جاؤں گی۔ پھر تمھاری چیزوں کو۔ تمھارے روپیہ پیسے کو تباہ کرنے والا۔ میٹھے والا کوئی نہیں رہے گا۔ (ذرا ٹٹک کر) آپ ہی میاں دروہ بار۔ آپ ہی میاں کھیت کھلیان۔

رتن - نہ اٹھی مانو نہ سیدھی۔ اگر یہ پاٹ تمھارا نہیں ہے تو پھر کباڑی کو بلا کر سامنا کرنے میں کیا ہرج ہے۔ منا - باسچارا سکھو۔ اب غریب کا یہ حال ہو گیا کہ جب تک ایرے غیر تمھو خیرے اگر گواہی نہ دیں جرم ہٹ ہی نہیں سکتا۔ اس موئے کباڑی کا کیا بڑتا ہے۔ بلکہ وہ تو اور خوش ہو گا کہ بڑی اشرفوں کے کر توت کھل رہے ہیں۔ پھٹ سے کہہ دے گا یہی ہیں صاحب! میں نے تو ان کی 'تصبیہ' لی تھی کہو کھو گئی درنہ ابھی دکھا دیتا۔ تب دھری رہ جائے گی دکیل صاحب کی ساری وکلا ہٹ۔

رتن (جھنجھلا کر) ارے ہوئے لہجے میں (تم جانتی ہو کہ بک بک سننے کی میری عادت نہیں۔ جو میں کہتا ہوں اس کا سیدھی طرح جواب دو۔ ایک جواب - یہ پاٹ تمھارا ہے یا نہیں۔ اگر نہیں ہے تو کباڑی کو بلا کر سامنا کرنے میں کیا ہرج۔

منا (دبڑ کر) سو باتوں کی ایک بات کیوں نہیں کہتے۔ سکھو کو کسی نہ کسی بہانے سے جیل بھجوانا ہر تم کو تو اس سے ایک آڑی ہے۔ چار آم دے تھے پانچ کیوں کھا گیا۔ چار روپیہ مہینہ دینا ہوں پانچ کیوں خرچ کئے۔ اور تو اور بالکل میں پنچہ کیوں ہوا۔ موئے پتلون میں کھونچا کیسے لگا۔ اس کے بیٹھے میں چار دوست آگئے چار پی پی۔ پان کھائے۔ (نقل کر کے) "مجھے یہ لہجن اچھے نہیں لگتے" جو چاہے اس کے ساتھ کرو۔ تم کا نوہ جانے تم باپ وہ پوت۔ اس کو کچھ ہو جائے گا میں کر ہی کیا سکتی ہوں۔ روپیٹ کر بیٹھ رہوں گی۔ پچھلے جنم میں بھگوان جانے کون باپ کئے تھے جو بھوک ہی ہوں۔ رتن (اکٹا کر) ان کی کھوپڑی میں کمی بات گھستی ہی نہیں۔ میں باپ ہو کر سکھو کا برا چاہوں گا۔

کچھ تو سوچو۔ اندھی نہ بنو۔ کسی بڑی ڈگر لگ گیا تو تم ہی سر کپڑ کر روگی۔ سو مرتبہ بتا چکا ہوں کہ محو ۴ آم ۵ آم کا کچھ نہیں۔ مگر سربات ڈھنگ سے ہونا چاہئے۔ جو چیز خرچ ہو، ایک حساب سے خرچ ہو۔ سکھو کو تو کسی بات کا ڈھنگ نہیں۔ اس کو کیسے کیسے سوٹ بنوائے۔ مگر کبھی کھونچا لگا چلا آ رہی کبھی روشنائی کر گئی ہے۔ تو کبھی کودنے پھانڈنے میں مسک گیا ہے۔ تم جانتی ہو کہ سوٹ میں رسیہ لگا ہے۔ کچھ دنوں تو چلے۔ اس کو بین کر اچکنے کودنے کی کیا پڑی ہے۔

منا اں۔ اچھے سوٹ والوں کو جب کودنا ہوتا ہے تو ننگے ہو جاتے ہیں۔

رتن لال۔ ”اے بھگوان! عورتیں بڑی گدھی ہوتی ہیں۔ اسی لئے تو نے ان کو سمجھ نہیں دی۔“

منا کہاں جاتے ہو؟ سکھو کو حوالات میں بند کرانے۔

رتن (دور پر) اپنا سر جھوٹنے۔ (وقفہ ۵ اسکنڈ)

منا (بڑبڑاتی ہے) آگ لگے بیاج کو۔ اس گھر سے پریم اڑ گیا۔ اب جو کچھ ہے وہ یہ ہے۔ اگر سکھو کہیں چلے یا تو دیکھیں بڑھوتی ہیں ان کی کون دیکھ بھال کرتا ہے — کیا ہے اجمنی (کنجی پینک کر) لے جتنا جی چاہے گھی نکال لے مجھ سے ”اسوخت“ نہ بول۔

اجمنی۔ بات یہ ہے کہ (کنکھار کر) دوپہر کو چھٹی پا کر میں گھر گئی تو بیٹانے کہا کہ پانی نہیں ہے میں بہت بکی جھکی کہ تجھ کو یہ دھیان نہیں رہتا کہ ٹکلی مری علی آرہی ہوگی، پانی سب اٹھا ڈالا۔ مگر کرتی کیا مگر لا دو کرنل پر گئی۔ وہاں سے کچھ دور۔ اتنی دور جیسے یہاں سے وہ دیوال، شخجی کا لونڈا پاٹ۔ پاٹ بکتا پھرتا تھا۔ میں نے اپنے جی میں کہا پاٹ تو ہمارے گھر میں تھا جو چوری ہو گیا یہ کیا بکتا پھرتا ہے۔ میں نے پاس بلا کر چپکار کر پوچھا کیا بکتا ہے۔ وہ چلا کر اور بہت کچھ کہنے لگا۔ کچھ گیسٹ راتھا ’پی آؤ جی‘ اور کیا پاٹ معنی برتن۔ اتنے میں بھٹاٹن گھڑائے آئی۔ اس دکھیا کے پاس مگر کہاں ہے۔ گھڑے میں پانی بھرتی ہے۔ اور مجھ سے چپکے سے کہنے لگی کہ یہ جو شخجی میں ان کو کہیں سونیک برتن مل گیا ہے جس کو یہ لوگ پاٹ کہتے ہیں۔ اور کہنے لگی کہ بات یہ ہے کہ آج کنکھائی کے یہاں لال لینے گئی تو میں دینے لگی۔ انھوں نے میری صورت جو دیکھی تو فوراً پاٹ پر کیڑا ڈھا مکھ دیا۔ مگر میں نے دیکھ لیا





دروغہ جی۔ اچھا — ہوں

رتن لال۔ آج میں نے ایک خبر سنی۔ یہاں پڑوس میں ایک جلاہرتا ہے۔ شیخ جی شیخ جی اس کو کہتے ہیں۔ اس کے یہاں اسی طرح کا ایک پاٹ ہے۔

دروغہ جی۔ شیخ جی کس حیثیت کے آدمی ہیں۔

رتن لال۔ حیثیت کیا؟ کپڑا بننا چھوڑ چکا ہے۔ اس کا ایک بیٹا ہے وہ کسی دفتر میں ۵ روپیہ کا نوکر ہے۔ اس سے کام چلتا ہے۔ اس کے بیوی بچے ہیں۔ شیخ جی کے بیوی بچے ہیں۔

دروغہ جی۔ ان میں سے کوئی بدچلن تو نہیں ہے۔ یا کسی کو کوئی لت تو نہیں ہے۔

رتن لال۔ ان باتوں کی تو آپ لوگوں کو خبر ہونا چاہئے۔ جہاں تک مجھے معلوم ہے۔ نہ کوئی بدچلن

ہے۔ نہ کسی کو کوئی لت ہے۔ مگر ان کے خرچ پر شک ہو سکتا ہے۔ شیخ جی کا لڑکا باہر رہتا ہے۔

اپنے ساتھ اپنے لڑکے کو رکھتا ہے جو اسکول میں پڑھتا ہے بتائیے، اتنا خرچ ۵۱ میں کیسے ہو سکتا ہے۔

دروغہ۔ کچھ اوپر کی آمدنی بھی ہوگی۔ اچھا کسی طرح یہ تپہ چل سکتا ہے کہ شیخ جی کو ادھر روپیہ کی ضرورت تو نہیں تھی

رتن۔ (اچھلکھرتی) تھی تو ضرور۔ سخانی میری بیوی کے پاس آئی تھی کہ مجھے پچاس روپیہ دلادو مکان

بنانا ہے میں نے انکار کر دیا۔ ایسے کس حیثیت لوگوں کو روپیہ دینا۔ روپیہ اٹکانا ہے۔ جب آمدنی نہ ہو تو کہاں سے ادا کریں گے۔

دروغہ۔ اچھا۔ وہ برتن آپ نے کتنے کا خریدا تھا۔

رتن۔ کتنے کا خریدا تھا۔ یہ تو نہ پوچھئے۔ ایک دن ایک صاحب، جن کو میں پہلے سے جانتا تھا

گھبراے ہوئے آئے کہ صاحب دس روپیوں کی سخت ضرورت ہے۔ یہ برتن رکھ لیجئے۔ میں نے ان

سے کہا کہ میں سود و سوسے کم کا معاملہ نہیں کرتا، کسی بننے کے پاس جائیے۔ وہ پریشان بہت تھی اُنسو

بھر لائے، اور کہنے لگے کہ میں آپ کے سوا کسی کو نہیں جانتا۔ مجھے ترس آگیا، اور برتن بھی کچھ پسند

آگیا۔ میں نے دس روپیہ صندوقچہ سے نکال کر دیدئے۔ اس مکان سے آج تک ان کی صورت نہیں دکھائی دی۔



دروغہ جی - مکان ان کا ذاتی ہے

رتن - بھگوان جانے - مکان میں دھرا ہی کیا ہے - ایک چھپر ایک کوٹھریا - چار دیواری بھی ایک طرف سے گر گئی ہے - وہ تو جب روپیہ کا معاملہ ہونے والا تھا میں نے ان باتوں کی دیکھ بھال کی تھی۔  
 — دروغہ جی، اس محلے میں دو ایک بھلے مانسوں کے علاوہ سب ٹکڑ گدے بستے ہیں۔ جو آٹھ آنے پیسوں کے لئے جان لے لیں۔ مجھے تو یہی ڈر لگا رہتا ہے کہ کسی دن یہ لوگ آکر مجھے نہ لوٹ لیں۔  
 وہ تو کہنے آپ لوگوں سے بڑی دوستی ہے اس لئے ذرا دے رہتے ہیں۔

دروغہ جی - آپ سول لائن میں، کوئی مکان کیوں نہیں لے لیتے ؟

رتن - کئی دفعہ یہی ارادہ ہوا۔ روپیہ کا تو کچھ خیال نہیں۔ بس یہی ہے کہ رہتے بہتے اس مکان کو ہم لوگوں کو ایک لگاؤ سا ہو گیا ہے۔

دروغہ - اجی اس کی تو نہ کہئے۔ جہاں رہنے لگے وہیں سے لگاؤ ہو جاتا ہے۔ اس حصے میں تو سو برائیاں ہیں۔ گنجان آبادی۔ خراب راستے، ہر طرف گندہ غلیظ۔ اگر بیماری پھیلے تو اسی طرف سے پھیلے۔ دوسری بات یہ ہے چور، اچکے، خونی سب ایسے ٹکڑ گدوں میں تو پیدا ہوتے ہیں۔  
 یہ بارہ برس پولیس میں رہ کر میں نے سیکھا ہے۔

رتن - بات تو ٹھیک ہے۔ مگر آپ سے کیا چوری - یہاں رہ کر بھیجی ان لوگوں سے تعویذ بہت پیسہ واپس مل جاتا ہے۔ اگر یہاں سے مل جاؤں تو سب مٹی میں مل جائے۔

(جو تینوں کے سٹر سٹر کی آواز آتی ہے)

بفاطن - (اطمینان سے زبان اٹھ کر) سلام وکیل (گھبرا کر سیدھی طرح سے، اور ذرا آمہتہ سے)  
 صاحب - سلام دروغہ جی سلام۔

دروغہ - ادھر آؤ۔ دیکھو جو کچھ کہنا سچ کہنا، اسی میں تمہاری بھلائی ہے۔

بفاطن - اے تو میں کبھی جھوٹ بولتی ہوں جو بولوں گی ؟

دروغہ - یا تم نے اپنی آنکھوں سے دیکھا تھا۔

بفاطن - نہیں صاحب - پاٹ کہتے تو میں نے ایسچہ کونسا - ہاں گول گول کالے رنگ کا ایک برتن  
ضرور آنکھوں سے دیکھا تھا۔

دروغہ - ہاں یہی مطلب

دروغہ - برتن تم سے کتنی دور تھا ؟

بفاطن - بس جتنی ہمارے آپ کے بیچ میں دوری ہے۔

دروغہ - کیا وقت ہوگا ؟

بفاطن - میں کوئی گھڑی دیکھ کر قہوڑے چلتی ہوں - مجھے کیا معلوم کیا دخت ہوگا - شام ہوئے دیر  
ہو چکی تھی - اٹھ کا ”ٹیم“ ہوگا  
دروغہ - وہ لوگ کہاں بیٹھے تھے۔

بفاطن - چھپر کے نیچے

دروغہ - جب تم وہاں گئیں تو وہ لوگ کیا کر رہے تھے۔

بفاطن - میں گئی تو چھپر کی طرف اندھیرا سا معلوم ہوا - تب میں سیدھی چوڑے کی طرف چلی - میں نے کہا  
اے سکھانی کہاں ہیں - تب سکھانی نے میری آواز سن لی ' اور بولی ادھر آؤ - میں جو گئی تو جھٹ انہوں  
نے برتن پر کپڑا ڈھانک دیا۔

دروغہ - جب وہاں اندھیرا تھا تو تم نے برتن کیسے دیکھ لیا ؟

بفاطن - اس کے پاس تو لال ٹین دھری تھی۔

دروغہ - پھر وہاں اندھیرا کیسے تھا۔

بفاطن - (اکتا کر) ایک تو لالٹین موٹی ' چندھی چڑی ' تھی - پھر دونوں ' بڑھیا بڑھوے ' بیچ

میں برتن کے پاس ' لالٹین ' ٹھونسے ' بیٹھے تھے ' اندھیرا نہ ہوتا۔

دروغہ - برتن کا رنگ کیا تھا۔

بفاطن - برتن تو ڈھکا ہوا تھا - ذرا سا چوڑکھائی دیتا تھا وہ تھا سفید سفید - اور کٹھا کھلا ہوا تھا

وہ تھا کالا کالا۔

دروغہ - برتن پر کچھ پھول پتیاں بنی تھیں ؟

بھاطن - کندھے پر کچھ سفید سفید چکتا ہوا تھا تو ضرور۔ کچھ پھول سا۔ چمکتا تھا جیسے تارا۔ اور ہوں شائیت کچھ پتیاں بھی ہوں۔

دروغہ - تم وہاں کس کام کو گئیں تھیں۔

بھاطن - میں نے کل دن کے 'دخت' چنے کی روٹی پکائی تھی میرے حقو نے وہ فیل مچا یا کہ میں دال

بھات کھاؤں گا۔ دال بھات کھاؤں گا۔ لاکھ جن کئے وہ 'آگ لگا' نہ مانتا تب میں نے کہا لاؤ کھانی

کے بیاں سے تھوڑا سا دال بھات مانگ لاؤں۔

دروغہ - "تم نے مہری سے تو کہا تھا کہ شخانی نے دال مانگی تھی۔ اور تم دینے گئیں تھیں۔"

بھاطن - (اپنے کو گرفت میں پا کر) کہا ہوگا۔ (ذرا تیزی سے) اے میں نے کب کہا۔ مہری اگر

کہہ دے میرے سامنے۔ میں فوراً جھٹلا دوں گی۔ — کہہ دوں گی اس کے منہ پر کہ توجھوٹی ہو۔

(حسرت سے) ان کا بیٹا ۱۵ روپیہ کا نوکر ہے۔ دونوں 'دخت' گھر میں چڑھا جلتا ہے۔ وہ بھلا مجھ

دکھیا سے دال مانگیں گی۔

دروغہ - اب خوب سوچ کر بتاؤ کہ برتن پر پھول بنے تھے ؟

بھاطن (کچھ سوچ کر) 'شائیت' ہوں گے۔ بڑا سا کوئی پھول۔ سفید سفید۔ کیا جانے کپڑا تو

اڑھا ہوا تھا۔ بیٹیر کا حال معلوم نہیں پڑتا تھا۔

دروغہ جی - یہ تو تم کو معلوم ہے کہ دیل صاحب کا پاٹ چوری گیا ہے۔ اور تمھارے بیان سے معلوم

ہوتا ہے کہ وہی پاٹ شیخ جی کے گھر میں ہے۔

بھاطن - نہیں — ہاں دیکھنی مجھ سے کہہ رہی تھیں۔ میں نے کہا کہ تو سم کھا جاؤں جو میں کچھ بھی مانگی

ہوں کہ کون موائٹھا لے گیا۔

دروغہ - اب اس کام نہیں بنے گا۔ تم پھنس جاؤ گی۔ مدد نہ جو میں کہوں وہ کرو۔

بفاطن میں پھنس جاؤ گی؟ ایسا اندھیرا نہیں اسے میں دیکھنے بھر کی گنہگار ہوں۔ در نہ مجھ بچاری کو اپنے دکھ ہی سے کہاں جھٹی جو دوسروں کو چراچرا کر برتن دیتی پھروں — اور چراقتی تو آپ رکھ لیتی۔ دروغہ جی میں انہیں صاحب کے گھر کام کر چکی ہوں — ہاں — اچھی جو کچھ ہوا تو ڈپٹیائی کے پاس چلی جاؤں گی۔

دروغہ جی (ذرا ڈپٹ کر) چپ رہ۔ بک بک مت کر۔ ابھی حالات میں بند کر کے سڑاڈالوں گا۔ ساری کو اس نکل جائے گی۔ جب تو نے ایسی چیز شیخ جی کے یہاں دیکھی تھی تو تھانہ میں آکر رپٹ کیوں نہیں لکھائی۔ ڈپٹی صاحب ہوں کہ لاٹ صاحب قانون کے خلاف کچھ نہیں کر سکتے۔

بفاطن (گھبرا کر، چلا کر) اے مالک میں کیسے 'اجاب' میں پڑ گئی۔ کیوں اس گھڑی دہاں دال لیز گئی تھی۔ مرے یکجخت منا۔ غارت ہوا — اے لوگوں کیا اندھیر ہے۔

دروغہ۔ سن جو ہم کہیں وہ کر تو صاف چھوٹ جائے گی۔ ابھی جا کر شیخ جی کے یہاں دیکھ کہ وہ برتن کس قسم کا ہے اس پر پھول پتیاں بنی ہیں یا نہیں۔ اور اگر نہیں ہیں تو کس وضع کی ہیں۔ کس رنگ کی ہیں۔ بفاطن۔ سکمانی بڑی چلتی ہوئی ہیں۔ جب انھوں نے اس دن مجھے دیکھتے ہی کپڑا ڈال دیا تو اب کیا دیکھنے دیں گی۔

دروغہ۔ ہم یہ نہیں جانتے۔ کسی نہ کسی طرح دیکھ کر آ — خبر دار ان کو نہ معلوم ہونے پائے کہ تو میری بیگم ہوئی ہے۔ در نہ کالے پانی بھجواؤں گا۔ کالے پانی۔ یاد رکھنا۔ اچھا جا — ادھر جا کر بیٹھ جب ہم بلائیں تب آنا۔

(سڑ سڑ کرتی بڑ بڑاتی ہوئی جاتی ہے)

دروغہ۔ دیکھ صاحب! شبہ کی تو گنجائش ہے۔ اگر کوئی خاص بات نہوتی تو سخانی برتن کپڑے سے کیوں ڈھانک دیتیں۔ مگر اس پگلی سے مخبری کا کام نہیں چل سکتا۔ سیدھی سی تو یہ ترکیب ہے کہ آپ رپٹ لکھا دیجئے کہ ایسا ایسا برتن میرے یہاں سے غائب ہو گیا ہے، اور شیخ جی پر شبہ کیا جاسکتا ہے میں ابھی تلاشی کراتا ہوں۔

## (غاموشی ۱۵ اسکند)

رتن (ٹہٹہ ہے۔ آواز دسمی، اور پھرتیز ہوتی رہتی ہے) کچھ ایسی باتیں ہیں کہ رپٹ لکھنا ٹھیک نہیں معلوم ہوتا۔ سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ میرا پڑوسی غریب ہو یا امیر میں سب کو بھائی سمجھتا ہوں۔ ان کی عزت اپنی عزت سمجھتا ہوں۔ جب تک یقین نہ ہو جائے کہ وہ پاٹ میرا ہی ہے۔ میں اس طرح ان لوگوں کے گھر کی تلاشی کر کے، ان کو دوسروں کی نظروں میں گرانا نہیں چاہتا۔ اور دوسری بات یہ ہے (ذرا بھل بھلکے لہجہ بناتا ہے کہ اصل بات یہی ہے) ایک کباڑی نے ایک برتن اسی قسم کا خریدا ہے۔ میں نے تو پہچان لیا کہ وہ میرا نہیں ہے۔ مگر میری بیوی — آپ تو جانتے ہیں کہ عورتیں جہیز پر زکوٰۃ سرسری دیکھا کرتی ہیں — میری بیوی کو شک ہوتا ہے کہ وہ پاٹ میرا ہی ہے۔ تو روپیہ میں ایک آنہ ایسا ہو سکتا ہے کہ وہی کباڑی والا پاٹ میرا ہو جائے۔ اس لئے اس طرف سے بے فکر نہ ہونا چاہئے اور وہ کباڑی کہتا ہے کہ — وہ کباڑی جو ہے — وہ میرے باپ کی دقت سے آتا جاتا رہتا ہے وہ ذرا پھنس جائے گا۔

دروغہ۔ رپٹ لکھانے کے یہی معنی تھوڑے ہیں کہ ہمارے آپ کے بس کی بات نہیں رہے گی۔  
**کوکیل حساب۔** نہیں نہیں رپٹ جانے ہی دیجئے۔ آپ اپنی ہی طرف سے کچھ کارروائی کر لیجئے۔ نہیں تو جانے دیجئے پاٹ کو۔ ایک وجہ ذرا اور ہے — آپ تو جانتے ہیں کہ سکھ لال ۱۷-۱۸ برس کا ہے۔ مگر ہے ابھی بچہ ہی۔ اور آپ بھی کہتے ہیں کہ کسی گھر کے آدمی کا ہاتھ ہو سکتا ہے اور وہ ہے ابھی ذرا شیریر — یعنی۔ میرا مطلب یہ ہے کہ آپ یوں ہی پتہ چلانے کی کوشش کیجئے۔ شیخ جی کو ڈرائیے دھمکائیے۔ اگر بلا رپٹ لکھائے تلاشی ہو سکے تو تلاشی بھی کرا لیجئے۔

دروغہ۔ اچھی بات ہے۔ کوشش کروں گا۔ ذرا بغاٹن کو ادھر بھج دیجئے۔ دیکھئے اگر اس بگلی کو سکھا پڑھا کر کام نہ نکالا تو کچھ نہیں کیا۔



## ایکٹ دوسرا

## سین تیسرا

زلفن - اماں دیکھو پیجا بہ کتنا سفید ہو گیا۔ پاٹ سے ملا کر دیکھو ۹  
 شخانی - چل گدھی۔ وہ ولایت کا بنا ہوا ہے۔ تیرا پیجا مہ گھر کا دھلا۔ اس کی کیا برابری کرے گا۔  
 — ارے بہن آگیا۔ نذر وہ کہاں رہ گیا۔

یامین - (۴ برس کا سن) ابا مزدور کے سر پر سامان لا رہے ہیں۔ ہم آگے آگے بھاگ آئے  
 سلام - سلام - سلام - سلام  
 شخانی { جیتے رہو  
 شخانی { جیتے رہو  
 یامین کی ماں { خوش رہو  
 زلفن { اچھے رہو

یوسف - پی۔ او۔ ٹی پاٹ پاٹ معنی برتن۔ پی۔ اوٹی پاٹ پاٹ معنی برتن  
 یامین - اہا اہا اہا۔ انھوں نے انگریزی شروع کی ہے۔  
 زلفن - انگریزی کیا شروع کی ہے۔ دادا ایک پاٹ لائے ہیں۔ کل عید ہے۔ جاجم بھجی  
 اس پر پاٹ دھرا جائے گا۔ اس میں سوئیاں ہوں گی۔ پیالوں میں نکال نکال کر دی جائے گی  
 سب چھچھوں سے کھائیں گے۔

یامین - کیسا پاٹ  
 زلفن - اتنی بڑی کنڈالی ہے۔ معلوم ہوتا ہے جیسے چار کی پیالی  
 یوسف کی ماں (بے حد خوش ہو کر) ایف کہہ رہا تھا کہ اماں کیا بڑے لوگ بڑی پیالیوں  
 میں چاہتے ہیں (سب تہقہہ لگاتے ہیں) (یوسف کو آواز سے پیار کرتی ہے) یہ بڑا سیانا ہوگا  
 خوب کما ئی کئے جائے گا۔

یوسف - پی۔ او۔ ٹی پاٹ پاٹ معنی برتن۔ پی۔ اوٹی پاٹ پاٹ معنی برتن۔  
 شیخ جی (دور سے) پاٹ لاکر تو دکھاؤ۔ ایک جگہ ذرا ٹھیس لگ گئی ہے۔ ورنہ روپوں کا مال  
 ہے (چرچہ جو توں کی آواز آتی ہے۔ کوئی آکر کھٹ سے صندوق رکھتا ہے۔ پھر باہر جاتا ہے  
 اور بستر لاکر بہو سے ڈالتا ہے)

نذرو۔ لے یا مین جا کر پیسے دے آ۔ آداب۔ آداب

شیخانی۔ جیو

شیخ جی۔ جیو

زلفن۔ سلام

نذرو۔ یوسف تجھے سلام کرنا نہیں آتا۔

یوسف۔ (چپکے چپکے) پی۔ او۔ ٹی پاٹ پاٹ معنی برتن

نذرو۔ اچھا۔ انگریزی یاد کی ہے۔ یہ تو بڑا شوکین نکلا۔ واہ وا

شیخ جی۔ ابھی ٹہرو۔ ایک چیز تو دیکھو۔ جلفن کہاں ہے؟ پاٹ لا۔ ہم ایک

پاٹ نخاس سے خرید کر لائے ہیں۔ کیا عمدہ چیز ہے!۔ بانی اس میں رکھو۔ کپڑا اس میں لگو۔

ابھی عید کے دن۔ اس سوئیاں نکال کر رکھی جائیں گی۔ یہ گنوار پنا ہے کہ پتلی سے نکال نکال کر

دے رہے ہیں۔ ہم نے شیخ مدارو کے گھر دیکھا۔ بڑی سی لگن میں سوئیاں تھیں۔ اور بجا دج

بیٹھی سب کو نکال نکال کر دے رہی تھیں۔ آدمی کی حیثیت بنائے سے بنتی ہے۔ تب چار

آدمی عزت بھی کرتے ہیں۔

نذرو۔ (تعجب سے) یہی پاٹ ہے!

شیخ

زلفن { ساتھی } جی ہوں

نذرو۔ یہ!۔ معلوم ہے کہ صاحب لوگ اسے کس کام میں لہے ہیں؟

شیخ - کس کام میں ؟

نذرو - یہ کونڈے کے کام میں آتا ہے

شیخ جی - (جلدی) اسی لئے تو میں لایا ہوں

نذرو - گول گونڈا ؟ جو بڑے لوگوں کی چوکی کے نیچے رکھا جاتا ہے (وقفہ سکند)

شیخ جی - پا ————— پنا

نذرو - ہاں (کھینچ کر)

(وقفہ ۲۰ سکند)

شخانی - (ذرا آہستہ سے - لہجہ ایسا ہے گویا اپنے اوپر طنز کر رہی ہے) بناؤ اب حیثیت ۔

ایک رہی یہی گنگوڑی ذات تھی وہ بھی گئی ۔

زلفن - اب کیا ہوگا ؟

شیخ جی - ہوگا کیا - بھلا کہیں ممکن ہے کہ ایسی عمدہ نفیس چیز ایسے بے کام میں آتی ہو (بڑبڑ کر)

یہ لوندے جہاں کسی قابل ہوئے چلے اپنے بڑوں کو ڈھ بنانے - میں دنیا دیکھ چکا ہوں ۔

نذرو - باتم بھی کسی باتیں کرتے ہو - میں اور اتنی چھوٹی سی بات نہ جانوں - صاحب لوگوں کے ساتھ

رہتا ہوں - سب طور طریق دیکھے ہوئے ہوں - دو ایک بار خانہ ماں جی سے کہہ کر

خود پاٹ پر گیا بھی ہوں ۔

شیخ جی (کھسیانہ غصہ) بس چپ رہ - چلا بڑا 'لقاطوں' بننے - صاحب بہت سمجھ دار ہوتا

ہے - (زور سے گویا قاتل کرنے والی دلیل مل گئی) وہ یہ کبھی نہیں کر سکتا کہ لوگوں کی چیز خریدے

اور اس میں پینک دے - (سمجھا کر) یہ اور بات ہے کہ جو ذرا ٹوٹا پھوٹا ہوتا ہوگا - اسی کام آجاتا

ہوگا - چلے میں ہم کو بنانے ۔

یامین - نہیں دادا - ہم نے بھی اسکول میں دیکھا ہے - ہیڈ ماسٹر صاحب کے لئے جو چوکی ہے

اس کے نیچے رکھا رہتا ہے ۔



میلہ سیٹھیں کا برتن نحاس سے اٹھلاتے ہیں۔ مزدوری سینکڑوں کو نہیں ملتی۔ لاکھوں بچارے ہیں جو ان سے بھی 'جیاوہ محتاز' ہیں۔ ارے مرا تو وہ گھر ہے۔ جہاں روپیہ برسا ہے روپیہ۔ بچپن میں اس بندی نے پوتوں ملائی کھا ڈالی۔ یہ تو تمھارا گھر ہے کہ مہینوں وال روٹی کھائے بیت جلتے ہیں۔ وہ بھی میرا لڑکا جب سے سرکار میں نوکر ہوا۔ تب سے یہ بھی جڑنے لگا۔ ورنہ وہی تھا اس کا سودا لڑکا تو کچھ مل گیا اس کے سودے سے کچھ نکال لیا۔ اس کے دام کھٹے۔ اس کو ٹھکا۔ ارے ہاں یہی تو تھا جو اتنے دنوں کام چلا۔ آگ لگے اس گھر کو۔ ذرا عیش (تقیل تلفظ) نہ جڑا

شیخ جی (طعن سے) وہ بھول گئیں جو کادمانی کا دوپٹہ اوڑھا تھا۔ کھیریں کھایا کرتی تھیں۔  
 شخانی (آپے سے باہر ہو کر) اے مالک۔ ایک دفعہ کادمانی کا دوپٹہ کیا اوڑھ لیا جنم بھر کو ٹہکے ہو گیا  
 ارے میں بھی 'جوان جہاں' تھی۔ اتنی ارمان بھی نہ نکالتی (چٹک کر) ارے وہ تو کبھی میری کوئی اور بندی ہوتی تو وہ تگنی کا ناچ بچاتی۔ دوپٹہ اوڑھا تھا۔ کھیریں کھایا کرتی تھی۔ دودھ میں چاول گھونٹ کر پکانے کہ منہ میں بھالے ہیں کچھ نگل لوں، وہ کھیر ہو گئی۔

نذرو۔ اے اماں خدا کے لئے چپ رہو۔ پڑوس کے لوگ کیا کہیں گے۔ ہائے اللہ میرا بھی نصیب ہے گھرایا تھا کہ ذرا خوشی میسر ہو۔ آتے ہی یہ طوفان مچ گیا۔

شیخ جی۔ (بے تکی اونچی آواز سے) بالکل جھوٹ۔ یہ تم دونوں ماں بیٹیوں کی کارستانی ہے یہ پاٹ وہ کوئی انہیں ہو سکتا۔ زلفن ادھر لا میرا پاٹ

یوسف۔ پی۔ اوٹی پاٹ پاٹ معنی برتن۔ پی۔ او

شیخ جی (حد سے زیادہ اونچی آواز سے) چوپ

شخانی  
 یوسف کی ماں { ایک ساتھ } چپ - چپ

یوسف رونے لگتا ہے

شخانی۔ اچی بہوٹی۔ ساس بیٹی ہوتی ہے۔ اور خصم کے سامنے ٹڑکرتی ہے۔ تو

کیوں روتا ہے یوسف۔

شیخ جی (ڈانٹ کر) چپ چپ

نذرو - چپ یوسف (یوسف کی ماں یوسف کو دھب دھب مارتی ہے) ہائیں ہائیں۔ اے مارتی کیوں ہے، اے مارتی کیوں ہے؟

(ستحانی دوڑ کر جاتی ہے)

چھوڑ۔ مردار۔ چھوڑ۔ یہ بھوکھی ایسی ملی کہ ہمیشہ معشوم بچے پر چھانچھان مارتی ہے آگ لگے اس پاٹ پر۔ جب آیا تو یہی تھکا فرتی ہوئی۔ اور آج جو موئے کی وہ — کھلی تو یہی — اے یہ تو ہم لوگوں کے نصیب میں لکھا ہے۔ حیثیت حیثیت جو یہ بگھار رہے تھے تو خدا کو برا لگا کہ ہم کو پیدا کیا کیچڑ میں اور یہ چاہیں ہیں کہ بیٹھیں جاجم پر

شیخ جی (ہاری ملتے ہوئے) اور وہ جو تم کہتی تھیں کہ لڑکی کی کہیں سے اچھی بات نہیں آتی جب تک اپنی حیثیت نہ اچھی بات کیسے آئے گی۔ میں نے تو تمہارے بھلی سوچی تھی (درا زور کپڑ کر) اور اب بھی پیسہ ہو تو جا کر لپ لے آؤں۔ (یوسف رونا بند کر دیتا ہے)

ستحانی (اس جگہ پہنچتی ہے) اس کے نصیب میں ہو گا۔ چھپر بھاڑ کر اچھی بات آئے گی۔ ہوتا ہی ہے۔ اگلے زمانے میں بادشاہوں مغریوں کے گھر شادیاں کیں تو کیسے کیں۔

نذرو - ااں خدا کے لئے۔ اس جھک جھک بک بک کو ختم کرو۔ ہائے اللہ اس سے تو اچھا تھا کہ میں نہ آتا۔

یالین - چلو اب چلیں

شیخ جی - پھر بولا۔ اس کا تو بولنا مجھے زہر لگتا ہے۔

نذرو - (تراق سے تھپڑ دیتا ہے) لمعون!

ستحانی - اے لو۔ اور لو بیوی نے ایک کو مارا تھا۔ تو سیاں اپنی لیاقت (تھیں) کیوں نہ بگھاپیں

نذرو - یا اللہ میرا تو جی ہے کہ نکل جاؤں۔ یا کچھ کھا کے سو رہوں۔ دفتر میں چپرا سیوں کی خوشامد کرو



سُخانی - ابھی نہیں - پہلے ان چاروں کو لے جا کر اپنی بھابی کو دکھا - ان کو کون پسند ہے -

(زلفن کھٹ کھٹ کرتی جاتی ہے)

سُخانی (اونچی آواز سے) ارے ابھی ان کو جھوٹی نہ کر - پہلے بہو کو دکھالے -

سُخانی (بدستور ٹہلتے ہوئے) بڑا آرام ملتا ہے - ہمارے جوتوں سے اچھی ہیں - اب یہی بہن کر بزار

جایا کروں گا (وقفہ ۵ اسکندلم یوسف ایک چٹّی پہننے کو دے رہا ہے اور بہت خوشی میں گار رہا ہے

بی - او - ٹی - پاٹ - پاٹ معنی "برتن")

سُخانی - یہ ہمارے "لَاخ" ہے -

زلفن دکھٹ دکھٹ کرتی آتی ہے (بھابی کو یہ رنگ رنگی پٹی والی اچھی لگتی ہے -

(چپکے سے) اماں یہ تو ہم لیتے

سُخانی - خ -

(سٹر سٹر کی آواز آتی ہے - اور بغاٹن آتی ہے)

بغاٹن - اے سلام - سلام - سلام - سلام - اے میاں کب آئے - اچھے ہے

تو یہ (گھبرا کر) میں کہتی کہ یہی بات ہے جس کے لئے ایسا اودھم جوت رکھا ہے -

پُذرو (چوکننا ہو کر) کیا اودھم؟

سُخانی - اودھم کیا باتیں کر رہے تھے - اپنے گھر میں بھی زور زور باتیں نہ کریں -

سُخانی - ہرو - بات تو سمجھنے دو - کیا بات ہے بیچاٹن - بیٹھ تو جاؤ -

بغاٹن - اے کیا بتاؤں سکھانی - کہنے والی بات ہو تو کہوں - تو یہ - میں تو کہتی ہوں

کہ بات نہ بات - سوا اٹھ - کیا بتاؤں یہ جو نہیں ہیں - وکیل صاحب - اے دکلاؤن کے

میاں بیاج پر روپیہ چلتا ہے - پیسہ والے ہیں - انھوں نے آج درد گہجی کو بلایا اور کرے میں بیٹھ کر

ان سے خوب باتیں کیں -

سُخانی - کیا باتیں کیں -



بھاطن۔ وہ دروگہ جی مجھے ہلا کر گئے ڈرانے دھمکانے۔ میں نے کہا میں کیا جانوں کیسا پاٹ اور کون لے گیا۔ میں نے نہ تمہارا پاٹ دیکھا، اور نہ سیکھ جی کا۔

نذرو (گھبرا کر) کیا مطلب ؟

بھاطن۔ اے وہی ان کے میاں کوئی پاٹ تھا۔ وہ کوئی اٹھالے گیا۔ کاہے کا، — لوہے کا کہ جسے کا لاکا لا بنا ہوا۔ کہتے ہیں اس پر چاندی کے پھول پتیاں تھیں۔ اس پر چونے کا ایسا سفید رنگ پھرا تھا۔ کہاں یہ پاٹ، اور کہاں وہ

شخانی۔ اے کجنت لکھا۔ تو اب اس پاٹ کے کارن ہم پر چوری لگے گی۔

بھاطن۔ وہ تو میں پہلے ہی سمجھی تھی۔ دروگہ جی نے ایسا ڈرایا دھمکایا کہ بچاؤ گی تو یہ (چٹکنے سے) کروں گا۔ وہ کروں گا۔

شخانی (تملکار) تو تم کھبری کرنے آئی ہو ؟ کھبری ؟ مرد تم۔ اور تمہارے وکیل اور وکائٹن اور دروگہ جی۔ حرامزادی۔ ہم کو چور بنائے گی۔ اب ہم ایسے گئے گزرے ہوئے کہ تیرے میرے گھر کے میلا اٹھانے کے کوٹھے چراتے پھریں گے۔ ارے وہ تو اگر میرے ٹکے ہوں تو بھی ایسی گھنونی چیزیں ہاتھ نہ لگاؤں۔ بڑی بنی ہیں وکیلن اور وکیل۔ ان کی عزت آبرو ہے ہماری عزت آبرو ہی نہیں۔ ہم لوگ بھنگی ٹھرے۔ اے لوگوں پیسہ پا کر لوگوں کا کیسا سر بھر جاتا ہے۔ بہاج کھانے والے۔ قصائی کہیں کے۔ آگ لگے ان کے گھر میں۔ ستیا نکس ہو جائیں وہ — اور تو حرامزادی — نکل ابھی گھر سے۔ ابھی نکل۔ اور لے جا پیسہ 'پیلے کا کوٹھا' ان دونوں کے سر پر ٹپک دینا (بھڑ سے پاٹ پینک دیتی ہے) چل مردار ابھی لے جا کر ان 'کیڑے پڑوں' کو دکھا۔ نہیں تو ابھی مار کر دفن کر دوں گی — اٹھاتی ہے ؟

(بھاطن جلدی جلدی سٹر سٹر کرتی جاتی ہے)

شخانی (بڑبڑاتی ہے) کیا آگ لگا کوٹھا آیا تھا — چھ آنے کا نقصان ہوا۔

نذرو۔ پہلے تو میں سمجھا کہ بچوں کو۔

شیخ جی (بات کاٹ کر) چار آنے کا - (چپکے سے) روزے میں پیدل مرتے ہوئے کیسے جلتے  
 — وہ کون ساعت تھی جو میں نے اس پاٹ کو دیکھا تھا۔  
 یوسف (چپکے چپکے) پی - او - ٹی - پاٹ پاٹ معنی —————

ڈراپ



# غزل

شاعر فطرت ہوں میں جب نکر فرماتا ہوں میں  
 سا کہ تجھ بن اس طرح اے دوست گھبراتا ہوں میں  
 جس قدر افسانہ ہستی کو دہراتا ہوں میں  
 تاکہ ضبط محبت تاکہ بدر فراق  
 میری ہمت دیکھنا میری طبیعت دیکھنا  
 یاد ایا مے کہ ہر ہر سانس تھا لبریز عشق  
 میں نہیں رہتا ہوں میں جب پاس آتا ہوں شوخ  
 یا کسی کے قہر پر بھی مسکرا دیتا تھا دل  
 میری ہستی شوق پیہم میری فطرت اضطراب  
 تیری محفل تیرے جلوے پھر تقاضا لیا ضرور  
 ہائے ری مجبوریاں ترک محبت کے لئے  
 تیرے اک آنکھوں کا سا غریبے اک رخ کی بہار  
 دل مجسم شعر و نغمہ وہ سراپا رنگ و بو  
 ایک دل ہے اور طوفانِ حوادث اے جگر

روح بن کر ذرے ذرے میں سما جاتا ہوں میں  
 جیسے ہر شے میں کسی شے کی کمی پاتا ہوں میں  
 اور بھی بیگانہ ہستی ہوا جاتا ہوں میں  
 رحم کر مجھ پر کہ تیرا راز کہلاتا ہوں میں  
 جو سلجھ جاتی ہے گتھی پھر سے الجھاتا ہوں میں  
 اب تو نام آرزو بھی سن کے تھراتا ہوں میں  
 دل نہیں رہتا ہے دل جب سامنے جاتا ہوں میں  
 یا نگاہ لطف سے بھی آہ شرماتا ہوں میں  
 کوئی منزل ہو مگر گذرا چلا جاتا ہوں میں  
 لے اٹھا جاتا ہوں ظالم لے چلا جاتا ہوں میں  
 مجھ کو سمجھاتے ہیں وہ اور ان کو سمجھاتا ہوں میں  
 یہ میسر ہوں تو ہر جنت کو ٹھکراتا ہوں میں  
 کیا نضا میں ہیں کہ جن میں حل ہوا جاتا ہوں میں  
 ایک شیشہ ہے کہ ہر پتھر سے ٹکراتا ہوں میں

ترک مے کو مدتیں گذریں مگر اب تک جگر  
 دیکھ کر حجام تہی کچھ اشک بھراتا ہوں میں

# احسن الکلام

اٹھاتا ہوں قدم، لیکن دل شیدا نہیں جاتا  
 جیسے کیا بے غلش، جب موت کا گھٹکا نہیں جاتا  
 جسے پوچھا نہیں جاتا جسے دیکھا نہیں جاتا  
 یہاں ہم بیٹھ جاتے ہیں تو پھر اٹھا نہیں جاتا  
 جسے لینا نہیں آتا، سسختا نہیں جاتا  
 دکھایا جا رہا ہے وہ گردِ کھیا نہیں جاتا  
 یہاں دل سے خیالِ حُرّ بے پروا نہیں جاتا  
 دوا جس کی نہیں ہوتی مرضِ اُس کا نہیں جاتا  
 مگر ٹوٹے ہوئے دل کو کبھی جوڑا نہیں جاتا  
 یہ مہاں میزباں کے پاس سے تنہا نہیں جاتا  
 کہ وہ سمجھا رہی ہے اور سمجھا یا نہیں جاتا  
 قضا جب نہیں آتی ہے یہ سودا نہیں جاتا

کروں کیا مجھ سے تیرا نگِ درجھوڑا نہیں جاتا  
 خوشی کیا آج کی ہو جب غمِ فردا نہیں جاتا  
 مریضِ عشق رہتا ہے جہاں کس مہر سی میں  
 یہ محبت کے دل کی یا تری محفل کی دلچسپی  
 خطا پر جو نہو نام، عطا کا مستحق کیا ہو  
 تیرے جلوے کو ہم اے جلوہ گر تجھیں نہ کیوں پردہ  
 وہاں لبّ کبھی آتا نہیں ذکرِ دلِ محزون  
 بلو جب تک نہ تم کیونکر مریضِ جبر ہو چھا  
 شکستِ عہد پر ہر وقت وہ آمادہ رہتے ہیں  
 جب آیا ان کا پسکاں لے گیا تا بے توانِ دل کی  
 سمجھ لیتی جو عقل اُس کو تو یوں عاجز نہ ہو جاتی  
 جنوں عشقِ صادق جانِ عاشق بن کے رہتا ہے

وہ احسن جس کا عالم آشنا تھا عشق سے پہلے  
 اسے دیکھے تو اب کوئی کہ پہچانا نہیں جاتا

## کلام آزاد

اب نہ وہ ارباب الفت کا لحاظ  
اب نہ وہ مہر و محبت کا لحاظ  
اب نہ وہ باہم و گرفت کی شرم  
اب نہ وہ صاحب سلامت کا لحاظ  
کچھ مرے حقباتے الفت پر نظر  
کچھ مری دیرینہ خدمت کا لحاظ  
اب نڈر قصد گنہ آساں نہیں  
دل ہے اور اس کی معیت کا لحاظ  
اب نہ وہ دن رات شعل ناؤ نوش  
اب نہ وہ اوقات فرصت کا لحاظ  
اب نہ وہ شوق طرب کا احترام  
اب نہ وہ ذوق طبیعت کا لحاظ  
اب نہ وہ اراں بھبت کا ادب  
اب نہ ظاہر پر نہ باطن نظر  
اب نہ تنگی کا نہ دعوت کا خیال  
جائے بس شیخ صاحب جائے  
اب نہ صورت کا نہ سیرت کا لحاظ  
تم کو اپنے حلقہ بیعت کی شرم  
اب نہ کثرت کا نہ قلت کا لحاظ  
ہو چکا حضرت سلامت کا لحاظ  
ہم کو اپنے اہل صحبت کا لحاظ

حضرت آزاد آخر تا کجا

ایک یار بے مروت کا لحاظ

کچھ آثار رخ سے عیاں اور بھی ہیں  
کچھ اسرار دل میں نہاں اور بھی ہیں  
فقط وجہ قرب خدا ہی نہ سمجھو  
مفادات عشق بتاں اور بھی ہیں  
حرم میں پناہیں نہ پاسکنے والو!   
مقامات امن و اماں اور بھی ہیں  
ابھی طرف قابل ہی جانچا گیا ہے   
ابھی سیکڑوں امتحاں اور بھی ہیں

وہ اپنی دمن کو دمن ہی نہ سمجھیں      کہ ان کی دمن پرگیاں اور بھی ہیں  
 ۱ زباں گرم اظہارِ الفت ہے لیکن      قطر سے ارادے عیاں اور بھی ہیں  
 سن لے یا ر اندازہ دان و فاسن      و فلک کے کچھ اندازہ داں اور بھی ہیں  
 بتوں ہی سے ان بن کا خطرہ نہیں ہر      سجدہ خندا میں زباں اور بھی ہیں  
 جو اہل حسرم در پے دشمنی ہیں      لو پر دانہیں آستان اور بھی ہیں  
 کبھی مے کبھی دروے کے علاوہ      مراعات پیر معناں اور بھی ہیں  
 نڈر قتل عالم روا رکھنے والو      تذا بیر فتح جہاں اور بھی ہیں

غلامانہ خواتین قاتی ہے درنہ

روایات ہندوستان اور بھی ہیں

شکوہ غم حبا نہیں نہ سہی      حکم چون و چہرا نہیں نہ سہی  
 انتہائے جفا نہیں نہ سہی      رحم کھانا روا نہیں نہ سہی  
 سیکڑوں خوبیوں کے مالک ہو      ایک صاحب وفا نہیں نہ سہی  
 آپ نے درد سن لیا ہوتا      درد کی کچھ دوا نہیں نہ سہی  
 دل ازل سے تراشنا سہی      آنکھ شکل آشنا نہیں نہ سہی  
 میں بھی سہرا رہی کا بندہ ہوں      لائقِ امتنا نہیں نہ سہی  
 تو ہو اور تیری زلف اے رسا      میری قیمت رسا نہیں نہ سہی  
 الفت مغنوی بھی کیا کم ہے      پرکش بر ملا نہیں نہ سہی  
 باطنی قرب اصل عزت ہے      خطا ہری واسطہ نہیں نہ سہی  
 دولت درد دل تو حاصل ہے      دولت دوسرا نہیں نہ سہی  
 آپ کا تو پتہ لگا ہی لیا      اب جو میرا پتہ نہیں نہ سہی  
 شکر غم پر ملال کا کیا کام      قدر نعمت حبا نہیں نہ سہی

تم کہ درو جہاں کے درماں ہو      میرے دکھ کی دوا نہیں نہ سہی  
 آپ حکم سزا سنا بھی دیں      قصہ عفو خطا نہیں نہ سہی  
 صبر کی تاب تو عطا فرما      جبر کی انتہا نہیں نہ سہی  
 میں تو اظہار درد کرتا ہوں      کوئی درد آشنا نہیں نہ سہی  
 ترک حاجت بھی ممکنات سے ہے      کوئی حاجت روا نہیں نہ سہی

رند ہوں اور رند پاک نہاد

متقی پارسا نہیں نہ سہی





تقائے صحت کیلئے ایک اچھی دوا

اوکاسا OKASA

دماغی کام کرنے والوں کیلئے ایک بہترین چیز

اوکاسا کے استعمال سے چہرے کا رنگ نکھر جاتا ہے جیسی توانائی بڑھ جاتی ہے۔

اوکاسا کے استعمال سے جھیریاں اور سفید بال نیست و نابود ہو جاتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے اعضائے ریہہ نئی قوت محسوس کرنے لگتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے انفحلال، چڑچڑاہٹ، نیز دوسری اعصابی بیماریاں دور ہو جاتی

ہیں اور آدمی کی تمام ناکل شدہ قوتیں عود کر آتی ہیں۔

اس سے پہلے کہ

بحالی قوتِ قہ کا وقت گزر جائے اوکاسا کا استعمال شروع کر دیجئے

سوٹجیوں کا بکس دس روپے آزمائش کیلئے ۲۰ ٹیجیاں چار روپے

اوکاسا کے استعمال سے مکمل فائدہ حاصل کرنے کے لئے فرد ری ہے کہ نئی اور تازہ اوکاسا کی ٹیجیاں استعمال

کی جائیں۔ اسکی شناخت یہی ہو کہ تازہ اوکاسا کے ڈبے پر ایک سُرخ فینہ ہوتا ہے

اوکاسا ہر دوا فروش سے مل سکتی ہے۔ یا ذیل کے پتے سے بھی منگا سکتے ہیں

اوکاسا کمپنی برلن (انڈیا)، (ملینڈ) ستمبر ۱۲ ریمپرٹ روڈ پوسٹ بکس نمبر ۹۷ ممبئی

صحافت کے ذریعے سے

ہندوستانی ذہنیت میں زبردست انقلاب پیدا کرنی اردو زبان میں پہلی کوشش

کلمہ  
دہلی

زیر ادارت شاعر انقلاب حضرت جوش ملیح آبادی

ہر صاحب عقل ہندوستانی کو جو اس دور کے رجحانات سے واقف ہے اس امر کا شدید احساس ہے کہ ہندوستان کو اس وقت ذہنی انقلاب کی فوری ضرورت ہے۔ اگر آپ کو اس مقصد عظیم سے مہم رومی ہے تو "کلمہ" کی خریداری منظور فرما کر ملک کے ارباب فکر کا ہاتھ بٹائیے۔ اور سنجیدہ علمی اور ادبی مضامین کے دوش بدوش "کلمہ" میں وہ سب کچھ بھی ہو گا جسے رومان اور رنگینی کے نام سے تعبیر کیا جاتا ہے۔

علاوہ ازیں شاعر انقلاب کا تازہ بہ تازہ کلام بھی ہر ماہ بالالتزام شائع ہوتا ہے۔ عمدہ تصاویر سے مزین، کتابت و طباعت دیدہ زیب، رنگین سرورق

سالانہ چندہ چھ روپے      ششماہی تین روپے اٹھانے

منونے کے پچھلے ۲۰ کے ٹیپ آنا ضروری ہیں

منیجر کلیم، ایئر منزل، اجمل روڈ قرولباغ، دہلی

# ندیم بک بانڈنگ اسٹور

پچھری روڈ۔ گیتا

صوبہ بہار میں جلد سازی کا کوئی ایسا کارخانہ نہیں ہے جہاں اعلیٰ معیار پر فنیسی، بہترین  
وزائن، پائیدار اور مستحکم جلد بندی کا کام ہوتا ہو مصنفین، معززین شہر، وکلا اور اہل علم حضرات  
اس کی سخت کمی محسوس کر رہے تھے۔ نیز ندیم آفس میں جس کثرت سے قابل قدر قیمتی کتابیں، رسالے،  
اختیارات آتے رہتے ہیں ان سب کا لحاظ کرتے ہوئے اعلیٰ معیار پر جلد سازی کا ایک کارخانہ میں نے  
اکتوبر ۱۹۳۶ء میں کھولا ہے جس کا نام ”ندیم بک بانڈنگ اسٹور“ رکھا گیا ہے۔ اس کارخانہ کی امتیازی  
شان یہ ہے کہ یہاں جلد سازی کا کام نہایت ہی پسندیدہ و حسبِ نخواستہ، اعلیٰ پیمانہ پر ہوتا ہے وقت کی  
پابندی کا خاص طور پر لحاظ رکھا جاتا ہے چنانچہ اپنی انھیں خوبیوں کی وجہ سے صرف چند ہی ماہ کے  
عرصہ میں اس قدر مقبول و مشہور ہوا کہ بار لاٹریری، کلبس، معززین شہر اور وکلا کے کثرت سے  
کام ملنے لگے۔ ہم آپ کو یقین دلاتے ہیں کہ اس دوکان سے زیادہ پائیدار اور ساتھ ہی ارزاں جلد سازی  
کا کام دوسری جگہ نہیں ہو سکتا۔ ایک مرتبہ تشریف لا کر ضرور آزمائیے۔

جلد سازی کے کام کے علاوہ رجسٹر، نوٹ بک، فائل، فلیٹ فائل، پیڈ، رائٹنگ پیڈ  
کاپی، بھی وغیرہ بھی تیار کئے جاتے ہیں۔

”طنزیات مانپوری“ کی جلد سازی بھی اسی کارخانہ میں ہو رہی ہے۔ یہ مجلد مجموعہ عنقریب  
ہی ناظرین ندیم کی خدمت میں پہنچے گا۔

پروپرائیٹر  
محمد یعقوب پرمی  
منیجر ندیم گیتا

خانہ کعب کے موجودہ محافض کی سرگذشت

یعنے

# سوانح حیات سلطان ابن سعود

جس میں پہلی سعودی حکومت کے محیر العقول کارنامے عرب میں ترکی اور مصری حکومتوں کے اُلجھے ہوئے حالات  
خاندان ابن رشید کی الماناک سرگذشت - تحریک و اہمیت کی تبلیغ و اشاعت - واپسوں کا جزر و مد و تحریک  
اخوان کی بناؤ تاسیس - سلطان ابن سعود کے عہدِ نبہد کے حالات و کوائف اور درخشندہ فتوحات  
فتح حجاز کے مفصل واقعات - دستورِ ملکی کا قیام و نفاذ - انتظاماتِ ملکی کی اصلاحات علوم و فنون  
کی ترویج و تشویق - اہمیت و مدنیّت کے لئے گرانہفت درمائی - نجدی معیشت و معاشرت  
مغربی حکومتوں سے تعلقات اور متعدد معاہدات وغیرہ وغیرہ پوری شرح و بسط سے درج ہیں -

کتاب مستند معلومات کا بے نظیر و خیرہ - پہ - طباعت ویدہ زیب - کاغذ

نہایت اعلیٰ ضخامت ۲۰۲۲۶ صفحے - قیمت صرف دو روپے

ملنے کا پتہ:

میجر سلسلہ "مشاہیر اسلام" نمبر ۱۱۱۱۱۱۱۱ (پنجاب)

# مکتبہ جامعہ کی نئی کتابیں

**المدنیۃ والاسلام** یہ کتاب علامہ محمد فرید دہلوی کی مشہور تصنیف ہے۔ از مولوی رشید احمد صاحب انصاری مرحوم۔ اب مکتبہ جامعہ نے اس کے تمام نسخے جلد کر کے نہایت نفیس گرد پوشش

(DUST COVER) کے باوجود قیمت صرف دو روپے دیا، کر دی ہے۔ المدنیۃ والاسلام ثبات

کھا گیا ہے کہ اسلامی تمدن اور اصول و قوانین انسانی ترقی کے لئے ایک مفید چیز ہیں۔ قیمت دو روپے عام پینٹ جو اہل لالہ نبرو کی آپ بیتی کا اردو ترجمہ ہے۔ انگریزی میں یہ کتاب شائع ہونے لگی۔

**میری کہانی**

ساتھ ہزار فروخت ہو گئی، اردو دوم

نہایت سلیس اور سگفتہ ہے۔ کتاب ایک ہزار صفحات سے زیادہ

جلدوں میں شائع ہوئی ہے۔ قیمت مکمل جلد چھ روپے

**شعلہ و شبنم**

حضرت جوش ملیح آبادی کی پرچش اور بے ادب اور بے ایمان اسلامی نشان و حریت کے خون کھولا دینے والے واقعات، آبادہ مرحوم کی سرسینوں اور محبت

فطرت کے روح پرور نعروں سے عطف اندوز ہونے کا موقع دے گا۔ شاعر انقلاب کا یہ لافانی شاہکار غیر مطبوعہ کلام سے

مرمیع ہے۔ کتاب جلد ہے۔ اور نہایت خوش ناگرد پوشش سے آراستہ ہے۔ قیمت صرف تین روپے دے

**تاریخ فلسفہ اسلام**

مشہور جرمن فلسفی۔ ڈاکٹر ایچ۔ وی ہور کی مقدر تصنیف کا اردو ترجمہ از جناب ڈاکٹر

سید عابد حسین صاحب ایم اے۔ بی ایچ ڈی، یہ کتاب اب کچھ مرمیم و اضافے اور

تفرائی کے بعد چھپے سائز پر نہایت خوش ناچ جلد کے ساتھ شائع کی گئی ہے اس میں اسلامی فلسفے کی نشو و نما

یونانی عربی علوم، فلسفہ فطرت، یونانی و اسلامی حکماء مشرق میں فلسفے کا انحطاط وغیرہ پر کراہ آمد مباحث۔ قیمت دو روپے

ڈاکٹر قاضی عبدالحمید صاحب بی اے (دعوت)، ایم اے، بی ایچ ڈی، ایلن، اسپتالوزی نے تعلیم کی دنیا

**پستالوزی**

میں ایک انقلاب برپا کر دیا تھا۔ اس کتاب میں پستالوزی کی زندگی اس کے فلسفہ تمدن کے تعلیمی نظریے

اور تعلیمی کارنامے اور ان کی تفصیل سلیس زبان اور دلکش انداز بیان میں ملاحظہ فرمائیے

دس سو روپے درمزد سے بچتے ہر جمعہ مکتبہ آدر فضل گریز پائے را قیمت جلد غیر

مکتبہ جامعہ قزوین، نئی دہلی

# تاریخ الامت

ابتداء سے رسالت سے آخر زمانہ خلافت عثمانیہ تک تمام ضروری معلومات اور مسلمانوں کے کارناموں کا ذکر نہایت سلیس اور دلچسپ عبارت میں کیا گیا ہے۔

اسلامی تاریخ کا یہ سلسلہ مولانا محمد اعظم صاحب جبرائیل پوری نے بڑی جانفشانی اور تحقیق سے مرتب فرمایا ملک کی متعدد یونیورسٹیوں اور کالجوں میں داخل نصاب ہے۔ بالخصوص ہائی اسکول اور انٹرمیڈیٹ کے طلباء کے لئے نہایت مفید ہے طباعت و کتابت نہایت عمدہ۔

|           |                |      |     |      |      |
|-----------|----------------|------|-----|------|------|
| حصہ اول   | سیرۃ الرسول    | قیمت | عمر | مجلد | عمر  |
| حصہ دوم   | خلافت راشدہ    | قیمت | عار | "    | عالم |
| حصہ سوم   | خلافت بنی امیہ | قیمت | عمر | "    | عمر  |
| حصہ چہارم | خلافت عباسیہ   | قیمت | عار | "    | عالم |
| حصہ پنجم  | عباسیہ بغداد   | قیمت | عار | "    | عالم |
| حصہ ششم   | عباسیہ مصر     | قیمت | عار | "    | عالم |
| حصہ ہفتم  | خلافت عثمانیہ  | قیمت | عمر | "    | عمر  |

نوٹ۔ جو صاحب یہ مکمل سلسلہ بہ یک وقت طلب فرمائیں گے ان کو پورا سٹ مجلد پیش کیا جائے گا۔ اور قیمت غیر مجلد کی لی جائے گی۔ جلدیں نہایت اہتمام کے ساتھ اچھے مضبوط کپڑے کی تیار کرائی گئی ہیں جس پر کتاب اور مکتبہ جامعہ کا نام بلاک سے چھپوایا گیا ہے۔ جلد ہر ایک خوشنما کاغذ کا گور ہے۔ اس کی طباعت بھی بلاکوں سے کی گئی ہے۔

حصہ اول و دوم طلباء کی ضروریات کے خیال سے چھوٹے سائز پر بھی شائع کئے ہیں اور ان کی قیمت ہر ایک کی ایک ایک روپیہ ہے۔

جامعہ

مکتبہ جامعہ ہندوستان



# آپ کے بچوں کی کتابیں

مکتبہ جامعہ نے بچوں کے لئے بہت سی کتابیں شائع کی ہیں۔ ان کے مضامین سہل ہیں اور زبان آسان۔ اکثر کتابیں جامعہ کے اساتذہ اور معلمین کی لکھی ہوئی ہیں یا ان کی زیر نگرانی تیار ہوئی ہیں۔ بیان کی الجھنوں اور اغلاط سے یہ نسبتاً پاک ہیں۔ لکھائی چھپائی خوشنما اور الفاظ الگ الگ ہیں کہ بچوں کو پڑھنے میں سہولت ہو۔ جامعہ کے لوگ بچوں کا لٹریچر شائع کرنا اپنا خاص کام سمجھتے ہیں اور ایسی کتابیں شائع کی جا رہی ہیں جنہیں دیکھ کر بچے ان کی طرف بڑھتے ہیں، بھاگتے نہیں۔

|    |                    |    |                 |
|----|--------------------|----|-----------------|
| ۱۲ | عجائب خانہ سمندر   | ۲  | بچوں کی کہانیاں |
| ۵  | کائنات             | ۳  | مرغی جیسے چلی   |
| ۷  | دنیکے بسنے والے    | ۴  | نیمیل خاں       |
| ۸  | تعلیمی کھیل        | ۵  | نیت کا پھل      |
|    | بچوں کا حساب       | ۶  | مشہ لا          |
| ۹  | حصہ چارم           | ۷  | بیکاری          |
| ۱۰ | یخیم               | ۸  | شہزادی مختار    |
| ۱۱ | پریشتم             | ۹  | بچوں کی نقیبیں  |
| ۱۲ | باغبانی پر دیکھت   | ۱۰ | بچوں کے سہا میل |
| ۱۳ | سلاہ اپنی پر دیکھت | ۱۱ | جوہر دینہ       |

**پیام تسلیم**

اپنی خدمت کے وقت تمنا ما جی جی جی مئے  
مئے کی چیزیں پڑھنے کو پامنا ہوگا۔ ہم نے پیام تسلیم تمنا  
ای خواہش کو پورا کرنے کے کلاہے نہیں چرین  
بنانے یا جمع کرنے کا شوق ہے تو اس کے بارے  
میں بھی پچھے اچھے مضمون نہیں ملیں گے۔ غرض  
ہر قسم کی دلچسپیاں اس میں موجود ہیں بڑے بڑے  
نقص اس میں ہوگا کہ جی ماہیں کیا خبر نہیں تو پتہ  
سے دیے اچھے رسالے کو منگا یا کرتے۔

قیمت

سالانہ صرف ۱۰ روپے، فی پرچہ ۳ روپے، مع منبہ ۱۰ روپے

آپ بھی ان میں سے کچھ کتابیں طلب فرما کر ہماری حوصلہ افزائی کیجئے

**مکتبہ جامعہ، نئی دہلی**

# جامعہ

زیر ادارت: ڈاکٹر سید عابد حسین ایم اے۔ پی۔ ایچ۔ ڈی

|        |            |        |
|--------|------------|--------|
| جلد ۲۷ | مارچ ۱۹۳۷ء | نمبر ۳ |
|--------|------------|--------|

## فہرست مضامین

|   |                     |       |  |     |
|---|---------------------|-------|--|-----|
| ۱ | ابن الوقت           | ..... | جناب علی عباس حسینی صاحب لکھنؤ         | ۱۷۱ |
| ۲ | اقبال کا فلسفہ حیات | ..... | جناب برکت علی صاحب: ذوقِ معلمندی مجاہد | ۱۹۱ |
| ۳ | اشال العتران        | ..... | جناب مولانا نجم الدین صاحب             | ۲۱۹ |
| ۴ | پولینڈ              | ..... | پروفیسر محمد مجیب صاحب استاد جامعہ     | ۲۵۱ |

فی پڑچہ ۸

قیمت سالانہ ص ۷

پروفیسر محمد مجیب - بی۔ اے (آکسن) پرنٹر پبلشر نے بموجب المطالع برقی پریس میں چھپوا کر شائع کیا

# ہماری متعدد فہرستیں

مکتبہ جامعہ نے اپنے زبردست ذخیرے کی فہرستیں ایک خاص نوعیت سے علیحدہ علیحدہ شائع کی ہیں، جو حضرات جس خاص مضمون یا شعبے سے دلچسپی رکھتے ہوں ازراہ کرم مطلق فرمائیں مطبوعہ فہرست فوراً حاضر کی جائے گی۔ چند فہرستوں کے نام درج ذیل ہیں

- (۱) مطبوعات جامعہ۔ جامعہ کی شائع کردہ اور رسول ایجنسی کی کتابوں کی مکمل فہرست۔
- (۲) ناشرین اُردو۔ جامعہ کے علاوہ اُردو کتابوں کے تمام ناشرین کی فہرستوں کا مجموعہ۔
- (۳) مصنفین اُردو و مشہور مصنفین، مترجمین و مؤلفین اُردو کی کتابوں کی فہرست۔
- (۴) بچوں کی کتابیں۔ بچوں کے لئے اُردو کی کتابوں کی فہرست۔
- (۵) عورتوں کی کتابیں۔ عورتوں اور بچیوں کے لئے پسندیدہ کتابوں کی فہرست۔
- (۶) مختصر فہرست کتب۔ کتب اُردو کی تقریباً ایک ہزار مشہور کتابوں کی فہرست۔
- (۷) ادبی کتابیں۔ تاریخ و تنقید ادب، مقالات و انشاء، ناول، افسانہ، نظم، گرامر، مکاتیب، لطافت وغیرہ پر اُردو کتابوں کی مکمل فہرست۔
- (۸) مذہبی کتابیں۔ دُعا کی سو منتخب مذہبی کتابوں کی فہرست۔
- (۹) تاریخی کتابیں۔ پانچ سو منتخب تاریخی کتابوں کی فہرست۔
- (۱۰) اجتماعیات، سیاسیات، معاشیات، تعلیم، فلسفہ، منطق، لغیات، اخلاقیات، طبیعیات، کیمیا، طب، حفظانِ صحت، زراعت اور صنعت و حرفت پر اُردو کی تمام کتابوں کی مکمل فہرست زیرِ طبع ہے، عنقریب شائع ہوگی۔

مکتبہ جامعہ دہلی

# امثال القرآن

گزشتہ سے پیوستہ

الم تر كيف ضرب الله  
مثلاً كلمة طيبة كشجرة طيبة  
اصلها ثابت وخرعها في السماء توفى  
اكلها كل حين باذن ربها ولا يضرب  
الله الامثال للناس لعلهم  
يتذكرون۔ (سورہ ابراہیم پارہ ۱۳)

تم نے دیکھا کہ اللہ تعالیٰ کس طرح پاک کلمہ کی مثال  
بیان کرتا ہے؟ اس کی مثال اس پاک درخت  
کی سی ہے جس کی جڑ مضبوط و پائدار ہو اور اس کی  
شاخیں آسمان تک پھیلی ہوئی ہیں وہ اپنے رب کے حکم  
سے ہر وقت پھل دیتا ہے اور اللہ تعالیٰ اسی طرح  
لوگوں کیلئے مثالیں بیان کرتا ہے کہ وہ عبرت نصیحت حاصل کریں

آیہ مذکورہ بالا میں حق سبحانہ و تعالیٰ نے کلمہ طیبہ کو شجرہ طیبہ کے ساتھ تشبیہ دی جیسے شجرہ طیبہ سے  
ثمرات نافعہ پیدا ہوتے ہیں اسی طرح کلمہ طیبہ سے اعمال صالحہ کے نتائج مرتب ہوتے ہیں۔ کلمہ طیبہ  
جب کسی انسان کے دل میں سنکھن دجاگزین ہو جاتا ہے تو اس کے اعمال صالحہ کو بھی بالنگاہ الہی  
میں درجہ قبولیت و منظوری حاصل ہوتا ہے۔ اگر کلمہ طیبہ پر اعتقاد یقین نہ ہو تو کسی عمل صالحہ کو بھی  
درجہ قبولیت حاصل نہیں ہو سکتا۔ ایمان ایک شجرہ کی مثل ہے۔ اخلاص اور اللہیت نے اس کی  
جڑوں کو قلب مومن میں راسخ اور مضبوط کر دیا ہے۔ اس کی شاخیں توحید۔ رضا۔ تسلیم۔ صبر و شکر  
وغیرہ ثمرات آسمان تک پہنچ رہے ہیں۔ انسانی عقائد چونکہ یکساں درجے پر نہیں ہوتے جب قوت  
و ضعف ایمان و مشاہدہ براہین و دلائل سے ان میں تفاوت ہونا از بس ضروری ہے۔ اس  
تفاوت اعتقادی کے باعث اعمال بنی آدم بھی متفاوت ہوں گے۔ اسی تفاوت کے باعث  
بروز قیامت اور دنیا میں اہل ایمان متفاوت درجے پر نمودار ہوتے ہیں اور ہوں گے جیسے رخت  
کی تکمیل کے لئے جڑوں۔ تنے۔ شاخوں۔ پتوں۔ پھولوں اور پھلوں کی ضرورت ہے۔ ایسے ہی

ایمان کے لئے بھی ان سب چیزوں کی ضرورت ہے۔ ایمان کی جڑ علم۔ معرفت اور یقین ہے اور اس کا تناضلاص للہیت اور اس کی شاخیں اور فروع اعمال صالحہ ہیں اور اس کے ثمرات وہ اخلاق حسنہ اور صفات حمیدہ ہیں جو علم اخلاق میں مفصل طور پر ذکر کئے گئے ہیں۔ جیسے شجرہ کے بقا کے لئے ایسے مادے کی ضرورت ہے جو اس کے تغذیہ اور تنمیه میں مدد ہو۔ ایسے ہی شجرہ ایمان کے لئے بھی علم نافع عمل صالح اور ذکر و فکر کی دُما ضرورت ہوتی ہے۔

شجرہ ایمان کے شیریں ثمر | اگر درخت سے اس کے مدحیات مادہ تنمیه اور تغذیہ کو ہٹا دیا جائے تو وہ درخت کسی نہ کسی وقت خشک اور مردہ ہو جائے گا۔ اگرچہ اس کی شکل بظاہر درختوں سی نظر آتی ہے مگر جن عوائد و فوائد کی اس سے توقع رکھی جاتی تھی وہ سب کے سب نیست و نابود ہو گئے۔ ایسا درخت سوا جلانے اور بھاڑ میں بھونکنے کے کسی کام میں نہیں لایا جاسکتا۔ شجرہ اسلام سے اگر علم نافع کی تجدید اور عمل صالح کی تعمیل اور ذکر اور فکر کا مشغلہ ہٹا دیا جائے تو وہ شجرہ ایمان بالکل اس مردہ درخت کی طرح بے سود ہو جائے گا۔ مسند امام احمد حنبلؒ میں حضرت ابو ہریرہؓ سے ایک روایت مروی ہے جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد منقول ہے ان الايمان يخلق في القلب كما يخلق الثوب فجعل دوايها انكسر باغبان اور کھیتی والا اپنی کھیتی کی حفاظت اور نگہبانی نہ کرے تو وہ آفات ارضیہ و سماویہ سے تباہ و برباد ہو جائیں گی۔ یومئذ قاتل کے لئے بھی ضروری ہے کہ ہمیشہ اپنے ایمان اور اسلام کے درخت کو آفات موزیہ اور مفسدہ سے بچاتا رہے۔ جب کوئی باغیچہ لگا یا جاتا ہے، یا کھیتی نافع کو بویا جاتا ہے تو عادت اللہ کے مطابق بست سے گھاس پات اور غیر مفید بوٹیاں اور درخت اس کے ارد گرد اس سے غذا ہانپنے کے لئے پیدا ہو جاتے ہیں۔ اگر باغبان اور زمیندار کھیتی کی نگہبانی اور صفائی نہ کرے گا اور غیر ضروری بوٹیوں اور درختوں کو نہ کاٹے گا تو غیر مفید درختوں اور گھاسوں کا غلبہ ہو جائے گا اور اس کا شجرہ مقصود اور زرع مطلوب کمزور کا لودم یا بالکل ہی معدوم ہو جائے گا جیسا کہ کھیتی اور باغیچہ کی حفاظت اور بقا کے لئے دونوں چیزوں کی ضرورت ہے۔ کہ ان تک ان کے مادہ حیات کو

پہنچایا جائے اور اجنبی درختوں اور گھاس پات کو نکال کر زمین کو صاف کیا جائے اسی طرح ایمان اور اسلام کے شجرہ کے گرد اگر دُلب مومن کی زمین میں مختلف قسم کی خواہشات اور گونا گوں گناہوں اور قسم قسم کے دُسا دُسا اور شبہات بھی پیدا ہو جایا کرتے ہیں مومن کے لئے از بس ضروری ہے کہ وہ ہمیشہ اس قسم کے خیالات باطلہ و فاسدہ کے قلع قمع میں سعی اور کوشاں رہے تاکہ یہ چیزیں اس کے ایمان کو نقصان پہنچا کر برباد نہ کر دیں۔

ایمان کے نتائج | جس قدر زمین زیادہ صاف ہوتی ہے اور اس کو زیادہ نرم کیا جاتا ہے اور بہترین پانی سے اس کو سیراب کر کے اچھا تخم بویا جاتا ہے۔ اسی قدر پھل اور فصل عمدہ حاصل ہوتے ہیں۔ اسی طرح دُلب مومن کی حالت ہے کہ وہ ہمیشہ امداد اعمال اور تدبیر و تفکر کے استمرار کرنے سے اعلیٰ ثمرات ایمانی و منافع اسلامی حاصل کرتا رہتا ہے۔ اور اس پر کوئی ایسا وقت نہیں گزرتا کہ جس میں اس شجرہ ایمان پر ثمرات مفیدہ نمودار نہ ہوتے ہوں۔ صحابہ کرامؓ کی سیرت اور ان کے حالات کو جب پڑھا جاتا ہے تو ان کے ایمان کی تکمیل ثمرات و نتائج سے بخوبی روشن و ہویا ہو جاتی ہے۔ وہ لوگ بدعات اور دُسا دُسا و خطرات نفسانی سے کس قدر گریز و نفرت کیا کرتے تھے۔ جن چیزوں کو آج ہم معمولی خیال کرتے ہیں اور ہماری توجہ بھی ان کی اصلاح کی طرف منعطف نہیں ہوتی، انھوں نے ایسی چیزوں پر اس شد و مد سے انکار کیا۔ جیسا آج کل کفر پر بھی کوئی اس درجہ انکار نہیں کرتا۔ انہیں شجرہ ایمانی کی حفاظت اور اثرات مخالفہ سے اس کو بچانا از حد مطلوب تھا۔ تاکہ حقیقی ایمان اور اسلام کے ساتھ متصف ہیں۔ مگر رفتہ رفتہ زمانے کی نیرنگی نے یہ وقت دکھایا کہ جب ہم اپنے شجرہ ایمانی کی طرف نظر کرتے ہیں۔ تو بعض اوقات اجزا ہی سرے سے مفقود نظر آتے ہیں گویا اصلہا ثابت ہی نہیں رہا۔ محض ظاہر داری اور نمائش پر کام چلائے جاتے ہیں۔ فرعہا فی السماء کا بھی کہیں پتہ نہیں۔ کیونکہ اعمال صالحہ کا نباہنا اور اس کی پابندی ہمارے لئے باعث تکلیف و کسر شان ہے۔ تو ہمتیٰ اکلہا کل حیلین کا تو ذکر ہی کیا۔ مدت العمر ہم صورت اعمال کی مشق اور ورزش کرتے رہتے ہیں اور جن مبالغہ کی ان اعمال سے توقع کی جاتی تھی انکا

کوئی بھی اثر ہم میں نمودار نہیں ہوتا۔ کیونکہ ہم نے ایمان کو ایسا اہم اور ضروری نہیں سمجھا جیسا کہ سمجھنا چاہیے تھا۔ اندرین حالات نہ تو ہماری نمازوں میں وہ رنگ رہا جو ان الصلوٰۃ تھقی عن الفحشاء والمنکر میں مذکور ہے اور نہ ہمارے حج و زکوٰۃ و روزے میں وہ کیفیت رہی جو کہ یَوْمَ وَلَدَتْ اُمُّهُ کا مصداق ٹھہرے۔ علیٰ ہذا القیاس دوسرے اعمال کو بھی بے نتیجہ و بے ثمر دیکھتے رہتے ہیں۔ بھلا جس عمل کو ہم اپنی خواہش و ہوس کے مطابق ادا کریں اس پر کوئی شرعی اثر کیونکر مرتب ہوگا۔

کلمہ خبیثہ سے مراد ازاں بعد اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے کلمہ خبیثہ کا ذکر فرمایا جس کو شجرہ خبیثہ کے ساتھ تشبیہ دی گئی جس کی جڑ نہ تو زمین میں قائم ہے نہ تنہا شاخیں نہ سایہ نہ ثمر ایسا ہی کلمہ خبیثہ شرک۔ بدعت بد اعمالیوں کا حال ہے۔ نہ تو اس پر کوئی اثر مفید مرتب ہوتا ہے اور نہ کسی بھلی بات کی طرف وہ رہنمائی کرتا ہے اور نہ ہی اس سے کسی خیر و منفعت و برکت کی امید کی جاسکتی ہے۔

کلمہ خبیثہ سے مراد یہاں شرک ہے جس کو شجرہ خبیثہ کے ساتھ تشبیہ دی گئی شرک کے لئے کوئی دلیل نہیں۔ تمام عالم میں نظر دوڑائیے۔ زمین آسمان کا مطالعہ کیجئے۔ بر و بحر کے حالات کو دیکھئے۔ سورج چاند ستاروں کی حرکتوں کو ملاحظہ کیجئے۔ اختلاف لیل و نہار کا معائنہ کیجئے کیفیات ترقی حیوانات و نباتات کا غور سے مطالعہ کیجئے غرض کہ جس طرف بھی آپ دھیان یا توجہ کریں، بزبان حال لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰہ کی شہادت کا نقارہ بج رہا ہے پھر شرک کی دلیل ہو ہی کیسے سکتی ہے جو اسے جائز و صحیح قرار دے۔ مشرکین کے اعمال پر کوئی صحیح نتیجہ مرتب نہ ہوگا۔

وَقَدْ مَنَّ اِلٰی مَا عَمِلُوْا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا۔ بشرک کا کوئی بھی عمل صالح مابعد الموت اس کے لئے مفید و ممد نہ ہوگا۔ مَنْ كَانَ يَرْيدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ۔ اولئك الذين ليس لهم في الآخرة الا النار حبط ما صنعوا فيها و باطل ما كانوا يعملون کے مطابق انکے

سارے اعمال آخرت میں بیکار ثابت ہوں گے۔

شرک کے لئے عقلی دلیل تو ہو ہی نہیں سکتی۔ نقلاً بھی شرک کا ثبوت کہیں نہیں ملتا۔ تمام انبیاء کی طرف توحید کی وحی کی گئی۔ وَلَقَدْ اَوْحٰی اِلَیْکَ وَاِلَی الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِکَ لَنْ اَشْرَکَ لِیُحْبَطَنَّ عَمَلُکَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِیْنَ۔ اس پر شاہد ناطق ہے۔

(۵) اللہ نور السموات والارض مثل نورہ کمشکوٰۃ فیہا مصباح المصباح فی الزجاجة الزجاجۃ کانتھا کوکب درئی یوقد من شجرة مبارکۃ زیتونۃ لا شرقیۃ ولا غربیۃ یکا ذریعتھا یضئ ولو لم تنسہ نار نوراً علی نور یمدی اللہ ولنورہ من یشاء ویضرب اللہ الامثال للناس واللہ بکل شیء علیم۔ اس مثل کی تشریح میں لوگوں نے از حد کوشش کی اور اپنے اپنے خیال کے مطابق جو کچھ کسی کی سمجھ میں آیا لکھ دیا۔ بہت سے لوگوں نے تو اُسے تشبیہ مرکب کے ذیل میں درج کیا اور بعض نے تشبیہ مفرد میں داخل کیا۔ جس قدر تفاسیر میری نظر سے گزری ہیں کسی میں کوئی ایسی معتدبہ و مفید شے نظر نہیں آئی جس پر طبیعت متجسس قانع ہو سکے۔ بڑے بڑے ائمہ جیساں مثل کی تشریح پر پہنچتے ہیں۔ تو اپنے قلم کو روک لیتے ہیں۔ اس کے ساتھ کی تمثیلات کی پوری تشریح کے کرنے کے باوجود اس مثل کو ادھورا ہی چھوڑ کر کوئی دوسرا مضمون شروع کر دیتے ہیں۔ ان کے اقوال کو اگر یہاں بالاستیعاب ذکر کیا جائے تو ایک پوری کتاب کی شکل بن جائے گی، لہذا جو کچھ میرے ناقص فہم میں آتا ہے عرض کئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ اگر غلط ہو تو ارباب فضل و کمال سے اس کی تصحیح کی امید کی جاتی ہے۔

قرآن حکیم میں دو ایسی سورتیں پائی جاتی ہیں جن کا نہایت ہی جبروت و سطوت کے عنوان سے آغاز ہوا ہے۔ اول سورہ نور سورۃ ۲۴ نزل اھا و فرضناھا۔ دوسری سورہ

توبہ۔ برائۃ من اللہ ورسولہ الخ

اس اشارہ، حلالا، و ہیبت الہی کو دیکھتے ہوئے انسان کو خوف اور ڈر طاری ہو جاتا ہے



کہ نہایت ہی شاہی شان سے حکم دیا گیا ہے جس کا طرز دوسری سورتوں سے بالکل ہی جداگانہ و نرالا ہے۔ اس شانِ جلالی کو شانِ جالی سے آمیزش کرنے کی غرض سے واللہ اعلم بالصواب ہر دو سورہ میں ایک ایسی آیت نازل فرمائی گئی ہے جو اس ہیبت اور خوف کو کچھ کم کر دے۔ اور بشارت کا ایک اعلیٰ نمونہ دکھا کر طلال کے ساتھ جمال کو بھی ملادے۔ توبہ میں لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَنۡحَ كُوۡلَا يَٰۤاٰیۡہِیۡا۔ نور میں اَللّٰهُ نُورُ السَّمٰوٰتِ وَ اَلْاَرْضِ اَنۡحَ كُوۡلَا نَازِل فرمایا گیا۔ انسان جب اپنے اخلاق و اعمال کو درست اور مہذب کر لیتا ہے تو اللہ تعالیٰ کا نور اور تجلیات الہی اس کے سامنے نہایت ہی ہویدا اور آشکارا طور پر تجلی اور جلوہ افروز ہونے لگتی ہیں۔ اس کے نور کی دنیا کے اندر کوئی نظیر یا مثال حقیقی طور پر پیش نہیں کی جاسکتی۔ مگر بغرض افہام و تقریب الی العقل کے لئے چند اشارے پیش کئے جاتے ہیں یعنی اگر ایک طاقت پر فرض کیا جائے جس میں ایک بتی رکھی جائے بتی شیشے کے اندر ہو اور شیشہ خود ہی ایسا روشن اور منور اور صاف ہو جیسے آسمان کا روشن ستارہ اور اس بتی کو زیتون کے اس درخت کے تیل سے جلایا جائے جو نہ پہاڑ سے مشرقی جانب ہو اور نہ مغربی جانب۔ کیونکہ مغربی جانب والے کو صبح کے وقت سورج کی گرمی نہیں پہنچ سکتی اس لئے اس کے پھل ناقص اور نامتام رہتے ہیں اور مشرقی جانب والے کو بعد از دوپہر سایہ آجاتا ہے۔ سایہ کے باعث اس کے پھلوں کو پوسے طور پر نشوونما اور پختگی حاصل نہیں ہوتی۔ جب عین پہاڑ کے وسط میں کوئی زیتون کا درخت ہو گا۔ تو تمام دن اسے باقاعدہ سورج کی گرمی اور مناسب ہوا پہنچتی رہے گی اور پہاڑ سے جانب شرق و غرب ہونے کے باعث جو حرارت کی حدت و شدت زمین کے اجزاء کی آمیزش کی وجہ سے اسکو پہنچا کرتی تھی اس سے بھی وہ محفوظ رہے گا۔ ایسے درخت کا جب تیل نکالا جائے گا تو بغیر اس کے کہ اسے آگ سے سلگایا جائے خود بخود ہی روشنی کرنے پر آمادہ اور قابل ہوتا ہے۔ اگر اس کو آگ سے سلگایا جائے تو نور علی نور کا کام دے گا جیسا منور چراغ ہر ذی بصر کو راہ دکھانے میں مدد دیتا ہے اور بھولنے بھٹکنے سے بچاتا ہے۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ کا نور اور اس کی تجلیات دینا

کو رہنمائی اور ہدایت کرنے میں مدد دیتے ہیں۔ اجزائے مثل کو مثل بہ کے اجزاء سے تطبیق دینے کی ضرورت نہیں اسے بطور مثل مرکب سمجھنا چاہیے۔ جن لوگوں نے اس تکلیف میں پڑ کر قسم کی توجہیں اور تاویلیں کیں ان کی چنداں ضرورت محسوس نہیں ہوتی۔ ہر ایک مثال کے لئے مثل بہ مخصوص کی تلاش کرنا بے سود ہے۔ غرض مثل کی طرف توجہ کرنے کی از بس ضرورت ہر بعض اوقات انسان اس اُلجھن میں پڑ کر اصلی مقصد سے دور ہو جاتا ہے۔ اہل تصوف نے اس کی تشریح میں اپنے مسائل صوفیانہ کو کام میں لیا اور فلاسفہ نے مراتب نفس نامہ کی تشریح کو اس آیت سے ثابت کیا۔ جو غالباً کلام الہی کا مقتضاء اور منشاء نہ ہوگا۔ نوّر علیٰ نوسر۔ کی تفسیر میں قرآن اور ایمان کا جو ذکر کیا گیا ہے اگرچہ وہ واقعہ کے بالکل موافق اور مطابق ہے مگر یہ ضروری نہیں کہ نوّر علیٰ نوسر۔ میں ہی مراد ہو۔ بہر حال اس کے اختلاف اور اشکال میں کسی کو کلام نہیں۔ ہر کسی نے اپنے فہم کے مطابق جو کچھ سمجھ میں آیا بیان کر دیا۔ ہر شخص ہماری دعا اور ذکر بالغیر کا مستوجب و مستحق ہے۔

(۶) وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالَهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّلَمَانُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ سَائِلًا وَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوَقَّاعٌ حَسَابٌ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ اَوْ كظلمات فی بحرٍ لّٰحی یغشاہ موج من فوقہ موج من فوقہ سحاب بعضہا فوق بعض اذا اخرج یدہ لم یجد یراھا ومن لہم یجعل اللہ نورا فاما لہ من نور۔

مذکورہ بالا آیات میں حق سبحانہ و تعالیٰ نے کافروں کے اعمال کے لئے دو مثالیں بیان فرمائیں ایک مثال بالسراب اور دوسری مثال ظلمات المترکہ۔ کیونکہ جو کافر ہدایت اور صراط مستقیم سے روگرداں ہوتے ہیں۔ ان کی دوشیں ہیں۔ اول وہ جو اس خیال میں مبتلا ہیں کہ ہم ایک صحیح راستہ پر چل رہے ہیں۔ اور جو ہمارا مسلک ہے یہی مقصد تک موصول ہوگا لیکن جب حقیقت الامر کا انکشاف ہوتا ہے اور اشیاء اپنے اصل رنگ میں نمایاں ہونے لگتی ہیں تو

انہیں معلوم ہو جاتا ہے کہ ہم ایک غیر صحیح راستہ پر چل رہے تھے جو ہمارے مقصد اور غرض تک پہنچانے میں ہمیں مغالطہ میں ڈال رہا تھا جیسے کہ آجکل عام طور پر یہی حال ہے۔ اصحاب بدعت اور ہوا پرست لوگ اسی خیال میں مبتلا ہیں کہ ہم علم اور ہدایت کے طریق پر جا رہے ہیں مگر حقیقت کے انکشاف کے وقت انہیں یقیناً معلوم ہو جائے گا کہ وہ کسی صحیح راستہ پر نہیں تھے اور ان کے اعمال و عقائد کی بعینہ یہی حالت ہو گی جیسے کسی چٹیل میدان میں کوئی پیاسا سراب کو دیکھ کر پانی خیال کرتا ہے اور اسی کو اپنا مادہ حیات اور زندگی تصور کرتا ہے۔ اور اسی تک پہنچنے کی سعی بلیغ کرتا ہے۔ مگر فی الحقیقت یہ خیال غلط اور بالکل غیر مطابق واقعہ ہے۔ اس کی کوئی حقیقت نہیں۔ اسی طرح جو اعمال بغیر اللہ یا علی غیر اللہ کئے جاتے ہیں عامل کے خیال میں وہ نافع اور مفید معلوم ہوتے ہیں حالانکہ وہ ایسے نہیں۔ ایسے ہی اعمال کے متعلق اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے۔

وَقَدْ مَنَّا لِيَ مَا عَمَلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ لَهَا مَمْتُورًا

عمل کی قبولیت کے لئے دو شرطیں ہیں

(۱) اخلاص یعنی جو کام کیا جائے اس سے محض رضا مندی و خوشنودی خداوندی مقصود

ہو۔ ریاء و سمعہ مقصود نہ ہو۔ غیر اللہ کی رضا مندی وغیرہ کا خیال نہ ہو۔

(۲) وہ کام مطابق لامر اللہ و موافق شرع شریف ہو اہل بدعت و اکھل نے جو اعمال اپنے

خیال ناقص میں صحیح سمجھے اور ان پر عمل پیرا ہوئے وہ رضائے الہی اور شریعت حقہ کے ماتحت

نہ آسکے۔ لہذا ان کی وہ ہی مثال ہوئی جیسے کسی پیاسے نے سراب کو پانی تصور کر لیا کھا دینا

میں اپنے مذاق کے مطابق عمل کر کے اس بات کے متوقع رہتے ہیں کہ ہمیں بعد از مرگ اپنے

انمال کی جزائے حسٹ ملے گی۔ مگر قیامت کے دن یا عالم برزخ میں نتیجہ بالکل اس کے برعکس برآمد

ہوگا۔ ایک حدیث میں وارد ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جہنم کو مخلوق

کے سامنے لایا جائے گا۔ اس کی شکل بالکل سراب سی ہوگی۔ یہودیوں کے لئے کہا جائے گا۔

تم کس چیز کی پرستش کیا کرتے تھے وہ کہیں گے ہم عزیر ابن اللہ کی پوجا کیا کرتے تھے۔

جناب باری تعالیٰ کی طرف سے ارشاد ہوگا تم جھوٹ بولتے ہو اللہ کے لئے نہ کوئی بیوی ہے نہ کوئی اولاد ہے۔ پھر تم کیا چاہتے ہو وہ کہیں گے ہیں پانی پلاؤ۔ پھر انھیں کہا جائے گا کہ پانی پی لو، تو وہ سب کے سب جہنم میں پانی کے خیال سے کود پڑیں گے۔ یہی حال عیسائیوں کے ساتھ بھی ہوگا۔ بعینہ اہل باطل کے اعمال بھی انھیں عین موقع پر دھوکا دے جائیں گے۔ جب اپنے اعمال کی ہواش کی انھیں اشد ضرورت ہوگی۔

(۳) دوسری مثال میں کفار کے اعمال کو ظلمات مترکہ سے تشبیہ دی گئی ہے۔ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے حق اور ہدایت کو پہچانا۔ صحیح اور غلط راستے میں امتیاز کیا۔ باوجود واہتضات و معرفت کے باطل راستے کو اختیار کیا۔ اس پر کئی قسم کے ظلمات چھا گئے۔ ظلمت طبع ظلمت جہل ظلمت نفوس ظلمت رسوم چاروں طرف سے انھیں تاریکیوں نے آکر گھیر لیا اور ہدایت کے راستے ان پر محدود و بند کر دیئے گئے۔ جیسے کوئی شخص ایسے سمندر کی گہرائی میں ہو جس کا کوئی کنارہ نہیں۔ اور اوپر سے اسے آکر موجوں نے دبوچا ہو۔ اور پھر علاوہ اس کے اوپر سے بادلوں نے بھی تاریکی کے اضافہ کرنے میں امداد دی ہو۔ یہی حال ان کفار کا ہے جو جان بوجھ کر راہ خدا کو چھوڑ بیٹھے ہیں۔ اور انھوں نے راہ ضلالت پر چل کر جو کام کیا وہ بغیر سرمایہ حیات کے باطل کرنے کے کچھ فائدہ مند ثابت نہ ہوگا۔ کفار کی سابقہ دو قسموں سے معلوم ہوتا ہے کہ جو شخص اپنے اعمال کو جان بوجھ کر غیر صحیح طریق پر کرتا ہے یا بطور جہالت غیر صحیح اعمال کا مرتکب ہوتا ہے۔ اس کے اعمال اسے کوئی فائدہ نہیں پہنچائینگے۔

سورہ نور میں اللہ تعالیٰ نے گذشتہ مثال میں اپنے نور سے مستفیض ہونے کے لئے اصلاح اخلاق کا ایک نمونہ پیش فرمایا ہے۔ انسان بے انتہا اور بے پایاں کمالات اور اخلاق کا منبع اور مخزن ہے اس کے اخلاق سے ایک خلق عفت بھی ہے اس خلق کی تکمیل کے لئے سورہ نور میں تمام قوانین اور ضوابط بیان فرمائے ہیں جن مواقع سے انسان کی عفت کو نقصان یا صدمہ پہنچنے کا اندیشہ تھا۔ بطریق کمال ان کی بندش کر دی گئی۔ جیسا اس خلق کی تکمیل بطور نمونہ بیان

کی گئی ہے۔ اسی طرح جب انسان اپنے تمام اخلاق کو مکمل کر لیتا ہے۔ تو وہ اس متاثر اور لائق ہو جاتا ہے کہ اب وہ نور الہی کے ساتھ اپنے تعلقات کو استوار کرے۔ خدا کے نور کی مثال اللہ نور السموات والارض انہیں مومنین کے استیثار کے لئے پیش کی گئی ہے۔ جب نور الہی سے تعلق قائم ہو جاتا ہے تو اس وقت انسان میں یہ قابلیت پائی جاتی ہے کہ اسے خلافت الہیہ سے سرفراز کیا جائے۔ اسی مناسبت کے باعث اللہ تعالیٰ نے اسی سورہ نور میں فرمایا ہے

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَتَّخِذَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ۔

موجودہ حالات میں مسلمانوں نے اپنے اخلاق کی درستی اور تکمیل سے جب بے اعتنائی کی خصوصاً خلقِ عفت اور اس کی حفاظت کو خیر باد کہہ دیا۔ اللہ تعالیٰ نے بھی اپنی نعمت عظمیٰ، خلافتِ ارضیٰ کو ان سے چھین لیا۔ یا وجود اس مصیبتِ غلامی کے مسلمانوں کو تاحال اس کا انتباہ بھی نہیں ہوا۔ کہ وہ اپنے اخلاق کی درستی کی طرف متوجہ ہوں۔ وہ الٹا آزادی کی رو میں بہ کر یورپ کے عادات و اطوار میں اندھا دھندہ حصہ لے رہے ہیں جو دن بدن ان کو شاہراہِ مرقی سے ہٹا کر قعرِ ذلت و غلامی کی زنجیروں میں جکڑ رہا ہے۔ اگر مسلمان صرف سورہ نور ہی کے احکامِ اوامر و نواہی کے پابند ہو جاتے تو اللہ تعالیٰ اپنا وعدہ پورا فرما کر انھیں خلیفۃ اللہ فی الارض سے سرفراز فرماتا۔ افسوس کہ ہمیں اپنی کھوئی ہوئی عظمت و اقتدار کا احساس بھی نہیں رہا اور نہ اس ذلت کے اسبابوں میں ہم نے کبھی غور کیا۔ جب مریض اپنے مرض سے تکلیف کو محسوس نہیں کرتا اور اسبابِ مرض کے زائل کرنے کا اسے خیال نہیں پیدا ہوتا۔ یا کسی ڈاکٹر و حکیم سے تشخیصِ مرض کے بعد نسخہ مناسب نہیں لیتا تو ایسے مریض کی صحت کا خدا ہی حافظ ہے۔ دنیا کے عقلمند ایسے نادان مریض کو کیا کہیں گے اور اسے کس لقب سے پکاریں گے۔ ہمارے پاس بھی

ایک نسخہ کیمیائی موجود ہے جس کو استعمال کر کے ہمارے اسلاف نے صحت کاملہ اور شفاۓ عاجلہ حاصل کر کے منازل ترقی کے ذریعہ اعلیٰ پر پہنچ کر اقوام عالم کو حیران و متعجب کر دیا۔ ایک ہم ہیں کہ وہی نسخہ ہمارے پاس موجود ہے اس کا استعمال کرنا تو بجائے خود ہمارے اس کے بڑھنے سے بھی جی چراتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ہمارے حال پر رحم فرما کر ہمیں اپنے عیوب پر متنبہ فرما کر اصلاح کی توفیق بخشے۔

(۷) یا ایہا الذین امنوا اجتنبوا کثیراً من الظن ان بعض الظن اثم و لا تجسسوا و لا یغتب بعضکم بعضاً ایحب احدکم ان یاکل لحماً خفیہ میتاً فکرمھو و اتقوا اللہ ان اللہ تو اب الرحیم۔ (سورہ حجرات پارہ ۲۶)

قیاس تمثیلی کی یہ بہترین مثال ہے۔ جو شخص اپنے بھائی کی ہتک عزت کر رہا ہے اور اس کی غیر حاضری میں اس کے متعلق ناپسندیدہ باتیں کر رہا ہے اور اس کے بھائی کو اس کا علم بھی نہیں کہ میرے بارے میں کیا کیا کہا گیا۔ اور وہ اپنی عزت بچانے کے لئے کوئی تدبیر کام میں لیں لا سکتا۔ اس کی بعینہ یہی مثال ہے۔ جیسا کہ کوئی شخص اپنے مردہ بھائی کا گوشت کھانا شروع کر دے۔ میت کو نہ تو اپنے اجزاء کے کاٹے جانے کی خبر ہوتی ہے اور اگر بالفرض اسے علم بھی ہو تو وہ مدافعت پر قادر نہیں۔

آخر کا لفظ بطاہر رحم و مہربانی کو چاہتا ہے مگر گلہ کرنے والے نے اخوت کے مفہوم کو نہ سمجھا اور بے تحاشا درندوں کی طرح اپنے عزیز ترین رشتہ دار کو کاٹنا شروع کر دیا۔

لحم کے لفظ سے خاص بات کی طرف اشارہ ہے۔ عربوں کو لحم کے ساتھ بہ نسبت دوسری قوموں کے زیادہ محبت ہے۔ چنانچہ سید الطعام اللحم کا مقولہ اس پر شاہد ناطق ہے۔ مختاب بھی غیبت کو نہایت ہی لذیذ اور دل پسند سمجھ کر اس کا کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کرتا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ شیطان نے اس کے منہ میں کوئی لذیذ اور شیریں چیز ڈال دی ہے جو اسے غیبت میں بڑھتا جاتا ہے توں توں وہ گھل گھل کر اس کے پیٹ میں جاتی ہے۔

اور اس کی زبان اس سے چاشنی لیتی ہے۔ اگر مغتاب کو غیبت سے روکا جائے تو ایسا ہی اس کو بُرا معلوم ہوتا ہے جیسا کہ کوئی شخص رنگارنگ کے مزے دار کھانوں سے ایسے وقت اٹھا دیا جائے جبکہ وہ اس کھانے سے سیر نہ ہوا ہو اور ابھی اس کی اشتہا باقی ہو۔ اس مثال میں غیبت کی کراہیت کو سامعین کے ذہن میں بٹھانا مقصود ہے۔ ایک محسوس مکروہ شے کو مشبہ بہ قرار دے کر غیر محسوس مبصر کی کراہت کو ثابت کیا گیا۔ مشبہ بہ عام طور پر مسلم بن الحکم والطلب ہوا کرتا ہے۔ یہاں پر بھی مردہ بھائی کا گوشت کھانا ایسا کرہ ہے اور ناپسندیدہ ہے جس میں کسی ذی فہم کو اختلاف نہ ہوگا۔

چونکہ غیبت ایک معمولی چیز سمجھی جاتی ہے۔ لوگ اسے کچھ بھی بُرائیاں جانتے اگر روکا جائے تو کہہ دیتے ہیں کہ جو بات ہم فلاں شخص کی بابت کہہ رہے ہیں وہ واقعی اس میں موجود ہے وہ غیبت کا مصداق نہیں بن سکتی حالانکہ غیبت تو یہی ہے۔ اَنْ تَذْكُرْ اَخْلَاثٌ و سِرَاعُ الظَّهْرِ و هُوَ يَكْرَهُهُ۔

اگر وہ شے اس میں نہ پائی جائے تو اس کو شریعت میں بہتان کہا جاتا ہے جیسا کہ حدیث شریف میں اس کی تصریح موجود ہے۔ اس عام غلطی کے ازالے کے لئے اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے اس مثل کو ذکر فرمایا کہ اس کی کراہیت بھی مخاطبین کے ذہن میں بیٹھ جاوے۔

مردہ بھائی کا گوشت کھانے کا مسئلہ اگرچہ بظاہر غیبت کے رنگ میں ایک تمثیل سے زیادہ وقعت نہیں رکھتا مگر ارباب بصیرت کے نزدیک تو یہ خود گوشت کی شکل میں حقیقتہً مشکل ہو جایا کرتا ہے۔ چنانچہ ایک حدیث میں وارد ہے کہ آنحضرتؐ کے پاس دو عورتیں آئیں آپؐ نے فرمایا کہ تم سے گوشت کی بو آرہی ہے۔ انھوں نے عرض کیا کہ ہم روزہ دار ہیں ہم نے گوشت نہیں کھایا۔ آپؐ نے جواب میں فرمایا کہ تم نے ضرور گوشت کھایا ہے۔ آپؐ نے اُن سے جب ترقی کر مائی تو ان کے پیٹ سے گوشت کی بوٹیاں نکلیں۔ عرضِ مسلم کو جب انھوں نے متادل کیا تو وہ باتیں عالم مثال میں بصورتِ کم مشکل ہو گئیں۔

جب کسی کے پاس صرف یتھیل پیش کی جاے۔ تو اس کی غیبت کی کراہیت کا اعتقاد ہو جاتا ہے اگر کسی کو اس کا بھی یقین ہو جائے کہ عالم مثال میں یہ صورتِ کیمی اختیار کر چکی تو وہ اعتقاد بالضرورتِ الیقین کے درجہ کو پہنچ جاتا ہے۔

(۸) ضرب اللہ مثلاً للذین کفروا امرأة نوح وامرأة لوط کانتا تحت عبدین من عبادنا صالحین فخانتاهما فلم یغنیَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شیئاً وقیل اَدْخِلَا النارَ الدّٰخِلینِ وضرب اللہ مثلاً للذین آمنوا امرأة فرعون اذ قالت رب ابن لی عندک بیتاً فی الجنة ونجنی من فرعون وعلمہ ونجنی من القوم الظالمین ومَرِیمَ ابنة عمران الّتی احصنت فرجها فنفخنا فیہ من روحنا وصدّقت بکَلِمَاتِ رَبِّهَا وَکَلَّمَهَا من القرآنین۔ (سورہ تحریم پاہ ۲۸)

کافروں کے لئے اللہ تعالیٰ نوح اور لوط (علیہما السلام) کی عورتوں کی مثال بیان کرتا ہے۔ یہ دونوں، ہمارے دینک بندوں کے تحت میں تھیں پس انھوں نے خیانت کی اور کسی چیز نے ان کو اللہ کی گرفت سے نہ بچایا اور ان سے کہا گیا کہ آگ میں داخل ہونے والوں کے ساتھ تم بھی داخل ہو جاؤ۔ اسی طرح ایمان والوں کے لئے بھی اللہ تعالیٰ فرعون کی عورت کی مثال بیان کرتا ہے کہ اس نے کہا اے میرے پروردگار! تو اپنے فضل سے جنت میں میرا گھر بنائے اور مجھے فرعون اور اس کی ہر کرداریوں سے نجات دے اور ظالموں سے مجھے بچا۔ اور عمران کی بیٹی مریم جس نے اپنی عصمت کو محفوظ رکھا پس ہم نے اس کو اپنی روح عنایت

کی اور اس نے اپنے رب کے کلمات اور کتابوں کی تصدیق کی اور وہ اطاعت گزاروں میں سے تھی۔ آیات مذکورہ بالا میں تین مثالیں ذکر فرمائی گئی ہیں۔ ایک کفار کے لئے اور دو مومنین کے لئے۔ کفار کی مثال سے یہ ثابت کرنا مقصود ہے کہ کفار تو اپنے کفر باللہ و بالرسول اور اس کے دوستوں سے عداوت رکھنے کے باعث بہر حال معذب اور سزایاب ہوں گے۔ انکامومنین کے ساتھ اگر کوئی رشتہ یا پیوند یا نااطہ داری کا کوئی تعلق ہو تو وہ ہر روز قیامت کو بُی فائدہ نہ دیگا۔



اگر شے ناطے کے تعلقات یا نکاح کا پیوند باوجود عدم ایمان مفید ہوتا تو نوح علیہ السلام، اور لوط علیہ السلام کی بیویوں کو ضرور نفع پہنچتا۔ جب ان اولوالعزم نبیوں کے ساتھ تعلق ہوتے ہوئے انھیں کوئی نفع نہ پہنچ سکا تو کسی دوسرے کو کیا توقع ہو سکتی ہے کہ وہ کسی بزرگ یا کسی رشتہ دار کے نیک ہونے پر اعتماد کر کے اپنی اصلاح اور بہبودی کو فراموش کر دے کہ مجھے اعمال صالحہ یا اصلاح کی ضرورت نہیں کیونکہ میرے اسلاف اور متعلقین خیرات بہرات یا اعمال صالحہ کے بہت سے ذخائر پیش کر چکے ہیں۔ ان حالات میں اپنی رشتہ داری کے تعلقات کے باعث مجھے نجات دلائے بغیر نہیں چھوڑیں گے۔ اللہ تعالیٰ نے اس مثال سے اس امید خام کو غلط اور غیر درست قرار دیا ہے۔ حضرت نوح علیہ السلام نے اپنی آنکھوں سے اس کو غرق ہوتے دیکھا شفقت پدری کے باعث جذبہ فطرتی سے متاثر ہو کر اللہ سبحانہ تعالیٰ سے سوال بھی کیا مگر وہاں سے صاف جواب ملا اِنَّهٗ لَیْسَ مِنْ اَہْلِکَ اِنَّہٗ عَمِلَ غَیْرَ صَاحِحٍ متعدد آیات میں مضمون فرمایا گیا۔

لَنْ تَنْفَعَكَ اَرْحَامُکُمْ وَلَا اَوْلَادُکُمْ اَلِیَوْمِ الْقِیَامِ فَعَمَلُکُمْ یُنکَمُ یَوْمَ لَا تَمْلَکُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَیْئًا وَالتَّقْوَا یَوْمَ لَا تَجْزِی نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَیْئًا وَاحْشَوْ یَوْمًا لَا یَجْزِی وَالِدٌ عَنْ وَالِدَةٍ وَلَا مَوْلَاٌ دُھُوًا جَازِیْنَ ۱۱۱

مؤمنین کے لئے دو مثالیں | ان تمام مذکورہ بالا آیات نے شرکین کی ان باطل طموحوں کا قطع مع کر دیا جو ہمیشہ ان کے دلوں میں موجزن رہا کرتی تھیں کہ ہم بزرگوں کی اولاد میں ہیں ان کی شفاعت دین و دنیا فاقہ رزت میں نجات دلا دے گی جس طرح ان شرکین میں وہ طبع پائی جاتی تھی کہ ہمارے اسلاف ہمیں نجات دلا دیں گے اسی طرح موجودہ زمانے میں سادات اور بزرگوں کی اولاد میں اقسام کے عزم باطل پائے جاتے ہیں۔ قرآن حکیم میں انبیاء سابقین کے قصے بیان فرما کر ہمیں متنبہ فرمایا کہ اس قسم کے یہودہ خیالات اور اعتقادات سے اپنے دل و دماغ کو پاک صاف رکھو۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی محنت بجز غلطہ نہراؤ کو ارشاد فرمایا اَعْنِیْ عَنْکَ مِنَ اللّٰہِ شَیْئًا اَفْکَدِیْ نَفْسَکَ مِنَ النَّارِ۔

مومنین کے لئے بھی دو مثالیں ذکر فرمائی گئیں۔ پہلی امراۃ فرعون کی جس میں اس بات کی طرف اشارہ کیا گیا کہ مومن کا انصال بالکافر سے کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتا بشرطیکہ وہ اس کے کفر اور عمل غیر صالح سے بے نیاز اور مفارق رہے۔ دوسرے کے گناہ سے آخرت میں کوئی

مضرت اور نقصان نہ پائے گا۔ اور مثل ثانوی میں اس بات کی طرف اشارہ کیا گیا ہے کہ اگر کسی عورت کا شوہر نہ ہو۔ نہ مسلم نہ غیر مسلم۔ تو اندرین حالات وہ خود نیک اور پارسا ہو تو اسے عدم تعلق کوئی مضرت نہیں ہوتا۔ عقلی طور پر عورتوں کی چار قسمیں بن سکتی ہیں۔

اول عورت مسلمہ اور شوہر کا فرجیہ کہ امراة فرعون۔ اور فرعون کے اس تعلق نے بصورت افتراق و بیزاری عورت کو کوئی نقصان نہیں پہنچایا۔

دوہ عورت غیر مسلمہ اور مرد صاحب بارسا بلکہ نبی جیسے امراة نوح اور امراة لوط۔ عدم اسلام کی صورت میں اس تعلق نے ان کو کوئی نفع نہ پہنچایا۔

سوم۔ عورت ایم غیر ذات زوج۔ عدم تعلق زوجیت نے اسے اپنی صلاحیت کی صورت میں کوئی نقصان نہ دیا جیسے مریم بنت عمران۔

چہارم۔ عورت مسلمہ قانتہ اور مرد بھی مسلم اس کے کامیاب اور فائز المرام ہونے میں کسی شک شبہ کی گنجائش نہیں۔ امراة نوح و لوط علیہما السلام کی مثال ذکر کرنے سے واللہ اعلم بالصواب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ازدواج مطہرات کو تنبیہ مقصود ہے کہ آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر تظاہر نہ کریں۔ اور اس خیال میں نہ پڑ جائیں کہ ہمارا تعلق سیدالاولین والآخرین خاتم النبیین علیہ الصلوٰۃ والسلام کے ساتھ قائم ہے۔ ہمیں کوئی فروگزاشت نقصان نہ پہنچائیگی بطور اشارہ تنبیہ کی گئی کہ امراة نوح و لوط علیہما السلام سے عبرت حاصل کر دو۔

مثل کی حقیقت اور فقی حیثیت تب تکشف ہو سکتی ہے جب قیاس کے معنی اور حجت کی تشریح اور استدلال کے اقام پورے طور پر بیان کئے جائیں۔ کیونکہ جس قدر بھی امثال ہیں ساری کی ساری قیاسات عقلیہ میں داخل ہیں۔ قرآن حکیم میں پچاس کے قریب امثال ذکر کی گئی ہیں سب میں یہ امر مشترک پایا جاتا ہے کہ ایک شے کو اس کی نظیر کے ساتھ تشبیہ کر دو لوں پر ایک حکم لگایا گیا ہے جو وصف علتہ للحکم ایک شے میں پائی جاتی تھی۔ وہی وصف موجب للحکم دوسری شے میں بھی موجود ہے۔ اب دونوں کا حکم ایک ہو گا۔ یا دو چیزوں میں کسی

مثل کے ذریعے فرق ظاہر کیا جاتا ہے۔ اور دونوں کے حکم میں بھی اختلاف دکھایا جاتا ہے جو وصف علتہ للحکم ایک میں موجود تھی جب وہ دوسری میں منتفی ہے تو اتحاد حکم کیونکر متصور ہو سکتا ہے عقلاً محال سمجھا جاتا ہے۔ کہ دو متضاد چیزیں ایک حکم کی مقتضی ہوں اسی بنا پر ارشاد ہوا۔

وذلك الامثال لنضربها للناس وما يعقلها الا العالمون۔

امثال کے مفید نتیجہ ہونے پر تمام اہم کا اتفاق ہے۔ کسی فرقہ اسلامی نے مثل کے فائدے یا صحت سے انکار نہیں کیا۔ مثل درحقیقت ایک قسم کا قیاس ہے۔ تو لازمی طور پر قیاس کو دلیل شرعی ماننا پڑے گا۔ ہاں شرائط وغیرہ میں اگر علمائے مجتہدین کا باہم کوئی اختلاف ہو تو اس سے قیاس کے علم ہونے میں کوئی شبہ پیدا نہیں ہوتا۔ قیاس کے دلیل شرعی ہونے پر قریباً تمام صحابہ کا اجماع و اتفاق تھا۔ چنانچہ حضرت عمرؓ کے اس مکتوب گرامی سے جو انھوں نے ابو موسیٰ اشعریؓ کے نام روانہ فرمایا تھا، یہی مفہوم ہوتا ہے۔

خطا کے الفاظ حسب ذیل ہیں۔

ثم الفهم الفهم فيما ادبى اليك مما ورد عليك مما ليس في قرآن ولا  
سنة نفع قاييس بين الامور عند ذلك واعرف الامثال ثم اعمل فيما ترى  
الحق احبها الى الله واشبهها بالحق۔

اس خط پر کسی صحابی سے انکار یا اختلاف منقول نہیں۔ اصول شرعیہ میں سے قیاس بھی ایک بھاری اصل ہے۔ کوئی فقہ اس سے مستغنی نہیں ہو سکتا۔ قرآن حکیم میں اللہ تعالیٰ نے اسے جا بجا استعمال فرمایا ہے اور بطور حجت ختم پر پیش کیا ہے منکرین احکام پر تمثیلات اور قیاسات سے ان کے شبہات کا ازالہ کرنا صراحتاً اس امر پر دال ہے کہ قیاس ایک حجت مسلمہ اور اصل شرعی ہے۔ ورنہ اللہ تعالیٰ ان کے اعداد کو امثال و ادلہ کے ذریعے زائل کرنے کی تکلیف گوارا نہ فرماتا۔ بطور تمثیل چند آیات پیش کی جاتی ہیں۔ جن میں مخالفین کو بذریعہ قیاس قائل کرنا مقصود ہے۔ جو لوگ موجودہ زندگی کے قائل ہیں اور نشأۃ ثانیہ کے منکرین، اُن پر

امکان اور وقوع زندگی اول سے امکانِ حیاتِ ثانیہ پر بطور محبت پیش کیا گیا ہے۔ قیاس میں درحقیقت چار چیزیں ہونی ضروری ہیں۔

اول مقیس۔ دوم مقیس علیہ۔ سوم وصف موثر۔ چارم حکم۔

زندگی اول مقیس علیہ نشأۃ ثانیہ مقیس۔ امکان وصف موثر۔ وجود تحقق حکم۔

آیت ذیل میں نشأۃ اولیٰ پر نشأۃ ثانیہ کو قیاس کیا گیا ہے۔ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ۔ اور کسی جگہ حیات بعد الموت کو لفظ بعد النوم پر قیاس کیا گیا ہے کیونکہ نیند اور موت دونوں کو لفظ توفیٰ کے ساتھ قرآن کریم میں تعبیر کیا گیا ہے۔ هُوَ الَّذِي يَتَوَفَّىٰ كُم بِاللَّيْلِ وَلَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ سے مراد نوم ہے۔ اَللّٰهُ يَتَوَفَّى الْاَنْفُسَ حِيْنَ مَوْتِهَا سے مراد اختتام زندگی ہے اور کسی موقع پر خلق السموات والارض کو ذکر فرما کر سمجھایا گیا کہ جس طرح زمین آسمان جیسی بڑی ہستی کو پیا کرنے پر اللہ تعالیٰ کو قدرت ہے اسی طرح مردوں کو زندہ کرنے پر بھی وہ قادر ہے اور کہیں اَحْيَاوْا مَوْتِیْ کے ثبوت کے لئے زمین مردہ کے زندہ کرنے کو بطور دلیل پیش کیا گیا۔ اِنَّ الَّذِیْ اَحْيَاهَا لَھِی الْمَوْتِیْ اِنَّہٗ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ۔ وَ اَحْيٰیْنَابِہٖ بَلَدًا مِّثْلَ الَّذِیْ الْخُرُوجِ۔

اس قسم کی جتنی مثالیں قرآن حکیم میں مذکور ہیں یا احادیث صحیحہ میں مروی ہیں تمام قیاسات عقلیہ کی مثالیں ہیں۔ سب کا خلاصہ اور لب لباب یہی معلوم ہوتا ہے کہ دو چیزوں میں ایک وصف مشترک پایا جاتا ہے جس پر حکم کا مدار ہے اور اسے علت للحکم کہنا جائز ہے وہی وصف موجب للحکم جب کسی دوسری شے میں پایا جاتا ہے تو لامحالہ دونوں کا حکم ایک ہی ہوگا۔

یا دو چیزوں میں اشتراک وصف موثر فی الحکم نہیں پایا جاتا تو ان کے احکام میں بھی اختلاف ہوگا۔ تو اب استدلال کا مدار تنویہ بین المتماثلین و فرق بین المختلفین پر ہوا۔ کوئی دانشمند اس بات کو قبول نہیں کر سکتا کہ علت مشترک پائے جانے کے باوجود اتحاد حکم نہ ہو یا اختلاف اوصاف موثرہ کے ہوتے ہوئے حکم کا اتحاد ہو۔ استدلال کی کمی قسمیں یہ کہتی ہیں یا تو ایک معین شے سے دوسری

معین شے پر دلیل پیش کی جاتی ہے۔ یا معین سے عام پر دلیل قائم کی جاتی ہے۔ یا عام سے معین پر دلیل قائم کی جاتی ہے۔ یا عام سے دوسرے عام پر دلیل قائم کی جاتی ہے۔

استدلال بالمعین علی المعین کی تین صورتیں ہو سکتی ہیں۔ استدلال بوجود الملزوم علی وجود اللزوم۔ اس لئے کہ ہر ملزوم اپنے لازم کے وجود کے لئے دلیل ہو کر رہتا ہے۔ اگر لازم جائزین سے ہو تو ہر ایک دونوں میں سے دلیل اور مدلول بننے کی اہلیت رکھتا ہے۔

اقسام ثلاثہ یہ ہیں :-

(۱) استدلال بالمؤثر علی الاثر۔

(۲) استدلال بالاثرب علی المؤثر۔

(۳) استدلال باحد الاثرین علی الآخر۔

پہلے کی مثال جیسے آگ سے جلانے پر دلیل قائم کی جائے۔ دوسری کی مثال جیسے جلانے کو آگ پر دلیل بنایا جائے۔ تیسری جیسے جلانے سے دھوئیں وغیرہ آثار نار پر دلیل قائم کی جائے۔

اگر اس سلسلہ استدلال کا انکار کیا جائے تو کسی شے کے وجود پر کوئی دلیل قائم نہیں ہو سکتی۔ مدار استدلال ملزوم اور تسویر بین المتماثلین پر ہے۔ جیسے کہ ایک اثر سے دوسرے اثر پر دلیل قائم کی جائے۔ یا قیاس فرق پایا جائے۔ جس کی مدار ایک اثر کے انتقاء سے دوسرے کے انتقاء پر استدلال کیا جائے۔ یا انتقاء لازم سے انتقاء ملزوم پر حجت قائم کی جائے۔

استدلال بالمعین علی العام اسی صورت میں ہو سکتا ہے، جب ہر دو متماثلین میں سادۃً ماننی جائے۔ ورنہ معین کا عام پر دلیل ہونا کوئی معنی نہیں رکھتا۔ قرآن حکیم میں اس کی بہت سی مثالیں ملتی ہیں۔ جہاں معین سے عام پر استدلال کیا گیا ہے۔ سورہ قمر میں اُمم سابقہ کا تذکرہ کرنے کے بعد فرمایا گیا۔ اَکْهَامُ کَحْخَلٍ مِّنْ اَوَّلِ کَحْهَامٍ لَّکُمْ بَرَاءَةٌ فِی الزَّبْرِ۔

اس آیت سے صاف طور پر معلوم ہوتا ہے کہ جس علت کے باعث اُمم سابقہ کو سزا

دی گئی۔ وہی علت اگر کسی دوسرے گروہ یا جماعت میں پائی جائے گی تو وہ بھی لامحالہ اسی سزا کی مستوجب سختی ہوگی اسی طرح سورہ احقاف میں قوم عاد کا تذکرہ فرمایا گیا کہ انھیں باد صرصر سے تباہ کیا گیا۔ فقالوا هذا عارض ممطرنا بل هو ما استعجلتم به سراپاتنا فنبهنا عذاب الیم تذکرہ کر کے ہر شے بامرہ بھانا صبحوا لا یرى الا مساکنهم کذا الذنوب غیری القوم البحرین ولقد مکنتهم فیما ان مکنتهم فیہ وجعلنا الهم سمعاً وابصاراً وافیئده فیما اغنی عنهم سمعهم ولا ابصارهم ولا فید نفهم من شئی اذ كانوا یحجدون بایات اللہ وحق بهم ما کانوا به یتکفرون۔

آیت مسطورہ بالا میں غور کرنے کے بعد صاف معلوم ہوتا ہے کہ تمہارا اور ان کا حکم ایک ہے۔ انھوں نے انبیاء علیہم السلام کی مخالفت کی۔ سامان تعیش کی فراوانی اور کثرت انھیں خدائی عذاب سے بچانے میں کسی قسم کی امداد نہ دی۔ اگر تم بھی سامان عیش و عشرت کے بہم پہنچنے کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مخالف رہو گے تو تم بھی ویسے ہی سزا کے مستوجب ہو گے جیسے کہ وہ تھے۔ قرآن کریم میں متعدد آیات میں سیر وافی الارض کا حکم دیا گیا اور ان کی توجہ مکذبین کے انجام کو سوچنے کی طرف منطوف کرائی گئی جس کا مقضایہ ہے کہ ہم ان کی تباہی و بربادی کو دیکھ کر عبرت و نصیحت حاصل کریں۔ ایسا نہ ہو کہ ہم بھی انھیں کی روش کو اختیار کرنے کے بعد سزا کے مستوجب بنیں جیسے کہ وہ سزایاب ہوئے۔ سیر سے مراد صرف سیر علی الاقدام ہی نہیں بلکہ سیر قدمی اور سیر فکری و اعتبار معنوی کو بھی شامل ہے اگر ایک نظیر کا حکم دوسری نظیر جیسا نہ ہوتا تو عقلمندوں کو سیر فی الارض پر نتائج اخذ کرنے کا حکم نہ دیا جاتا۔ جیسے ترویج بین التماثلین کا حکم دیا گیا ویسے ہی تفریق بین المختلفین کے لئے بھی ہدایت فرمائی گئی۔ فطرت انسانی ہرگز اس بات کو ماننے کے لئے تیار نہیں کہ باوجود اختلاف اوصاف موثرہ و دونوں چیزوں پر ایک حکم کیا جائے چنانچہ ارشاد ہوتا ہے۔

۲. ففتحنا المسلمون، کالبحرین مالکم کیف تمخکون۔ (سورہ ن بارہ ۲۹)

سورہ جاثیہ میں بھی اسی مضمون کو زیادہ توضیح سے بیان فرمایا گیا۔ اُم حسب الذین  
اجتروا السببَات ان نجعلهم کالذین اٰمنوا وعلّٰموا الصالحات سواء محبّٰہم  
وعالمهم ساء ما یحکمون۔

اور سورہ ص میں ارشاد ہوا ہے۔ اُم نجعل الذین اٰمنوا وعلّٰموا الصالحات  
کالمفسدین فی الارض اُم نجعل المتّقین کالفجّار۔

ہر مذکورہ بالا آیات سے اللہ تعالیٰ نے عقلمندوں کو متنبہ فرمایا کہ شے اور اسکے  
مخالف کا حکم ایک نہیں ہوتا۔ مجرموں کی سزا کی بنا جرم پر تھی۔ مسلم۔ مومن۔ متقی میں چونکہ جرم  
کا فقدان تھا۔ اب وہ مجرم یا مفسد کی سزا کے کیونکر مستوجب ہو سکتے ہیں۔ اسی کا نام میزانِ  
حییّہ کی میزانِ حسی موزوناتِ مادیہ میں مساوات یا عدم مساوات کو ظاہر کرتی ہے۔ ویسا ہی  
میزانِ قیاسی متماثلین میں اتحاد و مساوات فی الحکم کا اظہار کرتی ہے اور مختلفین فی الاوصاف  
میں اختلاف فی الاحکام کو بیان کرتی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے جیسے کتاب نازل فرمائی ویسے  
ہی اس کے ساتھ میزان کو بھی نازل فرمایا۔ جیسا سورہ شوریٰ کی اس آیت سے معلوم ہوتا ہے  
اللّٰہ الذی انزل الکتب بالحق والمیزان۔ اور سورہ حدید کی آیت مندرجہ ذیل  
میں اس کو زیادہ واضح کیا گیا ہے۔ لقد اٰیسلنا رسلنا بالبینات وانزلنا معهم  
الکتب والمیزان لیقوم الناس بالقسط۔

سورہ رحمن کے آغاز میں الرحمن علّم القرآن کا ذکر فرمانے کے بعد والسماء  
رفعھا ووضّع المیزان کا بھی اعلان فرمایا۔ میزان سے مراد انصاف اور وہ ترازو ہے جس کے  
ذریعے انصاف اور ظلم میں تمیز کی جاسکے۔ قیاس صحیح اور میزان کا مفہوم دراصل ایک ہی ہے بجائے  
قیاس کے اگر میزان کا لفظ استعمال کیا جائے تو زیادہ موزوں ہے۔ کیونکہ میزان ہر جگہ پر  
مدّوح سمجھا گیا ہے اور قابلِ ستائش موقع پر اس کا استعمال ہوا ہے۔ مذکورہ بالا ہر دو آیات  
میں کتاب کی تشریل کے ساتھ میزان کے بے نازل کرنے کا بھی اعلان اظہار فرمایا گیا ہے اور

قیاس کسی جگہ صحیح اور کسی جگہ ناسد بھی ہوتا ہے۔ صحیح کو تو لفظ میزان شامل ہے اور قیاس ناسد کی اللہ تعالیٰ نے متعدد جگہوں پر مذمت فرمائی۔ چنانچہ کفار نے جب انہما البیع مثل السر بوا کہا تو اللہ تعالیٰ نے اسل اللہ البیع وحرم السر بوا ویحی اللہ والسر بوا ویربى الصدق فرما کر ان کے خیال باطل کی تردید فرمائی۔ ایسا ہی کفار نے بیت اور مذبح کو یکساں قرار دیا تو اللہ تعالیٰ نے اس کی بھی تردید فرمائی۔ جہت علیکم المیلتہ الخ فلا تا کاواہا لم یذکر اسم اللہ علیہ نازل فرما کر ان کی تردید کی۔

سلف صالحین سے جن لوگوں نے قیاس کی مذمت یا برائی بیان فرمائی ہے ان کا ہرگز یہ مدعا نہ تھا کہ وہ قیاس صحیح کو غلط قرار دیں بلکہ انھوں نے غلط قیاس کے مذموم ہونے کے وجوہات بیان کئے اور اس کے استعمال سے لوگوں کو منع کیا۔ صحیح قیاس کی تردید کسی عقلمند یا اہل علم سے متصور نہیں ہو سکتی۔ فطرت انسانی و وجدان انسانی و آیات قرآنی و احادیث نبویہ علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام اس کے ثبوت کے لئے کافی تھے و لا یحتاجون لوجودہیں۔ اندرین حالات کسی اہل علم یا عقلمند سے یہ کیسے توقع کی جاسکتی ہے کہ وہ اس کی تردید کرے جن لوگوں کی طرف قیاس کی تردید منسوب کی جاتی ہے وہ خود اپنی تصنیفات میں قیاس کا استعمال کرتے ہیں۔ انھوں نے یا تو اس قیاس کی تردید کی ہے، جو نص کے مقابلے میں پیش کیا جاتا ہے، یا مورد نص میں قیاس کے غیر مفید یا غیر معتد بہ ہونے کا ذکر کیا ہوگا، ورنہ صحیح قیاس کی کون تردید کر سکتا ہے۔ اب مناسب معلوم ہوتا ہے کہ قیاس کی تیس ذکر کر کے صحیح اور غیر صحیح کا امتیاز کر دیا جائے۔ عموماً قیاس کا استعمال تین طرح پر آیا کرتا ہے۔

(۱) قیاس علت (۲) قیاس دلالت (۳) قیاس کشہ

ان ہر سہ اقسام کا ذکر قرآن حکیم میں فرمایا گیا۔ خواہ وہ صحیح ہوں یا غلط تفصیل آئندہ سے پتہ چل جائے گا۔ قیاس علت کو قرآن حکیم میں کثرت سے استعمال کیا گیا ہے۔ ہم پہلے ذکر کر چکے ہیں کہ قیاس صحیح کا مدار حار جزیروں پر ہے۔



اصلُ فرَعُ. علتُ مشترکہ و حکمُ

مثال میں جاری کرنے کے بعد اس کی پوری حقیقت ذہن نشین ہو سکے گی۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ اِنَّ مَثَلَ عِيسٰی عِنْدَ اللّٰهِ کَمَثَلِ اٰدَمَ خَلَقَہٗ مِنْ تَرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ کُنْ فیکون۔ (سورہ آل عمران پارہ سوم)

عیسیٰ ؑ کو اللہ تعالیٰ نے حضرت مریمؑ کے لطن سے بلا آب پیدا کیا۔ ان کی انوکھی پیدائش کے باعث بعض جہال کو ان کی الوہیت یا ثالث ثلاثہ ہونے کا گمان ہوا۔ ان کی تعظیم میں انھوں نے غلو سے کام لیا۔ ان کے مقابل میں ایک دوسری جماعت خلاف معتاد پیدائش پر نکتہ چینی کرنے لگی۔ حضرت مریمؑ صدیقہ کے شان میں انھوں نے افتراء پر دازی تک نوبت پہنچائی۔ ہر دو فریقین کی تردید کے لئے اللہ تعالیٰ نے آیت بالانازل فرما کر عیسٰیؑ کی حقیقت کو اور حضرت مریمؑ کی پاک دامنی کو واضح کر دیا۔ آدمؑ کو جب اللہ تعالیٰ بلا آب و اُم پیدا کرنے پر قادر ہے تو عیسٰیؑ کو بلا آب پیدا کرنے میں کونسی دشواری اور استحالہ پیش آتا ہے۔ مٹی میں نہ توحیات تھی، نہ جس و حرکت اس سے آدمؑ کی پیدائش کو مان کر عیسٰیؑ کی پیدائش پر بیہودہ نکتہ چینی کرنے کا کونسا موقع ہے۔ آدمؑ مقیس علیہ۔ عیسٰیؑ مقیس اور امکان اور شئیۃ الہی کے احاطہ کے اندر ہونا و وصف مشترک اب جو حکم مقیس علیہ کا ہو گا وہی مقیس کے لئے ماننا پڑے گا۔ یہ تو تفریط والوں کی تردید ہوئی اور جن لوگوں نے افراط و غلو کیا تھا ان کی تردید اگرچہ ہمارے موضوع مقالہ سے من وجہ خارج ہے مگر من وجہ اصل مقصود کے ساتھ اس کا ارتباط پیدا ہو سکتا ہے چند الفاظ اس کے متعلق بھی لکھے جاتے ہیں۔ عیسٰیؑ کی خلاف قانون پیدائش کی بنا پر تم ان کی الوہیت یا ثالث ثلاثہ ہونے کے قائل ہو گئے۔ اگر خرق عادت کی پیدائش اس منصب کے لئے مقتضی ہے تو آدمؑ کو بطریق اولیٰ یہ درجہ ملنا چاہیے تھا۔ جب خارق درخارق میں الوہیت کا شائبہ نہیں تو خلاف عادت مخلوق کو کیونکر الہ کہہ سکتے ہو۔ معلوم ہوا کہ وہ معبود یا الہ نہیں۔ یہاں بھی قیاس علت اسی طرح جاری ہو سکتا ہے۔

قد خلت من قبلکم سننٌ فسیروا فی الارض فانظروا کیف کان عاقبة  
المکذبین۔ (آل عمران پارہ چہارم)

تم سے پہلے تمہارے جیسی کئی امتیں دنیا میں گزریں۔ ان کے بُرے انجام کی طرف توجہ  
کرو اور سوچو کہ ان کی ہلاکت و تباہی کا سبب کیا تھا۔ انھوں نے آیات الہی کی تکذیب کی۔ اور  
رسولوں کو جھٹلایا۔ یہاں پر بھی وہی چاروں چیزیں پائی جاتی ہیں جن پر قیاس علت کا مدار تھا  
اُمم سابقہ اصل مخیطین فرع علت جامع تکذیب اور حکم ہلاکت۔ علت مؤثرہ ایک جگہ جب  
موجب للحکم بن چکی ہے تو لامحالہ جہاں کہیں بھی وہ پائی جائے گی حکم کا ترتیب اس پر لازمی و  
ضروری ہوگا۔ ورنہ علت علت نہ رہے گی۔ اذ او جدت علت وجد المعلول۔  
جب اُمم سابقہ کو تکذیب کے بعد بُرے نتائج اور انتقام الہی سے نجات نہ ملی تو تم موجودہ اشخاص  
یا اقوام یا وجود تکذیب بآیات اللہ و رسلہ انتقام الہی سے کیونکر بچ سکو گے۔ اکفار کمر  
خیر من اولئکم اُم لکم براۃ فی الزبر۔

ایک اور موقع پر یوں ارشاد ہوتا ہے اَلْمَیْرَ وَاکْمَ اَهْلُکُمْ مِّنْ قَبْلِهِمْ  
مَنْ قَرِنَ مَکْنَاهُمْ فِی الْاَرْضِ مَا لَمْ یَمُکِّنْ لَکُمْ وَاَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَیْهِمْ مَدَارًا  
وَجَعَلْنَا الْاَنْهَارَ یَجْرِی مِنْ تَحْتِهِمْ فَاهْلُکُمْ اَھْمَ بَذَلْنَاهُمْ وَاَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِ  
ھُمْ قَرْنًا اٰخَرِیْنَ۔ (سورہ النعام پارہ ۷)

جناب باری تعالیٰ نے قرون سابقہ کے اہلاک کا ذکر فرمایا اور اس کی علت بھی ذکر  
فرمائی کہ وہ گناہگار تھے۔ اُمم سابقہ کو اصل سمجھو اور مخیطین کو فرع اور ذنوب علت جامع اور  
اہلاک حکم قیاس کی تکمیل تو اتنی بات سے ہو جاتی تھی مگر مزید تاکید و استحکام قیاس کے لئے  
ایک اور اضافہ کر دیا گیا کہ اُمم سابقہ تم سے زیادہ قوی اور توانا تھیں۔ انکی قوت اور زور آوری  
نے علت ہلاکت کے موجود ہونے کے وقت عذاب کے ٹالنے میں انھیں کچھ امداد نہ دی بلکہ  
وہ کہا کرتے تھے من اشد منا قوۃ ایسے توانا و قوی لہو گ جب ہنگ ہلاکت کا لقمہ بن چکے

تو ہمارے جیسے کمزوروں کی کیا بساط کہ ہم اس سے محفوظ رہ سکیں۔

اسی عنوان کے ماتحت آیت ذیل بھی پیش کی جاسکتی ہے۔ کالذین من قبلکم کانوا  
اشد منکم قوۃً واکثرا موالاً واولاداً فاستمتعوا بخلاتہم فاستمتعتم بخلاتہم  
کما استمتع الذین من قبلکم بخلاتہم وخصنتم کالذین خاضوا اولئک حبط  
اعمالہم فی الدنیا والآخرۃ واولئک ہم الخاسرون۔ (سورہ توبہ پارہ ۱۰)  
اُم سابقہ کو اصل اور مخاطبین کو فرع علت حکم استمتاع بالنصیب والخط اور حکم حبط  
اعمال وخسارہ فی الدارین۔

اللہ تعالیٰ نے ان کو جو قوائے فطرتی یا ملکات اکتسابی عطا فرمائے تھے انھوں نے ان سے  
حسب مقسوم فائدہ اٹھایا۔ یہی قوائے و ملکات اگر وہ حصول آخرت کے لئے استعمال کرتے۔ تو  
فائز فی الدنیا والآخرۃ ہو جاتے۔ مگر ان کی بد نصیبی و بد بختی نے انھیں ہوا دہوس کا  
پیرو بنا کر اکتساب دنیا اور منفعت حیات عاجلہ کی طرف لگا دیا۔ مفاد آخری سے وہ بالکل  
محروم ہو گئے۔ ان کی قوت کی زیادتی اور اموال و اولاد کی کثرت نے انھیں کوئی نفع نہ پہنچایا  
بلکہ حکم آیہ شریفہ فلا تعجبک اموالہم ولا اولادہم انہا یرید اللہ لیعذبہا  
بہا فی الحیوۃ الدنیا و تزہق الفسہم وھم کفرون (سورہ توبہ پارہ ۱۰)

بجائے اس کے کہ یہ اموال و اولاد ان کو مفید پڑتے اٹھے ان کو دنیا کی الجھن میں  
پھنسا کر خدا سے غافل کر دیا اور آخرت کی بہتری کو وہ فراموش کر بیٹھے۔ اسی طور پر جو لوگ  
اس قسم کے سامان معیشت و کثرت نقد اور پر غرہ ہو کر اللہ تعالیٰ کو بھول جاتے ہیں اور آخرت  
کی تیاری کے واسطے کوئی کوشش نہیں کرتے تا مگر یہی خواہشات نفسانی میں مہلک ہو جاتے  
ہیں وہ بھی عذاب الہی کی زد سے بچ نہیں سکتے۔ ان ہا لکین میں دو امر موجب تباہی تھے  
(۱) استمتاع بالخلق (۲) خوض بالباطل۔ ہمیشہ یہی دو امر موجب ہلاکت ہو کرتے ہیں۔  
اللہ تعالیٰ نے انسان میں دو قوتیں ودیعت فرمائی ہیں۔ (۱) قوت علمی۔ (۲) قوت عملی۔

استمتاع بالخلق سے انھوں نے اپنی قوت علمی کو غیر موزوں طریق موقع پر استعمال کیا اور غرض بالباطل سے قوت علمی کو بھی برباد کر دیا۔ انسان جب اپنی تمام مایہ حیات کو غیر مفید موقع پر صرف کر دے تو وہ ہلاکت سے کب نجات پاسکتا ہے۔ یہ اسباب جہاں کہیں بھی پائے جائیں گے ان کے نتائج ضرور ہی مرتب ہو کر رہیں گے۔

استمتاع بخلق اور غرض بالباطل تمام مفاسد کا منبع اور تباہیوں کا موجب ہے احادیث اور آیات میں ان دو چیزوں کو مختلف طریقوں پر مختلف الفاظ میں ادا کیا گیا ہے جن اقوام نے انبیاء کی مخالفت کی ان میں یہی دو مرض عام طور پر پائے جاتے تھے۔ ان دو فتنوں کی اہمیت کو ملحوظ رکھتے ہوئے ہر رکعت میں حکم دیا گیا کہ ان سے بچنے کے لئے جناب الہی میں اپنی استدعا پیش کریں۔ الم غضوب علیہم وہی لوگ ہیں جو حق کو جان کر اس کے خلاف عمل کرتے ہیں انضالین سے وہ لوگ مراد لئے جاتے ہیں جنھوں نے صحیح علم حاصل کرنے میں غلطی کی۔ انسان کا اعتقاد جب خراب ہوتا ہے تو وہ غرض بالباطل سے اور جب عمل خراب ہوتے ہیں تو وہ استمتاع بالخلق۔ ایک کو بدعت کہا جاتا ہے اور دوسرے کو اتباع ہوا۔ سلف صالحین فرمایا کرتے تھے احذروا من الناس صنفین صاحب ہوا و فتنہ ہوا و صاحب دنیا و عجبۃ دنیا و احذروا فتنۃ عالم الفاجر و العابد الجاہل فان فتنتهما فتنۃ لکل مفتون جن لوگوں نے ان دونوں چیزوں سے اپنے آپ کو محفوظ رکھا انھیں ائمۃ المتقین کا خطاب دیا گیا۔ وجعلنا ہم ائمتہ یهدون بامرنا لما صبروا و کانوا بایاتنا یوقنون۔ صبر سے انھوں نے ترک شہوات کا مقابلہ کیا اور یقین سے شبہات کو دفع کیا۔ مذکورہ بالا آیات و شواہد سے بالتصریح معلوم ہو چکا کہ شریعت اسلامی نے قیاس علت کو ایک نہایت ہی مستند دلیل قرار دیا ہے۔ اس کے نظائر و شواہد قرآن حکیم و احادیث میں کثرت سے ملتے ہیں جنکا بالاستیعاب پہان ذکر کرنا دشوار معلوم ہوتا ہے شے نمونہ از خرد و زند کوہ شواہد پر لکھا کی جاتی ہے۔

۲) قیاس و لالت۔ قیاس و لالت کا مدعا اس امر پر ہے کہ اصل اور فرع کو دلیل علت

میں جمع کیا جائے۔ قیاس علت میں اصل فرع کی ایک علت ہو کر رہتی تھی۔ یہاں علت ایک نہیں بلکہ دلیل علت دونوں میں مشترک ہے۔ اس کے باعث دونوں کا حکم بھی ایک ہی ہوگا اس کا حاصل یہ معلوم ہوتا ہے کہ اصل ایک علت سے معلول ہے اور فرع بھی ایک دوسری علت سے معلول ہے اور دونوں علتوں کی دلیل ایک ہے جس کے باعث دونوں کا حکم ایک ماننا پڑے گا۔

آیت ذیل سے اس کی تشریح و توضیح ہو سکتی ہے۔ وَمِنْ آيَاتِهِ اَنْكَ تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَا اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ اِنَّ الَّذِي اَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتِ اِنَّهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ۔  
اس آیت میں دو زندگیوں کا ذکر کیا گیا ہے۔

(۱) زمین کی زندگی جب قحط سالی ہوتی ہے اور باران رحمت کا نزول رک جاتا ہے تو اس وقت زمین خشک بے رونق ہو جایا کرتی ہے۔ کسی قسم کا سبزہ و تازگی اس پر نمودار نہیں ہوتی اس وقت زمین کو مردہ کہا جاتا ہے۔ جب باران رحمت کا نزول ہوتا ہے اور زمین کے قوائے مولدہ و نامیہ اپنے مواد محفوظ میں کام کرنے کے بعد زمین کو سرسبز و شاداب کر دیتے ہیں تو یہ زمین کی زندگی ہے۔

دوسری زندگی ان لوگوں کی ہے جو اس عالم سے فانی ہو کر عالم برزخ میں جا پہنچے ان کی پہلی زندگی تو ہر شخص تسلیم کرتا ہے مگر کفار کو دوسری زندگی سے انکار ہے۔ اب ان کے سمجھانے کے لئے کمر لے کے بعد تم دوسری زندگی میں اللہ تعالیٰ کے سامنے اپنا حساب کتاب دو گے اور ہر نفس کے رد و رد اس کے کارنامے پیش ہوں گے جنات کی زیادتی کی صورت میں وہ مستوجب رحمت و جنت ہوں گے۔ اور سنیات کے زیادہ ہونے کی بنا پر انھیں جہنم رسید کیا جائے گا۔ احوال و ارض کی علت نزول باران تھی اور احوالے موتی کی علت ارادہ الہی۔ اب دونوں کے درمیان جو امر مشترک ہے وہ عموم قدرت و کمال قدرت ہے جو احوالے ارض کی علت و احوالے موتی کی

علت دونوں کو شامل ہے۔

قیاس دلالت کو اور بھی کئی موقعوں پر استعمال فرما کر ہماری رہنمائی فرمائی گئی آئیہ ذیل کا مطالعہ اسی قاعدے کے ماتحت کیا جائے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَا لَكُمْ مِنْ تَرَابٍ  
ثُمَّ مِنْ نَظْفٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِنَبِّينَ لَكُمْ  
وَنُقَرِّفُ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ نَخْرِجُكُمْ طِفْلاً ثُمَّ لِنَبِّئَ لَكُمْ  
أَنْتُمْ وَمَنْ كُنْتُمْ مِنْ بَيْنِ يَدَيْكُمْ وَمَنْ كُنْتُمْ مِنْ بَيْنِ يَدَيْكُمْ وَمَنْ كُنْتُمْ مِنْ بَيْنِ يَدَيْكُمْ  
بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئاً الْحَمْدُ (سورہ حج پارہ ۱۷)

اگر ہمیں قیامت کے بارے میں تردد و شک ہے تو اپنے مخلوق ہونے میں اور درجہ بدرجہ ایک حالت سے دوسری حالت کی طرف منتقل ہونے میں اور درجہ کمال تک پہنچ کر سن پختہ تک پہنچ کر مرنے میں تو تردد نہیں۔ بعث بعد الموت بھی اسی زندگی کی نظیر ہے کیونکہ دونوں ممکن الوقوع ہیں۔ اگر نشاۃ اولیٰ ممکن نہ ہوتی تو انسان کبھی زندگی کا جامہ نہ پہنتا۔ اس نشاۃ کے ختم ہونے کے بعد کوئی ایسا استحالة عقلی قائم نہیں ہوا جو دوبارہ زندگی کو روک دے۔ جس طرح ایک کاریگر کسی چیز کو بناتا ہے دوبارہ اس کا بنانا بہ نسبت پہلے کے زیادہ آسان اور سہل ہوا کرتا ہے۔ پیدائش اولین کے مشاہدہ کرنے کے بعد احیائے ثانوی سے تم کیونکر منکر ہو سکتے ہو اس کی قدرت ہمیشہ یکساں ہے۔ جیسے کہ اس کی ذات لازوال و غیر متغیر ہے ایسے ہی اسکے صفات، بھی غیر متبدل و غیر زوال پذیر ہیں۔ احیائے اول اپنے اسباب اور علل سے متحقق ہوتا ہے، اور ایسے ثانی کا تحقق بھی اپنے علل و اسباب سے ہو گا مگر ہر دو نشاۃوں کی علت العلل امکان قابل وقوع دونوں میں مشترک ہے۔ لہذا دونوں کا حکم بھی مشترک ہو گا۔

قَوْلُهُ وَضَرْبٌ لَنَا مِثْلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مِنْ يَحْيَى الْعِظَامُ وَهِيَ سَائِمٌ قُلْ  
يَحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ



اندرین حالات منکرین کی عقلوں پر کیوں پتھر پڑ گئے۔

(۵) پنجم اللہ تعالیٰ نے احیاء اموات پر ایک ایسی دلیل قاطع بیان فرمائی جس کے سمجھنے کے بعد کوئی ذی عقل زندگی ثانی کا منکر نہیں رہ سکتا۔ الذی جعل لکم من الشجر الاخضر نامرا اللہ تعالیٰ کی کمال قدرت اور اخراج الاموات من القبور پر صراحتہ دال ہے اور منکرین کے اس شبہ کا بھی جواب ہے جو نشأ ثانیہ کے انکار کے لئے پیش کیا کرتے ہیں۔ موت کی طبیعت بارویا بس ہے اور طبع حیات حار رطب۔ بارویا بس اور حار رطب کے درمیان تقابل تضاد ہے جب ان میں سے ایک چیز کسی محل میں حلول کر جائے تو دوسری کا آنا محال ہے۔ ورنہ تضاد قائم نہ رہے گا۔

اس کی یوں تردید کی گئی۔ شجر اخضر بھی حار رطب ہے اور ناما حار یا بس۔ جب ایک حار یا بس کا حار رطب سے پیدا ہونا ممکن ہے تو بعد الموت زندگی کا آنا کیوں محال اور ممنوع ہے۔ روزمرہ ہم دیکھتے ہیں کہ درختوں سے آگ نکلتی ہے۔ درختوں کی رطوبت خار یا بس کے وجود کو فنا نہیں کر سکتی۔ اسی طور پر یس موت اور رطوبت حیات میں بھی کوئی رکاوٹ اور بندش نہیں ہو سکتی۔ اس کے علاوہ متضادین کا ایک وقت ایک محل میں ایک حیثیت سے جمع ہونا محال ہے۔ اور متضادین کا علی سبیل التبادل ایک محل میں آنا ممنوع نہیں جس طرح عدم ملکہ میں محل عدی کا وجودی کے لئے قابل ہونا ضروری ہے اسی طرح تقابل تضاد میں ہر ایک کا محل دوسرے کی قابلیت رکھتا ہے صورت متنازعہ فیہ میں موت و حیات کو ایک محل میں جمع نہیں کیا گیا بلکہ بعد از زوال حیات موت آجاتی ہے اور موت کے ارتقاء کے بعد اسی مادے میں حیات کا ظور ہو جاتا ہے لہذا کوئی اعتراض ہی نہ رہا۔ ان وجوہات خمسہ کے علاوہ اس آیت سے اور بھی کئی طریقوں سے استدلال کیا جاسکتا ہے مگر درست ان ہی پانچوں پر اختصار کیا جاتا ہے۔ واللہ اعلم

(۳) سوم۔ قیاس شبہ۔ اس کا اللہ تعالیٰ نے جہاں کہیں بھی قرآن کریم میں ذکر فرمایا ہے کسی

قابل مرجح صورت میں اسکو بیان نہیں فرمایا۔ قیاس شبہ کا استعمال کرنے والے عام طور پر بطل درکاذب



ہوتے ہیں۔ سورہ یوسف میں وارد ہے اِنْ يَسِرْقَ نَفَقْدَ سِرْقِ أَخِي لَمْ يَكُنْ لِي قَبْلُ۔ یہاں اصل فرع میں کوئی علت جامع بیان نہیں کی گئی اور نہ ہی دلیل علت میں اجتماع ہے۔ بغیر کسی علت جامع اصل فرع کا حکم ایک گردانا گیا۔ جو کسی عقلمند کے نزدیک قابل قبول نہیں۔ اس کی صورت تو صورت قیاس کی ہے مگر معنی قیاس سے خالی ہے اس قسم کے قیاسات کو قیاس فاسد کے ساتھ ملقب کیا جاتا ہے ایک شخص کا دوسرے کے لئے بھائی ہونا اس امر کو نہیں چاہتا کہ جو وصف کمال یا نقص ایک میں پایا جائے وہ خواہ مخواہ دوسرے میں بھی موجود ہو۔ یوسف اور بن یمن کا باہم بھائی ہونا اس کا مقتضی نہیں کہ جو نقص و کمال ایک میں پایا جائے دوسرے میں بھی موجود ہو۔ اسی قیاس شبہ کی بنا پر کفار نے انبیاء کو یہ کہہ دیا مَا تَزِيلُكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلُنَا۔ مجرد صورت انسانی اور شکل آدمیت میں شرکت کے باعث انکی نبوت رسالت کے منکر بن گئے۔ کیا روزمرہ کے مشاہدات میں اس قسم کے نظائر و امثال کا مشاہدہ نہیں کیا جاتا کہ ایک ہی گروہ اور فرقے کے بعض لوگ نہایت ہی باکمال ہو کر باہم ترقی پر پہنچ جاتے ہیں۔ اور بعض ناقص الفہم کمزور عظیم الاستطاعت نہایت ہی بیکار اور ردی ہوتے ہیں۔ اگر اللہ تعالیٰ نوع انسانی میں سے کسی فرد کو خلعتِ حلت سے مشرف فرما کر باعثِ ہدایت بنائے تو اس میں کون استحالہ استعجاب ہے۔

ایسا ہی کفار کا دوسرا قول اسی قیاس شبہ کی مثال بن سکتا ہے۔ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا ذُكِّرُوا بِالْقَاءِ الْآخِرَةِ وَاتَرَفْنَا هُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ۔

کفار نے صرف مساوات فی البشریت و خواص بشریت کو مشاہدہ کرتے ہوئے انبیاء کی نبوت و رسالت کا انکار کر دیا۔ ان کی نبوت و رسالت اس امر کو نہیں چاہتی کہ ان سے بشریت و خواص بشریت زائل ہو جائیں نبوت ایک مخصوص تعلق باللہ کا نام ہے جو انسانوں میں سے کسی خاص فرد کے لئے بطور خلعت النامی طور پر رحمت فرمایا جاتا ہے۔ کسبِ کتاب سے اسکو کوئی تعلق نہیں نبی کی زندگی تمام لوگوں کی زندگی سے نہایت اعلیٰ و ارفع اور پاکیزہ ہوتی ہے۔ اس کی تعلیم میں جاہلیت خاصہ پائی جاتی ہے۔ جو کسی دوسرے بشر کی تعلیم میں نہیں ہوتی۔ اس کے اخلاق

نہایت ہی پسندیدہ اور سنجیدہ ہوتے ہیں۔ اس کے افعال اور معاملات و امور معاشرتی کا معیار دوسرے لوگوں سے نہایت ہی بلند ہوتا ہے۔ اگرچہ اس کی صورت صورت بشری ہے اور خواص بشری سے بھی وہ متصف ہے مگر اس کے روحانی کمالات و باطنی ترقیات کی کوئی حد انتہا نہیں۔ ظاہر میں لوگوں نے صرف قیاس شبہ کی بنا پر ان کی نبوت کا انکار کر دیا۔ جہاں کہیں بھی قرآن کریم میں قیاس شبہ کا استعمال ہوا ہے مذموم رنگ میں اسے پیش کیا گیا ہے۔ فی الحقیقت قیاس کی پہلی دو میں قابل توجہ و التفات ہیں۔ ہمارے علمائے اصول نے اثبات قیاس کیلئے قرآن حکیم کی صرف ایک آیت کو پیش کیا ہے فاعلموا یا اولی الابصار۔ اگر صرف اسی آیت پر نظر ڈالی جائے، تو بھی قیاس کا اثبات تو ہو سکتا ہے مگر قیاس کی جس قدر اہمیت اور ضرورت ہے وہ ضرور اس بات کی مقتضی ہے کہ اسے متعدد آیات اور مختلف مثالوں سے واضح کیا جائے۔ آیات امثال جس قدر بھی قرآن حکیم میں آئی ہیں یا ائم سابقہ کی تخریب تعمیر کے متعلق جو قصص مذکور ہوئے ہیں وہ سارے کے سارے قیاس کے ثبوت کے لئے شواہد صادقہ وادلہ قطعہ ہیں۔ باوجود اس قدر دلائل پائے جانے کے جن لوگوں نے قیاس صحیح کا انکار کیا ہے انہوں نے غالباً قرآن کریم کی ان آیات یا امثال کو کمابیش مغیطالو نہیں فرمایا۔ اس موضوع پر جس قدر بھی لکھا جائے کم ہے۔ مگر بغرض کفایت و خوف ملامت سامعین اس وقت اسی پر اکتفا کی جاتی ہے۔ جس طرح امثال کے چند نمونے قرآن حکیم سے پیش کئے گئے ہیں اور بہت سے باقی ہیں اسی طور پر احادیث صحیحہ میں بھی امثال کا استعمال فرمایا گیا ہے۔ بلکہ تعبیر روایا بھی فن امثال کا ایک شعبہ ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ نے توفیق مرحمت فرمائی تو کسی دوسرے مقالہ میں امثال احادیث و تعبیر روایات کے متعلق انشاء اللہ ایک مقالہ لکھا جائے گا۔

وَاٰخِرُ دَعْوَانَا اِنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰی عَلٰی اٰخِرِ  
خَلْقِ سَيِّدِنَا وَوَلَدِنَا مُحَمَّدٍ وَاٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ اَجْمَعِينَ ۔



بقائے صحت کے لئے ایک اچھی دوا

اوکاسال OKASAL

دماغی کام کرنے والوں کیلئے ایک بہترین چیز

اوکاسال کے استعمال سے چہرے کا رنگ نکھر جاتا ہے چستی و توانائی بڑھ جاتی ہے۔

اوکاسال کے استعمال سے ٹھہریاں اور سفید بال نیست و نابود ہو جاتے ہیں۔

اوکاسال کے استعمال سے اعضائے ریہہ نئی قوت محسوس کرنے لگتے ہیں۔

اوکاسال کے استعمال سے اضمحلال، چڑچڑاہٹ، نیز دوسری اعصابی بیماریاں دور ہو جاتی ہیں۔

اور آدمی کی تمام زائل شدہ قوتیں خود کراتی ہیں۔

اس سے پہلے کہ

بحالی قوت رفتہ کا وقت گزر جائے اوکاسال کا استعمال شروع کر دیجئے

تھوٹکیوں کا کبس دس روپے عتہ، آزمائش کے لئے ۳۰ ٹکیاں چار روپے

اوکاسال کے استعمال سے کس فائدہ حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ نئی اور تازہ اوکاسال کی ٹکیاں استعمال

کی جائیں۔ اس کی شناخت یہی ہے کہ تازہ اوکاسال کے ڈبے پر ایک سُرخ فیتہ ہوتا ہے۔

اوکاسال ہر دو افروٹس سے مل سکتی ہے۔ یا ذیل کے پتے سے بھی منگا سکتے ہیں۔

اوکاسال برلن انڈیا (لمیٹڈ) نمبر ۲۱ ایمپرٹ روپورٹ کس ۳۹۶۔ بمبئی

صحافت کے ذریعہ سے

ہندوستانی ذہنیت میں زبردست انقلاب پیدا کرنے کی ادوزبان میں پہلی کوشش

”کلیم دھلی“

زیر ادا رت شاعر انقلاب حضرت جوش ملیح آبادی

ہر صاحب عقل ہندوستانی کو جو اس دور کے رجحانات سے واقف ہے اس امر کا شدید احساس ہے کہ ہندوستان کو اس وقت ذہنی انقلاب کی فوری ضرورت ہے اگر آپ اس مقصد عظیم سے ہمدردی ہے تو کلیم کی خریداری منظور فرما کر ملک کے ارباب فکری کا ہاتھ بندھئے۔ ٹکوس اور خجیہ۔ غلطی اور ادبی مضامین کے دوڑ بدوش ”کلیم“ میں وہ سب کچھ ملے ہو گا جسے رومان اور رنگینی کے نام سے تعبیر کیا جاتا ہے۔

علاوہ ان کے شاعر انقلاب کا تازہ بتاؤ کلام بھی ہر ماہ بالالتزام شائع ہوتا ہے۔ عمدہ تصاویر سے مزین۔ کتابت لطافت دیدار زیب۔ رنگین سرورق۔ سلائیڈ۔ چند چھوڑ پے ششماہی تین روپے آٹھ آنے (بے نمونے کے پرچے کے لئے ۹۰) کے ٹکٹ آنا ضروری ہیں۔

مینجر کلیم۔ اکبر منزل جمل روڈ قروبل غ  
دھلی

# مکتبہ جامعہ کی نئی کتابیں

**المدنیۃ والاسلام** | یہ کتاب علامہ محمد فرید دہلوی کی مشہور تصنیف ہو۔ از مولوی رشید احمد صاحب انصاری

مروم، اب مکتبہ جامعہ نے اس کے تمام نسخے مجلد کر کے نہایت نفیس گرد پوش (DUST COVER) کے باوجود قیمت صرف دو روپے دیا، کر دی ہے۔ المدنیۃ والاسلام نہایت

کیا گیا ہے کہ اسلامی تمدن اور اصول و قوانین انسانی ترقی کے لئے ایک مفید چیز ہیں۔ قیمت دو روپے عام

**میری کہانی** | ہندو جواہر لال نہرو کی آپ بیتی کا اردو ترجمہ ہے۔ انگریزی میں یہ کتاب شائع ہونے ہی۔

ساتھ ہزار فروخت ہو گئی، اردو میں ہندوستان کی اور سب زبانوں سے پہلے چھپی ترجمہ نہایت سلیس اور سنگفہ ہے۔ کتاب ایک ہزار صفحات سے زیادہ پر مشتمل ہے بلکہ کئی چودہ تصویریں ہیں اور دو خوش نما جلدوں میں شائع ہوئی ہے۔ قیمت مکمل مجلد چار روپے (اللہ)

**شعلہ و شبنم** | حضرت جوش ملیح آبادی کی پرچش اور کیف آور نفلوں کا مجموعہ، جو آپ کو آتش کدے کی شعلہ و شبنم

اسلامی شان و حریت کے خون کھولا دینے والے واقعات، آبادی سر جوش کی سرستیوں اور مہلک فطرت کے دوح پرندوں سے لطف اندوز ہونے کا موقع دے گا۔ شاعر انقلاب کا یہ لافانی شاہکار غیر مطبوعہ کلام سے مرصع ہے۔ کتاب مجلد ہے۔ اور نہایت خوش ناگرد پوش سے آراستہ ہو۔ قیمت صرف تین روپے دے،

**تاریخ فلسفہ اسلام** | مشہور جرمن فلسفی۔ ڈاکٹر ایچ۔ وی ہولٹر کی مقصد تصنیف کا اردو ترجمہ از جناب ڈاکٹر

سید عابد حسین صاحب ایف اے، بی ایچ ڈی، یہ کتاب اب کچھ ترمیم و اضافے اور نظر ثانی کے بعد چھوٹے سائز پر نہایت خوش ناظر جلد کے ساتھ شائع کی گئی ہو اس میں اسلامی فلسفے کی نشو و نما، یونانی عربی علوم، فلسفہ فطرت، یونانی و اسلامی حکماء مشرق میں فلسفے کا تعلق وغیرہ پر کار آمد مباحث۔ قیمت دو روپے

**پستالوزی** | از ڈاکٹر قاضی عبدالحمید صاحب ایف اے (جامعہ)، ایف اے، بی ایچ ڈی، برلن، پستالوزی نے تعلیم کی دنیا میں ایک انقلاب برپا کر دیا تھا۔ اس کتاب میں پستالوزی کی زندگی اس کے فلسفہ، فن اور تعلیمی نظر

اور تعلیمی کارنامے اور ان کی تفصیل سلیس زبان اور دلکش انداز بیان میں ملاحظہ فرمائیے۔ اس دریں ادب گرد و زمرہ سمجھتے ہر جمعہ مکتبہ آدر و طفل گریز ہائے را قیمت مجلد چھ

مکتبہ جامعہ قریباغ، نئی دہلی

# تاریخ الامت

ابتداء رسالت سے آخر زمانہ خلافت عثمانیہ تک تمام ضروری معلومات اور مسلمانوں کے کارناموں کا ذکر نہایت سلیس اور دلچسپ عبارت میں کیا گیا ہے۔

اسلامی تاریخ کا یہ سلسلہ مولانا مافظ محمد اسلم صاحب جبرچوری نے بڑی جانفشانی اور تحقیق سے مرتب فرمایا ہے۔ ملک کی متعدد یونیورسٹیوں اور کالجوں میں داخل نصاب ہے۔ بالخصوص ہائی اسکول اور انٹر میڈیٹ کے طلباء کے لئے نہایت مفید ہے طباعت و کتابت نہایت عمدہ۔

|           |                |      |     |      |     |
|-----------|----------------|------|-----|------|-----|
| حصہ اول   | سیرۃ الرسول    | قیمت | عمر | مجلد | عمر |
| حصہ دوم   | خلافت راشدہ    | قیمت | عمر | "    | عمر |
| حصہ سوم   | خلافت بنی امیہ | قیمت | عمر | "    | عمر |
| حصہ چہارم | خلافت عباسیہ   | قیمت | عمر | "    | عمر |
| حصہ پنجم  | عباسیہ بغداد   | قیمت | عمر | "    | عمر |
| حصہ ششم   | عباسیہ مصر     | قیمت | عمر | "    | عمر |
| حصہ ہفتم  | خلافت عثمانیہ  | قیمت | عمر | "    | عمر |

نوٹ۔ جو صاحب یہ مکمل سلسلہ ایک وقت طلب فرمائیں گے ان کو پورا سٹ مجلد پیش کیا جائے گا۔ اور قیمت غیر مجلد کی لی جائے گی۔ جلدیں نہایت اہتمام کے ساتھ اچھے مضبوط کپڑے کی تیار کرائی گئی ہیں جس پر کتاب اور مکتبہ جامعہ کا نام بلاک سے چھپوایا گیا ہے۔ جلد پر ایک خوشنما کاغذ کا کر ہے۔ اس کی طباعت بھی بلاکوں سے کی گئی ہے۔

حصہ اول و دوم طلباء کی ضروریات کے خیال سے چھوٹے سائز پر بھی شائع کئے ہیں اور ان کی قیمت ہر ایک کی ایک ایک روپیہ ہے۔

جامع

مكتبة جامع هند



# آپ کے بچوں کی کتابیں

مکتبہ جامعہ نے بچوں کے لئے بہت سی کتابیں شائع کی ہیں ان کے مضامین سہل ہیں اور زبان سادہ  
 اگر کتابیں جامعہ کے اساتذہ ائمہ اہل علم کی لکھی ہوئی ہیں یا ان کی زیر نگرانی تیار ہوئی ہیں۔ بیان کی انجمنوں اور  
 اعلیٰ سطح پر پست پناک ہیں، چھاپائی خوشنما ہے اور الفاظ الگ الگ ہیں کہ بچوں کو پڑھنے  
 میں سہولت ہو۔ جامعہ کے لوگ بچوں کا لٹریچر شائع کرنا اپنا خاص کام سمجھتے ہیں اور ایسی کتابیں شائع  
 کی جادہ ہیں جنہیں دیکھ کر بچے ان کی طرف بڑھتے ہیں۔

|    |                  |    |                 |
|----|------------------|----|-----------------|
| ۱۲ | عجائب عالم       | ۱۲ | بچوں کی کہانیاں |
| ۵  | کائنات           | ۲  | مرغی جیسے چلی   |
| ۶  | دنیا کے پسے والے | ۲  | تامیل خاں       |
| ۱۰ | نیدی کھیل        | ۲  | نیت کا پھل      |
| ۱۰ | بچوں کا حساب     | ۲  | شہید لا         |
| ۵  | حصہ چارم         | ۲  | بریکاری         |
| ۱۰ | پہنچ             | ۲  | شہزادی شکار     |
| ۵  | ریشم             | ۲  | بچوں کی نظمیں   |
| ۵  | باغبانی پر بحث   | ۲  | بچوں کے اسماعیل |
| ۵  | سیلابی پر بحث    | ۲  | جو حیرت مند     |

**پیام تسلیم**

اپنی فرصت کے وقت نصابی کئی کئی فرسے حصے کی  
 چیزیں پڑھنے کو چاہتا ہوں گا۔ ہم نے پیام تسلیم نصابی  
 اس کی خوش منہشی کو یاد رکھنے کے لئے نکالا ہے۔ انہیں پڑھ کر  
 بنانے یا جمع کرنے کا شوق ہے تو اس کے بارے میں بھی  
 اپنے اپنے مفروضات نہیں طے کریں گے۔ غرض ہر قسم کی  
 شکایاں اس میں موجود ہیں۔ اسے پڑھ کر نہیں افسوس  
 ہو گا کہ مجھے نہیں کیا خبر تھی کہ پہلے سے ایسے اچھے رسالے  
 کو منٹا کر رکھنے۔

————— وقت —————

سالانہ صرف چار، فی پرچہ ۵۰، سہ نمبر ۵۰

آپ بھی ان میں سے کچھ کتابیں طلب فرما کر ہماری حوصلہ افزائی  
 مکتبہ جامعہ، دہلی

بِسْمِ

# جامعہ

زیر ادا رت ڈاکٹر سید عابد حسین ایم اے۔ پی ایچ ڈی

|        |             |      |
|--------|-------------|------|
| جلد ۲۷ | اپریل ۱۹۳۷ء | نمبر |
|--------|-------------|------|

## فہرست مضامین

|   |                                    |   |     |
|---|------------------------------------|---|-----|
| ۱ | ہمارے مدارس میں تاریخ ہند کی تسلیم | ڈاکٹر یوسف حسین خاں صاحب، استاذ جامعہ عثمانیہ | ۱۵۹ |
| ۲ | روسو                               | پروفیسر محمد مجیب صاحب بی اے آکسن استاذ جامعہ | ۱۷۱ |
| ۳ | رفتہ عالم                          | .....   | ۱۹۷ |
| ۴ | التفہیمات المائلیہ                 | مولانا اسلم حیراج پوری                        | ۳۰۳ |

ضمیمہ جدید دستور کا خاکہ..... از ا تا ۳۰

نی پرچہ م

قیمت سالانہ ۷۵

پرنٹر پبلشر یہ پوسٹر محمد مجیب بی اے آکسن نے محبوب المطابع برقی پریس میں چھپوا کر شائع کیا

# ہماری متعدد فہرستیں

مکتبہ جامعہ نے اپنے زبردست ذخیرے کی فہرستیں ایک خاص نوعیت کی علیحدہ علیحدہ شائع کی ہیں جو حضرات جس خاص مضمون یا شعبے سے دلچسپی رکھتے ہوں، ازراہ کرم مطلع فرمائیں۔ مطبوعہ فہرست فوراً حاضر کی جائے گی۔ چند فہرستوں کے نام درج ذیل ہیں:-

- (۱) مطبوعات جامعہ - جامعہ کی شائع کردہ اور رسول انجمنی کی کتابوں کی مکمل فہرست۔
- (۲) ناشرین اردو - جامعہ کے علاوہ اردو کتابوں کے تمام ناشرین کی فہرستوں کا مجموعہ۔
- (۳) مصنفین اردو - مشہور مصنفین، مترجمین و مولفین اردو کی کتابوں کی فہرست۔
- (۴) بچوں کی کتابیں - بچوں کے لئے اردو کی کتابوں کی فہرست۔
- (۵) عورتوں کی کتابیں - عورتوں اور بچیوں کے لئے پسندیدہ کتابیں۔
- (۶) مختصر فہرست کتب - کتب اردو کی تقریباً ایک ہزار مشہور کتابوں کی فہرست۔
- (۷) ادبی کتابیں - تاریخ و تنقید ادب، مقالات و انشائیں، ناول، ڈراما، متکلیب، ظرافت وغیرہ پر اردو کتابوں کی مکمل فہرست۔
- (۸) مذہبی کتابیں - دعائی و منتخب مذہبی کتابوں کی فہرست۔
- (۹) تاریخی کتابیں - پانچ سو منتخب تاریخی کتابوں کی فہرست۔
- (۱۰) اجتماعات، سیاسیات، معاشیات، تعلیم، فلسفہ، منطق، نفسیات، اخلاقیات، طبیعیات، کیمیا، طب، حفظانِ صحت، زراعت اور صنعت و حرفت پر اردو کی تمام کتابوں کی مکمل فہرست زیر طبع ہے۔ عنقریب شائع ہوگی۔

مکتبہ جامعہ اسلامیہ دہلی

# ہمارے مدارس میں تاریخ ہند کی تعلیم

اس زمانے کے ایک مشہور فلسفی مورخ کر دچے کا خیال ہے کہ ماضی کی تاریخ بڑی متک حال کی تاریخ سے عبارت ہوتی ہے۔ اسی خیال کو ہمارے الہامی شاعر غالب نے کس خوبی اور لطیف سے بیان کیا ہے۔ وہ کہتا ہے :-

بنام وائینہ حرف جم و سکندر چیت  
کہ ہر چہ رفت بہر عہد و زمانہ تست

یہ تاریخی حقائق کو سمجھنے کا خالص موضوعی (SUBJECTIVE) نقطہ نظر ہے۔ اس کا منطقی نتیجہ یہ ہے کہ تاریخ کی حیثیت محض آرٹ کی رہ جاتی ہے جسے معروضی (OBJECTIVE) حقائق سے زیادہ ذہن انسانی کی کارفرمائی سے تعلق ہے۔ لیکن کیا اس کے معنی یہ ہیں کہ معروضی حقائق کی طرف سے آنکھ بند کر کے تاریخ کو انسانی حیثیت دیدی جائے۔ دراصل تاریخ کی تحقیق میں موضوعی اور معروضی دونوں طریقے استعمال ہونے چاہئیں۔ جس طرح ماضی حال سے بالکل علیحدہ نہیں ہو سکتا بلکہ اس کے اندر مضمر رہتا ہے اسی طرح مورخ مجرد حقائق کا تصور بغیر اپنی ذہنی کیفیات کے دہل کے نہیں کر سکتا۔ لیکن باوجود آرٹ ہونے کے تاریخ بعض اٹل قوانین کی پابند ہوتی ہے۔ وہ قوانین ویسے ہی اٹل ہوتے ہیں جیسے طبیعیات کے قوانین چونکہ تاریخ کا موضوع بحث انسانی اجتماعی زندگی کا نشیب و فراز ہے اس واسطے اس کے قوانین بھی انسانی اور اخلاقی حیثیت رکھتے ہیں۔ قوموں کا عروج و زوال، بعض گروہوں کا ابھرنا اور بڑھنا اور دوسروں کا گرنا اور گھٹنا ایسے اجتماعی مظاہر ہیں جن کی توجیہ اخلاقی قوانین کے بغیر نہیں ہو سکتی۔ کیا یہ یوں ہی بغیر کسی سبب کے ہے کہ بعض اقوام کو تمدن کی سربراہی اور سرفرازی ملتی ہے اور دوسرے کا متیج کرنے پر مجبور ہوتے ہیں ؟۔ نہیں، ان اجتماعی مظاہر کے قوانین ہونے چاہئیں اور ہیں۔ مورخ کا فرض ہے کہ ان کی

تحقیق کرے اور انہیں اجاگر کرے۔ موضوعی اور استخراجی طریق تحقیق کے معنی ہرگز نہ سمجھے جائیں کہ ہر شخص کو اختیار ہے کہ جس طرح چاہے واقعات کی توجیہ کرے۔ اس کے لئے بھی بعض کلیات کی پابندی ضرور ہوگی ورنہ ذہنی زجاج کا خطرہ ہے۔

۴۱ واقعات کی توجیہ اور ان کی چھان بین نہایت مشکل کام ہے جس کے لئے خاص سلیقہ کی ضرورت ہے۔ مورخ کو اس میں بڑی دشواری پیش آتی ہے کہ وہ واقعات کے انبار میں سے کیا چنے اور کیا چھوڑے اور کس واقعہ کو زیادہ اہمیت دے اور کس کو کم۔ بالخصوص ہندوستان جیسے ملک کی تاریخ میں یہ کام اور زیادہ دشوار ہو جاتا ہے اس لئے کہ یہاں کی تاریخ مختلف نسلوں، قبیلوں، مذہبوں اور تہذیبوں کے باہمی تصادم و تعاون کا نتیجہ ہے۔<sup>۱</sup> سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ تاریخ ہند میں ہم اہم اور غیر اہم کا فیصلہ کس اصول پر کریں؟ ظاہر ہے کہ اس اصول کے انتخاب میں مورخ کی ذاتی رائے اور اس کے ذہنی رجحان کا رنگ غالب آجائے گا۔ ہمارے نزدیک اشخاص کو زیادہ اہمیت حاصل ہونی چاہئے یا مجرد واقعات کو؟ یہ سوال بھی بہت مشکل ہے۔<sup>۲</sup> تاریخ ہند کا ہر محقق جانتا ہے کہ اس ملک کے نشوونما میں بادشاہوں، سرداروں، مدبروں اور بہا تہاؤں سب ہی نے حصہ لیا ہے۔ اس لئے مجرد واقعات کو بغیر اشخاص کے حالات معلوم کئے سمجھنا ناممکن ہے۔<sup>۳</sup> تاریخی واقعات اشخاص ہی کی تخلیقی کوششوں سے پیدا ہوتے ہیں، ان ہی کی سعی سے زمانہ کی رفتار بڑھتی ہے اور اجتماعی جسم میں اشخاص ہی کا نفس گرم زندگی کی نئی روح چھونکتا ہے۔<sup>۴</sup> میں روح عصر کا منکر نہیں جو اشخاص کو اپنے مقاصد کا آلہ کار بناتی ہے لیکن اس کے تسلیم کرنے سے خود اشخاص کی اہمیت مورخ کے لئے کسی طرح بھی کم نہیں ہو جاتی۔ اشخاص تاریخ میں نشان منزل کا کام دیتے ہیں۔ بغیر ان کے تاریخی واقعات کا انبار طالب علم کے لئے بے معنی چیز ہے۔

۴۲ بعض اوقات جماعتیں اور گروہ اپنے مخصوص مفاد کے تحفظ کے لئے غلط واقعات کو حقائق تسلیم کر کے ان کی توجیہ سے اپنی اغراض وابستہ کر لیتے ہیں۔ کچھ عرصہ قبل ہمارے مدارس میں انگریزوں کی لکھی ہوئی تاریخیں پڑھائی جاتی تھیں جو حکمران طبقہ کے مخصوص نقطہ نظر سے لکھی گئی تھیں۔ مثلاً ہمارے

تاریخوں میں مکملتہ کی ”کالی کوٹھری“ کا واقعہ عام طور پر ملتا ہے۔ جدید معروضی تحقیق نے پورے طور پر ثابت کر دیا ہے کہ یہ واقعہ غلط ہے۔ لیکن ابتدائی انگریزی استعماریت کو اس ملک میں اپنی جڑیں مضبوط کرنے کے لئے اس قسم کے افسانوں کو باور کرانا اور ان کی نشر و اشاعت کرنا ضروری تھا تاکہ ہندوستان آنے والے انگریزوں کی قومی عصبيت کمزور نہ ہونے پائے۔ اسی طرح انگریزوں کی لکھی ہوئی تاریخوں میں ہندوؤں اور مسلمانوں کے تعلقات کی کشیدگی کو نسبت ہم آہنگی کے زیادہ اجاگر کر کے دکھایا گیا ہے۔ یہ بات بھی محض اتفاقیہ نہیں ہے بلکہ اس کی تہ میں شہنشاہی مقاصد کام کر رہے ہیں۔ غرضکہ تاریخ ہند میں ان سب باتوں نے اس لئے راہ پائی کہ معروضی حقائق سے دیدہ و دانستہ چشم پوشی کی گئی اور رائے یا خواہش کو حقیقت سمجھ لیا گیا۔ اگرچہ یہ درست ہے کہ تاریخ ہند کھنے والے کو دنیا کے کسی دوسرے ملک کی تاریخ کھنے والے کی طرح، یہ دشواری پیش آتی ہے کہ ایک واقعہ کی اس کو مختلف شہادتیں ملتی ہیں جو آپس میں متضاد ہوتی ہیں۔ اس وقت اس کا یہ فرض ہے کہ نہایت دیانتداری کے ساتھ چھان بین سے کام لے اور عام حالات کو مد نظر رکھتے ہوئے حتی المقدور معروضی حقائق کی بنا پر اپنے نتائج اخذ کرے۔ تاریخ کا بہترین طریقہ تحقیق وہ ہے جس میں معروضی اور موضوعی دونوں طریقوں سے کام لیا جائے۔ جس طرح موضوعی تاریخ میں خیالی واقعات کے راہ پانے کا اندیشہ ہے وہاں معروضی تاریخ میں یہ خطرہ مضمحل رہتا ہے کہ خشک اور ایک دوسرے سے بے تعلق واقعات ساری بحث کو بے معنی نہ بنادیں جن میں زندگی کا ربط و اتحاد نام کو نہ ہو۔ بلاشبہ تاریخ کی بنیاد معروضی حقائق ہیں جو عسالم وجود میں آچکے ہیں لیکن ان کی تامل و توجہ میں موضوعی طریقہ تحقیق سے کام لئے بغیر چارہ نہیں۔ انسانی حقائق کو اسی وقت سمجھا جاسکتا ہے جبکہ انھیں کسی نقطہ نظر سے خاص تصورات کے تحت سمجھنے کی کوشش کی جائے۔ یا یوں کہئے کہ تاریخ میں کوئی نہ کوئی انسانی مقصد پوشیدہ رہنا چاہئے۔

قسمتی سے ہمارے مدارس میں جو تاریخیں پڑھائی جاتی ہیں وہ زیادہ تر واقعات و سنین کا ایک بے ربط انبار ہوتی ہیں۔ ان میں کوئی مقصد نہیں ہوتا۔ طالب علم ہر واقعہ کو اس کے پس منظر علیحدہ کر کے اپنے تصور میں جگہ دیتا ہے۔ استاد کا فرض ہے کہ وہ بتائے کہ اجتماعی زندگی کے مختلف

واقعات میں ایک طرح کا ربط پہنانی پایا جاتا ہے۔ ان کے اسباب و علل پر اگر غور کیا جائے تو وہ بے ایک زنجیر کی کڑیاں نظر آئیں گی۔ ان ہی واقعات کے تار و پوسے جدِ قومی کی تشکیل عمل میں آتی ہے۔ انہیں ایک دوسرے سے پیچیدہ کرنے کے معنی میں کہ ہم اپنی زندگی میں رخنوں کو راہ دے رہے ہیں۔

تاریخ ہند کی ہندو، مسلم اور برطانوی عہدوں میں تقسیم کی گئی ہے وہ جدید تاریخی نقطہ نظر سے صحیح نہیں۔ اس کے بجائے قدیم، متوسط اور عہد جدید کی تقسیم بہتر ہے تاکہ طالب علم کے ذہن میں زمانے کا تصور فرقہ دارانہ یا نسلی تعصب کے ساتھ نہ پیدا ہو۔ زمانے کی اوپر نئی تقسیم مورخ کی خود اختیاری ہوتی ہے اس واسطے کہ قطعی تقسیم تو محال ہے۔ مثلاً آپ کوئی لمحہ یا تاریخ ایسی نہیں بتا سکتے جس وقت سے کہ ہندوستان میں انگریزی راج شروع ہوا۔ بالعموم ۱۷۵۸ء کی جنگ پلاسی یا ۱۷۶۴ء کی جنگ بکسر کے بعد سے برطانوی عہد کو شروع کرتے ہیں۔ مالا نمک آپ جانتے ہیں کہ یہ دونوں متذکرہ بالاتاریخی اتفاقی اس تاریخی رجحان کے مظاہر ہیں جو بہت پہلے سے ہندوستان میں موجود تھا اور جو ان واقعات کے بعد سے زیادہ شدید اور قوی ہو گیا۔ اسی طرح اسلام عہد کی تاریخ کا آغاز محمود غزنوی کے حملوں سے ہونا چاہئے یا ۱۲۰۶ء سے جبکہ قطب الدین ایبک نے دہلی میں ایک مرکزی حکومت کی بنا ڈالی اور اسلامی ہند کی سیاست کو عملی حیثیت سے بیرونی اثرات سے آزاد کرایا۔ بہر حال زمانے کی تقسیم سے مطالعہ میں سہولت پیدا ہو جاتی ہے اس واسطے کہ ماضی کی گرفت کا صرف ایک طریقہ ہے اور وہ یہ ہے کہ اس کے ٹکڑے کر دئے جائیں۔ ازمنہ وسطی کا نام سنتے ہی ہمارے ذہن میں معا ایک ایسا جامع تصور آ جاتا ہے جو اس زمانے کی پوری حیات اجتماعی پر حاوی ہوتا ہے۔ جاگیر داری، کلیسا اور تمدن، معاشرت کی ایک جیتی جاگتی تصویر زندگی کے سارے خط و خال کے ساتھ ہماری آنکھوں کے سامنے آ جاتی ہے۔ ادوار کی تقسیم دراصل تاریخ میں نشان منزل کی حیثیت رکھتی ہے۔ زندگی میں یکایک تغیرات پیدا نہیں ہوتے۔ ان اہم رجحانات پیدا ہوتے رہتے ہیں جن کی نشان دہی طالب علم کو کرنا ضروری ہے تاکہ وہ واقعات کے مانے بانے کا کھوج لگائے۔ جس طرح انفرادی تجربات کے نفوش انسان کے حافظہ میں محفوظ رہتے ہیں اسی طرح اجتماعی اعمال کے نفوش زمانے کے ہر قلم سے قرطاس تاریخ پر بنائے جاتے ہیں، ایک طرف

اجتماعی زندگی کے رجحان اور دوسری طرف اشخاص کی قوت ارادی کی کارفرمائی ان نقوش کے لئے رنگ و روغن کا کام دیتے ہیں۔

ہر زمانے کی تاریخ نویسی کا ایک مخصوص انداز ہوتا ہے۔ آج کل تاریخ کا مطمح نظر محلات کی سازشوں، ہاشینی کے جھگڑوں اور لشکروں کی نقل و حرکت کی تفصیلات کے ماسوا اور بھی کچھ ہے۔ اب شکر گاہوں کی شان و شوکت سے زیادہ عوام الناس کی زندگی کی طرف مورخ توجہ کرتا ہے اس لئے کہ اسے سمجھے بغیر کسی گروہ کی سیاست، معاشرت یا اقتصادی نظام کا آپ پتہ نہیں لگا سکتے۔ تاریخ ہند میں بھی اس کی ضرورت ہے کہ قومی نظم و تربیت اور تہذیب و تمدن کو بہ نسبت لوگوں اور لشکر کشیوں کو زیادہ اہمیت دی جائے۔ دراصل اس وقت ہم تاریخ کو جس نقطہ نظر سے دیکھتے ہیں چند صدی قبل کا مورخ اس نقطہ نظر سے نہیں دیکھتا تھا۔ ہمارے اخلاقی اور ذہنی معیار بہت کچھ بدل گئے ہیں۔ ہم اگلے زمانے کی تاریخ نویسیوں پر یہ الزام لگاتے ہیں کہ وہ بہت ہی معمولی اور جزوی باتوں پر تو صفحے کے صفحے سیاہ کر ڈالتے ہیں لیکن اپنے زمانے کے طور طریقوں، ضائع اور فنون اور تمدن و معاشرت کے متعلق کچھ نہیں لکھتے۔ لیکن اگر ہم غور کریں تو معلوم ہو کہ ہم جن واقعات کی تفصیل کی پرانے مورخوں سے توقع کرتے ہیں وہ بجا ہے۔ دراصل ہماری یہ توقع عکس ہے ہماری اپنی زندگی کا۔ ہمارے زمانے میں اجتماعی زندگی نے انفرادی زندگی پر بہت زیادہ اہمیت حاصل کر لی ہے۔ آج معاشرہ کو خود اپنے وجود کا احساس ہو گیا ہے۔ آج کسی ایک فرد کی زندگی، چاہے وہ فرد کتنا ہی ذی مرتبہ کیوں نہ ہو قومی تاریخ سے عبارت نہیں ہو سکتی۔ زیادہ سے زیادہ یہ کہ قومی تاریخ کے ایک کسی گوشہ کو وہ اجاگر کر سکتی ہے۔

ہمارے مدارس کی مروجہ تاریخوں میں تصادم اور جنگوں کا اس کثرت سے ذکر ہوتا ہے کہ مطالعہ کے ذہن و حافظہ میں سوائے دن کے اور کوئی نقوش شکل ہی سے باقی رہ سکتے ہیں۔ ہماری تاریخوں سے بس اتنا معلوم ہوتا ہے کہ لوگ ہمیشہ ایک دوسرے سے لڑتے رہے۔ امن کے مشاغل گویا اس ملک میں کبھی پنپے ہی نہیں۔ لیکن یہ سراسر غلط ہے۔ جنگ اگرچہ ایک تلخ اور ناگزیر حقیقت ہے لیکن تاریخ صرف اسی سے عبارت نہیں ہو سکتی۔ بالخصوص ہندوستان کی عہد وسطیٰ کی تاریخ میں سوائے جنگوں کے اور کچھ





اس کا سلیقہ حاصل ہوگا کہ وہ تعمیری تصورات کو جو قومی زندگی کے لئے بنیادی حیثیت رکھتے ہیں اور اس کو فروغ دینے میں مدد و معاون ہوتے ہیں، نوجوانوں کے سامنے پیش کر سکے۔

ہندوستان کی تاریخ میں مرکز پسند اور مرکز گریز قوتوں کا تعامل ایک خاص اہمیت رکھتا ہے۔ یہ دونوں قوتیں ہماری اجتماعی زندگی میں شروع سے آج تک برابر کار فرما رہی ہیں اور دونوں کے درمیان اہم مقاصد رہے ہیں۔ ان قوتوں کی توجہ کے ذریعہ ہم بعض نہایت پیچیدہ تاریخی مسائل کو علمی حیثیت سے سلجھا سکتے ہیں۔ مثلاً آشوک اعظم کے متعلق یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس نے سیاسی حیثیت سے مرکز گریز قوتوں کو کمزور کر کے سارے ہندوستان کو سیاسی وحدت میں منسلک کیا اور اس کے ساتھ بدھ مت کے ذریعہ مذہب و معاشرت کی مرکز گریز قوتوں کا خاتمہ کیا۔ معاشری اعتبار سے برہمنیت ایک مرکز گریز قوت ہے اس لئے کہ وہ معاشرہ کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیتی ہے اور ذاتوں میں اس کو تقسیم کر دیتی ہے۔ بدھ مت کے انسانی مساوات کے اصول کو ہم مرکز پسند قوت سے تعبیر کریں گے مسلمانوں کے زمانے میں سیاسی حیثیت سے مرکز پسند قوتوں کو فروغ حاصل ہوا لیکن چونکہ انھوں نے اس ملک کے لوگوں کے مذہبی و معاشری معاملات میں دخل اندازی نہیں کی اس لئے معاشری اعتبار سے مرکز گریز قوتوں کو نشوونما پانے کا پورا موقع ملا۔ کم و بیش ہمارے عہد جدید کی تاریخ میں بھی آپ یہی حالت پائیں گے۔ اگرچہ مسلمانوں کے زمانے میں ہندو سماج میں بعض ایسی معاشری تحریکیں وجود میں آئیں جو سماج میں ہم آہنگی قائم کرنا چاہتی تھیں لیکن پورے موہ پر انھیں کامیابی نصیب نہ ہوئی۔

تاریخ ہند میں آپ نے اکثر بڑھا ہوا کہ اورنگ زیب اچھا حکمران نہیں تھا یا یہ کہ سیوا جی اچھا شخص تھا یا برا حکمران تھا لیکن اس قسم کی رائے کا اظہار میرے خیال میں ذہنی تنگ نظری پر دلالت کرتا ہے۔ ہم اپنی رائے کے اظہار میں اکثر اپنے تعصب کو راہ دیدیتے ہیں۔ اس خصوص میں اگر ہم واقعات کا علمی تجزیہ کریں تو دیکھیں گے کہ ہماری قومی زندگی کی وسعت اور رنگ زیب اور سیوا جی دونوں کو امتیازی اور موزوں جگہ دینے کو تیار ہے۔ اورنگ زیب نے ہوائے اس کے کیا کیا کہ اس نے سارے

ہندوستان کو ایک سیاسی وحدت کے تحت لانے کے لئے اپنی پوری عمر صرف کر دی۔ وہ ہندوستان کی اجتماعی زندگی کے اس پرانے مرض کا علاج کرنا چاہتا تھا جس کی وجہ سے ہمارے ملک کو صدیوں دوسروں کی غلامی برداشت کرنا پڑی۔ ہندوستان کو وہ اسی قدر اپنا دین سمجھتا تھا جتنا کہ کوئی دوسرا سمجھ سکتا ہے۔ اس کی سرحدی حکمت عملی کا اگر مطالعہ کیا جائے تو بخوبی واضح ہو جاتا ہے کہ اس نے ہندوستان کی حفاظت کے لئے جو تدابیر اختیار کیں وہ کس قدر دور اندیشی پر مبنی تھیں۔ اس نے یوسف زئیوں کی بغاوت کو اسی سختی سے فرو کیا جس طرح وہ دکن کی مرکز گریز مرہٹہ قوت کے ساتھ پیش آیا۔ اس باب میں اس نے ہندو اور مسلمان کا کوئی فرق نہیں کیا۔

جغرافیائی حیثیت سے ہمارے ملک کے لئے یہ مقدر ہو چکا ہے کہ ہم ایک سیاسی وحدت کے سایہ میں زندگی بسر کریں۔ ہماری تاریخ میں عروج کا زمانہ وہی ہوا ہے جبکہ ایک سیاسی مرکزی نظام ملک کے مختلف گوشوں میں یکسانیت کے ساتھ موثر ہوا۔ اس اعتبار سے اورنگ زیب کو ہماری تاریخ میں وہی تہ مناجا چاہئے جس کا وہ مستحق ہے۔ اگر ہم تاریخی شواہد کی نشیانی ہیں اس کی سیرت کے خط و خال کو دیکھیں تو صاف طور پر معلوم ہو جائے گا کہ اس پر تعصب کا الزام ایک غلط اور بے بنیاد انتہام ہے۔ وہ ان لوگوں میں سے تھا جو مملکت کے ساتھ اپنی زندگی کو دبستہ کر لیتے ہیں اور اس کے مفاد کی راہ میں جو بڑے بڑے نئے بلاتامل ہٹا دیتے ہیں اس میں نہیں دیکھتے کہ ان کی راہ میں آنے والا کس مذہب سے تعلق رکھتا ہے اور نہ یہ دیکھتے ہیں کہ وہ جنہی ہے باقربت دار۔ اس نے راجپوتانہ کے راجاؤں کا مقابلہ اسی طرح کیا جبکہ وہ مرکزی حکومت اپنا رشتہ توڑ دینا چاہتے تھے جس طرح دکن کے سلاطین کا۔ اس کے سامنے بس ایک نقطہ نظر تھا وہ سب کچھ کرنے میں مطلق پس و پیش نہ کیا جسے عام طور پر ہوجہ اخلاق کے معیار کے خلاف تصور کیا جائے گا۔ لیکن وہ جن کے ہاتھوں میں قوموں کی زندگی کی باگ ہوتی ہے ان کا اخلاق ایک شخصی حیثیت اختیار کر لیتا ہے وہ ان کے نصب العین کو مروجہ معیار سے جانچنا درست نہیں۔ اس کے خطوط کا مطالعہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اسے اپنے مقاصد میں کس بلا کا انہماک تھا۔ اس کی زندگی بے ٹوٹی، سادگی اور پاکبازی کا اعلیٰ ترین نمونہ پیش کرتی ہے جس کے متعلق ہمارے نوجوانوں کو غم ہونا چاہیئے۔

اسی طرح سے سیواجی کی زندگی بھی ایک خاص مقصد کی ترجمان تھی۔ جس طرح ہماری قومی زندگی میں یہ ضروری ہے کہ سیاسی مرکزیت کا نصب العین ہمارے سامنے رہے اس طرح یہ بھی ضروری ہے کہ ہماری مقامی آزادیاں برقرار رہیں۔ سیاسی مرکزیت مشترک مفاد کے لئے ہونی چاہئے اور اس کے ساتھ مقامی گروہوں کو اپنی زندگی کی تشکیل کی پوری آزادی ہونی چاہئے۔ سیواجی نے مقامی آزادی کے نصب العین کی ترجمانی کی اور مقامی خصوصیات کو برقرار رکھنے کی کوشش کی۔ دراصل اس ملک کا مفاد یہی ہے کہ مرکز گریز اور مرکز پسند قوتوں کے باہمی تعامل و امتزاج سے ایک ایسی معتدل صورت حال پیدا ہو جو اس ملک کی اجتماعی زندگی کے لئے قابل قبول ہو۔ ہمارا ملک یورپ کے ممالک کی طرح اتنا چھوٹا نہیں کہ یہاں کی مقامی خصوصیات کو پس پشت ڈال دیا جائے۔ یہ دراصل ایک براعظم ہے۔ اور باوجود اس امر کے کہ جزئی اور تہذیبی عناصر اس ملک کے ہر گوشہ کو ایک مرکز کے ساتھ وابستہ کرنا چاہتے ہیں لیکن مقامی خصائص قومی زندگی کے تانے بانے میں ایسے پیوست ہیں کہ انھیں دبانا ناممکن ہے۔

تاریخ ہند کے مختلف ادوار میں جن گروہوں نے فوقیت حاصل کی اس کی وجہ اس طور پر گونا گونا چاہیے کہ ہماری آبادی کے مختلف عناصر میں سے کسی کو وہ ناگوار نہ گزرے۔ ہماری قومی زندگی میں مختلف گروہوں کے توسط سے نیا خون مختلف نازوں میں آتا رہا۔ ان گروہوں کی فوقیت کے اسباب تاریخی قوانین کے تحت بیان ہونے چاہئیں۔ گروہوں کی فوقیت کے اسباب میں سے ایک سبب ان کے طریق جنگ کی برتری ہوتا ہے۔ آپ قدیم زمانے سے آج تک کی تاریخ پر ایک نظر ڈال جائے اس حقیقت کے بہت سے ثبوت آپ کو ملیں گے۔ سکندر اور پورس کی جنگ میں اور اسی طرح عہد اسلامی اور عہد جدید کی جنگوں میں آپ دیکھیں گے کہ کامیاب گروہ کا طریق جنگ مفتوح کے طریق جنگ کے مقابلے میں اعلیٰ اور زیادہ سائنٹفک تھا عہد حالیہ اور عہد متوسط کی بعض جنگوں کی تفصیلات ہمارے پاس موجود ہیں۔ مثلاً ۱۹۱۷ء میں عادل شاہیوں اور نظام شاہیوں کی متحدہ دولاکھ کی جمعیت نے گوا کا محاصرہ کیا۔ یہ محاصرہ دس مہینے تک برابر جاری رہا۔ لیکن صرف چار ہزار پرہگاریوں نے اس بڑے لشکر کی ایک نہ چلنے دی اور بالآخر اس پر مجبور کیا کہ محاصرہ اٹھا لیا جائے۔ اس محاصرہ میں جدید فوجی نظم و انضباط کا مقابلہ قدیم طرز کی افواج سے ہوا اور دس ماہ کی

کوشش اور تعداد سپاہ کی زیادتی کے باوجود قدیم کو جدید پر کامیابی نہیں ہوئی۔ یہ واقعہ ہمارے اس زمانے کے فرماؤرواؤں کی آنکھیں کھولنے کے لئے کافی تھا۔ پرتگالی لوگ بھی انسان تھے اس ملک میں اجنبی تھے اور محصور ہونے کے باوجود اپنے طریق جنگ کی برتری کے سب سے کامیاب رہے۔ میں اپنے مطلب کو ایک اور دوسری مثال سے واضح کر دوں۔ کرناٹک کے نواب انور الدین خاں اور فراسیسیوں میں ۱۸۵۷ء میں جب ناچاقی ہوئی تو نواب موصوف نے اپنے بڑے لڑکے محفوظ علی خاں کی ماتحتی میں ۱۰ ہزار کاشکر ساز و سامان سے آراستہ کر کے فراسیسیوں کے خلاف روانہ کیا۔ فراسیسی فوج کی تعداد بہت کم تھی لیکن باوجود اس کے اس نے نواب کی فوج کے مقابلے میں کامیابی حاصل کی اور اسے پسپا ہونے پر مجبور کیا۔ اس کامیابی سے ڈیولپے کو چند باتیں معلوم ہوئیں۔ ایک تو یہ کہ اگر یورپین فوج تھوڑی سی بھی ہو اور جدید نظم و انضباط کے اصولوں سے واقف ہو تو ہندوستانیوں کے ٹڈی دل لشکر پر بھاری رہے گی۔ اس سے بھی بڑھ کر اس نے یہ بات معلوم کی کہ اہل ہند کو اگر یورپین طریق جنگ کی مشق کرائی جائے تو کچھ عرصے میں اپنی ذہانت سے یہ لوگ خود اہل یورپ کے مثل جنگ کرنے کی قابلیت رکھتے ہیں۔ ان دونوں باتوں سے بڑھ کر اس کو یہ معلوم ہوا کہ اہل ہند کا کوئی اصول و فاداری نہیں۔ انھیں بدی قوت سے تعاون مل کر کے خود اپنے اہل وطن کے خلاف تلوار اٹھانے میں کوئی باک نہیں۔ اس پر میں تعجب نہ کرنا چاہئے کہ ایک اجنبی شخص نے ہماری نفسیاتی حالت کو ہم سے بہتر سمجھا۔ ہماری تاریخ کا یہ وہ زمانہ ہے جبکہ زندگی کی تمام اعلیٰ قدریں نمرادی کے ہاتھوں ہمارے چھٹی تھیں۔ کئی قسم کی وفاداری کا جذبہ لوگوں کے دلوں میں باقی نہیں رہا تھا۔ ملک کے ہر گوشہ میں بد امنی اور زجاج کا دور دورہ تھا۔ زبردست کمزوروں پر ظلم کرنے اور استحصال زیادہ ستانی میں مطلق تال نہیں کرتے تھے۔ وفاداری کا نرم نازک پودا وہیں نشوونما پاتا ہے جہاں عدل و انصاف کی سازگار فضا اسے قیصر آئے۔ جس مملکت میں انصاف نہیں دلوں وفاداری کی توقع کبھی پوری نہیں ہو سکتی۔ آپ ایک ایسے شخص سے وفاداری کی کیا توقع کرتے ہیں جو شہری زندگی کے معمولی حقوق تک سے محروم ہو جسے آپ اپنے قریب سے گزرنے بھی نہ دیں جسے یہ اجازت بھی نہ ہو کہ وہ اپنے لئے اسی کنوے سے پانی بھرے جہاں سے آپ کے لئے پانی آتا ہے اور اگر اس کا سایہ کبھی اتفاق سے آپ پر پڑ جائے تو آپ

اپنے تئیں ناپاک تصور کریں اس طرح آپ کسی ایسے گروہ سے وفاداری کی توقع نہیں رکھ سکتے جہد انسانی کا شکار ہو، جس کی صلاح و ہیود کا ملکیت کو خیال نہ ہو اور جس کے ساتھ ملکیت صرف اتنا تعلق قائم رکھنا گوارا کرے کہ اس کی گاڑھی کمائی میں سے ایک بڑا حصہ اپنے لئے حاصل کرے۔ آپ ان لوگوں سے کیسے وفاداری کی توقع کر سکتے ہیں جن کے پسینہ کی گاڑھی کمائی کی حفاظت کو آپ ضمانت نہیں ہو سکتے۔ سلطنت مغلیہ کے زوال کے وقت ہمارے بد نصیب ملک کی یہی حالت تھی۔ یہ کوئی تعجب کی بات نہیں کہ انگریزوں اور فریسیوں کی فوجوں میں خود ہمارے اہل وطن جوت درجوں بھرتی ہوئے اور اپنے نئے آقاؤں کے لئے اپنے ملک کو فتح کیا۔

ہندوستان کی تاریخ کے یہ واقعات ہماری آئندہ نسلوں کے لئے سبق آموز ہیں یہ عہد قدیم سے آپ دیکھیں گے کہ عوام الناس نے بیرونی فاتحوں کا ساتھ اس وقت دیا جبکہ وہ اپنے ملک میں عدل انصاف سے محروم ہو گئے۔ اسلامی سلطنت کے آغاز اور انگریزی حکومت کے ابتدائی زمانے میں یہ حقیقت نہایت واضح طور پر نظر آتی ہے۔ تاریخ کے ذریعہ ہیں اپنے نوجوان شہریوں کو بتانا چاہیے کہ اجتماعی نظام بغیر اخلاقی محرکات کے قائم نہیں رہ سکتا۔ جب تک کہ ملکیت اور سماج کے ساتھ عوام الناس کو جلد بانی تعلق نہ پیدا ہو اس وقت تک دونوں کی بنیادیں کمزور رہتی ہیں۔ یہ اس وقت ممکن ہے جبکہ عام مفاد ملکیت کا نصب العین ہو۔ اگر ہم اپنی نصابی تاریخوں کے ذریعہ اپنے نوجوان شہریوں کو یہ بات اچھی طرح سمجھا دیں تو سمجھئے کہ ہم نے بڑی کامیابی حاصل کی ہے۔



نہ صرف وہ بلکہ جملہ حیوانات و نباتات بھی فنا ہو جائیں گے۔ یہاں تک کہ نہ کوئی غصہ باقی رہے گا نہ کوئی فلک، اور عدم کی آندھیوں کے جھکڑ، عرش اور پانی پر چلنے لگیں گے۔ جس سے وجود کی دنیا سرتاسر دیران ہو جائے گی۔ اس کے بعد پھر الرحمن کی تجلیات کا آغاز ہو گا جن کی دہ سے عالم ہستی کا نیا دور شروع ہو جائے گا۔

اس قسم کے کتے دو گزر چکے ہیں؟ اُن کا کوئی حساب انسان کے تو کیا خود آسمانوں کے بھی حاشیہ خیال میں نہیں ہے بلکہ گزشتہ دور کی یاد بھی نئے دور میں باقی نہیں رکھی جاتی۔  
عرش | اہل ظاہر عرش کو اس طرح سمجھتے ہیں کہ اس کی نوعیت ایک تخت کی ہے جس پر اللہ متوی ہے اور وہ وہاں سے عالم پر اپنے احکام جاری کرتا ہے۔ قرآن میں یہ بھی ہے کہ کان عرشہ علی المارء جس کی تشریح حدیث میں اس طرح کی گئی ہے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ایک آسمان سے دوسرے آسمان کا فاصلہ ۴۱، ۴۲ یا ۴۳ سال کی راہ ہے اور آسمان سات ہیں، جن میں سے ہر ایک سے دوسرے کا فاصلہ اسی قدر ہے، ساتویں آسمان کے اوپر ایک سمندر ہے جس کی گہرائی بھی اتنی ہی ہے۔ اس کے اوپر سات پہاڑی بکریں ہیں جن کے گھروں سے گھٹنوں تک کے فاصلے بھی اسی قدر ہیں، ان بکروں کی پشت پر عرش ہے جس کی موٹائی اسی قدر ہے۔ (ترمذی کتاب تفسیر باب سورۃ الحاق، یعنی سات آسمان ہیں جن کے اوپر فلک محدود ہے جو پانی ہے۔ اس کے اوپر سات حاملین عرش جو پہاڑی بکروں سے تعبیر کئے گئے ہیں عرش کو اٹھائے ہوئے ہیں۔

ادشاہ صاحب لکھتے ہیں کہ وحدت کبریٰ اور وجود اقصیٰ کی بہیم تجلیات کا مال کار ایک ایسی تجلی پر ہوا جو زبان شرع میں الرحمن کے نام سے موسوم ہوئی اس تجلی کے فیضان سے ایک ناسوتی موجود کا ظہور ہوا جو دو چیزوں کا مجموعہ ہے۔ ایک عرش جس پر الرحمن متوی ہے اور دوسرا پانی<sup>۱</sup> لہ غالباً مراد یہ آیت کریمہ ”وہبنا من المارء کل شیء“ میں نے اپنی کتاب تعلیمات قرآن میں وہ آیتیں بھی نقل کی ہیں جنہیں عرش پانی پر اور پانی کے مبداء حیات ہونے مرغایت تخلیق کا انحصار ظاہر کرنا گئے۔



جو عالم امکان کا مبداء ہے۔ جلد کائنات کی صورتیں عرش میں ہیں اور جو اس سے خارج ہو وہ عدم محض ہے۔ اس طرح پر عرش مع اپنے مشمولات کے بمنزلہ شخص واحد کے ہے، جس کے آنکھ بھی ہے اور وہ البصیر ہے۔ اسی کو اصطلاح فلسفہ میں عقل فعال کہتے ہیں۔ اور جس کے نفس ناطقہ بھی ہے جو عین اس کی ذات ہے اور جس کی جان بھی ہو جو اس کے تمام اعضاء یعنی افلاک و عناصر میں ساری ہے اور جس میں قلبی قویٰ بھی ہیں جن سے امور جزئیہ کا صدور ہوتا ہے۔

شاہ صاحب کے بیان کے مطابق عرش دہار دونوں میں چار چیزیں مختص ہیں، یہاں دہاں، آج اور کل، کون و فساد اور بالتفعل و بالفعول، ناسوتی عقل نے ان کے لئے مکان و زمان و حیوٹ و صورت کے نام تراشے ہیں۔ ان مثالوں سے میرا مدعا یہ ہے کہ شاہ صاحب کے بیان بلند و لطیف ہے لیکن جمہور مسلمانوں کے لئے کس قدر بعید الغنم ہے۔

ظہور خودی | راہ عرفان میں جس کا ذکر میں آگے چل کر کروں گا۔ عارف کے اوپر خود اس کے نفس کے مراتب کا بھی ظہور ہوتا ہے۔ شاہ صاحب نے اس کتاب میں اپنے ان مراتب کو جابجا بیان فرمایا ہے میں ان کو نہایت اختصار کے ساتھ اپنے الفاظ میں لکھتا ہوں۔

۱۱، المدنی مقام کریم اور مرتبہ عظیم سے مجھ کو سرفراز فرمایا جس پر بزرگوں کو بھی رشک ہوگا۔ لوگو میں تم میں اجنبی ہوں تم مجھ کو نہیں جانتے۔ میرے سر پر تاج ہو اور ہاتھ میں قلم۔ میرا قلب حلیم ہے اور زبان شیریں (صفحہ ۵، ج ۲)

۱۲، دو گوہر گراں بہا بہمن دادہ اند، یکے اتمام دورہ کمال، دیگر وصایتہ آنکہ مرتضیٰ علی کرم اللہ وجہہ بہ جو شش او میزد،

نغمہ از ریاض قدسیہ مرا سخت در برگرفت — بہم روئے من می سیند دشیوہ من می نگرند  
جہانیاں بہن آیند دہمتے طلبند ازاں سبب کہ منم این زمان مطلع جہاں

۱۳، دھرتی ہی بلکہ فلسفیوں کے مقولات حشہ بھی، اہل حقیقت کے نزدیک سراسر مومہات ہیں۔

کنوں ہی رسومِ خسرانہ دارِ علوم      بہت است کنون خیر و انتفاع جہاں<sup>۱۵</sup>  
(ص ۲ ج ۲)

۱۳، مجھے کہا گیا کہ تو ان لوگوں میں سے ہے جو جنت میں بلا حساب داخل کر دئے جائیں گے<sup>۱۶</sup>  
(ص ۲ ج ۲)

۱۴، اللہ سبحانہ نے مجھے مجددیت کا خلعت پہنایا۔ کیوں کہ میرے اوپر حکمت کا دور ختم ہو گیا<sup>۱۷</sup>  
(ص ۲ ج ۲)

۱۵، میں اللہ کی کس زبان سے حمد کروں اور کن لفظوں میں اس کی صفت بیان کروں جس نے مجھ کو سارے کمالات عطا کر دئے۔ (ص ۱۲۳ ج ۲)

۱۶، مجھے صحابہ کرام، اولیاء عظام اور علماء اعلام کے مقامات ملے، پھر وصایت، ارشاد اور مجددیت کے مناصب عطا ہوئے، (ص ۱۲۴ ج ۲)

۱۷، چو کوئی دعویٰ کیسے مسلخ است بسوئے وحدت کبریٰ ہر چہ بہت دلیت، و ہر چہ بہت تفضیل دلیت (ص ۱۹۳ ج ۲)

۱۸، مجھے معلوم ہے کہ قبر میں کون سی تجلی ہوگی اور کون سی حساب کے دن، اور کون سی جنت میں یہ جل و جلیات میرے سامنے حاضر ملکہ میرے قلب میں موجود ہیں۔ میں افلاک، معاون، اشجار، بہائم، ملائکہ، جن، لوح، قلم، اسرافیل بلکہ ہر اس شئی کے کمال کا کامل احاطہ کئے ہوں جو وجود کے تحت میں ہے۔ (ص ۱۷۷ ج ۲)

۱۹، اس نے مجھے اہل طریقت کا امام بنادیا اور حقیقتِ قرب تک پہنچنے کے سارے رستے بجز میری پردی کے نیک کر دئے، اب اہل مغرب و مشرق سب میری رعایا ہیں۔ درمیں ان کا امام۔ خواہ جائیں یا نہ جائیں۔ (ص ۱۲۵ ج ۲)

۱۵ غالباً شاعری کا کمال شاہ صاحب کو نہیں عطا ہوا کیونکہ کمالاتِ بزرگانہ میں اس کا شمار نہیں ہو

۱۶ اس کا تفسیر آیت ہو سکتی ہے۔ ان الذین قالوا ربنا اللہ ثم استقاموا الاية

(۱۰) امراء اور ملوک میری زیارت کو آئیں گے، علماء و صلحا مجھ سے استفادہ کریں گے۔ میرے اوپر ظاہری اور باطنی نعمتیں پوری کر دی جائیں گی۔ میرے اصحاب و ذریت میں برکت ہوگی۔ میں اگر نہ ہوتا تو دنیا بھی نہ ہوتی۔ (ص ۳۰ ج ۱)

(۱۱) امید آنت کہ اگر خدا خواستہ بردست دے من، زمانہ تازہ شود۔ (ص ۸، ج ۱)

(۱۲) میری پیروی دو جماعتیں کریں گی۔ ایک میں سابعین کی استعداد ہوگی۔ ایک میں اصحاب یحییٰ کی (ص ۱۸ ج ۲)

یہ اہل اسی قسم کے بہت سے مراتب تفصیل کے ساتھ اس کتاب میں موجود ہیں لیکن ان میں سے ایک بھی ایسا نہیں ہے جس کا کوئی صحیح محل آیات یا احادیث سے نکل سکے یا اہل ظاہر کو اس سے دشت ہو۔

شاہ صاحب کے مجددیت کے دعوے پر اعتراض نہیں ہو سکتا۔ کیوں کہ ان کے ذریعے سر ہندوستان کے مسلمانوں میں قرآن اور بالخصوص حدیث کا علم پھیلا۔ اور جیسا کہ انھوں نے فرمایا ہے دو گروہ خصوصیت کے ساتھ اس کی نشر و اشاعت میں مصروف ہو گئے یعنی اہل حدیث و علماء و پیروند اہل حدیث خفاری کی جماعت ہر جنہوں نے تقلید کا قلاوہ توڑ کر پھینک دیا اور کتاب و سنت کی ترویج اور شرک و بدعت کے مٹانے میں بلا خوف و ہمت لائے علماء ایسی کوششیں کیں کہ سارے ہندوستان میں ان کی روشنی پھیلی اور توحید کا منار بلند ہوا۔ اگرچہ اب لامرکزیت کی وجہ سے ان میں اضطراب پیدا ہو گیا ہے اور وہ دلولہ اور جوش جو پہلے تھا باقی نہیں رہا۔ پھر بھی ان کی دینی خدمات سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔

دوبندی جماعت مرتفعین کا گروہ جو عوام کے ساتھ ملا جلا رہا۔ اس نے تقلید کو بھی قائم رکھا اور فزعی اور میں امتیازی خصوصیت اختیار کر کے اپنا فرقہ الگ نہیں بنایا مگر اصولی اصلاح یعنی جو شرک و بدعت اور اشاعت کتاب و سنت میں پوری جدوجہد سے کام لیا۔ یہاں تک کہ اپنی اسلامی خدمات کی بدولت ہندوستان کے جمہور مسلمانوں پر ان کا اثر غالب آگیا اور اب تک

مدرسہ دہلویہ کی وجہ سے چونکہ ان میں ایک مرکزیت باقی ہے اس لئے ان کی کوششوں کا سلسلہ جاری ہے۔ یہی جماعت اس وقت اسلامی ہند میں مذہب کی علمبردار ہے۔

یہ دونوں گروہ شاہ صاحب کو اپنا مقتدا اور پیشوا تسلیم کرتے ہیں۔ کیا یہ بات ان کی مجددیت کے ثبوت کے لئے کافی نہیں ہے؟۔ ہاں اپنی ذریت کے متعلق انھوں نے برکت کی جو خبر دی تھی وہ صرف تھوڑے زمانے تک صحیح ثابت ہوئی۔ پھر ان کی اولاد منقرض ہو گئی۔ مجھے یاد ہے کہ سال ۱۹۱۷ء میں مولانا عبدالحق صاحب محدث دہلوی کے خاندان میں ایک شادی تھی جس کی شرکت کے لئے میں دہلی آیا تھا اس وقت ایک شخص سید احمد نامی جو اپنے آپ کو ولی اللہی کہتے تھے۔ مجھ سے ملے تھے، ان کا قد چھوٹا تھا اور داڑھی بڑی وہ اسی کتاب یعنی تعہدات کو طبع کرانے کی فکر میں تھے۔ اس کے ۶۲ صفحے چھپے ہوئے مجھے دکھلائے بھی تھے، میں نے اس کی بابت ان کو کچھ مشورے بھی دئے مگر اس کے تھوڑے ہی زمانے کے بعد وہ انتقال کر گئے۔ اب جہاں تک مجھے علم ہے شاہ صاحب کی ذریت میں کوئی باقی نہیں ہے۔

لطیفہ | حافظ حمید الدین فراہی مرحوم نے جو قرآن سے اکثر علمی لطائف نکالا کرتے تھے۔ ایک بار مجھ سے کہا کہ اس آخری دور میں اللہ نے دو شخصوں کو خدمت قرآن کے لئے چنا۔ جن کی خبر اس آیت میں دی ہے۔ **وہو الذی یُنزل الغیث من بعر ما قنطوا ویُنشر رجتہ وہوالذی یُحییٰ** یعنی شاہ دلی اللہ اور حمید الدین۔ ایسا ہی ایک اشارہ اس کتاب میں بھی مجھے ملا۔ شاہ صاحب لکھتے ہیں صوفی امروز سمیت از اسرار حسنہ کما قال قولہ الحق، **وہو الذی یُنزل الغیث الایہ**

’بیچ میلانی کہ اس کجا صورت خواہد لیت۔ جائیکہ کس نگوید کہ بدر دلی فلانت و مادرش

فلانہ۔ (ص ۱۸ ج ۲)

مجددیت | یہاں یہ ذکر کے موقع نہ ہو گا کہ مسلمانوں میں دو منصب، مجددیت اور مہدویت کے احادیث کی بڑے مسلم چلے آتے ہیں۔ پہلا مجدد جو دوسری صدی ہجری کے سرے پر ہوا لوگوں نے خلیفہ عمر بن عبدالعزیز کو قرار دے دیا۔ لیکن اس کے بعد سے یہ رتبہ علماء و صلحا کے حصے میں آگیا۔ ہر ہر صدی

میں مختلف جماعتیں مختلف اسلامی ممالک میں اپنے اپنے معتمد علیہ اکابر کو مجدد گرفتاری رہیں۔ جس کا سلسلہ اب تک برابر چلا جاتا ہے۔ چونکہ مجددیت کا مدار عمل سے زیادہ ذاتی وجاہت پر ہی اس لئے اس کے واسطے میدان بہت وسیع ہے۔ مہدی کا منصب اہل بیعت کے لئے چھوڑ دیا گیا۔ کیوں کہ اس کے فرائض علماء و صلحا کے حیطہ قدرت سے باہر تھے، اور روایات کی بنیاد پر چونکہ یہ غیر اہل بیت سے نہیں ہو سکتا تھا اس لئے انھیں کے ساتھ مخصوص ہو گیا۔ دوسرے خادمانِ ملت و حامیانِ دین جنہوں نے جہاد و اعلا کلمۃ الحق میں اپنا خون اور پسینہ ایک کہ جیسے سلطان محمود غزنوی، سلطان نور الدین زنگی شہید، سلطان صلاح الدین اور سلطان محمد فاتح، وغیرہ ان کے واسطے نہ مجددیت ہی نہ مہدویت۔

**اہل عرفان** | قرآن میں وارثین کتاب کی تین قسمیں بیان کی گئی ہیں: سابق، مقصد، اور ظالم نفسہ۔ ان کی تفصیل مختلف سورتوں میں ہے۔ جن کی تشریح کا یہ موقع نہیں ہے۔ یہاں اہل عرفان کا مقام معلوم کرنے کے لئے تاریخی ادوار کے لحاظ سے انھیں ناموں کے ساتھ مسلمانوں کے طبقات کو مختصراً بیان کرتا ہوں

۱، سابق: یہ وہ طبقہ ہے جس کو ایسا امام متفق علیہ نصیب ہوا۔ جو خالص اللہ کی مرضی اور اس کے احکام کے مطابق چلنے والا تھا۔ مرکزیت کی بدولت ان کے اجماعی مقاصد متعین تھے۔ اور ان کے سامنے سوائے اللہ اور اس کی رضا کے کچھ نہ تھا۔ یہی مقررینِ بارگاہ ہیں۔ ”السابقون“۔ ان کے ساتھ ”المتفقون“۔ ان کو عرفان کی جستجو کی ضرورت نہ تھی۔ کیوں کہ صفتِ مجسم ان کے سامنے تھی اور عمل بالقرآن نے خود ان کو سر اسر عرفان بنا دیا تھا۔ افسوس ہے کہ ان کا زمانہ نبوت کے بعد صرف ۴۰ سال تک رہا۔

۲، مقصد: اپنے امرار کے تغلب سے یہ طبقہ امام متفق علیہ سے محروم ہو گیا اور براہِ راست

۳، امام منصوص نہیں۔ کیوں کہ قرآن سے اس کا ثبوت نہیں ملتا۔ اگر امام منصوص کوئی ہے تو صرف رسول ہے جو امام متفق علیہ میں داخل ہے۔

احکام الہی کی ماتحتی سے اُن کا رشتہ ٹوٹ گیا۔ اُن کے مرکزی مقاصد میں استبدادی اغراض شامل ہو گئے تھے۔ اس لئے اُن میں سے بہت سے لوگ جزئی جماعتوں میں یا انفرادی طور پر اپنی اپنی نجات کی تلاش نکالتے تھے انہیں میں سے کچھ لوگوں نے ترک دنیا اور زہد کا طریقہ اختیار کیا یہی لوگ اہل عرفان یا اہل تصوف کہے گئے۔

۳۔ ظالم نفس۔ مقتصدین نے جب ایک مدت تک کی مہلت پا کر بھی اپنی حالت کی اصلاح کی کوشش نہیں کی اور اپنے امراء کی غلامی پر قانع رہ کر حکومت الہی کو بھلا بیٹھے تو اس کی سزا میں وہ اور اُن کے امراء سب کے سب کفر کی محکومیت کے جہنم میں ڈال دئے گئے۔ اُن کے لئے نہ مرنے کا اجتماعی بلکہ بہت سے انفرادی راستے بھی نجات کے بند ہو گئے۔ لیکن پھر بھی مختلف راہیں مقبولیت کی کھلی ہوئی ہیں۔ ان میں سے بھی کچھ لوگ تصفیہ باطن کا راستہ اختیار کرتے ہیں اور سلوک کے مقامات طے کر کے نجات کی امید رکھتے ہیں۔

اگرچہ اہل نظر میں ابھی یہی مسئلہ زیر بحث ہے کہ یہ نجات اور مقبولیت کا ذریعہ بھی ہے یا نہیں۔ کیوں کہ باطنی ریاضتوں سے یہی مدارج غیر مسلم کو بھی حاصل ہو جاتے ہیں، لیکن اس بحث سے قطع نظر کر کے نفس طریقت یا تصوف کو دیکھا جائے تو تاریخی حیثیت سے اس امر میں بہت کم شبہ کی گنجائش ہے کہ مسلمانوں میں یہ خیر عہد غلامی کی پیداوار ہے۔

ان اہل عرفان میں بہت سے ایسے بھی ہوتے ہیں کہ اگر ان کو متفق علیہ امام مل جائے تو وہ بھی سابقین کے رتبہ تک پہنچ جائیں۔ مگر اجتماعی اعمال نجات کی راہیں بند پا کر ان کا سارا رجحان باطنی اصلاح کی طرف ہو جاتا ہے۔ اس راہ میں آسانوں سے زیادہ دشواریاں ہیں اور ایسے مقامات آتے ہیں کہ اگر جل اللہ تعالیٰ قرآن کا دامن دونوں ہاتھوں سے مضبوط نہ پکڑے ہوئے رہیں تو قدم اپنی جگہ سے اکھڑ جاتا ہے۔ اور پھر حیرت میں سرگرداں ہونے لگتے ہیں، ان حضرات میں سے بعض ایسے ہوتے ہیں جن پر حال کا غلبہ ہو جاتا ہے اور ان کی زبانیں بند ہو جاتی ہیں۔ مگر بعض کی نسبت علمی حال پر غالب رہتی ہے۔ وہ ان قلبی واردات کو بیان

کرنے کی کوشش کرتے ہیں جن کے لئے نہ زبان ہے نہ الفاظ اس وجہ سے بالعموم ان کے کلام میں ابہام پایا جاتا ہے۔ علاوہ بریں یہ کلام بھی خالص صحو میں نہیں ہوتا بلکہ فی الجملہ سکر کی کیفیت اس میں شامل رہتی ہے۔ ان بیانات کو زیادہ سے زیادہ وجہ انبات اور ذوقیات کہہ سکتے ہیں۔ ورنہ بعض اہل علم نے تو ان کو مراسر شطیبات قرار دیا ہے۔

ان بزرگوں میں سے جنہوں نے ان کیفیات کو لکھا ہے۔ شیخ اکبر اور شاہ صاحب ممتاز ہیں شاہ صاحب کا قدم جادۂ شرع سے کہیں ہٹنے نہیں پایا ہے۔ مگر شیخ اکبر نقطۂ اتصال پر پہنچ کر جہاں حفیظہ قدس کی تجلیات کا ظہور ہوتا ہے اتحاد کی طرف جھک گئے اور اپنی کتاب فتوحات مکہ کا پہلا فقرہ یہ لکھا کہ

سبحان الذی خلق الاشیاء وهو عنہا۔

اور پھر زندگی بھر اسی کی تشریح کرتے رہے۔

مجھے امام ابن تیمیہ جیسے شخص پر جو اس قابل میں کہ امت اُن کے اور فخر کر کے تعجب آتا ہے کہ انہوں نے حال کا کوئی لحاظ نہیں رکھا، اور شیخ اکبر جیسے شخص کو جو قدۃ الاولیاء میں طاغوت اکبر کہہ دیا۔ بجز اس کے کیا کہا جائے کہ یہ وہی اہل باطن و ظاہر کا مقابلہ تھا، جو اس سے پہلے شیخ عبد القادر جیلانی اور امام ابن جنزلی میں پیش آچکا تھا۔

بادجو اس کے کہ شاہ صاحب نے علیہ حال میں بھی ظاہر شرع کا لحاظ رکھا ہے اور اس سے تجاوز نہیں کیا ہو پھر کبھی وہ اپنے اس کلام سے خوش نہیں ہیں۔ بلکہ اس سے بیزاری کا اظہار کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ یہ بیان میری فطرت کی قوت مزہ کے باعث ہو غفر یہ اس کو قتل کر کے ایک گہرے کنوئیں میں دفن

کردوں گا۔ (ص ۱۵ ج ۲)

آخر میں پھر حقیقت بیان کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ اس قسم کے وجدانی بیانات اور صوفیانہ تصانیف ممکن ہو کہ اہل نظر کچھ لطیف یا فائدہ اٹھا سکیں مگر عوام کے لئے ان میں کوئی نفع نہیں ہو بلکہ اٹا نقصان ہے کیوں کہ بعض لوگ انکو دیکھ کر افسوس ہوتا ہے کہ انہیں بھی بڑے بڑے دعوے کر رہے ہیں مبادرت میں بدافرائی اور نشت پیدا کرنے کے موجب ہوتے ہیں

زبان اردو کا شہرہ آفاق باقصور پرمہار سالہ

## ادیب (الہ آباد)

لیجے ننگان ادب کی دیرینہ آرزو کے پورے ہونے کا سامان ہو گیا یعنی رسالہ  
ادیب بہت جلد منصفہ شہود پر جلوہ آرا ہو گا۔ اگر آپ کو بہترین مضامین  
اور بلند پایہ نظموں کے مطالعہ کا شوق ہے تو نمونہ طلب فرما کر دیکھئے۔ مضامین کے  
علاوہ لکھائی، چھپائی، کاغذ اور تصاویر کی نفاست میں بھی اردو کا کوئی اور سالہ  
اس کی ہمسری نہیں کر سکتا۔

ایک نظر دیکھ لیں شرط ہے!

قیمت سالانہ پانچ روپے، ششماہی تین روپے

نمونے کے لئے دس آنے کا ٹکٹ بھیجا جائے

المشہر: منیجر رسالہ ادیب الہ آباد دہلی

## ضرورت ہے

لیے انٹرنس ورائٹ اے پاس وفیل نوجوانوں کی جو الیکٹرونکس، الیکٹریکل اور سیر اور الیکٹریکل انجینئر  
بن کر بجلی کے روز افزوں ترقی کن اور محیر العقول شان دار صیف میں اعلیٰ ملازمت یا روزگار حاصل  
کرنے کے خواہش مند ہوں۔ بے کار اور بجلی کی اعلیٰ تعلیم کے خواہاں نوجوان ہمارے ٹکٹ بھیج  
کر پراپٹس، رسالہ البرق اور اسٹی ٹیوٹ کے فارغ التحصیل ملازم شدہ طلباء کی فہرست طلب کریں

پنجاب انجینئرنگ انسٹیٹیوٹ جالندھر شہر



# تمدن عتیق

مصنفہ ابو طفر و عطار الرحمن صاحبان ، اساتذہ شعبہ کلیہ حیدر آباد ۔ اس کتاب میں کائنات کی تخلیق سے قدیم مصری سامری ، اشعری اور عمرانی عہد تک کی تاریخ بیان کی گئی ہے۔ طرز نگارش نہایت سلیما ہوا اور شستہ ، موضوع دلچسپ اور اچھوتا۔ اردو میں اس قسم کی یہ سب سے پہلی کوشش ہے۔ تعداد صفحات ۲۳۲ متعدد تصاویر۔ قیمت صرف تین روپے (تین روپے)

ملنے کا پتہ  
مکتبہ جامعہ دہلی

افنی صحافت پر ایک نئی سرخشاں کا طلوع

اعلیٰ معیار صحافت ، ظاہری محاسن سے فریب ، ملک کی حقیقی اصلاح و ترقی کا علم بردار ، ریاستہائے ہند کے مسائل کا نقاد ، علمی ادبی مضامین کا مخزن

وسط ہند کا با تصویر ہفتہ وار اخبار

## ندیم

جوہرہ کی یکم ۱۸۰، ۱۵، ۲۲ تاریخ کو پابندی وقت کے ساتھ دسمبر ۱۹۳۲ء میں ریاست بھوپال

شائع ہوا۔ سرکاری رنگین ، ۳۰ صفحے۔ چھ سالانہ سرکششاہی سے ، فی پرچہ اور نمونہ مفت

اشتہارات ۱۔ ندیم ہندوستان کے تعلیم یافتہ طبقہ ممتاز ، روسا اور دلیان ملک تک پہنچے کا

اس لئے اشتہارات کی کامیابی یقینی ہے۔ نرخ نامہ اشتہارات طلب کیجئے۔

انجنیسیان بہ ایجنٹ صاحبان کے لئے مخصوص مراعات ہیں۔ شرائط طلب کیجئے۔

مینجر ہفتہ وار ندیم ریاست بھوپال سی ای

بقائے صحت کیلئے ایک اچھی دوا

اوکاسا OKASA

دماغی کام کرنے والوں کیلئے ایک بہترین چیلینجر

اوکاسا کے استعمال سے چہرے کا رنگ نکھرتا ہے۔ جستی و توانائی بڑھ جاتی ہے۔

اوکاسا کے استعمال سے جھریاں اور سفید بال نیست و نابود ہو جاتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے اعضائے رئیسہ نئی قوت محسوس کرنے لگتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے ضمحل، 'چڑچڑاہن' نیز دوسری اعصابی بیماریاں دور ہو جاتی ہیں اور آدمی کی تمام زائل شدہ قوتیں عود کر آتی ہیں۔

اس سے پہلے کہ

بحالی قوت رفتہ رفتہ کا وقت گزر جائے اوکاسا کا استعمال شروع کر دیجئے

سو کمپوں کا بکس دس روپے ۱۵ آزمائش کیلئے ۲۰ ٹکیاں چار روپے ۱۵

اوکاسا کے استعمال سے مکمل فائدہ حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ نئی اور تازہ اوکاسا کی ٹکیاں استعمال

کی جائیں۔ اسکی شناخت یہی ہے کہ تازہ اوکاسا کے ڈبے پر ایک سرخ فینہ ہوتا ہے

اوکاسا ہر دوا فروش سے مل سکتی ہے۔ یا ذیل کے پتے سے بھی منگ سکتے ہیں

اوکاسا کمپنی برلن (انڈیا) (ملیٹڈ) نمبر ۱۲ ریجسٹرڈ روپوٹ کبج نمبر ۵۶ بمبئی

صحافت کے ذریعے سے

ہندوستانی ذہنیت میں زبردست انقلاب پیدا کر نیکی اُردو زبان میں پہلی کوشش

کلیم  
دہلی

زیر ادا رت شاعر انقلاب حضرت جوش ملیح آبادی

ہر صاحب عقل ہندوستانی کو جو اس دور کے رجحانات سے واقف ہے اس امر کا شدید احساس ہے کہ ہندوستان کو اس وقت ذہنی انقلاب کی فوری ضرورت ہے اگر آپ کو اس مقصد عظیم سے ہم دردی ہے تو ”کلیم“ کی خریداری منظور فرما کر ملک کے ارباب فکر کا ہاتھ بٹائیے۔ اور سنجیدہ علمی اور ادبی مضامین کے دوش بدوش ”کلیم“ میں وہ سب کچھ بھی ہو گا جسے رومان اور رنگینی کے نام سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ علاوہ ازیں شاعر انقلاب کا تازہ بتازہ کلام بھی ہر ماہ بالالتزام شائع ہوتا ہے عمدہ تصاویر سے مزین، کتابت و طباعت دیدہ زیب، رنگین سرورق۔

سالانہ چندہ چھ روپے      نشانی تین روپے آٹھ آنے

نمونے کے پرچے کے لئے ۹۰ کے ٹکٹ آنا ضروری ہیں

نیچر ”کلیم“ اکبر سنسز، اہل رُوڈ و قریباغ، دہلی

# مکتبہ جامعہ کی نئی کتائیں

**المدنیۃ والاسلام** یہ کتاب علامہ محمد رفیع دہلوی کی مشہور تصنیف ہے۔ از مولوی رشید احمد صاحب انصاری مرحوم اب مکتبہ جامعہ نے اس کے تمام نسخے مجلد کر کے نہایت نفیس گرڈ پوش DUST COVER کے باوجود قیمت صرف دو روپے دیا کر دی ہے۔ المدنیۃ والاسلام میں ثابت کیا گیا ہے اسلامی تمدن اور اصول و قوانین انسانی ترقی کے لئے ایک مفید چیز ہیں۔ قیمت دو روپے عار

**میری کہانی** پنڈت جواہر لال نہرو کی آپ بیتی کا اردو ترجمہ ہے۔ انگریزی میں یہ کتاب شائع ہونے ہی ساتھ ہزار فروخت ہو گئی اردو میں ہندوستان کی اور سب زبانوں سے پہلے چھی۔ ترجمہ نہایت سلیس اور نگفتہ ہے۔ کتاب ایک ہزار صفحات سے زیادہ پر مشتمل ہے۔ جاک کی چودہ تصویریں ہیں اور دو خوشنما جلدوں میں شائع ہوئی ہے۔ قیمت مکمل مجلد چار روپے۔ للعبیر

**شعلہ و بہمن** حضرت جوش ملیح آبادی کی پر جوش اور کیف آندہ نظموں کا مجموعہ۔ جو آپ کو آتش کرے کی شعلہ افشاں ہیں اسلامی شان و حریت کے خون کھول دینے والے واقعات، بادۂ مرحوش کی سرسبزیاں اور گنگا کے فطرت کے روح پرور نعروں سے لطف اندوز ہونے کا موقع دے گا۔ شاعر انقلاب کا یہ لافانی شاعر بخار خیر مطبوعہ کلام سر مرصع ہے۔ کتاب مجلد ہے اور نہایت خوش ناگر و پوش سے آراستہ ہے۔ قیمت صرف تین روپے دے رہے

**تاریخ فلسفہ اسلام** مشہور جرمن فلسفی، ڈاکٹر جی ہور کی مقدر تصنیف کا اردو ترجمہ، از جناب ڈاکٹر سید عابدین صاحب ایم اے، پی ایچ ڈی، یہ کتاب کچھ ترسیم و اضافے اور نظر ثانی کے بعد چھپنے سے پہلے نہایت خوش ناظرانہ جلد کے ساتھ شائع کی گئی ہے۔ اس میں اسلامی فلسفے کی نشرو نما، یونانی، عربی، علوم، فلسفہ، فطرت، یونانی و اسلامی حکماء، مشرق میں فلسفے کا انحطاط، وغیرہ پر کلام مباحث۔ قیمت دو روپے عار

**پستالوزی** ڈاکٹر قاضی عبدالمجید صاحب بی اے (جامعہ)، ایم اے، پی ایچ ڈی، برلن، پستالوزی نے تعلیم کی دنیا میں ایک انقلاب برپا کر دیا تھا۔ اس کتاب میں پستالوزی کی زندگی اس کے فلسفہ تمدن۔ اس کے تعلیمی نظریے اور تعلیمی کارنامے اور ان کی تفصیل سلیس زبان اور دلکش انداز بیان میں ملاحظہ فرمائیے۔

درس ادب اگر ہو تو مضمون سمجھئے جبکہ مکتبہ اور طفل اگر بچے رہے

قیمت مجلد ہر

مکتبہ جامعہ دہلی

# تایخ الامت

ابتداء رسالت سے آفرزائے خلافت عثمانیہ تک تمام فردی علوم اور مسلمانوں کے کاموں کا  
تذکرہ نہایت سلیس اور دلچسپ عبارت میں کیا گیا ہے۔

اسلامی تاریخ کا پسلسہ مولانا حافظ محمد طیب جبراج پوری نے بڑی جانفشانی اور تحقیق سے مرتب  
فرمایا ہے۔ لک کی متعدد دینی و سنیوں اور کالجوں میں داخل لغت اب ہو۔ بالخصوص ہائی اسکول اور انٹر میڈیٹ  
کے طلبہ کے لئے نہایت مفید ہے۔ طباعت و کتابت نہایت عمدہ۔

|           |               |     |     |      |     |
|-----------|---------------|-----|-----|------|-----|
| حصہ اول   | سیرۃ الرسول   | وقت | میر | مجلد | حصہ |
| حصہ دوم   | خلافت راشدہ   | "   | ع   | "    | ع   |
| حصہ سوم   | خلافت نبویہ   | "   | ع   | "    | ع   |
| حصہ چہارم | خلافت عباسیہ  | "   | ع   | "    | ع   |
| حصہ پنجم  | عباسیہ بغداد  | "   | ع   | "    | ع   |
| حصہ ششم   | عباسیہ مصر    | "   | ع   | "    | ع   |
| حصہ ہفتم  | خلافت عثمانیہ | "   | ع   | "    | ع   |

نوٹ : ہر صاحب و مکمل پسلسہ ایک وقت طلب فرمائیں گے ان کو پورا سٹ جلد پیش کیا  
جائے گا اور قیمت ہر جلد کی لی جلائے گی۔ جلد ہی نہایت اہتمام کے ساتھ اچھے مضبوط کپڑے کی تیار کرائی  
تھی ہیں جس پر کتاب اور کتبہ جامعہ کا نام بلاک سے چھپایا گیا ہے۔ جلد پر ایک خوش ناکا خد کا کوہر  
اس کی طباعت بھی پاکوں سے کی گئی ہے۔

حصہ اول دوم طلبہ کی فردی بات کے خیال سے چھوٹے سائز پر بھی شائع کئے ہیں اور  
ان کی قیمت ہر ایک کی ایک ایک روپیہ ہے۔

کتبہ جامعہ دہلی

جابر

مکتبہ جامعہ ہند

# آپکے بچوں کی کتابیں

مکتبہ جامعہ نے بچوں کے لئے بہت سی کتابیں شائع کی ہیں ان کے مضامین سہل ہیں اور زبان سرائی اکثر کتابیں جامعہ کے اساتذہ اور معلمین کی لکھی ہوئی ہیں۔ ان کی زیر نگرانی تیار ہوتی ہیں۔ بیان کی الجھنوں اور اعلیٰ سے پست بنانا پاک ہیں۔ لکھائی، چھپائی خوش نما ہے اور الفاظ الگ الگ ہیں کہ بچوں کو پڑھنے میں سہولت ہو۔ جامعہ کے لوگ بچوں کا لٹریچر شائع کرنا اپنا خاص کام سمجھتے ہیں اور ایسی کتابیں شائع کی جا رہی ہیں جنہیں دیکھ کر بچے ان کی طرف بڑھتے ہیں۔

|    |                      |    |                        |
|----|----------------------|----|------------------------|
| ۱۲ | عجائب خانہ سمندر     | ۲۰ | بچوں کی کہانیاں        |
| ۵  | کائنات               | ۲۱ | مذہبی اہمیت رکھنے والی |
| ۶  | دنیا کے بچے          | ۲۲ | ماہرین خاں             |
| ۱۱ | تعبی کہیں            | ۲۳ | نیت کا پھل             |
| ۱۲ | بچوں کا حساب         | ۲۴ | شبہ لا                 |
| ۱۵ | حصہ چہارم            | ۲۵ | بریکاری                |
| ۱۸ | پہچم                 | ۲۶ | شہزادی گھنڈا           |
| ۱۹ | یشٹم                 | ۲۷ | بچوں کی نظمیں          |
| ۲۰ | باغبانی پر دھجکت     | ۲۸ | بچوں کے انیل           |
| ۲۱ | میلاد النبی پر دھجکت | ۲۹ | جواہر مہدی             |

## پیام تسلیم

اپنی فرصت کے وقت تمہارا جی بلی بلی فرمے حوس کی چیس ٹیس کو جانتا ہوگا۔ ہم نے پیام تسلیم تمہاری اسی خواہش کو پورا کرنے کے لئے نکالا ہے۔ انھیں چیس بنائے جائیں گے کاٹھون ہے تو اس کے بارے میں بھی اچھے اچھے مضامین انھیں ملیں گے۔ غرض ہر قسم کی خوشیاں اس میں موجود ہیں۔ اسے پڑھ کر تمہیں فخر ہوگا کہ تمہاری کتاب کیا بھرپور در پڑھنے سے ایسے اچھے رسالے کو منسلک کر رہے۔

برکت  
سالانہ صرف عیار، فی پرچہ ۵۰ روپے مع منیہ ۵۰

آپ بھی ان میں سے کچھ کتابیں طلب فرما کر ہماری حوصلہ افزائی کیجئے  
مکتبہ جامعہ، دہلی

# ڈاکٹر انصاری مرحوم

سہر خاک شمعید سے برگہائے لالہ می پاشم

ڈاکٹر انصاری موجود تھے اور کسی کے مرنے کی خبر سننے میں آتی تھی تو سوال فوراً زبان پر آتا تھا  
ڈاکٹر انصاری کو بھی دکھا یا تھا؟ اب جبکہ ڈاکٹر انصاری کی رحلت کی خبر آئی تو تعویڑی دیر تک عقل و  
حواس سطل ہے، سوچنے لگا آخر ڈاکٹر انصاری کیوں کر جاں بحق ہوئے اور یہ کیوں کر ممکن ہوا کہ وہ  
خود اپنے لئے اس موت کا سد باب نہ کر سکے جس کو ان کی ننھری پھمکی، گہری اور مریض اور تندرست  
دونوں کو تسکین دینے والی آنکھیں ہمیشہ روک دیتی تھیں، الہامی تھیں اور بھگادیتی تھیں۔

میں ہمیشہ مریض رہا اور ڈاکٹر انصاری سے اپنی تکلیف رجوع کرتا رہا۔ میں جانتا تھا کہ میرا  
مرض معمولی مرض نہیں ہے اور اس کا انجام اچھا نہیں ہے۔ ایسی حالت میں جب ذہن کی فضا ایسی  
مٹیالی، نمناک اور غلیظ ہو جاتی جس کو میں اس طرح چھو سکتا تھا جیسے گلی سڑی پھیموندی کو اس وقت  
میں ان کے مطب کا رخ کرتا۔ انتظار میں اکثر زیادہ وقت صرف ہوتا اور میں ان کے انتظار کو  
کمرہ میں بیٹھا، فنجپوری کی دوکانوں گزرنے والوں کی ٹمگ و دو گارٹیوں اور پھیری والوں کے شور و  
شغب دیکھتا اور سوچتا کہ یہ پہلی پہل، یہ لہر بہر، یہ مشغولیت، یہ خلفشار زندگی ہے جس سے میں  
ہمیشہ کے لئے علیحدہ کر دیا جاؤں گا۔ زندگی ہی وہ کل ہے جو اپنے جزد سے مستغنی ہے تو مجھ پر ہر اس  
مالوسی اور اکثر بغاوت کا جذبہ طاری ہو جاتا۔ اور میں زیادہ بیابانی کے ساتھ ڈاکٹر صاحب کا منتظر  
ہو جاتا۔

اتنے میں ڈاکٹر صاحب کی آمد کی خبر آتی، وہ اپنے مضبوط اور ہموار قدموں سے زمین پر چڑھتے  
اور کسی ہمارے ہاں سے گفتگو کرتے ہوئے سنائی دیتے۔ دیکھتے ہی سکھاتے اور اسطور پر لکھی غلوں  
کے نیچے سے ان کی آنکھیں بھی مسکرت لگتیں، کہتے بھی تم کہاں، بڑے عرصہ تک غائب ہے



میں کہتا ڈاکٹر صاحب بڑی تکلیف ہے، پریشان ہوں، کچھ کرتے دہرتے نہیں بنتا۔ بولتے گھبراؤ نہیں ابھی دیکھتا ہوں، پریشانی کی کوئی بات نہیں ہے۔ یہ باتیں اس لب و لہجہ سے اور اس طرح ہنس ہنس کر اعتماد اور اعتقاد، دل آسائی اور دلربائی کے ساتھ، دوستی اور بزرگی کی شان سے کہتے کہ مجھے خود محسوس ہونے لگتا کہ میں ناحق پریشان ہوا، اس سے پہلے کیوں نہیں آیا۔ خواہ مخواہ اتنے دنوں مصیبت و مایوسی میں کیوں مبتلا رہا۔

ڈاکٹر صاحب کے ساتھ کوئی نہ کوئی ضرور ہوتا اس سے بات کرتے جاتے، انداز گفتگو سے محسوس ہوتا کہ وہ دوسرے سے بات اس لئے کر رہے ہیں کہ مجھے تقویت پہنچے اور مجھ سے گفتگو کرتے تو اوروں کو محسوس ہوتا کہ وہ دوسروں میں بھی اعتماد اور امید کی روح بیدار کر رہے ہیں۔ اُن کے ساتھ صرف مریض یا اُن کے اعزاء نہ ہوتے بلکہ مختلف اقسام کے لوگ ہوتے۔ مقاصد کی نوعیت بھی جدا گانہ ہوتی، لیکن ڈاکٹر انصاری کی بات میں وہ جادو تھا کہ ہر شخص یہی سمجھتا کہ گو ڈاکٹر انصاری مخاطب دوسروں سے ہیں لیکن کہہ وہی رہے ہیں جو ہماری تقویت یا دلچسپی کا موجب ہو۔

ڈاکٹر انصاری اپنے معائنہ کے کمرہ میں لے جاتے، مجھے اس قسم کے معائنہ خانوں اور اپرین روم وغیرہ میں جانے کا اکثر اتفاق ہوا ہے لیکن جس امید اور اعتماد کے ساتھ میں نے اپنے آپ کو ڈاکٹر انصاری اور ڈاکٹر بھٹیٹا (لکھنؤ) کے حوالہ کیا ہے وہ مجھے کہیں اور نصیب نہوا۔ ڈاکٹر انصاری اس طرح دیکھتے، ٹٹولتے گویا وہ خود اپنے زخم یا درد کو ٹٹول رہے ہیں۔ اُن کی انگلیاں، خوبصورت، سڈول، گداز پاکیزہ خوش رنگ اور ایسی معتدل حرارت کی ہوتیں اور اُن کو وہ اس نرمی اور نزاکت کے ساتھ کام میں لاتے کہ مجھے کبھی یہ محسوس نہیں ہوا کہ کسی دوسرے کی انگلیاں میرے جسم کو چھو رہی ہیں۔ آہ ان کی گھنی ابروؤں اور لمبی پلکوں والی، گہری، روشن اور سنہتی ہوئی آنکھیں اور شیر و شہد سی نگاہیں جو جسم و جان میں اس طور پر نفوذ کرتی جیسے کوئی اچھا خیال یا اچھا کام قلب کو بالیدہ جذبات کو زخمیں اور خیالات کو بلند کر دیتا ہے۔ وہ مریض کا معائنہ ایسے کرتے جیسے وہ اُن کا جان چھڑکنے والا بھائی چہتا، بیٹا یا جاں نثار دوست ہے۔ اُن کی پیشانی ایک روشن فضا تھی جس میں مریض کو

امید اور برائے والی امید کے نقوش نظر آتے تھے۔

معائنہ کرتے وقت ایسا معلوم ہوتا گویا ڈاکٹر انصاری کو آج تمام دن کوئی اور کام کرنا نہیں ہے اور اسی مریض پر تمام وقت اور توجہ صرف کر دیں گے۔ معائنہ ختم کرنے کے بعد میز پر لیٹے ہوئے مریض کو خود سہارا دے کر اٹھاتے۔ کچھ دیر تک اسے میز پر پاؤں لٹکائے ہوئے بٹھا رہے دیتے اور خود اُس کے پاس کھڑے ہو کر اس طور پر باتیں کرتے جیسے اپنے کسی گہرے بے تکلف دوست سے خوش گپ کر رہے ہوں۔ اس کے بعد سہارا دے کر میز سے اُتارتے، کپڑے پہننے میں مدد دیتے، نسخہ لکھتے، استعمال کی ترکیب بتاتے اور رخصت کر دیتے۔

ڈاکٹر انصاری سے رخصت ہو کر میں اپنے آپ کو بالکل تندرست سمجھنے لگتا۔ اگر مرض کی کچھ تکلیف بھی ہوتی تو سمجھتا کہ دوا استعمال کرنے کے بعد ہی جاتی رہے گی۔ چنانچہ میں مطب سے اُترتے ہی فنجوڑی اور چاندنی چوک کی چیل ہیل اور بمبھی میں گم ہو جاتا۔ پھل والوں کے ہاں سے پھل خریدتا اور کسی ہوٹل میں جا کر کھانا کھاتا اور مدتوں پرہیز کرتے کرتے کھانے پینے کا جو لطف کھو چکا ہوتا اس کو بد پرہیزی کو از سر نو حاصل کرتا۔ دل کا اندھ چنٹ جاتا اور زندگی خوشگوار اور خوش آئند معلوم ہونے لگتی۔

میں نے ایک بار ڈاکٹر انصاری کو سر جری کرتے بھی دیکھا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے کسی ماہر مصور کے ہاتھ میں موقلم ہے یا کوئی مرصع ساز کسی نازک زیوریشین پر کام کر رہا ہے۔ نشتر اُن کی انگلیوں میں اس طور پر کام کرتا جیسے ہنر آزاد اپنے قلم سے خطوط کھینچ رہا ہے۔ نزاکت اور صلابت دونوں کا امتزاج، ایسا امتزاج جو قوس قزح کے رنگوں میں پایا جاتا ہے، چہرہ پر سجیدگی، آنکھوں میں گہرائی، انگلیوں میں صفائی اور تیزی۔ آپریشن میں آلودگی کا ہونا لازمی ہے لیکن ڈاکٹر انصاری کو آپریشن کرتے دیکھنے تو معلوم ہوتا جیسے شین کا ماہر مختلف ٹکڑوں کو جو اسکرپو سے جڑے ہوں، خوبی پھرتی صفائی اور اعتماد کے ساتھ علیحدہ کر رہا ہے۔

مثنوی گذر ہیں میری طفولیت اور الہلال کے ہش باب کا زمانہ تھا۔ الہلال کے جتنے پرچے

آتے تھے ہم لوگ اس کو شوق اور عقیدت سے پڑھتے تھے۔ عبارت سمجھتے تو فخر کرتے اور جہاں نہیں سمجھتے تھے وہاں یہ خیال کرتے تھے کہ کوئی بڑی بلند یا گہری بات کہی ہے جو ہماری سمجھ سے باہر ہے اس لئے اس کا احترام اور زیادہ کرتے تھے۔ پھلپلی بار گھر گیا۔ بچپن کی الماری گردوغبار سے آٹی پڑی ہوئی تھی۔ ایک پر اتفاقہ نظر جا پڑی۔ دیکھا تو اس دند کی تصویر تھی جو ڈاکٹر انصاری مرحوم کی سرکردگی میں یہاں سے جنگ بلقان میں زخموں کی مرہم ٹپی کے لئے گیا تھا۔ یہ تصویر اس زمانہ میں الہلال میں شائع ہوئی تھی نیچے لکھا ہوا تھا۔

”اے وہ لوگو کہ زخمیوں کے ملک میں جا رہے ہو جب دلوں پہنچنا تو خدا را

اُن کے زخموں پر سختی نہ کرنا کیوں کہ وہ زخم ان کے نہیں ہیں بلکہ اسلام کے ہیں۔“

اے وہ زمانہ یاد آگیا جب ابوالکلام، محمد علی، ڈاکٹر انصاری کو ہم سب خدا جانے کیا سمجھتے تھے معلوم ہوتا تھا کہ ہم بھی مسلمان ہیں۔ اسلام پر تیرہ سو برس نہیں گزرے ہیں۔ بڑے ہو کر ہم بھی ہندوستان سے باہر جا کر مسلمان مجاہد کی طرح لڑیں گے زخمی ہوں گے شہادت پائیں گے فاتح کہلائیں گے۔ دنیا دیکھے گی کہ اسلام اور اسلامیوں سے بڑھ کر کوئی نعمت اور منزلت نہیں ہے۔ آج جبکہ یہ سطور لکھ رہا ہوں ماضی کا غبار زندگی کی شاہراہ سے ہٹ گیا ہے اور تصویر کی کرنیں طفولیت کے اس افق پر پڑ رہی ہیں جہاں ہم رہ رہ کر تھلا اٹھتے تھے کہ کیوں بچپن کا زمانہ نہیں ختم ہوتا اور ہم ترکوں کی مدد کے لئے۔ اسلام کا نام روشن کرنے کے لئے، زخمی ہونے کے لئے سپاہیوں کی صف میں کھڑے ہونے کے لئے کیوں نہیں بلائے جاتے۔ لیکن اب کیا حال ہے، ہم بدل گئے زمانہ بدل گیا، دیتا بدل گئی رنج و راحت، عزت و ذلت کا تصور بدل گیا۔ زندگی کی جدوجہد وہی ہے لیکن جدوجہد کا لطف باقی نہیں رہا تصورات میں نہ رنگینی باقی رہی نہ حرارت، عزائم میں نہ استواری ہے اور نہ برکت! ماننا موجودہ عہد کے مسائل اور مطالبات کچھ اور ہیں، فرائض اور ذمہ داریاں بھی بدلی ہوئی ہیں لیکن خدا را کوئی یہ بتائے یہ کیسے سائل ہیں یہ کیسے فرائض ہیں جن سے دماغ میں روشنی نہیں پیدا ہوتی دلوں میں دلہے نہیں پیدا ہوتے انھوں میں قوت نہیں پیدا ہوتی اور زندگی سے حرارت منقطع ہو چکی ہے۔

ظاہر ہے میں پُرانے وقتوں کا ہوں راگنی بے وقت کی ہے، زمانہ ترقی کر چکا ہے، زندگی اور زندگی کے تار و پود نئے اسلوب سے مرتب ہو رہے ہیں جبرپین کی قدر و قیمت گھٹ بڑھ رہی ہے۔ جس چیز کو ہم متاعِ پوشنی سمجھتے تھے وہ متاعِ کاسد سے زیادہ وقعت نہیں رکھتی اور جسے اب دیکھ کر ہم خجل اور سرسیمہ ہوتے ہیں وہی حاصلِ حیات ہے۔ زمانہ اور زندگی کی رفتار ہی نہیں اس کا رخ بھی بدل گیا ہے لیکن زندگی کی برہنگی کو حقائق کا انکشاف کیوں کہئے۔ سائنس کے کرشموں کو انسانیت کا معجزہ کیوں بتایا جاتا ہے۔ آرٹ اور آزادی کی، قربان گاہ پر کن چیزوں کی بھینٹ چڑھائی جا رہی ہے۔ افراد کی شادی وغنی کیا ہوئی، ان کی پروا کیوں نہیں کی جاتی۔ جماعت کے ریگ زار سے افراد کی امید اور امنگ کے نخلستان کیوں فنا کئے جا رہے ہیں۔ یہ سب بے وقت کی راگنی صحیح رنج و راحت کا تصور اور وہ بھی درست لیکن رنج و راحت کا احساس کیوں کر بدل گیا ؟

ڈاکٹر انصاری ہندو مسلمانوں کے ففاق و افتراق کو دور کرنے کی فکر میں تمام عمر کوشاں رہے۔ وہ ففاق و افتراق کو ہندوؤں اور مسلمانوں کا مرض سمجھتے تھے اور ایک سچے طبیب اور ڈاکٹر کی مانند بغض سے ہمدردی کرنے اور مرض کے ازالہ میں پوری توجہ اور دلسوزی اور قابلیت صرف کرتے رہے۔ انھوں نے ہندو مسلم اختلاف کو ہندو یا مسلم کی حیثیت سے نہ کبھی پرکھا اور نہ اس کی چارہ سازی کی انھوں نے اس مرض کے ازالہ کی ایک حقیقی طبیب کی حیثیت سے کوشش کی۔ ڈاکٹر انصاری کے لئے اس کے علاوہ اور چارہ کار ہی نہ تھا۔ وہ جب کرتے مہیا کچھ کرتے اور جتنا کر سکتے سب ڈاکٹر کی حیثیت سے کرتے اور ایسا ہی انھوں نے کیا۔

ڈاکٹر انصاری کی وفات سے کتنے لڑکے لڑکیاں یتیم ہو گئیں۔ بیوائیں لاوارث ہو گئیں۔ نو جوان بے دست و پا ہو گئے۔ رفقاً جی چھوڑ بیٹھے۔ وہ معلوم نہیں کن کن مواقع پر کیسے کیسے لوگوں کی مدد کر چکے تھے اس بڑے پینے کی گردش سے کتنی چھوٹی چھوٹی اور مختلف متفرق مشینیں گردش کر رہی تھیں۔ وہ

محتاجوں ہی کے مددگار نہ تھے بلکہ اُن لوگوں کی اُن بان اور وضعاری کے بھی کفیل تھے جن کو ”اسیلے گردش ایام“ برابریتی مافی تھی۔ ایسوں کی دستگیری معمولی کام نہ تھا۔ دولت، اثر، اقتدار کا کتنا بڑا حصہ ان پر صرف ہوتا ہوگا۔ بہت کم لوگ ایسے ہوں گے جنہوں نے ہر قسم کی مدد، انتہائے کشادہ چینی اور دریا دلی کے ساتھ دوسروں کی کی ہوگی۔ اور شاید کوئی ایسا نہ ہو جس سے اسی نوعیت کی مدد و اکثر انصاری نے حاصل کی ہو۔

انہوں نے خوب کمایا، خوب صرف کیا، ان پر ایسے ایسے مواقع بھی آئے جب ان کے پاس کھانے اور خرچ کرنے کو کچھ نہ تھا۔ لیکن اُن کی زندگی میں کسی ایسے کو جس کے کفیل ڈاکٹر انصاری تھے کسی ایسے موقع سے دوچار نہیں ہونا پڑا۔ جب اس کو کھانے اور خرچ کرنے کی سختی جھیلنی پڑی ہو ایسے لوگوں کی تعداد کم نہ تھی۔ ڈاکٹر انصاری کے رفقا میں سے کوئی ایسا نہ ہو گا جس نے ڈاکٹر انصاری کی اتنی مدد کی ہو جتنی ڈاکٹر انصاری نے اس کی کی۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ وہ لوگ جن پر ڈاکٹر کے احسانات تھے ڈاکٹر کے لئے کیا کرتے ہیں۔ ڈر صرف اسی سے ہے کہ ہم ہندوستانی مسلمان اکثر و بیشتر صرف یہ کرتے ہیں کہ مد لینے میں توجہ و ناحق کی بھی تمیز اٹھا دیتے ہیں لیکن مد دینے کے وقت اور اُس حالت کو یکسر فراموش کر جاتے ہیں جب خود ہم کو مد مانگنے کی ضرورت ہوئی تھی اور ہماری مدد کی گئی تھی۔

ڈاکٹر انصاری جامعہ ملیہ کے قیام و ترقی میں جو کچھ کرتے رہے اور اُن کی جو امیدیں اور دلوں سے وابستہ تھے اس کا اندازہ میں کر سکتا ہوں۔ غالباً چند ہی لوگ ایسے ہوں گے جو مجھ سے زیادہ اس کا احساس کر سکتے ہوں۔ ابھی ابھی رمضان کی ایک شام کو ڈاکٹر صاحب کے ہمراہ جامعہ کی نئی عمارت دیکھنے ”ادکھلے“ گیا ہوا تھا۔ ادکھلے کے صاف سادے درق پر ایک نقش اُبھر رہا تھا۔ بدیع اور بلند۔ عمارت کا نقشہ اور اس کا پیکر ابھی نا کمل تھا۔ تصویر میں مستقل ہو رہا تھا۔ مستقبل کا افق دھیرے دھیرے ان تمام گہرائیوں اور پہنائیوں کے ساتھ بے نقاب

۱۔ ڈاکٹر ذاکر حسین خاں صاحب شیخ الجامعہ

ہو رہا تھا جن میں مومن کا عزم پرورش پاتا ہے ، بالیدہ ہوتا ہے اور آفاق پر چھا جاتا ہے۔  
عمارت کے سامنے کچھ فاصلے پر ایک طرف ڈاکٹر انصاری آسودہ خاک تھے اور مدفن کے  
بہشتی جہرد کے سے اپنے حسنات کی فردوس تعمیر ہوتے دیکھ رہے تھے ۔  
دیر ہو رہی تھی ہم سب واپس آ گئے ۔



# غزل

عہد رنگیں کی یادگار ہوں میں      یعنی اپنا ہی سوگوار ہوں میں  
 آکر بیتاب انتظار ہوں میں      دل کی اک آخری بچاؤ ہوں میں  
 ذرۂ آستانِ یار ہوں میں      صدمہ دمہر درکنار ہوں میں  
 میری ہستی کا دواہ کیا کہنا      تیری ہستی کا پردہ دار ہوں میں  
 نہ سہی ۔ تو ترا خیال تو ہے      یوں بھی فردوس درکنار ہوں میں  
 اُف جواں مرگیاں، محبت کی      ہائے کس کس کا سوگوار ہوں میں  
 نگہتِ گل کا بھی دماغ نہیں      کتنا آزرہ بہسار ہوں میں  
 وہ حقیقت ہے خود مری ہستی      جس حقیقت کا پردہ دار ہوں میں  
 امدادِ نزاکتیں میری      اپنی خاطر پہ بھی تو بار ہوں میں  
 تجھ کو تکلیف صد نظر ہے، ہے      اپنے ہونے پر شرمسار ہوں میں  
 مجھ کو رنگ خزاں سمجھ کے نہ دیکھ      مردہ آمد بہسار ہوں میں

# شذرات

دن گذرتے دیر نہیں لگتی۔ ڈاکٹر انصاری مرحوم، سابق امیر جامعہ کے انتقال کو پورا ایک سال ہو گیا، پار سال ایسی پہننے (۱۰ مئی ۱۹۷۷ء) سوری سے اچانک ان کے انتقال کی خبر آئی تھی اور تمام ملک میں غم دالم کی گھٹا چھا گئی تھی۔ یہ غم اتنا تازہ ہے کہ یقین نہیں آتا کہ ڈاکٹر صاحب مرحوم کی جدائی کو اتنے دن بہت لگئے۔

اس پرچے میں پروفیسر رشید احمد صاحب صدیقی کا مضمون شائع کیا جاتا ہے۔ رشید صاحب نے بہت ہی دکھے ہوئے دل سے ڈاکٹر صاحب کے اوصاف بیان کئے ہیں۔ ڈاکٹر صاحب سے جس شخص کا بھی سابقہ پڑا ہو گا — مریض کی حیثیت سے، دوست کی حیثیت ضرورت مند کی حیثیت سے — اس کے جذبات کم دیش ہی ہوں گے۔

رسالہ جامعہ کی اشاعت میں کچھ عرصہ سے بے ترتیبی پیدا ہو گئی تھی۔ اس تاخیر اشاعت سے ہمارے ناظرین کو جو تکلیف و اذیت پہنچتی رہی اس کا ہمیں پوری طرح اندازہ ہے لیکن کچھ ایسی رکاوٹیں اور مجبوریات حال تھیں جن کا تدارک بہت دیر میں ہو سکا۔ خدا کا شکر ہے کہ اب حالات پر قابو حاصل ہو گیا ہے اور انتظامات میں ایسی سہولتیں پیدا ہو گئی ہیں کہ آئندہ اس اظہار معذرت کی ضرورت پیش نہ آئے گی۔ مارچ اور اپریل کے پرچے جلد جلد ایک ہی ہفتے میں شائع کر دئے گئے۔ مئی کا چہرہ اپنے وقت پر یعنی مئی کے پہلے ہفتے میں شائع ہو رہا ہے۔

رسلے کے مام مضامین کے سلسلے میں بھی کچھ تبدیلیوں کا فیصلہ کیا گیا ہے۔ یعنی اب سیاسی مضامین کے لئے زیادہ گنجائش رکھی جائے گی۔ ان کے بعد عمرانی و معاشی مضامین کیلئے جگہ



ادبی مضامین اور عمدہ افسانے بے ستور شائع ہوتے ہیں گے مضمون نگا حضرات سے توقع ہے کہ مضمون بھیجتے وقت ہماری گزارشوں کا لحاظ رکھیں گے۔

جناب حبیب الرحمن خاں صاحب شروانی صدر یار جنگ بہادر نے عرصہ ہوا اردو اکادمی میں مقالہ پڑھنے کا وعدہ فرمایا تھا۔ بارے اب اس کے ایفا کا وقت آیا چنانچہ ۱۰ اپریل کو آپ جامعہ میں تشریف لائے۔ سہ پہر کے وقت آپ نے جامعہ کے مختلف اداروں کا معائنہ فرمایا۔ جامعہ نگر اکھلا بھی تشریف لے گئے اور وہاں کی ہر چیز کو غور اور توجہ سے دیکھا آپ نے جامعہ کے نئے تعلیمی تجربوں سے دلچسپی ظاہر کی اور جامعہ کے کاموں پر اظہارِ اطمینان فرمایا شام کو اردو اکادمی کی طرف سے آپ کے اعزاز میں چار کی دعوت تھی۔ دہلی اور نئی دہلی کے معززین اس دعوت میں شریک تھے۔

رات کو یہ بجے آپ نے اکادمی کے جلسے میں اپنا مقالہ پڑھا ٹینس العلماء پر فیض عبدالرحمن صدر شعبہ عربی دہلی یونیورسٹی جلسے کے صدر تھے۔ مقالہ کا عنوان ”قدیم علماء کا تعلیمی نصب العین“ تھا۔ آپ نے قرآن و حدیث کی روشنی میں نہایت وضاحت سے بیان کیا کہ ہمارے قدیم علماء و طلباء کس مقصد سے تعلیم حاصل کرتے تھے۔ اتنا داور شاگردیں آپس کا برتاؤ کیسا تھا؟ طالب علم تحصیل علم کے شوق میں کسی کچھ مشقتیں برداشت کرتے تھے۔ افلاس تنگ دستی ہزاروں میل کے پیدل سفر۔ اسی قسم کی اور بہت سی رکاوٹوں سے ان کے استقلال میں ذرا بھی فرق نہ آتا تھا۔ جامعہ کے اساتذہ و طلباء نے آپ کی تقریر غور و توجہ سے سنی اور مفید سبق حاصل کئے باہر کے حضرات بھی کافی تعداد میں جلسے میں شریک تھے۔

آل انڈیا ایجوکیشن کانفرنس ۱۹۸۶ء میں تاہم ہوئی تھی۔ اس حساب سے اس کے قیام کو پچاس برس گزر چکے ہیں۔ اسی تفریب میں گذشتہ مارچ میں اس کی طوائف جوبلی منائی گئی۔ اس کی تفصیل اخبارات میں شائع ہو چکی ہے۔

آل انڈیا مسلم یوگیشل کانفرنس کے زاویہ نگاہ اور طرز عمل سے بہت سے لوگوں کو اختلافات ہے تاہم یونیورسٹی کے قیام مسلمانوں میں تعلیم کی ضرورت کا احساس پیدا کرنے اور غیر مستطیع طلباء میں وظائف کی تقسیم کے سلسلے میں اس نے جو خدمات انجام دی ہیں بسا غنیمت ہیں۔

شکر ہے کہ کارکنان کانفرنس کو اپنے اصول و عمل کی فوسودگی کا احساس ہو رہا ہے جوہلی کے مختلف خطبائے صدارت اور مقالات سے اس کا اندازہ ہوتا ہے۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ آہستہ آہستہ کانفرنس میں ایسے طبقے کا اثر و نفوذ بڑھ رہا ہے جو تعلیمی امور میں مہارت کے ساتھ زمانے کی ضرورتوں سے واقف ہے۔ یہ امر کانفرنس کے مستقبل کے لئے بہت خوش آئند ہے۔

---

اس سال مکتبہ جامعہ نے کئی علمی و ادبی تصانیف و تراجم شائع کئے ہیں، اب روسو کی معرکتہ الآات تعنیف *Social Contract* کا ترجمہ معابدہ عمرانی کے نام سے زیر اشاعت ہے۔ ترجمہ ڈاکٹر محمود حسین مناس صاحب ام۔ اے۔ پی۔ ایچ۔ ڈی پر فیفسر ڈھاکہ یونیورسٹی نے کیا ہے۔ کتاب آخری تک تیار ہو جائے گی۔ اس کے علاوہ حضرت جوش ملیح آبادی کے کلام کا تیسرا مجموعہ فکر و نشا اب بھی اسی ہی مکتبہ کی طرف سے شائع ہو رہا ہے۔

---

اپریل کے جامعہ میں کاتب کی غلطی سے صفحات کے نمبر غلط پڑ گئے ہیں اور یہ غلطی شروع سے آخر تک سلسل ہے یعنی شروع صفحہ پر ۱۵۹ کی جگہ ۲۵۹ ہونے چاہئے تھے۔ براہ نوازش اپنے اپنے پرچوں میں تصحیح فرمائیجئے۔



صحافت کے ذریعے سے  
ہندوستانی ذہنیت میں زبردست انقلاب پیدا کر نیکی اردو بان میں پہلی کوشش

کلمہ  
دہلی

زیرِ اِدارت شاعرِ انقلاب حضرت جوش ملیح آبادی

ہر صاحبِ عقل ہندوستانی کو جو اس کے رجحانات سے واقف ہے اس پر  
کا شدید احساس ہو کہ ہندوستان کو اس وقت ذہنی انقلاب کی ضروری ہے۔  
مزدوریت ہے۔ اگر آپ کو اس مقصدِ عظیم سے ہمدردی ہے تو کلمہ کی خریداری  
منظور فرما کر ملک کے اربابِ فکر کا ماتھ بٹائیے۔ اور سنجیدہ علمی اور ادبی مضامین  
کے دوش بدوش کلمہ میں وہ سب کچھ بھی ہو گا جسے رومان اور رنگینی کے نام سے  
تعبیر کیا جاتا ہے۔

علامہ ازیں شاعر انقلاب کا تازہ تباڑہ کلام بھی ہر ماہ بالائزہام شائع  
ہوتا ہے۔ عمدہ تصاویر سے مزین، کتابت و طباعت دیدہ زیب، رنگین سرورق  
سالانہ چندہ چھ روپے شناسی تین روپے ۸۔

نمونے کے پرچے کے لئے ۹۔ کے ٹکٹ آنا ضروری ہیں

۔ مینجر کلمہ اکبسنزل، جمل روڈ، قلوبلغ، دہلی

بقائے صحت کیلئے ایک اچھی دوا

اوکاسا OKASA

دماغی کام کرنے والوں کے لئے ایک بہترین چیز ہے۔

اوکاسا کے استعمال سے چہرے کا رنگ کھرجاتا ہے۔ چہرے کو توانائی بڑھ جاتی ہے۔

اوکاسا کے استعمال سے جھریاں اور سفید بال ختم ہوتا ہے۔

اوکاسا کے استعمال سے اعضائے رحمہ نئی قوت محسوس کرنے لگتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے ہنحمال، چڑچڑاہٹ، نیز دوسری اعصابی بیماریاں دور ہو جاتی

ہیں اور آدمی کی تمام زائل شدہ قوتیں عطا کر آتی ہیں۔

اس سے پہلے کہ

بحالی قوت رفتہ رفتہ گزر جائے اوکاسا کا استعمال شروع کر دیجئے۔

سٹوکیول کا بجس دس روپے عتہ ۵۰ آؤٹکش کیلئے۔ ۱۰۰ ٹکیاں چار روپے للہور

اوکاسا کے استعمال سے محل نامہ حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ نئی اور تازہ اوکاسا کی ٹکیاں استعمال

کی جائیں۔ اس کی شناخت یہی ہے کہ تازہ اوکاسا کے ڈبے پر ایک سرخ فیتہ ہوتا ہو

اوکاسا ہر دوا فردش سے مل سکتی ہے۔ یا ذیل کے پتے سے بھی منگاسکتے ہیں

اوکاسا کمپنی برلن (آڈیا) (لمیٹڈ) نمبر ۱۲ ریپرٹ ٹو پوسٹ بکس نمبر ۹۹ بمبئی

# مکتبہ جامعہ کی نئی کتائیں

## المدنیۃ والاسلام

یہ کتاب علامہ معتمد محمد فردوسی کی مشہور تصنیف ہے۔ از مولوی رشید احمد صاحب انصاری مرحوم اب مکتبہ جامعہ نے اس کے نام لکھنے کے لئے جلد کو اس کے نہایت نفیس گرڈ پوش DUST

COVER کے باوجود قیمت صرف دو روپے دیا کر دی ہے۔ المدنیۃ والاسلام میں ثابت کیا گیا

ہے اسلامی تمدن اور اصول و قوانین انسانی ترقی کے لئے ایک مفید چیز ہیں۔ قیمت دو روپے عار

## میری کہانی

ہندوستان کا ہر لال بہرو کی آپ بیتی کا اردو ترجمہ ہے۔ انگریزی میں یہ کتاب شائع ہوتے ہی ساٹھ ہزار فروخت ہو گئی اردو میں ہندوستان کی اور سب زبانوں سے پہلے چھپی۔ ترجمہ

نہایت سلیس اور شگفتہ ہے۔ کتاب ایک ہزار صفحات سے زیادہ پر مشتمل ہے۔ جگہ کی چودہ تصویریں ہیں اور دو خوشنما جلدوں میں شائع ہوئی ہے۔ قیمت سکن جلد چار روپے۔

## شعلہ و بنیم

حضرت جوش ملیح آبادی کی پر جوش اور کیف آؤندوں کا مجموعہ۔ جو آپ کو بقیہ کدے کی شعلہ افشاں

اسلامی شان و حریت کے خون کھڑا دینے والے واقعات، بارہ مروجہ جوش کی سرسبزیوں اور گہنگا خطرات کے درجہ پرندہ غمروں سے لطف اندوز ہونے کا موقع دیتے گا۔ شاعر انقلاب کا یہ لافانی شاہکار غیر مطبوعہ کلام کو

مرصع ہو کر کتاب جلد ہو اور نہایت خوش نامزد پوش سے آراستہ ہو۔ قیمت صرف تین روپے دے۔

## تاریخ فلسفہ اسلام

مشہور جرمن فلسفی، ڈاکٹر، جی وی بونر کی معتد تصنیف کا اردو ترجمہ، از

خواب ڈاکٹر سید عاجز حسین صاحب، پبلشر، پی ایچ ڈی، یہ کتاب کچھ مزیم و اصل ہے اور

نظر ثانی کے بعد چھپے ساتھ پر نہایت خوش نامزد کے ساتھ شائع کی گئی ہے۔ اس میں اسلامی فلسفے کی اشودنا، یونانی، عربی، علوم، فلسفہ، نظریات، یونانی و اسلامی حکماء، مشرق میں فلسفے کا انحطاط، وغیرہ پر کارآمد مباحث۔ قیمت دو روپے عار

## پستالوزی

از ڈاکٹر قاضی عبدالحجہ صاحب بی اے جامعہ، پبلشر، پی ایچ ڈی،

یہ کتاب پستالوزی کی زندگی اس کے فلسفہ تمدن۔ اس کے تعلیمی نقطے اور تعلیمی کارنامے اور ان کی تفصیل سلیس زبان اور دلکش انداز بیان میں ملاحظہ فرمائیے۔

دوسرے ادب اگر بود و نوزمہ سمجھئے جبکہ مکتبہ اور غنیمت گریہ پائے را قیمت مجدد ہیر

مکتبہ جامعہ دہلی

# تاریخ الامت

ابتداء رسالت سے آفریاض خلافت عثمانیہ تک تمام غریبی علوم اور مسائل کے کارناموں کا  
تکرر نہایت سلیس اور دلچسپ عبارت میں کیا گیا ہے۔

اسلامی تاریخ کا یہ سلسلہ مولانا حافظ محمد اسلم صاحب جیراچوری نے بڑی جانفشانی اور محنت سے مرتب  
فرمایا ہے۔ ملک کی متعدد یونیورسٹیوں اور کالجوں میں داخل نصاب ہو۔ بالخصوص ہائی اسکول اور انٹر میڈیٹ  
کے طلباء کے لئے نہایت مفید ہے۔ طباعت و کتابت نہایت عمدہ۔

|           |                |      |     |      |     |
|-----------|----------------|------|-----|------|-----|
| حصہ اول   | سیرۃ الرسول    | قیمت | پیر | مجلد | پیر |
| حصہ دوم   | خلافت راشدہ    | "    | ع   | "    | ع   |
| حصہ سوم   | خلافت بنی امیہ | "    | ع   | "    | ع   |
| حصہ چہارم | خلافت عباسیہ   | "    | ع   | "    | ع   |
| حصہ پنجم  | عباسیہ بغداد   | "    | ع   | "    | ع   |
| حصہ ششم   | عباسیہ مصر     | "    | ع   | "    | ع   |
| حصہ ہفتم  | خلافت عثمانیہ  | "    | ع   | "    | ع   |

**نوٹ:** جو صاحب یہ مکمل سلسلہ ایک وقت طلب فرمائیں گے ان کو پورا سٹ مجلد پیش کیا  
جائے گا اور قیمت غیر مجلد کی لی جائے گی۔ جلدیں نہایت اہتمام کے ساتھ اچھے مضبوط کپڑے کی تیار کرائی  
گئی ہیں میں ہر کتاب اور مکتبہ جامعہ کا نام بلاک سے چھپایا گیا ہے۔ جلد پر ایک خوش نما کاغذ کا گورچہ  
اس کی طباعت بھی بلاکوں سے کی گئی ہے۔

حصہ اول و دوم طلباء کی ضروریات کے خیال سے چھوٹے سائز پر بھی شائع کئے ہیں اور  
ان کی قیمت ہر ایک کی ایک ایک روپیہ ہے۔

مکتبہ جامعہ دہلی

جامعہ

مکتبہ جامعہ ہند



# یاد رکھنے کی بات

مکتبہ جامعہ اردو کا سب سے بڑا تجارتی کتب خانہ ہے۔ مشہور مصنفین اردو و شلا مرزا غالب، خواجہ علی  
علامہ شبلی، مولانا آزاد، مولانا شعر، علامہ اقبال، فشی پریم چند اور اردو کے تمام مصنفین کی بلند پایہ تصانیف  
ترجم اور لاہور، گفٹو، الہ آباد، جیدر آباد، اورنگ آباد، اعظم گڑھ وغیرہ مقامات کی سب کتاپیں ہر وقت ہمارے  
یہاں موجود رہتی ہیں۔ شائقین فہرست طلب فرما کر اپنی پسندیدہ کتاپیں منتخب فرمائیں۔

رعایت :- مطبوعات جامعہ پر محصول ڈاک اور پوسٹنگ بالکل معاف ہو سکتا ہے بشرطیکہ :-  
(الف) فرمائش مبلغ پانچ سو روپے سے کم نہ ہو۔  
(ب) رقم بذریعہ منی آرڈر پیشگی ارسال کی جائے۔  
نوٹ :- درسی کتاپیں اسس اعلان سے مستثنیٰ ہیں۔

مطبوعات جامعہ کے علاوہ دوسری کتاپوں پر اس شرط کے ساتھ کہ فرمائش مبلغ دس روپے  
سے کم نہ ہو اور رسم پیشگی پہنچ جائے محصول ڈاک معاف کیا جائے گا۔ البتہ ان کتاپوں پر جو رسم بھی کسی  
خاص رعایت سے نہیں ملتیں یہ ممکن نہ ہو گا۔ ایسی صورت میں رقم واپس کر دی جائے گی اور اس سلسلہ  
میں کوئی خط و کتابت نہ کی جائے گی۔

جی تاجروں، کتب خانوں یا مدرسوں کو کتاپوں پر کوئی کمیشن دیا جاتا ہے۔ انہیں محصول ڈاک  
معاف نہیں ہو سکتا۔ کمیشن کا معاملہ خط و کتابت سے طے کریجئے۔

مکتبہ جامعہ دہلی

بِسْمِ

# جامعہ

زیر ادا رت : ڈاکٹر سید عابد حسین ایم اے پی ایچ ڈی

|        |           |      |
|--------|-----------|------|
| جلد ۲۷ | جون ۱۳۳۷ء | منبر |
|--------|-----------|------|

## فہرست مضامین

- ۱۔ جدید اردو شاعری کے بعض میلانات جناب آل احمد صاحب سرور ایم اے ۴۰۷
- ۲۔ روس کی موجودہ حالت پروفیسر محمد مجیب صاحب بی اے (اکن)، ۴۲۳
- ۳۔ ہندوستان کا مسئلہ آبادی پروفیسر محمد عاقل صاحب ایم اے ۴۲۱
- ۴۔ روسو کا نظریہ تعلیم ڈاکٹر قاضی عبدالحمید صاحب پی ایچ ڈی، ۴۵۱
- ۵۔ سیاسیات عالم کا خاکہ پروفیسر سنت پرشاد دہبوش - ایم اے ۴۵۹
- ۶۔ غزل حضرت جگر مراد آبادی ۴۷۰
- ۷۔ تنقید و تبصرہ ۴۷۱
- ۸۔ زفقار عالم ۴۷۱
- ۹۔ ہندوستان ۴۸۲
- ۱۰۔ ممالک غیر ۴۸۶
- ۱۱۔ اسلامی دنیا ۴۹۷
- ۱۲۔ کابل ٹون ۵۰۶

قیمت سالانہ پرنٹرز و پبلشر محمد مجیب بی اے (اکن)، محبوبا لطیف برقی پریس - دہلی فی جرم

# ہماری متعدد فہرستیں

مکتبہ جامعہ نے اپنے زبردست ذخیرے کی فہرستیں ایک خاص نوعیت سے علیحدہ علیحدہ شائع کی ہیں جو حضرات جس مضمون یا شعبے سے دلچسپی رکھتے ہوں ازراہ کرم مطلع فرمائیں

مطبوعہ فہرست فوراً حاضر کی جائے گی۔ چن فہرستوں کے نام درج ذیل ہیں

۱۔ مطبوعات جامعہ۔ جامعہ کی شائع کردہ اور رسول اکرمی کی کتابوں کی مکمل فہرست۔

۲۔ ناشرین اُردو۔ جامعہ کے علاوہ اردو کتابوں کے تمام ناشرین کی فہرستوں کا مجموعہ۔

۳۔ مصنفین اُردو۔ مشہور مصنفین، مترجمین و مولفین اردو کی کتابوں کی فہرست۔

۴۔ بچوں کی کتابیں۔ بچوں کے لئے اردو کی کتابوں کی فہرست۔

۵۔ عورتوں کی کتابیں۔ عورتوں اور بچیوں کے لئے پسندیدہ کتابیں۔

۶۔ مختصر فہرست کتب۔ اردو کی تقریباً ایک ہزار مشہور کتابوں کی فہرست۔

۷۔ ادبی کتابیں۔ تاریخ و تنقید ادب، مقالات و انشائیں، ناول، افسانہ، نظم

ڈراما، مکاتیب، لطافت وغیرہ پر اردو کتابوں کی مکمل فہرست۔

۸۔ مذہبی کتابیں۔ دھاتی سونے کی مذہبی کتابوں کی فہرست۔

۹۔ تاریخی کتابیں۔ پانچ سو تاریخی کتابوں کی فہرست۔

۱۰۔ اجتماعیات، سیاسیات، معاشیات، تعلیم، فلسفہ، منطق، لغات

اخلاقیات، طبیعیات، کیمیا، طب، حفظانِ صحت، زراعت اور صنعت و حرفت

پارادو کی تمام کتابوں کی مکمل فہرست زیرِ طبع ہے۔ غفریب شائع ہوگی۔

مکتبہ جامعہ دہلی

# جدید اردو شاعری کے بعض میلانات

کسی دور کی شاعری کا تختہ پلہ کرنے کی سب سے آسان صورت یہ ہے کہ اس زمانے کے ممتاز شعراء کا حال بیان کر دیا جائے اور ان کے کلام کا مناسب انتخاب مع ضروری حواشی کے ڈے دیا جائے الگ الگ تصویریں پیش کرنے سے بھی اکثر ایک مکمل خاکہ سامنے آ جاتا ہے۔ مگر ایک اور صورت بھی ہر دور وہ یہ ہے کہ عام تاریخی اور بیانیہ شاہراہ سے ہٹ کر ان میلانات کو ٹٹولا جائے جو کسی ایک دور کو دوسرے دور سے علیحدہ کرتے ہیں۔ اور ان میلانات میں سے خاص خاص کا ذکر اس طرح کیا جائے کہ ایک سلسل اور مربوط رشتہ قائم ہو سکے۔ پہلی صورت کو ( Exclusive ) کہہ سکتے ہیں۔ میں نے دوسرا طریقہ کار اختیار کیا ہے۔

ادب میں دوروں کی تقسیم | یہ بھی ایک بحث طلب امر ہے۔ آخر ہمارے پاس وہ کون سا معیار ہے جس کی بنا پر ہم داغ کی شاعری کو جدید نہیں کہہ سکتے لیکن آزاد اور جاتی کو جدید شاعری کا پیغمبر قرار دیتے ہیں یہ تقسیم تدنی نقطہ نظر سے تو نہیں ہوتی مگر قدرتی طور پر اس کی ایک تاریخی حیثیت ہوتی ہے۔ چنانچہ ہمیں بعض ایسی تاریخیں مل جاتی ہیں جن کی سرحد پر آنے اور جانے والے دور کا اتصال ہوتا ہے اور جہاں زمانہ ایک منزل کو ختم کر کے دوسری میں قدم رکھتا ہے۔

ایسی ہی ایک تاریخ ۱۸۵۷ء کی تھی۔ اور اس وقت جو کچھ ہوا اُسے چاہے آپ منظوموں کی حرکت مذہبی کہیں، یا ہندوستان کی پہلی جنگ آزادی یا انگریز مورخوں کے الفاظ میں غدر۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس تاریخ سے اردو ادب عموماً اور شاعری خصوصاً ایک نئے روپ میں سامنے آتی ہے۔ دوسرے الفاظ میں اس تاریخ اور اس کے واقعات کو پیش نظر رکھنے سے نئی شاعری کا رنگ سمجھ میں آ سکتا ہے۔ غدر سے پہلے کی شاعری پر تبصرہ آزاد کے الفاظ میں سنئے۔

”زبان اردو کے پاس جو سرمایہ ہے وہ شعراء منہ کی کمائی ہے جنہوں نے ندری کی بدولت

انہی دوکان بجائی ہے اس سرزمین کی ہوا بگڑی ہوئی ہے۔ جو کچھ ہے وہ اتنا ہی ہے کہ فارسی کے پڑوں سے اڑی، غلطی اور مبالغوں کے نور سے آسمان پر چڑھ گئی۔ دہاں سے جو گری تو استعاروں کی تہ میں دُوب کر غائب ہو گئی۔

مگر یہ رائے تصویر کے صرف ایک رخ بلکہ یوں کہئے.... کہ ایک کونے کے متعلق ہے۔ آزاد اُردو شاعری کی صورت بنا دیتے ہیں تاکہ پہچاننے والے اُسے پہچان لیں۔ اس کے مادہ سے انھیں بحث نہیں۔ ہر دور کی پیداوار اس دور کا آئینہ ہوتی ہے۔ اس لئے وہ جدید روش جو قدیم شاعری میں (اور قدیم شاعری سے میری یہاں مراد غدر کے پہلے کی شاعری ہے) کوئی مستحسن پہلو نہیں دیکھتی، قابلِ لحاظ نہیں ہے۔ قابلِ لحاظ یہ بات ہے کہ غدر سے پہلے کی شاعری اور اس کی پرواز شخصی اور صنعتی تدوین تک ہے۔ دافنی شاعری کا دور دورہ اور خیال بندی اور خیال آرائی کے چرچے ہیں اور موضوع سے اتنی بحث نہیں ہوتی جتنی محاورے کی صحت اور غلطی سے۔ زندگی بدلتی رہی، ماحول کچھ کا کچھ ہوتا گیا مگر یہ خیال کے بندے عالم خیال میں دادِ عشرت دیتے رہے۔ زمانہ کا تقاضا کچھ اور تھا اور اُن کے دلوں کا کچھ اور۔ بزمِ عیش کبھر عجب تھی مگر چاندنی راتوں میں پھولوں کی سیجیں سجانا اور دستِ خالصتہ سے افشردہ انگور لینا سنو زیاد تھا۔ یہ مصورا اپنے مصور تھے کائنات اور فطرت کے مصور نہ تھے۔ الفاظ کی دنیا بنا لیتے تھے۔ ماحول کا نقشہ کھینچنا اُن کے بس کی بات نہ تھی۔ بلکہ یہ تو شاید انہی دنیا چھوڑ کر دوسری دنیا سے آگاہ بھی نہ تھے۔

نظامِ دہرنے لاکھوں ہی کروٹیں بدلیں

مگر ہم ایک ہی پہلو سے بیقرار رہے

غدر سے پہلے کی شاعری کے تین کارنامے ہیں۔ ایک طرف قصیدہ دوسری طرف مرثیہ اور بیچ میں غزل۔ بلکہ مجھے اجازت ہو تو کہوں کہ غدر سے پہلے کی نظم یا قصیدہ ہے یا مرثیہ۔ مرثیہ اپنا قصیدہ دوسروں کا۔ کہیں کہیں غزل کا ایک شعر قصیدہ ہے تو دوسرا مرثیہ۔ اُردو کے اچھے اچھے شاعروں نے اپنی رفعتِ تخیل، اپنی ہازک خیالی، اور اپنی شعریت ان بے راہ دادیوں میں برباد کی۔ انھوں نے بے ازگو

حقیقت کا زینہ کہا مگر پہنچے کہیں بھی نہیں۔ فضا میں نئے نئے میدان تلاش کرنے کی جستجو میں زمین اور زمین والوں سے دور ہوتے گئے۔ ہمارے قصائد ہماری ذہنی پستی کا نہ مٹنے والا ثبوت ہیں جس کا اندازہ کرنے کے لئے بائرِن کے (Vision of judgement) اور ہمارے شعرا کے اُسی زمانے کے قصائد کو پیش نظر رکھنا ضروری ہے۔ دوسری طرف مرثیہ ہے۔ اس سے میری مراد شہدائے کربلا کا ماتم نہیں بلکہ وہ مرثیہ ہے جو عشق کی ناکامیوں اور مایوسیوں، تہی دستی اور تردانی، بربادی اور دیرانی کو شعروشاعری کے پردے میں پیش کرتا تھا۔ اور اپنے والد فریاد سے ساری اجتماعی زندگی کو کشم اور یاس انگیز بنا دیتا تھا۔ اس طرز بیان کو صوفیانہ خیالات نے اور بھی مقدس بنا رکھا تھا۔ کیونکہ دنیا سے الگ رہ کر دنیا کو سمجھنے اور سمجھانے کی یہ گمراہ کن کوششوں میں سے شروع ہوتی تھی۔

غزل قدیم شاعری میں ایک خاص شان رکھتی ہے۔ اس کا عروج قدیم شاعری کا عروج اور اس کا زوال قدیم شاعری کا زوال ہے۔ ہر صنف شعر کی پیدائش سادگی پر ہوتی۔ بعد میں اس کا ارتقاء مضامین کے اعتبار سے بہت کم ہوا۔ اسلوب اور زبان کے لحاظ سے ہر ایک میں الجھاؤ اور ظاہری شان و شوکت بڑھتی گئی۔ سادگی سے پیچیدگی کی طرف ترقی اردو شاعری کا عام اصول معلوم ہوتا ہے۔ غزل پہلے سادہ تھی۔ بعد میں ادبی صناعتی اور حسن کاری کا نمونہ بن گئی۔ پہلے داستانِ حسن و عشق کی ترجمان تھی آگے چل کر دماغی ورزش کے لئے بہترین آلہ ہو گئی۔ یہ دور لکھنؤی شاعری کا دور تھا۔

غرض ایک طرف قصیدہ، دوسری طرف مرثیہ اور بیچ میں غزل۔ یہ میراثِ غدر کے وقت اردو شاعری کے پاس تھی یہ روایتی رنگ جاری رہتا اور اس کو جاری رکھنے کی کوششیں بھی جاری رہتی کہ زمانے نے اپنی آواز کے سامنے ان بے حقیقت نعروں کو فراموش کر دیا اور ان ہی میں سے چند حصہ دل ایسے اٹھے جنہوں نے آنکھیں کھول کر چاروں طرف دیکھا۔ خیالی اور فرضی باتوں کا ماتم نہ کیا بلکہ حقیقی پستی اور زہریں حالی پر انوس کیا۔ خود روئے اور دوسروں کو رلایا۔ پھر ان کے آنسو پوچھے اور انہیں دھارس دلائیے آزاد۔ عالی اور اسمیں کی کوششوں سے جدید اردو شاعری کی بنیاد پڑی۔ سرسید کی

تحریک نے اُسے مدد پہنچائی اور وقت کے تقاضے نے اس کے لئے سازگار ماحول پیدا کیا اور اس طرح ہماری شاعری انفرادی اور شخصی مورچوں سے نکل کر زمانے کے صاف اور تیز و عارے پر چلنے لگی۔

دنیا میں کوئی بھی نظام ہو اس میں دو مخالف قوتیں برابر سرگرم عمل رہتی ہیں۔ اور سچ پوچھئے تو ان دونوں کی پیکار اور کشمکش پر ہی اس نظام کی ترقی اور بہتری کا انحصار ہے۔ ایک اپنی حالت پر تلم رہنے کی اور جو کچھ ہے اسے سمیٹ کر محفوظ رکھنے کی، اور دوسری بدلتے رہنے کی اور نئی نئی راہوں کو تلاش کرنے کی۔ ایک کو قدامت اور دوسری کو جدیدیت سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ ایک پرانی روایتوں کے قیام کی ضامن ہے اور دوسری ان میں ترمیم، تراش و خراش، بلکہ بااوقات پوری عمارت کے ڈھانینے کی سعی ہے برسوں تک قدامت اردو شاعری پر بری طرح مسطر رہی، جدید شاعری اسی قدامت کے شکنجے سے نکلنے کی کوشش تھی۔ جس کی رنگارنگی سے ہم آج بہرہ ور ہو رہے ہیں۔ جدید اردو شاعری میں قدامت کا عنصر موجود ہے اور ناقابل اعتنا نہیں۔ مگر ہم اس وقت صرف اُن میلانات سے بحث کرنا چاہتے ہیں جو جدید اردو شاعری کو جدید کے لقب کا مستحق قرار دیتے ہیں اور جو اس کا طرہ امتیاز ہیں۔ جن سے وہ پہچانی جاتی ہے اور جن کی بنا پر دنیا کی دوسری نظمیات میں جگہ لے سکتی ہے۔

یہ شاعری جن اشخاص کے ہاتھوں پر دان چڑھی وہ سب بالواسطہ یا بلاواسطہ انگریزی ادب سے متاثر تھے۔ اردو پر تعلیمی رنگ ہمیشہ غالب رہا ہے۔ ابتدا میں ہندی کا اثر تھا۔ چنانچہ قدیم اردو مقامی رنگ سے مالا مال ہے۔ بعد میں فارسی آئی اور اس نے صدیوں تک اردو کو نوازا اور کچھ کچھ کر دیا۔ غدر کے بعد سے انگریزی کا اثر سرخرو ہو۔ اس اثر نے موضوع اور طرز بیان دونوں پر اپنا پر تو ڈالا۔ اس کے علاوہ تراجم کو بھی رواج دیا، جدید اردو شاعری کے بانیوں کے یہاں تینوں قسم کے نمونے ملتے ہیں۔

جدید شاعری نے اصناف میں کم اضافہ کیا۔ خیالات اور سلیب میں بہت۔ غدر کے فوراً ہی بعد کی شاعری قومی، معاشرتی اور ادبی اصلاح کے احساس سے پُربے۔ اُس کی خصوصیات تراجم، نظموں کا رواج، مناظر قدرت کی طرف توجہ، اور ان کا ذکر سادگی، فطری انداز بیان اور اخلاقی طرزِ مہیا۔ آواز۔ حالی اور سہیل سادگی اور صفائی کے قائل تھے۔ ان میں آزاد استعارات اور شبہات سے بھی اپنی دوکان سجاتے تھے،

لیکن نہ اتنی جتنی نثر میں۔ اسماعیل نے جو میدان اپنے لئے انتخاب کیا اُس میں اُن کے تعلیمی ماحول سے بہت مدد ملی۔ انھوں نے ابتدا سے تراجم اور مقامی رنگ پر زور دیا اور اُن کے ساتھ ساتھ اخلاقی اور معاشرتی مسائل کی طرف بھی توجہ کی۔ رہے حالی تو ان کا مسلک اُن کے ان اشعار سے بخوبی واضح ہوتا ہے۔

اے شعر و لغز بہ نہ ہو تو تو غم نہیں      پر تجھ چھپ ہے جو نہ ہو دگداز تو  
صنعت پہ ہوں فریقہ عالم اگر تمام      ہاں سادگی سے آئو اپنی نہ باز تو  
وہ دن گئے کہ جھوٹ تھا ایمان شاعری      قبلہ ہو اس طرف تو نہ کیچوں ز تو

اس زمانے کے بعد مگر موجودہ احساسِ آزادی سے پہلے اُردو شاعری پر ایک نسبتاً پرسکون زمانہ گزرا جس میں اکبر اور شوق کی شاعری کا نشو و نما ہوا۔ اس دور میں عصرِ اصلاح سے زیادہ ادبیت پائی جاتی ہے۔

مگر یہ اُردو شاعری کی قسمی تھی کہ ابھی اصلاح کا قدم اچھی طرح جمانے تھا اور اس کے اچھے نتائج ظہور میں نہ آنے پائے تھے کہ اس کا رد عمل شروع ہو گیا۔ حالی اور اکبر کے زمانے میں اتنا فرق نہیں جتنا ان دونوں کے پیغام میں ہے۔ حالی کا پیام ہے ”پھر تو م آدھر کو جدھر کی ہوا ہو۔“ اکبر اس کے خلاف زمانے کے ساتھ تبدیلی کو بری نظر سے دیکھتے ہیں اس معنی کو سمجھنے کے لئے ایک اوجھت کو پیش نظر رکھئے حالی کی شاعری کا اولین دور سرسید کی تحریکِ کشاب کا دور تھا۔ اور یہ تحریک اگرچہ فوجِ طفر موج کی طرح ملک کے ہر طبقے کو اپنے ساتھ بہا لاتی تھی مگر اس کے ساتھ ساتھ مغربیت کے مضر اثرات کو جذب کرنے میں بھی پیش پیش تھی۔ انقلاب کے پہلے دور میں اکثر یہی ہوتا ہے۔ ظاہر میں نگاہیں سطح پر خس و فاشاک ہی دیکھتی ہیں۔ انھیں موجوں کی آغوش میں موتی کیسے نظر آئیں۔ یہی حشرِ جدید شاعری کا اکبر کے ہاتھوں ہوا۔ اس سے نقصان یہ ہوا کہ اکبر جیسے اشخاص نے جو نیک نیت بھی تھے اور تھوڑے بہت تنگ نظر بھی انقلاب کی اس چڑھتی ہوئی لہر میں اپنا سب کچھ بہتے ہوئے دیکھا۔ ایک صاحب کی رائے ہے کہ ”اکبر کا کلام سامنتی تمدن کا شدید احتجاج تھا جو طہریہ تک بندی میں کفر کے فتے صادر کر رہا تھا“ لیکن گالی جتنا جوش کو ظاہر کرتی ہے اس سے زیادہ غلطی کو نمایاں کرتی ہے۔ اکبر اپنی عہد کی



کمل پیداوار ہیں۔ اُن کی شاعری اُن تمام تراوی، معاشرتی، رجحانات و تحریکات کی حامل ہے جو ہندوستان میں مغرب کے اولین اثرات کے رد عمل کی وجہ سے پیدا ہوئیں۔ عصر اصلاح مغربی اثرات کا دور تھا۔ عہد اکبر ان اثرات کے رد عمل کا دور ہے جس کی ابتدا شکی سے ہو چکی تھی اور جس کی انتہا اقبال کی شاعری میں پرتو لگن ہے۔ اس کی وضاحت آگے چل کر کی جائے گی۔

اکبر نے جب ہوش بنگھالا تو جدی تعلیم کے مضر اثرات پیش نظر تھے۔ اچھے پہلو تک اُن کی نظر پہنچی ہی نہیں۔ دو چیزیں اُن کی شاعری میں قابل غور ہیں۔ ایک تو اُن کا نصب العین دوسرے ان کا اسلوب یا طرزِ ادا۔ اکبر کی شاعری کا نصب العین ہندوستان میں ایک ایسی قومیت کی تعمیر تھی جس میں روشن خیالی کے ساتھ ساتھ اپنے مذہب اور روایات مذہب کے تحفظ کا خاص طور پر احساس ہے۔ اکبر مشرقت کے دلدادہ تھے اور مولویت سے بیزار۔ وہ شوہر پرست بیوی کو پبلک پسند بیوی پر ترجیح دیتے تھے۔ اُن کے خلاف صرف ایک چیز ہے اور وہ یہ کہ اُن کے زمانے اور عصرِ اصلاح میں اور زیادہ فرق ہونا چاہیے تھا۔

حالی، اکبر۔ اقبال یہ تینوں مل کر اس تدریجی ارتقا کو واضح کرتے ہیں جو جدید اردو شاعری میں کارفرما ہے۔ حالی کا کلام بھی ایک مرثیہ ہے مگر اس مرثیہ میں ایک تعمیری شان ہے۔ انھوں نے جس چیز کی اردو شاعری میں بنیاد ڈالی ہے وہ زندگی اور سائلِ زندگی سے قریب تھی۔ دوسری اہم چیز ان کا اخلاقی نقطہ نظر ہے۔ یہ اس صوفیانہ اخلاقیات سے بالکل جداگانہ چیز ہے جس میں کبھی کبھی منہ کا مزہ بدلنے کو اردو کا بڑے سے بڑا زندگی راہِ نجات کی خاطر داخن دیا کرتا تھا۔ اس اخلاقیات کی بنا زندگی سے زیادہ قریب تھی۔ پچھلے اخلاقیات مابعد الطبیعیات کی حد میں جا پڑے تھے۔ حالی نے کئی نئے تجربات کئے۔ انھوں نے غزل کو اخلاقی اور فطری خیالات کے اخبار کا آلہ بنایا۔ انہی نظموں میں واقعات بیان کئے اور اُن سے نتائج اخذ کرنے میں کبھی پس و پیش نہ کیا۔ عبد الماجد دریا بادی انھیں اردو کا داعظ شاعر کہتے ہیں۔ اُن کا زور غالباً داعظ پر ہے مگر میں لفظ شاعر پر زیادہ زور دینا چاہتا ہوں۔

جدید اردو شاعری کی پہلی خصوصیت زندگی اور سائلِ زندگی سے قربت ہے۔ انیسویں صدی کے

آخر نصف میں سماجی نظام سرعت سے بدل رہا تھا۔ مسلمانوں کی ہستی انتہا کو پہنچ چکی تھی اور آہستہ آہستہ سرسید اور اُن کے رفقاءے کار کی کوششوں سے اس ہستی سے نکلنے کے اسباب بھی پیدا ہو رہے تھے۔ انگریزی خیالات جدیدیت کا لباس پہن کر اپنے طبقہ کے لوگوں کو خیرہ کر رہے تھے۔ اور اُن خیالات کی وجہ سے قدیم نقطہ نظر بدل رہا تھا۔ رسم و رواج کو ایک ایک کر کے ناقذانہ نظر سے دیکھا جا رہا تھا۔ اور اگرچہ ابھی صحیح قوت تنقید وجود میں نہیں آئی تھی مگر جو کچھ تھا غنیمت تھا کیونکہ اسی مدغم روشنی نے رنٹہ رنٹہ نور روشن کی شکل اختیار کر لی۔ حالی کی شاعری کی مصلحانہ شان خصوصاً سدس کی مصلحانہ شان ارباب نظر سے پوشیدہ نہیں۔ اس پر سرسید کے وقتی خیالات کا ایک بڑی حد تک اثر پڑا ہے اور اس کا نقطہ نظر مذہبی اصلاح اور تعلیمی ترقی کا دی ہے جو سرسید کا ہے۔

اردو شاعری نے جب فضا دس کی بے معنی پرواز ترک کی اور زمین اور زمین والوں کے مسائل سے قریب ہوئی تو اس میں قدرتی طور پر ایک پیامی رنگ پیدا ہو گیا اور اُس وقت سے اس وقت تک یہی رنگ انہی بیمار دکھا رہا ہے۔ یہ پیغام آزادی کی جدوجہد کی صورت میں نمودار ہوا مگر آزادی سے یہاں میری مراد صرف سیاسی آزادی نہیں ہے۔ بلکہ شاعری میں ایک نئے تصور کی ابتداء ہے جس کا ذکر میں تفصیل سے کرنا چاہتا ہوں۔ میرے خیال میں جدید شاعری کا کوئی ایک میلان اگر کہا جاسکتا ہے تو یہی آزادی ہے۔ جس کا اظہار نظری اور عملی دونوں طرح ہوا ہے۔ اُن میں موضوعات اور اسالیب دونوں کی آزادی ملتی ہے۔ ان موضوعات میں سے صرف چند پر اظہار خیال اس وقت ممکن ہے۔

پہلی چیز جس میں آزادی ہوئی وہ شاعر کا نقطہ نظر ہے۔ پہلے شاعر جو کچھ کہتا تھا اپنے لئے کہتا تھا اور اس وجہ سے وہ جو کچھ کہتا تھا اس میں اپنے جذبات اور اپنے خیالات اور اپنے رجحانات کو بہت کچھ دخل ہوتا تھا۔ ان جذبات میں اگر کوئی خارجی جذبہ شامل ہوتا تھا تو وہ سرپرستوں کا تھا۔ برصغیر سخن کا قانون ایک جبری حد تک اس کے سرپرست وضع کیا کرتے ہیں۔ وہ جس قسم کی چیز پسند کرتے ہیں دنیا ویسی ہی مہیا کرتی ہے۔ یہی حال شاعروں کا ہے۔ وہ اپنے جذبات شعر میں بیان کرتے تھے اور لفظ جذبت کو جو خارجی چیز متاثر کرتی تھی وہ ان کے سرپرستوں کا مذاق تھا۔ اسی پرانٹ زبان ہوئی۔

یہیں مصحفی نے شکست کھائی۔ یہیں سے امانت نے اندر سمجھا کے لئے اور شوق نے اپنی مشنوں کے لئے مواد حاصل کیا۔ یہ ادب یا شاعری کا داخلی یا (*Subjective*) پہلو تھا۔ جدید شاعری نے خارجی یا (*Objective*) پہلو پر زور دیا۔ اور نقطہ نظریں اس آزادی کی وجہ سے نئے نئے میلانات اور تجربات ظہور پذیر ہوئے۔ اس تبدیلی اور آزادی کی کارفرمائی چند مخصوص میدانوں میں دیکھ کر اچھی طرح سمجھ میں آئے گی۔

اس جذبہ کے ماتحت وطنی اور سیاسی شاعری شروع ہوئی۔ تعجب ہے کہ عذر سے پہلے سوائے نظیر اکبر آبادی کے کلام کے وطنی شاعری کا سرمایہ بہت تھوڑا ملتا ہے۔ لیکن چونکہ اس زمانے کا قبلہ خاکِ جن نہیں بلکہ سرزمینِ ایران تھی۔ اسی لئے یہ کمی سمجھ میں آسکتی ہے۔ عذر کے بعد وطن کی زبوں حالی کا احساس پیدا ہوا اور آخر قومی نوحہ کی شکل میں نمودار ہوا۔ حب وطن کا ابتدائی تخیل جغرافیائی ہے جس میں انسان وطن کے آسمان زمین، عنادل، نغمہ سحری کو مہار اور دریا، باغ اور تاروں بھری رات کا ذکر کرتا ہے۔ اس کے بعد وطن کی تاریخ، تہذیب اور تمدن کی باری آتی ہے۔ اس کے شاہرہ کا ذکر فخریہ الفاظ میں ہوتا ہے۔ ان کے کارنامے بڑے جوش و خروش سے بیان کئے جاتے ہیں۔ ان کے ذہنی سرمایہ کو محفوظ رکھنے کی بار بار تلقین کی جاتی ہے۔ حب وطن کا تیسرا اور بلند ترین تصور وہ ہے جہاں مادی وسائل کے بجائے انسانیت کو پیش نظر رکھا جاتا ہے۔ جس میں وطن کے مظاہر مادی پرست نہیں کی جاتی بلکہ ان وطن کی بے غرض خدمت اور بے لالچہ سیوا کا درس دیا جاتا ہے۔ جدید شاعری میں حالی۔ چکبست۔ سرور جہاں آبادی اور دور اول کے اقتبال وطنی شاعر کے لحاظ سے متنازع ہیں حالی وطن کا ذکر بڑی محبت سے کرتے ہیں مگر ان کی وطنی شاعری ہمارے لئے اس وجہ سے بھی اہم ہے کہ اس میں حب الوطن کا تیسرا بلند ترین تصور پیش کیا گیا ہے۔ اپنے اس دعویٰ کے بعد کہ

تیری اک مشت خاک کے بدلے جو لول نہ ہرگز اگر ہریشٹ لے

حالی اپنے ہم وطنوں سے اس طرح خطاب کرتے ہیں

بیٹھے بے سکر کیا ہو ہم وطنو جو آشوبِ وطن کے دوست ہو۔

مرد ہو تو کسی کے کام آؤ      ؔ      ورنہ کھاؤ، پیو، چلے جاؤ  
مقبولوں مدبروں کو یاد کرو      ؔ      خوش دلو غمزدوں کو شاد کرو  
جاگنے والو غاسلوں کو جگاؤ      ؔ      تیرنے والو ڈوبتوں کو تراؤ  
چکست کی وطنی شاعری میں ایک طرف ہندوستان کی قدیم عظمت کی نوحہ خوانی کی گئی ہے  
گوتم نے آبرودی اسس معبد کہن کو      ؔ      سرحد نے اس زمیں پر صدقے کیا وطن کو  
اکبر نے جام الفت بخشا اس انجمن کو      ؔ      بیچا لہو سے اپنے رانے اس چین کو

سب سویر اپنے اس خاک میں نہاں ہیں

ٹوٹے ہوئے کھنڈ میں یا انکی ٹہیاں ہیں

دوسری طرف وطنی آبادی کا راگ لبرل تخیل کے مطابق گایا گیا ہے

طلب فضول ہے کانٹوں کی پھول کے بلے      ؔ      نہ لیں بہشت بھی ہم ہوم رول کے بلے  
اس ہوم رول کا نظریہ ملاحظہ ہو

یہ آرزو ہے کہ مہر و وفا سے کام رہے      ؔ      وطن کے باغ میں اپنا بھی انتظام رہے  
گلوں کی فکریں گھسیں نہ صبح دشام رہے      ؔ      نہ کوئی مرغ خوش الحان اسیر دام رہے

سریشہ کا اقبال ہو بہا رہیں

ہے چین کا محافظ یہ تاجدار چین

مگر وطن کے مناظر اور قدیم تاریخ کے بہترین مرتعے سرور جہاں آبادی کے یہاں پیش کئے گئے  
ہیں جن کی مشہور نظمیں گنگا اور جہنا اپنے تخیل، اپنی نصیب العینیت، اپنے طرز بیان اور اپنی عنایت  
کے لحاظ سے بہت کامیاب کہی جاسکتی ہیں۔

اقبال کے موجودہ رنگ کو دیکھ کر کون کہہ سکتا ہے کہ وطنیت کا اس قدر زبردست مخالف  
ایک زمانے میں وطن کو قد اعلیٰ اور خاک وطن کے ذرہ درہ کو دیوتا سمجھتا ہوگا۔ لیکن ان کے دور ازل کی  
شیعی میں ایک نہیں بلکہ کئی نظمیں ایسی ملتی ہیں جن میں اقبال نے وطن کی محبت کا اظہار بڑے فخر و مسرت

سے کیا ہے۔ ان میں کوہ ہمالہ۔ ہندوستانی بچوں کا قومی گیت۔ ترانہ ہندی اور نیا سوالہ زیادہ مشہور ہیں یہ تخیل آگے چل کر بالکل بدل جاتا ہے۔ اور اقبال ایک عالمگیر انسانیت کے خواب دیکھنے لگتے ہیں جس کی تعمیر میں ان کے نزدیک سب سے بڑی رکاوٹ وطنیت کا محدود تخیل ہے۔ ترانہ ملی اور وطنیت ان دونوں نظموں میں اقبال اپنا جدید مذہب بیان کرتے ہیں جس میں وطنیت کی جگہ ملیت نے لے لی ہے اقبال اب وطنیت کے محدود تصور کو تراشیدین تہذیب نوی کہتے اور صاف صاف الفاظ میں پکارتے ہیں ۷

اقوام میں مخلوق خدا جتنی ہے اس سے بڑا قومیتِ اسلام کی جڑ کتنی ہے اس سے  
اقبال کا یہ تصور بال جبریل اور ضربِ کلیم دونوں میں جھلکتا ہے مگر اس سے یہ نہ سمجھنا  
چاہئے کہ اقبال وطن کے بالکل مخالف ہیں۔ اقبال کی مخالفت درحقیقت وطنیت کے اس محدود  
تصور سے ہے جس میں اور کسی شے کی گنجائش نہیں۔ وطن کی محبت اور وطن کو پسندی سے نکلنے کی  
خواہش 'ضربِ کلیم' میں بار بار ملتی ہے۔ شعاع امید میں فرماتے ہیں ۷

ایک شوخ کن شوخ مثال نگہِ حور و آرام سے فارغ صفت جو ہر سیلاب  
بولی کہ مجھے رخصت تنویر عطا ہو و جبکہ نہ ہو مشرق کا ہر اک ذرہ جہاں تاب  
چھوڑ دے گی نہ میں ہند کی تار ایک فضا کو و جبکہ نہ اٹھیں خواب سے سروان گراں خواب  
خاور کی امیدوں کا یہی خاک ہے مرکز و اقبال کے اشکوں کی یہی خاک ہے سیراب  
چشمِ مہ و پردی ہے اس خاک کی روشن و یہ خاک کہ ہے جس کا خد فیزہ و رباب  
اس خاک سے اُٹھتے ہیں وہ خواصِ معانی و جن کے لئے ہر بحر پر آشوب ہر پایاب  
جس ساز کے نغموں سے حرارت تھی دلوں میں و محفل کا وہی ساز ہے بیگانہ مفراب  
بت خانہ کے دروازہ پہ سوتا ہے برہن و تقدیر کو رو تہا ہے مسلمان تہ محراب

اور تنگ نظر اور محدود وطنیت کے خلاف آخر میں یوں اعلان کرتا ہے ۷

مشرق سے ہو بیزار نہ مغرب سے خد کہ و فطرت کا اشارہ ہے کہ ہر شب کو سحر کہ ۷

وطنیت کا تصور اقبال کے یہاں بہت بلند ہے مگر عام طور پر جدید شاعری ابھی وطنیت کے قدیم تصور سے معمور ہے اور یہ احساس زیادہ تر سیاسی مشکلات کو حل کرنے میں صرف ہوتا ہے حقیقت یہ ہے کہ چونکہ اقبال ایک وسیع تخیل کے ساتھ ایک عمیق نظر بھی رکھتے ہیں اس لئے بہت جلد وہ وطنیت کے اس محدود تصور سے آگے بڑھ گئے جو چند سرمایہ داروں کے ہاتھ میں عوام مزدوروں کو ہنپا دینے کا آلہ ہے اور جس کی غایت محض حاکموں کی تبدیلی ہے اور بس۔ ان کا نصب العین انسانیت کی تکمیل و ترقی ہے۔ اور انسان کی تکمیل کے لئے ان کے خیال میں ایک ہی شاہراہ ہو سکتی ہے۔ اور وہ اسلام کی ہے دوسرے شعراء ابھی اس گنگا کو پار نہیں کر سکے ہیں۔ چونکہ ان کی نظر زمانے کے سیاسی اور اقتصادی مسائل پر اتنی گہری نہیں ہے اس لئے وہ ابھی تک وطن میں ایک باغ عدن کے خواب دیکھ رہے ہیں۔ یہ باغ عدن کبھی تو قدیم تہذیب کے عناصر پر قائم کیا جاتا ہے اور کبھی اس میں سب کو مساوات کا پیام سنایا جاتا ہے اور کبھی اس میں عصر حاضر کی سرسبکی و انتشار سے جائے پناہ تلاش کی جاتی ہے۔ سیلاب، جوش اور ساغر کی شاعری اسی قسم کی ہے۔

وطنی شاعری میں شروع ہی سے سیاسی نقطہ نظر کام کر رہا تھا۔ اس کا سلسلہ بھی حالی سے شروع ہوتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ایک فاضل کی رائے میں ”مسلمانوں کی تاریخ سیاسی میں“ تاریخ معاشرت میں، تاریخ ادب میں، جہاں کہیں صحیح حرکت کی روانی دکھائی دے تو اس کا سلسلہ پانی پت کے اس ادیب، شاعر، مصلح، محب وطن اور سب سے زیادہ اس صاف دل اور زشتہ خصال انسان کی کاوش ذہنی کے چشمہ صافی سے جالمتا ہے جس کا نام الطاف حسین اور جس کا تخلص حالی تھا۔ حالی پر سرسید کے وقتی خیالات کا بہت گہرا اثر پڑا تھا۔ سرسید کی طرح ان کا بھی خیال تھا کہ مسلمانوں کو انگریزوں کے ساتھ میں جول کر کے ترقی کرنی چاہیے۔ یہ فیصلہ حالی کے رابع کا تھا مگر روشن ضمیر حالی کا دل اس میں شریک نہ تھا۔ انھیں اس امن میں ٹس اور فزائی کی کھبک دکھائی دیتی تھی اور مساوات کے بلند آہنگ دعووں میں حاکم و محکوم اور رنگ و خون کا امتیاز صاف نظر آتا تھا۔ کالے اور گورے والی نظم سب نے پڑھی ہوگی محب حکومت کی پالیسی پر یہ بے باک طنز

ملاحظہ ہو ۵

تدبیر یہ کہتی تھی کہ جو ملک ہو مفتوح و واپس پاؤں جانے کے لئے تفرقہ ڈالو  
اور عقل خلاف اسکے یہ تھی مشورہ دیتی و یہ حرف سبک بھول کے منہ سے نہ نکالو  
پر رائے نے فرمایا کہ جو کہتی ہے تدبیر و انو اسے اور عقل کا کہنا بھی نہ ٹالو  
کرنے کے میں جو کام وہ کرتے رہو لیکن جو بات سبک ہو اسے منہ سے نہ نکالو  
اگرچہ اس قسم کی نظموں کی تعداد زیادہ نہیں تھی پھر بھی جو کچھ تھی قبل از وقت تھی۔ اور چونکہ ملکی سیاست  
عام طور پر اس کے خلاف تھیں اس لئے ان کا کوئی اثر نہ ہوا۔ اور ہوا بھی تو اتنا خاموش کہ معلوم نہ ہوا۔  
لیکن سیاسی آزادی کا تصور جو کانگریس کے ہاتھوں وجود میں آیا سرعت سے جڑ پکڑتا گیا۔ حالات  
اس کے لئے سازگار تھے اور جیسے جیسے تعلیم یافتہ اشخاص کی تعداد زیادہ ہوتی گئی یہ اپنے حقوق اور  
حکومت میں حصہ کے لئے جدوجہد کرتے گئے۔ اس جدوجہد کا ٹکس شبلی، اکبر اور حکیمت تینوں کیہاں  
اپنے اپنے فرق سے ملے۔ شبلی کے متعلق ایک نقاد کی رائے ہے کہ یہ اگر شعروشاعی کی طرف  
زیادہ توجہ کرتے تو دوسرے فردوسی نہیں تو پہلے اقبال ضرور ثابت ہوتے۔ بہر حال شبلی کے کلام میں  
سیاسی اور قومی نظموں کی تعداد بہت کافی ہے۔ کیفیت اور کیفیت دونوں کے لحاظ سے یہاں بھی  
آپ کو حقوتی جنگ اور اس جنگ کے مختلف پہلو میں گے۔ جو اُنسویں صدی کے آخر میں شروع ہو گئی  
تھی۔ شبلی حریت پسند تھے۔ اور اگرچہ سرسید کے ادبی رفتار میں سے تھے لیکن ان میں اور سرسید میں  
جہاں تک سیاسیات کا تعلق ہے ہمیشہ اختلاف رہا۔ مولانا حالی نے سرسید کی بعض رجعت پسندانہ  
حرکتوں کی تاویس کی ہیں مگر شبلی سینہ ان پر اعتراض کرتے رہے اور غالباً ان کی علی گڑھ سے علمدگی کا  
ایک سبب یہ بھی تھا۔ مولانا جماعت احرار کے حامی اور ان کے پر جوش مبلغ تھے مگر انھیں بھی ڈر لگا  
رہتا تھا ۵

دیکھ کر حریت فکر کا یہ دور جدید و سوچا ہوں کہ یہ آئین خرد ہے کہ نہیں  
اعتراضات کا انبار جو آتا ہے نظر و اس میں کچھ قابل تسلیم و سہ ہے کہ نہیں

جس نئی راہ میں جاوے پیما یہ لوگ      ؎ کوئی اس جاوے مشکل کا بلد ہے کہ نہیں  
 پہلے گر شانِ غلامی تھی تو اب خیرہ سری      ؎ اس دور اسے میں کوئی بیج کی حد کہ نہیں  
 مولانا جس چیز سے سب سے زیادہ مگہراتے تھے وہ تخریبی پروگرام تھا۔ اس کے متعلق پوچھتے ہیں۔  
 بتکدے اپنے دھلے بہت اچھا لیکن      ؎ شرط یہ ہے کہ حرم کی بھی تو رکھئے بنیاد  
 خوف یہ ہے کہ کھر جائے نہ شیرازہ قوم      ؎ خوف یہ ہے کہ یہ ویرانہ نہ ہو پھر آباد  
 انھوں نے اپنی دوسری نظموں میں حکومت پر نڈال آنے کا نام کیا ہے اور چراغ کشتہ محفل کا  
 رونما دیا ہے مگر یہ درس اُن سے پہلے مدرس میں بھی دیا جا چکا تھا۔ اس لئے شبی و مالی میں فرق رنگینی  
 و سادگی کا ہے اور کچھ نہیں۔

یہ وہ وقت تھا کہ قومی ہستی کا احساس عام ہو چلا تھا مگر ابھی تک شاعری زیادہ سے زیادہ  
 مالی ہے اس میں استقبالی رنگ نہیں آنے پایا۔ اکبر نے اپنے مخصوص انداز میں سیاسیات، معاشرت،  
 تہذیب (تمدن) مذہب و اخلاق سب پر تبصرہ کیا، مذہب میں اکبر قد امت پسند ہوں تو ہوں،  
 سیاسیات کی دنیا میں یقیناً مڑ کھے جاسکتے ہیں ۵

جج بنا کر اچھے اچھوں کا بھالیتے ہیں دل      ؎ میں نہایت خوشنما و دھیم ان کے ہاتھ ہیں  
 چمکتے نے سیاسی جدوجہد کا ذرا اور آگے تک ساتھ دیا۔ یہ بھی حقوقی نقطہ نظر سے چلے تھے  
 مگر انھوں نے ہاتھ گا ندھی کی تحریک اور جنگ سے بعد کا زمانہ بھی دیکھا تھا۔ اس لئے آخر آخر میں پکار  
 اٹھے تھے ۵

دم سے گاندھی کے ہے شور و فابستی میں      ؎ قیس جنگل میں ہے کوہ پہ فرما در ہے

حکم حاکم کا ہے فریاد زبانی رک جائے      ؎ دلی ہستی ہوئی گنگا کی روانی رک جائے  
 قوم کہتی ہے ہوا بند ہو پانی رک جائے      ؎ پر یہ ممکن نہیں اب جوش جوانی رک جائے



ہوں خبردار جنہوں نے یہ اذیت دی ہے  
 کچھ تماشہ نہیں یہ قوم نے کر ڈلی ہے  
 آج بے شوق و فدا کا یہی جھڑ ہوگا    ؎    فرش کانٹوں کا ہیں پھولوں کا بستر ہوگا  
 پھول ہو جائیگا چھاتی پہ جو تھپھر ہوگا    ؎    قید خانہ جسے کہتے ہیں وہی ٹھہر ہوگا  
 سنتری دیکھ کے اس جوش کو شرمائیں گے  
 گیت زنجیر کی جھنکار پہ ہم گائیں گے

یہ وہ زمانہ تھا کہ عدم تشدد اور غلامت کی تحریک نے گھر گھر شاعر پیدا کر دے تھے۔ اُن میں خیال کی  
 گہرائی اور پختگی تو نہ ہوتی تھی مگر جوش بے حد ہوتا تھا۔ اور کچھ نہیں تو اس کی بدولت دار و رسن، خون شہیدان،  
 نفس، گلستاں، باغباں، صیاد، جیسے رسمی اور روایتی الفاظ میں ایک واقعیت اور صداقت پیدا ہو گئی۔  
 مولانا محمد علی اور حسرت ان دونوں نے غزلوں میں جذبہ آزادی کی تڑپ سے ایک خاص سوز و گداز پیدا کیا۔  
 حسرت کے یہاں دلی بات بھر مٹی دل میں رہتی ہے۔ مگر مولانا چونکہ والے نئے نئے صاف صاف پکارتے

ہیں ۷

فاک جینا ہے اگر موت سے ڈرنا ہے یہی    ؎    ہوس زلیست ہو اس دھرتی تو مرنا ہے یہی  
 حد ہے پستی کی کہ پستی کو بلند ہی جانا    ؎    اب بھی احساس ہو اسکا تو ابھرنا ہے یہی  
 نقد جاں نذر کرو سوچتے کیا ہو جو تھر    ؎    کام کرنے کا یہی ہے نہیں کرنا ہے یہی

سختی دار کو حکم نظر بند ہی ملا    ؎    کیا کہوں کسی رٹائی ہوتے ہوتے رہ گئی

دور حیات آئے گا قاتل قضا کے بعد    ؎    ہے ابتدا ہماری تری انتہا کے بعد  
 تیرے مقابلے کی کسے تاب ہووے    ؎    میرا ہر بھی خوب ہے تیری جہاں کے بعد

جنگ عظیم سے قبل آزادی کی جدوجہد ایک محدود طبقے کی طرف سے تھی۔ اور دراصل اس جدوجہد کا مقصد یہ تھا کہ تعلیم یافتہ طبقے کے لئے بہتر میدان تلاش کئے جائیں۔ حکومت میں حصہ۔ ملازمتوں میں خاص رعایتیں اور شرح کا قعین۔ ہندوستانی مال کی تجارت میں مراعات کا حصول۔ سودشی کی تحریک یہ سب اس لئے تھیں کہ حکمران بدلے جائیں اور بجائے غیر قوموں کے اقتدار کے کمزور، بے بس، خاموش عوام پر تعلیم یافتہ طبقہ یا سرمایہ دار طبقہ کا اقتدار قائم کیا جائے۔ جنگ عظیم کے دوران میں ہندوستانیوں سے بڑے بڑے وعدے کئے گئے تھے۔ جنگ کے بعد ان کا نتیجہ صرف یہ نکلا کہ اصلاحات و رعایات کی ایک مزید قسط مل گئی۔ سمند ناز پر ایک اور تازیانہ ہوا۔ اس بے چینی نے اقتصادی مشکلات سے مل کر ایک عام شورش کی شکل اختیار کر لی۔ یہ شورش صرف عدم تشدد کے زمانے میں، یا سول نافرمانی کے زمانے میں موجود نہ تھی۔ بلکہ برابر جاری ہے۔ کبھی دب جاتی ہے کبھی ابھرتی ہے۔ زندگی کی ہر رو کی طرح اس میں بھی مدوجہزرا تارہتا ہے۔ مگر اس میں کئی نئی باتیں داخل ہو گئی ہیں۔ ایک تو اب یہ حقوقی جنگ نہیں رہی بلکہ کھلم کھلا آزادی کی جنگ ہو گئی دوسرے اس کا مقصد اب ایک جماعت یا گروہ کا اقتدار نہیں بلکہ جمہور کا اقتدار قائم کرنا ہے۔

اب تک اس قسم کے میلانات بیدار کرنے میں ہماری شاعری کا حصہ نہیں تھا۔ دوسرے الفاظ میں ہماری شاعری بجائے سیاسیات کے میدان میں اجتہاد و رہنمائی کے سماج کے عام خیالات کی آئندہ پر قانع تھی۔ اسے یوں سمجھئے کہ یہ تحریک شاعری کی وجہ سے آگے نہ بڑھی۔ شاعری صرف پیچھے سے اسے مضبوط کرنے اور مدد پہنچانے پر قانع رہی۔ مگر اقبال اور جوش کی شاعری میں ایک بڑا فرق یہ ہے کہ اقبال صرف شاعری نہیں مفکر بھی ہیں اور جوش صرف نقیب۔ اقبال جس تقبص کی طرف اشارہ کرتے ہیں اس کے خط و خال بھی دکھاتے ہیں۔ جوش آنے والے زمانے کے تصور میں اس قدر مست ہیں کہ اس کا کوئی خاکہ نہیں بیان کرتے۔ اقبال کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ ”ماضی“ کے شاعر ہیں۔ احمد علی کے الفاظ ہیں ”اُس ماضی کے عشق میں جو اپنے مردے کبھی کا دفن کر چکا ہے۔ اقبال رنج و محن کے ترانے گاتے ہیں اور چیختے چلاتے، روتے دھمکتے۔ قدیم گل و بلبل کے گیت گاتے۔ ایک ناممکن اور بے معنی پان اسلامزم کی

دعوت دیتے ہیں۔ آگے چل کر یہی برخود غلط تقاضے کرتے ہیں کہ ”اقبال کی شاعری بیماروں کی طرح زندگی سے گریز کرتی ہے اور حقیقت کو بھلانے کی خواہش سے پیدا ہوئی ہے۔ یہ ہم کو صرف غیر معمولی اور بے حرکت کی طرف کھینچتی ہے اور اس سے زیادہ رحبت پسندانہ ہے۔“ اگر تنقید کوئی مذہب ہو اور اس کی کوئی شریعت ہے تو یقیناً اس شریعت میں یہ الفاظ کفر کے مصداق ہیں۔ اقبال ماضی کے شاعر صرف اسی حد تک ہیں کہ وہ حالی اور اکبر دونوں کے نقش بہتر ہیں۔ حالی کی قنوطیت اور اکبر کا طنز دونوں ان کے یہاں ملتے ہیں۔ مگر ان سب پر ان کی اپنی رجائیت غالب ہے۔ جو ان کے اپنے فلسفہ زندگی کی پروردہ ہے۔ اقبال کا نصب العین عالم گیر انسانیت کی تکمیل ہے۔ یہ مقصد ان کے نزدیک اتحاد ملی ہی سے پورا ہو سکتا ہے۔ اور اس اتحاد ملی کے لئے وہ ماضی کی بنیادیں ستار لیتے ہیں۔ مگر اس کے ساتھ ساتھ ۔ ع ہے جنوں تیرانیا، پیدایا ویرانہ کر۔ کے بھی قائل ہیں۔ اتحاد ملی کے قیام کے لئے جس قسم کی زندگی کی ضرورت ہے اس کا راز بتاتے ہیں اور سچی دزلوں حالی کے احساس کے ساتھ ان کا مستقبل کی طرف اشارہ وہی کرتا ہے جو تھکی ہوئی روح کے ساتھ ایک نیا منظر کرتا ہوگا۔ مستقبل کی نئی دنیا کے لئے اقبال جن ہتھیاروں کی ضرورت سمجھتے ہیں انہیں دوسروں سے مستعار لینا انہیں گوارا نہیں۔ اس لئے کہ ان کے خیال میں انہی ہتھیاروں کو بچانے کے بعد اس کی ضرورت نہیں رہتی۔

اس ضرورت اس بات کی رہتی ہے کہ ہتھیاروں کو بچانے کے بعد اس کو ثابت بھی کیا جائے۔ اس ثبوت کے لئے حرکت، پرکار اور عمل کا فلسفہ لکھایا جاتا ہے۔ اس ضمن میں، مغربی تہذیب کی غارت گئی کا پردہ فاش کیا جاتا ہے۔ اور اس کی سرمایہ دارانہ ذہنیت کے خلاف ”فرمان خدا فرشتوں کے نام“ اور ”لنین“ جیسی نظموں میں صدائے احتجاج بلند کی جاتی ہے۔ فرمان خدا فرشتوں کے نام اس نئی دنیا کا پتہ دیتا ہے جو اقبال تعمیر کرنا چاہتے ہیں۔ اس نظم کی خوبی اس وقت اور زیادہ ظاہر ہوتی ہے جب ہم ”ضرب کلیم“ کی دوسری نظم ”ابیس کا فرمان“ اپنے سیاسی فرزندوں کے نام ”اور جوش کی نئی نظم“ صوح استبدادیت کا فرمان“ پیش نظر رکھیں۔ اقبال کی شاعری کا امید افزا پہلو ان کی ایک اور نظم۔ شمع اُمید سے ظاہر ہوتا ہے جس میں مشرق و مغرب کی ہر شب کو سحر کرنے کا عزم کیا گیا ہے۔ اس نظم کا ایک حصہ اوپر دیا جا چکا ہے۔

# روس کی موجودہ حالت

انگریزی کے دور سالوں *The Nineteenth Century* اور *The Slavonic*

Reviews میں روس کی موجودہ حالت کے بارے میں دو مضمون نکلے ہیں۔ ایک مسٹر وکٹر کیزلٹ

ایم پی کے چشم دید حالات پر مشتمل ہے، اور ایک جو مسٹر برنارڈ پیرز نے لکھا ہے یہ دکھاتا ہے کہ روس کی خارجی پالیسی پر ملک کی زندگی کس طرح اثر ڈال رہی ہے۔ مسٹر کیزلٹ ایک مالدار مگر شائستہ آدمی ہیں، مسٹر پیرز انشاپردانہ اور نقاد۔ لیکن دونوں کے بیان میں کوئی اہم اختلاف نہیں۔ سٹولٹ ان دونوں میں سے کوئی بھی نہیں، مگر اس وقت کوئی ایسی نمایاں عداوتیں نہیں ہیں جن کا ان دونوں میں سے کسی کی رائے پر اثر پڑتا، بلکہ جرمنی اور اٹلی کے خوف سے سرہایہ دار اور پورٹو و آجی فاشنم کے مقابلے میں کو میونخزم سے کسی قدر کوسنی بت رہے ہیں۔

مسٹر کیزلٹ لکھتے ہیں:-

”میرا مقصد سیاسی رنگ کا مضمون لکھنا نہیں ہے اور نہ میں کسی کو قائل کرنا چاہتا ہوں۔ میرا مقصد تو بس یہ ہے کہ وہ اچھی اور بری باتیں جو میں نے دیکھیں بیان کر دوں۔ سویٹ راج کے انجام کی نسبت ہم چاہے جو رائے رکھتے ہوں، اس سے کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ اس وقت روس میں ایک عظیم الشان معاشرتی اور معاشی نظام کا تجربہ کیا جا رہا ہے، اور جسے بھی معاشیات، معاشرتی بہبود، یا فن حکومت سے دلچسپی ہے اسے روس میں مطالعے اور مشاہدے کے لئے بہت کچھ سامان ملے گا۔“

”میرا خیال ہے کہ میں اتنا بے تعصب تھا جتنا کہ ایسے معاملے میں کوئی ہو سکتا ہے، اور میں یہ طے کر کے گیا تھا کہ جو کچھ اپنی آنکھوں سے دیکھ سکا وہ دیکھوں گا اور اپنی رائے قائم کر دوں گا۔ وہی پر مجھ سے کئی لوگوں نے پوچھا کہ آپ کو کچھ دیکھنے کی اجازت بھی ملی؟ میرا جواب یہ ہے کہ ہم جو کچھ

روس میں ہے سب کچھ سکتے ہیں، سرشروں پر لوگوں کو روزمرہ کے کاروبار میں مصروف دیکھ سکتے ہیں، گھروں کی 'کارخانوں کی' دکانوں کی اور آرام گاہوں کی حالت دیکھ سکتے ہیں، یہ دیکھ سکتے ہیں کہ لوگ کیا کھاتے اور پہنتے ہیں، مزدوروں سے بات چیت کر سکتے ہیں۔ یہ موقع ایسے ہیں کہ جن سے ہم عام حالت کا خاصا صحیح اندازہ کر سکتے ہیں۔ یہ ٹھیک ہے کہ سوان عہدہ داروں کے جو اس کے لئے مقرر ہیں ہم سرکاری ملازموں سے مبادلہ خیالات نہیں کر سکتے، اور سیاسی مجرموں کے لئے جو قیدی ہاؤسے (Concentration Camps) بنے ہیں ان کے اندر نہیں جاسکتے، لیکن اس کی اجازت روس ہی میں کیا یورپ کے کئی اور ملکوں میں بھی نہیں دی جاتی۔

"تنبہ کے طور پر میں یہ کہہ دینا چاہتا ہوں کہ روس کا مغربی یورپ کے کسی ملک سے مقابلہ کرنا بہت ہی دشوار ہے۔ روس پہلے بھی ایک نیم مشرقی ملک تھا اور اب بھی ہے، وہاں کی زندگی کے معیار کو انگلستان، فرانس اور امریکہ کی معاشرت سے کوئی نسبت نہیں۔ یہ سمجھنے کے لئے کہ اس وقت روس میں کیا ہو رہا ہے ہم کو ترنی یافتہ مغربی ملکوں کی فضا کو ذہن سے بالکل نکال دینا چاہیے۔

"روس میں بوڑھے آدمی نہیں رہ گئے ہیں۔ جب کبھی کوئی سن رسیدہ آدمی نظر آتا ہے تو یہ سوچ کر تعجب ہوتا کہ وہ کیسے گزر کر رہا ہوگا۔ روس میں بوڑھے لوگ "خارج" یا "بیاق" کر دئے گئے ہیں، یا تو اپنے خیالات کے سبب سے یا اس لئے کہ وہ پچھلے بیس برس کی مصائب برداشت نہ کر سکے۔

"پھر آپ کو ایسا ملک تصور کرنا چاہئے جس میں اس چیز کا جسے ہم مذہب کہتے ہیں نام نہان نہیں۔ کسی روسی مزدور سے مسیح یا خدا کے متعلق گفتگو کرنا اتنا ہی فضول ہے جتنا کہ انگریز مزدور سے گوتم بدھ یا کون بوشیس پر بحث کرنا۔ روس سے عیسائی مذہب اور خدا دونوں خارج کر دئے گئے ہیں۔ اب الحاد کی تبلیغ کرنا کوئی معنی نہیں رکھتا، اس لئے کہ نئی پود کی تربیت ایسی فضا میں ہوئی ہے جہاں خدا کے تصور کا کوئی ذکر ہی نہیں، دررکوس کی موجودہ آبادی میں ستر فی صدی ہی نئی پود ہے"

جس کی پرورش سودیٹ حکومت کے اصولوں پر ہوتی ہے۔ ماں، گمہ یہ بھی کہہ دینا چاہئے کہ ایک نصب العین، یعنی اپنے سے زیادہ بلند یا زیادہ روحانی قوت رکھنے والی ذات کی پرستش کرنے کی خواہش، جسے ہم میں سے بہترے آدمی کی سرشت میں شامل سمجھتے ہیں، آج کل روس میں آہستہ آہستہ اپنا اثر دکھا رہی ہے۔ خدا، مسیح اور پاپائے اولیاءوں کی جگہ لینن اور ستالین کو دمی جا رہی ہے۔ ہر دکان، ہر سڑک، ہر ہوٹل اور اسٹیشن پر لینن اور لینن سے زیادہ ستالین کی قدامت تصویریں لگی ہوئی ملتی ہیں۔ کچھ دن ہوئے ایک مضمون چھپا تھا جس کا پہلا جملہ یہ تھا:۔ سہارا ستالین وہ سورج جس سے کہ ہم کو قوت اور جان حاصل ہوتی ہے۔۔۔ ”قدیم وحشی نسلوں میں مذہب کی ابتداء یہیں سے ہوئی۔

”اسی طرح آپ ایسا ملک تصور کیجئے کہ جہاں ذاتی ملکیت نہیں ہے۔ لوگوں کے پاس اپنی ملکیت بہت کم ہے، اور اسے بڑھانے پر آمادہ کرنے کے لئے کوئی محرک نہیں۔ اگر آپ اپنی بنیادی ضروریات کے علاوہ کچھ خریدنا چاہیں۔ اور ایسی چیز آپ کو کسی دکان میں نظر ہی آجائے۔ تو جہاں آپ رہتے ہوں گے وہاں اسے رکھنے کی جگہ نہ ہوگی اور آپ کے پڑوسی آپ پر شک کرنے لگیں گے۔۔۔۔۔

”ظاہر ہے روس میں سیاسی آزادی نہیں، لیکن روس کے علاوہ اور ملک بھی ہیں جہاں آزادی نہیں۔ وہاں طبقے، نسل اور جنس کا امتیاز بھی نہیں۔۔۔ جب میں ہوائی جہاز سے اترانویس اسباب کی باقاعدہ تلاشی لی گئی، ہر چھوٹی بڑی چیز نکال کر دیکھی گئی، ہر خط کھولا گیا۔ پہلے مجھے اس سے الجھن ہوئی، مگر پھر میں نے دیکھا کہ جو آدمی میری کتابیں اور خط پڑھ رہا ہے وہ انھیں اٹا کر پٹے ہے۔ یہ وہاں کی دفتری کی حکومت کی شدت کا پرہیزی کا ایک نمونہ ہے۔ آپ کہیں جائیں، ٹیلیفون پر کسی سے بات کریں، آپ سے کوئی ملنے آئے، ہر ایک بات کی اطلاع حکومت کو پہنچائی جاتی ہے۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ ایسی اطلاعات کو ترتیب دینا یا ان سے کام لینا کیسے ممکن

”غیر ملک والے اچھے ہوٹلوں میں رہنا چاہیں تو انھیں بہت خرچ کرنا پڑتا ہے، لیکن مجموعی حیثیت سے ہوٹل خاصے آرام دہ اور صاف ہوتے ہیں۔۔۔ غیر ملک کیوں کو کھانا افراط سے ملتا ہے، لیکن وہ ہوتا ہے روز ایک ہی قسم کا۔ سفارتوں کے متعلقین یا نامہ نگار۔ روس میں یہی غیر ملکی ملتے ہیں۔ سب کھانے کی چیزیں باہر سے منگواتے ہیں۔ سرکاری ہوٹلوں کے منتظم پارٹی کے کارپورڈاز اراکین میں، اور غیر ملک کیوں کی نقل و حرکت پر صحیح اور مفصل رپورٹیں بھیجتے ہوں گے، مگر وہ ہوٹلوں اور کھانے پینے کے انتظام میں مستعد نہیں کہے جاسکتے۔ اس سبب سے کھانا دن کا سب سے غیر دلچسپ مشغلہ بن جاتا ہے۔ اور سیاحوں کی طرح میں بھی سمجھا تھا کہ رہا میں ’کا دیار‘ سے اور افراط سے ملیں گے، مگر تازہ ’کا دیار‘ مجھے صرف ماسکو میں ملے اور اسے بھی ہم لندن یا نیویارک میں گھسیا ہی کہتے۔ شاید اچھا ’کا دیار‘ باہر بھیج دیا جاتا ہے۔

”ایک اور بات جو میں نے محسوس کی وہ یہ ہے کہ روس میں کسی قسم کے بھی موٹر نہیں ملے۔ نین گراؤ کے نقلی پروسپیکٹ پر، جو دنیا کی سب سے خوبصورت اور کشادہ سڑکوں میں سے ہے، دو پہر کو نکل جائیے، اور اگر آپ موٹر پر سوار ہیں تو غالباً بس آپ ہی کا ایک موٹر سڑک پر جا رہا ہوگا۔ ٹریس بہت ہیں، اور ان میں جتنے آدمی اندر ہوتے ہیں اتنے ہی باہر نکلے اور ٹینگے ہوتے ہیں۔ نین گراؤ کی آبادی قریب تیس لاکھ ہے، ماسکو کی آبادی چالیس پچاس لاکھ، لیکن ان دونوں شہروں میں بس گنتی کے موٹر اور لاریاں ہیں۔ اوڈیسا یورپ کے سب سے آراستہ اور خوش ناما شہروں میں سے ہے، لیکن وہاں بھی میں شام کو گھومنے نکلا تو صرف پانچ موٹر دکھائی پڑے اور ٹیکسی ایک بھی نہیں تھی۔ گاڑیوں کی کمی شاید اس لئے تعجب کی بات

۱۷ ایک قسم کی مچھلی کے انڈے، جو خاص طرح سے تیار کئے جاتے ہیں۔

۱۸ اس کے خلاف یہ روایت ہے کہ فورڈ کمپنی نے روس میں ایک شاخ کھولی ہے جس نے کئی لاکھ

موٹر تیار کر دئے ہیں اور موٹروں کی مانگ بہت بڑھ رہی ہے۔

نہیں کہ روس میں بڑے شہروں اور ان کے اس پاس کے علاوہ کہیں بھی ایسی سڑکیں نہیں ہیں جو دائمی سڑکیں کہلانے کے قابل ہیں۔ اضلاع میں تو ایسی سڑکیں ہیں ہی نہیں جن پر کسی قسم کی گاڑی چلائی جاسکے۔ میرے بعض ملاقاتی جو سرحد سے موٹر پر پاسکو گئے انہیں سفر میں گیارہ دن لگ گئے ہیں۔ لے لے سفر ریل پر کئے، اور یہ بھی بہت سست تھیں اگرچہ اکسپرس کہلاتی ہیں۔ وہ ہجر و ہجر کرتی ہوئی تیس چالیس میل فی گھنٹہ چلتی ہیں، مگر پٹریاں اتنی خراب ہیں کہ ریل میں کتاب پڑھنا تقریباً ناممکن ہے۔

”تعلیم کو دیکھئے تو اس میں شک نہیں کہ بعض اعتبار سے سوویٹ نے بہت کام کیا ہے۔ کہتے ہیں کہ آبادی میں قریب اسی فی صدی لکھنا پڑھنا جانتے ہیں۔ اوڈیسا میں نے نئے طرز کا ایک اسکول دیکھا جو بہت ہی اچھا تھا۔ عمارت خوشنما تھی، کمرے کشادہ اور ضرورت کے مناسب تھے، استاد بہت مہربان اور جوش کے ساتھ کام کرنے والے لوگ تھے، بچوں کی دیکھ بھال اچھی طرح کی جاتی تھی۔ بچوں میں سے بعض کو دن کا کھانا اسکول کی طرف سے ملتا تھا۔ لیکن اس تعلیم کے باوجود یہ کہنا صحیح ہوگا کہ ایسے لوگ بہت ہی کم ہیں جن کو خبر ہے کہ دنیا میں کیا ہو رہا ہے۔ غیر ملکوں کے اخبار روس کے اندر لے جانا یا منگوانا منع ہے، اور روس کے اخباروں میں ایسی ہی خبریں نکلتی ہیں جو حکومت چاہتی ہے۔ ایسے انگریز یا امریکن کی ذہنیت کا اندازہ لگانا مشکل ہے جسے میں برس تک وہی معلومات حاصل ہوئی ہوں جو حکومت اس کے لئے مناسب سمجھتی ہو۔

”اب کارخانوں اور مزدوروں کے بارے میں کچھ سن لیجئے۔ مجھ سے کہا گیا تھا کہ روس میں بے روزگاری نہیں ہے، اور میں نے اس کی ظاہری علامتیں بھی نہیں دیکھیں۔ تمام کارخانے قریب قریب پورے وقت کام کر رہے تھے۔ بے روزگاری نہ ہونے کے علاوہ اور بھی چند خوبیاں قابل ذکر ہیں۔ بیمار مزدوروں کو پوری مزدوری ملتی رہتی ہے، اور ہر ایک کو پوری تنخواہ پر سال میں تین چار ہفتے کی بھیڑ دی جاتی ہے۔ آرام کے لئے اچھے ”کیمپ“ ہیں، ایسے پارک بھی بہت ہیں جہاں تمام ادب و تہذیبی تفریح کا انتظام ہے، بچوں کی پرورش گاہیں اور کھیل کود کے میدان ہیں، کھلی ہوائیں



سینا اور موسیقی کا انتظام کیا جاتا ہے۔ میں غلط فہمی پیدا نہیں کرنا چاہتا کہ روس کی بے شمار آبادی کے لئے اس طرح کی چیزوں کا کافی انتظام ہو گیا ہے، لیکن ایسے جو ادارے میں نے دیکھے وہ بہت سلیقے سے چلائے جا رہے تھے، مزدور بڑی تعداد میں ان سے فائدہ اٹھاتے اور ان کی قدر کرتے تھے۔

”روس میں کام کا ’ہفتہ‘ پانچ دن کا ہوتا ہے، اور ہر روز سات گھنٹے کام کیا جاتا ہے‘ پھر ایک دن آرام کا ملتا ہے۔ اس طریقے کا مغربی یورپ کے قاعدے سے مقابلہ کیا جائے تو روسی مزدور سمجھتے دس فی صدی فائدے میں رہتے ہیں۔ کوس اور مغربی یورپ میں جو اجرت دی جاتی ہے اس کا معتاد بلکہ آسان نہیں۔ لیکن میں نے اس طرح حساب لگایا ہے کہ روس اور انگلستان میں جو اجرت ملتی ہے اس کی قوت خرید کا معتاد بلکہ کیا۔ روس میں اوسطاً مزدور کو چھ روپل روزانہ ملتے ہیں، اور انگلستان میں چھ شلنگ، اس لئے اگر ہم یہ دیکھیں کہ چھ روپل سے کیا کیا خریدا جاسکتا ہے اور چھ شلنگ سے کیا، تو ہمیں اس کا اندازہ ہو جائے گا کہ کس کو زیادہ ملتا ہے۔ انگلستان میں چار پاؤنڈ کی ڈل روٹی پچھ شلنگ کو ملتی ہے، روس میں اس کی قیمت تین شلنگ ہوگی۔ انگلستان میں ایک گیلن دودھ دو شلنگ کو ملتا ہے، روس میں چھ شلنگ کو۔ مکھن کا نرخ روس میں میں شلنگ فی سیر ہے، اور اچھے قسم کا گوشت دس شلنگ فی سیر۔

”یہ سن کر آپ فوراً پرچھیں گے کہ گرانی کا یہ حال ہے تو لوگوں کا گذر کیسے ہوتا ہے۔ اس کا اصل جواب یہ ہے کہ جس چیز کا آدمی کو پتہ نہ ہو اس کے نہ ہونے کا خیال بھی پیدا نہیں ہوتا۔ اس وقت روسی یہ سمجھتے ہیں کہ ان کی حالت دوسرے ملکوں کے مزدوروں سے کہیں بہتر ہے۔ اور پھر گرانی کے ساتھ آسانیاں بھی ہیں جو نقصان کو پورا کرتی ہیں۔ مکانوں کا کرایہ کم ہے، کارخانوں میں دن کا کھانا سستے داموں مل جاتا ہے، ایسی عورتیں بہت کم ہیں جو کوئی کام نہیں کرتیں، جو کام کرتی ہیں انہیں مردوں کے برابر اجرت ملتی ہے، اور اس طرح ہر خانہ ان کی آمدنی دو فی سو جاتی ہے۔ ایک جواب یہ بھی ہے کہ روسی سفید گیموں کی روٹی جیسی نفیس چیزیں کھاتے ہی نہیں، ان کی پرانی غذا ہرے کی روٹی

اور کم سکے کا سوپ ہے۔ دودھ ایک نعمت ہے جس پر صرف بیماروں اور بچوں کا حق مانا جاتا ہے کپڑوں کا قصہ یہ ہے کہ ایسے موقعے بہت کم ہوتے ہیں جب نئے کپڑے پہننا ضروری سمجھا جائے یا لوگ دوسروں سے بہتر کپڑے پہننے کا شوق کریں۔ میں نے روس میں ایک آدمی کو بھی اچھے کپڑے پہنے نہیں دیکھا اور نہ کسی کے پیر میں کارآمد اور اچھے بنے ہوئے جوتے دیکھے۔ مجھے شاید یہ بتا دینا چاہئے کہ اب بورژوا معاشرت کی خصوصیات بھی چوری پھسپھیل رہی ہیں۔ عورتیں معلوم کرنا چاہتی ہیں کہ بال بنانے کے اور لباس کے کون سے نئے فیشن نکلے ہیں، اور لوگوں کی اس طرٹ توجہ اتنی بڑھ گئی ہے کہ حکومت نے بھی صاف ستھری پوشاک، روزمرہ وار بھی بنانا اور اسی طرح کی اور بورژوا عادتوں کو پھیلانا شروع کر دیا ہے۔

”یقین کرنا دشوار ہے کہ رہش کا انتظام کسی زمانے میں آج کل سے بھی بدتر تھا۔ میں نے صرف لینن گراؤ اور ماسکو دیکھا، جہاں کی آبادی انقلاب کے بعد سے بہت زیادہ بڑھ گئی ہے ان دونوں شہروں میں کسی خاندان کے قبضے میں ایک سے زیادہ کمرہ ہونا غیر معمولی بات ہے جو نئے مکان بنے ہیں ان کا سالانا خراب ہے کہ وہ شاید ہی ایک دو سال سے زیادہ ٹھکریں۔ اضلاع میں لڑائی کے بعد سے رہش کا کوئی انتظام کیا ہی نہیں گیا ہے، لیکن میں نے سنا ہے کہ بعض نئے صنعتی مرکزوں میں شہروں کی ترتیب اور تعمیر میں بڑی کوششیں کی گئی ہیں۔

”میں یہ بتا چکا ہوں کہ مرد عورت میں کوئی فرق نہیں کیا جاتا، نہ گھریلو زندگی میں اور نہ کارخانوں میں۔ مثلاً عورتیں لوہے کے کارخانوں میں بھی بالکل وہی کام کرتی ہیں جو کہ مرد کرتے ہیں، اور ریل کی پٹریوں پر بھی اکثر کام کرتی نظر آتی ہیں۔ پچھلے سال دو سال میں طلاقیں بہت کم لی گئی ہیں، زیادہ تر اس سبب سے کہ طلاق کا خرچ بہت بڑھ گیا ہے۔ پہلی طلاق بہت سستی ہوتی ہے، دوسری اور تیسری مرتبہ طلاق لینے میں اتنا خرچ نہیں ہوتا کہ آدمی برداشت ہی نہ کر سکے۔ اس کے بعد پھر سرکاری ٹیکس اتنا بڑھ جاتا ہے کہ صرف بڑی تنخواہ پانے والے سرکاری ملازم اسے ادا کر سکتے ہیں۔ شوہر اور بیوی دونوں میں سے جو چاہے مخصوص دفتر میں کاغذات

لے کر جاسکتا ہے، اور طلاق مانگنے پر مل جاتی ہے۔ بعض مرتبہ تو دوسرے فریق کو طلاق کی خبر اسی وقت ہوتی ہے جب اس کے پاس باضابطہ سرکاری اطلاع بھیجی جاتی ہے۔ اب حکومت اور کمیونسٹ پارٹی دونوں کی طرف سے کوشش کی جا رہی ہے کہ مردوں عورتوں میں اندھا دھند تعلق نہ ہو اور ان کا رشتہ خاندانی زندگی کی صورت اختیار کرے، بلکہ وہ یہ بھی چاہتے ہیں کہ والدین بچوں سے محبت کریں اور بچے والدین کا ادب کریں، جیسے کہ انقلاب سے پہلے قاعدہ تھا۔

”خریداری ایک نہایت پیچیدہ مگر دلچسپ کارروائی ہے۔ ہر دکان سرکاری دکان ہے، کسی کو کچھ بیچنے سے غرض نہیں۔ میں ماسکوں میں ایک کھلونوں کی دکان میں گیا۔ دکان والے تہذیب سے پیش آئے مگر کسی کو مجھ سے مطالب نہیں تھا۔ خریدنے کی کارروائی خاصی لمبی ہوتی ہے۔ پہلے آپ کو چیز پسند کرتا اور اس کی قیمت معلوم کرنا ہوتا ہے، پھر دکان کے ایک اور آدمی کے پاس جا کر دام دینا اور رسید لینا۔ آخر میں رسید کو لیجانا اور مالی وصول کرنا ہوتا ہے۔ یہ کارروائی لمبی ہر حال میں ہوتی ہے، لیکن ان دکانوں میں جہاں مجمع زیادہ ہوتا ہے، مثلاً جہاں کھانے کی چیزیں، شراب یا کتا میں بکتی ہیں، وہاں قطار میں کھڑے ہو کر اپنی باری کا انتظار کرنا عام قاعدہ سا ہو گیا ہے۔ پھر خریدی ہوئی چیز کو رکھنے یا پلٹنے کے لئے آپ کو اپنا بیگ یا کاغذ لے جانا چاہئے، اور دودھ یا کریم لینا ہو تو اپنا برتن ساتھ رکھئے۔ ایک دن ماسکوں ہم نے ایک بڑی لمبی قطار ایسی دکان کے سامنے دیکھی جہاں وہ گوشت بکتا ہے جو اچھے حصے نکال لینے کے بعد بچ رہتا ہے۔

”روس کی فوجی اور ہوائی قوت کسی ایسے دشمن کے دانت کھٹے کرنے کو کافی ہے جس کی جنگجوئی اسے اس پر حملہ کرنے پر مائل کرے۔ مجھے بہت معتبر ذریعوں سے معلوم ہوا ہے کہ فوج مستعد اور کارپرداز ہے، اسے سپٹ بھر کھلایا جاتا ہے اور اس کی ہر ضرورت پوری کی جاتی ہے۔ لیکن یہ عجیب بات ہے کہ روس جیسے پر وقار ملک میں جہاں ہم سمجھتے کہ فوجی افسر بھی عام سپاہیوں میں سے منتخب کئے جاتے ہوں گے وہاں ایسا نہیں ہے، بلکہ افسر فوجی اسکولوں کے چنے ہوئے طلباء ہوتے ہیں جنہیں اسکول سے فارغ ہونے کے بعد خاص ٹریننگ دی جاتی ہے۔ حال ہی میں سوویت فوج میں کپتان کرنل اور جنرل کے

پرانے خطابات دینا جاری ہو گیا ہے۔

”میں اس مسئلے پر تفصیل سے بحث نہ کروں گا کہ روس میں مجرموں کے ساتھ کیسا برتاؤ کیا جاتا ہے، لیکن روسی طریقہ دلچسپ ضرور ہے۔ بوشیووی نامی اصلاحی قید خانے میں جو بہت مشہور قریب چار ہزار نوجوان مجرم ہوں گے۔ یہ ادارہ جس کا انتظام نہایت اچھا ہے اور ایسے ہی لوگوں کے سپرد کیا گیا ہے جو اس کے لئے موزوں ہیں، کئی اعتبار سے ایک نمونہ قرار دیا جاسکتا ہے۔ چوری اور قتل روس میں ایسے جرم نہیں ٹہرائے جاتے کہ جن کا کسی سے سرزد ہونا اس کے لئے شرم اور مذمت کا باعث ہو۔ بلکہ یہ ناقص نظام معاشرت یا خراب تربیت کے نتیجے سمجھے جاتے ہیں۔ ساری برائی سیاسی جرموں میں ہے، اور قیاس کیا جاتا ہے کہ اس وقت دو سے لے کر تین لاکھ سیاسی مجرم مختلف قیدی باڑوں میں بند ہیں۔ تعمیر کے نقشہ پر تمام بڑے کام — مثلاً بحر سفید کی نہر سیاسی مجرموں کی محنت سے انجام دئے گئے۔ یہ کام کرانے کی سب سے سستی ترکیب ہے، اور چونکہ روس میں پولیس کا محکمہ مزدور فراہم کرتا ہے، انجینئرنگ کے تمام بڑے کام اسی کے سپرد کئے جاتے ہیں۔ ۱۹۲۷ء میں ایک ہولناک قحط پڑا، جس میں پچاس لاکھ اور ایک کروڑ کے درمیان جانیں ضائع ہوئیں۔ لیکن جو سرکاری خبریں کرملن سے بھیجی گئیں ان میں کسی ایسے حادثے کا ذکر نہیں تھا۔ سرکاری اطلاعات تو شاید سیاسی مجرموں کے وجود سے بھی انکار کریں۔ لیکن اس کو کوئی کیا کرے۔

”روس کی خارجی پالیسی ایک بہت بڑا موضوع ہے جس پر یہاں صراحت سے بحث نہیں کی جاسکتی۔ اگر کوئی بات یقینی ہے تو یہ کہ اس وقت روس کسی پر حملہ نہیں کرنا چاہتا، اس کے مدبروں کو صرف اندرونی زندگی کی تعمیر اور اصلاح کی فکر ہے۔ خود کو میونسٹ پارٹی کے اندر اس معاملے میں اختلاف رائے ہے کہ غیر ملکوں میں پروپیگنڈا اور مالی امداد کے ذریعے انقلاب برپا کرنا چاہئے کہ نہیں بہسپانیہ میں جو کچھ ہو رہا ہے اس کے باوجود تالین اور اس کے حامی کم از کم فی الحال ایسی ترکیبوں سے دنیا میں

انقلاب پیدا کرنے کی کوشش نہیں کرنا چاہتے، اور معلوم یہ ہوتا ہے کہ جب تک متاثرین زندہ ہو کوئی اس کی جگہ پر قبضہ نہ کر سکے گا۔

”روس کو دیکھ کر میں نے جو رائے قائم کی وہ مجموعی طور پر یوں بیان کی جاسکتی ہے۔ روس میں اچھی باتیں ہیں، اگر مزدوروں اور کارخانوں کی حالت کو، فراغت کے موقعوں کو، بچوں کی پرورش گاہوں اور عام آرام گاہوں جیسے اداروں کو، عجائب خانوں کی دیکھ بھال اور ننوں لطیفہ کی سرپرستی کو دیکھئے، دوسری طرف معمولی سیاح کو ملک کی حالت دیکھ کر یہ خیال ہوتا ہے کہ وہ ایک بہت بڑا ”غریب وارہ“ ہے، بد نما، بے لطف، کیاں، نہ رنگ، نہ باغ، نہ پھول، نہ رنگینی، نہ جگہ جگہ اور آدمی آدمی میں فرق، نہ آسائش۔ روس میں میں نے جو تین ہفتے گزارے وہ دلچسپ تو ضرور تھے مگر دل پر بیماری بھی گزری۔ مجھے ایسا معلوم ہوا کہ جیسے کوئی ملک کو پیسے ڈالتا ہے۔ مگر میں یہ بھی صاف صاف کہہ دوں گا کہ اگر اس وقت دوٹ لیا جائے تو اسی نوے فی صدی موجودہ حکومت کو قائم رکھنے کی رائے دیں گے۔ اس کی وجہ کچھ تو یہ ہوگی کہ زندگی کا اور کوئی طریقہ ان کے علم میں نہیں، کچھ یہ کہ حکومت کا پروپیگنڈا بہت اچھا اور مہر گیر ہے۔ یہی وجہ ہے کہ لوگ ایک طرح سے خوش بھی رہتے ہیں۔۔۔“

مسٹر پیرز کہتے ہیں:-

”جرمنی اور جاپان کے درمیان جو اینٹی کومینوسٹ (کومینوسٹ کے خلاف) معاہدہ ہوا اور جس کو فاشسٹ اٹلی کی مہر دہی بھی حاصل تھی اس کے شائع ہونے سے روس کی حالت زیادہ نازک ہو گئی ہے، اور اس معاملے میں جو سائل درپیش ہیں ان پر ایک نظر ڈال لینا بیکار نہ ہو گا۔

”ہم کو کیسی نہ بھولنا چاہئے کہ ستان اور تروکی میں جو جھگڑا تھا، اور جس کے سبب سخت زد و کوب آہستہ آہستہ کومینوسٹ پارٹی اور پیروس سے بے دخل کر دیا گیا اس کی بنیاد اس مرکزی مسئلے پر تھی کہ آیا سوشلزم کا ایک ملک میں قائم رہنا ممکن ہے جب باقی دنیا ساری سرمایہ دار رہے، یا نہیں۔ متاثرین کا دعویٰ تھا کہ ایسا ممکن ہے، تروکی کو اس سے انکار تھا، اور اس کا عقیدہ تھا کہ سب سے پہلے اور فیض نقصان کا خیال کئے بغیر عالم گیر انقلاب پیدا کرنا ناگزیر ہے۔ یہی اس بات پر زور دینے کی ضرورت نہیں کہ

سوشلزم کی تبلیغ کی اس سے بہتر کوئی تدبیر نہیں ہو سکتی کہ اس کو کسی ایک ملک میں کامیاب کر کے دکھایا جائے۔

”سائن کے دعویٰ کا لازمی نتیجہ پانچ سالہ صنعتی، زراعتی اور تعلیمی منصوبے تھے۔ ان کو عمل میں لانے کے لئے انتہائی بیدردی درکار تھی۔ صنعتی منصوبے کی کامیابی کے لئے ضروری تھا کہ روس سے خام مال اور خصوصاً کھانے پینے کی چیزیں جن کی ملک میں اشد ضرورت تھی باہر بیچ دی جائیں، اور آئندہ مفاد کی امید میں سب کو اپنا پیٹ کا ٹنا پڑا۔ ”نئی معاشی پالیسی“ کے زمانے میں کانوں نے صاف ظاہر کر دیا تھا کہ وہ زراعت کو شخصی کاروبار کی صورت دینا پسند کرتے ہیں، اور ۱۹۲۷ء میں سوویٹ حکومت نے جو نظام عمل شائع کیا اس میں کانوں کا یہ مطالبہ بڑی حد تک منظور بھی کر لیا گیا تھا۔ اس حالت میں کانوں کو اجتماعی کاشت پر مجبور کرنا کاروبار کی گھڑی کو روکنا ہی نہیں بلکہ اسے اٹا چلانا تھا۔ اور اس کا نتیجہ ایک طرح کی خانہ جنگی ہوئی جس میں کسی فریق نے دوسرے پر ذرا بھی ترس نہیں کھایا۔ لیکن اب ہم کہہ سکتے ہیں کہ دونوں منصوبے، زراعتی اور صنعتی، زیر عمل ہوئے۔ صنعتی منصوبے نے روس کو پہلے کے مقابلے میں کہیں زیادہ بھاری مشینری بنانے کے لائق کر دیا ہے، جس کا ایک ضمنی اثر یہ ہوا ہے کہ مدافعت کی ایک قابل اعتبار صورت نکل آئی ہے اور ایک کی پوری کر دی گئی ہے جو پچھلی جنگ میں بہت محسوس کی گئی تھی۔ ۱۹۳۶ء کے شروع میں یوٹھین کے ساتھ کہا جاسکتا تھا کہ کارخانے کی بھاری مشینری تیار ہو گئی ہے اور استعمال کی چیزیں بہت تیزی کے ساتھ بنائی جانے لگی ہیں، بلکہ حال کے میزائے میں ان کی تیاری کے لئے مقابلتا بہت زیادہ سرمایہ مخصوص کر دیا گیا ہے۔ صنعتی منصوبے کے متعلق اسی طرح یقین کے ساتھ کچھ نہیں کہا جاسکتا، لیکن اس میں شک نہیں کہ ملک کے بہت بڑے حصے میں اجتماعی کاشت ہو رہی ہے، اور حکومت اور کانوں کے درمیان جنگ کی حالت نہیں ہے۔ معلوم یہ ہوتا ہے کہ زرعی آلات کو بہتر سے بہتر بنادینے سے کانوں کی اور ضروریات پوری کرنے کا پہلے کے مقابلے میں کہیں زیادہ سہولت انتظام ہو گیا ہے اور موسم اور فصل کی تون ذرا جی لوگوں کو پہلے کی طرح پریشان نہیں کرتی ہے۔ زیادہ اہم یہ بات ہے کہ اجتماعی کاشت کے اصولوں کو نظر ثانی کے بعد جو شکل دی گئی ہے اس میں کسان کی جبلت اور خواہشوں کا بہت زیادہ لحاظ رکھا گیا ہے۔ بہر صورت، یہ ایک تعمیری پروگرام تھا جس کا مقصد ملک کا اجتماعی مفاد تھا، اس نے نوجوانوں میں دشمنی

اور دلولہ دوبارہ پیدا کر دیا ہے جس نے شروع میں ان کے حوصلے بڑھائے تھے اور انہیں ذمہ داری محسوس کرنے اور خود سوچ کر آگے قدم بڑھانے کا موقع دیا ہے۔

”یہ ایک قدرتی بات تھی کہ جب ستان نے اپنی پوری توجہ ملک کے تعمیری کاموں کے لئے وقف کر دی تو عالم گیر انقلاب کی کمیٹی کے معاملات پس پشت ڈال دئے گئے، یہاں تک کہ کئی سال تک کمیٹی کا جلسہ نہیں ہوا۔ یہ بھی صحیح ہے کہ تروپسکی کی شکست کے بعد اس کمیٹی نے یورپ کے مقابلے میں ایشیا کی طرف زیادہ توجہ کی، اولقبیہ تا اس کا ایک نتیجہ یہ ہوا کہ جاپان کی عداوت زیادہ سخت ہو گئی۔ اسی کی بدولت جاپان نے زیادہ اصرار اور زور کے ساتھ ایشیا کی قیادت کا دعویٰ کیا، اور اس دعویٰ نے سوویٹ پالیسی کو مختصے میں ڈال دیا۔

— پنج سالہ منصوبہ تکمیل کو پہنچا نہیں تھا جب ہٹلر کے جرمنی پر حاوی ہو جانے سے روس کے آسمان پر ایک نئے طوفان کے آثار نظر آنے لگے، اور سوویٹ روس کی تاریخ کا ایک نیا دور شروع ہوا۔ ہٹلر نے اپنی کتاب ”میری جدوجہد“ میں جو دھمکیاں روس کے ایک حصے کو ہٹلر کر جانے کی دی تھیں وہ بعد کو واپس نہیں لی گئی ہیں، بلکہ اس کے برخلاف اب تک پالیسی کے بارے میں جو اعلانات کئے گئے ہیں ان میں برابر ہر ائی جاری ہیں۔ اس نے ستان کی حکمت عملی کے مدافعانہ پہلو کو اور واضح کر دیا ہے، اور واقعی روسیوں کے ذہن میں اب ملک کا تصور اگرچہ اسے ”سوویٹ یون“ کا نام دیا گیا ہے، بہت زیادہ اثر رکھتا ہے۔ اب یہ مانگہ یہ ہو گیا ہے کہ غیر ملکوں میں دوست تلاش کئے جائیں، اور تنوی نوف نے یہ کام بڑی استعداد سے انجام دیا ہے۔ اس نے بڑی کوشش کے بعد ریاستہائے متحدہ کو اس پر آمادہ کیا کہ سوویٹ نظام کو باضابطہ حکومت تسلیم کر لے، اس نے روس کو بین الاقوامی اتحاد میں شامل کرایا، جہاں اس کی حیثیت بہت ممتاز رہی ہے، اس نے انگلستان اور فرانس سے تعلقات بڑھائے اور فرانس اور چکوسلوواکیا سے اس نے مدافعانہ معاہدے کئے ہیں جن کا مقصد موجودہ صورت حال کو قائم رکھنا ہے، کیونکہ اس میں ذرا سا ردوبدل بھی ستان کے تعمیری کام کے لئے ہلک ثابت ہو سکتا ہے۔ اسی درمیان میں ان قوتوں نے جو موجودہ صورت سے

مملکت نہیں تھیں، یعنی جرمنی، اٹلی اور جاپان، انھوں نے اپنے درمیان زیادہ اتحاد عمل پیدا کر لیا ہے۔  
 ”خارجی پالیسی کے پہلو پہ روس کے اندر بھی ایک تحریک جاری رہی ہے جس کا اثر ۱۹۳۲ء سے  
 بعد کے قوانین میں صاف نظر آتا ہے۔ اس تحریک کا مقصد یہ ہے کہ ملک اور حکومت کو مضبوط اور  
 مدافعت کے لئے تیار کر لے، اور حکومت نے بہت سی غیر ضروری اور بالآخر آمیز خصوصیات کو دور  
 کر کے اسی پالیسی کے مناسب ملین اختیار کیا ہے۔

”پچھلے تین سال کے عرصے میں جو تبدیلیاں روس میں ہوئی ہیں وہ صحیح معنی میں تبدیلیاں  
 ہیں اور بہت بڑی تبدیلیاں ہیں۔ نظر ثانی کے بعد اجتماعی کاشت کے جو قواعد اتحاد بنے ہیں ان میں  
 خاص خیال اس کا رکھا گیا ہے کہ افراد کو زیادہ ڈھیل دی جائے، جیسا کہ مغربی یورپ کے اتحادی  
 زرعی کاردار میں ہوتا ہے، اور یہ قواعد کسانوں کو اپنے کھیتوں کے انتظام میں بہت زیادہ آزادی  
 دیتے ہیں اور شخصی ملکیت کا حق بھی بہت بڑھا دیا گیا ہے۔ کسان اب اپنا ذاتی گھر، تین ایکڑ کا باغ  
 ایک یا زیادہ گائیں، اور بٹنے سور اور مرغیاں حاصل کر سکے رکھ سکتا ہے۔ ہر شخص کی آمدنی اس کی  
 ملکیت قرار دی گئی ہے، قانوناً محفوظ کر دی گئی ہے، اور موروثی مانی جاتی ہے، اسی وجہ سے سونگڑ  
 بنک میں خوب روپیہ جمع رہتا ہے۔ بہت سے کسان جو جلا وطن کر دئے گئے تھے اب وطن واپس  
 بھیج دئے گئے ہیں۔ سوویت کے زرعی نظام میں بس تجارت اور اجرت پر کام کرانے کے اصول کی  
 گنجائش نہیں رکھی گئی ہے بس

”تعلیمی اور معاشرتی پالیسی میں بھی ایسا ہی رچان نظر آتا ہے۔ والدین کے حقوق اور  
 اختیارات اب بحال کر دئے گئے ہیں اور بچوں کی تربیت میں اب ان کی مدد حاصل کرنے کی کوشش  
 کی جاتی ہے۔ نوجوانوں میں غنہ پن ہر طرح سے روکا جاتا ہے۔ طلاق کے معاملہ میں اگر ایک فریق کو  
 اختلاف ہو تو سلسلہ عدالت میں پیش کیا جاتا ہے، حل گردانا اب بہت برا مانا جاتا ہے اور اس کی  
 سختی سے روک ٹوک کی جاتی ہے۔ یونیورسٹی کے واسطے پر جو پابندیاں طبقات کی تفریق کی بنا پر لگائی  
 گئی تھیں، یعنی یہ کہ پرانے بورژوا خاندانوں کے لوگ اعلیٰ تعلیم حاصل نہیں کر سکتے تھے، وہ موقوف کر دی



گئی ہیں، اسکولوں اور یونیورسٹیوں میں تاریخ اور جغرافیہ جیسے مضامین کی تعلیم پہلے کی طرح خالص مسلمی اصولوں پر دی جاتی ہے، اس نقطہ نظر سے نصاب کی تمام کتابوں کی تصحیح کی گئی ہے، اور اس دور کے نئے قواعد میں وہ قانون بہت معنی خیز ہے جس کا مقصد ”بچے کے ذہن پر سیاسی اور مذہبی تعلیم کے بوجھ کو حد سے زیادہ بھاری ہو جانے کو“ روکنا ہے۔ مذہب اور مذہبی تعلیم کے خلاف جو احکامات جاری ہوئے تھے وہ ابھی منسوخ نہیں کئے ہیں، لیکن ان پر عمل کرنے کی نہ تاکید کی جاتی ہے نہ کسی کو اس کی پروا ہے۔

”یہ سب باتیں اس نئے دستور کی ایک ضروری تمہید تھیں جو کہ ابہر باقاعدہ نافذ ہو گیا کر ہمیں یاد رکھنا چاہئے کہ اس معاملے میں پیش قدمی خود حکومت نے کی، بلکہ ابتدا میں خود کمیونسٹ پارٹی نے، جو اب تک ہمیشہ ہر مسئلے پر بحث کرتی رہی ہے قبل اس کے کہ وہ عمل درآمد کے لئے حکومت کے سپرد کیا جائے۔ نئے دستور نے قومی نمائندگی کو جاری کیا ہے جو مردوں عورتوں دونوں کے غیر مشروط حق رائے دہندگی اور خفیہ ووٹ کے اصول پر مبنی ہے یہ اصول کمیونسٹ حکومت نے شروع میں ترک کر دیا تھا۔ ملک کی نمائندہ جماعت ملک کی ذراں روا ہے، اور وہی یا تو براہ راست یا ایک مستقل کانسل کے ذریعے جو چھٹیوں میں اس کی جگہ کام کرتی ہے، وزیر، جج اور مرکزی حکومت کے تمام عہدہ داروں کا تقرر کرتی ہے۔ جج خود مختار ہیں اور ان کے عال قانونی ان کے احکامات کی تعمیل کرتے ہیں اور اس میں مقامی حکومت کی مدد کے محتاج نہیں۔ دستور نے تقریر، اجتماع، پریس کی آزادی کا اعلان کیا ہے، اور کوئی شخص بلا حکم عدالت نہ گرفتار کیا جاسکتا ہے اور نہ اس کی تلاشی لی جاسکتی ہے۔ یہ تو دشمنین کر لینا چاہئے کہ حکومت کے بنیادی اصولوں کو ہاتھ لگانے کی اجازت نہیں، اور یہ بتا دیا گیا ہے کہ یہ دستور خاص طور پر ”مزدوروں“ کے لئے بنا ہے، لیکن یوں میں اب مزدوروں کے سوا کوئی ہے بھی نہیں۔ حال ہی میں یہ سبق آموز منظر دیکھا گیا کہ محدودں کے سردار مسٹر یاروس کانگی نے علاقہ

ملہ جس کا مطلب ہے کہ ان میں کو میو تو کم پر دیکھنا نہیں کیا جاتا۔

سمجھایا کہ پارلیمین کو بھی اسی طرح دوث دینے کا حق ہوتا چاہئے جیسے کہ دوسروں کو۔ لیکن اس طرف توجہ دلانا ضروری ہے کہ ریاست کی اجتماعی ملکیت کا تقدس وہی مرتبہ رکھتا ہے جو ملک کو دشمن سے بچانے کا فرض، دونوں پر کسی طرح کا حملہ کرنا بغاوت کے برابر ہے۔

”جب سودیٹ پالیسی کے اس نئے رجحان کی خبر باہر پہنچی تو اس میں شک نہیں کہ سودیٹ حکومت کی حیثیت بہت بڑھ گئی اور اس نے صرف دوسرے ملکوں کے باشندوں ہی کی نہیں بلکہ ان کی حکومتوں کی خوشنودی حاصل کر لی ہر جگہ یہ محسوس کیا گیا کہ دنیا کو پہلے جو چیلنج دیا گیا تھا وہ ہر صورت بہت نرم کر دیا گیا ہے، اور سوشلزم کے تعمیری کام میں چونکہ ایسی کامیابیاں ہوئیں جو ثبوت کی محتاج نہ تھیں اس لئے لوگوں کو ان سے بہت دلچسپی ہو گئی اور ان کی تعریف بھی کی جانے لگی۔ لیکن حال میں یہ عام خوشنودی کچھ کم ہو گئی ہے۔ بنین گرو اور ماسکویں جو قتل کے مقدمے قریب قریب ایک ہی سلسلے میں ہوئے ہیں انھوں نے قدرتی طور پر ان مقدموں کی یاد تازہ کر دی ہے جو بیچ سالہ منصوبوں کی عمل درآمد کے سب سے نازک زمانے کی ایک نمایاں خصوصیت تھے، جب ایسے لوگ جن پر منصوبوں کو ناکامیاب کرنے کی سازش کا الزام لگایا گیا تھا عدالت میں پیش کئے جا رہے تھے۔ اسی کے ساتھ سودیٹ عدالتوں کے غیر منصفانہ برتاؤ پر جو اعتراض و کر کے مقدمے میں کئے گئے تھے۔ اور بجا طور پر کئے گئے۔ وہ بھی یاد آ گئے۔ مجھے خود تو اس میں شک نہیں کہ حکومت کی مخالف انتہا پسندوں کی پارٹی میں ایسی سازشیں کی جا رہی تھیں جن کا مقصد تالین اور دوسرے متنازعہ داروں کا قتل تھا۔ اس میں کوئی بات ایسی نہیں ہے جو سمجھ میں نہ آ سکے۔ تالین پر اکثر یہ الزام لگایا جاتا رہا ہے کہ عالم گیر انقلاب کے معاملے میں وہ ٹھنڈا پر لگ گیا ہے، اور ترسکی، زنیوولیف اور کامینف کی بحالی کا ارگڈاری سازش کے شبہ کے موافق پڑتی ہے، اس لئے کہ تالین کی طرح انھوں نے بھی سازشوں کی فضا میں پرورش پائی تھی۔ ان کے مقدموں میں ہر طرح سے اس پر زور دیا گیا کہ سازش کرنے والوں اور جرنی کی سیاسی پولیس کے درمیان اتحاد عمل تھا، اور مقدمے کا یہی پہلو ہے جس کے متعلق شہادتیں سب سے ناقص تھیں۔ اس کے علاوہ میں اس خیال کو بھی کہ ترسکی فاشلزم کے مفاد کے لئے جدوجہد کر رہا تھا اس لائق نہیں سمجھتا کہ اس پر سنجیدگی سے غور

کیا جائے۔ مجھے یاد ہے کہ خولین کو اتھار کی راہ میں قیصر کی حکومت سے مدد ملی، اور مجھے اس کے اس جواب میں کوئی تضاوت معلوم نہیں ہوتا کہ سرمایہ داروں کی ایک حکومت کو تباہ کرنے کے لئے دوسری حکومت کو استعمال کرنے میں کوئی برائی نہیں۔ لیکن ایک فاشسٹ حکومت سے مدد حاصل کر کے سوویٹ نظام کو تہ و بالا کرنا بالکل اور ہی نوعیت کا مسئلہ ہے، سوشلسٹ سازشی سوویٹ حکومت کے طرز عمل اور رجحان سے چلے جتنے غیر مطمئن ہوتے۔ مقدموں کے ملزم چار مختلف گروہوں میں تقسیم کئے جاسکتے ہیں: ایک تروکی کے پیروں کا، ایک زینوویف کے، ایک منچے سیسی فسادوں کا اور ایک ان پنج قسم کے دغا باز افراد کا جنہوں نے روسی سیاسیات میں ہمیشہ بہت حصہ لیا ہے۔ جہاں تک کہ یہ ملزم اصولوں کی ناسازگاری کر رہے تھے، ان کا انتہا پسند مخالفوں میں شامل ہونا صاف ظاہر ہے، اور ٹکرنے نے یہودیوں پر لعنت بھیجی ہے اسے دیکھتے ہوئے یہ بات دلچسپی سے خالی نہیں کہ سازشیوں میں آدھے سے زیادہ یہودی تھے۔ ان میں صرف تروکی کے پیروں کے تھے جن کی شخصیتوں کو دیکھ کر ان کے انجام پر افسوس کیا جاسکتا ہے، اور انہیں کا سردار سمرنوف تھا کہ جس نے الزاموں کو غلط ثابت کرنے کی سب سے زیادہ جوش کے ساتھ کوشش کی۔ لیکن میری رائے میں وہ خود اپنے بیانات کی بنا پر بار بار پھچھاڑا گیا اور اس سے جو سوال پوچھے گئے وہ بالکل جائز اور اسی کے بیان پر مبنی تھے۔ میرا خیال ہے کہ دوس کے سرکاری وکیل کو اس کا حق تھا کہ وہ اس چار روزہ کی کارروائی کا جو کھلی عدالت میں ہوئی اس سے کہیں زیادہ تشدد آمیز طریقے سے مقابلہ کرے جو ٹکرنے نے دیکھا اور دوسرے مخالفوں سے ٹکرنے کے لئے، مارجن ۱۹۳۴ء کو اس کے بعد اختیار کیا۔

”سوویٹ حکومت کی شہرت کو زیادہ صدمہ اس تعلق سے پہنچا جو اس نے ہسپانیہ کے واقعات سے دکھایا ہے۔ وہاں کی نسبت جو مفصل بیانات ملے ہیں ان سب میں اس پر زور دیا جاتا ہے کہ انتہا پسند گروہ کی کارروائیوں میں کونسیسٹوں کے مقابلے میں زراچی زیادہ حصہ لے رہے ہیں، اور اگر یہ دونوں اپنے دشمن فاشسٹ کے خلاف لڑنے کے لئے مل جاتے تو ان کے درمیان اصول اور مقاصد کا جو اختلاف ہر دو فوراً ظاہر ہو جاتا۔ یہ فرض کرنا بھی بجا نہ ہو گا کہ ہسپانیہ کے کمیونسٹ ایچی ٹیشن میں اسی خیال کے لوگ زیادہ پیش پیش رہے جو روس کی موجودہ حالت سے سب سے زیادہ غیر مطمئن تھے، اور خود تروکی نے ہسپانیہ کے معاملات میں

خاص دلچسپی لی ہے۔ اس کے باوجود ہم اس سے انکار نہیں کر سکتے کہ ہسپانیہ میں روس نے حکومت کی مدد کی ہے جیسے کہ اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ فاشسٹ اٹلی اور جرمنی نے فرینکو کی مدد کی ہے۔ اس کے علاوہ عالم گیر انقلاب کی کمیٹی اب تک ماسکوی موجود ہے، اور جب تک وہ موجود ہے تاہن اس کی کارروائیوں سے بری الذمہ نہیں ہو سکتا۔ میں سمجھتا ہوں کہ سوویٹ حکومت دائمی سخت کشش دہنج میں ہے۔ وہ کمیونزم اور عالم گیر انقلاب کا جھنڈا اتار نہیں سکتی، نہ ہسپانیہ کے واقعات سے بے تعلقی ظاہر کر سکتی ہے، خصوصاً جب تاہن پر ہر وقت ان لوگوں کی طرف سے جھڑپیں اس نے حکومت سے بے دخل کر دیا یہ لازم لگایا جاتا ہے کہ وہ اس معاملے میں بے پروائی کر رہا ہے۔

”ایسا ہی موقع تھا جب فاشسٹ ریاستوں نے مناسب سمجھا کہ کمیونزم کے خلاف متحد ہونے کا راگ الاپنا شروع کریں، اور ساری دنیا کو سوویٹ کے خلاف اصلی جنگ میں شریک کر لیں۔ انہیں اپنے یہاں کے کمیونسٹوں سے کوئی خطرہ نہیں، اس لئے کہ انہوں نے اپنے یہاں اس فتنے کو جڑ سے اکھاڑ پھینک دیا ہے، اور ان کا محض دراصل ظاہر کر دیتا ہے کہ غیر ملکوں کی کمیونسٹ تحریک سے انہیں کیوں مطلب ہو گیا ہے۔ مثلاً جرمنی کے اخبارات میں اس افواہ کا بہت چرچا کیا گیا ہے کہ چکوسلوواکیا کی حکومت سوویٹ روس کے ساتھ سازش میں شریک ہے، اور اس سے زیادہ مضحک کوئی خیال ہو نہیں سکتا۔ کمیونزم کے خلاف جو اتحاد ہوا ہے اس کے مد نظر ایک نہایت ہی قابل عمل ارادہ ہے، اور وہ یہ کہ اپنے فائدے کے لئے روس کو باقی دنیا سے علیحدہ کر دیا جائے۔ یہ اس وقت ظاہر ہو گیا تھا جب محضر شائع ہونے کے بعد ہی اٹلی نے جاپان اور جاپان نے اٹلی کی فتوحات پر اس کا حق تسلیم کر لیا، جس اٹلی کا مان لیا گیا اور ان چوکوڈ جاپان کا۔ روس کے متعلق شہر کے جو اعلانات ہوتے ہیں ان سب سے بھی یہی نتیجہ نکلتا ہے، اور جرمن سفیر فون رین ٹروپ نے انگلستان کو بھی اس کا اعتراف کرنے کی دعوت دی ہے کہ دنیا کے لئے کمیونزم ہی واحد خطرہ ہے۔“



# تنقید و تبصرہ

کتب :-

سوئٹ روس کا نظام کار | تصنیف مسٹر آئیچ، این، بریلز فرڈ، ایم، پی،

مترجمہ مولانا مظہر علی انظر، ایڈوکیٹ، ہائی کورٹ، لاہور، ایم، ایل، سی۔

روس میں انقلاب کے بعد جب قدرے سکون ہوا تو غیر ملکوں نے بہت سے لوگ جنہیں سوشلزم سے لگاؤ تھا نئے نظام کا معائنہ کرنے کے لئے روس پہنچے بعض نے انقلاب کو نا کامیاب یا سوشلزم یا انسانی آزادی اور ترقی کے بہترین اصولوں کے خلاف پایا۔ بعض نے انقلابیوں کی بہت افزائی اور ترقی زندگی کی خوبیاں واضح کرنا مناسب سمجھا۔ مسٹر بریلز فرڈ آزاد خیال اور نئی زندگی کی طرح ڈالنے کے حامی تو ہیں مگر کمیونسٹ نہیں ہیں، اور انھوں نے کتاب میں اعتدال اور انصاف کا بہت خیال رکھا ہے، اس لئے وہ مطالعے کی خاص طور پر مستحق ہے۔

افسوس ہے اردو کا یہ ترجمہ اصل تصنیف کے آٹھ سال بعد شائع ہوا ہے۔ جب روس کی حالت بہت کچھ بدل گئی ہے۔ اور اس کے بارے میں مسٹر بریلز فرڈ کی رائے معلوم کرنا زیادہ تر تاریخ سے دلچسپی رکھنے والوں کے لئے مفید ہو سکتا ہے۔ لیکن چونکہ اندیشہ اس کا ہے کہ روس کی موجودہ حالت کا پتہ ابیں کچھ نہیں تو پانچ چھ برس بعد تک نہ ہو گا اس لئے اس ترجمے کو عنایت سمجھنا چاہئے۔ ہندوستان میں جو لوگ زندگی کے آئین کو بدلنا چاہتے ہیں اُن کا خاص طور سے فرض ہو جاتا ہے کہ روس کے تجربے کا غور سے مطالعہ کریں۔

(۱۴ ج)

Studies in the Quran | مصنفہ پروفیسر اشتیاق حسین صاحب قریشی ایم اے

چھوٹی تقطیع، صفحات ۲۱۴، صاف اور خوش نما انگریزی ٹائپ۔ قیمت آٹھ آنے



سوزنا تمام | مصنفہ جناب عاشق حسین صاحب بٹالوی، بی۔ اے، ایل ایل بی وکیل، تقطیع

۳۰۰۲۰، حجم ۳۲۰ صفحے، ملنے کا پتہ: دفتر ادبی دنیا، لاہور۔ قیمت ایک روپیہ ۱۳۰

یہ مختصر افسانوں کا ایک مجموعہ ہے۔ اندر کے ٹائٹل پر نہ جانے بھولے پن سے یا غلطی سے لکھ دیا گیا ہے کہ یہ مجموعہ دلاؤز ہے۔ مصنف کے پیش لفظ میں افسانہ نویسی کی اہمیت اور اشارہ پر دازی کے نصب العین پر بحث کی گئی ہے جس سے خیال ہوتا ہے کہ مصنف نے وقتی زندگی کا مطالعہ کیا ہے۔ اور ان افسانوں میں آدمیوں اور واقعات کی زبانی زندگی کی حقیقتیں بیان کی گئی ہیں۔ لیکن افسانے پڑھ کر بہت مایوسی ہوتی ہے۔ موضوع کے اعتبار سے وہ ان عامیانہ افسانوں سے بہتر نہیں جن سے آج کل کے رسالے بھرے ہوتے ہیں، اور طرز بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ زندگی کے باریک نفس کھینچنے کے لئے مصنف کے قلم ان میں قلم نہیں۔ وہ ساری تصویر اپنے ایک ہی موتے قلم سے بنانا چاہتے ہیں۔ (دم، ج ۱)

راز | مرتبہ جناب علی احمد صاحب (عثمانیہ) ناشر محبوبیہ کارخانہ جلد سازی، حیدر آباد وکن

تقطیع ۳۰۰۲۰، حجم ۴۰ صفحے۔ قیمت ۵

افسانوں کا یہ مجموعہ "سلسلہ داستان گو" کا ایک نمبر ہے۔ اس سے پہلے بھی کئی نمبر شائع ہو چکے ہیں۔ مجموعے کے بعض افسانے ترجمے ہیں، بعض طبع زاد، لیکن سب دلچسپ ہیں اور زبان بھی اچھی ہے۔ عبدالرشید صاحب قریشی، سال اول (عثمانیہ) کا افسانہ "رد عمل" ہمیں خاص طور پر پسند آیا۔ جو افسانے کہ ترجمے ہیں ان کی اصل کے متعلق کچھ نہیں بتایا گیا۔ یہ بات قابل اعتراض معلوم ہوتی ہے۔ پھر محبوبیہ کارخانے نے کتاب کے اندر صفحہ ۴ پر اظہار حقیقت کے عنوان سے اپنا اشتہار دیا ہے۔ جس سے ہمارے خیال میں کتاب کی توہین ہوتی ہے رسالوں میں اشتہار ہر جگہ دئے جاسکتے ہیں۔ کتاب کا زیادہ ادب کرنا چاہئے اور سوائے ان مقامات کے جہاں علاج اچازت دینا ہو کسی قسم کا اشتہار نہ ہونا چاہئے۔



ہیں امید ہے کہ محبوبیہ کارخانہ داستان گو کے سلسلے کو جاری رکھے گا اور آئندہ بھی  
افسانوں کا انتخاب اتنا ہی اچھا ہو گا۔ (۲۱، ۱۵)

یادگار مآجد مجلد، چھوٹا سائز، ضخامت ۱۰۰ صفحات بشمول مقدمات و تمہیدات، کاغذ دبیر،  
سفید، چمکا، کتابت و طباعت عمدہ، قیمت قسم عام قسم خاص علی السریب ۷۰، عام مطبوعہ  
انڈین پریس، الہ آباد، مع تصویر مصنف۔

خان صاحب سید مآجد علی صاحب مآجد (المتوفی ۱۹۳۶ء) ۸۰ سالہ عمر میں الہ آباد میں  
پیدا ہوئے، اور اسی شہر میں تعلیم و تربیت و ملازمت اور وفات پائی! وکالت پیشہ تھے، جس کا آخری  
ارتقاء گورنمنٹ پبلیشرشپ اور خطاب خالصا جی تھا! مذہباً شیعہ تھے اور نتیجتاً ہوشمند، حلیہ حسن  
وقت وسیع المشرب تھے، اگرچہ طویل و بیخ گیر اثرات وراثت کے خباڑے میں بعض فرسودہ مراسم  
محرم کے عامل بھی تھے۔ عموماً ایک شریف و خلیق و مہذب، شائستہ اور خوش باش و مرنجان و مرنج  
انسان تھے، جدید تعلیم پائی تھی اور اُن کا زمانہ حیات کم و بیش دورِ جدید کے اندر داخل تھا۔ تاہم جہدِ نو  
کی چند غلط انداز گریں ہی تھیں جو اُن پر پڑی تھیں! اردو شاعری میں اُن کا مجموعہ غزلیات اک تازگی کا نفس  
ضرور رکھتا ہے۔ لیکن بلا خوف تردید کہا جاسکتا ہے کہ وہ ہندوستانی ادبیات کی نشاۃ ثانیہ کا کوئی  
بخیب الطرفین مولود نہیں۔ وہی غزلیں ہیں، نرم نہیں تو گرم، تاہم غزلیں، اور عموماً غزلیں انہی زندگی کا ایک  
خفیف تاثر ان میں ضرور محسوس کیا جاسکتا ہے۔ تاہم وہ کوئی قومی انقلابی جاذبہ نہیں۔ نہ اس کی بہادر اور  
کوئی جدید و نادر تخلیق ادب کی جاسکتی ہے! انڈیت منوہر لال زتشی کا مقدمہ اک دوستانہ تقریظ  
سے چند اہم نقاط نظر نہیں آتا! نیم بارہ تو نرل، رسمی اخلاقیات، وہی فلسفہ روایاتی تصوف  
اور مبہم الہیات کے عناصر کسی جدید ادبیت و ثقافت کے ساز و برگ نہیں بن سکتے! اہم با ادب اس  
اس معذل تلخ نوائی پر مجبور ہیں! زیادہ سے زیادہ حضرت مآجد کے حق میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ راجستھان  
اور دغزل سرائی کی بوم نوائی کا آہنگ مرگ ذرا مضحک پڑ گیا ہے اور بس، منہ ز دلی بسیار دور است!

بادہ سخن (الف)، کبف سخن (ب)، متاع سخن (ج) | ہر جلد کی ضخامت کم و بیش سوا سو صفحات  
چھوٹا سا نثر کاغذ معمولی سفید، کتابت و طباعت بدرجہ اوسط قیمت ہر جلد ۱۲ روپے  
ایٹیم پریس حیدرآباد۔

یہ حیدرآباد کے تین جدید العہد شاعروں کے مجموعہ کلام ہیں جن کی ترتیب جناب  
ڈاکٹر سید محی الدین قادری زور کے قلم سے مل میں آئی ہے۔ ہر مجموعہ اک معیاری قامت و ضخامت  
پڑتی ہے اور مندرجہ ذیل عناصر و مراحل پر مشتمل۔

۱۱، دکن کی اردو شاعری، ۷، تصویر شاعر متعلقہ، ۳۱، شاعر اور اس کی شاعری  
۱۲، انتخاب کلام شاعر۔

پہلی چیز پر از معلومات کاوش کا ثمرہ ہے جو نوجوان، حوصلہ مند ڈاکٹر زور کا حصہ ہے، تیسری  
چیز عین، آشنایانہ مطالعہ و جائزہ کا نتیجہ ہے، اور چوتھی نہ کا حق ادا کرنے میں بھی پوری وسعت نظر  
اور ذوق اخذ کا ثبوت دیا گیا ہے!

حضرت مائل (صاحب بادہ سخن) اک قادر و کلام اور پرگوشا استاد ہیں، مشکل پسند  
واقع ہوئے ہیں اور عموماً سنگ لاغ اراضی شعر کو ٹوڑا ہے اور بعض قدیم مسلم لہجوت اساتذہ اردو کے  
تبع کی کامیاب قابل داد کوششیں کی ہیں۔

حضرت کیفی (موضوع کیف سخن) اک بو قلمیوں طبیعت کے سخن گو ہیں۔ تقریباً چار تخلص اختیاً  
کر چکے ہیں۔ آزاد منشی و لطیفہ سنجی ان کے کلام پر محیط علی لکھی ہوئی ہے اور حیدرآباد فرخندہ بنیاد کے  
جدید دور احیاء علوم و فنون ادب کے بلند بانگ وقوی آہنگ نقیب ہیں۔ کیفی اک جامع قال و حال  
انسان تھے۔

حضرت عزیز (متاع سخن) اک خوش ذوق مستغنی المزاج، شگفتہ طبع اور مایہ دار شوکت زبان  
و بیان شاعر ہیں! وہ داغ کے اک فنا فی الشیخ قسم کے شاگرد ہیں! دہلوی لہجہ و محاورہ کا غیر متزلزل  
اتباع ان کا اک اور امتیاز ہے۔

بیاض سخن | مولفہ جناب عبد الشکور صاحب شیدا (تبقریب سلور جوہلی شہر یار دکن) تقطیع عام کتاب  
 ضخامت ۲۵۰ صفحہ، کاغذ، کتابت، طباعت اوسط قیمت غیر مجلد عام  
 ملنے کا پتہ: محمد نسیم احمد نائب محاسب عدالت العالیہ حیدر آباد دکن۔  
 ”موجدین اردو سے لے کر دورِ حاضر تک سلسلہ بلسلہ اردو گوشوارہ کے کلام غزلیات کا  
 انتخاب اور ان کا اجالی تذکرہ، نیز ہم قافیہ بہ ہم مضمون اشعار کا ایک ایک مجموعہ اور چند ہندی اشیا“  
 کتاب کی علمی، ادبی، تنقیدی حیثیت محتاج بیان نہیں امید ہے کہ تاریخ ادب نیز تنقید  
 سے ذوق رکھنے والے حضرات میں کافی مقبول ہوگی۔ (۱، س، خ)

قنوطیت یعنی فلسفہ بکس | مصنفہ ڈاکٹر میر ولی الدین صاحب، ایم اے، پی ایچ ڈی، استاد فلسفہ  
 جامعہ عثمانیہ، تقطیع ۱۸ × ۲۲، حجم ۱۱۰ صفحہ، ناشر خود مصنف، قیمت درج نہیں۔  
 یہ کتاب اس نظریہ حیات کے متعلق ہے جو ہماری طبیعت اور ہماری شاعری کو دیکھتے ہوئے  
 ہمارا قومی فلسفہ کہا جاسکتا ہے۔ فاضل مصنف نے ایسا انداز بیان اختیار کیا ہے کہ فلسفہ کے طالب علم  
 اور شوقیہ پڑھنے والے دونوں کتاب سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ (۱، م، ج)

دستان | پر لوئی کی کتاب ”افروڈاٹ“ کا اردو ترجمہ۔ ناشر ہاشمی بک ڈپو، ریلوے روڈ  
 لاہور، تقطیع ۱۶ × ۲۶، حجم ۵۴ صفحہ قیمت دور سے (۴)،  
 یہ کتاب نہایت گندی اور بے معنی کتاب ہے۔ ہم نہیں سمجھتے کہ کسی خوش مذاق آدمی کو ایسی  
 کتاب اٹھا کر دیکھنا بھی چاہئے۔ غلاطت کے کٹر ستار بھی ہوسکتے ہیں جنہیں شاید یہ غذا موافق آئے  
 گی۔ (۱، م، ج)

سید کتب :-

محمد یہ پاٹ بک | مولفہ منشی محمد عبدالمد صاحب معمار فاضل مرزا لیاقت حجم ۱۰۰، صفحات تقطیع خورد

لکھائی چھپائی عمدہ ، مجلد قیمت فی نسخہ عہر۔

ملنے کا پتہ : بشعبہ تالیف و طبع انجمن اہل حدیث برائڈر روڈ ، لاہور۔

اس کتاب پر سال گذشتہ رسالہ جامعہ میں ہم تبصرہ کر چکے ہیں۔ اس کا پہلا ایڈیشن فروخت ہو چکا اب دوبارہ مع جدید و مفید اضافوں کے انجمن اہل حدیث نے اس کو شائع کیا ہے۔ تقریباً ۲۰۰ صفحات بڑھائے ہیں۔ مگر تبلیغ کی غرض سے قیمت وہی رہنے دی (۱۱ ج)

علم بدیع | مولف رشید احمد صاحب بالقبابہ پرنسپل دارالعلوم گوجرانوالہ۔ تقطیع خورد ، حجم ۴۴ صفحے ملنے کا پتہ : میسرز لطیف الحسن اینڈ پریڈرز بک سیلرز ، چوک مولوی الہی بخش صاحب گوجرانوالہ قیمت مرقوم نہیں ہے۔

یہ رسالہ ضائع و بدائع میں نہایت اختصار کے ساتھ لکھا گیا ہے۔ طلباء کے لئے مفید ہوگا۔

(۱۱ ج)

اسباق العروض | یہ کتاب مولوی رشید احمد صاحب موصوف کی تصنیف ہے۔ اس کے ملنے کا پتہ بھی وہی ہے۔ قیمت درج نہیں ہے حجم ۱۲۰ صفحوں کا ہے۔ زبان اور بیان صاف ہے۔ طلباء عروض کے فن کو اس سے آسانی کے ساتھ سمجھ سکتے ہیں۔ (۱۱ ج)

جمع القرآن والحديث | از جناب مولوی ابوالقاسم محمد خاں صاحب سیف بنارسى ، تقطیع بڑی۔ ضخامت ۴۶ صفحات۔ قیمت ہر ملنے کا پتہ : آل انڈیا دارالاشاعت ، لاہور اس کتاب میں ثابت کیا گیا ہے قرآن کریم کی جمع و ترتیب آں حضرت صلعم کے زمانے میں ہو گئی تھی۔ نیز احادیث آں حضرت کے آخری زمانے اور عہد صحابہ میں کتابی صورت میں مدون ہو چکی تھیں۔ مولانا کا انداز عالمانہ ، متین اور سنجیدہ ہے۔

**الجمعة والبند** ریاست پائن پور میں ایک موضع ہر بسو تین ہزار کی آبادی اور آٹھ سے زیادہ مسلمان، اب علماء کرام میں کشمکش ہے کہ یہاں جمعہ جائز ہے یا نہیں۔ قاری محمد رفعت اللہ صاحب مولف کتاب جمعہ کے موید ہیں اور انھوں نے قصیدہ مصر، موضع وغیرہ کی تشریف کے بعد بدلائل یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ بسو میں جمعہ کی نافرمانی چاہئے۔ مولانا کالجہ سنجیدہ اور متین ہے۔

**اثبات التعلید مع فضائل النعمان** از مولانا برکت علی صاحب۔ اس میں تقلید کا وجود ثابت کیا گیا ہے اور امام ابو حنیفہ (رحم) کے کچھ حالات ہیں۔

**جدید خطبات جمعہ** یہ سات خطبوں کا مجموعہ سیرت کمیٹی ٹی لاہور کی طرف سے شائع ہوا ہے۔ ان میں سے ہر ایک مفید مباحث پر مشتمل ہے، مثلاً وحدت خطبات، خدا کی توحید، فلسطین کی مظلومی تعلیم، تبلیغ دین وغیرہ، ملے کا پتہ: سیرت کمیٹی ٹی لاہور۔

**تحریک اتحاد اسلامی حصہ دوم و چہارم** از خباب کشفی شاہ صاحب۔ کشفی صاحب نے ان مختصر سالوں میں مختلف عنوانات کے ماتحت مسلمانوں کو متحد ہوجانے کی ترغیب دی ہے ملے کا پتہ: سیرت آفس پوسٹ بکس ۳ رنگون۔

**عثمانی قاعدہ** از واعدہ خانم صاحبہ۔ بچوں کے لئے قرآن کی تعلیم کو آسان بنانے کے لئے کئی قاعدے مرتب ہو چکے ہیں۔ یہ بھی ایک مبارک کوشش ہے اور بڑی حد تک کامیاب قیمت اور ملے کا پتہ کتاب پرنٹنگ

**قاعدہ اسلامیہ** مصنفہ مختار الحسن صاحب۔ یہ اردو کا قاعدہ ہے۔ لیکن یہ سمجھ میں نہیں آیا کہ اس کا نام قاعدہ اسلامیہ کیوں رکھا گیا اور حضرت مولانا کفایت اللہ صاحبؒ پاس کرانے کا کیا مقصد ہے۔ قیمت ۱۰ روپے

ملنے کا پتہ: بانی زمانہ مدرسہ انوار الاسلام نوجہ دکھنی راے متصل فیض بازار دریا گنج، دہلی۔

خوشید رسالت حصہ اول و دوم | از جناب تبسم قریشی نشی فاضل - بزم سیرت گجرات، آل حضرت  
کی سیرت منظوم شائع کر رہی ہے۔ ہر مہینے سولہ صفحے شائع ہوں گے۔ ہر حصے کی قیمت صرف ۱۰  
ملنے کا پتہ: بزم سیرت مسلم زمیندار ہائی اسکول گجرات (پنجاب)

رہبر | از جناب شیخ حبیب الد صاحب، تقطیع چھوٹی، ضخامت ۳۶ صفحے قیمت ۳  
ملنے کا پتہ: دی نیو بک اسٹورز کلک (اوڈیسہ)  
ایک اصلاحی فسانہ ہے جس میں بتایا گیا ہے کہ ایک مذہبی ماحول میں تربیت یافتہ لڑکی نے ایک  
یورپ زدہ نوجوان کی کس طرح اصلاح کی۔

سر سید وحالی | از جناب تبسم قریشی صاحب، ضخامت ۱۶ صفحات، تقطیع چھوٹی، قیمت ۱۰  
ملنے کا پتہ: تبسم قریشی ناظم بزم سیرت مسلم زمیندار ہائی اسکول گجرات، (پنجاب)،  
یہ مختصر نظم مولانا حاکمی کے صد سالہ جشن سال گرہ کے موقع پر پڑھی گئی تھی۔

نیا بان ترنم | از حضرت شہبیر محلی شہری تقطیع چھوٹی، ضخامت ۱۶، صفحات، قیمت ۱۰۔ غالباً جامعہ  
اصلاحیہ عثمانیہ الہ آباد سے مل سکتی ہے۔

حضرت شہبیر مرحوم، قادر الکلام شاعر تھے اور پرانی تہذیب کی یادگار ان کے شاگردوں نے  
ان کے کلام کا مجموعہ شائع کیا ہے۔ غزلوں کے علاوہ اس میں قصائد اور قطعات تاریخی وغیرہ بھی ہیں۔

شفق آرا | از جناب نقوش عالمی عثمانیہ تقطیع چھوٹی، ضخامت ۸۰ صفحے قیمت ۸۔

ملنے کا پتہ : احمد پریس چارمینار حیدر آباد دکن ۔  
اس اصلاحی افسانے میں چند طوائفوں کے کردار کامیابی کے ساتھ پیش کئے گئے ہیں ۔

عروج زندگی | از جناب ن حسن ایم لے بی ٹی ال ال بی علیگ تقطیع چھوٹی ضخامت ۹۶ صفحات  
قیمت ۸ روپے کا پتہ منشی قربان علی بسمل ۔ ایڈیٹر اردو کے معنی جامعہ مسجد ، دہلی ۔  
یہ دلچسپ قصہ تعلیم نسواں کی حمایت میں لکھا گیا ہے اور بتایا گیا ہے کہ کس طرح ایک معمولی  
خاندان کی لڑکی محض اچھی تعلیم و تربیت کی بدولت اپنے اور اپنے خاندان والوں کے لئے خیر و برکت  
اور عروج کا موجب ہوئی ۔

برسی | یہ نظم جناب بسمل سعیدی صاحب نے اپنے باپ کی وفات پر لکھی ہے ضخامت ۱۶ صفحے ۔  
ملنے کا پتہ اور قیمت کتاب پر درج نہیں ۔

خسرو فی شان | از جناب سعید احمد صاحب انصاری تقطیع چھوٹی ضخامت ۱۰۰ صفحات قیمت ۷ روپے  
ملنے کا پتہ : ایس ام نذیر احمد گلی نمبر ۲۳ بٹین پورہ قزول باغ ، دہلی ۔  
یہ کتاب شہنشاہ جارج پنجم اُن جہانی کے حالات میں نہایت عقیدت سے لکھی گئی ہے آخر میں  
چند خطاب یافتہ معززین کی تقریریں بھی ہیں ۔

توجیہ محاورات | از جناب ابو عامر خواجہ محمد باقر حسن انصاری تادری تقطیع چھوٹی ضخامت ۳۲  
صفحات قیمت ۲ روپے کا پتہ : ابو عامر اینڈ سن محلہ شاہ ولایت ۔ سہارنپور ۔  
اس کتاب میں چند اردو محاورات کی تشریح اور پھر توجیہ کی گئی ہے ۔ خواجہ صاحب  
یہ کام اچھا کر رہے ہیں بہت انسدادی کی ضرورت ہے ۔

میر مشاعرہ | از جناب عشرت رحمانی، تقطیع بڑی ضخامت ۴۲ صفحے قیمت ۸  
 طے کاپتہ: نیرنگستان، دہلی۔

یہ مزاحیہ ڈراما جناب ایم، اسلم کے مرزا جی کے طرز پر لکھا گیا ہے۔ آل انڈیا ریڈیو سٹیشن دہلی  
 سے براڈ کاسٹ بھی ہو چکا ہے۔ میر مشاعرہ کا کیرکٹر دلچسپ انداز میں کھینچا گیا ہے۔

حضر عروض | از جناب احسان بن دانش، تقطیع چھوٹی ضخامت ۶ صفحات،  
 طے کاپتہ: مکتبہ دانش، نیرنگ لاہور۔ قیمت درج نہیں۔

دانش صاحب نے اختصار اور جامعیت کے ساتھ عروض کے متعلق تمام معلومات  
 یک جا کر دی ہیں

دُخترانِ ہند سے | از جناب م حسن لطیفی، صحافی، ضخامت ۱۶ صفحے  
 طے کاپتہ: دفتر شاطو، لدھیانہ

لطیفی صاحب نے اپنی خاص زبان اور انداز میں دُخترانِ ہند کو دعوتِ عمل و انقلابی کُر

آصف نامہ | از جناب محمد حبیب الد صاحب، تقطیع چھوٹی، ضخامت ۶۰ صفحات قیمت ۵۰  
 طے کاپتہ: مکتبہ ابراہیمیہ، حیدر آباد دکن۔

جناب محمد حبیب الد صاحب نے عثمانی عہد کی تاریخ نظم میں لکھی ہے۔ اعلیٰ حضرت کے عہد  
 کے واقعات بڑی خوبی اور خوش اسلوبی سے نظم کئے گئے ہیں۔



# زقارِ عالم

## ہندوستان

بنگال میں جوٹ ملوں کی ہڑتال گزشتہ ماہ سے بنگال کی جوٹ ملوں میں ہڑتال کا جوسلہ جاری ہو اس سے مزدوروں کی بے کسی، غربت اور افلاس کا کچھ اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ ان ہڑتالوں کی ابتدا یکم فروری ۱۹۳۵ء کو ڈوڑا (کلکتہ) میں ہوئی جو رفتہ رفتہ کارخانہ فورٹ ولیم اور ڈراگنگ تک پھیل گئی لیکن ۲۵ دن کی مسلسل جدوجہد کے بعد بالآخر مزدوروں کو ہتھیار ڈالنا ہی پڑے۔ اور حکومت اور سرمایہ داروں کی عدم توجہی اور بے مہری نے مطاببات منظور ہونے سے قبل ہی انھیں کام پر واپس جانے کے لئے مجبور کیا۔

ابھی اس واقعہ کو تھوڑا ہی عرصہ گزرا تھا کہ ہڑتالوں کا ایک شدید طوفان بچ بچ سے اٹھا اور سرعت کے ساتھ علاقہ بول اور جنوبی کلکتہ کی دوسری ملوں تک پہنچ گیا۔ یہاں تک کہ فورٹ ولیم اور شمالی برلا ملوں کے علاوہ قرب و جوار کی تمام دیگر مشینیں بند ہو گئیں۔ مگر ان کا حشر بھی وہی ہوا جو ڈوڑا کی ہڑتالوں کا ہوا تھا۔ اور ایک ہی ہفتے کی قلیل مدت کے بعد لارنس، ایڈلا۔ پریم چند اور دوسری میں بھی بلا کسی خاص مصالحت کے کھل گئیں۔

ہر چند کہ یہ ناکامیاں دل شکن تھیں مگر حقوق اور مطاببات کی آگ اب تک ہڑتالیوں کے سینوں میں سلگ رہی تھی۔ اس لئے ابھی بار ڈوڑا اور بچ بچ سے مایوس ہو کر ان کا زغہ شمالی کلکتہ پر ہوا۔ اس حملے نے جو اپنی نوعیت کے لحاظ سے زیادہ منظم اور مستحکم تھا نہ صرف محو چند خردہ اور جوٹ کی دوسری ملوں کو متاثر کیا بلکہ برطانیہ انجینئرنگ۔ مشرقی صنعتی کمپنی اور گورپور کے رنگ سازی کے کارخانے بھی زد میں آئے بغیر نہ رہ سکے۔ جوٹ ملوں کے ساتھ ساتھ انھیں بھی بند ہونا پڑا۔ اس کا یہابی کے بعد ہڑتالیوں کا حملہ دریائے گنگا کی دوسری جانب ہوا اور ۱۳ اپریل ۱۹۳۵ء کو ٹیٹا گڑھ ملا کی ملوں سے ہڑتال کی صدا بلند ہوئی۔ اور تیزی کے ساتھ بارکپور کے پورے حلقہ میں گونج گئی۔ اس کے

انٹرسٹنگس، وکٹوریہ پریسڈنسی اور گوندل پارہ وغیرہ تمام ملوں کو بند ہونا پڑا۔

اس پورش سے مجموعی طور پر تقریباً ۶ لاکھ جوٹ کے چرے بند ہو گئے۔ اور دو لاکھ سے زیادہ مزدوروں کو جن کی آمدنی سے ان کی اور ان کے متعلقین کی گزند ہوتی تھی اور تقریباً ۱۳ لاکھ پیٹ پتے تھے، بے روزگار ہو گئے لیکن انوس ہے کہ مزدوروں کی اس زبردست جماعت کو تباہ حالی سے بچانے کے لئے حکومت نے کوئی سعی نہیں کی اور غریب ہرتالیوں کو فاقہ کشی کے ساتھ ڈنڈے بازی کی مصیبت بھی برداشت کرنا پڑی۔ اس ہرتال سے جوٹ کی بڑھتی ہوئی بین الاقوامی تجارت کو جو نقصان پہنچ رہا ہے اس کی ذمہ دار یقیناً حکومت قرار دی جائے گی۔

اس موقع پر جوٹ مل ایسوسی ایشن کا اعلان مورخہ یکم مئی ۱۹۳۷ء بھی قابل غور ہے۔ وہ ان ہرتالوں کو ”غیر مناشی اور محض سیاسی پورش“ سے تعبیر کرتی ہے۔ اس کا خیال ہے کہ جوٹ کا کاروبار ابھی اپنی اصلی حالت پر نہیں آیا ہے اس لئے یہ ہرتال قدرتا بے محل ہے۔ اس کے علاوہ مزدوروں کی مالی حالت بھی قابل اطمینان ہے کیونکہ وہ اپنے متعلقین کے لئے ایک کثیر رقم ماہہ بھیج رہے ہیں۔ اگرچہ اس اعلان کے جملہ نکات کا جواب پنڈت جواہر لعل نہرو اور مسٹر سر تھوڈورس متعدد بار دے چکے۔ لیکن اگر ہم اسی کے ان حصوں کی مزید توضیح کریں جن میں مزدوروں کے مطالبات کو رد کیا گیا ہے تو ظاہر ہو جائے گا کہ مل ایسوسی ایشن کا نظریہ فہم وادراک سے بہت دور ہے اور صرف کوتاہ بینی پر مبنی ہے۔

مطالبات کی فہرست میں ایک اہم مطالبہ یہ ہے کہ ملوں کے اوقات کار میں ہم اگھنٹہ فی ہفتہ کی جو زیادتی یکم اپریل ۱۹۳۷ء سے عمل میں آئی ہے۔ مسٹر دکی جائے۔ اس کے جواب میں کہا جاتا ہے کہ اوقات کی یہ ترمیم مزدوروں کے لئے باعث مضرت نہیں۔ کیونکہ اس کے ساتھ ہی اجرت میں بھی مناسب اضافہ کر دیا گیا ہے۔ اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اگر جوٹ کی تجارت کو فروغ حاصل نہیں ہے تو اوقات کار میں زیادتی کے کیا معنی؟ اور اگر مزدور متعینہ اوقات سے زیادہ کام کر رہے ہیں تو اجرت میں کارکردگی اور خانگی تعلقات کے کم ہو جانے والے اثرات کو ملحوظ رکھا جائے؟

پھر یہ کیا ضروری ہے کہ اوقات کی ترسیم تمام مزدوروں پر لازمی کی جائے ؟ اگر وہ اجرت کی زیادتی کے لئے ہم اگھنٹہ ہفتہ کی قربانی کے لئے تیار نہیں ہیں تو ملوں کو اس کے خلاف انھیں مجبور کرنے کا کیا حق ہے ؟ اس سلسلے میں یہ بھی عرض کر دینا ضروری ہے کہ جوٹ میں بنگال کی تمام ملوں سے زیادہ ترقی یافتہ اور دولت مند ہیں مگر ان میں اجرت کا نرخ ہر جگہ سے کم ہے ۔ اس کے علاوہ گذشتہ چند سال کے مقابلہ میں بنگال کے جوٹ ملوں کی نکاسی تقریباً نوٹے ہزار ٹن بڑھ گئی ہے ساتھ ہی منافع میں بھی تقریباً ایک کروڑ روپے کا اضافہ ہو گیا ہے ۔ حیرت ہے کہ ان حالات کے باوجود مزدوروں کے مطالبات انہی جگہ پر اب تک غیر معاشی ہی قرار دئے جا رہے ہیں ۔ یہاں تک کہ وزیر اعظم بنگال مسٹر فضل الحق نے بھی انکان مل سے ہم آواز ہو کر اعلان کیا ہے کہ ”یہ ہر تال دراصل کسی معاشی بنائیں ہو بلکہ کونسلٹ جماعت نے اس کے ذریعے ہندوستان میں انقلاب پیدا کرنے کی ایک نئی صورت نکالی ہے“ (اعلان مورخہ مئی)۔

پیرانہ سلی اور ایام ولادت کے اخراجات کے متعلق بھی مل ایسوسی ایشن کا نظریہ عجیب مضحکہ خیز ہے وہ یہ تو مانتی ہے کہ یہ اخراجات ضروری ہیں اور ملوں کی جانب سے پورے ہونے چاہئیں پھر بھی وہ قانونی صورت میں ان کے نفاذ سے روکتی ہے ۔ اس کا دعویٰ ہے کہ یہ مطالبات بلا مانگے ہی دئے جا چکے ہیں اس لئے ان کے متعلق کوئی قانون زیادہ مفید ثابت نہ ہوگا ۔ اگر یہ حقوق واقعی دئے جا چکے ہیں تو ان کی قانونی شکل سے انکان مل کو متوحش ہونے کا کیا سبب ہے ؟

ہر تالی مزدوروں کی برعاشی کے متعلق وزیر مزدور مسٹر سہروردی کا اعلان مظہر ہے کہ اگر جوٹ مل کی مزدور کلاس ہر تال کے سلسلوں کو فوراً ختم کر کے حسب معمول مزدوروں کو اپنے اپنے کام پر لگادیں تو وہ اس کے ذمہ دار ہوں گے کہ کوئی ہر تالی مزدور برعاشت نہ کیا جائے اس اعلان کے ساتھ ہی وزیر مدد و تحریک نے یہ بھی فرمایا کہ اب تک وہ اس تحریک میں غیر جانبدارانہ دلچسپی لیتے رہے ہیں ۔ لیکن اگر صورت حال میں تبدیلی نہ ہوتی تو وہ اپنے اختیارات سے کام لے کر مزدوروں کو ہر تال ختم کر دینے پر مجبور کریں گے ۔

بہن افسوس ہے کہ حکومت کے اس غیر جانبدارانہ طرز عمل کے باوجود بنگال پولیس نے جوٹ مل پر اپریل کو

بمقام رشتہ اُصلح کلکتہ روارکھا اس کے خلاف ایک کوئی باز پرس نہیں کی گئی۔ اور نہ مزدوروں کے جملہ مطالبات کو پورا کرنے کے لئے کوئی سعی عمل میں آئی۔

حکومت کی طرف سے اس بات پر جو بہت اصرار ہے کہ یہ معاشی نہیں سیاسی ہے اس میں معلوم ہوتا ہے کہ معیشت اور سیاست کے گہرے تعلق کو نظر انداز کر دیا جاتا ہے۔ یہ بات ماننے کو تو شکل ہی سے کوئی غیر جانبدار شخص آمادہ ہو گا کہ بلا جائز اور شدید شکایات کے لاکھوں مزدور کام چھوڑ بیٹھیں اور اپنی مددزی کو خطرہ میں ڈال دیں۔ لیکن بیشک وہ اپنی معاشی شکایات کے رفع کرنے کے لئے سیاسی قوتوں سے کام لے سکتے ہیں اور اگر میں تو اس پر کسی کو طعن کا حق نہیں۔ یہی کیا ہم نے تو سنا ہے مزدوروں کی معاشی شکایات اور عام سیاست کے تعلق کے علاوہ اس ہنگامہ میں خود سرمایہ داروں کی چالیں بھی کچھ کم شریک نہ تھیں۔ عام انواہ تھی کہ ہر تال میں خود جو ٹلوں کے بعض دور اندیش مالک نہ پیہ دے دے کہ اسے طویل کرنے میں مدد دے رہے ہیں۔ اس لئے کہ خود ان کی ملوں کے حصوں کی قیمت گھٹے اور وہ کم داموں پر حصہ داروں سے خود خریدیں تجارت اب سنبھلی ہے اور آنے والی جنگ کی تیاریوں نے قیمتوں کو ابھارا ہے۔ جو ٹ کی قیمت بھی یقین ہے کہ خوب بڑھ چکی اور جو ٹ کے کارخانوں کا نفع بھی اس کے ساتھ بڑھے گا اور حصوں کی قیمت چڑھے گی۔ اس وقت ہر تال کے زمانہ میں جتنے حصے سے داموں ملتا تھا آجائیں اچھا ہے۔

بہر حال مزدور جماعت کو اپنے ان عارضی اور خود غرض معاوضوں کی چالوں میں نہ آنا چاہئے۔ ان کا مطالبہ درست ہے، 'دولت آخر میں وہ ہیں' سرمایہ دار کو یہ حق نہ ہونا چاہئے کہ وہ انھیں مزدوری یوں دے گویا خیرات بانٹتا ہے۔ اگر مزدوروں کی جماعت میں مخلص کارکن پیدا ہوتے جائیں تو ان کے اس مطالبہ کو کوئی قوت نہیں رد کر سکتی نہ حکومت، نہ سرمایہ دار، نہ تنگ نظر اہل سیاست۔

## مالک غنیمت

اسپین | یہ نصیب ملک اب تک وفاداروں اور باغیوں کی کشاکش کا خونی رزمگاہ بنا ہوا ہے۔ پچھلے دنوں جو خبریں آئی ہیں اُن سے معلوم ہوتا ہے کہ وفاداروں کا پلہ کچھ بھاری پڑ رہا ہے۔ ادھر دول یورپ کی طرف سے فریقین کو السوار جنگ کا مشورہ دیا جا رہا ہے۔ ظاہر ہے کہ جو لوگ اتنے عرصے سے اصولی اختلافات کی وجہ سے یوں برسرِ پیکار ہیں کہ بھائی بھائی کے خون کا پیاسا ہو گیا ہے۔ وہ ان نیک مشوروں کو آسانی سے کیسے مان سکتے ہیں۔ پھر ان مشوروں کی نیکی کا یقین بھی ذرا مشکل ہی سے ہو گا۔ اس لئے کہ یہ دول اگر چاہتیں تو یہ قصہ اس قدر طول ہی نہ پکڑنا۔ جنہوں نے اسے اتنا طویل کرایا ان سے کوئی توقع کیسے کر لے کہ وہ اب یکایک اسپین کی ہمدردی کے جذبے سے مجبور ہو کر صلح کی فلعصانہ کوشش کر رہے ہیں۔

اور سچ بھی ہے کہ دول یورپ کے معاشی اور سیاسی اغراض اس ملک کے ساتھ کچھ اس طرح وابستہ ہیں کہ وہ کوئی مشورہ آسانی سے ایسا نہیں دے سکتے جس میں خود غرضی کی آمیزش نہ ہو۔

مختلف دول یورپ کے لئے اسپین میں سیاسی اثر بڑھانے کی جو ضرورت ہے اس پر ان صفحات میں پہلے بھی لکھا جا چکا ہے۔ ابھی ۲۲ اپریل کے *New Statesman & Nation* میں ایک باخبر نامہ نگار نے مختلف دول کے معاشی اغراض کا بہت اچھا نقشہ پیش کیا ہے اور بتایا ہے کہ اجناس خام کے حاصل کرنے کے لئے ساری دنیا میں جو کھلی اور چھپی کش مکش جاری ہے وہی اسپین میں اپنا اثر دکھا رہی ہے۔

بات یہ ہے کہ اسپین میں بہت سی وہ چیزیں مل سکتی ہیں جو جنگ کے لئے ضروری ہیں اور اس مقدار میں مل سکتی ہیں کہ نہ اٹلی کو جہشہ میں نصیب ہوں گی نہ جرمنی کو اپنی نوآبادیوں میں ملتی تھیں،

مثلاً لوہا ہے کہ جنگی سامان کی ساری صنعت کا دار مدار اس پر ہے کہ کثرت سے آؤیڈ وکے قریب ،  
 ویجے کے نواح میں اور بانگ صوبے میں دستیاب ہوتا ہے ۔ صوبہ ہولیا میں یورپ کی سب سے اچھی  
 تانبے کی کانیں ہیں ۔ المڈن میں پارہ ملتا ہے اور اس کے قریب پنا دیو میں بہت ہی اچھا سیسہ ۔  
 ان کے علاوہ بہت سی اور معدنیات اس جزیرہ نامیں حاصل ہو سکتی ہیں ۔ چنانچہ ۱۹۳۲ء میں اٹلی اور جرمنی  
 کی ایک مشترکہ جمعیۃ نے ان ذخائر سے فائدہ اٹھانے کی تجویزیں شروع کیں ۔ جن کا مقصد یہ تھا کہ اٹلی  
 اور جرمنی 'برطانیہ ، فرانس اور سوئیڈن کی مدد سے بے نیاز ہو جائیں ۱۹۳۵ء کا زمانہ بھی اس جمعیۃ کے  
 کام کے لئے بڑا سازگار تھا ۔ رحبت پسند جماعتوں کو کامیابی ہوئی تھی ۔ معدنی کانوں کے مزدوروں کو دبا  
 دیا گیا تھا ، سیاست میں موسیولیر کا طوطی بولتا تھا ، اور یہ تھے ہی بڑے سرمایہ داروں کے پٹھو ۔  
 اس جمعیۃ نے ایک مشہور روسی انجینیر کو اپنا نمائندہ بنا کر بھیجا ۔ اس نے یہاں کے گئناٹس  
 موٹروں کا تیل بنانے کی تجویز بتائی اور قرار پایا کہ اسپن میں جرمن آب دوزوں اور ہوائی جہازوں کے لئو  
 کیمیاوی طریق سے یہ تیل بنا کرے ، اور وہیں ان کے مستقر بنادئے جائیں ۔  
 لیکن اسپن میں سیاست کا رخ پلٹا ۔ انقلابی جماعتوں کو کامیابی ہوئی ۔ ڈر پیدا ہوا کہ جرمنی  
 اور اٹلی کے یہ منصوبے کھٹائی میں نہ پڑ جائیں ، تو ان دونوں طاقتوں نے بغاوت کرانے کی پوری  
 کوشش کی ۔ جرمنی کے بعض کارخانوں کو اسپینی مراکش میں پہلے ہی سے کچھ مراعات حاصل تھے ۔ جنرل  
 فرینکونے علم بغاوت بلند کیا تو شروع ہی میں اعلان کر دیا کہ مراکش کی تمام کانوں پر ہمارا قبضہ ہے ، پرانے  
 مراعات سب ختم ۔ اور آئیندہ میں ایک اسپینی نام کی کمپنی قائم کی جسے تمام مراکش کی کانوں کا اجارہ دیا ۔  
 بھولے لوگ سمجھے کہ جرمنی کو جو رعایتیں حاصل تھیں وہ چھین گئیں ۔ لیکن دراصل یہ نئی کمپنی ایک جرمنی کمپنی ہی کا  
 اسپینی نام تھا ۔ معاہدہ یہ ہوا کہ اس نئی کمپنی سے جرمنی مال خریدے گا ۔ اور مال کے باہر بھیجے میں اسے جرمن  
 جنگی جہازوں کی مدد حاصل ہوگی ۔ چنانچہ جرمنی سے جہاز اسلحہ بھر کر لاتے اور کچا لوہا دلا دلا کر بیچانے  
 لگے ۔ اور سوچ یہ ہے کہ اگر اس وقت اسپین سے یہ لوہا جرمنی نہ پہنچتا تو اسلحہ سازی کا جرمن پروگرام کب کا  
 ختم ہو چکا ہوتا ۔ اس لئے کہ یہ سوئیڈن سے لوہا لیتا تھا ۔ وہاں انگریز خریدار مقابلہ کرنے لگے تھے ۔ فرانس

میں اب آسٹریا کی جماعت آسٹریا کی کانوں کے لوہے کو جرمنی جلنے سے روکنے کی فکر میں تھی اور دربارِ  
کی کمی سے اسپین سے بھی کوئی سال ڈیڑھ سال سے بہت کم لوہا پہنچ رہا تھا۔

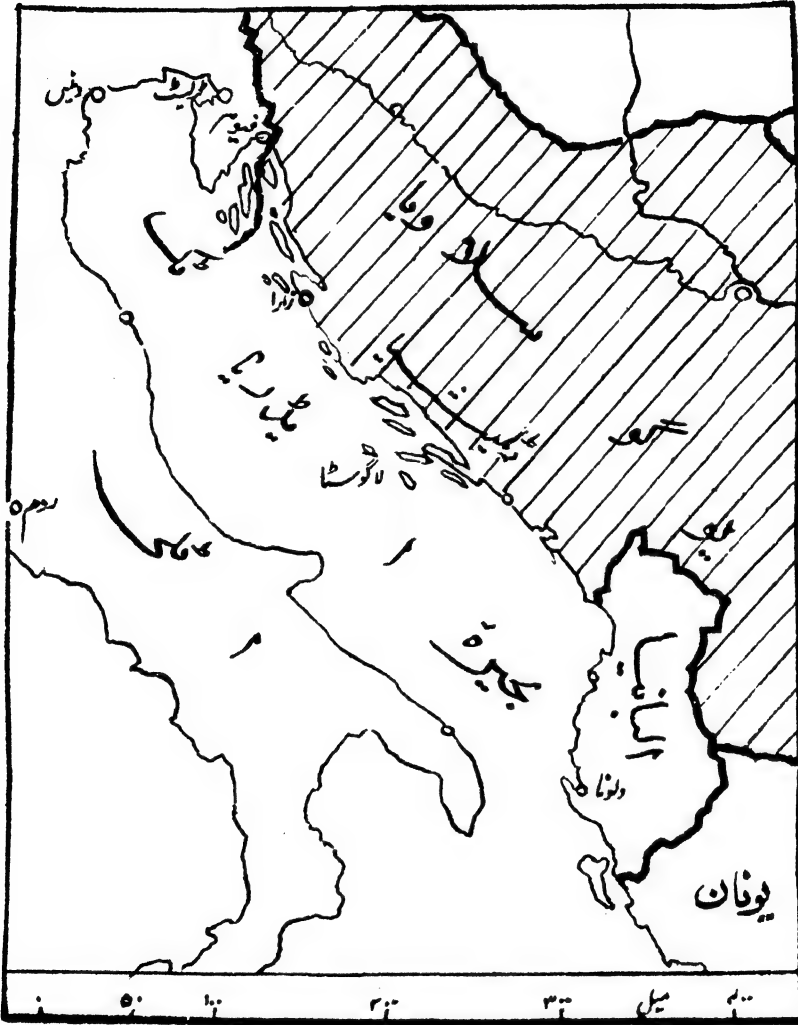
اس کے علاوہ جرمنوں نے گلیسیا کے ٹین اور ویگو کے لوہے پر بھی اپنا حق جالیا تھا اور اب  
آسٹریا کے علاقے میں تنگ سٹن اور وناڈیم کی کانوں پر نظر تھی کہ اٹلی نے سوچا کہ ہم کیوں  
پیچھے رہیں۔ فوجی تیاری کے لئے آخر ضرورت تو ان چیزوں کی ہیں بھی سچ۔ جھٹ اسپینی باغیوں کی مدد  
کے لئے اطالوی رضاکارا پہنچے، مگر بجائے اس کے کہ محاذِ جنگ پر جاتے پہلے محرکہ کارزار سے بہت  
پیچھے تنگ سٹن اور وناڈیم کی کانوں کا رخ کیا۔ کہ پہلے نقد سودا کر لیا جائے پھر اور کچھ دیکھیں گے  
جنوری میں اس اطالوی لشکر نے ملا گا کا رخ کیا۔ لوکیوں؟ اس لئے کہ ساحل کی طرف کارٹاگینا  
کے نواح میں جو زخیر کانیں لوہے، سیسہ، تانبے اور گندھک کی ہیں وہ قبضہ میں آجائیں۔ قرطبہ کے  
شمال میں جو اپنے فاشستی بھائیوں کی مدد کے لئے بے جگری سے بڑے تو اس لئے بھی کہ المدین کے پارہ کے  
ذخائر اس طرف تھے! اور خیال تھا کہ آسٹریا کی پارہ کی کانیں تو جنگ کے بعد مل ہی گئی ہیں۔ یہ اسپینی  
کانیں بھی ہاتھ آگئیں تو دنیا میں پارہ کا اجارہ دار اٹلی بن جائے گا اور اس میں عجلت کی اور ضرورت  
یوں تھی کہ انگریز جن سے اٹلی کی رقابت قدم قدم پر ظاہر ہو رہی ہے ان کانوں کو اپنے قبضے میں لینے کی  
فکر میں تھے اور سنا ہے کہ اسکندریہ کی برطانوی فرم نے اسپینی پارہ کی سول بخشی حاصل بھی کر لی تھی  
فرانس اور اٹلی جو عام خیال کے مطابق 'باغیوں' کے ہمدرد ہیں، دراصل نہ ادھر ہیں نہ ادھر  
یعنی جدھر کو فائدہ ہے ادھر ہیں۔ یہ ملک اٹلی اور جرمنی پر خفا ہوتے ہیں کہ وہ کیوں اسپین کے خانگی  
جھگڑے میں بولتے ہیں۔ مگر خود ان کے سرمایہ داروں کی جو کانیں ریف علاقہ میں ہیں ان کا سارا لوہا  
جرمنی کو جا رہا ہے اور لطف یہ کہ جرمنی انھیں ایک پیسہ نہیں دیتا۔ سب قیمت جنرل فرنیکو کے جنگی  
قرضے میں شامل کر دی جاتی ہے۔ یہ جنرل فرنیکو کی مدد نہیں تو کیا ہے؟ ہاں کوئی کھلے مدد کرتا ہے کوئی  
چھپے۔ اسی طرح ہولینڈ کے علاقہ میں جتنا تانبا ہے وہ سب ایک برطانوی کارخانہ کے ہاتھ میں ہو جس کا  
کامال نہایت سستے داموں جرمنی کے ہاتھ بچا جا رہا ہے اور جس کا رشتہ اسپینی سیاست سے





میں بھی ایک "شریفیوں" کا معاہدہ ہوا تھا، لیکن اس دوسرے معاہدے کے بعد جواب یوگو سلاویا سے ہوا ہے۔ اٹلی اور برطانیہ کے تعلقات کچھ بہت خوش گو اور معلوم نہیں ہوتے۔ پچھلے دنوں اطالوی اخبارات اور رسائل میں برطانیہ کے متعلق جس طرح تند و تیز باتیں کہی گئی ہیں وہ بین الاقوامی یا کھاری کے معمولات میں سے نہیں ہے۔ شاید برطانیہ کی تاج پوشی سے علیحدگی بھی رائج ادواب سیاست کے خلاف ہی ہے۔ اس میں کچھ تو مسلوبی اور ناشستی جماعت کے مخصوص مبالغہ آمیز اسلوب کار کو بھی دخل ہے۔ مگر واقعہ بھی یہ ہے کہ ان دونوں ملکوں کے درمیان مغربی سیاست میں اور بحرِ روم کے معاملات میں نہایت اہم اختلافات ہیں۔ برطانیہ خاموشی سے اس مقابلے میں اپنی حیثیت کو مضبوط کرنے کی تدبیریں کر رہا ہے اور اٹلی تدبیروں کے ساتھ ساتھ لاطینی حرارت مزاج کا ثبوت بھی دیتا جا تا ہے۔ اور یوگو سلاویا سے معاہدہ دراصل اسی لئے ہے کہ برطانیہ سے نمٹنے میں سہولت رہے۔ جس طرح پولینڈ اور جرمنی میں ڈونزنگ کے معاملے پر ایسا اختلاف تھا کہ لوگ سمجھتے تھے کہ بس یہیں جنگ کا آغاز ہوگا اور وہ بھی بس اب اور تب کا معاملہ تھا۔ مگر روس کے مقابلے میں اپنی قوت کو محفوظ کرنے اور وسطی یورپ میں اپنی سیاست کو زور کے ساتھ آگے بڑھانے کی خاطر جرمنی نے یہ تلخ گھونٹ پیا کہ پولینڈ سے دس سال کے لئے معاہدہ کیا۔ اسی طرح اٹلی اور یوگو سلاویا میں بنیادی اختلاف ہے۔ اٹلی بحیرہ ایڈریاٹک میں بلا شرکت غیرے اپنا تسلط چاہتا ہے اور ڈولینیشیا کے ساحل پر یوگو سلاوی قوت کا فروغ اس کی آنکھوں میں خارجی طرح کھٹکتا ہے۔ پھر برطانیہ سے یوگو سلاویا کی پینگیں بڑھتی دیکھ کر متوحش ہوتا ہے۔ اسی ایڈریاٹک پر تسلط کی خاطر اس نے سائنہ میں ٹریٹ اور فیوم لیا۔ پھر سائنہ میں عہد نامہ رپالو کی روسے بندرگاہ زارا اور جزیرہ لاگو سٹا پر قبضہ جمایا۔ اسی غرض سے البانیہ کو اپنے سایہ عاطفت میں لیا۔ اس کے لئے اطالوی بنکوں نے البانیہ کی معاشی زندگی کو اپنے ہاتھ میں لیا اور چوڑی چوڑی فوجی سڑکیں اس غیر اور برائے نام خود مختار ملک میں یوگو سلاویا کی سرحد تک بنادیں لیکن اس بنیادی مخالفت کے باوجود اس وقت جو معاہدہ کیا ہے تو اس لئے کہ برطانیہ کے سامنے کمزور نہ پڑے، وسطی یورپ میں اس کی سیاست کے لئے ایک روک مل جانے اور بلقان میں

جرمنی کے بڑھتے ہوئے اثر کے مقابلے میں یہ بالکل پیچھے نہ رہ جائے۔ یعنی یہ صلح نامہ بھی دراصل بہتر جنگی تیاریوں کا پیش خیمہ ہے۔ کسی نے سچ کہا ہے، صلح ہے اک ملتِ سامان جنگ



برطانیہ سے ٹکر لینا کوئی آسان کام نہیں۔ مگر سوینی آسان کاموں کا زیادہ شائق بھی نہیں معلوم ہوتا۔ گمان ہوتا ہے کہ وہ سب سے مضبوط سے پہلے نمٹنا چاہتا ہے تاکہ پھر سب سے معاملہ ایک ہی وقت میں استوار ہو جائے۔ برطانیہ سے مقابلہ لپٹا کر چھوٹا منہ بڑی بات معلوم ہوتی ہے۔ مگر حدیث کی جنگ کے موقع پر برطانوی بیڑے پر جو گزری اس سے تو یہ خیال ہوتا ہے کہ مقابلہ۔

برابر کا سا ہے اس لئے کہ بحیرہ روم میں اٹلی کی بڑھتی ہی قوت برطانیہ کے لئے ایک سخت خطرہ ہو اور بحیرہ روم کے مخصوص جغرافیائی حالات نے اور ہوائی جہازوں کی ایجاد نے اس خطرے کو اور بھی سخت بنا دیا ہے۔ مالٹا کا برطانوی بحری مرکز سسلی سے کل ۶۵ میل ہے اور اس فاصلے کو اٹلی کے گولوں سے لے ہوئے ہوائی جہاز ۲۰ منٹ میں طے کر سکتے ہیں، مالٹا کے بندرگاہ کا منہ بہت تنگ ہے اس میں جہاز آسانی کے ساتھ آجائیں سکتے۔ بندرگاہ کے اندر انھیں برطانوی ہوائی بیڑہ بڑی آسانی سے اپنا فٹا نہ بنا سکتا ہے۔

چنانچہ جنگ حبش کے موقع پر یہ بات کھل گئی کہ برطانیہ مالٹا میں اپنا بیڑہ نہیں رکھ سکتا، سارا بیڑہ اسکندریہ چلا گیا کہ یہاں اطالوی ہوائی جہازوں کی زد سے مقابلتہ محفوظ تھا۔ سویٹزر پر بھی نظر رکھ سکتا تھا۔ اور حیفہ کے نئے بندرگاہ سے بھی ۲۹۰ میل ہی پر تھا۔ یوں تو بیڑہ کا مالٹا سے ہٹنا کوئی بات نہ ہوئی مگر ہفتوں پہلے سے اطالوی جہاز پیش گوئی کر رہے تھے کہ برطانوی شیر دم دبا کر مالٹا سے کھسک جائے گا۔ اور یہی نہیں کہ بیڑے کو اسکندریہ جانا پڑا۔ ملکہ ملک کے لئے چین، امریکہ، جزائر غرب الہند کے اسٹریلیا اور نیوزی لینڈ سب ۵ برطانوی بیڑوں سے جہاز بلانے پڑے۔ اگر اسی زمانے میں برطانوی بیڑے کو کسی اوسط درجے کی طاقت سے بھی مقابلہ کرنا ہوتا اور اپنے تجارتی راستوں کی حفاظت کرنی ضرور ہوتی تو مشکل پڑ جاتی۔

برطانیہ نے جنگ حبش میں جو تلخ تجربہ حاصل کیا اس کا نتیجہ فراہمی اسلحہ کا وہ پروگرام ہے جو اس نے شروع کیا ہے اور جس نے فوجی مال کی خریداری بڑھا کر ایک مرتبہ تجارت میں پھر جان ڈال دی ہے مگر اطالوی تیاریاں بھی بڑھی شد و مد سے جاری ہیں۔ آج اطالوی بیڑہ سلاطین کے مقابلے میں دگنا بلکہ گنا طاقت ور ہے۔ مثلاً ۱۹۰۳ء میں اٹلی کے پاس ۵ بڑے جنگی جہاز تھے جو جنگ عظیم سے پہلے کے بنے ہوئے تھے۔ پچھلے سال اس کے پاس دو جہاز تو ۲۵، ۲۵ ہزار ٹن کے بالکل نئے تھے، دو مہایت ہی اعلیٰ درجے کے بالکل نئے بڑے جہاز ۲۴ ناٹ کی رفتار والے تھے۔ اور دو جنگ سے پہلے کے بڑے جہاز ۲۶ سالہ میں اس کے پاس کئی کروڑ نہ

تھا جو جنگِ عظیم کے بعد بنا ہو پچھلے سال ۱۹۱۵ء کو وزیر تھے جو دنیا کے سب سے تیز رفتار جہازوں میں سے ہیں۔  
 سال ۱۹۱۵ء میں اس کے پاس ۳۳۰۰ نئے ڈسٹرکٹ تھے۔ پچھلے سال ۱۹۱۳ء میں اس کے پاس ۱۰۰۰ ڈسٹرکٹ تھے  
 اکثر پرانی اور ازکار رفتہ تھیں پچھلے سال ۱۹۱۵ء میں نئی ڈسٹرکٹ اس کے ڈسٹرکٹ میں موجود تھیں غرض اٹلی کی برصغیر  
 ہوئی قوت کا مقابلہ برطانیہ تک کے لئے کچھ سہل نہیں۔ اٹلی اور برطانیہ معاملہ کو اپنے اپنے نقطہ نظر سے خوب  
 سمجھتے ہیں اٹلی چننا چلاتا بھی ہے انگلستان صرف تدبیریں کرتا ہے اور حسب معمول دو قسم کی تدبیریں۔ ایک ایسی  
 جن سے معاملہ اس وقت سنبھل سکے، ایک وہ جو آخر تک دیکھ کر اختیار کی جائیں۔ فوری ضرورت کے لئے  
 تو اپنی بحری اور ہوائی قوت کو بڑھا رہا ہے، اٹلی کے لئے کچھ سہل تو نہ ہو گا کہ برطانیہ کو جالے۔ مگر دور بینی کا  
 تقاضا یہ ہے کہ بحیرہ روم سے اٹنا بھی پڑے تو آگے کا انتظام ہو جائے چنانچہ برطانوی رسائل اور برطانوی  
 ارباب فکر اس فکر میں ہیں کہ قوم کے ذہن سے بحیرہ روم کی غیر معمولی اہمیت کا خیال ہٹائیں چنانچہ جتنا جا رہا ہے  
 کہ ہر ہفتہ برطانیہ میں کوئی ایک ملین ٹن کھانے کی چیزیں اور خام اجناس دوسرے ملکوں سے آتی ہیں  
 اس میں سے صرف پانچواں حصہ بحیرہ روم سے گزرتا ہے۔ بحیرہ روم کے ساحلی ممالک سے جو مال آتا ہے اس میں سے  
 بہت ہی کم کھانے پینے کی چیزیں ہوتی ہیں۔ زیادہ تر مصر کی کپاس اور اسپین کے معدنیات ہوتے ہیں جن کا  
 آثار ک جملے تو تکلیف ضرور ہو مگر قومی زندگی خطرے میں نہ پڑے۔ پھر ان کے عوض دوسرے ممالک  
 سے چیزیں لانے کے امکان بھی ہیں۔ حساب لگانے والوں نے حساب لگایا ہے کہ اگر بحیرہ روم کا سارا مال رک  
 جائے تو برطانیہ کے کھانے پینے کی برآمد میں بس دس فی صدی کی کمی ہوگی زیادہ نہیں۔ آخر غرض کے  
 جنوبی جہازوں کے لئے جانے میں بے شک فاصلہ بڑھے گا۔ جس کی تلافی کچھ رفتار بڑھا کر کی جائے  
 گی۔ کچھ یوں کہ نہر سوئیز کے ماحصل نہ پڑیں گے۔ اور بہت کچھ یوں کہ اس راستہ پر بمبیکہ صرف بہت کم ہوگا  
 بحیرہ روم میں سے سفر پر خصوصاً جنگ کے زمانے میں سمیر کی شرح بہت چڑھ جائے گی اور یہ تیار راستہ  
 مقابلہ ناموں ہوگا۔ غرض اٹلی سے شریفانہ معاہدہ بھی ہو رہا ہے، موقع ہو تو اسے ضبط لینے کی تدبیریں  
 بھی ہو رہی ہیں، اور اگر یہ موقع نہ ملا تو اپنے کام کو دوسری طرح نکالنے کے نکتے بھی بنائے  
 ۔ تیار ہیں۔ صبح ہے دور اندیشی اور عاقبت بینی اسی کو کہتے ہیں۔

مشروع دلت کا آئینی خطرہ | مسئلہ کا واقعہ یہ کہ ریاستہائے متحدہ امریکہ کی عدالت عالیہ نے اپنے اس حق مطالبہ کیا کہ وہ کانگریس کے پاس کردہ قانون کو مسترد کر سکتی ہے، بشرطیکہ وہ دستور اساسی کے خلاف ہو اسکے کچھ عرصے کے بعد جسٹس اسٹونٹن نے اسکی تحدید کر دی۔ کافی مدت تک عدالت عالیہ اپنے اختیارات کو اسی اعتدال کے ساتھ برتی رہی یہ مسئلہ کو پہلی مرتبہ یہ واقعہ پیش آیا کہ عدالت عالیہ نے کانگریس کے ایک قانون کو خلاف آئین قرار دیا۔ اسکے بناء کن نتیجے کو دیکھتے ہوئے یہ خیال پیدا ہو گیا تھا کہ شاید یہ اپنی قسم کا پہلا اور آخری واقعہ ہو۔ امریکہ کی حدود میں غلامی کے پرچار پر طویل جھگڑا پیدا ہو گیا تھا۔ اس کو ختم کرنے کے لئے عدالت عالیہ نے مسئلہ میں اعلان کر دیا کہ دفائی حکومت کو غلامی کے مسئلہ میں دخل دینے کا کوئی حق نہیں۔ دوسرے لفظوں میں اس کا صاف مطلب یہ تھا کہ مسئلہ کا (Missouri Compromise Act) غیر آئینی تھا۔ عدالت کا خیال تھا کہ اس فیصلے سے مسئلہ شاید ہمیشہ کے لئے ختم ہو جائے گا لیکن یہ خیال غلط ثابت ہوا۔ اب کچھ عرصے سے عدالت نے کھلے بندوں کانگریس کے پاس کردہ قوانین کو غیر آئینی قرار دینا شروع کر دیا۔ گذشتہ چند برس سے ہر وہ قانون جو عدالت کے پاس نظر ثانی کے لئے جاتا مسرور ہو جاتا۔ صرف ایک قانون جس کے ذریعے ڈالر میں سونے کی مقدار کم کر دی گئی تھی اس بدسلوکی سے بچا۔ اس دوران میں پے درپے تین انتخابات ہوئے ہیں ہر ایک میں لوگوں نے امریکہ کی نئی سیاست کی پرزور تائید کی ہے۔

ہوایہ کہ گذشتہ کئی برس سے عدالت اپنے کو ایک عدالتی مجلس ہی نہیں بلکہ سیاسی اور معاشی مسائل کا بھی نگران سمجھتی رہی ہے اور یہ اختیارات مسئلہ والے مطالبے سے بھی بڑھ گئے ہیں۔ گذشتہ جون میں تو براہی نازک موقع پیش آ گیا تھا جب عدالت نے نیویارک اسٹیٹ مینی م ورج کٹ *New York State Minimum Wage Act* کو رد کر دیا۔ اور اس کی وجہ یہ بیان کی کہ عورتوں کو مزدوری کرنے سے روکنا انھیں ذاتی ملکیت سے محروم رکھتا ہے۔

امریکہ میں اس وقت اکثر ایسے لوگ ہیں جو یہ چاہتے ہیں کہ عدالت عالیہ اور... حکومت کا جھگڑا آسانی کے ساتھ طے ہو جائے۔ نزاع اس بات پر ہے کہ ایسا کیوں کر ہو؟ سر دست تین تجویز زیر غور ہیں۔ اول یہ کہ دستور کے مبہم الفاظ میں تبدیلی کر دی جاتے و دم یہ کہ عدالت کے اختیارات

میں ترمیم کر دی جائے۔ سوم یہ کہ عدالت کی ہیئت ترکیبی ہی کو بدل دیا جائے۔ ہر ایک طریقے پر یکے بعد دیگرے غور کیجئے تو معلوم ہو جائے گا کہ صدر کانگریس نے قیصرانہ طریقہ کیوں اختیار کیا ہے۔

پہلی تجویز پر عمل کرنے سے پیچیدہ الفاظ اور مبہم تراکیب اور ان کی تعریف پر بحثیں ہوں گی اور جھگڑا بڑھے گا۔ نیز قانون کے الفاظ اگرچہ تلے ہوں اس کے حقیقی معنوں میں وسعت پیدا نہیں ہو سکتی۔ کسی آئین یا دستور کو اگر زندہ رہنا ہے تو اس کے الفاظ اور عبارات کو جامع اور وسیع ہونا چاہئے تاکہ زمانے کی بدلتی ہوئی ضروریات کے ساتھ ساتھ اس کے معنی اور مفہوم کو وسعت دی جاسکے۔ قانون اپنی جگہ پر قائم رہتا ہے۔ اور آئے دن اس کی نئی نئی شرحیں ہوتی رہتی ہیں جیسا کہ خود کانگریس کی آئینی تاریخ گواہ ہے۔ پس قانون کے الفاظ کی محدود اور مقید تعریف نہیں ہونی چاہئے، بلکہ اس کی چلک کو بانی رکھنا چاہئے۔

دوسری تجویز یہ ہے کہ عدالت عالیہ کے اختیارات کو محدود کر دیا جائے یعنی بالو قانون پر نظر ثانی کا حق اس سے چھین لیا جائے یا پھر نظر ثانی کے اختیارات پر قیود لگا دی جائیں۔ اس سلسلے میں بعض لوگوں کا یہ خیال ہے کہ جب کوئی قانون عدالت عالیہ کی طرف سے مسترد ہو جائے تو اس کی بابت عام باشندوں کی رائے لی جا کرے۔ ایک دوسرا طبقہ ایسا بھی ہے جو یہ چاہتا ہے کہ کانگریس کے دو تہائی یا تین چوتہائی ارکان کو عدالت کے فیصلے کو منسوخ کر دینے کا اختیار ملنا چاہئے۔ غرض دوسری تجویز پر عمل کرنا بھی بڑی بڑی الجھنوں کا باعث ہو سکتا ہے۔ نیز صدر اور اس کے مشیر اسی شیش و پنج میں ہیں کہ آیا عدالت کے اختیارات کو محدود کرنا خلاف مصلحت نہ رہیں یا نہ۔

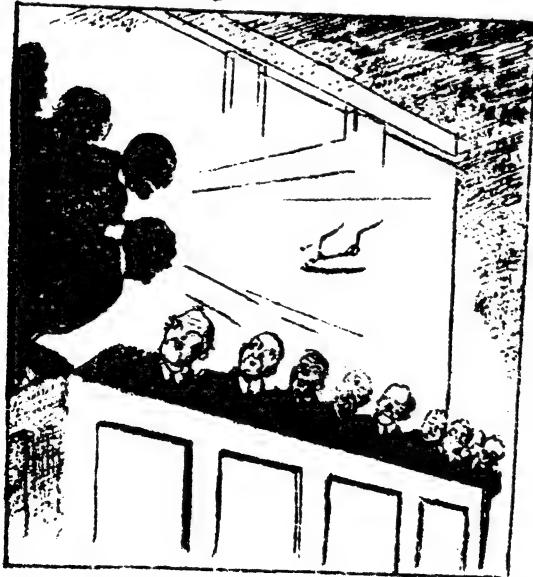
اب یہی تیسری تجویز۔ سو یہ امر کیہ کی آئینی روایات کے زیادہ مطابق ہے مسٹر روز لٹا کا یہ خیال ہے کہ عدالت کے گذشتہ چند ایک فیصلوں نے حکومت کا احترام لوگوں کی نظروں میں کم کیا ہے اس لئے وہ اس خیال پر زور دیتے ہیں کہ دستور کو جوں کا توں رہنے دیا جائے

اور صرف ججوں کو تبدیل کر دیا جائے۔ عدالتِ عالیہ کے اراکین میں ایسے افراد ہونے چاہئیں جو زمانے کی معاشی اور سیاسی ضروریات کو پیش نظر رکھیں۔ ان کا مقصد محض یہی نہ ہو کہ دستوری حکومت کے کام میں روٹے اٹکائے جائیں، بلکہ انھیں دستوری نظام کو چلنے کا موقع دینا چاہئے۔

اس ساری گفتگو کا ماحصل یہ ہے کہ موجودہ عدالتِ عالیہ کی قیود سے امریکہ کو کسی نہ کسی طرح آزاد کرایا جائے۔ لیکن یہ مقصد اس طرح حاصل نہیں ہوگا کہ دستوری قوانین کا دائرہ تنگ کر دیا جائے۔ کیونکہ الفاظ اور عبارات کا مبہم ہونا بھی اپنے اندر بہت سی خوبیاں رکھتا ہے۔ دوم عدالتِ عالیہ کو تبصرے کے حق سے محروم کرنا بھی غلطی ہوگی۔ اب رہا آخری طریقہ کہ دستوری حکومت کے نظام کو عدالتِ عالیہ کی بجائے پانڈیوں سے آزاد ہو کر چلنا چاہئے تو یہی صورت بہترین ہے اس سے حکومت اور عدالت دونوں کا دائرہ عمل جدا گانہ رہے گا۔ اور تصادم کے امکانات دور ہو جائیں گے۔ ضرورت صرف اس امر کی ہے کہ عدالتِ عالیہ کے ارکان ایسے ہوشمند افراد ہوں جو قانون پر نظر ثانی کرتے وقت موجودہ سماجی اور معاشی حالت کو بھی نگاہ میں رکھیں۔ دیکھیں اس آئینی جنگ میں صدر جمہوریہ امریکہ کامیاب ہوتے ہیں یا عدالتِ عالیہ کا پلہ بھاری رہتا ہے۔

(ع، ق)

عدالتِ عالیہ



The George Matthews Adams Service, Inc.

## اسلامی دنیا

ترکی | عبدالحق حمید کا انتقال ترکی کا ناقابل تلافی نقصان ہے۔ حمید مرحوم علمی خاندان کے ایک فرد تھے، اُن کے والد خیر الدہ افندی ترکی کے مشہور مورخ تھے، دادا عبدالحق نے سلطان محمود اور سلطان عبد الحمید کے زمانے میں ترکی میں پہلی طبی فیکلٹی قائم کی تھی، مرحوم ہر فردی سائنس کو قسطنطنیہ میں پیدا ہوئے تھے۔ تعلیم بھی وہیں پائی، اور سب سے پہلے ترکی کے سفیر متعینہ۔ پھر ان کے سکریٹری بنا کے ایران بھیجے گئے۔ اس کے بعد پیرس میں بھی اس خدمت پر مامور رہے۔ جنگ عظیم سے پہلے ہندوستان بھی آئے اور سفیر ترکی کی حیثیت سے یہاں مدتوں مقیم رہے۔ اس کے بعد ایک زمانے میں بلجیم میں ترکی، وکیل التجار بھی رہے۔ ۸۶ سال کی عمر میں وفات پائی، ترکی میں عام طور پر زبردست ماتم کیا گیا۔ ناز خانہ میں ہزار ہا آدمیوں نے شرکت کی جن میں خود مصطفیٰ کمال بھی شامل تھے

مرحوم اس دور کے جس کو خالدہ خانم نے عہد تنظیمات سے تعبیر کیا ہے، سب سے بڑے شاعر تھے۔ اور اس حلقے میں اگر اپنی ذاتی صفات اور اپنی تعلیم کے لحاظ سے نہیں تو اپنے آرٹ کے لحاظ سے ضرور سب پر فوقیت رکھتے تھے۔ انھوں نے ترکی زبان میں ناول لکھے جو ادب جدید کی مستند کتابوں میں شمار ہوتے ہیں حقیقت یہ ہے کہ ترکی روحانی شاعری کا اُن پر خاتم ہو گیا۔ مرحوم کی تصانیف نے ادب جدید کا معیار بہت بلند کر دیا اگر اُن کا ترجمہ دوسری زبانوں میں ہو جائے تو وہ یقیناً بین الاقوامی شہرت حاصل کر لیں۔ ان کتابوں میں ظلم اور نا انصافی کے خلاف شدت سے احتجاج کیا گیا ہے۔ گوان میں پرانے زمانے کے قصے ہیں، مگر اس نے جابجا سلطان عبد الحمید کے استبداد پر خوب چوٹیں کی ہیں۔ اس کے نزدیک ظلم و جور۔ زمانے کے تغیرات سے بے خبری، تعلیم کی کمی، سرکاری ملازمتوں کا کوئی باضابطہ محکمہ نہ ہونا۔ حاکم و محکوم میں باہمی اعتماد و اعتبار نہ رہنا، سب ملک کے زوال اور تباہی کی علامتیں ہیں۔

ذیل میں مرحوم کی ایک چھوٹی سی عبارت کا آزاد ترجمہ ملاحظہ فرمائیے، یہ وہ موقع ہے



جبارق بن زیاد فاتح ہسپانیہ اپنے آپ سے مخاطب ہو کر کہہ رہا ہے۔

تسے طارق آج تو شاہن ہسپانیہ کے خزانے میں کھڑا ہے۔ دیکھ تو کہاں سے  
کہاں پہنچ گیا، شام سے طلیطلہ میں غریبوں کی چھوٹی سی شاہوں کے خزانے میں  
گر باد رکھ ایک دن تجھے قبر میں بھی جانا ہے ربا و شاہوں کے تاج دیکھ کر ادرا نہیں  
ہاتھ میں لے کر تیرے ہاتھ میں یہ چمک دار چیزیں کیا ہیں جن پر نظر نہیں ٹھہراتی، بڑے  
بڑے بادشاہوں کے ٹوٹے پھوٹے تاج یہ آج تیری مٹھی میں ہیں، گزری ہوئی عظمت اور  
شوکت کے پھین گواہ، مگر خود تو کیا ہے اسے فتح مند سپہ سالار؟ فقط قبروں کا محافظ  
خبردار ان تاجداروں کی تقلید نہ کرنا۔ جہاں تاجوں کے مالک تھے۔ وہ نادان اور  
مغرور تھے، انھیں انسان کی عاجزی اور بے کسی کا علم نہیں تھا اور زمانے کا  
تغیر نظر نہیں آتا تھا۔

آج نو مان کے شاندار محل میں کھڑا ہے مان کی دولت کا مالک ہر۔ تو نے ان  
کے گڑے ہوئے خزانوں کو ڈھونڈ لیا ہے۔

تقدیر کے دھارے کا پٹنا دیکھ۔ اس جہیل القدر قوم کا پٹنا دیکھ جو آج تیرے  
قدموں کے تلے ہے۔ یہ انقلاب تیرے ہی ہاتھوں ہوا ہے۔ مگر کبھی لے طارق ابن  
زیاد تو کیا ہے محض ایک ذرہ بے مقدار۔

پڑھ لے طارق ابن زیاد پڑھ۔ ان میں سے ہر ایک تاج ایک بادشاہ کی  
عبرت ناک داستان سناتا ہے۔ پڑھ لے ابن ناصر کے غلام۔

راڈوک نے اپنی قوم پر ظلم کیا۔ اتنا ظلم کیا کہ آج قوم کے دل میں نفرت اور  
انتقام کی آگ بھڑک رہی ہے۔ دانش مند اس کی صحبت سے پرہیز کرتے تھے۔ یہ  
کے گرد خوشامدلوں کا حلقہ تھا۔ اور اس کے ملک پر جاہلوں اور نادانوں کی حکومت  
اس شہر کی عاتل میں مجھے ایک مدرسہ، ایک ہسپتال بھی نظر نہیں آیا۔ جدھر دیکھے

محل ہیں، یا قید خانے، یا گریجے۔

راڈرک کو خبر نہ تھی کہ جس ملک کا بادشاہ ظالم ہو جس کے باشندے جاہل  
ادبے لبس ہوں، اس کا انجام یہی ہوتا ہے۔ کہ غیر قومیں اسے کچل کر رکھ دیتی  
ہیں ۛ (خطبات خالدہ خانم)

جمہوریہ ترکی نے طے کیا ہے کہ ترکی حدود کے اندر صرف ترکی بولنا جائز ہے۔ عام  
لوگ تو ہمیشہ سے ترکی بولتے ہیں۔ اگر بولتے نہیں ہیں تو ترکی کو اپنی مادری زبان ضرور سمجھتے ہیں۔  
اس وقت مشرقی ترکی (کردی قبائل) میں کردی بولی جاتی ہے۔ اور جنوب ترکی میں لوگ عربی بولتے  
ہیں۔ اس کے علاوہ بلقان کی دوسری ریاستوں سے جو ترک مہاجر واپس آئے ہیں۔ اپنی اپنی  
زبانیں ساتھ لائے ہیں۔ لیکن یہ سب لوگ ابھر حال ترک (مسلمان) ہیں۔ لیکن دشواری یہ ہے  
کہ یہاں یونانی بھی آباد ہیں اور وہ ترکی کو مادری زبان کی حیثیت دینے پر آمادہ نظر نہیں آتے کہ  
یونان کی تہذیب و تمدن سے اُن کا نہایت گہرا تعلق ہے، دوسرے یہودی، عیسائی اور مٹی  
اقلیتوں کے لئے بھی یہ محل تامل ہے۔ اس لئے معاملہ ذرا پیچیدہ سا ہو گیا ہے۔ لیکن وہ قومیں  
جن کا جذبہ ملی بیدار ہو چکا ہو، ایسی مشکلوں کو خاطر میں نہیں لایا کرتیں۔ ہم دیکھیں گے کہ ایک  
دن تمام ترکی علی طور پر وحدت لسان کا قائل ہوگا۔

**مصر** | برطانوی مصری معاہدہ کے بعد مصر میں ایک نئی روح پیدا ہو گئی ہے۔ قوم اور اکابرین  
قوم کی خفہ قوتیں اور فطری صلاحیتیں بیدار ہو رہی ہیں ملکی دفاع اور استحکام کے لئے لوگ بڑی  
فراخ دلی کے ساتھ عطیات دے رہے ہیں۔ مجلس اقوام کی رکنیت میں بھی اب محض فیس داخلہ  
(۴۰ ہزار فرانک) ادا کرنے کی دیر ہے۔ جامعہ ازہر کا وفد جو ہندوستان آیا تھا قاہرہ پہنچ  
گیا ہی اس نے مصر کے ساتھ مسلمانان ہند کے گہرے تعلق کی تصدیق کرتے ہوئے دینی جامعوں  
کی تفریق و نشست پر افسوس کا اظہار کیا ہے۔ اس وفد نے حکومت مصر سے اپیل کی ہے کہ وہ

دوسرے ملکوں کی طرح ہندوستان کے طالب علموں کے تعلیمی اور اقامتی اخراجات بھی خزانہ عامہ سے ادا کرے۔

آپ کو یاد ہو گا کہ معاہدہ مصر و برطانیہ میں مراعات کی تین سو سالہ ایک بین الاقوامی کانفرنس پر ملتوی کر دیا گیا تھا۔ حکومت مصر کی بار بار یاد دہانی اور اصرار کرنے کے باوجود برطانیہ اب تک جیلے حوالوں سے ٹالٹی رہی۔ لیکن بالآخر اپریل میں مانٹریو میں یہ کانفرنس منعقد ہوئی تقریباً تمام متعلقہ ملکوں کے نمائندے شریک ہوئے اور زبردست بحث مباحثہ رہا۔ حتیٰ کہ ہر مئی کی صبح کو ایک معاہدے پر تمام حکومتوں کی طرف سے دستخط کر دئے گئے، اس معاہدہ کی تفصیلات تاحال اخبارات میں نہیں آئی ہیں۔ البتہ نحاس پاشا وزیر عظم کے بیان سے جس میں انھوں نے کہا ہے کہ مصر اپنے مفاد کے لئے حق پر تھا اسی لئے یہ کانفرنس بنجر و خوئی تمام ہوئی۔ اور برطانوی وزیر کے اس ریمارک سے کہ وہ امتیازات خصوصی جن کی تین سو سالہ میں لائی گئی ہے واقعی موجودہ حالات میں مصر کے سراسر خلاف تھے فیصلے پر روشنی پڑتی ہے۔ "مصر کے تعلیمی مسائل میں ایک دشواری پیدا ہو گئی ہے۔ ایک جماعت جس کی رہنمائی ڈاکٹر طرہین کر رہے ہیں چاہتی ہے کہ اعلیٰ تعلیم کے نصاب سے دینیات کو خارج کر دیا جائے اور عورتوں کو (مغربی لباس میں) مردوں کے ساتھ تعلیم حاصل کرنے کی اجازت ہو۔ شیخ الازہر مصطفیٰ المرغی ان تجاویز کو پسند نہیں فرماتے اور عام مغربی برائیوں کے پیش نظر اس روشن خیالی کو مصر کے لئے مفید اور مبارک نہیں سمجھتے،

---

۱۔ اندواعت کی رو سے مغربی حکومتوں کو۔ جن میں برطانیہ، الجیم، ڈنمارک، فرانس، اٹلی، یونان، پرتگال اسپین سوئیڈن، امریکہ جنوبی افریقہ، اور آئرلینڈ شامل ہیں یہ حق حاصل ہے کہ وہ مصر میں اپنے ڈاک خانے کھولیں۔ اپنے مد سے قائم کریں۔ اور اپنے شفا خانے بنائیں اور عدالتوں کا قیام عمل میں لائیں۔ مصری حکومت خود مختار ہونے کے باوجود کسی مفید قوم محسوس ہونے پر ہاتھ نہیں ڈال سکتی۔

ملک کی دوسری با اثر جماعت شیخ کی تائید میں جوش کا اظہار کر رہی ہے۔ اس سلسلے میں یہ خبر بھی قابل ذکر ہے کہ وزیر تعلیم نے ایک حکم نافذ کیا تھا کہ قبطیوں (مصر کی غیر مسلم اقلیت) کو قرآن کی آیات حفظ نہ کرائی جائیں۔ اس حکم کے خلاف عام طور پر اظہار ناراضی کیا گیا۔ پارلیمنٹ میں ایک سوال کا جواب دیتے ہوئے وزیر نے جواب دیا کہ قبطیوں کی طرف سے قرآن کے حفظ کے معاملے میں کوئی شکایت وصول نہیں ہوئی ہے، ”مصری اس تفریق کو بہت ناپسند کر رہے ہیں۔ خود قبطی طلباء نے یہ اعلان کیا کہ قرآن کی بلاغت کی بنا پر ہم خود اس کی آیات کو یاد کرنا چاہتے ہیں۔ یہ حقیقت ہے کہ جہاں قرآن مسلمانوں کا مقدس سرمایہ دینی ہے وہاں عربی ادب کے لئے بے نظیر سامان افتخار بھی ہے۔ اس لئے اگر قبطی قرآن کی تعلیم و حفظ پر اصرار کرنے ہیں تو کوئی تعجب کی بات نہیں، ہمارے نزدیک محض غیر جانب داری کے اظہار میں کسی کو قرآن سے محروم کر دینا عقل مندی نہیں ہے۔ شاہ فاروق کو طلباء اور تعلیم سے خاص دلچسپی ہے، ، جاپانی طالب علم جو قاسمہ پہنچ چکے ہیں اور ۱۵ ہفتی طلباء جو جون میں مصر آنے والے ہیں، ان کی تعلیم اور قیام کے تمام اخراجات شاہ فاروق جیب خاص سے ادا کریں گے۔

**ایران** ۲۵ مارچ کو ایران میں ۳۱۶ سالہ کا آغاز ہوا۔ نوروز کا جشن بڑے جوش و خروش سے منایا گیا۔ شاہ پہلوی کو عنان حکومت ہاتھ میں لئے یہ بارہواں سال ہے، اس عرصے میں معاشی اور سیاسی تمدنی اعتبار سے ملک کے اندر جو انقلاب پیدا ہوا ہے وہ ہر شخص کے لئے سامان حیرت ہے۔ فلک بوس پہاڑوں کو کاٹ کاٹ کر جس تندہی کے ساتھ ریلوے لائن کی جوئے شیر نکالی گئی ہے وہ دشمنوں کو داد دینے پر مجبور کر دیتی ہے، ایک مغربی اہل الرائے کا خیال ہے کہ ایران سے زیادہ خوب صورت ملکیں اس وقت دوسرے ملکوں میں نکل سکتی ہیں، ایران میں اب ہر جگہ کار جاگتی ہے، پہاڑوں کے گرد گھومتے، دریاؤں پر دوڑتے، بچکانوں میں فراتے بھرتے ہوئے جہاں دل چاہے چلے جائیے۔

سڑکوں اور ریلوں کے سلسلے میں شاہ پہلوی کا سب سے بڑا کارنامہ ٹرانس ایرانین ریلوے ہے۔ جس کے ذریعے وہ بحیرہ خزر کو خلیج فارس سے ملا دینا چاہتے ہیں۔ اسکی تیاری میں عالم وزرار اور مغربی دوستوں کی مخالفت کے باوجود شاہ نے محض اپنی ذمہ داری پر بے پناہ روپیہ خرچ کر ڈالا ہے۔ شاہ جہاں کو شایانہج کی تعمیر سے وہ عیش نہ ہوگا جو رضا شاہ نے اس ریل کی تعمیر میں ظاہر کیا ہے۔ اس کے نزدیک اس کی اہمیت جسم ایران میں شہ رگ سے کم نہیں۔ اس ریل کا ایک حصہ شمالی ہیکل ہو گیا ہے جس کا طول ۶۱۴ کلومیٹر اور ۲۰۰ میٹر ہے۔ اس کے علاوہ جنوب میں بھی ۳۶۱ کلومیٹر لائن طیار ہو چکی ہے حال ہی میں طهران کے ریلوے اسٹیشن کا خود شاہ نے سنگ بنیاد رکھا ہے۔ شمال، جنوب اور مشرق و مغرب کی ساری لائنیں اس نقطہ پر مرکوز کر دی جائیں گی۔ بندر شاہ پور اور بندر شاکہ درمیان بھی ایک ریلوے لائن بچھائی جا رہی ہے۔ ترکی میں لاطینی حدود اختیار کرنے پر جس شدت سے کام لیا گیا تھا آج وہی سختی ایران میں اطالوی رسم خط کے خلاف برقی جارہی ہے۔ دکان داروں کے بورڈ پر بھی لاطینی میں کچھ نہیں لکھا جاسکتا۔ اس حکم کے نافذ ہوتے ہی ایران کے بازاروں کے سارے بورڈ بدل گئے۔ غیر ملکی کمپنیوں انبکوں اور کارخانوں کو بھی ایرانی جامہ پہننے پر مجبور رہونا پڑا۔

عراق حکومت حجاز کے ولی عہد امیر سعودؒ گذشتہ مہینے دولت عراق کی دعوت پر بغداد تشریف لائے۔ عراقی حکومت نے بڑی گرم جوشی سے استقبال کیا اور اعزاز و اکرام کے ساتھ جہان رکھا۔ امیر سعود کے اعزاز میں بغداد میں ایک فوجی مظاہرہ ہوا۔ دزرا اور انصران حکومت

---

حکومت حجاز کے دو مستقل حصے ہیں نجد اور حجاز جن کی ولایت سلطان ابن سعود کے دو بیٹوں فیصل اور امیر سعود کے سپرد ہے۔ امیر سعود بڑے رشکے ہیں اور ۱۳۵۲ھ میں دلی عہد مقرر ہوئے ہیں۔ آپ کے سپاہیانہ اوصاف بہت نمایاں ہیں گذشتہ سال حج کے موقع پر ایک یمنی طراد سے سلطان کی جان بچائی تھی۔

کے علاوہ ہزاروں عوام اس میں شریک ہوئے۔ آپ کو یاد ہوگا کہ پچھلے دنوں حجاز اور عراق کی حکومتوں کے درمیان ایک دوستانہ معاہدہ ہوا ہے ولی عہد حجاز کی آمد نے اس معاہدے میں جان ڈال دی اور تعلقات میں مضبوطی پیدا کر دی۔ امیر سعود کا یہ فقرہ خاص طور پر مشہور ہوا ”العراق مینا و سخن مینا“۔ یہ تعلقات یوں تو کوئی تعجب کی بات نہیں۔ ایک مہاسنگی اور پھر اسلامی اخوت لیکن اگر دس بارہ سال پہلے کے حالات پیش نظر ہوں تو پھر تعجب بھی کم نہ ہوگا۔ شریف حسین مرحوم کو ترکوں کی مخالفت اور اتحادیوں کی حمایت کے صلے میں عرب کی سلطنت بخشی گئی تھی۔ ابن سعود (امیر نجد) نے ۱۲۵۰ھ میں حجاز پر حکم کیا علی (ابن حسین) جو اس وقت باپ کے جانشین تھے۔ مقابلے کی تاب نہ لاسکے، جان بچا کر حجاز سے چلے آئے اور اپنے بھائی فیصل امیر عراق کے یہاں پناہ گزین ہوئے۔ حجاز پر ابن سعود کا پرچم لہرانے لگا۔ اس کے بعد کویت کے مسئلہ پر فیصل سے بھی ابن سعود کی خاصی کشمکش رہی۔ اس وقت سے شریف حسین اور ان کے بیٹوں فرزند فیصل (شاہ عراق)، عبداللہ (امیر شرق اردن) اور علی (سابق امیر حجاز) برابر انتقام کی فکر میں رہے۔ حتیٰ کہ حسین، فیصل اور علی راہی ملک عدم ہوئے۔ معلوم ہوتا ہے کہ وہ بغض و عناد بھی ان کے ساتھ نہشت ہوا۔ شاہ غازی دلی عراق اس معاملہ میں خاص طور پر قابلِ داد ہیں کہ انھوں نے بڑی عالی ظرفی کے ساتھ یہ نیک قدم اٹھایا۔ ان کے چچا امیر عبداللہ امیر شرق اردن اس تعلق پر بہت برہم ہیں۔ وہ اس فکر میں تھے کہ عراق، شام اور فلسطین کو ملا کر حجاز کے خلاف حمائے قائم کیا جائے۔ خبر آئی ہے کہ حکومت عراق سرحد کے یزیدوں سے آخری طور پر نبٹ لینا چاہتی ہے سلیمان حکمت وزیر اعظم عراق نے طے کر لیا ہے کہ یا تو یزیدوں کو فوج میں بھرتی کر سب گے یا ان کا قلع قمع کر دیں گے۔

یزیدی عراقی فوج کو ہمیشہ پریشان کرتے رہتے ہیں۔ ان کے عقیدے میں عراقی حکومت کافروں اور شیطانوں کی حکومت ہے اور اس کو تباہ و برباد کرنا عبادت و جہاد ہے۔ ان کے حملے ہکا بیک ہوتے ہیں اس لئے زیادہ نقصان کا باعث ہوتے ہیں۔ اصل میں یہ ایک کردوں ہی کا

ایک قبیلہ ہے لیکن عقائد میں اُن سے بہت کچھ مختلف ہے، اُن کی آبادی زیادہ تر عراق کے شمال (نزد موصل) مغربی سرحد (موصل سے ۱۰۰ میل)، اور جبل سنجر وغیرہ میں ہے۔ یہ لوگ بھی بڑے جنگ جو اور خوں خوار ہیں۔ حکومت عراق میں انکی تعداد ۱۰ ہزار سے کم نہ ہوگی۔ عقائد اس کے عجیب ہیں۔ ایک فرشتہ طاؤس (مور) اُن کا محبوب ہے۔ جبکہ جگہ اس کے مجسمے ہیں اور اس کی پوجا کرتے ہیں۔ ان کا باقاعدہ ایک نظام ہے۔ ان کا ایک شیخ اعظم ہے جو حاکم اعلیٰ کی حیثیت رکھتا ہے۔ اور جرائم کی سخت سے سخت سزا دینے کا مجاز ہے۔ اسی شیخ کے اشارے پر یزیدؓ "شیطانوں کے خون کی ندیاں بہا دیتے ہیں۔"

البانیہ | البانیہ کی آبادی میں اکثریت مسلمانوں کی ہے اور اس لحاظ سے اسے اسلامی ریاست کہا جاسکتا ہے یہ احمد زوغو کے دور حکومت میں ترقی کر رہی ہے۔ ایک مغربی سیاح ترانا (دار السلطنت) میں جدید کشادہ سڑکوں پر برقی روشنی، خوش ناعمارتوں کا تسلسل نئے رنگ روپ میں پرانی مسجدوں کا طمطراق، جا بجا قابلِ تعریف ٹریفک کا معقول انتظام اور ہوائی جہازوں کا وسیع مرکز۔ دیکھ کر اس چند سالانہ انقلاب پر حیرت کا اظہار کرتا ہے۔ البانیہ آہستہ آہستہ ترکی کے نقش قدم پر چل رہا ہے۔ اگرچہ ترکی کی بجائے لاطینی حروف استعمال کرنے میں وہ ترکی کے امام کی امام کی حیثیت رکھتا ہے ابھی حال میں حکومت نے برقعہ کی مخالفت کا قانون پاس کیا ہے جس کی منظوری "مجلسِ دینی" نے بھی دے دی ہے۔ اب تک یہاں پردے کا سختی سے رواج تھا۔ البتہ بچے کے طبقوں میں ہندوستان کی طرح وہاں بھی برقعہ استعمال نہیں کیا جاتا تھا۔ سوائے ایک خاص قصبہ کے جہاں

۱۵۔ البانیہ کے باشندے مسلمانوں سے ترکی رسم خط کی بجائے لاطینی حروف استعمال کرتے ہیں۔

معمولی مزدور عورتیں بھی رستما پردے پر مجبور تھیں۔ اور دلچسپ بات یہ تھی کہ ان کے برفوہ میں صرف بایں آنکھ کے لئے ایک سوراخ کھلا رہتا تھا۔ یہ سلاح اور دوسری ترقیاں ہمارے لئے کسی مسرت کا باعث نہیں ہو سکتیں۔ اس لئے کہ وہاں جو کچھ ہو رہا ہے وہ اٹلی کے مفاد کی خاطر اور مسولینی کے اشاروں پر ہو رہا ہے۔ البانیہ کی ان ترقیوں کے دوسرے معنی یہ ہیں کہ وہ اپنے دشمنوں کے لئے مفید سے مفید تر ہوتا جا رہا ہے۔

(ع، م)



# سیاسی رواداری



"Die Bannnessel," Munich.

انٹرا کی روس میں بادشاہ سلامت کی مشق  
مارشل ٹوٹاچیو کی اور موسیو لٹونوف کی جشن تاج پوشی میں شرکت

دنیا کی پٹھ پڑھی مصارف کا بوجھ



”چار سال کے مختصر عرصے میں میں نے عساکرِ اٹلی کی تو تک کہاں سے کہاں پہنچائی؟

اور دوسرے عساکر؟

Daily Herald  
London.

تقاریرِ صحت کیلئے ایک اچھی دوا

اوکاسا OKASA

دماغی کام کرنے والوں کیلئے ایک بہترین چیز

اوکاسا کے استعمال سے چہرے کا رنگ نکھر جاتا ہے جیستی و توانائی بڑھ جاتی ہے۔

اوکاسا کے استعمال سے جسم ریاں اور سفید بال نیست و نابود ہو جاتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے اعضائے رحمہ نئی قوت محسوس کرنے لگتے ہیں۔

اوکاسا کے استعمال سے اعضا، جگر، پٹائی، تیز و سری و عضابی بیماریاں دور ہو جاتی ہیں۔

اور آدمی کی تمام زائل شدہ قوتیں عود کر آتی ہیں۔

اس سے پہلے کہ

کمالی قوت رفتہ کا وقت گزر جائے اوکاسا کا استعمال شروع کر دیجئے

سو کچوں کا بکس دس روپے غلط آزمائش کیلئے ۴۰ گجیاں چار روپے للغہ

اوکاسا کے استعمال سے مکمل فائدہ حاصل کرنے کے لئے فوری ہو کر نئی اور تازہ اوکاسا کی گجیاں استعمال

کی جائیں اس کی شناخت یہی ہو کہ تازہ اوکاسا کے ڈبے پر ایک شبرخ قید ہوتا ہے۔

اوکاسا ہر دوا فروش سے مل سکتی ہے بائیل کے پتے سے بھی منٹا سکتے ہیں۔

اوکاسا کمپنی برلن انڈیا (لیٹیڈ) نمبر ۱۲ ریمپرٹ روڈ پوسٹ بکس نمبر ۲۹۶

# توسیمی خطبات

جامعہ ملیہ میں جہان طلبہ کی دینی اور دنیوی تعلیم کا انتظام سروساں ملک کو  
دنیا کے مشاہیر سے روشناس کرنے کیلئے توسیمی خطبات کا انتظام بھی کیا جاتا  
آج تک ترکی قوم کے مایہ ناز اہل علم و ادب اہل فکر میں سے تین شخصیتیں خاص اس غرض سے ہندوستان  
شریف لاپکی ہیں :-

۱۹۳۳ء - غازی رؤف بے ۱۹۳۴ء - ڈاکٹر بھت وری

۱۹۳۵ء - خالدہ ادیب خانم

یہ لکچر دہلی اور بیرون دہلی کے ہزار ہا آدمیوں نے سنے۔ اب اردو اکادمی انھیں  
کتابی صورت میں شائع کر رہی ہے۔ غازی رؤف بے اور ڈاکٹر بھت وری کے خطبات  
ابھی شائع نہیں ہوئے، البتہ خالدہ خانم کے خطبات ترکی میں مشرق و مغرب  
کی کشش "انگریزی اور اردو دونوں زبانوں میں شائع ہو چکے ہیں۔

چند خاص مطبوعات

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| آزادی             | معادہ عمرانی  |
| نفسیات شباب       | پتالوزی       |
| تاریخ فلسفہ اسلام | تاریخ الاست   |
| تلاش حق           | سیرت محمد علی |
| شعلہ طور          | میدان عمل     |
| نقش و نگار        |               |

## اردو اکادمی اور مکتبہ جامعہ

اردو زبان میں بلند پایہ لٹریچر کی فراہمی جامعہ کا ایک خاص مقصد ہے۔  
دنی عروج دنیا کی دوسری اقوام کی طرح بہت کچھ اچھے لٹریچر پر منحصر ہے۔ جامعہ  
نے اپنی زندگی کی مختصر مدت میں ایک اکادمی اور مکتبہ قائم کیا ہے۔ اکادمی تصنیف  
تالیف کا شعبہ ہے اور مکتبہ سے ان کتابوں کی فروخت ہوتی ہے۔ اب تک بچوں  
اور بڑوں کیلئے تقریباً سو کتابیں چھپ چکی ہیں۔ اکادمی کی جانب سے ایک  
علمی، ادبی ماہوار رسالہ "جامعہ" چھپتا ہے۔ مکتبہ میں اکادمی کی کتابوں  
کے علاوہ اردو ادب کی تمام کتابیں رہتی ہیں۔ اس علمی اور ادبی خزانے  
سے مزید واقفیت حاصل کرنے کے لئے فہرست کتب طلب کیجئے۔

# جامعہ کی شائع کی ہوئی بچوں کی کتابیں

اُردو میں بچوں کے لئے نئی نئی کتابیں شائع ہو رہی ہیں۔ جامعہ نے بھی اس کام میں مقصد و حصہ لے کر جامعہ کی کتابوں میں ایک خاص رنگ یہ رکھ چکے ہیں تو ان کے اخلاق پر اچھا اثر پڑے اور وہ سچے مسلمان، اچھے شہری اور نیک محبوب وطن بنیں۔

مذہب و تاریخ ان کتابوں کی روح ہو جو ادب کے قالب میں بھونکی گئی ہو بحیثیت مجموعی یہ کتابیں بچوں کیلئے ایک خاموش معلم کا کام دیتی ہیں۔

۱۵۸۱۲



## پیامِ تسلیم

جامعہ کے بچوں کیلئے ایک ماہانہ رسالہ "پیامِ تعلیم" کے ہم سے نکلتا ہے۔ اس کے ذریعہ انھیں اچھی اچھی کہانیاں سنائی جاتی ہیں اور خالی وقت میں مصروف رکھنے کیلئے کارآمد مشغلے بتائے جاتے ہیں۔ سال میں ایک بار سالانہ شائع ہوتا ہے۔ جسے مفید اور دلچسپ معلومات کا مخزن کہنا چاہیے۔













